



# OUTLANDER PHEV

---

Owner's Manual

## PENDAHULUAN

Terima kasih telah memilih produk MITSUBISHI sebagai kendaraan baru anda. Buku ini dapat menambah pemahaman anda untuk mendapatkan kepuasan dari banyak keistimewaan yang terdapat pada mobil ini.

Buku ini berisi petunjuk untuk dapat mengenal cara-cara penggunaan dan pemeliharaan yang tepat, agar diperoleh kenyamanan mengendarai yang maksimal.

PT MITSUBISHI MOTORS KRAMA YUDHA SALES INDONESIA mempunyai hak untuk mengubah desain dan spesifikasi dan/atau melakukan perubahan atau perbaikan pada produk yang baru tanpa harus mengaplikasikannya pada produk terdahulu.

Merupakan syarat mutlak bagi pengendara untuk mengetahui undang-undang dan peraturan mengenai kendaraan.

Buku petunjuk ini telah disesuaikan dengan undang-undang dan peraturan yang sedang berlaku, tetapi ada kemungkinan terdapat perbedaan dengan undang-undang dan peraturan yang diperbaharui.

Lakukan perawatan dan perbaikan kendaraan anda hanya di dealer resmi MITSUBISHI, karena kendaraan anda memerlukan penanganan yang teliti, yang hanya dapat dilakukan oleh Mekanik MITSUBISHI yang telah mendapat pelatihan.

Jangan melakukan perubahan atau penambahan peralatan pada bagian sistem elektrikal tanpa berkonsultasi terlebih dahulu dengan dealer resmi MITSUBISHI.

Semua informasi yang tertera di dalam buku ini adalah berdasarkan data terbaru saat penerbitan yang sewaktu-waktu dapat berubah tanpa pemberitahuan sebelumnya.

Tinggalkan buku petunjuk ini pada kendaraan bila anda menjualnya kembali, karena pemilik selanjutnya akan menggunakan buku ini untuk mendapatkan informasi dari buku ini.

Di dalam buku petunjuk pemilik ini terdapat kata-kata **PERINGATAN** dan **PERHATIAN**.

Ini sebagai petunjuk yang harus benar-benar diperhatikan. Mengabaikan instruksi tersebut dapat mengakibatkan kecelakaan atau kerusakan pada kendaraan Anda.

 **PERINGATAN**

**: Menunjukkan kemungkinan kuat terjadinya cedera serius bahkan kematian bila tidak mengikuti instruksinya.**

 **PERHATIAN**

**: Menunjukkan peringatan atau tanda bahaya yang dapat menyebabkan cedera atau kerusakan kendaraan.**

Anda juga akan melihat simbol penting lainnya.

CATATAN : Memberikan informasi yang berguna

Tanda \* : Berarti optional / hanya untuk kendaraan yang dilengkapi  
(kemungkinan tidak terdapat pada kendaraan, bisa berbeda tergantung dari spesifikasi standar kendaraan)

Beberapa singkatan yang digunakan pada buku ini:

M/T : Transmisi manual

A/T : Transmisi otomatis

Buku ini menjelaskan kendaraan setir kiri dan setir kanan. Beberapa gambar kemungkinan masih menunjukkan setir kiri.

Dan juga terdapat beberapa pengoperasian atau peralatan yang kemungkinan tidak sesuai/tidak terdapat pada kendaraan anda.

## **Daftar Grup**

<b>Gambaran umum</b> .....	<b>1 -</b>
<b>Informasi umum</b> .....	<b>2 -</b>
<b>Pengisian daya</b> .....	<b>3 -</b>
<b>Mengunci dan membuka kunci</b> .....	<b>4 -</b>
<b>Kursi dan sabuk keselamatan</b> .....	<b>5 -</b>
<b>Instrumen dan kontrol</b> .....	<b>6 -</b>
<b>Menghidupkan dan mengendarai</b> .....	<b>7 -</b>
<b>Untuk kenyamanan berkendara</b> .....	<b>8 -</b>
<b>Untuk keadaan darurat</b> .....	<b>9 -</b>
<b>Perawatan kendaraan</b> .....	<b>10 -</b>
<b>Pemeliharaan</b> .....	<b>11 -</b>
<b>Spesifikasi</b> .....	<b>12 -</b>

MEMO:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

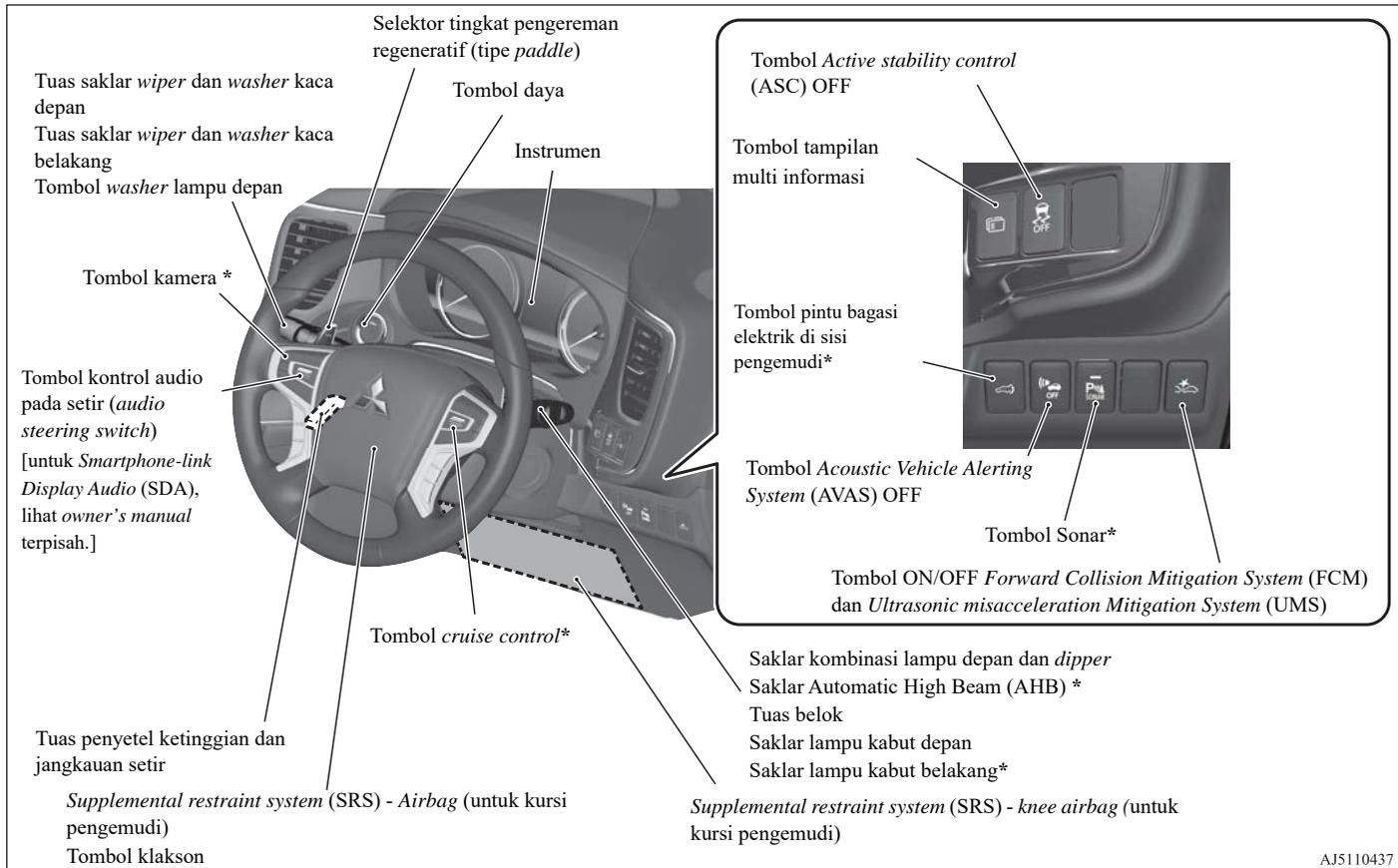
.....

.....

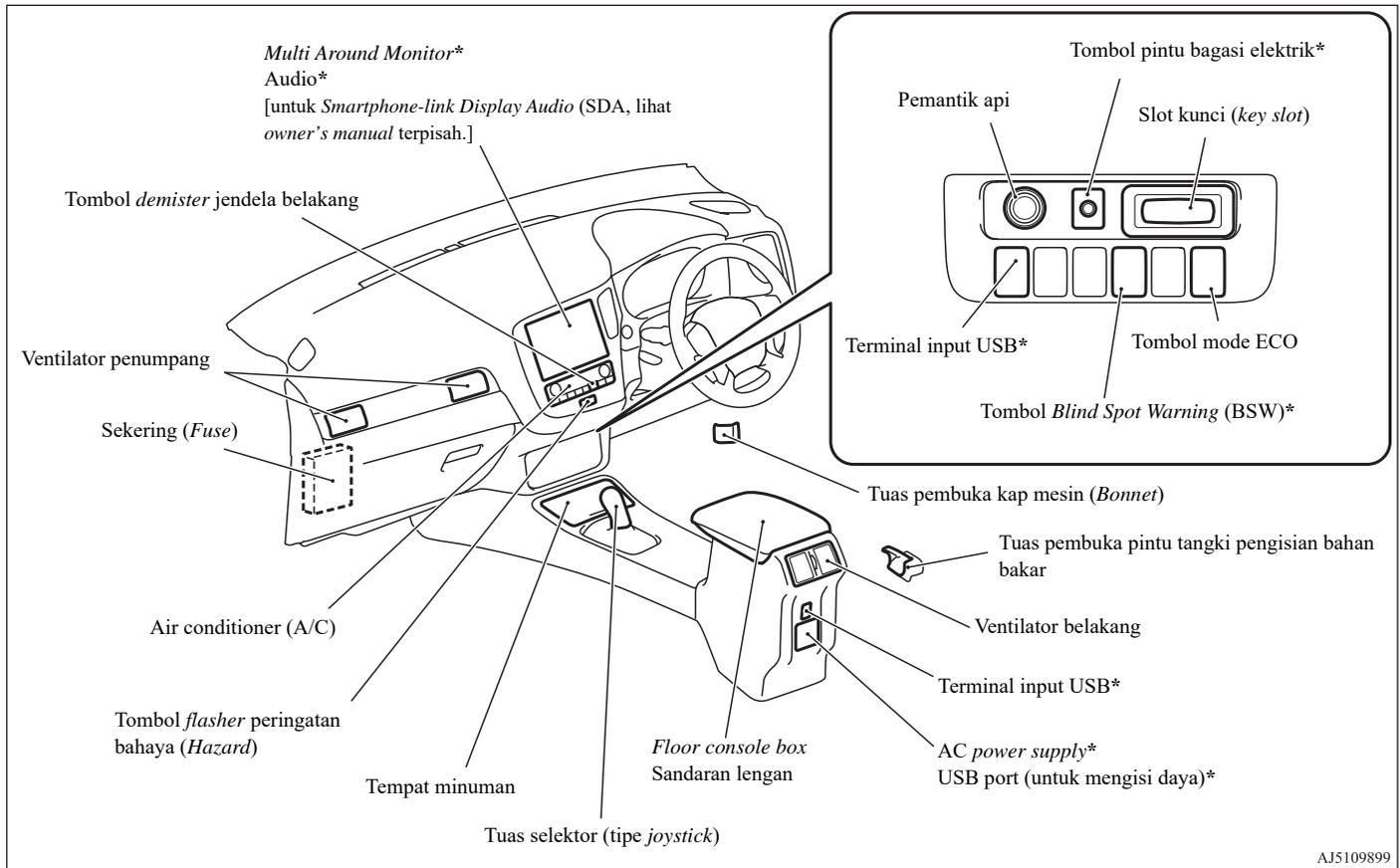
.....

# Instrumen dan Kontrol

E08500102906



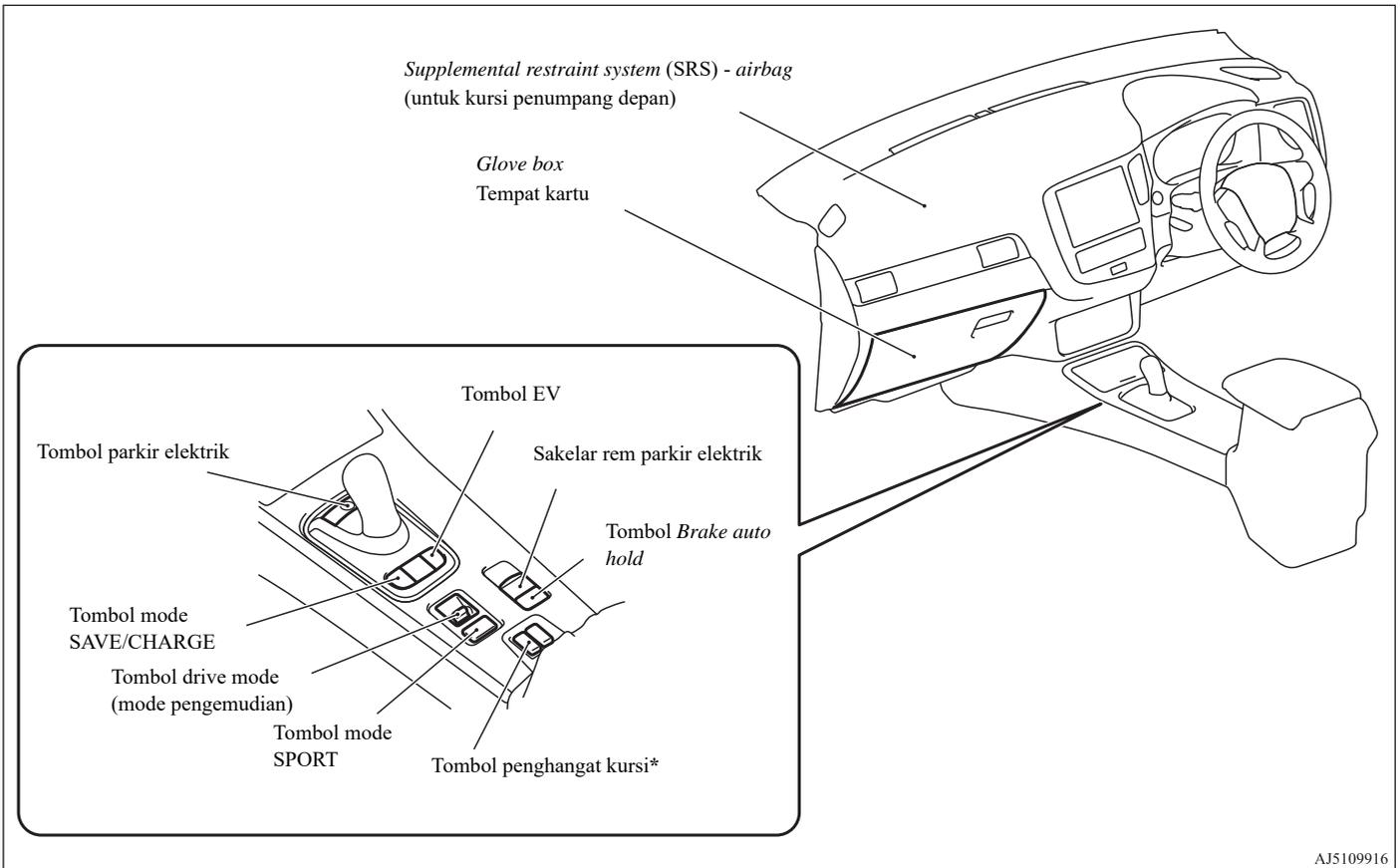
AJ5110437



AJ5109899

Keterangan :

\* Pada gambar ini spesifikasi termasuk peralatan untuk seluruh kendaraan yang ada (terdapat kemungkinan spesifikasi tidak terdapat pada model kendaraan anda



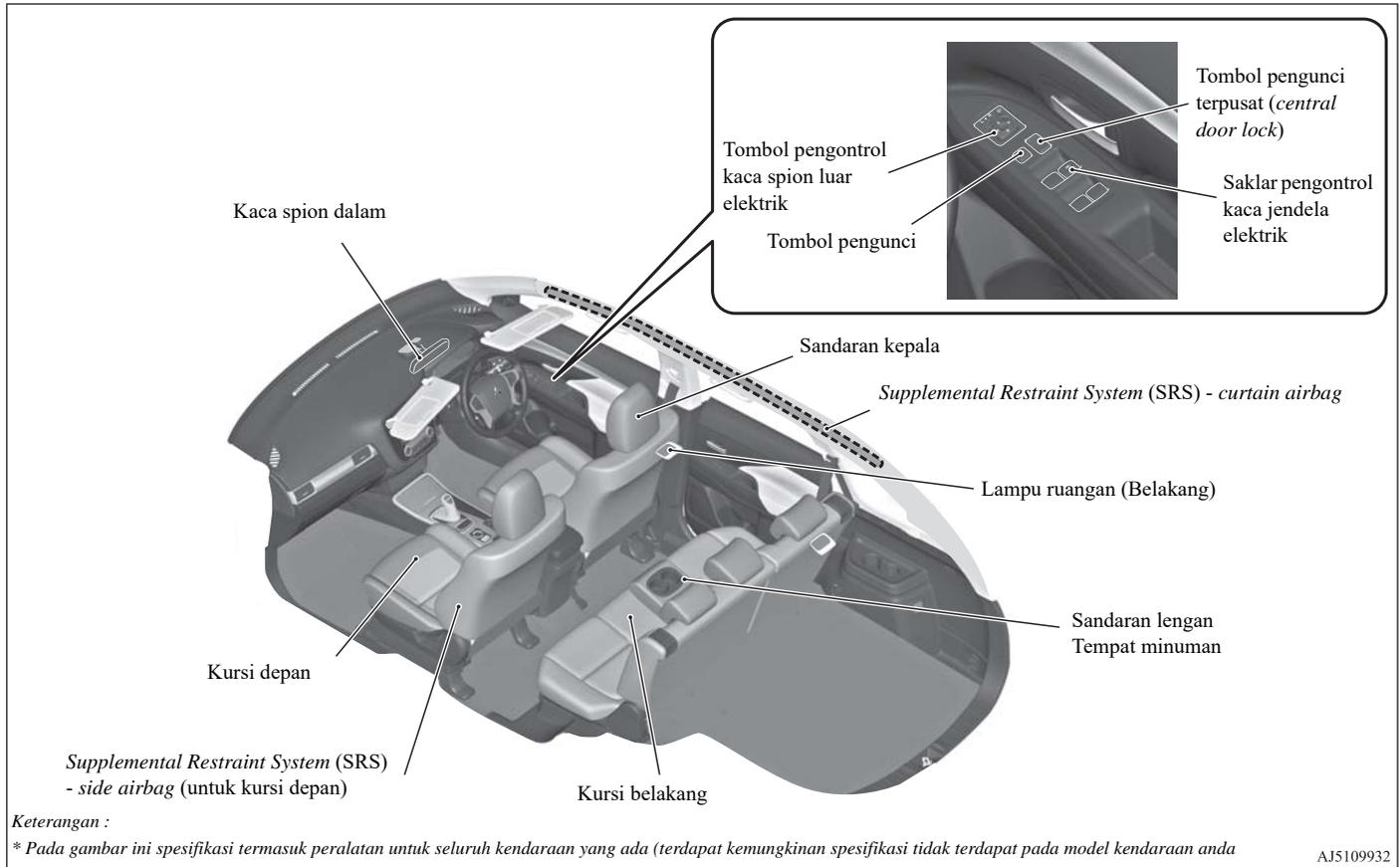
AJ5109916

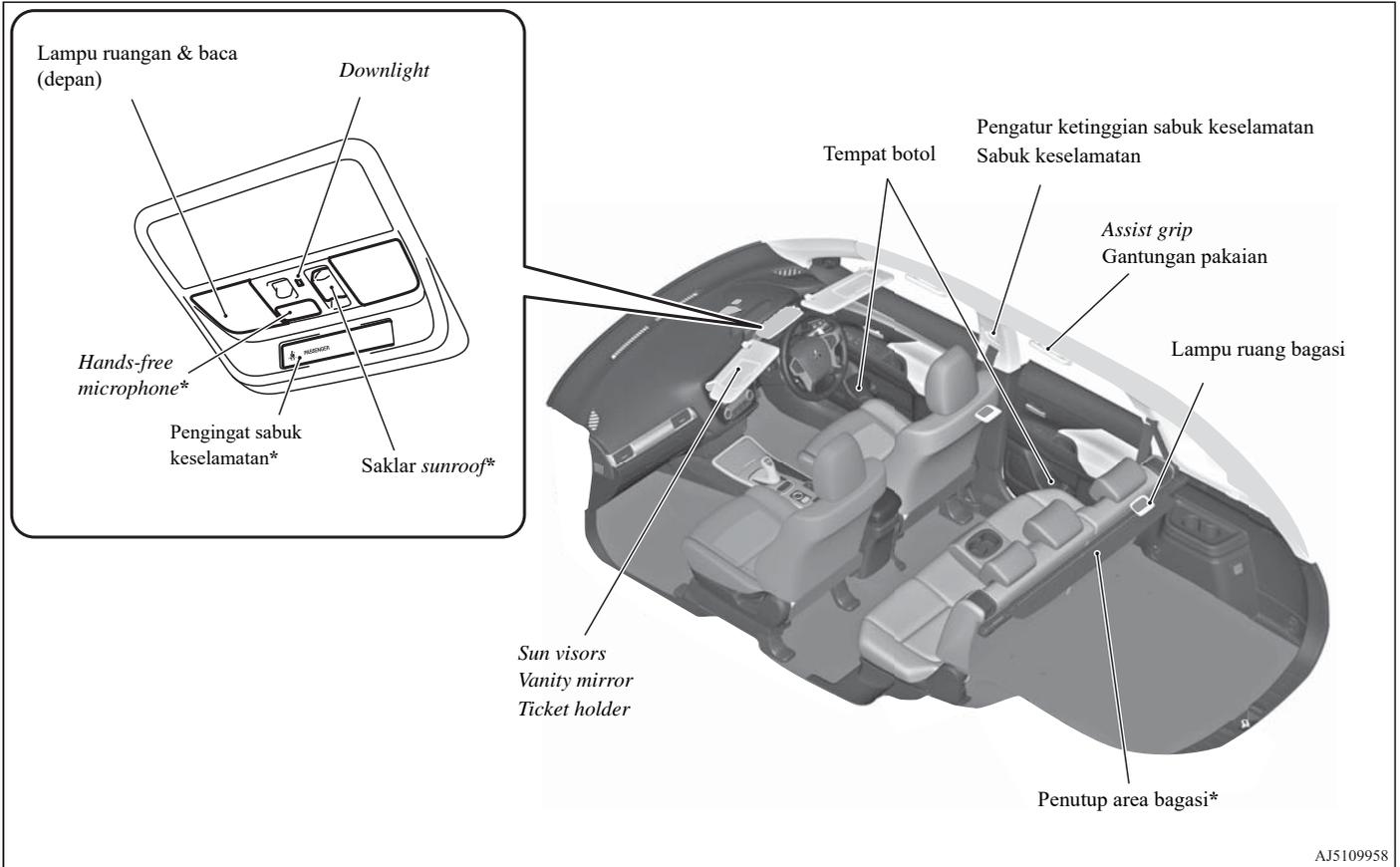
Keterangan :

\* Pada gambar ini spesifikasi termasuk peralatan untuk seluruh kendaraan yang ada (terdapat kemungkinan spesifikasi tidak terdapat pada model kendaraan anda

# Interior

E08500202356





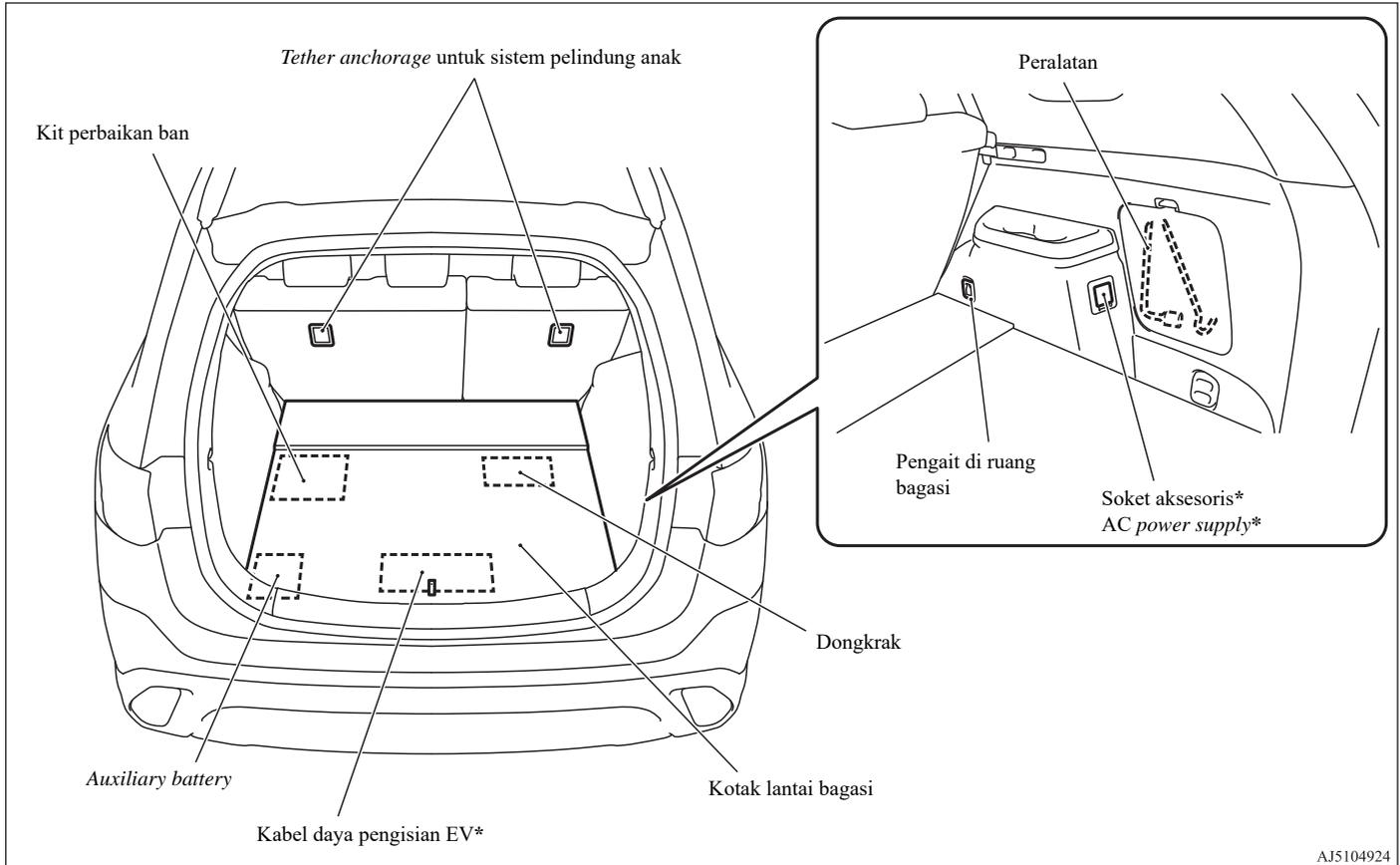
AJ5109958

Keterangan :

\* Pada gambar ini spesifikasi termasuk peralatan untuk seluruh kendaraan yang ada (terdapat kemungkinan spesifikasi tidak terdapat pada model kendaraan anda)

# Area bagasi

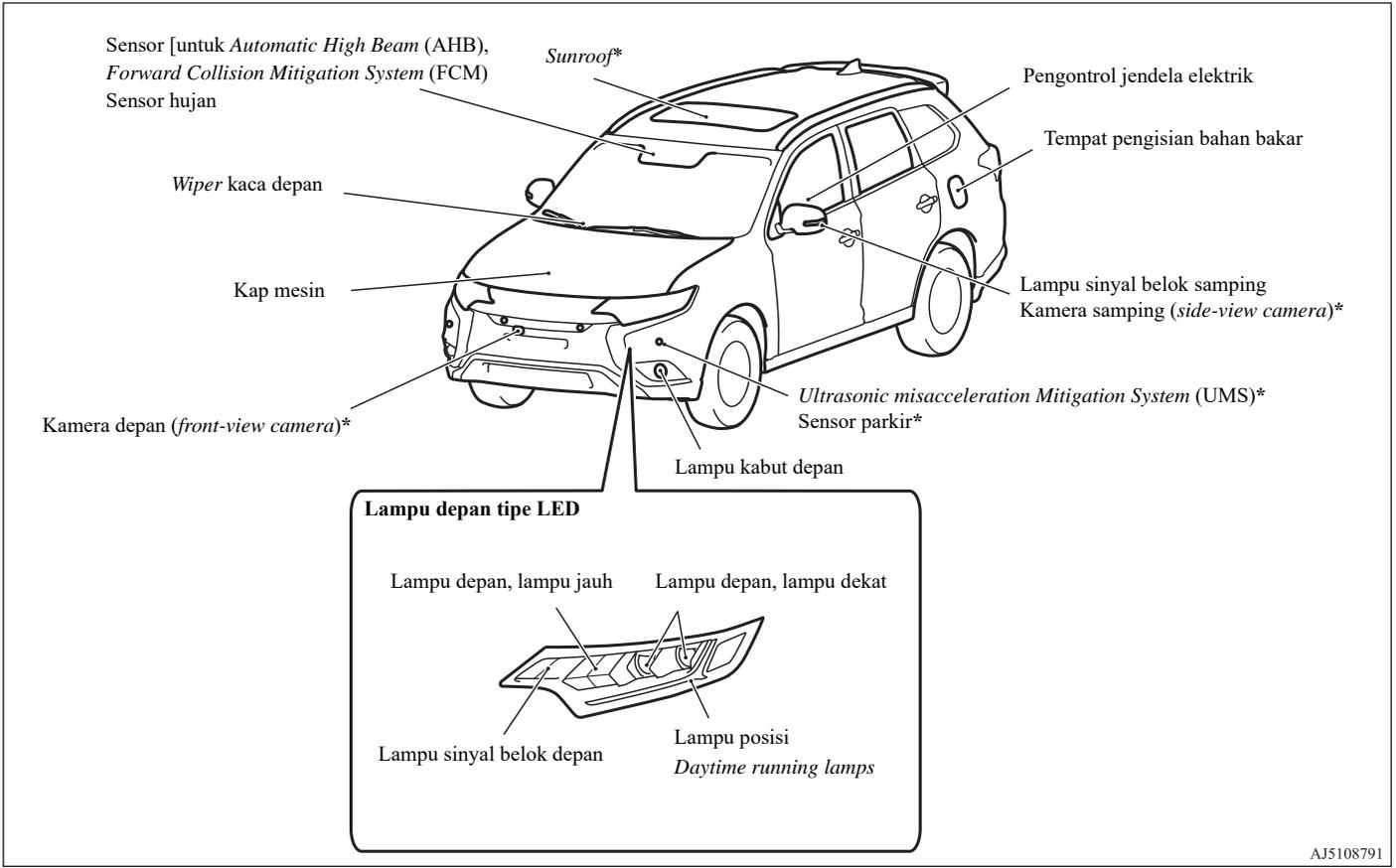
E08500301594



AJ5104924

# Eksterior (depan)

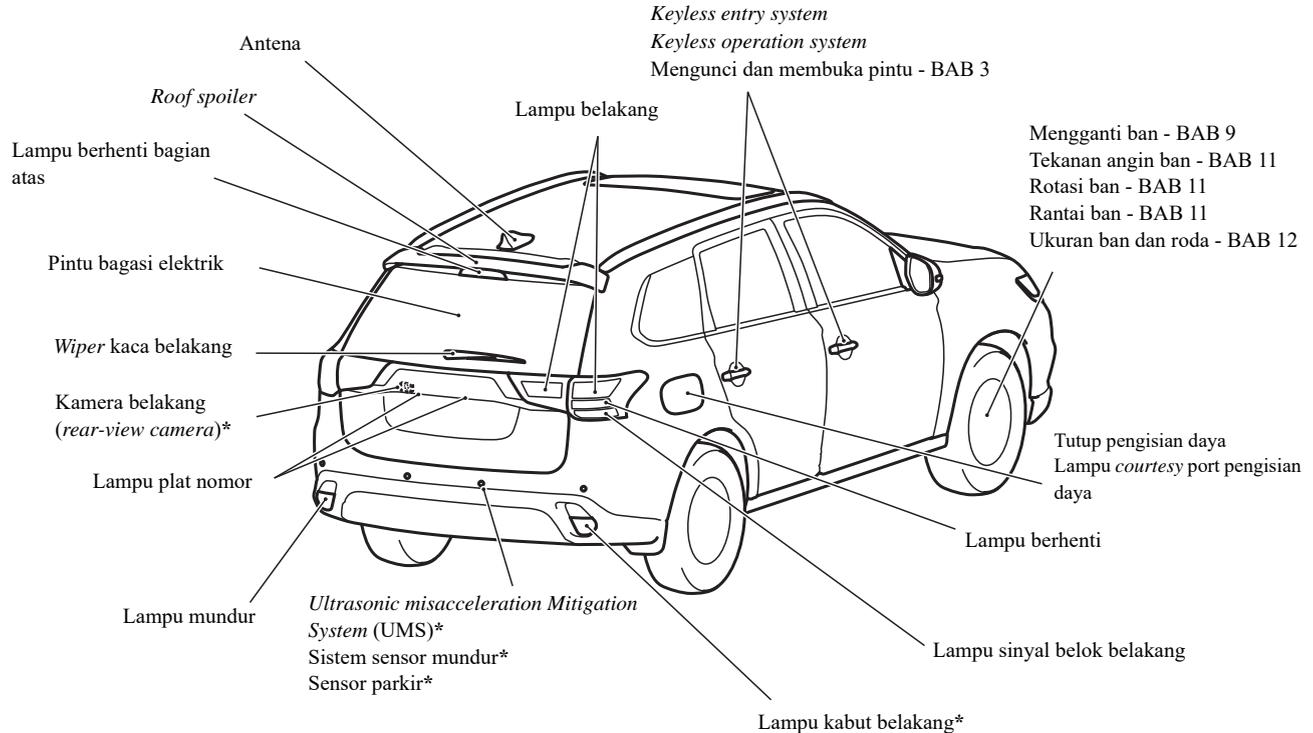
E08500403010



AJ5108791

## Eksterior (Belakang)

E08500403401



Keterangan :

\* Pada gambar ini spesifikasi termasuk peralatan untuk seluruh kendaraan yang ada (terdapat kemungkinan spesifikasi tidak terdapat pada model kendaraan anda)

AJ5107664

## Penjelasan singkat

E08500500010

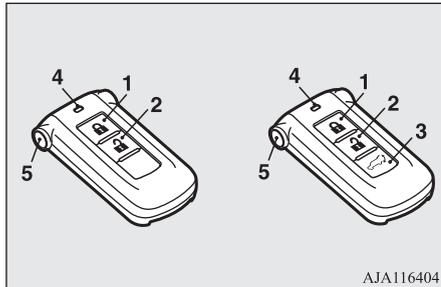
### Mengunci dan membuka kunci pintu dan pintu bagasi

E08500602086

#### *Keyless entry system*

Tekan tombol pada *remote control*, dan semua pintu dan pintu bagasi akan terkunci atau terbuka kuncinya sesuai keinginan.

Tombol pada *remote control* dapat dioperasikan dalam jarak 4 m dari kendaraan.



AJA116404

- 1- Tombol LOCK
- 2- Tombol UNLOCK
- 3- Tombol pintu bagasi elektrik
- 4- Lampu indikator
- 5- Tombol pembatalan *timer* pengisian daya\*

#### Lihat “Keyless entry system“ pada BAB 4.

Pada kendaraan dengan pintu bagasi elektrik, pintu bagasi dapat dibuka secara otomatis jika anda menekan tombol pintu bagasi elektrik (3) setelah membuka kunci pintu bagasi.

#### Lihat “Pintu bagasi elektrik” pada BAB 4.

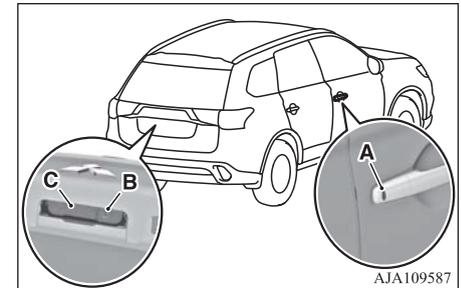
Pada kendaraan dengan *Remote Control* MITSUBISHI, *timer* pengisian daya dapat dibatalkan jika anda menekan tombol pembatalan *timer* pengisian daya (5) dua kali dalam 2 detik.

#### Lihat “*Remote Control* MITSUBISHI” pada BAB 3.

#### *Keyless operation system*

Ketika anda membawa kunci *keyless operation system* dan berada dalam jarak pengoperasian, jika anda menekan tombol pada pintu pengemudi atau penumpang depan (A), atau tombol pengunci pintu bagasi belakang (B) (ketika terkunci), dan tombol pembuka bagasi belakang (ketika tidak terkunci), maka pintu akan terkunci/terbuka penguncinya.

Jarak pengoperasian adalah sekitar 70 cm dari tombol pada pintu pengemudi atau penumpang depan dan tombol pintu bagasi.

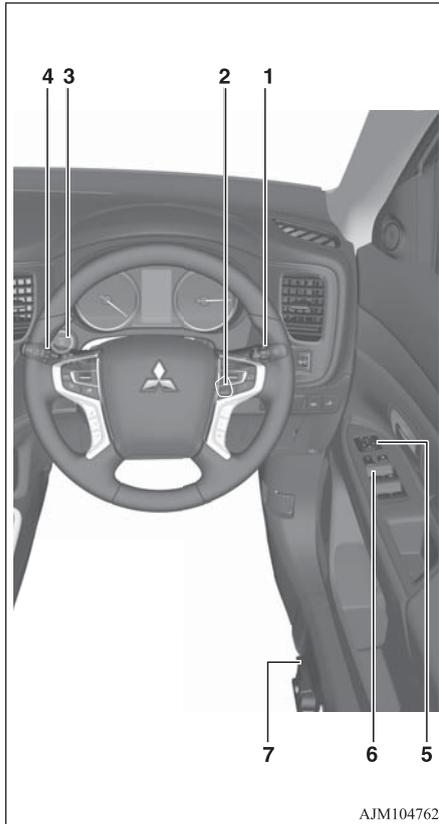


AJA109587

#### Lihat “*Keyless operation system*” pada BAB 4.

## Sekitar kursi pengemudi

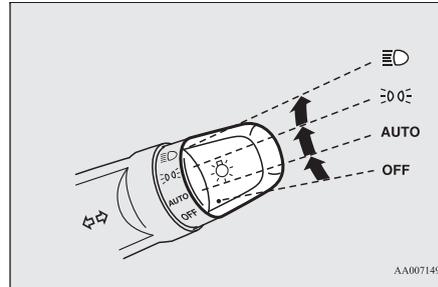
E08500801658



AJM104762

## 1- Saklar kombinasi lampu depan

Putar saklar untuk menyalakan lampu.



AA0071497

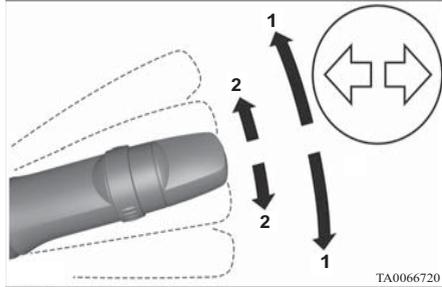
	Lampu posisi, lampu belakang, lampu plat nomor dan lampu panel instrumen menyala.
	Lampu depan dan lampu lainnya menyala

Lihat pada “Saklar kombinasi lampu depan dan *dipper*” pada BAB 6.

OFF	Semua lampu mati (kecuali <i>daytime running lamps</i> )
AUTO	Dengan mode pengoperasian di ON, maka lampu depan, lampu posisi, lampu belakang, lampu plat nomor, dan lampu instrumen panel menyala dan mati secara otomatis tergantung dari tingkat cahaya di luar. ( <i>Daytime running lamps</i> akan tetap hidup saat lampu belakang mati.) Semua lampu akan mati secara otomatis ketika mode operasi ditempatkan di OFF.

## 1-Tuas sinyal Belok

Lampu sinyal belok berkedip ketika tuas dioperasikan.

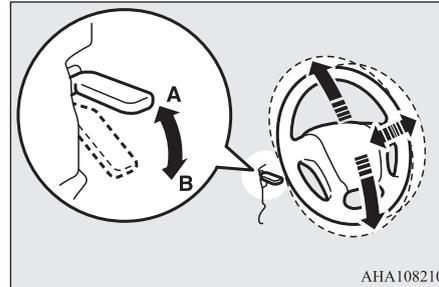


- 1- Sinyal belok
- 2- Sinyal pindah jalur

Lihat “Tuas sinyal belok” pada BAB 6.

## 2- Tuas penyetelan ketinggian dan jangkauan setir

1. Bebaskan tuas pengunci sambil menahan setir ke atas.
2. Setel tinggi setir sesuai keinginan anda.
3. Kunci kembali setir dengan menarik tuas pengunci sepenuhnya ke atas.

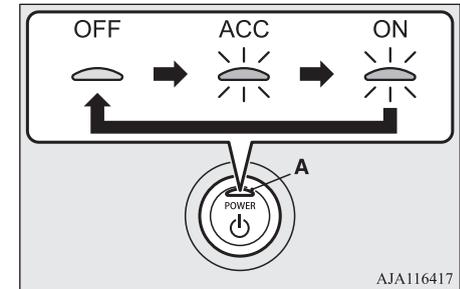


- A- Mengunci
- B- Membebaskan

Lihat "Penyetelan ketinggian dan jangkauan setir" pada BAB 7

## 3-Tombol daya

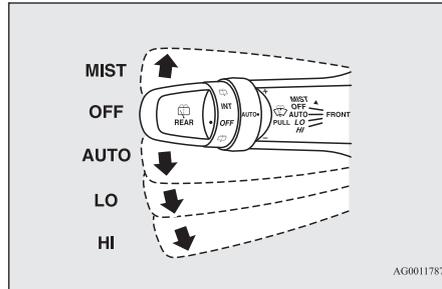
Jika anda membawa kunci *keyless operation*, anda dapat menghidupkan sistem *Plug-in Hybrid EV*. Jika anda menekan tombol daya tanpa menekan pedal rem, Anda dapat mengubah mode operasi dalam urutan OFF, ACC, ON, OFF.



- OFF- Lampu indikator (A) pada tombol daya mesin mati.
- ACC- Lampu indikator pada tombol daya mesin menyala oranye.
- ON- Lampu indikator pada tombol daya mesin menyala hijau.

Lihat “Tombol daya” pada BAB 7.

#### 4- Saklar kipas penyapu kaca (*wiper*) dan cairan pembersih kaca (*washer*)



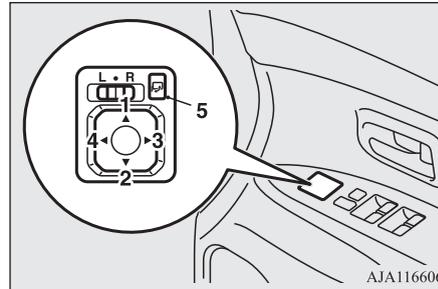
- MIST- Fungsi penghilang kabut/embun. *Wiper* akan beroperasi sekali.
- OFF- Mati
- AUTO- Kontrol *wiper* otomatis. *Wiper* akan otomatis bekerja tergantung dari tingkat kebasahan kaca depan.
- LO- Lambat
- HI- Cepat

Cairan *washer* akan disemprotkan ke kaca depan dengan menarik tuas ke arah anda.

Lihat "Tuas saklar kipas penyapu kaca (*wiper*) dan cairan pembersih kaca (*washer*)" pada BAB 6.

#### 5-Pengontrol kaca spion luar elektrik

##### Menyesuaikan posisi spion

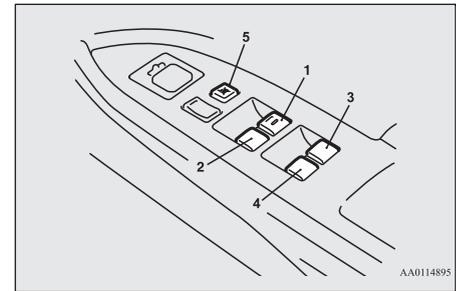


- L- Pengaturan kaca spion luar kiri
- R- Pengaturan kaca spion luar kanan
- 1- Atas
- 2- Bawah
- 3- Kanan
- 4- Kiri
- 5- Tombol *retractor* kaca spion

Lihat "Kaca spion luar" pada BAB 7.

#### 6-Pengontrol kaca jendela elektrik

Tekan saklar ke bawah untuk membuka kaca jendela, dan tarik saklar untuk menutup kaca jendela.



- 1- Jendela pintu pengemudi
- 2- Jendela pintu penumpang depan
- 3- Jendela pintu belakang kiri
- 4- Jendela pintu belakang kanan
- 5- Tombol pengunci

##### Tombol pengunci

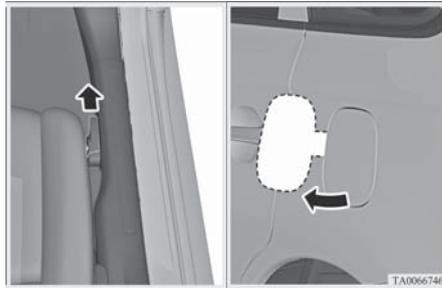
Jika anda menekan tombol (5), maka saklar di pintu penumpang tidak dapat dioperasikan. Untuk membatalkan, tekan sekali lagi.

Lihat "Pengontrol kaca jendela elektrik " pada BAB 4.

## 7-Tuas pembuka pintu pengisian tangki bahan bakar

Buka pintu pengisian tangki bahan bakar.

Pengisian tangki bahan bakar terletak di sisi kiri belakang kendaraan Anda.



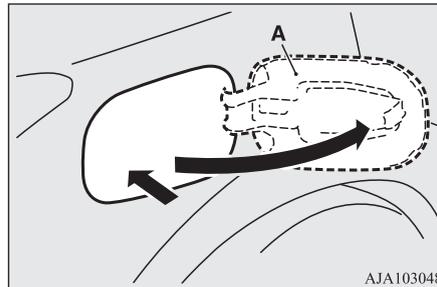
Lihat “Mengisi tangki bahan bakar” hpada BAB 2.

## Tutup pengisian daya

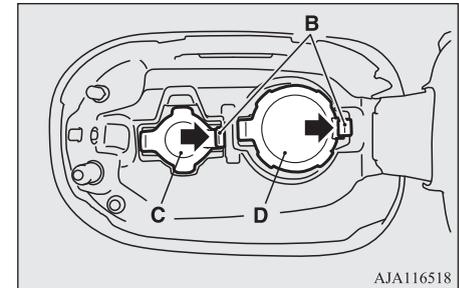
E08502100049

Gunakan rem parkir dengan kuat, tekan tombol parkir elektrik untuk merubah ke posisi "P" (PARK) dan pastikan mode pengoperasian dari tombol daya dalam posisi OFF.

Dorong bagian belakang tutup pengisian daya (A) hingga berbunyi klik, dan buka tutup pengisian daya.



Lepaskan *tab* (B) untuk membuka tutup bagian dalam.



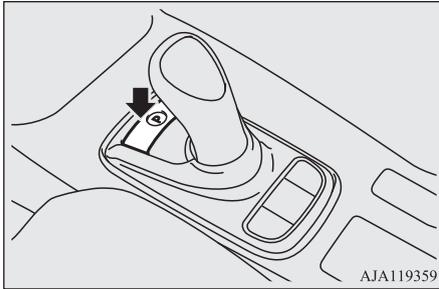
- C- Tutup pengisian daya normal
- D- Tutup pengisian daya cepat

Lihat“Pengisian daya normal (metode pengisian dengan outlet rumah tangga” pada BAB 3 dan “Pengisian daya cepat (metode pengisian dengan pengisi daya cepat)” pada BAB 3.

## Tombol parkir elektrik

E08502200037

Tekan tombol untuk mengunci roda saat anda memarkir kendaraan anda. Lampu indikator pada tombol menyala berwarna hijau.



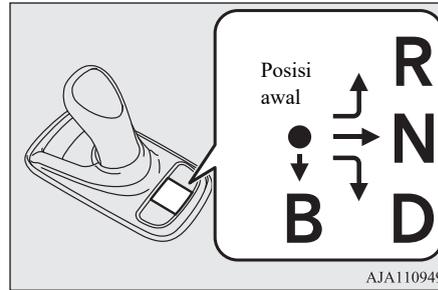
Lihat “Tombol parkir elektrik” pada BAB 7.

## Tuas selektor (Tipe joystick)

E08502300038

### Mengoperasikan tuas selektor

Tuas selektor selalu kembali ke posisi semula (●) saat dilepaskan.



Gerakkan tuas selektor secara perlahan dan dengan aman sesuai metode berikut.

- Untuk memilih "D" (DRIVE) atau "R" (REVERSE):  
Gerakkan tuas selektor searah dengan arah panah.
- Untuk memilih "N" (NEUTRAL):  
Gerakkan tuas selektor searah dengan arah panah dan tahan beberapa saat.
- Untuk memilih "B" (REGENERATIVE BRAKE):  
Gerakkan tuas selektor searah dengan arah panah.

Anda dapat menggeser tuas selektor ke posisi "B" hanya ketika posisi selektor berada di posisi "D" (DRIVE).

## Posisi tuas selektor

### “P” PARK

Roda terkunci. Ketika anda memarkir kendaraan anda, pastikan untuk menggunakan rem parkir dan tekan tombol parkir elektrik.

### “R” REVERSE

Posisi ini untuk mundur

### “N” NEUTRAL

Tidak ada daya yang dikirim ke roda. Roda tidak dikunci.

### “D” DRIVE

Posisi ini untuk pengendaraan normal.

### “B” REGENERATIVE BRAKE

Posisi ini untuk pengereman regeneratif. Anda dapat menyesuaikan kekuatan pengereman regeneratif hingga 6 level.

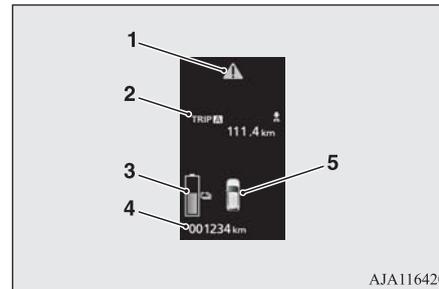
Lihat “Tuas selektor (tipe *joystick*)” pada BAB 7.

## Tampilan multi informasi

E08501201284

Selalu hentikan kendaraan di tempat yang aman sebelum mengoperasikan.

Informasi berikut disertakan pada tampilan multi informasi: odometer, tripmeter, konsumsi bahan bakar rata-rata dll



AJA116420

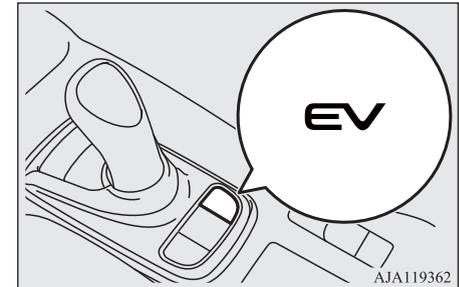
- 1- Tampilan tanda  → BAB 6
- 2- Layar informasi → BAB 6  
Layar tampilan interupsi → BAB 6
- 3- Layar tampilan level *drive battery* → BAB 6
- 4- Odometer → BAB 6
- 5- Layar tampilan peringatan pintu tidak terbuka → BAB 6

Lihat “Tampilan multi informasi” pada BAB 6.

## Tombol EV

E08502400039

Dengan menekan tombol, anda dapat mengendarai kendaraan hanya menggunakan mode EV *drive* sebanyak mungkin, bahkan jika pedal gas ditekan secara kasar.



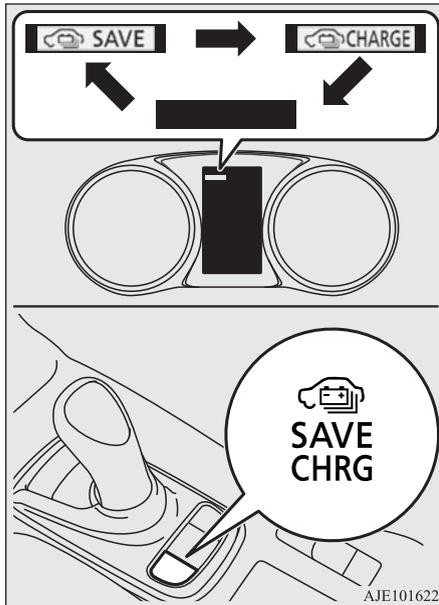
AJA119362

Lihat “Tombol EV” pada BAB 7.

## Tombol mode SAVE/CHARGE

E08503000029

Jika anda menekan tombol dengan mode operasi dari tombol daya di posisi ON, anda dapat mengubah mode *drive battery* dalam urutan SAVE, CHARGE, OFF, SAVE.



Lihat “Tombol mode SAVE/CHARGE” pada BAB 7.

## Mode hemat baterai

Ketika lampu indikator *ready* menyala, operasikan tombol mode SAVE/CHARGE untuk mengubah ke mode hemat baterai. Mesin akan menyala untuk menjaga daya dari *drive battery* dan kendaraan akan beroperasi dengan mode *parallel hybrid* tergantung pada sisa daya dari *drive battery*.

Lihat “Mode hemat baterai” pada BAB 7.

## Mode pengisian daya baterai

Saat indikator *ready* menyala, operasikan tombol mode SAVE / CHARGE untuk mengubah mode hemat baterai. Mesin akan mulai mengisi *drive battery* hingga hampir penuh.

Lihat “Mode pengisian daya baterai” pada BAB 7.

## S-AWC (*Super-All Wheel Control*)

E08501900170

S-AWC adalah sistem kontrol dinamika kendaraan terintegrasi yang membantu meningkatkan kinerja mengemudi, kinerja menikung, dan stabilitas kendaraan dalam berbagai kondisi berkendara melalui manajemen terpadu motor kembar 4WD, *Active yaw control* (AYC), ABS dan ASC.

Lihat “S-AWC (*Super-All Wheel Control*)” pada BAB 7.

## Mode pengemudian S-AWC

E08503200021

Pilih mode pengemudian dari tiga jenis berikut ini agar sesuai dengan kondisi mengemudi.

Mode pengemudi an	Fungsi
NORMAL	Mode ini dapat digunakan di jalan kering dan basah. Distribusi torsi penggerak / pengereman ke setiap roda dikontrol secara otomatis sesuai dengan kondisi pengemudian
SNOW	Mode ini untuk berkendara di permukaan jalan yang licin, seperti jalan yang tertutup salju dan meningkatkan stabilitas di jalan yang licin.
LOCK	Mode ini untuk mengemudi di mana traksi maksimum diperlukan. Mode ini cocok untuk mengemudi di jalan yang kasar atau mengemudi di pasir atau salju.

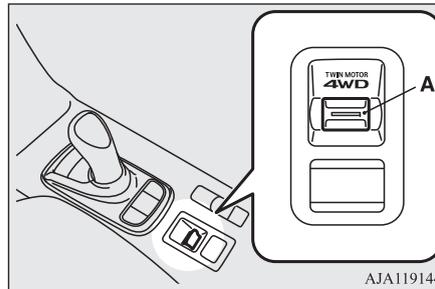
Lihat “Mode pengemudian S-AWC” pada BAB 7.

## Saklar mode pengemudian (drive mode)

E08503100020

Ketika mode operasi dari tombol daya dalam posisi ON, operasikan saklar mode pengemudian (A) untuk mengubah mode pengemudian.

Ketika mode operasi diubah ke OFF, mode pengemudian akan kembali ke "NORMAL".



Lihat “Sakelar mode pengemudian (drive mode)” pada BAB 7.

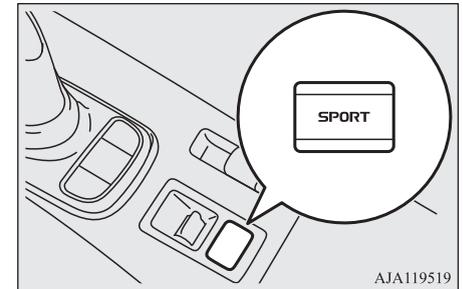
## Tombol mode SPORT

E08503300022

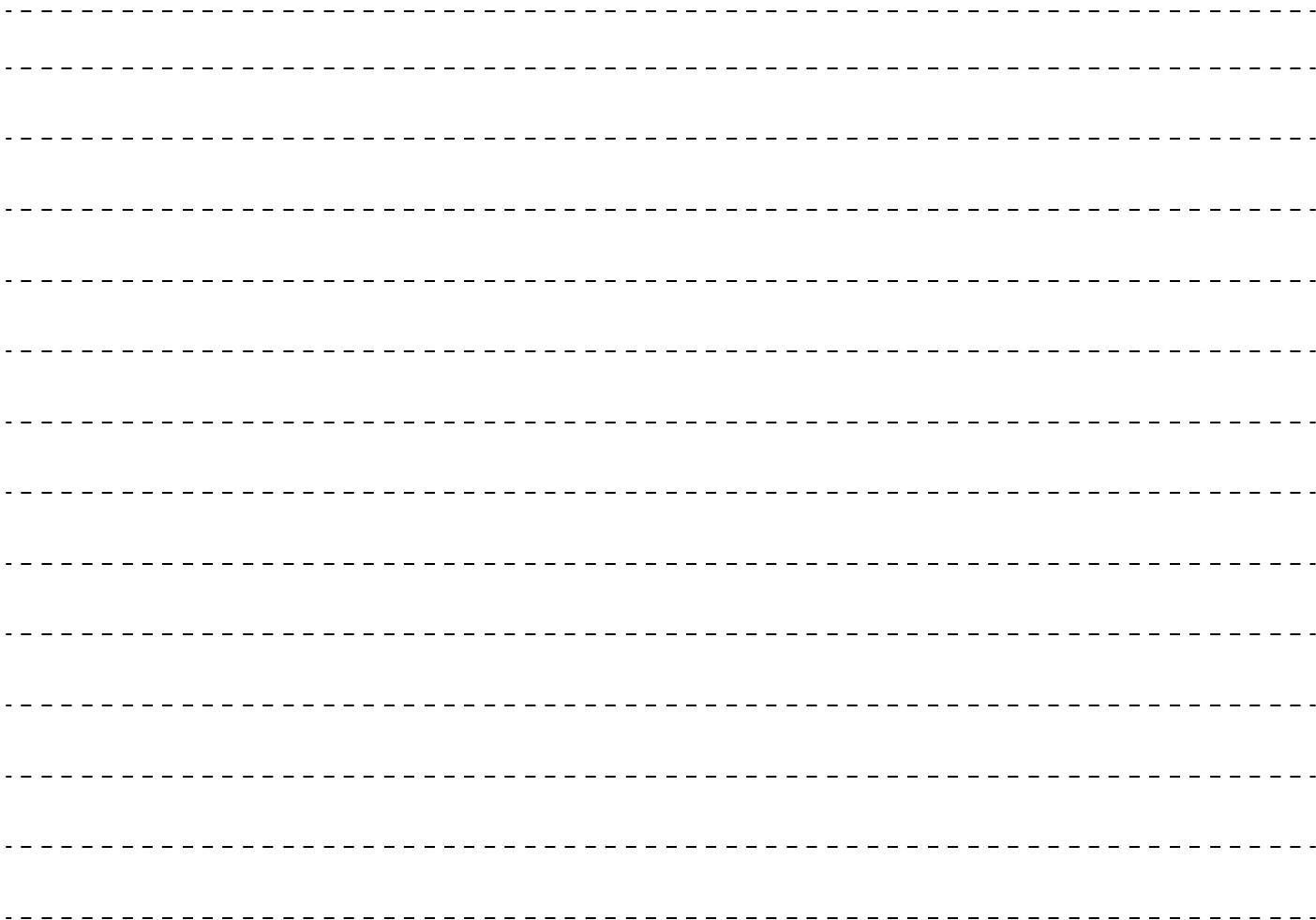
Tombol mode SPORT digunakan saat melakukan berkendara *sporty* yang kuat di jalan gunung dan lereng yang menanjak. Akselerasi cepat sebagai respons terhadap pengoperasian pedal gas dan deselerasi cepat oleh gaya pengereman regeneratif yang kuat dimungkinkan.

Mode SPORT dapat digunakan ketika tombol mode SPORT ditekan saat lampu indikator *ready* menyala.

Untuk membatalkan, tekan tombol kembali atau matikan mode daya.



Lihat “Tombol mode SPORT” pada BAB 7.



## Bab 2 - Informasi Umum

Sistem <i>Plug-in Hybrid EV</i> .....	2-2
<i>Drive Battery</i> .....	2-5
Daya jelajah EV .....	2-6
<i>Acoustic Vehicle Alerting System (AVAS)</i> .....	2-6
Suara pengoperasian saat pengisian daya atau kontrol suhu jarak jauh .....	2-7
Ketika terjadi tabrakan .....	2-7
Pemeriksaan dan pemeliharaan.....	2-9
Untuk orang dengan peralatan elektro-medis seperti alat pacu jantung implan atau implan <i>cardioverter - defibrillator</i> .....	2-11
Perhatian dan tindakan untuk menangani suhu yang panas .....	2-12
Perhatian dan tindakan untuk menangani suhu yang dingin .....	2-13
Pemilihan bahan bakar.....	2-16
Mengisi tangki bahan bakar.....	2-16
Pemasangan aksesoris .....	2-18
Memodifikasi/merubah sistem elektrikal atau sistem bahan bakar.....	2-19
Suku cadang asli .....	2-20
Petunjuk keamanan penanganan oli mesin bekas .....	2-20
Data Rekaman Kejadian ( <i>Event Data Recording</i> ) .....	2-20

### Sistem Plug-in Hybrid EV

E00203500041

#### Fitur Utama

E00203500273

Kendaraan ini dioperasikan sebagai kendaraan listrik dengan mode EV *drive* menggunakan daya listrik yang disimpan dalam *drive battery*,\*<sup>1</sup> sesuai dengan kapasitas *drive battery* yang tersisa. Kendaraan ini juga memiliki pengendalian otomatis\*<sup>2</sup> untuk mengemudi dalam mode *series hybrid* atau mode *parallel hybrid* dimana menggunakan tenaga mesin dari mode EV *drive* sesuai dengan kondisi mengemudi atau jika tingkat pengisian daya *drive battery* telah berkurang.

\*1. Jika kapasitas yang tersisa mencukupi dalam *drive battery*, maka kendaraan secara aktif dikendarai dalam mode EV *drive*. Kisaran jarak tempuh bervariasi tergantung pada kapasitas yang tersisa di *drive battery*, kecepatan kendaraan, dan kondisi pengoperasian AC.

\*2. Anda dapat menyesuaikan waktu untuk berganti ke mode EV *drive* dengan menggunakan mode hemat baterai. Lihat “Tombol mode SAVE / CHARGE” pada BAB 7. Lihat “Mode hemat baterai” pada BAB 7.

- Dengan motor kinerja tinggi, kebisingan dan getaran selama mengemudi dapat diminimalisasi dan juga akselerasi yang kuat juga dapat diperoleh
- Dengan rem regeneratif, *drive battery* secara otomatis diisi ketika akselerator dilepaskan.
- Kendaraan dapat diisi dari stop kontak listrik *EV charge*.
- Tersedia pengisian daya cepat menggunakan charger cepat CHAdeMO. CHAdeMO adalah standar untuk pengisian daya cepat kendaraan listrik yang awalnya dimulai di Jepang, dan muatannya juga telah menjadi standar internasional.

#### Mode EV *drive*

- Kendaraan digerakkan oleh motor hanya dengan menggunakan daya listrik yang disimpan dalam *drive battery*. Namun, mode EV *drive* dibatalkan tergantung pada kapasitas *drive battery*, kecepatan kendaraan, dan kondisi pengoperasian AC. Perhatikan poin-poin berikut:
  - Periksa daya jelajah EV di layar informasi. Lihat “Tampilan daya jelajah EV / Tampilan daya jelajah total” di BAB 6.

- Kendarai kendaraan anda dengan kecepatan sedang untuk menghindari akselerasi / deselerasi secara cepat. Perulangan akselerasi / deselerasi secara cepat dapat menyebabkan kapasitas *drive battery* menurun dengan cepat, yang akan sangat mengurangi daya jelajah EV.
- Jika anda ingin mengendarai kendaraan tanpa menyalakan mesin sebanyak mungkin, beralih ke mode prioritas EV dengan menekan tombol EV. Lihat “Tombol EV” pada BAB 7.

#### Mode *series hybrid*

- Kendaraan digerakkan oleh motor hanya dengan menggunakan listrik yang dihasilkan oleh mesin. Mode ini digunakan ketika kapasitas *drive battery* rendah, pada akselerasi cepat, atau ketika daya diperlukan seperti mendaki ke atas bukit.

#### Mode *parallel hybrid*

- Kendaraan digerakkan oleh kekuatan mesin, dibantu oleh motor. Mode ini digunakan selama berkendara kecepatan tinggi dengan efisiensi mesin yang lebih baik.

## Peran motor dan mesin di setiap *drive mode*

	Motor	Mesin
Mode <i>EV drive</i>	Menggerakkan kendaraan	OFF
Mode <i>Series Hybrid</i>	Menggerakkan kendaraan	Menghasilkan listrik
Mode <i>Parallel Hybrid</i>	Menggerakkan kendaraan	Menggerakkan roda depan dan menghasilkan listrik

## Pengereman regeneratif

Energi gerak akan diubah menjadi energi listrik dengan menggunakan motor sebagai pembangkit listrik. Kemudian tenaga pengereman menghasilkan dan mengkonversikan ke energi listrik yang akan diberikan ke *drive battery*.

- Jika anda mengangkat kaki dari pedal gas saat mengemudi, gaya pengereman yang setara dengan pengereman mesin dari kendaraan mesin pembakaran akan dihasilkan. Juga, jika anda menggeser posisi selektor menjadi "B" (BRAKE) dari "D" (DRIVE), efektivitas pengereman regeneratif semakin kuat. Pindahkan tuas selektor ke posisi "B" (BRAKE) sesuai dengan kondisi mengemudi.
- Saat anda menekan pedal rem, gaya pengereman regeneratif dapat ditingkatkan.
- Jika terjadi masalah dalam sistem *Plug-in hybrid EV*, atau jika ABS dan / atau ASC telah diaktifkan, pengereman regeneratif akan dibatasi. Rem kaki masih akan beroperasi.
- Ketika pengereman regeneratif yang lebih kuat dihasilkan, lampu berhenti akan menyala bahkan ketika pedal rem tidak ditekan.

## Pengoperasian mesin bensin

E00203700098

- Bahkan ketika kendaraan sedang mengemudi dalam mode *EV drive*, itu dapat secara otomatis diubah ke mode *series hybrid* atau mode *parallel hybrid* dalam kasus berikut:
  - Sistem *plug-in hybrid EV* terlalu panas atau terlalu dingin.
  - Akselerasi cepat diterapkan.
  - AC tengah beroperasi.
  - Pedal gas ditekan kuat di jalan menanjak atau jalan bebas hambatan.
  - Dalam cuaca dingin
  - Kendaraan belum diisi bahan bakar untuk waktu yang lama.
  - Kapasitas *drive battery* rendah.

Selain hal-hal di atas, ada lebih banyak kasus di mana mode *EV drive* secara otomatis diubah ke mode *series* atau *parallel hybrid*.

- Bahkan ketika kendaraan berhenti, mesin dapat dihidupkan secara otomatis dalam kasus berikut:
  - Kapasitas *drive battery* rendah
  - Sistem *plug-in hybrid EV* terlalu panas atau terlalu dingin.
  - Ketika AC tengah digunakan
  - Ketika kendaraan sudah lama tidak digunakan

- Mesin belum dioperasikan untuk waktu yang lama.
- Pengisian bahan bakar belum dilakukan untuk waktu yang lama.

## CATATAN

- Tergantung pada penggunaan kendaraan, mesin mungkin tidak dijalankan untuk jangka waktu yang lama dan bahan bakar yang tidak digunakan akan tetap berada di tangki bahan bakar. Bahan bakar dapat memburuk seiring waktu, yang dapat mempengaruhi mesin dan / atau sistem bahan bakar. Jika kendaraan tidak diisi bahan bakar dengan lebih dari 15 liter setidaknya setiap 3 bulan, mesin akan otomatis menyala, sementara *ready indicator* menyala, untuk membantu mencegah kerusakan bahan bakar. Pada saat itu, pengisian daya *drive battery* akan dimulai dan tampilan mode pengisian daya baterai akan muncul di layar informasi pada tampilan multi informasi. Namun, pengisian daya akan berhenti sebelum *drive battery* terisi penuh. Mesin juga dapat hidup walaupun mode *EV drive* dipilih atau kendaraan tidak bergerak.

Untuk menghentikan mesin dari memulai secara otomatis ketika kendaraan dioperasikan pada daya *drive battery* hanya untuk waktu yang lama, hidupkan mesin dan kemudian kendaraan secukupnya untuk mengurangi tingkat bahan bakar menjadi sekitar setengah tangki. Isi ulang tangki bahan bakar dengan setidaknya 15 liter bensin tanpa timbal.

## Pengisian bahan bakar (bensin)

E00203800086

### PERHATIAN

- Jika tampilan peringatan muncul, segera isi ulang bensin.  
Jika kendaraan kehabisan bahan bakar, mesin tidak akan hidup walaupun dalam situasi perlu dihasilkan listrik, kondisi berikut akan terjadi.
  - Performa berkendara turun (karena hanya daya listrik yang disimpan dalam *drive battery* yang dapat digunakan untuk mengemudi).
  - Kinerja pemanasan tidak dapat tersedia
  - *Catalytic Converter* dapat rusak karena suhu tinggi yang berlebihan.  
Lihat “Mengisi tangki bahan bakar” pada BAB 2.  
Lihat “Layar tampilan sisa bahan bakar” pada BAB 6.
- Bahan bakar dalam tangki bahan bakar mungkin tidak dikonsumsi dan dapat terhenti untuk waktu yang lama tergantung pada situasi penggunaan kendaraan, kualitas bahan bakar dapat berubah, dan mungkin memiliki pengaruh buruk pada mesin atau bagian-bagian bahan bakar sistem. Amati instruksi berikut untuk pencegahan.

## ⚠ PERHATIAN

- Nyalakan mesin lebih dari sekali setiap 3 bulan dengan mengaktifkan mode pengisian daya baterai.  
Lihat “Tombol mode SAVE / CHARGE” pada BAB 7.  
Lihat “Mode hemat baterai” pada BAB 7.
- Isi ulang bahan bakar lebih dari 15 liter sekali dalam 3 bulan. Jika tampilan sisa bahan bakar akan di bawah setengah, tentunya anda dapat mengisi ulang bahan bakar lebih dari 15 liter.
- Lihat “Layar tampilan sisa bahan bakar” pada BAB 6.

## Drive battery

E00205000079

## ⚠ PERINGATAN

- **Baterai tegangan tinggi *sealed ion litium (drive battery)* digunakan untuk OUTLANDER PHEV. Jika *drive battery* dibuang dengan tidak benar, ada risiko luka bakar parah dan sengatan listrik yang dapat mengakibatkan cedera serius atau kematian dan ada juga risiko kerusakan lingkungan.**
- **Jangan pernah mencoba menggunakan *drive battery* untuk tujuan lain apa pun.**

- Baterai ini digunakan untuk mengoperasikan motor dan *air conditioner*.

Selain *drive battery*, OUTLANDER PHEV memiliki *auxiliary battery* untuk mengoperasikan lampu, *wiper*, dll.

- Baterai lithium ion yang ringkas dan ringan dengan kepadatan energi tinggi digunakan untuk *drive battery*.
- *Drive battery* memiliki karakteristik sebagai berikut.

Harap baca bagian ini dengan seksama, perhatikan hal-hal berikut:

## Karakteristik

- Sama seperti baterai lithium-ion biasa, kapasitas baterai dari *drive battery* berkurang secara bertahap seiring waktu. Saat kapasitas *drive battery* berkurang, kisaran awal dari daya jelajah EV dan performa kendaraan juga akan berkurang. Bergantung pada kondisi penggunaan, seperti akselerasi / deselerasi cepat yang terlalu sering, cuaca yang sangat panas, menyimpan kendaraan di suhu lingkungan yang tinggi, dll., maka tingkat penurunan kapasitas baterai akan meningkat.
- Kinerja dapat berubah karena suhu lingkungan. Pada suhu lingkungan yang rendah, khususnya, daya jelajah EV pendek dan waktu pengisian daya lama, dibandingkan dengan operasi pada suhu normal. Selain itu, pengisian daya mungkin dihentikan sebelum pengisian penuh.
- Ketika suhu lingkungan lebih rendah, mesin akan mulai sering hidup, bahkan jika ada banyak daya yang tersisa dari *drive battery*.
- Dikarenakan mesin mulai sering hidup, konsumsi bahan bakar akan meningkat.
- Baterai secara bertahap habis tanpa digunakan dan daya baterai akan berkurang.
- Tidak perlu mengkonsumsi baterai sepenuhnya sebelum mengisi daya.

## Tindakan pencegahan untuk pengoperasian

- Jika kendaraan anda tidak digunakan dalam waktu lama, periksa tampilan level *drive battery* setiap 3 bulan. Jika tampilan tingkat *drive battery* menunjukkan 0, isilah daya baterai hingga beberapa indikasi muncul. Atau, hidupkan sistem *Plug-in hybrid EV*. Mesin kemudian akan menyala dan secara otomatis mulai mengisi daya *drive battery*. Tunggulah hingga mesin mati secara otomatis, kemudian matikan mode pengoperasian pada tombol daya dalam posisi OFF.
- Mitsubishi Motors mengumpulkan *drive battery*. Jika anda menghancurkan / *men-scrap* kendaraan anda, silakan berkonsultasi dengan Dealer Resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Daya jelajah EV

E00205100025

- Bahkan jika level dayanya sama, daya jelajah EV dapat bervariasi tergantung pada kondisi mengemudi. Karena mengemudi dengan kecepatan tinggi atau mendaki di atas bukit memerlukan konsumsi *drive battery* yang lebih tinggi dari biasanya, daya jelajah EV lebih pendek.
- Dikarenakan penggunaan AC (pendingin atau pemanas) mengkonsumsi daya *drive battery*, operasinya menghasilkan daya jelajah EV yang lebih pendek. Pertahankan suhu yang sesuai.
- Pasang tuas selektor ke posisi “B” (BRAKE) sesuai dengan kondisi jalan. Untuk mengisi daya *drive battery* dengan penggunaan rem regeneratif yang tepat, ini dapat meningkatkan daya jelajah EV.

## Acoustic Vehicle Alerting System (AVAS)

E00205200042

*Acoustic Vehicle Alerting System (AVAS)* adalah perangkat yang menggunakan suara untuk memperingatkan pejalan kaki akan keberadaan kendaraan. Sistem beroperasi ketika kecepatan kendaraan sekitar 35 km / jam atau kurang dan mesin tidak menyala.

Lihat “*Acoustic Vehicle Alerting System (AVAS)*” di BAB 7.

### PERINGATAN

- Bahkan jika *Acoustic Vehicle Alerting System (AVAS)* berbunyi, beri perhatian khusus kepada pejalan kaki. Pejalan kaki mungkin tidak memperhatikan kendaraan yang melaju, yang dapat menyebabkan kecelakaan yang mengakibatkan cedera serius atau kematian.

## Suara pengoperasian saat pengisian daya atau kontrol suhu jarak jauh

E00205700047

Meskipun mode operasi dari tombol daya OFF, anda mungkin mendengar suara pengoperasian seperti suara dari kipas pendingin dan kompresor *air conditioner* saat mengoperasikan sistem pendingin *drive battery* atau kendali suhu jarak jauh (jika dilengkapi).

Tapi ini bukan merupakan suatu kerusakan.

Lihat "MITSUBISHI *Remote Control*" di BAB 3.

## Ketika terjadi tabrakan

E00205300056

Kecelakaan atau benturan yang cukup signifikan untuk memerlukan respons darurat pada kendaraan konvensional juga akan memerlukan respon yang sama untuk Outlander PHEV.

Ikuti juga petunjuk yang dijelaskan di bawah ini untuk menghindari luka bakar parah dan sengatan listrik yang dapat mengakibatkan cedera serius atau kematian.

## ⚠ PERINGATAN

- Jika kendaraan anda dapat dikendarai, kemudikanlah kendaraan anda dari jalan ke lokasi yang aman dan terdekat dan tetap berada di tempat kejadian. Selain itu, jika memungkinkan, lakukan operasi berikut dan menjauhlah dari semua lalu lintas sambil menunggu kedatangan responden darurat.
  - Gunakan pengganjal pada ban
  - Letakkan posisi selektor di posisi "P" (PARK).
  - Gunakan rem parkir
  - Buka jendela, pintu dan bagasi belakang
  - Mode pengoperasian pada posisi OFF.
  - Nyalakan "flasher" peringatan bahaya.

## ⚠ PERINGATAN

- Jauhkan kunci dari kendaraan untuk mencegah sistem yang tidak diinginkan menyala dikarenakan kontak yang tidak disengaja dengan tombol atau dampak dari tabrakan.
- Jangan pernah menyentuh kabel bertegangan tinggi, konektor, dan komponen bertegangan tinggi lainnya, seperti unit inverter dan *drive battery*. Sengatan listrik dapat terjadi jika kabel listrik yang terbuka terlihat dari dalam atau luar kendaraan anda. Untuk lokasinya, lihat "Komponen tegangan tinggi" di BAB 2.
- Jika kendaraan menerima benturan keras ke lantai saat mengemudi, hentikan kendaraan di tempat yang aman dan periksa lantai.
- Jangan pernah memulai sistem *plug-in hybrid EV* jika anda menemukan kebocoran cairan (kecuali air dari AC) saat memeriksa bagian luar kendaraan karena ada kemungkinan sistem bahan bakar telah rusak dan menyebabkan kebakaran atau meledak. Dalam hal demikian, segera hubungi Dealer Resmi MITSUBISHI MOTORS anda.

## ⚠️ PERINGATAN

- Kebocoran atau kerusakan pada *drive battery* dapat menyebabkan kebakaran. Jika anda menemukannya, segera hubungi layanan darurat. Karena kebocoran cairan dapat berupa *lithium manganite* dari baterai Lithium-ion, jangan pernah menyentuh cairan yang bocor dari bagian dalam atau luar kendaraan. Jika cairan menyentuh kulit atau mata anda, segera cuci dengan air dan segera dapatkan perawatan medis untuk membantu menghindari cedera serius.
- Jika anda tidak dapat menilai keadaan kendaraan dengan aman karena kerusakan kendaraan, jangan menyentuh kendaraan. Tinggalkan kendaraan dan hubungi layanan darurat. Harap beritahukan kepada responden darurat bahwa ini adalah kendaraan *Plug-in Hybrid*.
- Jika terjadi kebakaran pada kendaraan ini, tinggalkan kendaraan sesegera mungkin dan hubungi layanan darurat. Jangan mencoba memadamkan api sendiri. Jika api melibatkan baterai lithium-ion, maka akan membutuhkan volume air yang besar dan berkelanjutan untuk melakukan pemadaman. Menggunakan sedikit air atau pemadam api yang salah dapat mengakibatkan cedera serius atau kematian akibat sengatan listrik.

## ⚠️ PERINGATAN

- Saat anda meninggalkan kendaraan, jika mungkin, buka jendela, pintu, dan bak belakang untuk mencegah akumulasi gas beracun / mudah terbakar. Ini juga akan membantu dalam proses penyelamatan dan pemadaman kebakaran.
- Seperti halnya dengan kebakaran kendaraan, sisa pembakaran dari pembakaran dapat menjadi racun. Jangan menghirup asap, uap, atau gas dari kendaraan. Pindah ke jarak yang aman berlawanan dengan arah angin dan tempat lebih tinggi dari api kendaraan dan keluar dari semua lalu lintas yang mendekat sambil menunggu kedatangan responden darurat.
- Jika anda mendeteksi cairan bocor, percikan api, asap, api, gemericik, letupan atau desis suara yang berasal dari kompartemen baterai tegangan tinggi, segera hubungi layanan darurat. Ini dapat menyebabkan kebakaran.
- Kerusakan fisik pada kendaraan atau baterai bertegangan tinggi dapat mengakibatkan pelepasan gas dan kebakaran yang beracun dan / atau mudah terbakar dengan segera atau tertunda.

## ⚠️ PERINGATAN

- Jika kendaraan anda perlu diderek, angkut kendaraan tersebut dengan truk rata / *flatbed* atau derek kendaraan dengan semua roda di atas tanah. Jika ada roda di tanah saat diderek, ini dapat menyebabkan kerusakan pada motor listrik. Ini juga dapat menyebabkan kebakaran, jika kabel di ruang unit motor listrik menjadi rusak. Lihat “Menderek” di BAB 9.
- Jangan mencoba memperbaiki sendiri kendaraan *Plug-in Hybrid* yang rusak. Silakan hubungi Dealer Resmi MITSUBISHI MOTORS untuk servis.
- Dalam hal terjadi kecelakaan yang memerlukan perbaikan dan pengecatan body, kendaraan harus dikirim ke Dealer Resmi MITSUBISHI MOTOR agar *drive battery* dan komponen bertegangan tinggi seperti *inverter*, termasuk *harness kabel* yang terpasang, dilepas sebelum dicat. Jika terkena panas di bilik cat, *drive battery* akan kehilangan kapasitas baterai. *Drive battery* yang rusak juga dapat menimbulkan risiko keselamatan bagi mekanik yang tidak terlatih dan orang yang memperbaiki.

## CATATAN

- Sistem pemutusan darurat akan diaktifkan dan sistem tegangan tinggi akan mati secara otomatis dalam kondisi berikut:
  - Beberapa tabrakan depan, samping atau belakang.
  - Beberapa malfungsi sistem *Plug-in hybrid EV*
- Ketika sistem pemutusan darurat diaktifkan, *ready indicator* akan dimatikan. Lihat “Daftar indikator dan lampu peringatan” pada BAB 6.

Jika sistem pemutus darurat diaktifkan, hubungi Dealer Resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Pemeriksaan dan pemeliharaan

E00205400031

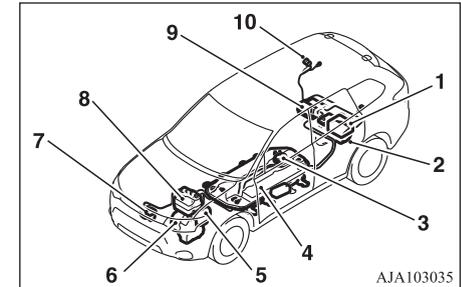
Saat melakukan pemeriksaan dan pemeliharaan, perhatikanlah poin-poin berikut.

## PERINGATAN

- Sebelum melakukan pemeriksaan atau perawatan, pastikan untuk mencabut konektor pengisi daya dari kendaraan dan mengkonfirmasi bahwa telah menempatkan mode operasi tombol daya dalam keadaan "OFF".
- Jangan pernah menyentuh, membongkar, melepas atau mengganti komponen tegangan tinggi, komponen listrik terbuka, kabel atau konektor. Kegagalan untuk mengikuti instruksi ini dapat menyebabkan luka bakar parah atau sengatan listrik yang menyebabkan cedera serius atau kematian. Kabel tegangan tinggi berwarna oranye. Sistem tegangan tinggi kendaraan tidak memiliki suku cadang yang dapat diservis pengguna. Bawalah kendaraan anda ke Dealer Resmi MITSUBISHI MOTOR untuk pemeliharaan yang diperlukan.
- Jangan pernah menyentuh *service plug* di bawah kursi belakang. Penanganan yang tidak tepat ini dapat menyebabkan sengatan listrik yang mengakibatkan cedera serius atau kematian. *Service plug* digunakan untuk mematikan tegangan tinggi dari *drive battery* ketika memperbaiki kendaraan di Dealer Resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Komponen tegangan tinggi

E00205500032



AJA103035

- 1- Pengisi daya saat berkendara / konverter DC-DC
- 2- Motor belakang
- 3- *Motor plug*
- 4- *Drive battery*
- 5- Motor Depan
- 6- Generator
- 7- Kompresor *Air Conditioner* (AC)
- 8- *Power drive unit* (PDU)
- 9- *Rear electric motor control unit* (MCU)
- 10- Port pengisian daya normal / Port pengisian daya cepat (*Quick charge*)

## PERINGATAN

- Sistem *Plug-in Hybrid EV* menggunakan tegangan tinggi hingga DC 300 volt. Sistem dapat menjadi panas selama dan setelah memulai dan ketika kendaraan dimatikan. Hati-hati terhadap tegangan tinggi dan suhu tinggi. Ikuti label peringatan yang terpasang di kendaraan.
- Selalu asumsikan baterai tegangan tinggi dan komponen terkait memiliki muatan listrik dan terisi penuh.
- Jangan sekali-kali melakukan servis ketika indikator *ready* menyala atau ketika indikator pengisian daya menyala atau berkedip karena sistem tegangan tinggi beroperasi.

## Untuk orang dengan peralatan elektro-medis seperti alat pacu jantung implan atau implan cardioverter - defibrilator

E00205600062

### PERINGATAN

- **Sebelum pengisian daya normal**
  - Sebelum anda melakukan pengisian daya, tanyakan kepada produsen peralatan elektro-medis anda tentang efek dari pengisian daya. Pengisian daya dapat mempengaruhi pengoperasian peralatan elektro-medis anda.
  - Lihat “Pengisian daya normal (metode pengisian dengan stop kontak rumah tangga)” pada BAB 3.
  - Lihat “Pengisian daya cepat (metode pengisian daya dengan pengisi daya cepat)” pada BAB 3.
- **Saat pengisian daya normal**
  - Perhatikan tindakan pencegahan berikut untuk pengisian daya normal.
    - Selama pengisian daya, jangan menutup bagian implantasi dari peralatan elektro-medis seperti alat pacu jantung implan atau implan *cardioverter - defibrilator* ke konektor pengisian daya, kabel pengisian EV, kotak kontrol dan stasiun pengisian daya normal.
    - Jangan berada di dalam kendaraan.
    - Jangan masuk ke dalam kendaraan (termasuk ruang bagasi) untuk mengambil sesuatu atau untuk tujuan lain.
  - Lihat “Pengisian daya normal (metode pengisian dengan stop kontak rumah tangga)” pada BAB 3.
- **Jangan lakukan pengisian daya cepat dan jauhkan dari alat pengisi daya cepat**
  - Harap perhatikan tindakan pencegahan berikut.
    - Ada kemungkinan gelombang elektromagnetik akan mempengaruhi pengoperasian peralatan elektro-medis.
    - Harap jangan gunakan pengisian daya cepat (*quick charger*).
    - Sebisa mungkin, jangan mendekati tempat di mana pengisi daya cepat disediakan.
    - Jika anda mendekat tanpa disadari, segera tinggalkan dengan cepat
    - Apabila diperlukan, silakan minta seseorang untuk melakukan pengisian daya cepat.
  - Lihat “Pengisian daya cepat (metode pengisian daya dengan pengisi daya cepat)” pada BAB 3.
- **Jangan mendekatkan tubuh anda ke area kaki kursi belakang dan jangan berada di ruang bagasi saat kendaraan sedang berjalan. Selain itu, jangan biarkan orang yang menggunakan peralatan elektro-medis berada di ruang bagasi saat kendaraan sedang berjalan. Pengoperasian peralatan elektro-medis dapat terpengaruh.**
- **Saat menggunakan *keyless operation system*, harap perhatikan tindakan pencegahan berikut.**
  - Orang dengan alat pacu jantung implan atau implan *cardioverter - defibrilator* tidak boleh mendekati *transmitter* luar (A) atau *transmitter* dalam. Gelombang radio yang digunakan oleh *keyless operation system* dapat berdampak buruk pada alat pacu jantung implan atau implan *cardioverter - defibrilator*.
  - Saat menggunakan perangkat elektromedis selain alat pacu jantung implan atau implan *cardioverter - defibrilator*, hubungi produsen perangkat elektromedis sebelumnya untuk menentukan pengaruh gelombang radio pada perangkat. Operasi perangkat elektromedis dapat menimbulkan efek buruk oleh gelombang radio. Lihat “*Keyless operation system*” pada BAB 4.

## Perhatian dan tindakan untuk menangani suhu yang panas

E00203001128

- Ketika suhu sekitar 45 ° C atau lebih tinggi, fenomena yang dijelaskan di bawah ini dapat terjadi. Silakan lakukan tindakan sesuai dengan penjelasan.
- Bahkan jika suhu sekitar 45 ° C atau lebih rendah, saat melakukan pengisian daya cepat, mengemudi dengan kecepatan tinggi dan menanjak berulang kali, fenomena yang dijelaskan di bawah ini dapat terjadi. Silakan lakukan tindakan sesuai dengan penjelasan di bawah ini.

Perkiraan suhu sekitar	Fenomena		Tindakan perbaikan
+/- 45 ° C atau lebih tinggi	Memulai dan mengemudi	● Output motor dibatasi dan performa kendaraan dapat menurun. Kemudian, tampilan peringatan "PROPULSION POWER IS REDUCED"* mungkin ditampilkan.	● Apabila diperlukan, hentikan kendaraan di tempat yang aman dengan sistem <i>plug-in hybrid EV</i> dihidupkan
	Pengisian daya dan baterai	● Waktu pengisian daya menjadi lebih lama, pengisian daya mungkin tidak dapat dilakukan atau terhenti	● Parkirlah di tempat yang teduh dan berventilasi baik.

### CATATAN

- \*: Lihat tampilan peringatan "PROPULSION POWER IS REDUCED" pada BAB 6 \*: Tampilan layar peringatan "PROPULSION POWER IS REDUCED" tidak menunjukkan adanya kerusakan.

## Perhatian dan tindakan untuk menangani suhu yang dingin

E00203101246

- Ketika suhu sekitar  $-15^{\circ}\text{C}$  atau lebih rendah, fenomena yang dijelaskan di bawah ini dapat terjadi. Silakan lakukan tindakan perbaikan yang dijelaskan.

Perkiraan Suhu Sekitar	Fenomena		Tindakan perbaikan
+/- $-15^{\circ}\text{C}$ atau lebih rendah	Memulai dan Mengendarai	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Output motor dibatasi dan performa kendaraan mungkin menurun. Kemudian, tampilan peringatan "PROPULSION POWER IS REDUCED"*<sup>1</sup> mungkin ditampilkan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tetap mengemudi jika anda dapat mengemudi dengan kecepatan yang sama seperti kendaraan di sekitarnya. Jika anda tidak dapat mengemudi dengan kecepatan yang sama dengan kendaraan di sekitarnya, hentikan kendaraan di tempat yang aman dan isi daya <i>drive battery</i>.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Performa pengereman regeneratif mungkin menurun.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Saat pengereman, tekan pedal rem lebih keras.</li> </ul>
	Pengisian daya dan Baterai	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Waktu pengisian daya menjadi lebih lama.</li> <li>● Pengisian daya penuh mungkin tidak dapat dilakukan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Setelah selesai mengemudi, isi daya <i>drive battery</i> sebelum suhu sekitar turun hingga <math>-15^{\circ}\text{C}</math> atau lebih rendah</li> </ul>

## Perhatian dan tindakan untuk menangani suhu yang dingin

Perkiraan Suhu Sekitar	Fenomena		Tindakan perbaikan
+/- . -30 °C atau lebih rendah	Memulai dan Mengendarai	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sistem <i>Plug-in Hybrid EV</i> mungkin tidak dimulai. Kemudian, kedipan <i>ready indicator</i> *<sup>2</sup> dapat berlanjut dan "BATTERY TOO COLD" mungkin ditampilkan pada tampilan multi-informasi.*<sup>3</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Di siang hari, tunggu suhu naik, nyalakan kembali sistem <i>plug-in hybrid EV</i>.</li> <li>● Pada kendaraan yang dilengkapi dengan MITSUBISHI <i>Remote control</i> dan <i>electric heater</i>, jika suhu rendah diperkirakan, bahkan jika <i>drive battery</i> terisi penuh, sebelumnya hubungi kabel pengisian daya EV. <i>Drive battery</i> secara otomatis dihangatkan *<sup>4</sup>.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Output motor mungkin dibatasi dan kinerja pengereman regeneratif mungkin menurun atau hilang ketika "BATTERY TOO COLD" ditampilkan.*<sup>3</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Segera hentikan kendaraan di tempat yang aman. Juga, saat pengereman, tekan pedal rem lebih keras.</li> </ul>
	Pengisian daya dan Baterai	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pengisian daya mungkin tidak dapat dilakukan atau mungkin berhenti saat pengisian daya, sebelum baterai terisi penuh.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Di siang hari, tunggu suhu naik, nyalakan kembali sistem <i>plug-in hybrid EV</i>.</li> </ul>

### PERHATIAN

- Ketika "BATTERY TOO COLD" ditampilkan\*<sup>3</sup>, hubungi Dealer Resmi MITSUBISHI MOTORS
- Ketika kedipan *ready indicator*\*<sup>2</sup> berlanjut dan "BATTERY TOO COLD" ditampilkan\*<sup>3</sup> pada tampilan multi informasi dengan kondisi kendaraan, *drive battery* tidak dapat melakukan pemanasan.

 **CATATAN**

- \*<sup>1</sup>: Lihat tampilan peringatan “PROPULSION POWER IS REDUCED” pada BAB 6.  
Tampilan layar peringatan “PROPULSION POWER IS REDUCED” tidak menunjukkan adanya kerusakan.
- \*<sup>2</sup>: Lihat “*Ready Indicator*” pada BAB 6.
- \*<sup>3</sup>: Lihat “Daftar Tampilan Peringatan” pada BAB 6.
- \*<sup>4</sup>: Untuk menghangatkan *drive battery*, anda harus melakukan pendaftaran perangkat LAN nirkabel (yang sesuai dengan IEEE 802.11 b dan mendukung iOS atau Android) untuk MITSUBISHI *Remote Control* ke kendaraan. Jika informasi  pada perangkat LAN nirkabel ditampilkan, sambungkan kabel pengisian daya EV sesegera mungkin.  
Lihat "MITSUBISHI *Remote Control*" pada BAB 6.  
Jika menggunakan perangkat pengisian daya rumah atau perangkat pengisian daya umum (EVSE: *Electric Vehicles Supply Equipment*), pengisian daya dan pemanasan *drive battery* mungkin dihentikan.  
Saat memanaskan *drive battery*, fenomena berikut mungkin terjadi.
  - Suara pengoperasian peralatan terpasang dan status pengisian daya ditampilkan pada tampilan multi informasi.
  - Lihat “Mengisi daya dari stop kontak rumah tangga” pada BAB 3.
  - Bagian dalam kendaraan dapat dipanaskan secara otomatis.
  - *Drive battery* mungkin tidak terisi penuh, atau kapasitas *drive battery* yang tersisa dapat berkurang.

## Pemilihan bahan bakar

E00200104956

Rekomendasi Bahan Bakar	Nomor oktan bensin tanpa timbal 90 RON atau lebih tinggi
-------------------------	---

### PERHATIAN

- Penggunaan bahan bakar bertimbal dapat menyebabkan kerusakan serius pada mesin dan *catalytic converter*. Jangan gunakan bahan bakar bertimbal.

## Ethanol (Gasohol)

Campuran hingga 10% etanol (alkohol bulir) dan 90% bensin tanpa timbal dapat digunakan dalam kendaraan anda, asalkan angka oktan setidaknya setinggi yang direkomendasikan untuk bensin tanpa timbal.

### PERHATIAN

- Jangan gunakan konsentrasi etanol (alkohol alkohol) lebih dari 10% berdasarkan volume. Penggunaan konsentrasi lebih dari 10% dapat menyebabkan kerusakan pada sistem bahan bakar kendaraan anda, mesin, sensor mesin dan sistem pembuangan.
- Jangan operasikan kendaraan anda menggunakan bensin yang mengandung metanol. Menggunakan alkohol jenis ini dapat mempengaruhi kinerja kendaraan dan merusak bagian-bagian penting dari sistem bahan bakar kendaraan.

### CATATAN

- Bensin berkualitas rendah dapat menyebabkan masalah seperti sulit dihidupkan, macet, kebisingan mesin, dan ketidaklancaran mesin. Jika anda mengalami masalah ini, coba merek lain dan / atau kelas bensin lainnya. Jika lampu peringatan mesin periksa berkedip, periksalah sistem sesegera mungkin di Dealer Resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Mengisi tangki bahan bakar

E00200204739

### PERINGATAN

- Saat menangani bahan bakar, patuhi peraturan keselamatan yang ditampilkan oleh garasi dan stasiun pengisian.
- Bensin sangat mudah terbakar dan meledak. anda bisa terbakar atau terluka parah saat memegangnya. Saat mengisi bahan bakar kendaraan anda, selalu matikan mode pengoperasian sakelar daya dan jauhkan dari nyala api, percikan api, dan material berasap. Selalu tangani bahan bakar di area luar yang berventilasi baik.
- Sebelum melepas tutup bahan bakar, pastikan untuk menghilangkan listrik statis tubuh anda dengan menyentuh bagian logam mobil atau pompa bahan bakar. Listrik statis apa pun di tubuh anda bisa menciptakan percikan api yang memicu uap bahan bakar.
- Lakukan seluruh proses pengisian bahan bakar (membuka pintu pengisi tangki bahan bakar, melepas tutup bahan bakar, dll.) sendiri. Jangan biarkan orang lain mendekati pengisi tangki bahan bakar. Jika anda menginginkan seseorang untuk membantu anda dan orang itu membawa listrik statis, uap bahan bakar bisa terbakar.

**⚠ PERINGATAN**

- Jangan melakukan pengisian daya dan pengisian bahan bakar secara bersamaan. Jika anda diisi dengan listrik statis, uap bahan bakar bisa dinyalakan oleh percikan api.
- Jangan pindah dari pengisi tangki bahan bakar sampai pengisian bahan bakar selesai. Jika anda pindah dan melakukan sesuatu yang lain (misalnya, duduk di kursi) setengah jalan melalui proses pengisian bahan bakar, anda dapat mengambil muatan listrik statis yang baru.
- Hati-hati jangan sampai menghirup uap bahan bakar. Bahan bakar mengandung zat beracun.
- Tutup pintu dan jendela saat mengisi bahan bakar kendaraan. Jika terbuka, uap bahan bakar bisa masuk ke kabin.
- Jika tutup tangki harus diganti, gunakan hanya suku cadang asli MITSUBISHI MOTORS

**⚠ PERHATIAN**

- Bahan bakar dalam tangki bahan bakar mungkin tidak dikonsumsi dan dapat terhenti untuk waktu yang lama tergantung pada situasi penggunaan kendaraan, kualitas bahan bakar dapat berubah, dan mungkin memiliki pengaruh buruk pada mesin atau bagian-bagian bahan bakar sistem.
- Amati instruksi berikut untuk pencegahan.

**⚠ PERHATIAN**

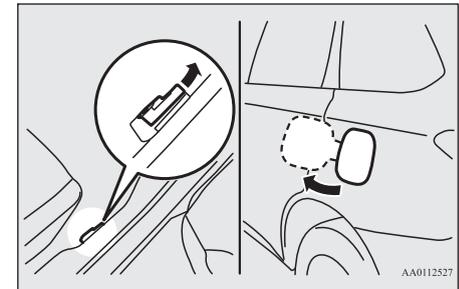
- Aktifkan mode pengisian daya baterai untuk menghidupkan mesin sekali dalam waktu 3 bulan. Lihat “Mode pengisian daya baterai” pada BAB 7.
- Isi ulang bahan bakar lebih dari 15 liter sekali dalam 3 bulan. Jika tampilan sisa bahan bakar akan di bawah setengah, tentunya anda dapat mengisi ulang bahan bakar lebih dari 15 liter. Lihat “Layar tampilan sisa bahan bakar” pada BAB 6

**Kapasitas tangki bahan bakar**

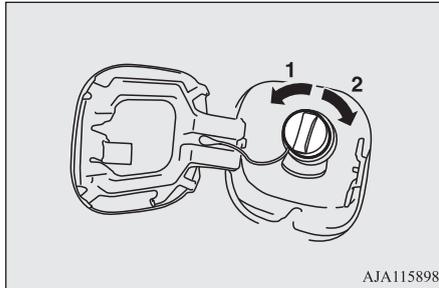
45 liter

**Mengisi bensin**

1. Sebelum diisi dengan bahan bakar, hentikan sistem *plug-in hybrid EV*.
2. Pengisi tangki bahan bakar terletak di sisi kiri belakang kendaraan anda. Buka pintu pengisi tangki bahan bakar dengan tuas pelepas terletak di samping kursi penumpang.



3. Buka tabung pengisian bahan bakar dengan memutar perlahan penutup bahan bakar dengan arah berlawanan jarum jam.



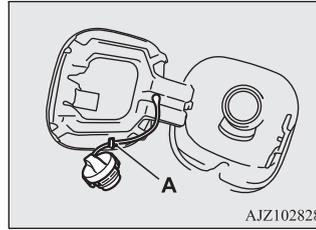
- 1- Melepas
- 2- Menutup

### ⚠ PERHATIAN

- Dikarenakan sistem bahan bakar mungkin di bawah tekanan, lepaskan tutup tabung pengisi tangki bahan bakar secara perlahan. Ini mengurangi tekanan atau kekosongan yang mungkin menumpuk di tangki bahan bakar. Jika anda mendengar suara mendesis, tunggu sampai berhenti sebelum melepaskan tutupnya. Kalau tidak, bahan bakar bisa menyembur keluar, melukai anda atau orang lain.

### 📖 CATATAN

- Saat mengisi dengan bahan bakar, gantung tutup bahan bakar pada kait (A) yang terletak di bagian dalam pintu pengisi tangki bahan bakar.



4. Masukkan alat pengisi bahan bakar sedalam mungkin.

### ⚠ PERHATIAN

- Jangan mengguncang alat pengisi bahan bakar
5. Saat alat pengisi bahan bakar berhenti otomatis, jangan lanjutkan pengisian bahan bakar.
  6. Untuk menutup, putar penutup perlahan searah jarum jam sampai anda mendengar suara klik, lalu tekan perlahan pintu penutup bahan bakar hingga rapat.

## Pemasangan aksesoris

E00200302912

Kami menyarankan anda untuk berkonsultasi dengan Dealer Resmi dari MITSUBISHI MOTORS.

### ⚠ PERHATIAN

- Kendaraan anda dilengkapi dengan konektor diagnosa untuk pemeriksaan dan servis sistem kontrol elektronik. Jangan menghubungkan peralatan selain dari peralatan diagnosa ke konektor ini untuk pemeriksaan dan servis, karena akan menghabiskan baterai, perangkat elektronik kendaraan bisa rusak, atau dapat mengakibatkan masalah yang tak terduga. Selain itu, kerusakan yang timbul karena menghubungkan peralatan selain dari peralatan diagnosa tidak termasuk garansi.
- Pemasangan aksesoris, part tambahan, dll, harus mengikuti perundang-undangan yang berlaku di negara anda, dan harus mengikuti petunjuk dan peringatan yang ada pada dokumen kendaraan anda.
- Pemasangan part elektronik yang tidak tepat dapat menyebabkan kebakaran, lihatlah bagian Memodifikasi/merubah bagian elektronik dan sistem bahan bakar di *owner's manual* ini.

- Penggunaan telepon seluler dan perangkat radio didalam kendaraan tanpa antena luar dapat menyebabkan gangguan pada sistem elektronik, yang dapat menyebabkan pengoperasian yang tidak aman.
- Ban dan roda yang tidak memenuhi spesifikasi tidak boleh digunakan. Lihatlah bagian “Spesifikasi” untuk informasi mengenai roda dan tipe ban.

### Poin Penting!

Sehubungan dengan banyaknya aksesoris dan part pengganti dari pabrikan yang lain yang beredar di pasaran, MITSUBISHI MOTORS ataupun dealer resmi MITSUBISHI tidak mungkin melakukan pemeriksaan apakah pemasangan part-part tersebut mempengaruhi keamanan pada kendaraan anda secara menyeluruh.

Walaupun part tersebut secara resmi diperbolehkan, contohnya oleh “general operators permit” (badan penilaian untuk part) atau melalui pemasangan part yang secara resmi disetujui secara konstruksi, atau pengoperasian mengizinkan pemasangan part tersebut, tidak dapat dipastikan bahwa keamanan berkendara kendaraan anda tidak akan terpengaruh.

Pertimbangkan juga bahwa pada dasarnya tidak ada pertanggung jawaban dari pihak penilai atau pemerintah. Hanya part aksesoris asli atau part pengganti resmi MITSUBISHI MOTORS yang direkomendasikan dan dikeluarkan oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS dan yang terpasang atau dipasang oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS dapat anda percayai untuk keamanan yang optimal. Demikian juga dengan modifikasi kendaraan MITSUBISHI yang terkait dengan spesifikasi produksi. Untuk alasan keamanan, hanya lakukan modifikasi sesuai dengan rekomendasi dari dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Modifikasi / merubah sistem elektrikal atau sistem bahan bakar

E00200401668

MITSUBISHI MOTORS CORPORATION selalu memproduksi kendaraan yang aman dan berkualitas tinggi. Untuk menjaga keamanan dan kualitas ini, sangat penting bahwa aksesoris yang akan dipasang, atau modifikasi yang terkait dengan sistem elektrikal dan sistem bahan bakar sesuai dengan petunjuk MITSUBISHI MOTORS.

### PERHATIAN

- Jika ada kabel yang menghalangi bodi kendaraan atau dilakukan pemasangan yang tidak tepat (tidak memasang *protective fuse*, dan lainnya), peralatan elektronik dapat terpengaruh, menyebabkan kebakaran atau kecelakaan lainnya.

## Suku cadang asli

E00200500499

MITSUBISHI MOTORS telah sangat berpengalaman membuat kendaraan hebat untuk anda dengan kualitas dan kehandalan terbaik. Selalu gunakan SUKU CADANG ASLI MITSUBISHI MOTORS yang dirancang dan diproduksi untuk menjaga kendaraan MITSUBISHI anda selalu dalam kondisi prima. SUKU CADANG ASLI MITSUBISHI MOTORS dapat diidentifikasi melalui tanda berikut, dan tersedia di seluruh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

MITSUBISHI MOTORS  
**GENUINE PARTS**

## Petunjuk keamanan penanganan oli mesin bekas

E00200601383

### PERINGATAN

- Terkena oli bekas dalam waktu lama dan berulang-ulang dapat mengakibatkan penyakit kulit yang serius, termasuk infeksi kulit dan kanker.
- Hindari kontak langsung dengan kulit dan cuci bersih segera setelah terjadi kontak.
- Jauhkan oli mesin bekas dari jangkauan anak-anak.

## Menjaga lingkungan

Adalah ilegal untuk mencemari drainase, saluran air, dan tanah. Gunakan fasilitas penampungan limbah resmi, termasuk situs fasilitas sipil dan garasi yang menyediakan fasilitas untuk pembuangan oli bekas dan filter oli bekas. Jika ragu, hubungi otoritas setempat untuk mendapatkan saran tentang pembuangan.

## Data Rekaman Kejadian (Event Data Recording)\*

E00205900137

Kendaraan ini dilengkapi dengan Data rekaman Kejadian atau *Event Data Recorder* (EDR).

Tujuan utama dari EDR adalah merekam, pada kecelakaan tertentu atau situasi yang mendekati kecelakaan, seperti mengembangnya airbag atau menabrak pembatas jalan, data akan membantu memahami bagaimana sistem kendaraan bekerja.

EDR dirancang untuk merekam data terkait pergerakan kendaraan dan sistem keamanan untuk periode waktu yang singkat, biasanya 30 detik atau kurang.

EDR pada kendaraan dirancang untuk merekam data seperti:

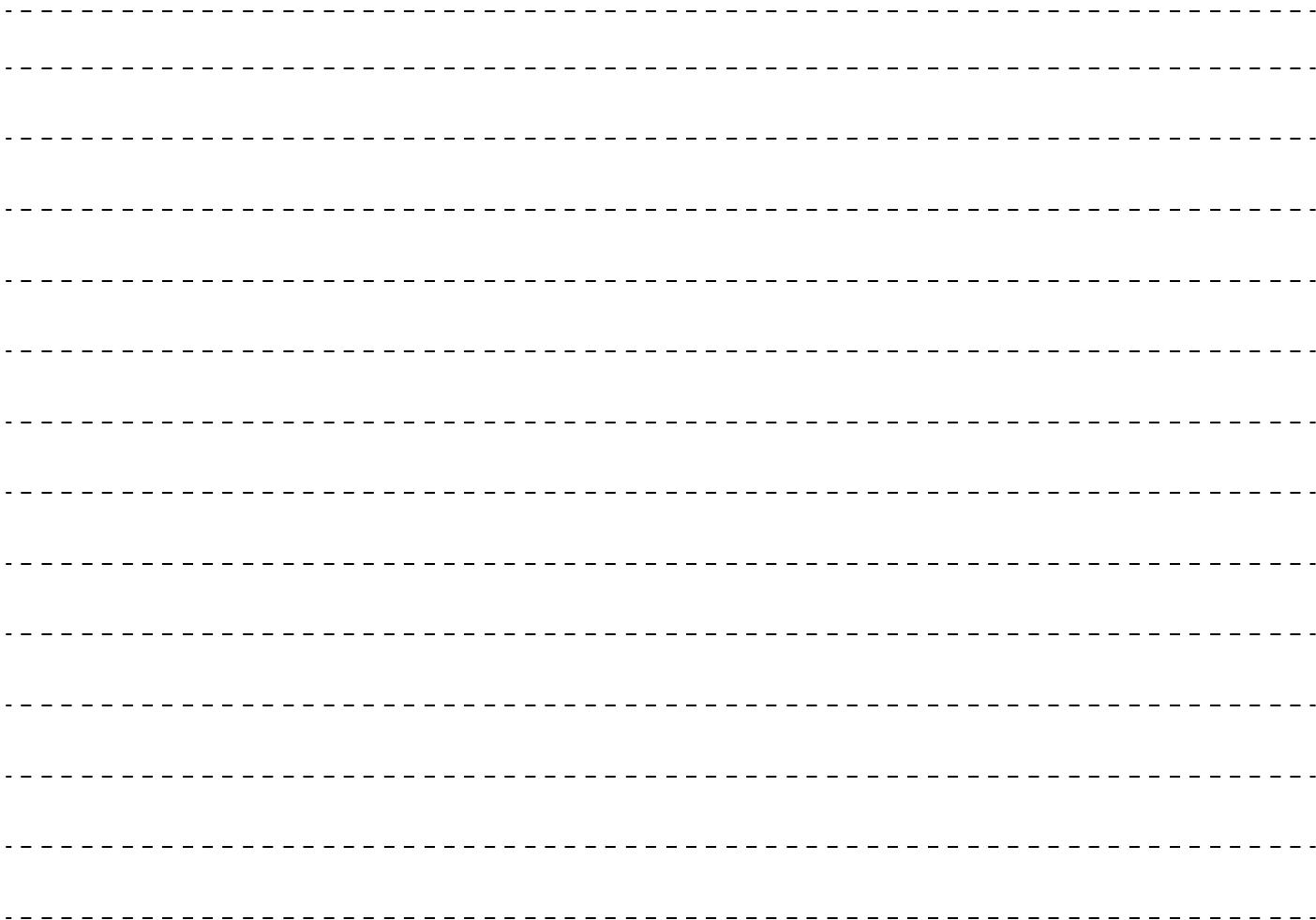
- Bagaimana berbagai sistem di kendaraan anda beroperasi;
- Seberapa jauh pengemudi menekan pedal gas atau pedal rem; dan,
- Seberapa cepat kendaraan berjalan.

Data ini dapat membantu memberikan pemahaman yang lebih baik tentang keadaan ketika kecelakaan dan cedera terjadi.

 **CATATAN**

- Data EDR direkam oleh kendaraan anda hanya jika terjadi situasi kecelakaan yang signifikan; tidak ada data yang direkam oleh EDR pada kondisi normal berkendara dan tidak ada data personal (seperti nama, jenis kelamin, umur, dan lokasi tabrakan) yang direkam. Tetapi, pihak lain, seperti penegak hukum, dapat mengkombinasikan data EDR dengan tipe data identitas personal yang diperoleh selama penyelidikan kecelakaan.

Untuk membaca data yang direkam oleh EDR, dibutuhkan peralatan khusus, dan dibutuhkan akses ke kendaraan atau EDR. Selain produsen kendaraan, pihak lain, seperti penegak hukum, yang memiliki peralatan khusus, dapat membaca informasi bila mereka mengakses kendaraan atau EDR.



## Bab 3 - Pengisian Daya

Pengisian daya .....	3-2
Baterai .....	3-4
Pengetahuan dasar mengenai pengisian daya .....	3-4
Kabel pengisian daya EV* .....	3-7
Pengisian daya normal (metode pengisian daya dengan stop kontak rumah tangga) .....	3-11
Pengisian daya cepat (metode pengisian daya dengan pengisi daya cepat) .....	3-18
MITSUBISHI <i>Remote Control</i> * .....	3-22
Cara menggunakan perangkat listrik selama pengisian daya .....	3-25
Panduan mengatasi masalah pengisian daya .....	3-30

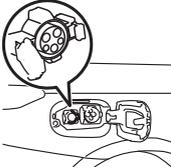
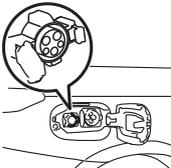
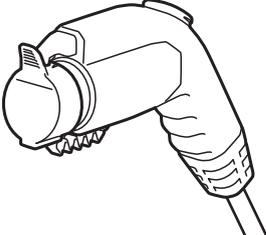
## Pengisian daya

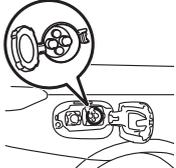
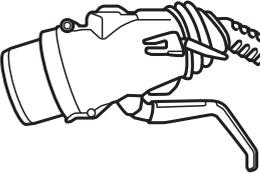
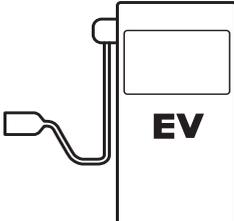
E08303801325

Kendaraan anda dilengkapi dengan port pengisian daya dan kabel pengisian daya (kabel pengisian daya EV)\*<sup>1</sup> untuk pengisian daya dengan stop kontak rumah tangga.

Anda juga dapat mengisi daya kendaraan anda menggunakan perangkat pengisian daya rumah atau publik (EVSE)\*<sup>2</sup> yang sesuai dengan OUTLANDER PHEV.

Kendaraan anda dilengkapi dengan port pengisian daya cepat tambahan untuk digunakan dengan charger cepat CHAdeMO.

Kategori	Port Pengisian	Konektor pengisian daya	Sumber Pengisian	Waktu pengisian daya dengan baterai yang benar-benar kosong * <sup>3</sup>	Referensi
<p>Pengisian daya normal Saat menggunakan kabel pengisian asli*<sup>1</sup></p>	 <p>Sisi kanan belakang kendaraan</p>		<p>Stop kontak Rumah Tangga</p>	<p>Lihat “pengisian daya normal (metode pengisian daya dengan stop kontak rumah tangga)”</p>	<p>BAB 3</p>
<p>Pengisian daya normal saat menggunakan perangkat pengisian rumah atau publik (EVSE *<sup>2</sup>)</p>	 <p>Sisi kanan belakang kendaraan</p>		 <p>Perangkat pengisian rumah atau publik</p>	<p>230 V / 16 A: Sekitar 40 jam</p>	<p>BAB 3</p>

Kategori	Port Pengisian	Konektor pengisian daya	Sumber Pengisian	Waktu pengisian daya dengan baterai yang benar-benar kosong *3	Referensi
<p>Pengisian daya cepat (metode pengisian dengan pengisian daya cepat)</p>	 <p>Sisi kanan belakang kendaraan</p>		 <p>Stasiun pengisian umum jika tersedia</p>	<p>Sekitar 25 menit untuk pengisian 80%</p>	<p>BAB 3</p>

\*1.Peralatan tambahan

\*2.EVSE = *Electric Vehicle Supply Equipment*

\*3.Gunakan waktu ini sebagai panduan karena tegangan AC terukur dan nilai arus terukur dapat berbeda dari satu negara ke negara. Selain itu, waktu pengisian akan bervariasi tergantung pada kondisi *drive battery*, suhu udara, konsumsi daya listrik perangkat listrik dan kondisi sumber daya. (seperti spesifikasi pengisian daya cepat).

## CATATAN

- *Drive battery* dapat diisi hampir penuh dengan menggunakan mode pengisian daya baterai.  
Lihat “SAVE / CHARGE mode switch” pada BAB 7.  
Lihat “Mode hemat baterai” pada BAB 7.



## Baterai

E08300101053

Ada dua jenis baterai yang dipasang di kendaraan anda: *drive battery* untuk mengoperasikan motor (unit motor listrik) dan *air conditioner* serta *auxiliary battery* untuk memulai sistem *Plug-in Hybrid EV* dan mengoperasikan lampu, *wiper*, dll.

Bab ini menjelaskan pengisian daya *drive battery*.

## CATATAN

- *Auxiliary battery* secara otomatis diisi saat indikator *ready* menyala atau selama pengisian untuk *drive battery*.  
Lihat “Indikator *ready*” pada BAB 6.
- Jika *auxiliary battery* kosong, sistem *Plug-in Hybrid EV* tidak dapat dimulai.  
Lihat “Menghidupkan mesin secara darurat” pada BAB 9.

## Pengetahuan dasar mengenai pengisian daya

E08300201272

Pengisian daya terbagi menjadi 2 jenis: pengisian daya normal dan pengisian daya cepat.

Pengisian daya normal dilakukan melalui *on board charger* menggunakan stop kontak rumah tangga sebagai sumber listrik

Tegangan AC terukur mungkin berbeda dari satu negara ke negara.

## PERINGATAN

- Untuk mengurangi risiko sengatan listrik atau kebakaran akibat kebocoran listrik, selalu gunakan stop kontak yang dibumikan yang dilindungi oleh detektor arus residu, dengan nilai arus listrik sama dengan atau lebih besar dari nilai yang ditentukan oleh MITSUBISHI MOTORS, dan yang terhubung ke sirkuit cabang khusus. Jika sirkuit dibagi, dan perangkat listrik lain sedang digunakan pada saat yang sama dengan kendaraan sedang diisi, sirkuit mungkin memanas secara tidak normal, pemutus listrik mungkin terganggu dan sirkuit dapat menyebabkan gangguan yang merugikan pada peralatan listrik rumah tangga seperti TV dan sistem audio.

### PERINGATAN

- Dimungkinkan untuk mengisi daya bahkan dalam hujan atau salju. Namun, pastikan untuk memperhatikan hal-hal berikut:
  - Jangan menyentuh port pengisian daya normal, konektor pengisian daya normal, stop kontak dan steker dengan tangan basah.
  - Jauhkan dari air saat menghubungkan port pengisian daya normal, konektor pengisian daya normal, stop kontak dan steker.
  - Jangan melakukan pengisian daya di luar rumah saat hujan lebat, salju lebat, dan angin kencang, saat cuaca buruk diperkirakan akan terjadi di kedepannya.
  - Jangan mengisi daya jika ada kemungkinan sambaran petir. Ketika suara gemuruh guntur tiba-tiba datang selama pengisian daya normal, jangan menyentuh kendaraan dan kabel pengisian daya EV dan matikan pemutus.
  - Jika air masuk ke port pengisian daya normal atau konektor pengisian daya normal, itu bisa menyebabkan korsleting, kebakaran, dan sengatan listrik. Pastikan menutup sepenuhnya tutup pengisi daya dan tutup bagian dalam dan jangan meninggalkan kabel pengisian daya EV di luar ruangan.

### PERINGATAN

- Jika bagian yang terhubung dari steker pengisi daya telah terkubur di dalam salju saat pengisian, matikan sakelar tangan atau pemutus yang terhubung dengan stop kontak terlebih dahulu, kemudian lepaskan salju dan lepaskan steker pengisi daya. Jika body kendaraan anda telah terkubur dalam salju saat mengisi daya, bersihkan dari salju dan kemudian lepaskan konektor pengisian.
- Ketika anda melakukan pengisian daya normal di tempat yang jauh dari rumah, beberapa pengisi daya normal mungkin tidak sesuai dengan kendaraan anda. Konsultasikan dengan administrator atau pembuat pengisi daya normal yang sesuai dengan kendaraan anda sebelum menggunakannya. Lakukan juga pengisian daya normal sesuai dengan prosedur operasi yang ditunjukkan pada badan pengisi daya normal.
- Jangan membuka tutup pengisi daya selain saat pengisian dan menggunakan umpan daya eksternal.

### PERHATIAN

- Jangan mencoba melakukan *jump start* pada *auxiliary battery* pada saat yang sama saat *drive battery* sedang diisi. Melakukannya dapat merusak kendaraan atau kabel pengisian daya dan dapat menyebabkan cedera.
- Lihat “Menghidupkan mesin secara darurat” pada BAB 9.

### CATATAN

- Jika anda membuka tutup pengisian dengan mode operasi dari tombol daya ON, *buzzer* berbunyi sekitar 10 menit secara periodik untuk mengingatkan pengisian daya tidak dapat dimulai. Jika anda menutup tutup pengisian daya atau mematikan mode pengoperasian, *buzzer* berhenti.
- Jika anda memasukkan konektor pengisian daya ke port pengisian daya dengan mode operasi ON, *buzzer* berbunyi terus menerus sekitar 10 menit untuk mengingatkan pengisian daya tidak dapat dimulai. Jika anda menarik konektor pengisian atau mematikan mode pengoperasian (keadaan OFF), *buzzer* berhenti.
- Berulang kali hanya melakukan pengisian daya cepat dapat mengurangi kapasitas baterai. Dalam pengisian daya biasa, pengisian daya normal dianjurkan.
- Untuk mempertahankan kapasitas *drive battery*, berikut ini adalah hal-hal yang disarankan:

## CATATAN

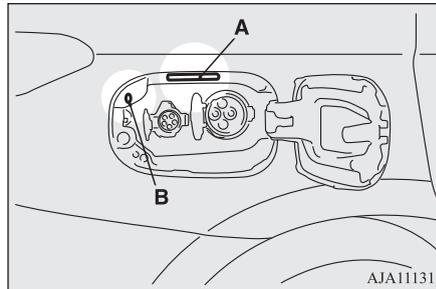
- Jika anda berulang kali hanya melakukan pengisian daya cepat, isi penuh kendaraan dalam pengisian daya normal setiap dua minggu sekali.
- Jangan ulangi pengisian daya jika level pengisian hampir penuh.
- Pengisian daya cepat memberi prioritas ketika pengisian daya normal dan pengisian daya cepat dilakukan pada saat yang sama. Pada saat ini, pengisian daya normal akan dihentikan.
- Bahkan jika mode operasi dari tombol daya OFF, anda dapat mendengar suara pengoperasian seperti kipas pendingin untuk mendinginkan *drive battery* selama pengisian. Tetapi hal ini bukan merupakan kerusakan.
- Jika kendaraan anda tidak digunakan dalam waktu lama, periksa pengukur level energi setiap 3 bulan. Jika pengukur menunjukkan 0, isi daya *drive battery* sampai beberapa indikasi muncul. Atau, mulai sistem *Plug-in Hybrid EV*. Kemudian mesin akan secara otomatis mulai mengisi *drive battery*. Tunggu hingga mesin mati secara otomatis, kemudian matikan mode pengoperasian dari tombol daya dalam posisi OFF.
- Jika terjadi pemadaman listrik saat pengisian daya, pengisian daya dimulai ulang secara otomatis setelah terjadi pemulihan listrik.

## Lampu *courtesy* port pengisian daya

E08304300144

Lampu *courtesy* port pengisian (A) menyala ketika tutup pengisian dibuka saat posisi selektor berada di posisi “P” (PARK), dan padam secara otomatis setelah sekitar 3 menit. Jika anda ingin menyalakannya lagi, tekan tombol lampu *courtesy* port pengisian (B).

Saat pengisian dimulai, lampu *courtesy* port pengisian berkedip tiga kali.



## CATATAN

- Waktu menyala lampu *courtesy* port pengisian daya dapat disesuaikan.
- Untuk perincian, silakan berkonsultasi dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

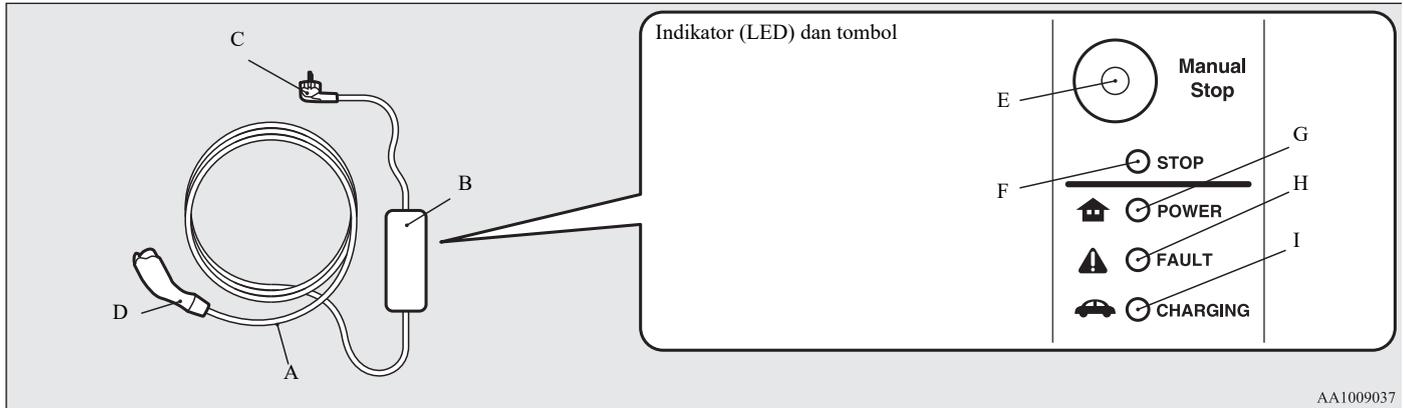
## CATATAN

- Apabila MITSUBISHI *Remote Control* dioperasikan ketika lampu *courtesy* pengisian port mati (off) lampu mungkin menyala.

## Kabel pengisian daya EV \*

E08301101210

Kendaraan anda dilengkapi dengan kabel pengisian daya EV yang terdiri dari kabel (A), kotak kontrol (B), steker kabel pengisian daya EV (C), dan konektor pengisian daya normal (D).



AA1009037

E- Tombol Berhenti Manual

F- Indikator Berhenti

G (🏠)- Indikator POWER

H (⚠️)- Indikator FAULT

I (🚗)- Indikator CHARGING

Untuk berhenti mengisi daya, cukup tekan tombol berhenti manual (E) dan indikator berhenti (F) menyala. Sambungkan kembali steker kabel pengisian daya EV (C) untuk mengisi ulang.

Indikator POWER (G), FAULT (H) dan CHARGING (I) yang terdapat pada kotak kontrol akan menyala / berkedip sebagai respons terhadap kondisi berikut:

## Kabel pengisian daya EV \*

○: Menyala ◎: Berkedip ●: Tidak menyala

POWER 🏠	FAULT ⚠️	CHARGING 🚗	Kondisi Pengoperasian
○	○	○	Setiap kali steker kabel pengisian daya (C) terhubung ke stop kontak, semua lampu indikator menyala selama 0,5 detik.
○	●	●	Setelah proses inisial selesai, ketika konektor pengisian daya normal tidak terhubung ke port pengisian, atau konektor pengisian daya normal terhubung ke port pengisian tetapi pengisian tidak dilakukan.
○	●	○	Saat <i>drive battery</i> sedang diisi.
○	●	◎	Saat pengisian daya selesai.

POWER 🏠	FAULT ⚠️	CHARGING 🚗	Kondisi operasi abnormal dan tindakan perbaikan
○	◎	●	Ketika kebocoran listrik terjadi atau kabel pengisian daya EV tidak berfungsi Hentikan segera penggunaan kabel pengisian daya EV dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
○	○	●	Ketika kabel pengisian daya EV tidak berfungsi Hentikan segera penggunaan kabel pengisian daya EV dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
●	●	●	Jika lampu indikator kotak kontrol tidak menyala setelah menghubungkan steker kabel pengisian daya ke stop kontak, periksa pemutus sirkuit untuk stop kontak. Jika pemutus telah terputus, sirkuit mungkin tidak cocok untuk digunakan dengan kabel pengisian daya EV. anda harus meminta teknisi listrik berlisensi untuk memeriksa dan memperbaiki sirkuit listrik. Jika pemutus tidak terputus, Hentikan penggunaan kabel pengisian daya EV dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

**⚠ PERINGATAN**

- Jika indikator POWER atau CHARGING tidak menyala atau indikator berkedip atau menyala selama pengisian daya normal, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Jangan mengisi daya saat kabel pengisian daya EV melingkar / tergulung / terlilit. Kabel dapat menjadi panas secara tidak normal dan mengakibatkan kebakaran.
- Jangan mengubah atau membongkar kabel pengisian daya EV. Melakukannya dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik atau cedera.
- Pastikan untuk memasang tutup ke konektor pengisian daya normal dan simpan kabel pengisian daya EV di tempat kabel tidak terkena air atau debu. Masuknya benda asing seperti air atau debu di terminal logam dari konektor pengisian daya normal atau steker kabel pengisian mungkin dapat menyebabkan kebakaran atau kerusakan.
- Jangan pernah memaksakan koneksi jika kabel atau konektor pengisian EV menunjukkan kerusakan atau tidak mudah terhubung karena benda asing memasuki konektor atau stop kontak. Dan jangan sekali-kali menggunakan stop kontak yang aus, rusak, atau tidak akan menahan steker dengan kuat. Hal itu dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik, atau korsleting.

**⚠ PERINGATAN**

- Perhatikan hal-hal berikut dalam menangani kabel pengisian daya EV. Kerusakan pada kabel dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik, atau korsleting.
- Jangan jatuhkan kabel atau jangan memberi benturan kuat kepada kabel
- Jangan menarik atau menekuk dengan kekuatan yang tidak semestinya.
- Jangan dipelintir.
- Jangan diseret.
- Jangan letakkan benda di atasnya.
- Jangan meletakkan kabel dekat dengan unit pemanas termasuk pemanas.

**⚠ PERHATIAN**

- Jangan hubungkan kabel pengisian daya normal ke stop kontak yang memiliki rating/nilai lebih rendah dari nilai saat ini yang dideskripsikan pada kotak kontrol.

**📖 CATATAN**

- Semua indikator akan menyala sebentar untuk mengkonfirmasi operasi ketika steker kabel pengisian dimasukkan ke stop kontak. Setelah itu indikator POWER dan indikator CHARGING akan terus menyala.
- Indikator CHARGING akan mulai berkedip saat pengisian selesai. Indikator POWER terus menyala ketika steker kabel pengisian daya dimasukkan ke stop kontak.

**Menangani dan menyimpan kotak kontrol**

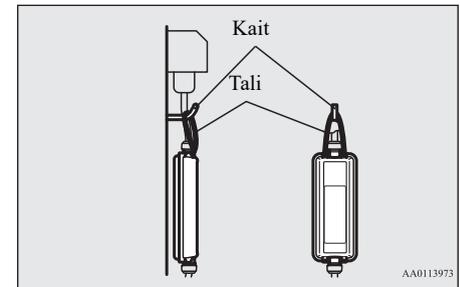
E08301201093

**⚠ PERHATIAN**

- Saat mengisi daya, hindari kerusakan pada kotak kontrol dengan memasang tali seperti yang ditunjukkan pada ilustrasi berikut.

**📖 CATATAN**

- Gunakan pengait dengan kapasitas beban lebih dari 4 kg.
- Periksa tali dan kait tidak ada kerusakan dan tidak longgar sebelum digunakan.



AA0113973

## Membersihkan kabel pengisian daya EV

E08301301065

1. Seka perlahan dengan kain lembut yang dibasahi dengan sabun lembut dan larutan air.
2. Seka semua deterjen dengan kain lembut yang dicelupkan ke dalam air segar dan bersihkan sepenuhnya.
3. Seka semua kelembaban dan keringkan di tempat teduh, berventilasi baik.

### PERINGATAN

- Saat membersihkan, pastikan untuk melepaskan steker kabel pengisian daya dan konektor pengisian daya normal dari stop kontak. Jangan menghubungkan atau mencabut steker dan konektor dengan tangan basah. Hal itu dapat menyebabkan sengatan listrik.
- Jangan memaparkan terminal logam dari konektor pengisian daya normal atau steker kabel pengisian ke air atau deterjen netral. Penggunaan saat adanya kebasahan air dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

### PERHATIAN

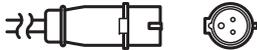
- Jangan sekali-kali menggunakan *benzine*, bensin, atau pelarut organik lainnya, atau pelarut asam atau alkali. Melakukannya dapat menyebabkan deformasi, perubahan warna, atau kerusakan. Juga, zat-zat ini mungkin ada di berbagai pembersih, jadi periksalah dengan cermat sebelum menggunakannya.

## Pengisian daya normal (metode pengisian daya dengan stop kontak rumah tangga)

E08300901396

### CATATAN

- Bentuk steker dan stop kontak kabel pengisian daya mungkin berbeda dari satu negara ke negara lain seperti yang ditunjukkan dalam ilustrasi.
- Gunakan stop kontak berikut.
- Periksa apakah ada stop kontak yang sesuai pada kendaraan anda yang dipasang di tempat-tempat berikut.
  - Di kediaman anda dll
  - Di tempat parkir atau garasi

Kategori	Negara	Jenis Steker/Rata-rata Tegangan dan Arus	Steker kabel pengisian daya	Nilai Tegangan input	Nilai Arus Maksimum	Waktu Pengisian*
Pengisian daya normal saat mengisi daya dengan kabel pengisian asli	Indonesia	IEC 60309-2/CEE17 (16 A 220-250 V)		AC 230 V	16 A	Kurang lebih 4.0 jam

\*:Gunakan waktu ini sebagai panduan karena tegangan AC terukur dan nilai arus terukur dapat berbeda dari satu negara ke negara. Selain itu, waktu pengisian akan bervariasi tergantung pada kondisi *drive battery*, suhu udara dan kondisi sumber daya.

## PERINGATAN

- Demi keamanan, jangan biarkan anak-anak atau orang-orang yang tidak terbiasa dengan pengisian daya melakukan hal tersebut sendiri. Selain itu, jangan gunakan konektor pengisian daya normal dalam jangkauan anak-anak.
  - Orang yang menggunakan peralatan elektro-medis seperti alat pacu jantung implan atau implan *cardioverter - defibrillator* harus memeriksa efek dari pengisian daya dengan produsen peralatan elektro-medis. Pengoperasian peralatan elektro-medis dapat dipengaruhi oleh pengisian daya.
  - Jika anda menggunakan peralatan elektro-medis seperti alat pacu jantung implan atau implan *cardioverter - defibrillator*, perhatikanlah dengan hati-hati tindakan pencegahan berikut.
    - Selama pengisian daya, jangan biarkan peralatan elektro-medis yang ditanamkan seperti alat pacu jantung implan atau implan *cardioverter - defibrillator* dekat dengan konektor pengisian, kabel pengisian daya EV, kotak kontrol dan stasiun pengisian daya normal.
    - Jangan tinggal di dalam kendaraan.
    - Jangan masuk kendaraan (termasuk kompartemen bagasi) untuk mengambil sesuatu atau untuk tujuan lain.
    - Jangan membuka pintu bagasi misalnya untuk mengambil atau menempatkan barang di area bagasi.
- Pengisian daya dapat mempengaruhi pengoperasian perangkat medis elektrik dan mengakibatkan cedera serius atau kematian.
- Jangan mengisi daya saat kabel pengisian daya EV melingkar / tergulung / terlilit. Apabila hal itu dilakukan, kabel mungkin menjadi panas dan dapat mengakibatkan kebakaran.
  - Sebelum mengisi daya, pastikan tidak ada benda asing seperti debu di port pengisian daya normal dan konektor pengisian daya normal. Pada saat itu, jangan sentuh port pengisian daya normal.
  - Ketika konektor pengisian daya normal terhubung ke port pengisian daya normal, cegah benda asing seperti air atau debu masuk ke dalam sambungan.
  - Koneksi dengan benda asing seperti air atau debu dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik. Jangan melakukan pengisian daya jika ada kemungkinan terpapar air yang kuat di sambungan.
  - Jangan pernah menarik kabel untuk melepas steker.  
Dan jangan pernah merendam konektor pengisian EV, kotak kontrol, atau steker dalam air.
  - Harap perhatikan hal berikut untuk mencegah kecelakaan saat pengisian daya seperti sengatan listrik.
    - Gunakan hanya kabel pengisian daya EV yang disertakan dengan kendaraan.
    - Jangan mengisi daya kendaraan lain dengan kabel pengisian daya EV. Kabel mungkin menjadi terlalu panas dan dapat menyebabkan kebakaran.
    - Saat mengisi daya di luar, pastikan untuk menggunakan stop kontak yang terlindung dari masuknya air.
    - Jangan melakukan pengisian daya dengan penutup mobil kecuali untuk penutup mobil asli MITSUBISHI MOTORS.
    - Jangan menghubungkan atau mencabut steker dan konektor dengan tangan basah.
  - Meskipun konektor dan kabel pengisian menjadi hangat selama pengisian, hentikan penggunaan segera jika konektor atau kabel pengisian menjadi panas saat disentuh.

## PERINGATAN

- Meskipun normal untuk kotak kontrol menjadi hangat selama pengisian, hentikan penggunaan segera jika kotak kontrol menjadi panas saat disentuh.
- Jika bau tidak normal terdeteksi atau kendaraan mengeluarkan asap, segera hentikan pengisian daya.
- Jangan melakukan pengisian daya di area yang berventilasi buruk atau di area tertutup.  
Jauhkan percikan api, rokok, dan api dari *auxiliary battery*.  
Gas yang mudah terbakar yang dihasilkan dari *auxiliary battery* selama pengisian mungkin terperangkap, menghasilkan ledakan. Jika memang diperlukan untuk melakukan pengisian daya, beri ventilasi di area tersebut dengan baik.
- Pegang konektor pengisian daya normal saat menghubungkan atau melepaskan kabel pengisian daya EV.  
Menggenggam kabel dapat menyebabkan kerusakan pada kabel dan dapat menyebabkan sengatan listrik, korsleting, dan / atau kebakaran.

## PERHATIAN

- Selama pengisian, kipas pendingin di dalam ruang mesin dapat secara otomatis dioperasikan bahkan jika mode pengoperasian dari tombol daya dalam posisi OFF.  
Jauhkan tangan anda dari kipas pendingin selama pengisian daya.
- Jangan melakukan pengisian daya dari sumber listrik lain seperti generator. Melakukannya dapat menyebabkan kerusakan.

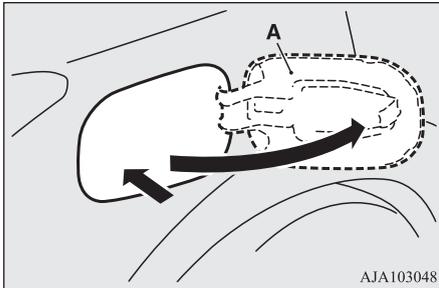
## CATATAN

- Jika konektor pengisian tidak mudah terhubung ke port pengisian karena masuknya benda asing, jangan pernah memaksakan untuk melakukan koneksi. Hal itu dapat merusak peralatan pengisian daya atau kendaraan. Silakan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Saat menghubungkan atau melepaskan konektor pengisian daya normal, masukkan / tarik keluar konektor dengan lurus. Selain itu, jangan miringkan atau memutar konektornya. Melakukannya dapat menyebabkan koneksi yang buruk atau kerusakan.
- Pastikan untuk mengunci pintu untuk mencegah pencurian, dll. selama pengisian daya.

## Mengisi daya dari stop kontak rumah tangga

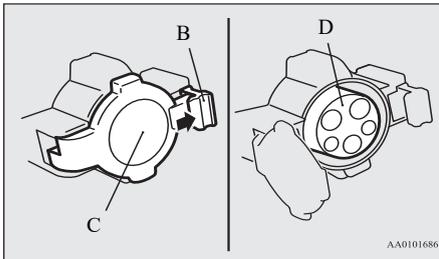
E08301001440

1. Tekan rem parkir dengan kuat, tekan saklar parkir listrik untuk pindah ke posisi "P" dan mematikan mode pengoperasian dari tombol daya.
2. Dorong bagian belakang tutup pengisian (A) hingga berbunyi klik, dan buka tutup pengisian.



AJA103048

3. Tekan tab (B) untuk membuka tutup bagian dalam (C).



AA0101686

### ⚠️ PERINGATAN

- Memasukkan air atau debu ke port pengisian daya normal dapat menyebabkan kebocoran listrik, kebakaran atau sengatan listrik.
- Jangan menyentuh terminal logam dari port pengisian daya normal (D) dan konektor pengisian daya normal. Hal ini dapat menyebabkan sengatan listrik dan / atau kerusakan.

### 📖 CATATAN

- Ada lubang di port pengisian untuk drainase air. Jika lubang ini tersumbat dan air terperangkap di port pengisian, jangan melakukan pengisian. Silakan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Jika port pengisian beku, lelehkan es menggunakan pengering rambut. Memaksa konektor pengisian daya untuk terhubung saat membeku dapat menyebabkan kerusakan.

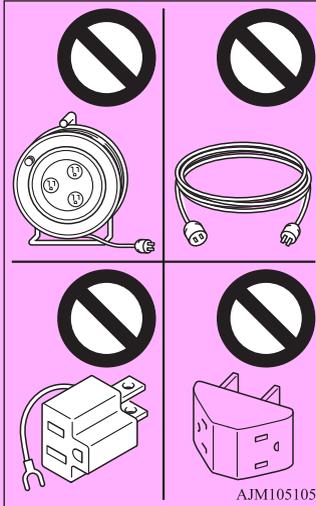
4. Masukkan steker kabel pengisian daya ke stop kontak.

### ⚠️ PERINGATAN

- Pastikan steker dimasukkan sepenuhnya ke stop kontak sebelum digunakan. Jika pengisian dilanjutkan dalam keadaan dimana steker tidak sepenuhnya dimasukkan, ada kemungkinan dapat menghasilkan panas yang abnormal dan mengakibatkan kebakaran.
- Untuk mencegah sengatan listrik atau kebakaran akibat kebocoran listrik, lakukan pengisian daya menggunakan stop kontak yang kedap air dengan pembumihan yang terhubung ke pemutus sirkuit kebocoran bumi (*earth leakage circuit breaker*).
- Untuk mengurangi risiko sengatan listrik atau kebakaran akibat kebocoran listrik, selalu gunakan stop kontak yang dibumikan yang dilindungi oleh detektor arus residu, dengan nilai arus listrik sama dengan atau lebih besar dari nilai yang ditentukan oleh MITSUBISHI MOTORS, dan yang terhubung ke sirkuit cabang khusus. Jika sirkuit dibagi, dan perangkat listrik lain sedang digunakan pada saat yang sama dengan kendaraan sedang diisi, sirkuit mungkin memanas secara tidak normal, pemutus sirkuit mungkin akan putus dan dapat menyebabkan gangguan yang merugikan pada peralatan listrik rumah tangga seperti TV dan audio sistem.

## ⚠️ PERINGATAN

- Jangan pernah menggunakan kabel ekstensi, adaptor multi-steker, atau adaptor konversi. Menggunakannya dapat menyebabkan panas berlebih yang tidak normal yang mengakibatkan kebakaran.



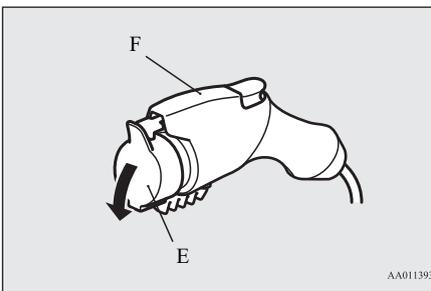
- Jangan gunakan stop kontak multi tipe untuk mencegah sengatan listrik atau kebakaran. Tidak ada jaminan keamanan karena anda tidak dapat membuat koneksi pembumihan di beberapa stop kontak multi-tipe dan ini bukan stop kontak tipe khusus.

## ⚠️ PERINGATAN

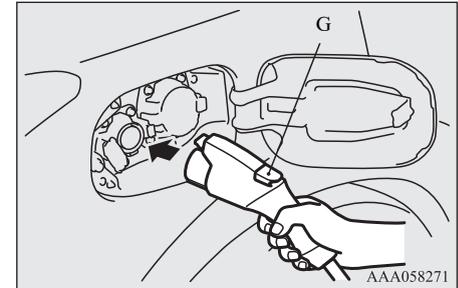
- Gunakan stop kontak untuk pengisian daya EV yang proses kecap air dilakukan jika posisi yang dipasang di luar atau basah karena hujan, dll.

## ⚠️ PERHATIAN

- Gunakan stop kontak yang dipasang sekitar 1 meter di atas tanah. Jika posisi stop kontak terlalu rendah, kotak kontrol mungkin menyentuh tanah, yang dapat menyebabkan masalah seperti terendam dalam air atau terinjak-injak.



6. Sambungkan konektor pengisian daya normal hingga terdengar bunyi klik tanpa menekan tombol pelepas (G).



## ⚠️ PERHATIAN

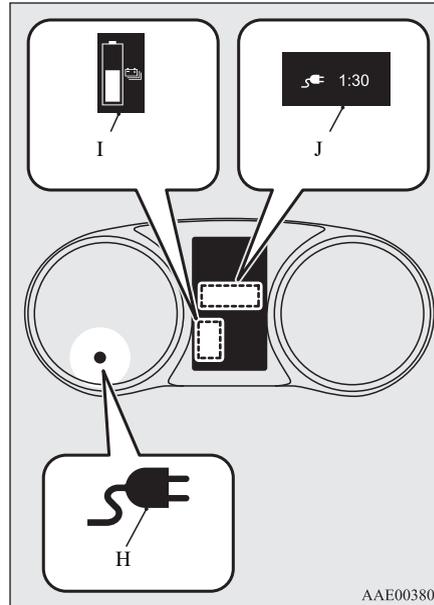
- Jangan memegang bagian atas konektor pengisian daya normal. Hal ini dapat menyebabkan cedera apabila menyentuh tonjolan pada tutup pengisian daya normal.



## CATATAN

- Jika mode operasi dari tombol daya ON dengan kabel pengisian daya EV terhubung ke port pengisian daya normal, sistem *plug-in hybrid EV* tidak akan menyala.
- Jangan menghubungkan atau melepaskan konektor pengisian daya normal berulang kali untuk waktu yang singkat. Pengisian daya mungkin tidak dapat dilakukan
- Jika anda ingin mengubah mode operasi ke "OFF" setelah posisi "ACC" atau "ON" untuk menggunakan perangkat listrik seperti audio selama pengisian, pastikan bahwa posisi yang dipilih dalam "P", dan tekan tombol daya untuk mematikan "OFF" tanpa menekan pedal rem.

7. Pastikan indikator pengisian daya (H) pada *instrument cluster* menyala.

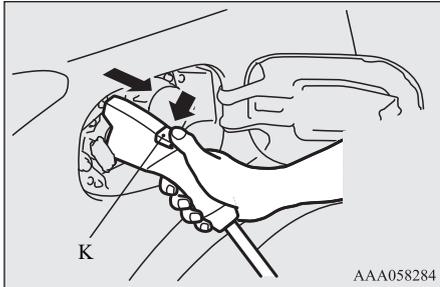


Jika indikator pengisian daya tidak menyala, pengisian daya belum dimulai. Pastikan port pengisian daya normal dan steker terhubung dengan benar, dan lakukan pengisian daya dari Langkah 4 lagi.

## CATATAN

- Ketika konektor pengisian daya normal terhubung ke port pengisian, indikator pengisian daya akan berkedip. Saat pengisian daya dimulai, indikator pengisian daya menyala dan lampu *courtesy* port pengisian berkedip tiga kali.
- Jika anda ingin mengkonfirmasi tingkat *drive battery* atau perkiraan waktu pengisian selama pengisian, bukalah salah satu pintu atau operasikan sakelar tampilan multi informasi, tampilan tingkat *drive battery* (I) akan muncul dan tampilan perkiraan waktu pengisian daya (J) muncul di layar pada tampilan multi informasi. Selain itu, ketika waktu yang tersisa kurang dari 1 jam, tampilan prediksi dari waktu pengisian (J) akan muncul --:-- dan hal ini bukan merupakan kerusakan.
- Ketika komponen listrik digunakan selama pengisian, waktu pengisian mungkin menjadi lebih lama.

8. Pengisian selesai jika indikator pengisian padam. Tarik keluar konektor pengisian daya normal sambil menekan tombol pelepas (K).



### ⚠ PERHATIAN

- Pastikan untuk memeriksa konektor pengisian daya normal dilepaskan dari port pengisian daya normal. Kendaraan dapat digerakkan dengan konektor pengisian dimasukkan ketika tidak terkunci sepenuhnya dan hal ini dapat mengakibatkan kecelakaan serius. Pastikan konektor pengisian dilepas sepenuhnya dari kendaraan setelah pengisian selesai.

### 📖 CATATAN

- Pengisian daya dapat dihentikan setengah jalan. Dalam hal ini, cabut konektor pengisian daya normal sambil menekan tombol pelepas. Menekan tombol berhenti manual pada kotak kontrol juga dapat menghentikan pengisian daya. Lihat “Kabel pengisian daya EV” pada BAB 3.

9. Tutup penutup bagian dalam dan tekan bagian belakang tutup pengisian hingga berbunyi klik untuk menutupnya.

### ⚠ PERINGATAN

- Setelah mengisi daya, pastikan untuk menutup tutup bagian dalam dan tutup pengisian daya normal dengan sempurna. Berhati-hatilah agar air atau debu tidak masuk ke port pengisian daya normal, tutup bagian dalam dan konektor pengisian daya normal. Masuknya air atau debu dapat menyebabkan kebocoran listrik, yang dapat mengakibatkan kebakaran atau sengatan listrik.

### 📖 CATATAN

- Pastikan tutup bagian dalam benar-benar tertutup.
- Jika tutup pengisian daya normal ditutup secara paksa tanpa benar-benar menutup tutup bagian dalam, engsel pada tutup bagian dalam dapat menjadi rusak.

### 📖 CATATAN

- Ketika mode operasi diubah ke ON saat tutup pengisian daya tidak sepenuhnya tertutup, peringatan dapat ditampilkan pada layar informasi di layar multi-informasi. Lihat “Daftar tampilan peringatan” pada BAB 6.

10. Lepaskan steker kabel pengisian daya dari stop kontak.
11. Pasang tutup pada konektor pengisian daya normal.

### ⚠ PERINGATAN

- Setelah mengisi daya, pastikan untuk melepaskan konektor pengisi daya dari port pengisian. Jika konektor pengisian hanya diaktifkan sebagian dan kait konektor tidak terkunci, anda dapat tetap mengaktifkan mode pengoperasian dari tombol daya dan kendaraan dapat mulai bergerak. Hal ini dapat menyebabkan kecelakaan yang tidak terduga.

## Pengisian daya cepat (metode pengisian daya dengan pengisi daya cepat)

E08301401297

### PERINGATAN

- Pastikan untuk menggunakan pengisi daya cepat yang berlaku untuk standar CHAdeMO dan disertifikasi oleh asosiasi CHAdeMO. Penggunaan pengisi daya cepat lainnya dapat menyebabkan kebakaran atau kerusakan.
- Untuk pengoperasian pengisian daya cepat, ikuti manual setiap pengisi daya cepat.
- Jika anda menggunakan peralatan elektro-medis seperti alat pacu jantung implan atau implan *cardioverter - defibrillator*, berhati-hatilah dengan tindakan pencegahan berikut.
  - Harap jangan menggunakan pengisi daya cepat.
  - Jangan mendekati tempat di mana pengisi daya cepat disediakan. Jika anda mendekat dengan tanpa disadari, segeralah tinggalkan tempat tersebut dengan cepat
  - Apabila diperlukan, mintalah seseorang untuk melakukan pengisian daya cepat untuk anda

### PERINGATAN

- Sebelum mengisi daya, pastikan tidak ada benda asing seperti debu di port pengisian daya cepat dan konektor pengisian daya cepat. Pada saat itu, jangan sentuh port pengisian daya cepat.
- Saat konektor pengisian daya cepat terhubung ke port pengisian daya cepat, cegah benda asing seperti air atau debu masuk ke dalam port. Koneksi dengan benda asing seperti air atau debu dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik. Jangan melakukan pengisian daya jika ada kemungkinan terpapar air pada sambungan.
- Selama pengisian, kipas pendingin di dalam ruang kap dapat secara otomatis dioperasikan walaupun mode operasi dari tombol daya dalam posisi OFF. Jauhkan tangan anda dari kipas pendingin selama pengisian daya.

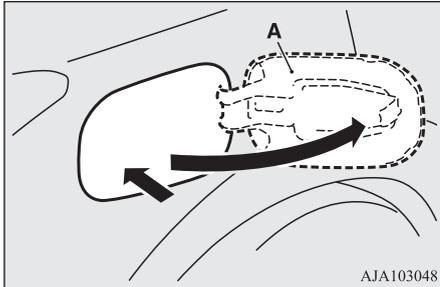
### CATATAN

- Jika konektor pengisian tidak mudah terhubung ke port pengisian karena masuk benda asing, jangan pernah memaksakan melakukan sambungan. Hal itu dapat merusak peralatan pengisian daya atau kendaraan. Hubungi dealer resmi dari MITSUBISHI MOTORS.

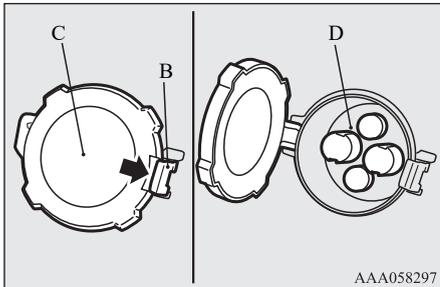
### CATATAN

- Pengisi daya cepat mungkin dipasang di tempat parkir umum, namun beberapa pengisi daya tidak cocok untuk kendaraan ini. Periksa manual setiap pengisi daya cepat saat mengisi daya.
- Konektor pengisian daya dan kabel pengisian daya EV akan terjulur keluar kendaraan saat mengisi daya, berhati-hatilah agar tubuh anda tidak terjebak dengannya atau kabel tidak menyentuh kendaraan berikutnya.
- Kendaraan yang dilengkapi dengan port pengisian daya cepat ini sesuai dengan sebagian besar konektor CHAdeMO\* di stasiun pengisian daya.  
\*: CHAdeMO adalah standar untuk pengisian daya cepat kendaraan listrik yang awalnya dimulai di Jepang, dan isinya telah menjadi standar internasional.
- Selama pengisian daya, pastikan untuk mengunci pintu untuk mencegah pencurian, dll.
- Saat menggunakan pengisi daya cepat, pastikan waktu yang tersedia cukup sehingga pengisian daya cepat dapat selesai pada waktu yang tersedia. Jika sumber daya listrik dari pengisi daya mati selama pengisian daya cepat, hal ini dapat menyebabkan kerusakan dari kendaraan.

1. Tekan rem parkir dengan kuat, tekan saklar parkir listrik untuk merubah ke posisi "P" dan matikan mode pengoperasian dari tombol daya.
2. Dorong bagian belakang tutup pengisian (A) hingga berbunyi klik, dan buka tutup pengisian.



3. Tekan *tab* (B) untuk membuka tutup bagian dalam (C).



### ⚠ PERINGATAN

- Jangan biarkan tutup bagian dalam terbuka untuk waktu yang lama. Ini dapat menyebabkan kebocoran listrik, kebakaran, atau sengatan listrik dengan masuknya air atau debu ke port pengisian daya cepat.
- Jangan menyentuh terminal logam pada port pengisian daya cepat (D) dan konektor pengisian daya cepat. Jika melakukan hal tersebut, dapat menyebabkan sengatan listrik dan / atau kerusakan.

### ⚠ PERHATIAN

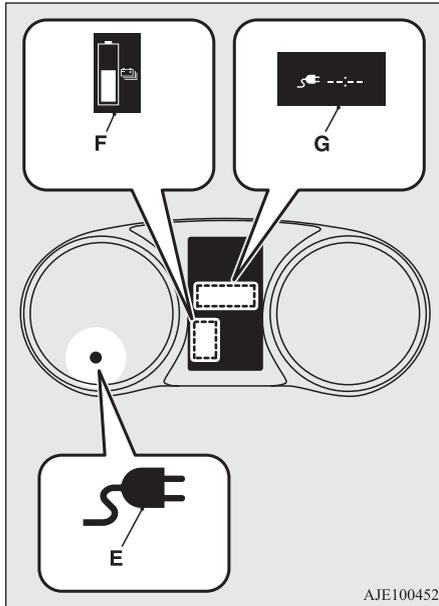
- Pastikan untuk memasukkan konektor pengisian daya cepat langsung ke port pengisian daya cepat hingga ke dasarnya. Kesalahan untuk melakukannya dapat mengakibatkan *drive battery* tidak mengisi atau dapat menyebabkan kerusakan pada peralatan pengisian.
- Selama pengisian daya cepat, konektor pengisian daya cepat tidak dapat dilepas karena terkunci. Jangan sentuh atau lepaskan konektor pengisian daya cepat selama pengisian. Jika melakukan hal tersebut, konektor pengisian daya cepat mungkin akan rusak. Jika anda ingin menghentikan pengisian daya cepat saat sedang berlangsung, hentikan pengisian sesuai dengan prosedur pengisian daya cepat, dan lepaskan konektor pengisian daya cepat setelah memastikan pengisian dihentikan.

### 📖 CATATAN

- Ada lubang di port pengisian untuk drainase air. Jika lubang ini tersumbat dan air terperangkap di port pengisian, jangan melakukan pengisian. Hubungi dealer resmi dari MITSUBISHI MOTORS.
- Jika port pengisian beku, lelehkan es menggunakan pengering rambut. Memaksa konektor pengisi daya untuk terhubung saat terjadi pembekuan dapat menyebabkan kerusakan.

4. Hubungkan konektor pengisian daya cepat di port pengisian daya cepat untuk mulai mengisi daya. Untuk menghubungkan dan melepaskan, ikuti instruksi manual untuk setiap pengisian daya cepat.

5. Pastikan indikator pengisian daya (E) pada *instrument cluster* menyala.



Jika indikator pengisian daya tidak menyala, pengisian daya tidak dimulai. Ikuti manual setiap pengisian daya cepat.

## CATATAN

- Ketika konektor pengisian daya cepat terhubung ke port pengisian daya, indikator pengisian daya berkedip. Saat pengisian daya dimulai, indikator pengisian daya menyala.
- Jika anda ingin mengkonfirmasi tingkat *drive battery* selama pengisian, salah satu pintu dibuka atau tombol tampilan multi-informasi dioperasikan, tampilan tingkat *drive battery* (F) muncul di layar multi informasi. Meskipun tampilan waktu pengisian yang diprediksi (G) muncul, waktu pengisian untuk pengisian daya cepat adalah sekitar 30 menit dan ditampilkan "--:--" di layar dan anda tidak dapat mengkonfirmasi sisa waktu pengisian.
- Suara pengoperasian dapat terdengar dari body kendaraan selama pengisian daya cepat. Kebisingan ini berasal dari pengoperasian sistem pendingin *drive battery*, dan ini bukan merupakan suatu kerusakan.
- Karena sistem pendingin *drive battery* menggunakan udara dingin dari AC, AC otomatis dioperasikan. Setelah pengisian daya cepat, jika area di bawah kendaraan basah, transparan dan longgar, itu adalah air kering dari AC dan bukanlah suatu kerusakan.
- Ketika komponen listrik digunakan selama pengisian, waktu pengisian mungkin menjadi lebih lama.

6. Pengisian selesai ketika indikator pengisian mati.  
Lepaskan konektor pengisian daya cepat sesuai dengan manual pengisian daya cepat.

## PERHATIAN

- Karena konektor pengisian daya cepat lebih berat dibandingkan dengan konektor pengisian daya normal, membiarkannya jatuh dapat menyebabkan kerusakan pada kendaraan atau konektor pengisian daya atau menimbulkan cedera. Saat melepaskan konektor, pastikan untuk menariknya lurus dan hati-hati.
- Jangan biarkan konektor pengisian daya cepat terhubung ke port pengisian daya cepat setelah selesai melakukan pengisian. Apabila dilakukan, seseorang mungkin tersandung dan dapat menyebabkan cedera atau port pengisian daya cepat mungkin rusak

## CATATAN

- Meskipun dimungkinkan untuk memulai unit motor listrik jika pengisian daya cepat belum selesai secara normal, indikator pengisian daya terus berkedip. Dalam situasi seperti itu, lakukan pengisian daya cepat lagi dan selesaikan secara normal atau hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

7. Tutup penutup bagian dalam dan tekan bagian belakang tutup pengisian hingga berbunyi klik untuk menutupnya.

### PERINGATAN

- Setelah mengisi daya, pastikan untuk menutup tutup bagian dalam dan tutup pengisian daya cepat sepenuhnya. Berhati-hatilah agar air atau debu tidak masuk ke port pengisian daya cepat, tutup bagian dalam, dan konektor pengisian daya cepat. Masuknya air atau debu dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik atau korsleting.
- Setelah mengisi daya, pastikan untuk melepaskan konektor pengisi daya dari port pengisian. Jika konektor pengisian hanya diaktifkan sebagian dan kait konektor tidak terkunci, anda tetap dapat mengaktifkan mode pengoperasian dari tombol daya dan kendaraan dapat mulai bergerak. Ini dapat menyebabkan kecelakaan yang tidak terduga.

### CATATAN

- Ketika mode operasi diubah ke ON saat tutup pengisian daya tidak sepenuhnya tertutup, peringatan mungkin tampil pada layar informasi di tampilan multi-informasi. Lihat “Daftar tampilan peringatan” pada BAB 6.

### CATATAN

- Jika mode operasi dari tombol daya diubah ke ON dengan konektor pengisian daya cepat terhubung ke port pengisian daya cepat, sistem *plug-in hybrid* EV tidak dapat dimulai. Pastikan untuk melepaskan koneksi konektor pengisian daya cepat sebelum memulai.
- Pengisian daya dapat diselesaikan sebelum daya penuh. Ini adalah kontrol untuk pengisian daya yang efisien dan bukan merupakan suatu kerusakan. Untuk mencapai pengisian penuh, ulangi pengisian daya dari langkah 5 lagi.
- Pastikan tutup bagian dalam benar-benar tertutup.
- Jika tutup pengisian daya cepat ditutup paksa tanpa benar-benar menutup tutup bagian dalam, engsel pada tutup bagian dalam mungkin akan rusak.

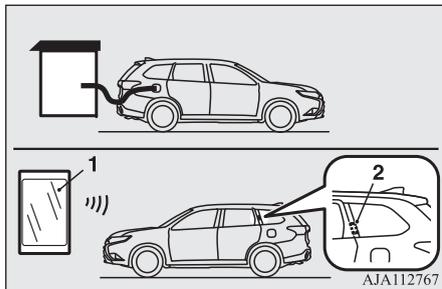
## MITSUBISHI Remote Control\*

E08304200257

MITSUBISHI Remote Control memungkinkan anda untuk mengoperasikan kendaraan dalam jangkauan komunikasi perangkat LAN nirkabel (yang sesuai dengan IEEE 802.11b dan mendukung iOS atau Android). Pengoperasian berikut tersedia.

### CATATAN

- Jarak komunikasi berbeda tergantung pada perangkat LAN nirkabel, karena ini komunikasi dapat terganggu



- 1- Perangkat LAN nirkabel
- 2- Antena

#### • Timer Pengisian Daya

Jika anda menentukan waktu untuk memulai dan / atau menghentikan pengisian dengan kabel pengisian daya normal terhubung, pengisian dimulai dan / atau dihentikan pada saat itu.

#### • Kontrol suhu jarak jauh

Dengan mengatur kontrol suhu jarak jauh untuk beroperasi pada waktu yang telah ditentukan, kenyamanan kabin dapat ditingkatkan atau visibilitas dapat dipastikan (pencairan / penguapan) sebelum menaiki kendaraan.

#### • Penyesuaian (perubahan pengaturan fungsi)

Pengaturan fungsi sistem operasi tanpa kunci, kaca spion luar, mode pengoperasian dari tombol daya, AC, lampu, dan wiper kaca depan dapat diubah dengan MITSUBISHI Remote Control.

### CATATAN

- Jika anda ingin segera memulai pengisian daya normal meskipun waktu pengisian daya sudah diatur, anda dapat membatalkan *timer* pengisian daya dan memulai pengisian daya normal dengan metode berikut.

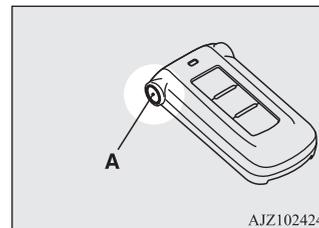
[Cara membatalkan *timer* pengisian sementara]

Anda dapat membatalkan *timer* pengisian sementara dengan metode berikut.

Selain itu, *timer* pengisian yang telah ditentukan akan secara otomatis kembali setelah *timer* pengisian daya dihidupkan lagi atau mode operasi dari tombol daya dihidupkan.

#### • Keyless operation key

Setelah menghubungkan kabel pengisian daya normal dan menutup semua pintu dan pintu bagasi, anda dapat membatalkan *timer* pengisian dengan menekan tombol batal (A) pada *keyless operation key* dua kali dalam 2 detik. Saat *timer* pengisian daya dibatalkan, lampu peringatan bahaya (*hazard*) akan berkedip empat kali.



- Perangkat LAN nirkabel

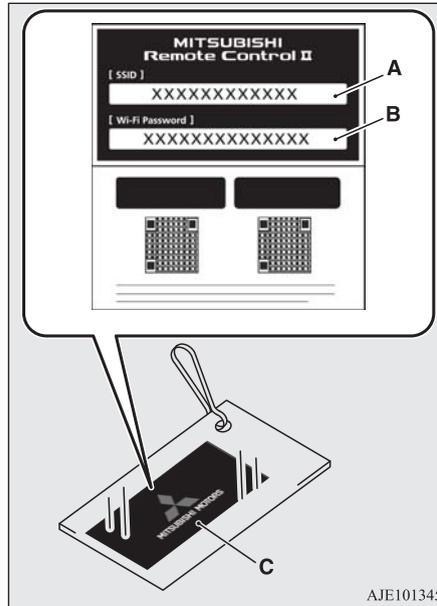
**CATATAN**

[Cara membatalkan *timer* pengisian daya]

*Timer* pengisian daya dapat dibatalkan dengan metode berikut.

- Perangkat LAN nirkabel
- *Smartphone-link Display Audio (SDA)*
- Saat menggunakan *timer* pengisian daya, gunakan kabel pengisian daya EV. Jika menggunakan perangkat pengisian rumah atau publik (EVSE: *Electric Vehicles Supply Equipment*), *timer* pengisian daya mungkin tidak dimulai.

Perangkat yang mendukung LAN nirkabel diperlukan untuk berkomunikasi dengan kendaraan yang menggunakan MITSUBISHI *Remote Control*. Selain itu, SSID \* (A) dan kata sandi (B) diperlukan untuk menghubungkan perangkat LAN nirkabel ke kendaraan. SSID dan kata sandi dijelaskan dalam kartu informasi pendaftaran (C) yang dilampirkan pada kunci pada saat anda membeli kendaraan.



\*: SSID adalah pengidentifikasi titik akses untuk LAN nirkabel seri IEEE 802.11. Ini ditampilkan pada perangkat LAN nirkabel.

**CATATAN**

- Ketika anda mentransfer kepemilikan kendaraan kepada orang lain, sertakan juga kartu informasi pendaftaran bersama dengan kendaraan tersebut.

Untuk fungsi dan metode operasi MITSUBISHI *Remote Control*, silakan kunjungi situs web Mitsubishi Motors (hanya dalam bahasa Inggris):



[https://www.mitsubishi-motors.com/en/products/outlander\\_phev2/app/remote](https://www.mitsubishi-motors.com/en/products/outlander_phev2/app/remote)

Jika anda memerlukan informasi lebih lanjut, silakan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## PERINGATAN

- **Jangan menggunakan MITSUBISHI Remote Control jika anak-anak, orang yang membutuhkan perawatan, hewan peliharaan, dll. berada di dalam kendaraan. Bahkan jika kontrol suhu jarak jauh digunakan, kabin dapat menjadi panas atau dingin karena beberapa alasan seperti penghentian otomatis sistem. Suhu kabin dapat dengan cepat naik di bawah sinar matahari, yang menimbulkan risiko serangan panas dan dehidrasi. Di sisi lain saat cuaca dingin, suhu kabin dapat turun dengan cepat. Yang mana pun dapat menyebabkan kematian dalam kasus terburuk. Sebagai tambahan, anak-anak dapat mengaktifkan tombol dan kontrol, yang dapat mengakibatkan cedera atau kecelakaan fatal.**
- **Kipas pendingin di kompartemen mesin dapat beroperasi secara otomatis saat mengisi daya atau saat mengoperasikan AC. Jangan mendekatkan tangan anda ke kipas pendingin selama pengisian.**

## CATATAN

- Ketika kepemilikan kendaraan dialihkan ke atau dari orang lain, diperlukan pendaftaran inisial MITSUBISHI Remote Control kembali. Untuk prosedur pendaftaran inisial, silakan kunjungi situs web kami. [https://www.mitsubishi-motors.com/en/products/outlander\\_phev2/app/remote/](https://www.mitsubishi-motors.com/en/products/outlander_phev2/app/remote/)
- Ingatlah hal-hal berikut saat menggunakan perangkat LAN nirkabel:
  - Kecepatan dan jangkauan komunikasi bervariasi tergantung pada perangkat LAN nirkabel dan kondisi sekitarnya (lingkungan radio, hambatan, lingkungan area parkir, dll.).
  - Karena karakteristik gelombang radio, kecepatan komunikasi cenderung menurun dengan meningkatnya jarak komunikasi. Gunakan perangkat LAN nirkabel anda dalam jarak pendek dari kendaraan untuk respons yang lebih baik.
  - Ketika oven microwave atau peralatan ISM (industri, ilmiah dan medis) digunakan, kecepatan komunikasi dan jangkauan perangkat LAN nirkabel dapat menurun. Gunakan perangkat LAN nirkabel anda jauh dari peralatan-peralatan tersebut.
  - Jika perangkat LAN nirkabel dan Bluetooth (merek dagang terdaftar dari Bluetooth SIG, Inc.) digunakan secara bersamaan, kecepatan dan jangkauan komunikasi masing-masing perangkat dapat menurun. Gunakan perangkat LAN nirkabel anda jauh dari perangkat Bluetooth.

## CATATAN

- Perangkat LAN nirkabel mungkin tidak berkomunikasi dengan kendaraan, atau mungkin tidak beroperasi secara normal atau stabil di lingkungan atau situasi berikut. Pastikan perangkat dapat berkomunikasi dengan kendaraan anda sebelum digunakan
  - Ada halangan seperti dinding beton atau logam antara kendaraan dan perangkat LAN nirkabel.
  - Kendaraan itu dikelilingi oleh kendaraan tinggi di tempat parkir.
  - Ada fasilitas terdekat yang memancarkan gelombang radio yang kuat, seperti menara TV, gardu trafo, stasiun penyiaran atau bandara.
  - Ada perangkat komunikasi seperti ponsel atau radio, atau perangkat listrik seperti komputer pribadi di dekat perangkat LAN nirkabel.
  - Perangkat LAN nirkabel bersentuhan dengan atau ditutupi oleh benda logam.
  - Baterai perangkat LAN nirkabel telah habis.
- MITSUBISHI Remote Control tidak dapat digunakan dalam kondisi berikut:
  - Perangkat LAN nirkabel dimatikan.
  - Perangkat lunak aplikasi MITSUBISHI Remote Control tidak di instal.
  - Perangkat lunak aplikasi MITSUBISHI Remote Control tidak berfungsi.
  - Perangkat LAN nirkabel tidak terdaftar pada kendaraan atau tidak terhubung ke kendaraan.

## CATATAN

- Perangkat LAN nirkabel berada di luar jangkauan komunikasi.
- Perangkat LAN nirkabel terhubung ke perangkat LAN nirkabel lainnya.
- Perangkat LAN nirkabel gagal, atau baterainya habis.
- Beberapa fasilitas pengisian daya memiliki fungsi *timer* yang menyalakan atau mematikan daya pada waktu tertentu dalam sehari. Saat mengisi daya pada fasilitas dengan fungsi *timer*, pastikan *timer* pengisian daya diatur dalam periode waktu saat daya di fasilitas pengisian daya menyala.
- *Auxiliary battery* secara otomatis dan berkala diisi daya listrik yang disimpan dalam *drive battery*. *Buzzer* di kabin berbunyi saat *auxiliary battery* sedang diisi.
- Saat kontrol suhu jarak jauh beroperasi atau mengisi daya, kipas pendingin atau kompresor AC mungkin mulai beroperasi dan suaranya mungkin terdengar. Ini merupakan hal yang normal.
- Kontrol suhu jarak jauh beroperasi dalam mode sendiri berdasarkan mode yang dipilih pada perangkat LAN nirkabel, terlepas dari pengaturan tombol AC kendaraan.
- Kinerja AC dapat menurun atau kuantitas *drive battery* yang tersisa dapat menurun dalam kondisi berikut:
  - Dalam cuaca yang sangat panas.
  - Di bawah terik matahari.
  - Pada cuaca dingin yang ekstrim.

## CATATAN

- Jika kontrol suhu jarak jauh dimulai selama pengisian daya, waktu hingga daya penuh dapat lebih panjang atau laju pengisian dapat menurun.
- Ketika kapasitas sisa *drive battery* berkurang, kontrol suhu jarak jauh tidak beroperasi atau mungkin berhenti di jalan.
- Ketika *auxiliary battery* dilepas, kontrol *timer* dari MITSUBISHI *Remote Control* diatur ulang dan setiap fungsi MITSUBISHI *Remote Control* tidak dapat digunakan. *drive battery* juga tidak bisa dihangatkan. Lakukan komunikasi ulang dari perangkat LAN nirkabel dan kendaraan anda.

## Cara menggunakan perangkat listrik selama pengisian daya

E08304700034

Jika anda mengubah mode operasi dari tombol daya ke "ON" selama pengisian daya normal, pengisian daya cepat, anda dapat menggunakan AC, peralatan audio, dan sebagainya.

## PERINGATAN

- Bagi seseorang yang memiliki peralatan elektro-medis seperti alat pacu jantung implan atau implan *defibrillator - cardioverter*, janganlah masuk ke dalam kendaraan pada saat menggunakan AC selama pengisian daya. Hal ini dapat mempengaruhi pengoperasian peralatan elektro-medis.
- Jangan tinggalkan anak-anak dan orang-orang yang membutuhkan perawatan dan hewan peliharaan dll di dalam kendaraan. Bagian dalam kendaraan dapat menjadi panas atau dingin karena alasan seperti penghentian otomatis sistem. Juga, ketika suhu udara luar rendah, suhu di dalam kendaraan dapat turun dengan cepat. Pada kasus terburuk, terdapat bahaya kematian. Juga, karena *wiper* dan rem parkir elektrik dapat dioperasikan, kesalahan dalam pengoperasian dapat menyebabkan kecelakaan yang tidak terduga.

## PERINGATAN

- Silakan periksa lingkungan sekitar sebelum menggunakan.
- Jangan gerakkan tuas selektor, kendaraan dapat bergerak tanpa disengaja.

## CATATAN

- Saat menggunakan perangkat listrik selama pengisian daya, karena pengisian daya ke *drive battery* dibatasi, hal-hal berikut terjadi.
- Selama pengisian daya normal:  
Konsumsi listrik menjadi lebih besar dari jumlah muatan, *drive battery* mungkin tidak diisi, dan sisa kapasitas *drive battery* dapat berkurang.
- Selama pengisian daya cepat:  
Waktu pengisian mungkin lebih lama. Selain itu, tergantung pada spesifikasi alat pengisian daya cepat, *drive battery* mungkin tidak diisi daya dan kapasitas *drive battery* yang tersisa dapat berkurang.
- Jika anda menggunakan AC, dll. Saat mengisi daya, anda mungkin tidak dapat mendengar radio karena gelombang elektromagnetik atau kebisingan yang kuat.

## Saat menggunakan perangkat listrik

E08304800048

1. Mulai pengisian daya normal atau pengisian daya cepat.  
Lihat “Pengisian daya normal” pada BAB 3.  
Lihat “Pengisian daya cepat” pada BAB 3
2. Pastikan bahwa indikator pengisian daya dalam meteran menyala.

## CATATAN

- Jika indikator pengisian daya tidak menyala, perangkat listrik tidak akan dioperasikan.
- Pastikan pengisian daya dilakukan dengan benar.

3. Ubah mode operasi dari tombol daya dari OFF ke ON.  
Lihat “Mengubah mode operasi” pada BAB 7.

## CATATAN

- Selalu posisikan mode pengoperasian dari tombol daya di ON setelah indikator pengisian daya menyala. Pengisian daya mungkin tidak dimulai ketika mode pengoperasian dari tombol daya dalam posisi ON sebelum indikator pengisian daya menyala.

## CATATAN

- Ketika mode operasi dari tombol daya ON, pintu dan pintu bagasi tidak dapat dikunci oleh *keyless entry* atau fungsi *keyless operation*. Saat meninggalkan kendaraan, pastikan mode pengoperasian dalam keadaan OFF dan kunci kendaraan.
4. Perangkat listrik seperti AC, peralatan audio dapat digunakan.  
Lihat “Daftar tampilan peringatan” pada BAB 6.

## CATATAN

- Ubah mode operasi ke ON dan gunakan perangkat listrik. Jika mode operasi dari tombol daya adalah ACC, AC tidak dapat digunakan.
- Pemanasan AC tidak dapat digunakan selama pengisian.
- AC *Power Supply* (1500 W) tidak dapat digunakan selama pengisian.
- Jika layar tampilan meter dialihkan ke tampilan aliran energi, anda dapat melihat kondisi pengisian dan pemakaian *drive battery*. Lihat “Indikasi aliran energi selama pengisian” pada BAB 3.

## Saat menghentikan penggunaan perangkat listrik

E08304900036

Ubah mode pengoperasian dari tombol daya ke posisi OFF.

Lihat “Mengubah mode operasi” pada BAB 7.

### CATATAN

- Pengisian daya berlanjut meskipun mode pengoperasian dari tombol daya dalam posisi OFF. Ketika mode operasi dari tombol daya di OFF, AC, peralatan audio, dll. akan dihentikan.

## Mode pengoperasian OFF secara otomatis

E08305000021

Dalam kasus-kasus berikut, mode pengoperasian akan dinonaktifkan atau OFF secara otomatis.

- Ketika kapasitas sisa *drive battery* semakin berkurang setelah AC dihentikan.
- Ketika suhu udara luar rendah dan tampilan peringatan berikut muncul.



- Saat pengisian daya selesai.
- Ketika konektor pengisian daya normal terputus.
- Ketika operasi berhenti pengisian daya dilakukan oleh pengisi daya cepat.
- Ketika waktu pengisian daya cepat telah lewat dari 60 menit.
- Ketika kondisi berhenti (jumlah pengisian daya / waktu pengisian daya) pada pengisi daya cepat terpenuhi.
- Ketika pengisian daya berhenti karena pemadaman listrik.
- Saat pengisian daya berhenti karena adanya kerusakan.

- Saat mengoperasikan tuas selektor ke posisi “N” (NEUTRAL). (pengisian daya joga berhenti)

### CATATAN

- Bahkan ketika mode operasi secara otomatis dimatikan / OFF, A/C, peralatan audio, dll. akan berhenti. Selain itu, status kendaraan akan sama dengan mematikan mode pengoperasian seperti lampu mati, lampu baca menyala atau menarik kembali spion elektrik

## Penghentian *air conditioner* secara otomatis

E08305100022

Dalam kasus berikut, AC otomatis berhenti. Saat AC berhenti, panel kontrol AC mati.

- Ketika kapasitas yang tersisa dari *drive battery* menjadi rendah dan tampilan peringatan berikut muncul.



Lihat “Daftar tampilan peringatan” pada BAB 6.

- Ketika suhu *drive battery* menjadi sangat rendah dan tampilan peringatan berikut muncul.



Lihat “Daftar tampilan peringatan” pada BAB 6.

## CATATAN

- Untuk menggunakan AC kembali setelah AC berhenti secara otomatis, tekan tombol daya untuk mematikan mode operasi dengan pesan berikut muncul, kemudian tekan tombol daya lagi untuk menghidupkan mode operasi dari tombol daya sehingga dapat menggunakan AC.

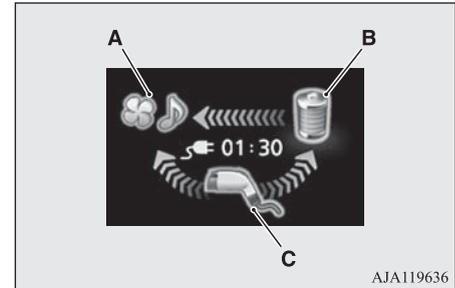


Lihat “Daftar tampilan peringatan” pada BAB 6.

## Tampilan aliran energi selama pengisian

E08305200023

Ini menunjukkan aliran energi selama pengisian.



- A: Berbagai perangkat listrik
- B: *Drive battery*
- C: Pengisi Daya

Panah biru: Aliran energi listrik

## Tampilan aliran energi (contoh)

### Saat mengisi daya *drive battery*



### Saat pemakaian dari *drive battery*



### Ketika tidak ada aliran energi



### CATATAN

- Bahkan ketika anda tidak mengoperasikan A/C, peralatan audio, dll., karena komputer yang ada di dalamnya mengkonsumsi listrik, panah dapat ditampilkan dari *charger* atau *drive battery*.
- Tampilan aliran energi dapat berubah terlepas dari pengoperasian AC, peralatan audio, dll.
- Jika anda mengubah pengaturan AC, mungkin perlu waktu hingga tampilan aliran energi stabil.

## Panduan mengatasi masalah pengisian daya

E08301501315

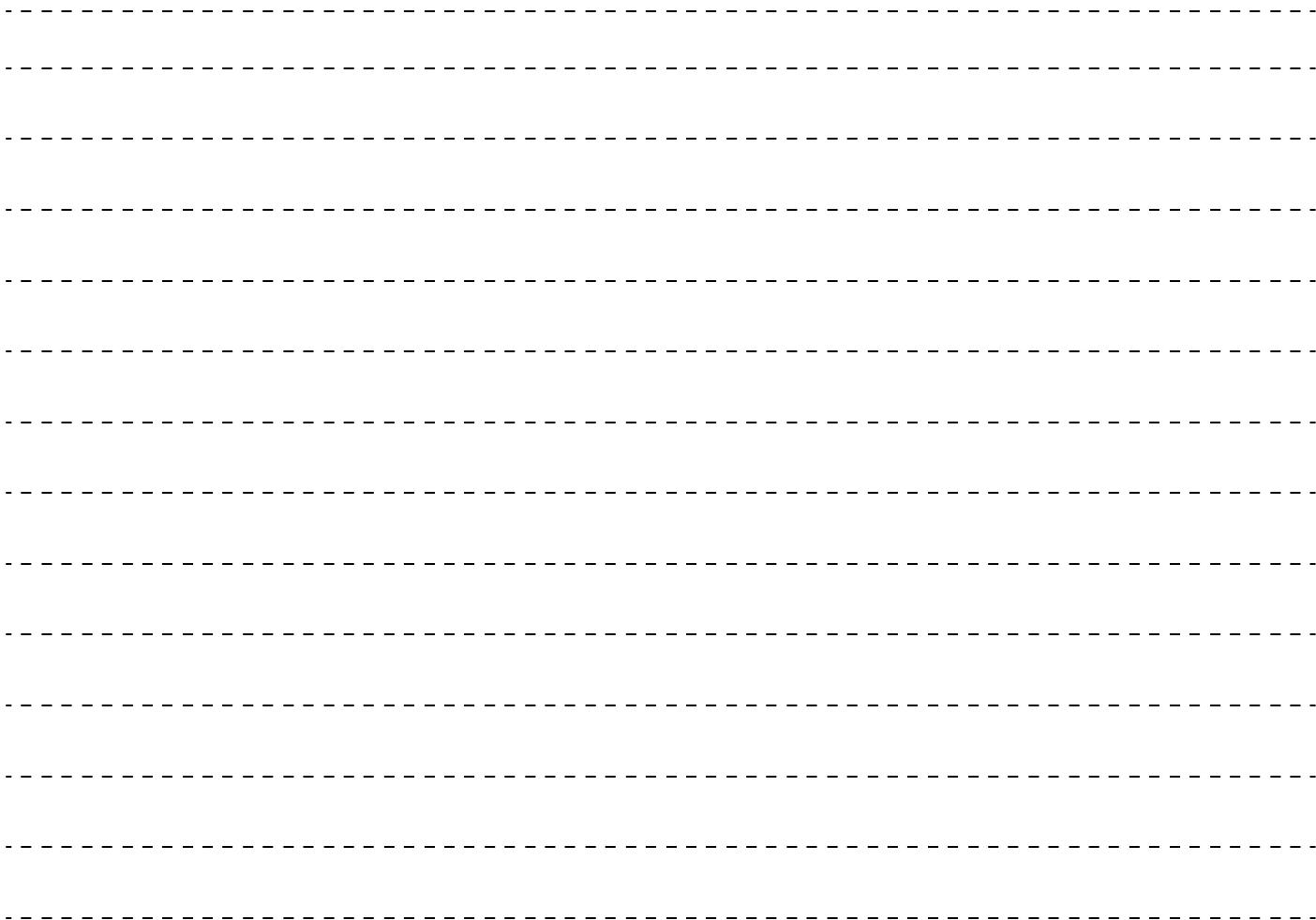
Gejala	Kemungkinan Penyebab	Kemungkinan Solusi
Pengisian daya tidak dapat dimulai	Mode pengoperasian dari tombol daya dalam keadaan ON	Ubah mode pengoperasian dari tombol daya ke "OFF" sebelum mengisi daya.
	<i>Drive battery</i> sudah terisi penuh.	Pengisian daya tidak dapat dilakukan jika <i>drive battery</i> sudah terisi penuh. Pengisian daya secara otomatis mati jika <i>drive battery</i> terisi penuh.
	Suhu <i>drive battery</i> terlalu tinggi atau terlalu rendah untuk diisi.	Konfirmasikan suhu <i>drive battery</i> . Lihat "Perhatian dan tindakan untuk menangani suhu yang panas" pada BAB 2 dan "Perhatian dan tindakan untuk menangani suhu yang dingin" pada BAB 2.
	<i>Auxiliary battery</i> habis.	<i>Drive battery</i> tidak dapat diisi jika sistem kelistrikan kendaraan tidak dapat dihidupkan. Jika <i>auxiliary battery</i> habis, isi daya atau darurat mulai <i>auxiliary battery</i> . Lihat "Menghidupkan mesin secara darurat" pada BAB 9.
	Kendaraan atau kabel pengisian daya mengalami kerusakan.	Kendaraan atau kabel pengisian daya mungkin mengalami kerusakan. Konfirmasikan jika lampu peringatan pada meter menyala. Konfirmasikan jika indikator pada kotak kontrol menunjukkan kerusakan. Jika ada peringatan ditampilkan, hentikan pengisian daya dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Gejala	Kemungkinan Penyebab	Kemungkinan Solusi
Pengisian daya normal tidak dapat dimulai.	Tidak ada daya listrik yang berasal dari stop kontak.	Konfirmasikan bahwa belum ada masalah daya. Pastikan pemutus aktif. Jika stop kontak dengan perangkat <i>timer</i> digunakan, daya hanya akan tersedia pada waktu yang ditentukan oleh penghitung waktu. Konfirmasikan jika indikator POWER pada kotak kontrol menyala.
	Konektor pengisian daya tidak terhubung dengan benar.	Pastikan konektor pengisian daya terhubung dengan benar.
	Konektor pengisian terhubung dan terputus berulang kali dalam waktu singkat.	Lepaskan koneksi konektor pengisian daya, tunggu sebentar, lalu mulai prosedur pengisian lagi dari awal.
	Kabel pengisian untuk kendaraan lain digunakan.	Gunakan kabel pengisian daya EV hanya untuk kendaraan anda.
	Pengisi daya normal yang tidak sesuai dengan kendaraan anda digunakan.	Konsultasikan dengan administrator atau pembuat pengisi daya normal yang sesuai dengan kendaraan anda. Lakukan juga pengisian daya normal sesuai dengan prosedur pengoperasian yang ditunjukkan pada body pengisi daya normal.
	Reservasi <i>timer</i> pengisian daya diatur oleh MITSUBISHI <i>Remote Control, Smartphone-Link Display Audio</i> (SDA).	Pengisian daya normal tidak dapat dimulai ketika kabel pengisian daya tersambung, jika <i>timer</i> pengisian daya diatur. Batalkan semua pengaturan <i>timer</i> pengisian, jika anda ingin segera memulai pengisian daya normal. Lihat "MITSUBISHI <i>Remote Control</i> " pada BAB 3. Untuk <i>Smartphone-Link Display Audio</i> (SDA), lihat <i>owner's manual</i> terpisah.

## Panduan mengatasi masalah pengisian daya

Gejala	Kemungkinan Penyebab	Kemungkinan Solusi
Pengisian daya normal dihentikan.	Tidak ada aliran listrik dari stop kontak.	Mungkin ada masalah daya listrik, atau pemutus mungkin rusak. Pengisian daya akan dilanjutkan ketika sumber daya diatur ulang / di-reset.
	Kabel pengisian daya EV telah terputus.	Pastikan kabel pengisian daya EV belum terputus.
	Tombol pada konektor pengisian daya normal telah ditekan.	Jika tombol konektor pengisian daya ditekan untuk jangka waktu yang lama, pengisian akan dihentikan. Mulai prosedur pengisian lagi.
	Suhu <i>drive battery</i> terlalu tinggi atau terlalu rendah untuk diisi.	Konfirmasikan suhu <i>drive battery</i> . Lihat “Perhatian dan tindakan untuk menangani suhu yang panas” pada BAB 2 dan “Perhatian dan tindakan untuk menangani suhu yang dingin” pada BAB 2.
	Pengisian dihentikan oleh <i>timer</i> pengisian daya normal.	Pengisian daya akan berhenti tergantung pada pengaturan fungsi <i>timer</i> pada perangkat pengisian daya normal. Coba lagi dengan membatalkan pengaturan <i>timer</i> .
	<i>Timer</i> pengisian daya diatur oleh MITSUBISHI <i>Remote Control, Smartphone-Link Display Audio</i> (SDA) setelah memulai pengisian daya normal.	Batalkan semua pengaturan <i>timer</i> pengisian daya. Pengisian daya dimulai ulang secara otomatis jika anda membatalkan <i>timer</i> pengisian daya. Lihat "MITSUBISHI <i>Remote Control</i> " pada BAB 3. Untuk <i>Smartphone-Link Display Audio</i> (SDA), lihat <i>owner's manual</i> yang terpisah.
Pengisian daya cepat tidak dapat dimulai.	Konektor pengisian daya tidak terhubung dengan benar dan / atau tidak terkunci.	Periksa apakah konektor pengisian daya terhubung dengan benar dan terkunci.
	Fungsi diagnostik mandiri perangkat pengisian daya cepat memberikan hasil negatif.	Ada kemungkinan bahwa kendaraan mengalami kerusakan. Hentikan pengisian daya dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
	Tombol pengisian daya cepat tidak aktif atau mati.	Periksa tombol daya pengisi daya cepat. Konsultasikan dengan administrator atau pembuat perangkat pengisian daya cepat.

Gejala	Kemungkinan Penyebab	Kemungkinan Solusi
Pengisian daya cepat dihentikan.	Pengisian daya dihentikan oleh <i>timer</i> pengisian daya cepat.	Pengisian daya akan berhenti tergantung pada pengaturan fungsi <i>timer</i> pada perangkat pengisian daya cepat. Jika anda perlu mengisi lebih banyak <i>drive battery</i> , mulai prosedur pengisian lagi.
	Pengisian daya berhenti pada kapasitas 80%.	Pengisian daya dirancang untuk berhenti ketika kapasitas <i>drive battery</i> mencapai 80%. Jika anda perlu mengisi daya <i>drive battery</i> lebih dari 80%, mulai prosedur pengisian lagi.
	<i>Power supply</i> untuk pengisi daya cepat tidak aktif atau mati	Periksa apakah <i>power supply</i> untuk pengisi daya cepat mati / off.
Indikator pengisian daya terus berkedip meskipun konektor pengisian daya cepat tidak terhubung ke port pengisian daya cepat ketika anda memulai sistem <i>plug-in hybrid EV</i> setelah pengisian daya cepat.	Pengisian daya cepat belum selesai secara normal.	Lakukan pengisian daya cepat lagi dan selesaikan secara normal atau hubungi dealer resmi dari MITSUBISHI MOTORS.
Sistem <i>Plug-in Hybrid EV</i> tidak dapat dimulai setelah pengisian daya cepat.	Kendaraan mengalami kerusakan.	Ada kemungkinan kendaraan rusak. Setelah memutar mode operasi dari tombol daya ke "ON" dan menempatkan posisi selektor ke "N", minta bantuan kepada sesama penumpang atau orang-orang terdekat dan pindahkan kendaraan dengan mendorong di tempat yang aman. Setelah pindah, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.



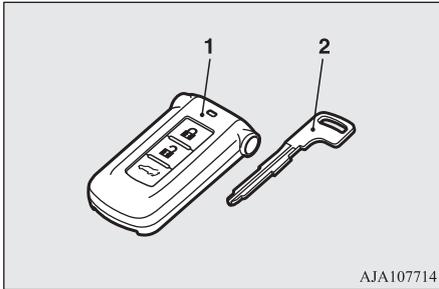
## Bab 4 - Mengunci dan membuka kunci

Kunci .....	4-2
<i>Electronic immobilizer</i> (Sistem anti maling) .....	4-3
<i>Keyless entry system</i> .....	4-4
<i>Keyless operation system</i> .....	4-7
Pintu .....	4-16
Penguncian pintu terpusat ( <i>Central door locks</i> ) .....	4-18
“ <i>Child lock</i> / Pelindung anak” pada pintu belakang .....	4-18
Pintu bagasi* .....	4-19
Pintu bagasi elektrik* .....	4-21
Pelepasan pintu bagasi dari dalam .....	4-28
Sistem alarm keamanan .....	4-28
Pengontrol kaca jendela elektrik ( <i>Power window</i> ) .....	4-35
<i>Sunroof</i> * .....	4-37

## Kunci

E00300104579

Kunci bisa digunakan untuk semua kunci.



AJA107714

- 1- Kunci *keyless operation*  
(dengan tombol pintu bagasi elektrik)
- 2- Kunci darurat

### ⚠️ PERINGATAN

- Ketika membawa kunci saat melakukan penerbangan, jangan menekan tombol apapun pada kunci ketika sedang di dalam pesawat. Jika anda menekan tombol, hal tersebut dapat menimbulkan gelombang elektromagnetik yang dapat mengganggu sistem pada pesawat. Saat membawa kunci di dalam tas, berhati-hatilah agar jangan sampai tombol pada kunci tertekan secara tidak sengaja.

### 📖 CATATAN

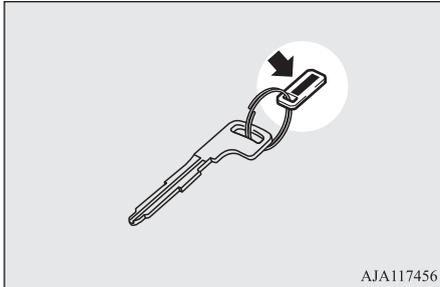
- Kunci (kecuali kunci darurat) merupakan peralatan elektronik yang presisi yang terdapat sinyal transmitter. Ikuti petunjuk berikut untuk menghindari kerusakan.
- Jangan meninggalkan kunci di tempat yang terkena sinar matahari langsung, contohnya di *dashboard*.
- Jangan membongkar atau memodifikasi.
- Jangan membengkokkan kunci dengan paksa atau membenturkannya ke benda keras.
- Jangan sampai terkena air.
- Jauhkan dari gantungan kunci magnet
- Jauhkan dari sistem audio, komputer, TV, dan peralatan lain yang menimbulkan magnet.
- Jauhkan dari peralatan yang mengandung gelombang elektromagnetik kuat, seperti telepon selular, perangkat *wireless* dan peralatan frekuensi tinggi (termasuk peralatan medis).
- Jangan mencucinya dengan *ultrasonic cleaner* atau peralatan serupa.
- Jangan meninggalkan kunci di tempat yang bersuhu tinggi atau kelembaban tinggi.
- Sistem *plug-in hybrid* EV dirancang sehingga tidak akan bisa hidup jika kode ID terdaftar di komputer *immobilizer* dan kode ID kunci tidak cocok. Lihat ke bagian yang berjudul "*Electronic immobilizer*" untuk informasi lebih lanjut dan cara penggunaan kunci.

### 📖 CATATAN

- Perhatikan hal-hal berikut jika alarm keamanan di atur pada "Active". Lihat "Sistem alarm keamanan" pada BAB 4.
- Jika alarm keamanan berada pada mode sistem keamanan (aktif), alarm akan berbunyi jika pintu terbuka setelah dibuka dengan kunci, *knob* pengunci di dalam atau tombol penguncian pintu terpusat (*central door lock*).
- Meskipun alarm keamanan diatur pada "Active", sistem mode persiapan (*preparation mode*) tidak dimasukkan jika *keyless entry system* atau fungsi *keyless operation* tidak digunakan untuk mengunci kendaraan.

## Label nomor kunci

Nomor kunci tercetak pada label seperti yang ditunjukkan pada gambar. Catat nomor kunci, dan simpan kunci dan label nomor kunci secara terpisah, sehingga anda bisa memesan kunci dari dealer resmi MITSUBISHI MOTORS apabila kunci yang asli hilang.



## Electronic immobilizer (Sistem anti maling)

E00300203616

*Electronic immobilizer* dibuat untuk mengurangi secara signifikan kemungkinan pencurian kendaraan. Sistem ini bertujuan agar kendaraan tidak bisa dihidupkan jika terjadi penghidupan mesin yang tidak valid. Cara menghidupkan yang benar hanya bisa dilakukan dengan kunci “yang sudah teregistrasi” ke sistem *immobilizer*.

### ⚠ PERHATIAN

- Jangan melakukan modifikasi atau penambahan part pada sistem *immobilizer*. Melakukan hal tersebut dapat menyebabkan kerusakan pada *immobilizer*.

### 📖 CATATAN

- Jika sistem *plug-in hybrid* EV tidak menyala, kami menyarankan anda agar menghubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

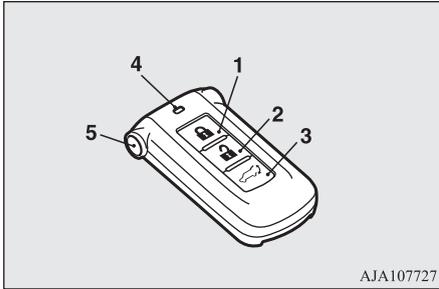
### 📖 CATATAN

- Jika anda kehilangan salah satu kunci *keyless operation*, segeralah memesan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Untuk mendapatkan penggantian atau kunci cadangan tambahan, bawa kendaraan anda dan semua kunci yang tersisa ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Semua kunci harus didaftarkan ulang di unit komputer *immobilizer*. *Immobilizer* dapat didaftarkan sebagai berikut.
  - Kunci *keyless operation*: hingga 4 kunci berbeda

## Keyless entry system

E00300305116

Tekan tombol kunci, dan semua pintu dan pintu bagasi akan mengunci atau membuka pengunci sesuai yang diinginkan.



AJA107727

- 1- Tombol LOCK
- 2- Tombol UNLOCK
- 3- Tombol pintu bagasi elektrik\*
- 4- Lampu indikator
- 5- Tombol pembatalan *timer* pengisian daya\*

## Untuk mengunci

Tekan tombol LOCK (1). Semua pintu dan pintu bagasi akan terkunci. Lampu sinyal belok akan berkedip satu kali ketika pintu dan pintu bagasi dikunci

## Untuk membuka kunci

Tekan tombol UNLOCK (2), dan semua pintu dan pintu bagasi akan terbuka kuncinya. Jika pintu dan pintu bagasi tidak terkunci ketika saklar lampu ruangan depan atau belakang pada posisi "DOOR" atau saklar lampu ruang belakang ada di posisi tengah (●), lampu ruangan akan menyala sekitar 15 detik dan lampu sinyal belok akan berkedip dua kali.

Lampu kecil dan lampu belakang akan menyala sekitar 30 detik. Lihat "Instrumen dan kontrol: *Welcome light*" pada pada BAB 6.

## CATATAN

- Untuk pengoperasian tombol pintu bagasi elektrik (3), lihat "Pintu bagasi elektrik" pada BAB 4.
- Untuk pengoperasian tombol pembatalan *timer* pengisian daya (5), lihat "MITSUBISHI *Remote Control*" pada BAB 3.

## CATATAN

- Fungsi pembuka kunci pintu dan pintu bagasi dapat diatur sehingga hanya pintu pengemudi yang terbuka kuncinya ketika tombol UNLOCK (2) ditekan satu kali. Jika fungsi pembuka kunci pintu dan pintu bagasi diatur agar bekerja sesuai dengan penjelasan diatas, semua pintu dan pintu bagasi terbuka kuncinya ketika tombol UNLOCK ditekan dua kali secara berturut-turut. Lihat "Pengaturan fungsi pembuka kunci pintu dan pintu bagasi" pada pada BAB 4.
- Apabila tombol UNLOCK (2) ditekan dan tidak ada pintu atau pintu bagasi yang dibuka dalam waktu sekitar 30 detik, maka pintu akan otomatis terkunci kembali.
- Jika salah satu dari masalah berikut muncul, kemungkinan baterai sudah lemah.
  - Kunci dioperasikan pada jarak yang benar dari kendaraan, tapi pintu depan dan pintu belakang/bagasi tidak merespon untuk mengunci / membuka.
  - Lampu indikator (4) redup atau tidak menyala. Untuk informasi lebih lanjut, silakan hubungi dealer resmi. MITSUBISHI MOTORS. Jika anda mengganti baterai sendiri, lihat "Prosedur untuk mengganti *remote control* baterai" pada BAB 4.

## CATATAN

- Fungsi yang ada dapat dimodifikasi sebagai berikut:  
Untuk informasi lebih lanjut silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.  
Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone-link Display Audio* (SDA), pengoperasian layar dapat digunakan untuk melakukan penyesuaian.
- Silahkan lihat *owner's manual* terpisah untuk detailnya.
  - Waktu untuk penguncian kembali secara otomatis dapat diubah.
  - Fungsi konfirmasi (berkedipnya lampu sinyal belok) dapat diatur untuk beroperasi hanya pada saat membuka kunci dan pintu bagasi atau hanya ketika pintu dan pintu bagasi tidak dikunci.
  - Fungsi konfirmasi (yang menunjukkan penguncian atau pembukaan kunci pintu melalui berkedipnya lampu sinyal belok) dapat dimatikan.
  - Banyaknya kedipan lampu sinyal belok oleh fungsi konfirmasi dapat diubah.
- Kaca spion bagian luar secara otomatis melipat atau membuka ketika semua pintu dan pintu bagasi dikunci ataupun dibuka dengan menggunakan tombol kunci dari *keyless entry system*. Lihat “Menghidupkan dan mengendarai: Kaca spion luar” pada BAB 7.
- *Keyless entry system* tidak beroperasi dalam kondisi berikut:

## CATATAN

- Mode operasi tidak dalam posisi OFF.
- Tombol LOCK (1) ditekan saat pintu atau pintu bagasi terbuka.
- *Remote control* akan beroperasi dalam jarak sekitar 4 m dari kendaraan. Namun, rentang pengoperasian dari *remote control* dapat berubah jika kendaraan berada di dekat pembangkit listrik, atau stasiun penyiaran radio / TV.
- Jika *remote control* anda hilang atau rusak, silakan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTOR untuk mendapatkan penggantian.
- Jika anda ingin menambahkan *remote control*, kami sarankan anda untuk menghubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. *Remote control* di bawah ini tersedia untuk kendaraan anda.
  - Kunci *keyless operation*: hingga empat *remote control*

## Pengaturan fungsi pembuka pintu dan pintu bagasi

E00310301629

Fungsi pembuka kunci pintu dan pintu bagasi dapat diatur ke dua kondisi berikut.

Setiap kali fungsi membuka kunci pintu dan pintu bagasi diatur, akan ada bunyi untuk memberitahu anda kondisi dari fungsi pembuka kunci dari pintu dan pintu bagasi.

Banyaknya bunyi	Kondisi
Satu kali [Pengaturan pabrik]	Ketika tombol UNLOCK, tombol <i>lock/unlock</i> pintu pengemudi atau penumpang depan, atau tombol membuka pintu bagasi ditekan satu kali, semua pintu dan pintu bagasi terbuka kuncinya.
Dua kali	Ketika tombol UNLOCK atau tombol <i>lock/unlock</i> pintu pengemudi ditekan satu kali, hanya pintu pengemudi yang terbuka kuncinya. Ketika tombol UNLOCK atau tombol <i>lock/unlock</i> pintu pengemudi ditekan dua kali secara berturut-turut, semua pintu dan pintu bagasi terbuka kuncinya.

1. Tempatkan mode operasi dalam posisi OFF.
2. Tempatkan saklar lampu ke posisi "OFF", dan biarkan pintu pengemudi terbuka.
3. Tekan tombol LOCK (1) selama 4 hingga 10 detik dan tekan tombol UNLOCK (2) selama waktu menahan tombol LOCK ini.
4. Lepaskan secara berurutan tombol LOCK dan UNLOCK dalam waktu 10 detik setelah menekan tombol LOCK di langkah 3.

### CATATAN

- Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone-link Display Audio* (SDA), pengoperasian layar dapat digunakan untuk melakukan penyesuaian. Silahkan merujuk *owner's manual* terpisah untuk detailnya.

## Prosedur untuk mengganti baterai *remote control*

E00309502211

### PERINGATAN

- **Jangan sampai menelan baterai tipe koin.**
  - Produk ini menggunakan baterai tipe koin. Jika tertelan dapat mengakibatkan luka bakar internal yang parah dan dapat mengakibatkan kematian. Terdapat kasus dimana baterai tipe koin tertelan mengakibatkan luka bakar internal yang parah hanya dalam 2 jam.
  - Jauhkan baterai baru maupun bekas dari jangkauan anak-anak.
  - Jika penutup *remote control* tidak tertutup dengan aman, hentikan penggunaan produk dan jauhkan dari jangkauan anak-anak.
  - Apabila Anda merasa bahwa baterai tertelan atau masuk ke bagian dalam tubuh, segera mencari pertolongan medis.
- Untuk mencegah terjadinya ledakan atau kebocoran cairan atau gas yang mudah terbakar.
  - Jangan mengganti baterai dengan yang tidak sesuai. Ganti hanya dengan jenis yang sama atau setara.
  - Jangan membuang baterai ke dalam api atau tempat pembakaran, atau menghancurkan atau memotong baterai.

### PERINGATAN

- Jangan gunakan atau simpan atau membawa baterai dan terpapar di tempat yang bersuhu sangat tinggi dan bertekanan udara sangat rendah.

### PERHATIAN

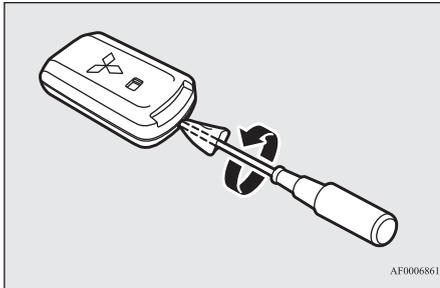
- Saat *remote control* dibuka, berhati-hatilah agar tidak kemasukan air, debu, dll. Selain itu, jangan menyentuh komponen internal.
- Buang baterai bekas sesuai dengan peraturan untuk pembuangan baterai.

### CATATAN

- Anda dapat membeli baterai pengganti di toko alat elektrik.
- Dealer resmi MITSUBISHI MOTORS dapat menggantikan baterainya untuk anda jika anda menghendaki.

1. Sebelum mengganti baterai, hilangkan listrik statis dari tubuh anda dengan menyentuh benda yang terbuat dari logam.
2. Lepaskan kunci darurat dari kunci. Lihat "Kunci darurat" di pada BAB 4.

3. Dengan tanda MITSUBISHI menghadap anda, masukkan obeng minus yang ujungnya dibungkus kain ke dalam celah pada casing *remote control* untuk membukanya

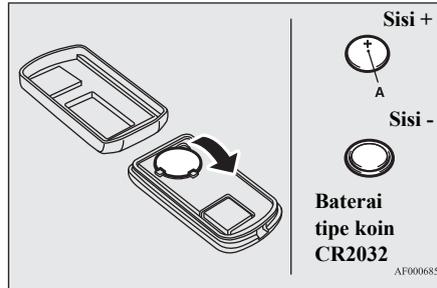


### CATATAN

- Pastikan untuk melakukan prosedur dengan tanda MITSUBISHI menghadap anda. Jika tanda MITSUBISHI tidak menghadap anda saat anda membuka penutup *remote control*, *transmitter* mungkin keluar.

4. Lepaskan baterai lama.

5. Pasang baterai baru dengan sisi + (A) di atas.



6. Tutup casing dengan kuat.
7. Pasang kunci darurat yang dilepaskan pada langkah 2.
8. Periksa fungsi *keyless operation* untuk melihat fungsinya.

## Keyless operation system

E00305602474

*Keyless operation system* memungkinkan anda untuk mengunci dan membuka kunci pintu dan pintu bagasi dan menghidupkan sistem *Plug-in Hybrid EV* hanya dengan membawa kunci *keyless operation*.

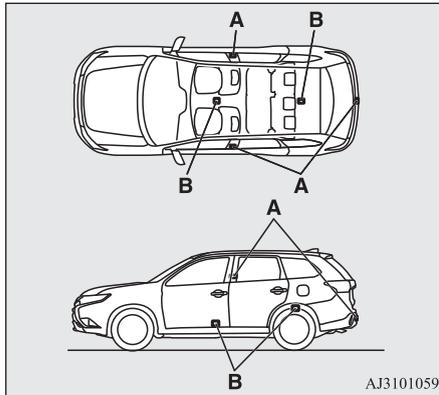
Kunci *keyless operation* juga dapat digunakan sebagai saklar kendali jarak jauh *keyless entry system*.

Lihat “*Keyless entry system*” pada BAB 4.

Pengemudi harus selalu membawa kunci *keyless operation*. Kunci ini diperlukan untuk mengunci dan membuka kunci pintu dan pintu bagasi, menghidupkan sistem *Plug-in Hybrid EV* dan mengoperasikan kendaraan, jadi sebelum mengunci dan meninggalkan kendaraan, pastikan apakah anda sudah membawa kunci *keyless operation*.

### PERINGATAN

- Orang dengan alat pacu jantung implan dan implan *cardiovascular - defibrillator* tidak boleh mendekati *transmitter* luar (A) atau *transmitter* dalam (B). Gelombang radio yang digunakan oleh *keyless operation system* dapat berdampak buruk pada alat pacu jantung implan dan implan *cardiovascular - defibrillator*.



### ⚠️ PERINGATAN

- Ketika menggunakan perangkat elektro medis selain alat pacu jantung implan dan implan *cardiovascular - defibrilator*, hubungi produsen perangkat elektro medis sebelumnya untuk menentukan pengaruh gelombang radio pada perangkat. Pengoperasian perangkat elektromedis dapat dipengaruhi oleh gelombang radio.

Anda dapat membatasi kinerja dari *keyless operation system* dengan cara berikut. (*keyless operation system* dapat digunakan sebagai *keyless entry system*). Silahkan konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

- Anda dapat membatasi pengoperasian untuk mengunci dan membuka kunci pintu dan pintu bagasi.
- Anda dapat membatasi pengoperasian untuk menghidupkan sistem *Plug-in Hybrid EV*.
- *Keyless operation system* dapat dinonaktifkan.

### 📖 CATATAN

- Kunci *keyless operation* menggunakan gelombang elektromagnetik yang sangat lemah. Dalam kasus-kasus berikut, *keyless operation system* mungkin tidak beroperasi dengan benar atau mungkin tidak stabil.
- Ketika ada peralatan terdekat yang memancarkan gelombang radio yang kuat, seperti: pembangkit listrik, stasiun penyiaran radio / TV atau bandara.
- *Keyless operation system* dibawa bersama dengan perangkat komunikasi seperti telepon seluler, perangkat radio atau dengan perangkat elektronik seperti komputer pribadi.
- Ketika kunci *keyless operation* menyentuh atau tertutup benda berbahan logam.
- Ketika ada *keyless entry system* yang sedang digunakan didekatnya.
- Ketika baterai kunci *keyless operation* lemah/habis.

### 📖 CATATAN

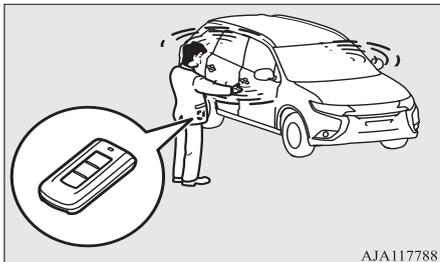
- Ketika kunci *keyless operation* diletakkan di area dengan gelombang radio yang kuat atau mengganggu. Dalam keadaan tersebut, gunakan kunci darurat. Lihat “Untuk beroperasi tanpa menggunakan fungsi *keyless operation*” pada BAB 4.
- Karena kunci *keyless operation* selalu menerima sinyal agar dapat berkomunikasi dengan transmiter yang terpasang di dalam kendaraan, maka baterai akan melemah meskipun kunci *keyless operation* tidak digunakan. Umur pakai baterai sekitar 1 sampai 3 tahun, tergantung pada kondisi pemakaian. Ketika baterai telah melemah, lakukan penggantian seperti yang diuraikan di manual ini atau gantilah di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat “Prosedur untuk mengganti baterai *remote control*” pada BAB 4.
- Karena kunci *keyless operation* selalu menerima sinyal, gelombang radio yang kuat dapat mempengaruhi umur baterai. Jangan meninggalkan kunci dekat TV, komputer, atau perangkat elektronik lainnya.

## Jarak pengoperasian *keyless operation system*

E00305701830

Jika anda membawa kunci *keyless operation* dan masuk dalam jarak pengoperasian *keyless operation system*, kemudian menekan tombol *lock/unlock* pengemudi atau penumpang depan, atau tombol *lock* atau *open* pintu bagasi, maka ID kode untuk kunci anda akan diverifikasi.

Anda dapat mengunci dan membuka pintu dan pintu bagasi dan menghidupkan sistem *Plug-in Hybrid EV* hanya jika ID kode pada kunci *keyless operation* anda dan kendaraan anda sesuai.



AJA117788

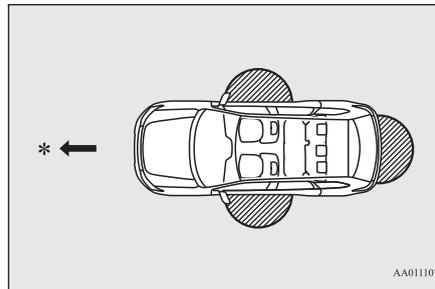
### CATATAN

- Jika baterai kunci *keyless operation* melemah atau terdapat gelombang elektromagnetik dan kebisingan yang kuat, jarak pengoperasian dapat menjadi lebih dekat dan tidak stabil.

## Jarak pengoperasian mengunci dan membuka kunci pintu dan pintu bagasi

E00306201917

Jarak pengoperasian adalah sekitar 70 cm dari tombol *lock/unlock* pada pintu pengemudi, atau pintu penumpang depan dan tombol pembuka pintu bagasi.



\*: Arah depan

 : Jarak pengoperasian

### CATATAN

- Mengunci dan membuka kunci dapat dilakukan hanya ketika anda menekan tombol pintu atau pintu bagasi yang mendeteksi kunci *keyless operation*.
- Pengoperasian kemungkinan tidak dapat dilakukan jika anda terlalu dekat dengan pintu depan, pintu jendela, atau pintu bagasi.

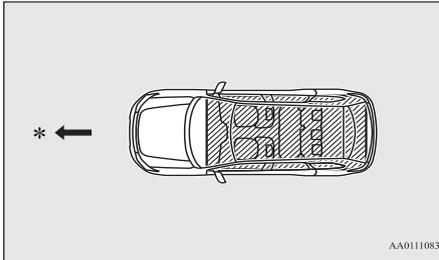
### CATATAN

- Meskipun kunci *keyless operation* berada dalam jarak 70 cm dari tombol pintu pengemudi, pintu penumpang depan, atau tombol *lock/unlock* pintu bagasi, jika kunci terlalu dekat dengan permukaan tanah atau terlalu tinggi, sistem kemungkinan tidak beroperasi.
- Jika kunci *keyless operation* berada dalam jarak pengoperasian, seseorang yang tidak membawa kunci sekalipun dapat mengunci dan membuka kunci pintu dan pintu bagasi dengan menekan tombol *lock/unlock* pada pintu pengemudi atau penumpang depan, atau pintu bagasi

## Jarak pengoperasian untuk menyalakan sistem *Plug-in Hybrid EV* dan mengubah mode pengoperasian

E00306301530

Jarak pengoperasian adalah bagian interior kendaraan.



\*: Arah depan

: Jarak pengoperasian

### **CATATAN**

- Meskipun berada dalam jarak pengoperasian, jika kunci keyless operation berada dalam tempat yang sempit seperti didalam glove box, di atas panel instrumen, kantong pada pintu, atau di dalam ruang bagasi, maka ada kemungkinan tidak dapat menghidupkan sistem *Plug-in Hybrid EV*.
- Jika kunci keyless operation terlalu dekat dengan pintu atau jendela pintu, menghidupkan sistem *Plug-in Hybrid EV* atau merubah mode pengoperasian mungkin saja bisa dilakukan meskipun kunci berada diluar kendaraan.

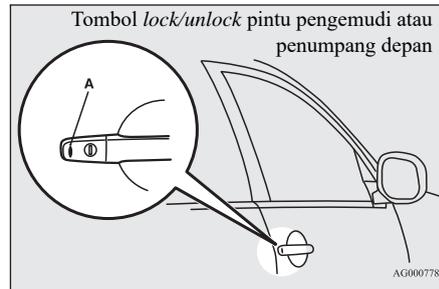
## Pengoperasian dengan menggunakan fungsi *keyless operation*

E00305803141

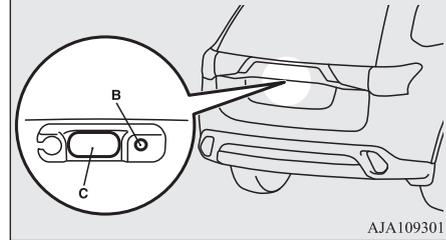
### Mengunci pintu dan pintu bagasi

Ketika anda membawa kunci keyless operation, jika anda menekan tombol lock/unlock pada pintu pengemudi atau penumpang depan (A), atau tombol LOCK pada pintu bagasi (B) dalam jarak pengoperasiannya, pintu-pintu dan pintu bagasi akan terkunci.

Lampu sinyal belok akan berkedip satu kali dan *buzzer* luar akan berbunyi satu kali. Lihat juga “Mengunci dan membuka kunci: Pintu, Penguncian pintu terpusat (*Central door lock*), pintu bagasi” pada BAB 4.



Tombol pintu bagasi



### **CATATAN**

- Kaca spion luar secara otomatis terlipat ketika semua pintu dan pintu bagasi dikunci menggunakan fungsi *keyless operation*. Lihat “Memulai dan mengemudi: Kaca spion luar” pada BAB 7.
- Fungsi *keyless operation* tidak beroperasi dalam kondisi berikut:
  - Kunci *keyless operation* ada di dalam kendaraan.
  - Mode operasi dari tombol daya tidak dalam posisi OFF.
  - Pintu atau pintu bagasi terbuka atau tidak tertutup rapat.
- Tombol pembuka pintu bagasi (C) dapat digunakan untuk memastikan kendaraan terkunci dengan benar. Tekan tombol pembuka pintu bagasi sekitar 3 detik untuk mengunci kendaraan. Jika anda menunggu lebih dari 3 detik dan menekan tombol pembuka pintu bagasi, pintu dan pintu bagasi akan terbuka kuncinya.

## CATATAN

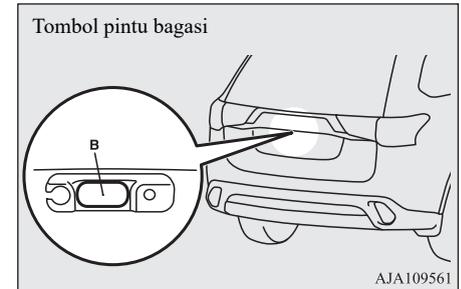
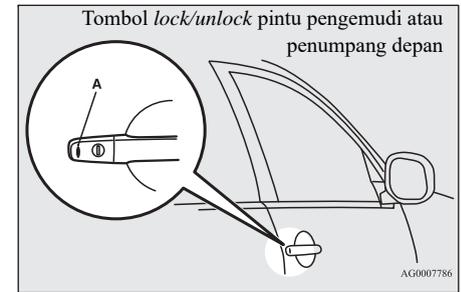
- Waktu yang diizinkan untuk memeriksa apakah kendaraan terkunci dapat disesuaikan. Untuk informasi lebih lanjut silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone-link Display Audio* (SDA), pengoperasian layar dapat digunakan untuk melakukan penyesuaian. Silahkan lihat *owner's manual* terpisah untuk detailnya.

## Membuka kunci pintu dan pintu bagasi

Ketika anda membawa kunci *keyless operation*, jika anda menekan tombol *lock/unlock* (A), atau tombol buka pintu bagasi (B) pada jarak pengoperasian, maka semua pintu dan pintu bagasi akan membuka. Apabila tombol lampu ruang depan pada posisi “DOOR” atau tombol lampu ruang belakang berada di posisi tengah (●) saat ini, lampu ruangan akan menyala selama 15 detik. Lampu sinyal belok akan kedip dua kali dan *buzzer* luar akan berbunyi dua kali.

Apabila tombol *lock/unlock* pintu pengemudi atau penumpang depan ditekan dan tidak ada satu pun pintu atau pintu bagasi tidak terbuka

sekitar 30 detik, pintu akan mengunci kembali secara otomatis. Lihat juga “Mengunci dan membuka kunci: Pintu-pintu, Penguncian pintu terpusat (*Central door lock*), pintu bagasi” pada BAB 4.



## CATATAN

- Kaca spion luar secara otomatis membuka ketika semua pintu dan pintu bagasi dibuka pengunciannya menggunakan fungsi *keyless operation*. Lihat “Memulai dan mengemudi: Kaca spion luar” pada BAB 7.

### CATATAN

- Fungsi *keyless operation* dapat diatur sehingga hanya pintu pengemudi yang dibuka pengunciannya ketika tombol *lock/unlock* pintu pengemudi ditekan. Apabila fungsi *keyless operation* diatur agar bekerja sesuai yang dijelaskan diatas, semua pintu dan pintu bagasi membuka kuncinya ketika tombol *lock/unlock* pintu pengemudi ditekan dua kali secara berturut-turut. Lihat “Pengaturan fungsi membuka kunci pintu dan pintu bagasi” pada BAB 4.
- Fungsi *keyless operation* tidak beroperasi ketika mode operasi dari tombol daya tidak dalam posisi OFF.
- Agar dapat memeriksa pintu dan pintu bagasi telah terkunci, anda tidak dapat membuka kunci menggunakan tombol pembuka pintu bagasi selama 3 detik setelah menguncinya.
- Waktu yang diberikan untuk memeriksa apakah kendaraan terkunci dapat disesuaikan. Untuk informasi lebih lanjut, silakan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone-link Display Audio* (SDA), pengoperasian layar dapat digunakan untuk melakukan penyesuaian. Silahkan lihat *owner’s manual* terpisah untuk detailnya.

### CATATAN

- Waktu antara membuka dan mengunci otomatis dapat disesuaikan. Silakan berkonsultasi dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone-link Display Audio* (SDA), operasi layar dapat digunakan untuk melakukan penyesuaian. Silahkan lihat *owner’s manual* terpisah untuk detailnya.

### Konfirmasi pengoperasian ketika mengunci dan membuka kunci

Pengoperasian dapat dikonfirmasi seperti yang ditunjukkan di bawah ini. Namun, lampu ruang hanya akan menyala jika saklar lampu ruang depan berada di posisi “DOOR” atau saklar lampu ruang belakang berada di posisi tengah (●).

Ketika mengunci: Lampu sinyal belok belakang berkedip satu kali dan *buzzer* luar berbunyi satu kali

Ketika membuka kunci: Lampu ruangan menyala selama sekitar 15 detik, Lampu sinyal belok belakang berkedip dua kali dan *buzzer* luar berbunyi dua kali.

### CATATAN

- Fungsi dapat dimodifikasi sesuai keadaan dibawah ini. Untuk informasi lebih lanjut silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone-link Display Audio* (SDA), pengoperasian layar dapat digunakan untuk melakukan penyesuaian. Silahkan lihat *owner’s manual* terpisah untuk detailnya.
- Mengatur fungsi konfirmasi (kedipan dari lampu sinyal belok) untuk beroperasi hanya ketika kendaraan dikunci atau hanya ketika pintu dibuka.
- Menonaktifkan fungsi konfirmasi pengoperasian (kedipan dari lampu sinyal belok) dan *buzzer* luar
- Mengubah jumlah kedipan untuk fungsi konfirmasi pengoperasian (kedipan dari lampu sinyal belok).

## Aktivasi peringatan

E00305902493

Untuk mencegah pencurian kendaraan atau pengoperasian *keyless operation system* yang tidak disengaja, *buzzer* dan tampilan pada layar multi-informasi digunakan untuk memperingatkan pengemudi.

Jika peringatan diaktifkan, selalu periksa kendaraan dan kunci *keyless operation*. Peringatan juga ditampilkan jika ada kesalahan dalam *keyless operation system*.

Keterangan	Tampilan	Buzzer	Catatan (Solusi)
Deteksi kerusakan		<i>Buzzer</i> dalam dalam berbunyi sekali	Ada kerusakan pada <i>keyless operation system</i> .
Tegangan baterai menurun		<i>Buzzer</i> dalam berbunyi sekali	Baterai mulai habis, peringatan diaktifkan. (Peringatan tidak diaktifkan jika baterai benar-benar mati.)
Kunci tidak terdeteksi		<i>Buzzer</i> dalam berbunyi sekali	Ketika mode operasi dari tombol daya dimasukkan ke ACC atau ON dari OFF atau ketika <i>sistem Plug-in Hybrid EV</i> dimulai, peringatan diaktifkan, jika salah satu dari kondisi berikut terjadi. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Membawa kunci <i>keyless operation</i> lainnya dengan kode yang berbeda, atau kunci <i>keyless operation</i> bisa di luar rentang operasi.</li> <li>• Baterai kunci <i>keyless operation</i> sudah mati.</li> <li>• Komunikasi terganggu oleh lingkungan sekitar yang mengandung gelombang listrik.</li> </ul>
Pengingat kunci <i>keyless operation</i>		<i>Buzzer</i> dalam berbunyi sekitar 1 menit <i>Buzzer</i> luar berbunyi kira-kira 3 detik terputus-putus	Jika mode operasi di posisi OFF dan pintu pengemudi dibuka dengan kunci <i>keyless operation</i> di slot kunci, peringatan muncul dan <i>buzzer</i> luar berbunyi sekitar 3 detik dan <i>buzzer</i> dalam berbunyi sekitar 1 menit untuk mengingatkan anda untuk mencabut kunci. Jika kunci dicabut dari slot kunci, <i>buzzer</i> berhenti.

Keterangan	Tampilan	Buzzer	Catatan (Solusi)
<p>Sistem untuk memonitor pengambilan kunci <i>keyless operation</i></p>		<p><i>Buzzer</i> dalam berbunyi satu kali <i>Buzzer</i> luar berbunyi terputus-putus</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ketika kendaraan diparkir dengan mode pengoperasian tidak pada posisi OFF, jika anda menutup pintu setelah membuka salah satu pintu dan mengambil kunci <i>keyless operation</i> keluar dari kendaraan, akan muncul peringatan sampai kunci terdeteksi di dalam kendaraan.</li> <li>• Jika anda mengeluarkan kunci <i>keyless operation</i> dari kendaraan melalui jendela tanpa membuka pintu, maka sistem untuk memonitor pengambilan kunci <i>keyless operation</i> tidak akan bekerja.</li> <li>• Dapat dilakukan perubahan pengaturan agar sistem untuk memonitor pengambilan kunci <i>keyless operation</i> bekerja jika anda mengambil kunci <i>keyless operation</i> keluar dari kendaraan melalui jendela tanpa membuka pintu. Untuk informasi lebih lanjut, silakan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.</li> <li>• Bahkan jika anda menggunakan kunci <i>keyless operation</i> dalam rentang pengoperasian untuk menghidupkan sistem i EV bilamana kunci <i>keyless operation</i> dan kode ID kendaraan tidak dapat dicocokkan, misalnya karena kondisi lingkungan sekitar atau kondisi elektromagnetik, peringatan mungkin saja akan muncul.</li> </ul>
<p>Sistem pencegahan penguncian</p>		<p><i>Buzzer</i> dalam berbunyi satu kali <i>Buzzer</i> luar berbunyi terputus-putus sekitar 3 detik</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ketika mode pengoperasian di posisi OFF, jika anda menutup semua pintu dan pintu bagasi dengan kunci <i>keyless operation</i> tertinggal di kendaraan lalu anda mencoba untuk mengunci pintu dan pintu bagasi dengan menekan tombol <i>lock/unlock</i> pada pintu pengemudi atau penumpang depan, atau tombol <i>lock</i> pintu bagasi, akan muncul peringatan dan anda tidak bisa mengunci pintu dan pintu bagasi.</li> <li>• Pastikan anda membawa kunci <i>keyless operation</i> sebelum mengunci pintu. Bahkan jika anda meninggalkan kunci <i>keyless operation</i> di dalam kendaraan, mungkin saja pintu akan terkunci, tergantung pada kondisi lingkungan sekitarnya dan kondisi sinyal <i>wireless</i>.</li> </ul>

Keterangan	Tampilan	<i>Buzzer</i>	Catatan (Solusi)
Sistem pencegahan pintu masih terbuka		<i>Buzzer</i> dalam berbunyi satu kali <i>Buzzer</i> luar berbunyi terputus-putus sekitar 3 detik	Ketika mode pengoperasian di posisi OFF, jika anda mencoba untuk mengunci pintu dan pintu bagasi dengan menekan tombol <i>lock/unlock</i> pada pintu pengemudi atau penumpang depan, atau tombol <i>lock</i> pada pintu bagasi dalam keadaan dimana salah satu pintu atau pintu bagasi tidak sepenuhnya tertutup, akan muncul peringatan dan anda tidak dapat mengunci pintu dan pintu bagasi.
Sistem pengingat mode operasi OFF		<i>Buzzer</i> dalam berbunyi satu kali <i>Buzzer</i> luar berbunyi terputus-putus sekitar 3 detik	Ketika mode operasi dalam posisi selain OFF, jika anda mencoba untuk mengunci pintu dan pintu bagasi dengan menekan tombol <i>lock/unlock</i> pada pintu pengemudi atau penumpang depan, atau tombol <i>lock</i> pada pintu bagasi, akan muncul peringatan dan anda tidak dapat mengunci pintu dan pintu bagasi.

## Mengunci/membuka kunci tanpa menggunakan fungsi *keyless operation*

E00306000019

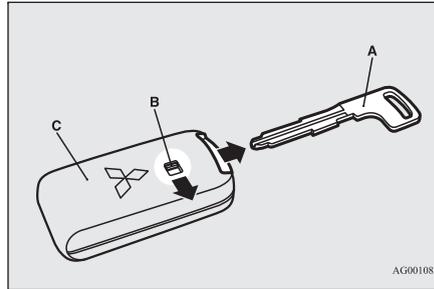
### Kunci darurat

E00307201796

Kunci darurat berada di dalam kunci *keyless operation*. Jika fungsi *keyless operation* tidak dapat digunakan, misalnya karena baterai kunci *keyless operation* telah melemah atau baterai kendaraan kosong, anda dapat mengunci dan membuka kunci pintu pengemudi dengan kunci darurat.

Untuk menggunakan tombol darurat (A), buka knob kunci (B) dan lepaskan dari kunci *keyless operation* (C).

Lihat "Pintu" pada BAB 4, atau "Jika kunci *keyless operation* tidak beroperasi dengan benar" pada BAB 7.



### CATATAN

- Hanya gunakan kunci darurat untuk keadaan darurat. Jika baterai *keyless operation* telah kosong, ganti secepat mungkin sehingga anda dapat menggunakan kunci *keyless operation*.
- Setelah menggunakan kunci darurat, selalu kembalikan ke kunci ke dalam kunci *keyless operation*.

## Pintu

E00300403618

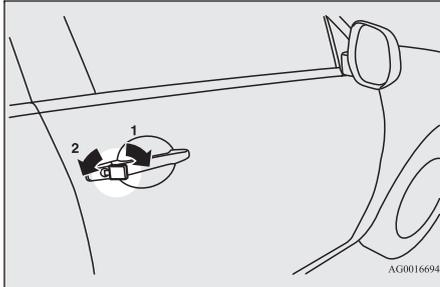
### PERHATIAN

- Pastikan pintu tertutup: mengemudi dengan pintu yang tidak tertutup sepenuhnya sangat berbahaya.
- Jangan tinggalkan anak-anak dalam kendaraan tanpa pengawasan
- Berhati-hatilah untuk tidak mengunci pintu ketika kunci masih berada di dalam kendaraan.

### CATATAN

- Untuk mencegah kunci tertinggal dan terkunci di dalam kendaraan, maka knob pengunci di pintu pengemudi ataupun kunci tidak dapat digunakan untuk mengunci pintu pengemudi ketika terbuka.

## Mengunci atau membuka kunci menggunakan kunci



- 1- Mengunci
- 2- Membuka kunci

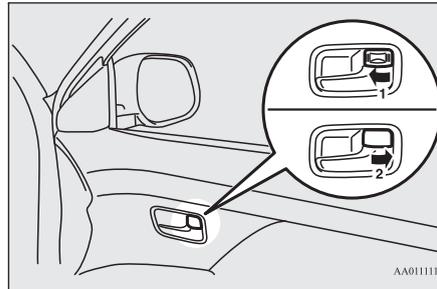
## CATATAN

- Ketika mengunci dan membuka kunci menggunakan kunci, hanya pintu pengemudi yang akan terkunci dan terbuka. Untuk mengunci atau membuka kunci semua pintu dan pintu bagasi, gunakan tombol penguncian pintu terpusat (*central door*), *keyless entry system* atau fungsi *keyless operation*. Lihat “Penguncian pintu terpusat (*Central door lock*)” pada BAB 4, “*Keyless entry system*” pada BAB 4, dan “Pengoperasian dengan menggunakan fungsi *keyless operation*” pada BAB 4.

## CATATAN

- Apabila kendaraan dilengkapi dengan *keyless operation system*, pintu pengemudi dapat dikunci atau dibuka dengan kunci darurat. Lihat “Kunci darurat” pada BAB 5.

## Mengunci atau membuka kunci dari di dalam kendaraan



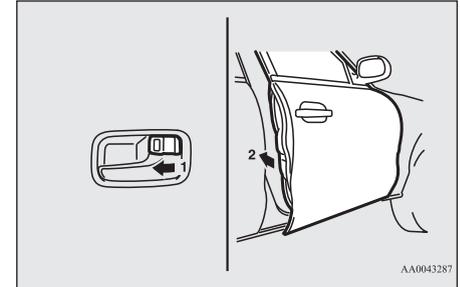
- 1- Mengunci
- 2- Membuka Kunci

Tarik pegangan pintu bagian dalam ke arah anda untuk membuka pintu.

## CATATAN

- Pintu pengemudi dapat dibuka tanpa menggunakan tombol kunci dengan menarik pegangan pintu bagian dalam.

## Mengunci tanpa menggunakan kunci



Tempatkan *knob* pengunci bagian dalam (1) ke posisi mengunci, dan tutuplah pintu (2).

## Penguncian pintu terpusat (Central door lock)

E00300803250

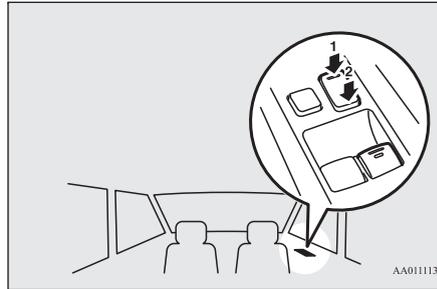
### CATATAN

- Pengoperasian antara mengunci dan membuka secara terus menerus dan berulang-ulang akan mengaktifkan sirkuit pengaman *central door locking system* dan mencegah sistem untuk beroperasi. Apabila hal ini terjadi, tunggu sekitar 1 menit sebelum mengoperasikan tombol *central door lock*.
- Ketika pintu pengemudi terbuka, tombol *central door lock* tidak bisa digunakan untuk mengunci.

## Mengunci dan membuka kunci pintu dan pintu bagasi

### Menggunakan tombol *central door lock*

Gunakan tombol *central door lock* pada pintu pengemudi untuk mengunci atau membuka kunci semua pintu dan pintu bagasi.



- 1- Mengunci
- 2- Membuka kunci

## Membuka kunci pintu dan pintu bagasi

E00311301365

Anda dapat memilih fungsi untuk membuka kunci pintu dan pintu bagasi menggunakan tombol daya.

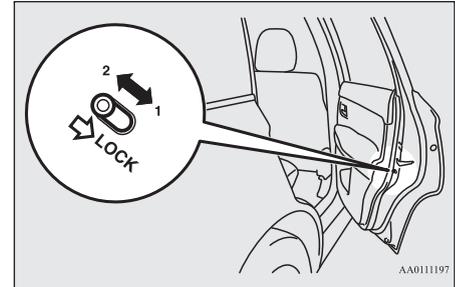
Fungsi ini tidak diaktifkan ketika kendaraan dikirim dari pabrik. Untuk mengaktifkan atau menonaktifkan fungsi ini, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### Menggunakan tombol daya

Semua pintu dan pintu bagasi akan membuka kuncinya ketika mode operasi pada posisi OFF.

## “Child lock / Pelindung anak” pada pintu belakang

E00300901042



- 1- Mengunci
- 2- Membuka kunci

Pelindung anak ini mencegah terbukanya pintu secara tidak sengaja dari dalam. Apabila tuas pada posisi mengunci, pintu belakang tidak dapat dibuka menggunakan gagang dari dalam, tapi hanya dapat menggunakan gagang luar. Jika tuas diatur pada posisi “Unlock”, mekanisme pelindung anak tidak akan berfungsi.

### PERHATIAN

- Saat berkendara dengan anak-anak di kursi belakang, gunakan pelindung anak untuk mencegah pintu terbuka tanpa sengaja yang dapat menyebabkan kecelakaan.

## Pintu bagasi\*

E00301402751

### ⚠ PERINGATAN

- Sangat berbahaya apabila anda berkendara dengan pintu bagasi terbuka karena gas karbonmonoksida (CO) dapat masuk ke kabin. Gas CO tidak terlihat atau tercium. Gas ini dapat menyebabkan keracunan bahkan kematian.
- Ketika membuka dan menutup pintu bagasi, pastikan tidak ada orang di dekat andasan berhati-hatilah jangan sampai kepala anda terbentur, dan tangan atau leher anda terjepit.
- Ketika terdapat gumpalan es atau salju, maka hal tersebut harus dihilangkan sebelum membuka pintu bagasi. Jika anda membuka pintu bagasi tanpa menghilangkannya, hal tersebut dapat membuat pintu bagasi tertutup secara tiba-tiba dikarenakan berat dari gumpalan es atau salju tersebut.

### ⚠ PERINGATAN

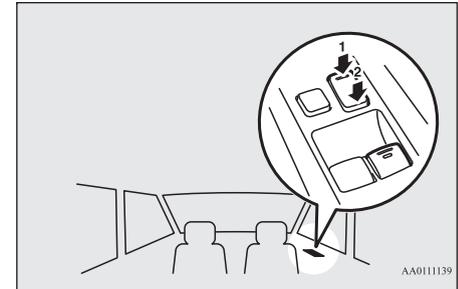
- Ketika anda membuka pintu bagasi pastikan bahwa pintu bagasi dibuka sepenuhnya dan tetap terbuka penuh. Jika anda hanya membuka pintu bagasi sebagian saja, ada risiko pintu bagasi akan tertutup kembali dengan keras. Jika anda membuka pintu belakang saat kendaraan anda diparkir di sebuah lereng / tanjakan, akan lebih sulit untuk melakukannya dari pada di posisi datar dan juga mungkin akan mengakibatkan pintu bagasi tertutup dan terbanting dengan keras.

### ⚠ PERHATIAN

- Untuk menghindari kerusakan pada pintu bagasi, pastikan area di atas dan di belakang pintu bagasi bebas dari apapun sebelum membukanya.

## Untuk mengunci/membuka (lock/unlock)

Pintu bagasi dapat dikunci atau dibuka penguncinya dengan menggunakan tombol *central door lock* (sisi pengemudi).



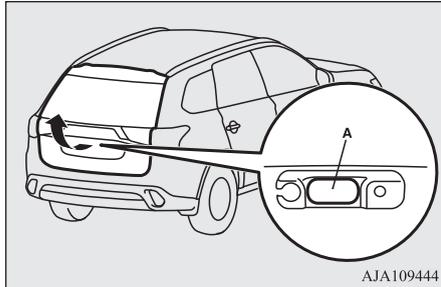
- 1- Mengunci
- 2- Membuka kunci

### 📖 CATATAN

- Pengoperasian secara terus menerus antara mengunci dan membuka kunci dapat menyebabkan sirkuit pelindung aktif sehingga mencegah sistem bekerja. Jika hal ini terjadi, tunggu sekitar 1 menit sebelum mengoperasikan tombol penguncian terpusat (*central door lock switch*).

## Untuk Membuka

Setelah membuka kunci pintu bagasi, tekan tombol buka pintu bagasi (A) dan tarik pintu bagasi.

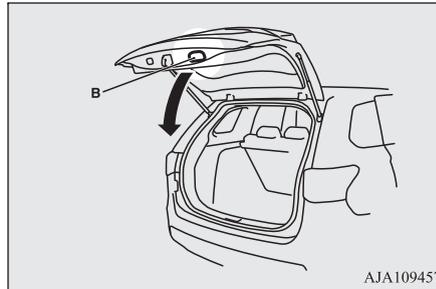


## CATATAN

- Pintu bagasi tidak dapat dibuka saat *auxiliary battery* habis atau tidak terhubung. Jika anda ingin membuka pintu bagasi, pintu bagasi bisa dibuka dengan menggunakan pelepasan pintu bagasi dari dalam. Lihat “Pelepasan pintu bagasi dari dalam” BAB 4.

## Untuk Menutup

Tarik pegangan pintu bagasi (B) ke bawah seperti yang diilustrasikan. Dorong pintu bagasi dengan lembut dari luar sehingga benar-benar tertutup. Selalu pastikan pintu bagasi tertutup dengan aman.



## ⚠ PERHATIAN

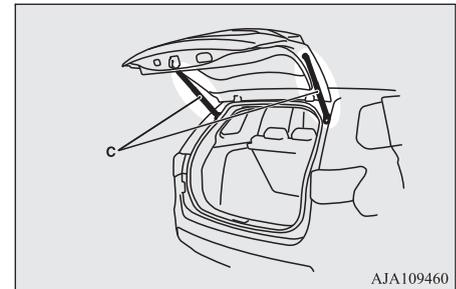
- Saat menutup pintu bagasi, selalu pastikan jari anda atau orang lain tidak akan terjepit oleh pintu bagasi.

## CATATAN

- *Gas strut* (C) dipasang untuk mendukung pintu bagasi. Untuk mencegah kerusakan atau operasi yang salah.
- Jangan memegang *gas strut* saat menutup pintu bagasi.

## CATATAN

- Selain itu, jangan mendorong atau menarik *gas strut*.
- Jangan menempelkan bahan plastik, selotip, dll., ke *gas strut*.
- Jangan mengikat tali, dll., di sekitar *gas strut*.
- Jangan menggantung benda apa pun di *gas strut*.



## Pintu bagasi elektrik\*

E00312801035

Sebelum mengoperasikan pintu bagasi elektrik, buka kunci pintu bagasi dengan menggunakan *keyless entry system*, *keyless operation system*, atau kunci pintu sentral.

Lihat “*Keyless entry system*”, “*Keyless operation system*” atau “Penguncian pintu terpusat (*Central door locks*)” pada BAB 4.

## Mengoperasikan pintu bagasi elektrik

E00312901179

### ⚠ PERINGATAN

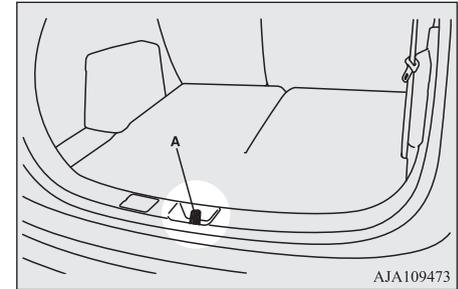
- Area bagasi tidak dirancang bagi orang untuk naik di dalamnya. Jangan biarkan anak-anak anda naik atau bermain di area bagasi. Berkendara atau bermain di area bagasi dapat menyebabkan kecelakaan serius.
- Sebelum mengemudi, pastikan pintu bagasi tertutup rapat. Jika anda mengemudi dengan pintu bagasi terbuka, ada bahaya gas buang memasuki kendaraan dan menyebabkan keracunan karbon monoksida.
- Demi keamanan, pintu bagasi elektrik harus dioperasikan oleh orang dewasa dan bukan anak-anak.

### ⚠ PERINGATAN

- Saat membuka dan menutup pintu bagasi, pastikan tidak ada orang di dekat anda dan berhati-hatilah agar jangan sampai kepala anda terbentur atau menjepit tangan, leher, dll. Pastikan pintu bagasi elektrik benar-benar terbuka sebelum memuat dan menurunkan bagasi.

### ⚠ PERHATIAN

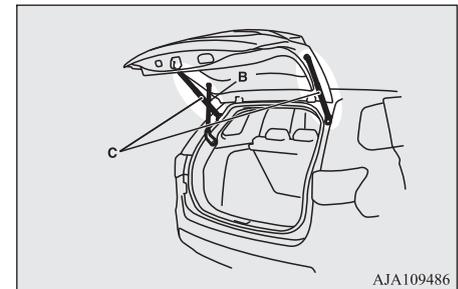
- Jangan berdiri di belakang pipa knalpot saat bongkar muat bagasi. Panas dari knalpot bisa menyebabkan luka bakar.
- Untuk menghindari kerusakan pada pintu bagasi, pastikan area di atas dan belakang pintu bagasi aman sebelum membukanya.
- Sebelum mengemudi, pastikan pintu bagasi elektrik ditutup dengan benar. Jika pintu bagasi terbuka saat mengemudi, barang-barang bisa jatuh ke jalan dan menyebabkan kecelakaan.
- Jangan pasang aksesoris selain part MITSUBISHI MOTORS GENUINE pada pintu bagasi elektrik. Beberapa aksesoris mungkin terlalu berat, menyebabkan mekanisme *drop prevention* beroperasi.
- Saat menutup pintu bagasi elektrik, pastikan tidak ada benda asing di sekitar *striker* (A).
- Jika benda asing masuk ke *striker* itu bisa mencegah pintu bagasi elektrik dari menutup secara normal.



AJA109473

### 📖 CATATAN

- Saat membuka dan menutup pintu bagasi, jangan letakkan tangan anda di dekat *arm* (B).
- *Gas strut* (C) dipasang di lokasi yang ditunjukkan di bawah ini untuk mendukung pintu bagasi elektrik.
- Pastikan kepala anda tidak terbentur di area dekat *arm* pintu bagasi elektrik saat memuat dan menurunkan bagasi.



AJA109486

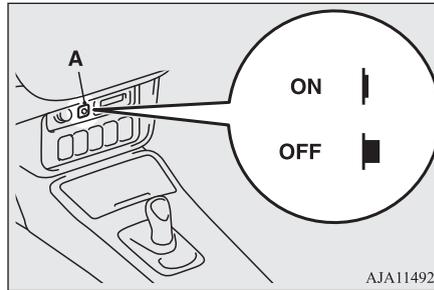
## CATATAN

- Harap perhatikan hal berikut untuk mencegah kerusakan atau pengoperasian yang salah.
- Jangan menarik *gas strut* saat menutup pintu bagasi elektrik atau mendorong atau menariknya.
- Jangan menempelkan bahan plastik, selotip, dll., ke *gas strut*.
- Jangan mengikat tali, dll., di sekitar *gas strut*.
- Jangan menggantung apa pun pada *gas strut*.

## Pengoperasian Otomatis

E00313001164

Pintu bagasi elektrik dapat dioperasikan menggunakan *remote control* pada kunci *keyless operation*, atau tombol tutup pada pintu bagasi ketika tombol daya pintu bagasi elektrik (A) menyala.



AJA114921

## PERINGATAN

- Jika tombol daya pintu bagasi elektrik dimatikan saat pintu bagasi beroperasi, maka pintu bagasi akan berhenti bergerak dan beralih ke operasi manual. Pada saat ini, pintu bagasi elektrik dapat membuka atau menutup secara tiba-tiba, tergantung pada posisinya.

## PERHATIAN

- Jangan memberi tenaga berlebihan pada pintu bagasi elektrik saat membuka atau menutupnya. Hal itu dapat menyebabkan kerusakan.
- Jangan memulai sistem *Plug-in Hybrid EV* saat pintu bagasi beroperasi. Mekanisme pencegahan operasi tiba-tiba bisa beroperasi, membuat pintu bagasi elektrik berhenti dan bergerak terputus-putus.

## PERINGATAN

- Matikan tombol daya pintu bagasi elektrik saat tidak mengoperasikan pintu bagasi elektrik. Jika tombol dibiarkan menyala, tangan atau kepala seseorang bisa terjepit jika tombol pintu bagasi elektrik atau tombol tutup dioperasikan secara tidak sengaja, atau anak-anak bermain dengan *remote control*.

## CATATAN

- Pintu bagasi elektrik tidak dapat dibuka ketika *auxiliary battery* datar atau terputus. Jika anda ingin membuka pintu bagasi elektrik, pintu bagasi elektrik dapat dibuka dengan menggunakan pelepasan pintu bagasi di dalam. Lihat “Pelepasan pintu bagasi di dalam” pada BAB 4.

## CATATAN

- Jika *keyless entry system* atau tombol tutup dioperasikan ketika tombol daya pintu bagasi elektrik mati, *buzzer* peringatan akan berbunyi empat kali untuk memberi tahu pengemudi bahwa pintu bagasi elektrik tidak dapat dioperasikan.
- Pintu bagasi elektrik tidak beroperasi secara normal dalam kondisi berikut:
  - Saat parkir di tanjakan
  - Ketika ada angin kencang
  - Ketika pintu bagasi elektrik tertutup salju.
- Pengoperasian secara terus menerus yang berulang antara membuka dan menutup pintu bagasi elektrik akan mengaktifkan sirkuit perlindungan bawaan dan mengalihkan pintu bagasi ke operasi manual.
- Jika pegangan pintu bagasi elektrik dioperasikan saat pintu bagasi beroperasi atau segera setelah ditutup, pintu bagasi akan bergerak ke arah yang berlawanan dengan yang ada di mana pintu bagasi dioperasikan.
- Jika *auxiliary battery* atau sekering diganti ketika pintu bagasi elektrik terbuka, maka pintu bagasi elektrik tidak dapat ditutup secara otomatis. Dalam hal ini tutup pintu bagasi elektrik secara manual.

## Kondisi Pengoperasian

E00313101211

Pintu bagasi elektrik dapat dibuka secara otomatis ketika semua kondisi berikut terpenuhi.

<Menggunakan kunci *keyless operation*>

- Mode pengoperasian dalam keadaan OFF.
- Pintu bagasi elektrik tertutup sepenuhnya.
- Pintu bagasi elektrik dibuka kuncinya.

<Menggunakan tombol pintu bagasi elektrik di sisi pengemudi>

- Mode pengoperasian dalam posisi ON dengan saklar parkir elektrik ditekan.
- Pintu bagasi elektrik tertutup sepenuhnya.
- Pintu bagasi elektrik dibuka kuncinya.

Pintu bagasi elektrik dapat ditutup secara otomatis ketika semua kondisi berikut ini terpenuhi.

<Menggunakan kunci *keyless operation*>

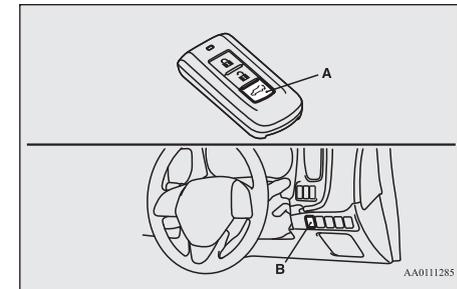
- Mode pengoperasian dalam keadaan OFF
- Pintu bagasi elektrik terbuka sepenuhnya.
- Orang, barang bawaan, dll., tidak menyentuh sensor.

<Menggunakan tombol pintu bagasi elektrik di sisi pengemudi atau tombol tutup>

- Mode pengoperasian dalam posisi ON dengan saklar parkir elektrik ditekan.
- Pintu bagasi elektrik terbuka sepenuhnya.
- Orang, barang bawaan, dll., tidak menyentuh sensor

## Mengoperasikan pintu bagasi elektrik menggunakan kunci *keyless operation* atau tombol pintu bagasi elektrik di sisi pengemudi

Setelah membuka kunci pintu dan pintu bagasi elektrik, pintu bagasi elektrik dapat dioperasikan dengan menekan tombol (A) dari kunci *keyless operation* atau tombol pintu bagasi elektrik di sisi pengemudi (B).



### <Menggunakan kunci *keyless operation*>

Jika tombol pintu bagasi elektrik ditekan dua kali berturut-turut, pintu bagasi elektrik beroperasi setelah *buzzer* peringatan berbunyi dan *flasher* peringatan bahaya berkedip.

Pintu bagasi elektrik beroperasi sebagai berikut:

- Ketika *Buzzer* peringatan berbunyi dan pintu bagasi terbuka sepenuhnya.
- Ketika *Buzzer* peringatan berbunyi dan pintu bagasi tertutup sepenuhnya.

Jika tombol pintu bagasi elektrik ditekan sekali saat pintu bagasi beroperasi, *buzzer* peringatan akan berbunyi dan pintu bagasi elektrik bergerak ke arah yang berlawanan dengan yang dioperasikan sebelumnya.

### CATATAN

- Jika tombol pintu bagasi elektrik ditekan tiga kali atau lebih berturut-turut, pintu bagasi mungkin tidak beroperasi secara normal. Jika ini terjadi, tunggu sebentar sebelum kembali menekan tombol pintu bagasi.

### <Menggunakan tombol pintu bagasi elektrik sisi pengemudi>

Jika tombol pintu bagasi elektrik sisi pengemudi ditekan selama lebih dari 1 detik, pintu bagasi elektrik beroperasi setelah *buzzer* berbunyi dan tanda peringatan bahaya berkedip.

Pintu bagasi elektrik beroperasi sebagai berikut.

- Ketika *Buzzer* peringatan berbunyi dan pintu bagasi terbuka sepenuhnya.
- Ketika *Buzzer* peringatan berbunyi dan pintu bagasi tertutup sepenuhnya.

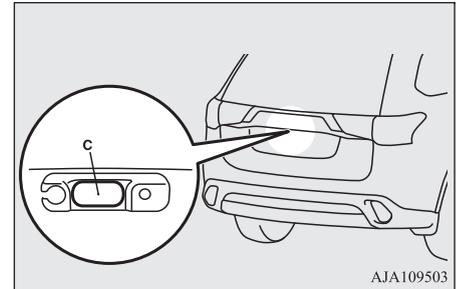
Jika tombol pintu bagasi elektrik sisi pengemudi ditekan satu kali saat pintu bagasi beroperasi, *buzzer* peringatan akan berbunyi dan pintu bagasi elektrik bergerak ke arah yang berlawanan dengan yang dioperasikan sebelumnya.

### PERINGATAN

- Saat mengoperasikan pintu bagasi elektrik, pastikan keamanan area sekitarnya, pastikan ada ruang yang cukup di belakang dan di atas kendaraan, dan berhati-hatilah agar kepala anda tidak terbentur atau tangan atau jari anda tidak terjepit.

## Membuka pintu bagasi elektrik menggunakan tombol buka

Pintu bagasi elektrik dapat dibuka dengan menekan tombol buka (C).



Jika tombol buka ditekan dengan pintu bagasi dan semua pintu tidak terkunci, pintu bagasi elektrik terbuka setelah *buzzer* peringatan berbunyi dan *flasher* peringatan bahaya berkedip.

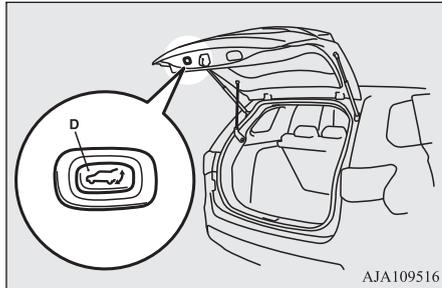
Ketika pintu bagasi dan semua pintu terkunci, *buzzer* peringatan tidak akan berbunyi.

### CATATAN

- Ketika kunci *keyless operation* berada dalam jarak operasi, pintu bagasi elektrik dapat dibuka dengan menekan tombol buka meskipun pintu bagasi terkunci.

## Menutup pintu bagasi elektrik menggunakan tombol tutup

Pintu bagasi elektrik dapat ditutup dengan menekan tombol tutup (D) di bagian dalam pintu bagasi elektrik.



Jika tombol tutup di bagian dalam pintu bagasi elektrik ditekan, pintu bagasi elektrik akan ditutup setelah *buzzer* peringatan berbunyi dan *flasher* peringatan bahaya berkedip.

Jika tombol tutup ditekan satu kali saat pintu bagasi tertutup, *buzzer* peringatan akan berbunyi dan pintu bagasi elektrik terbuka.

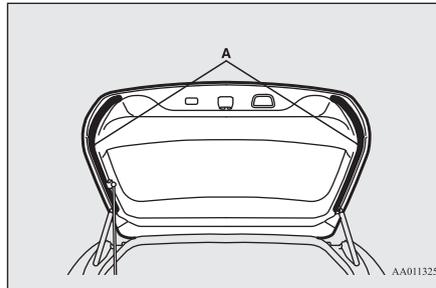
### CATATAN

- Jika saklar dekat ditekan sekali lagi ketika pintu bagasi elektrik beroperasi di arah pembukaan, *buzzer* peringatan akan berbunyi sekali dan pintu bagasi elektrik ditutup.

## Mekanisme keselamatan

E00313201036

Mekanisme keselamatan diaktifkan jika pintu bagasi elektrik dapat membuat seseorang atau benda terjebak selama operasi otomatis, atau jika sensor (A) di kedua sisi pintu bagasi elektrik terbentur. *Buzzer* peringatan berbunyi sekali untuk keselamatan dan pintu bagasi elektrik secara otomatis bergerak ke arah yang berlawanan dengan yang dioperasikan.



### PERHATIAN

- Mekanisme keselamatan kadang-kadang tidak akan beroperasi tergantung pada kondisi objek yang terperangkap atau bagaimana objek terperangkap. Karena itu, berhati-hatilah untuk tidak menjebak tangan, bagian tubuh anda atau benda pada waktu tersebut.

### PERHATIAN

- Mekanisme keselamatan dibatalkan tepat sebelum pintu bagasi elektrik sepenuhnya ditutup untuk memungkinkannya untuk menutup sepenuhnya. Karena itu berhati-hatilah agak tangan atau jari tidak terjepit pada waktu tersebut.
- Mekanisme keselamatan dinonaktifkan ketika pintu bagasi elektrik ditutup secara manual. Karena itu berhati-hatilah untuk tidak menjebak tangan atau jari pada waktu tersebut.
- Jika mekanisme keselamatan dioperasikan berulang kali, pintu bagasi dapat dialihkan ke operasi manual. Hati-hati saat ini, karena pintu bagasi elektrik dapat membuka atau menutup secara tiba-tiba, tergantung pada posisinya. Setelah pintu bagasi elektrik sepenuhnya terbuka atau tertutup, pengoperasian otomatis normal kembali dimungkinkan.

### CATATAN

- Jika kondisi lingkungan atau penggunaan menggunakan sensor dengan gaya yang sama dengan gaya yang membuat seseorang atau benda terperangkap, mekanisme keselamatan dapat diaktifkan
- Jangan merusak sensor saat memuat atau membongkar barang bawaan, atau saat membersihkan jendela belakang. Melakukan hal itu dapat membuat pintu bagasi tidak dapat menutup secara otomatis.

## Mekanisme *drop prevention*

Setelah pintu bagasi elektrik dibuka secara otomatis, jika terdeteksi bahwa pintu bagasi turun karena faktor-faktor seperti salju yang menumpuk, pintu bagasi elektrik ditutup secara otomatis.

*Buzzer* peringatan akan berbunyi terus-menerus sementara mekanisme *drop prevention* beroperasi.

### CATATAN

- Jika salju menumpuk di pintu bagasi elektrik, bersihkan sebelum pengoperasian.
- Jangan pasang aksesoris selain dari part MITSUBISHI MOTORS GENUINE pada pintu bagasi elektrik. Beberapa aksesoris mungkin terlalu berat, menyebabkan mekanisme *drop prevention* beroperasi.
- Mekanisme *drop prevention* dapat diaktifkan jika operasi manual dicoba segera setelah pintu bagasi elektrik sepenuhnya dibuka secara otomatis.

## Mekanisme pencegahan operasi mendadak

Jika sistem *plug-in hybrid* EV dijalankan ketika pintu bagasi elektrik beroperasi secara otomatis, pintu bagasi elektrik mungkin beralih ke operasi manual karena tegangan *auxiliary battery* tidak cukup, membuat pintu bagasi elektrik berhenti sebentar-sebentar ketika bergerak. Mekanisme ini untuk menghentikan pintu bagasi elektrik dari beroperasi tiba-tiba. Ketika pintu bagasi sepenuhnya ditutup atau dibuka, operasi otomatis kembali dimungkinkan setelah sekitar 10 detik.

### PERHATIAN

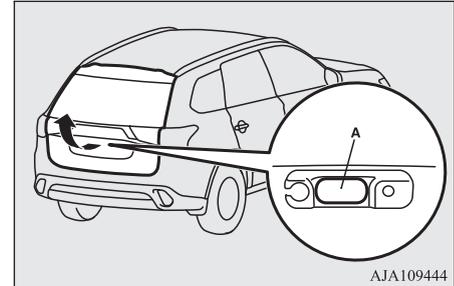
- Mekanisme keselamatan dinonaktifkan saat mekanisme pencegahan operasi mendadak sedang beroperasi. Karena itu berhati-hatilah agar tangan atau jari tidak terjepit.

## Pengoperasian manual

E00313401083

Jika tombol daya pintu bagasi elektrik mati, pintu bagasi elektrik dapat dioperasikan dengan operasi manual.

Setelah membuka kunci pintu bagasi elektrik, tekan tombol buka pintu bagasi (A) dan tarik ke atas pintu bagasi.



### PERHATIAN

- Pastikan tidak ada orang di sekitar pintu bagasi elektrik saat membukanya.

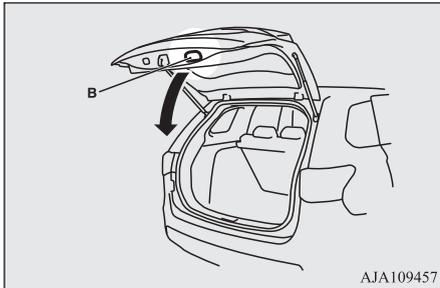
### CATATAN

- Jika pintu bagasi elektrik tidak terbuka segera setelah menekan tombol buka pintu bagasi, pintu bagasi elektrik tidak dapat diangkat. Jika ini terjadi, tekan kembali tombol buka pintu bagasi dan tarik pintu bagasi elektrik.

## CATATAN

- Pintu bagasi elektrik tidak dapat dibuka ketika *auxiliary battery* telah habis atau tidak terhubung.

Untuk menutup pintu bagasi, tarik pegangan pintu bagasi (B) ke bawah dan lepaskan sebelum pintu bagasi sepenuhnya tertutup, dan kemudian dorong pintu bagasi elektrik dengan hati-hati dari luar.



AJA109457

## ⚠ PERHATIAN

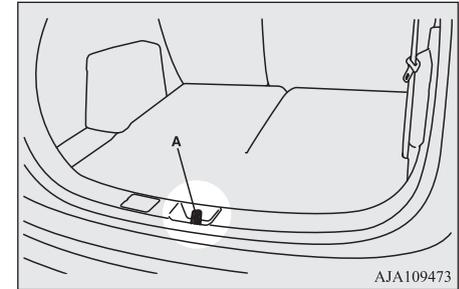
- Jangan sepenuhnya menutup pintu bagasi elektrik dengan tangan anda masih di pegangan pintu bagasi. Melakukannya dapat menjebak dan melukai tangan atau lengan anda.
- Mekanisme keamanan dinonaktifkan ketika pintu bagasi elektrik ditutup secara manual. Karena itu berhati-hatilah agar tangan atau jari anda tidak terjebak pada waktu tersebut.

## Menutup pintu bagasi dengan lebih mudah

E0031330069

Penutup pintu bagasi yang lebih mudah adalah mekanisme untuk membantu penutupan pintu bagasi elektrik.

Jika pintu bagasi elektrik ditutup ke posisi yang terdeteksi sebagai terbuka, maka akan ditutup secara otomatis.



AJA109473

## ⚠ PERINGATAN

- Berhati-hatilah agar tangan atau jari anda tidak terjepit ketika pintu bagasi elektrik menutup secara otomatis dari posisi terbuka. Jika anda merasa tangan atau jari anda dapat terjepit selama pengoperasian pintu bagasi lebih mudah tarik pegangan pintu bagasi elektrik. Pintu bagasi elektrik akan kembali ke posisi pintu terbuka.

## ⚠ PERHATIAN

- Jangan menyentuh kait (A) di bagian dalam pintu bagasi elektrik. Menutup pintu bagasi lebih mudah bisa beroperasi dan mengenai jari-jari anda.

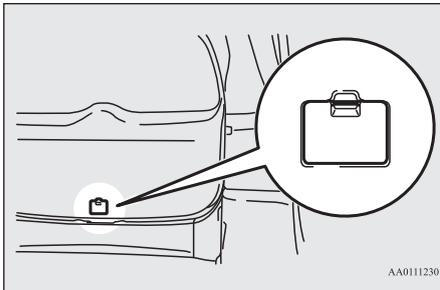
## CATATAN

- Penutup pintu bagasi lebih mudah dioperasikan bahkan ketika tombol elektrik pintu bagasi OFF.
- Pengoperasian terus menerus yang berulang pada pegangan dapat mengaktifkan sirkuit perlindungan dan mencegah penutup pintu bagasi lebih mudah untuk operasi sementara waktu. Jika ini terjadi, tunggu sekitar 1 menit sebelum mengoperasikan penutup pintu bagasi lebih mudah lagi.

## Pelepasan pintu bagasi dari dalam

E00303401370

Pelepasan pintu bagasi dari dalam dirancang untuk memberikan cara untuk membuka pintu bagasi ketika *auxiliary battery* habis.

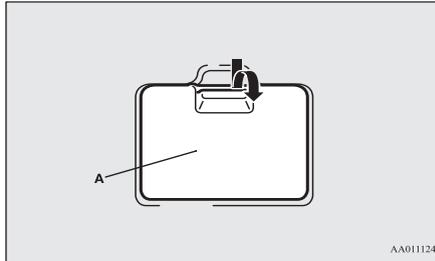


Pelepasan pintu bagasi (lihat ilustrasi) dipasang di pintu bagasi.

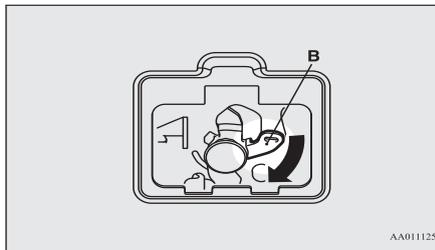
Anda dan keluarga anda harus membiasakan diri dengan lokasi dan operasi pelepasan pintu bagasi.

## Untuk membuka

1. Buka tutupnya (A) di dalam pintu bagasi.



2. Gerakkan tuas (B) untuk membuka pintu bagasi.



3. Dorong keluar pintu bagasi untuk membukanya.

### ⚠️ PERHATIAN

- Selalu pastikan tutup tuas pelepas pada pintu bagasi tertutup saat mengemudi sehingga bagasi anda tidak dapat secara tidak sengaja menabrak tuas dan membuka pintu bagasi.

## Sistem alarm keamanan

E00301502462

Sistem alarm keamanan adalah fungsi untuk memperingatkan orang-orang disekitar atas tindakan mencurigakan untuk mencegah upaya masuk yang melanggar hukum kedalam kendaraan (pencurian) dengan mengaktifkan alarm jika pintu, pintu bagasi atau kap mesin dibuka ketika kendaraan belum dibuka pengunciannya menggunakan *keyless entry system* atau fungsi *keyless operation*.

Juga, untuk kendaraan yang dilengkapi dengan sensor alarm bagian dalam, alarm akan diaktifkan jika hal berikut terjadi.

- Mencoba memindahkan kendaraan secara tidak sah. (fungsi deteksi kemiringan kendaraan)
- Mendeteksi pergerakan di dalam kendaraan. (fungsi deteksi gangguan di dalam)
- Melepas terminal *auxiliary battery*.

### ⚠️ PERHATIAN

- Jangan memodifikasi atau menambahkan part lain pada sistem alarm keamanan. Tindakan tersebut dapat menyebabkan sistem alarm keamanan tidak berfungsi.

## CATATAN

- Sistem alarm tidak akan diaktifkan jika pintu dan pintu bagasi telah dikunci menggunakan kunci, tombol kunci di dalam atau tombol penguncian pintu terpusat (selain *keyless entry system* atau fungsi *keyless operation*).
- Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan sensor alarm bagian dalam, apabila lampu sinyal belok belakang tidak berkedip setelah mengunci dan membuka kunci menggunakan *keyless entry system* atau fungsi *keyless operation*, sistem alarm keamanan kemungkinan rusak.  
Periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.  
Apabila fungsi konfirmasi (lampu sinyal belok belakang berkedip karena mengunci dan membuka kunci pintu dan pintu bagasi) dinonaktifkan, lampu sinyal belok belakang tidak berkedip setelah pengoperasian mengunci dan membuka. Untuk informasi tentang fungsi konfirmasi, lihat “*keyless entry system*” pada BAB 4 dan “Untuk beroperasi menggunakan fungsi *keyless operation*” pada BAB 4.
- Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan sensor alarm bagian dalam, sistem alarm keamanan dapat aktif pada situasi berikut.
  - Menggunakan mesin pencuci mobil
  - Menaikkan kendaraan pada *ferry*
  - Parkir di tempat parkir otomatis
  - Meninggalkan seseorang atau hewan peliharaan di dalam kendaraan
  - Membiarkan jendela atau *sunroof* terbuka

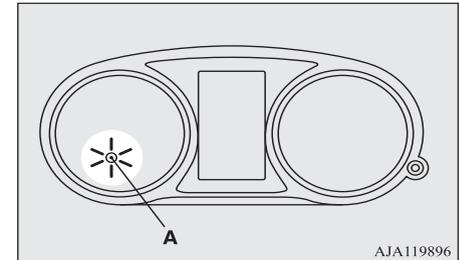
## CATATAN

- Membiarkan benda yang tidak stabil seperti mainan atau aksesoris di dalam kendaraan.
- Terkena benturan atau getaran terus menerus oleh hujan es, guntur, dll.
- Udara mengalir melalui kontrol suhu jarak jauh.  
Tergantung situasi, harap me-nonaktifkan fungsi deteksi kemiringan kendaraan dan fungsi deteksi gangguan interior.  
Lihat “Untuk menonaktifkan fungsi deteksi kemiringan kendaraan dan fungsi deteksi gangguan interior” pada BAB 4.
- Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan sensor alarm bagian dalam, sensitivitas fungsi deteksi gangguan interior dapat disesuaikan. Untuk lebih jelasnya, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Alarm keamanan memiliki empat mode:

### Mode persiapan sistem (sekitar 20 detik)

(*Buzzer* berbunyi terputus-putus dan indikator keamanan (A) berkedip.)



Waktu persiapan sistem diperpanjang dari titik di mana semua pintu dan pintu bagasi dikunci dengan menekan tombol LOCK pada *remote control* atau fungsi *keyless operation* ke titik di mana mode keamanan sistem berakhir.

Selama waktu ini, dimungkinkan untuk sementara waktu membuka pintu atau pintu belakang tanpa menggunakan *keyless entry system* atau fungsi *keyless operation* dan tanpa menyebabkan alarm berbunyi (misalnya, ketika anda lupa sesuatu di dalam kendaraan atau menyadari bahwa sebuah jendela terbuka).

## Mode keamanan sistem

(*Buzzer* berhenti dan indikator keamanan terus berkedip dengan berkurangnya durasi waktu menyala indikator).

Setelah mode persiapan sistem berakhir, mode keamanan sistem akan dimulai.

Jika terdeteksi pembukaan secara paksa dari salah satu pintu, pintu bagasi dan kap mesin dalam keadaan mode keamanan sistem, alarm akan diaktifkan untuk memperingatkan orang-orang di sekitar kendaraan dari kondisi yang tidak normal.

Dan juga, untuk kendaraan yang dilengkapi dengan sensor alarm bagian dalam, jika terdeteksi usaha pemindahan paksa atau upaya memasuki kendaraan, alarm akan diaktifkan.

## Pengaktifkan alarm

Alarm bagian dalam (sekitar 10 detik):

*Buzzer* berbunyi, memperingatkan orang-orang di dalam kendaraan akan kondisi yang tidak normal ini. (kecuali untuk kendaraan yang dilengkapi dengan sensor alarm bagian dalam)

Alarm bagian luar (sekitar 30 detik):

Lampu sinyal belok (sein) akan berkedip dan klakson (sirene untuk kendaraan yang dilengkapi dengan sensor alarm bagian dalam) akan berbunyi, memperingatkan orang-orang di sekitar kendaraan akan kondisi tidak normal ini.

Lihat “Pengaktifan alarm” pada BAB 4.

### CATATAN

- Alarm akan kembali menyala jika tindakan yang melanggar hukum dilakukan kembali, bahkan jika alarm telah berhenti.

## Pembatalan sistem

Anda dapat membatalkan aktivasi sistem pada saat kondisi mode persiapan sistem atau mode keamanan sistem.

Selain itu, anda juga bisa membatalkan alarm yang telah diaktifkan.

Lihat “Membatalkan sistem”, “Membatalkan alarm” pada BAB 4.

### CATATAN

- Ketika meminjamkan kendaraan kepada orang lain atau membiarkan kendaraan dikendarai oleh orang lain yang tidak biasa dengan sistem alarm keamanan, pastikan untuk memberikan penjelasan yang cukup terlebih dahulu mengenai sistem alarm keamanan ini.

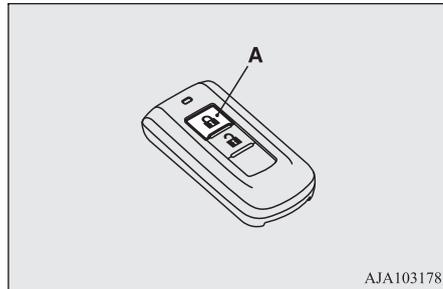
Jika orang yang tidak familiar dengan sistem alarm keamanan tidak sengaja membuka kendaraan, menyebabkan alarm berbunyi, alarm akan mengganggu orang-orang di sekitar.

## Pengaturan sistem

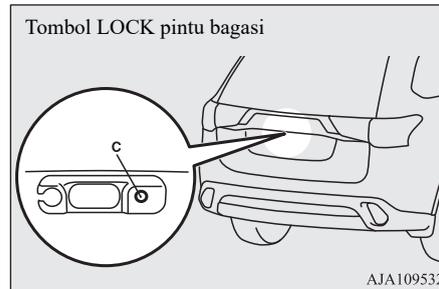
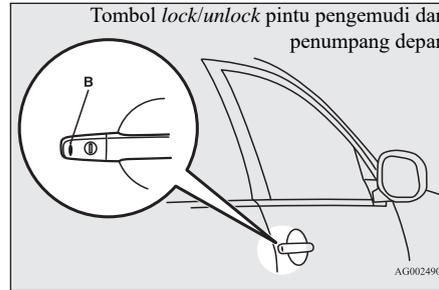
E00301702552

Ikuti prosedur di bawah ini untuk mengatur sistem ke mode keamanan sistem.

1. Tempatkan mode operasi dalam posisi OFF.
2. Keluar dari kendaraan dan tutup semua pintu, pintu bagasi, dan kap mesin.
3. Tekan tombol LOCK (A) pada *remote control* dari tombol *keyless operation*, tombol *lock/unlock* pintu pengemudi dan penumpang depan (B), atau tombol LOCK pintu bagasi (C) untuk mengunci semua pintu dan pintu bagasi.

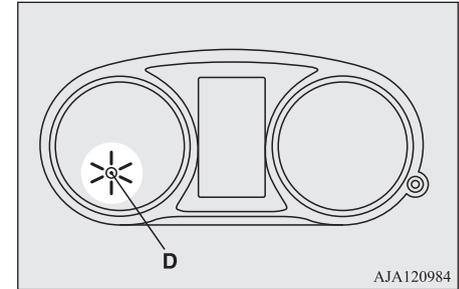


AJA103178



Dengan mengunci kendaraan menggunakan *keyless entry system* atau fungsi *keyless operation*, mode persiapan sistem diaktifkan.

*Buzzer* akan berbunyi terputus-putus dan indikator keamanan (D) di *instrument cluster* berkedip sebagai konfirmasi.



## CATATAN

- Mode persiapan sistem tidak diaktifkan ketika pintu dan pintu bagasi telah dikunci menggunakan metode selain *keyless entry system* atau fungsi *keyless operation* ((seperti dengan anak kunci, *knob lock* bagian dalam atau tombol *central door lock*).
- Jika kap terbuka, indikator keamanan menyala, dan sistem tidak masuk ke mode persiapan sistem. Ketika kap mesin ditutup, sistem memasuki mode persiapan sistem, dan setelah sekitar 20 detik sistem memasuki mode keamanan sistem.

4. Setelah sekitar 20 detik, *buzzer* berhenti, dan ketika kedipan indikator keamanan mulai melambat, mode keamanan sistem akan dimulai.

Indikator keamanan akan tetap berkedip selama dalam kondisi mode keamanan sistem.

### CATATAN

- Sistem alarm keamanan dapat diaktifkan ketika orang-orang naik di dalam kendaraan atau ketika jendela terbuka. Untuk mencegah aktivasi alarm yang tidak disengaja, jangan atur sistem ke mode keamanan sistem ketika seseorang berada di dalam kendaraan.
- Hindari meninggalkan barang-barang berharga di dalam kendaraan bahkan ketika sistem alarm keamanan telah diatur ke mode "aktif".

## Menonaktifkan fungsi deteksi kemiringan dan fungsi deteksi gangguan interior kendaraan\*

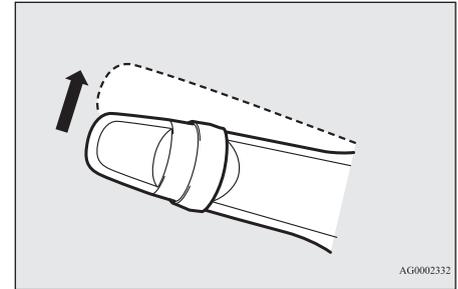
E00312101504

Fungsi deteksi kemiringan dan fungsi deteksi gangguan interior kendaraan dapat dinonaktifkan ketika parkir di tempat parkir otomatis atau meninggalkan hewan peliharaan di dalam kendaraan atau membiarkan jendela sedikit terbuka.

1. Tempatkan mode pengoperasian dalam posisi OFF.
2. Angkat dan tahan saklar *wiper* dan *washer* ke posisi "MIST" selama sekitar 3 detik. *Buzzer* akan berbunyi dua kali dan fungsinya akan dinonaktifkan.

Untuk mengaktifkan kembali fungsi tersebut, naikkan dan tahan saklar *wiper* dan *washer* ke posisi "MIST" selama sekitar 3 detik.

*Buzzer* akan berbunyi sekali dan fungsinya akan diaktifkan.



### CATATAN

- Fungsi akan diaktifkan kembali jika pengoperasian berikut dilakukan.
  - Jika pintu dan pintu bagasi tidak dikunci menggunakan *keyless entry system* atau fungsi *keyless operation*.
  - Jika mode operasi pada posisi ON atau ACC.

## Membatalkan Sistem

E00301802410

Metode berikut dapat digunakan untuk membatalkan sistem ketika berada dalam mode persiapan sistem atau mode keamanan sistem.

- Menekan tombol UNLOCK pada *remote control*.
- Menempatkan mode pengoperasian ke ON
- Membuka salah satu pintu atau pintu bagasi, ketika sistem berada dalam mode persiapan sistem.
- Memegang kunci *keyless operation* dan menekan tombol *lock/unlock* pintu pengemudi atau penumpang depan, atau tombol buka pintu bagasi untuk membuka kunci pintu dan pintu bagasi.

### CATATAN

- Jika kap dibuka selama mode persiapan sistem, mode persiapan sistem ditunda. Sistem kembali ke mode persiapan sistem ketika kap mesin ditutup.
- Jika terminal *auxiliary battery* terputus/dilepaskan saat sistem dalam mode persiapan sistem, memori akan terhapus.

### CATATAN

- Dimungkinkan untuk mendaftari sampai empat *remote control* untuk *keyless operation system*. Selama terdaftar, salah satu *remote control*, selain yang digunakan untuk mengaktifkan sistem, dapat digunakan untuk membatalkan sistem. Apabila anda ingin mendaftarkan *remote control* tambahan, silakan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Jarak aktivasi untuk *keyless entry system* adalah sekitar 4 m. Apabila tidak dimungkinkan untuk mengunci atau membuka kunci kendaraan dengan menekan tombol pada jarak yang benar atau sistem alarm keamanan tidak dapat diatur atau dibatalkan menggunakan tombol baterai mungkin perlu diganti. Lihat “Prosedur untuk mengganti baterai *remote control*” pada BAB 4.
- Jika tombol UNLOCK pada *remote control*, atau tombol *lock/unlock* pada pintu pengemudi atau penumpang depan, atau tombol pada pintu bagasi ditekan dan dan tidak ada pintu yang dibuka dalam 30 detik, maka pintu dan pintu bagasi akan secara otomatis terkunci kembali. Jika demikian, mode persiapan sistem akan berlaku.

### CATATAN

- Waktu antara menekan tombol UNLOCK pada *remote control*, atau tombol *lock/unlock* di pintu pengemudi atau pintu penumpang dengan penguncian otomatis dapat diatur. Silakan berkonsultasi dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone-link Display Audio* (SDA), pengoperasian layar dapat digunakan untuk melakukan penyesuaian. Silakan lihat *owner's manual* terpisah untuk detailnya.

## Mengaktifkan Alarm

E00301902378

Ketika sistem berada dalam mode keamanan sistem, alarm akan diaktifkan sebagai berikut jika kendaraan tidak terkunci atau jika pintu, pintu bagasi, atau kap mobil dibuka menggunakan metode selain *keyless entry system* atau fungsi *keyless operation*.

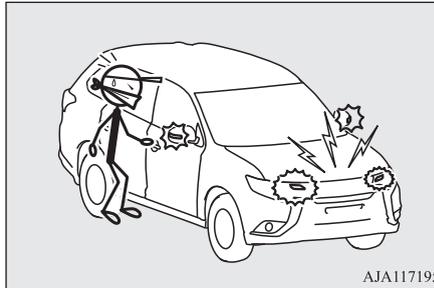
1. Alarm bagian dalam akan diaktifkan selama sekitar 10 detik. (kecuali untuk kendaraan yang dilengkapi dengan sensor alarm bagian dalam)

### CATATAN

- Jika kap mesin dibuka selama mode keamanan sistem, alarm bagian luar kendaraan akan beroperasi, tanpa beroperasinya alarm bagian dalam kendaraan.
- Waktu untuk alarm bagian dalam kendaraan bisa disesuaikan. Silahkan konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

2. Alarm akan diaktifkan selama sekitar 30 detik.

Lampu sinyal belok akan menyala, dan klakson (sirene untuk kendaraan yang dilengkapi dengan sensor alarm bagian dalam) akan berbunyi secara terputus-putus.



AJA117195

3. Alarm akan kembali menyala jika tindakan yang melanggar hukum dilakukan kembali, bahkan jika alarm telah berhenti.

## Membatalkan alarm

E00302001890

Aktivasi alarm dapat dibatalkan dengan cara berikut:

- Menekan tombol LOCK atau UNLOCK pada *remote control*. (Setelah menekan tombol LOCK, kendaraan akan mengunci jika semua pintu dan pintu bagasi ditutup, setelah itu mode persiapan sistem akan bekerja kembali.)
- Menempatkan mode operasi ke ON
- Memegang kunci *keyless operation* dan mengunci atau membuka kunci pintu dan pintu bagasi menggunakan fungsi *keyless operation*.

### CATATAN

- Bahkan apabila pintu atau pintu bagasi ditutup saat alarm bagian dalam diaktifkan, hal ini tidak akan membatalkan pengaktifan alarm. (Untuk kendaraan yang tidak dilengkapi dengan sensor alarm bagian dalam)
- Ketika mode operasi pada posisi ON, Buzzer berbunyi empat kali. Operasi ini menunjukkan bahwa alarm diaktifkan saat kendaraan diparkirkan. Periksa bagian dalam kendaraan untuk memastikan tidak ada yang hilang atau dicuri.
- Bahkan jika *auxiliary battery* tidak terhubung, memori aktivasi alarm tidak akan terhapus.

## Pengontrol kaca jendela elektrik (*Power window*)

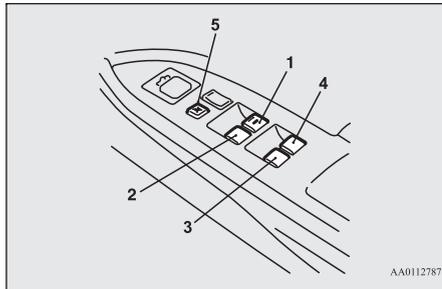
E00302201632

Jendela elektrik hanya dapat dioperasikan saat mode operasi dalam posisi ON.

## Saklar pengontrol kaca jendela elektrik (*Power window*)

E00302303640

Tiap jendela akan membuka atau menutup bila tombol berikut ditekan.



AA0112787

- 1- Jendela pintu pengemudi
- 2- Jendela pintu penumpang depan
- 3- Jendela pintu belakang sebelah kiri
- 4- Jendela pintu belakang sebelah kanan
- 5- Tombol pengunci

## ⚠ PERINGATAN

- Sebelum mengoperasikan kontrol jendela elektrik, pastikan tidak ada bagian tubuh yang terjepit (kepala, tangan, jari, dll.).
- Jangan pernah meninggalkan kendaraan tanpa membawa kunci.
- Jangan pernah meninggalkan anak (atau orang lain yang mungkin tidak dapat mengoperasikan kontrol jendela elektrik dengan aman) di dalam kendaraan sendirian.

## 📖 CATATAN

- Jika saklar dioperasikan terus menerus, fungsi pelindung jendela elektrik akan aktif dan jendela pintu mungkin tidak dibuka dan ditutup secara otomatis bahkan jika saklar ditekan penuh / ditarik ke atas. Jika demikian, tarik saklar jendela pintu hingga jendela tertutup sepenuhnya. Seharusnya anda sekarang dapat mengoperasikan jendela pintu dengan cara normal.

## Saklar jendela pengemudi

Saklar jendela pengemudi dapat digunakan untuk mengoperasikan semua jendela pintu. Jendela dapat dibuka atau ditutup dengan mengoperasikan saklar yang sesuai.

Tekan saklar ke bawah untuk membuka jendela, dan tarik saklar untuk menutupnya.

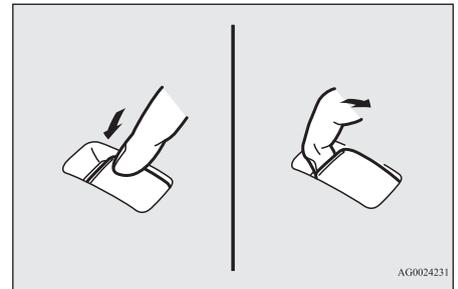
Apabila saklar ditekan ke bawah/ditarik ke atas secara penuh, jendela pintu membuka/menutup penuh secara otomatis.

Apabila anda ingin menghentikan pergerakan jendela, operasikan saklar perlahan dengan arah yang berlawanan.

## Saklar jendela penumpang

Saklar jendela penumpang dapat digunakan untuk mengoperasikan jendela pintu penumpang yang sesuai.

Tekan saklar ke bawah untuk membuka jendela, dan tarik saklar untuk menutup.



AG0024231

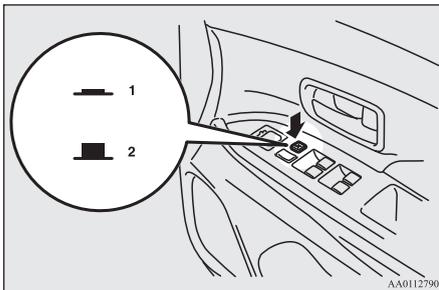
### CATATAN

- Pengoperasian berulang dengan sistem *Plug-in Hybrid EV* tidak menyala akan menghabiskan *auxiliary battery*. Operasikan saklar jendela hanya saat sistem *plug-in hybrid EV* beroperasi.
- Jendela pintu belakang hanya terbuka setengah.

### Tombol pengunci

E00303101263

Bila tombol pengunci ditekan, saklar penumpang tidak dapat digunakan untuk membuka atau menutup kaca jendela, dan saklar pengemudi tidak dapat digunakan untuk membuka/menutup semua jendela kecuali jendela pengemudi. Untuk membuka kunci, tekan sekali lagi.



- 1- Mengunci
- 2- Membuka kunci

### PERINGATAN

- Anak-anak mungkin memainkan saklar dengan risiko tangan atau kepalanya terjepit di jendela. Saat mengemudi dengan anak kecil di dalam kendaraan, tekanlah tombol pengunci untuk menonaktifkan saklar jendela penumpang.

### Fungsi timer

E00302402051

Jendela pintu dapat dibuka atau ditutup selama 30 detik setelah mematikan mode pengoperasian ke OFF atau ACC dari ON.

Namun, begitu pintu pengemudi atau pintu penumpang depan dibuka, jendela tidak dapat dioperasikan.

### Mekanisme keamanan

E00302502397

Jika tangan atau kepala terperangkap di jendela penutup, jendela akan turun secara otomatis.

Meskipun demikian, pastikan tidak ada yang menaruh kepala atau tangan mereka keluar dari jendela ketika menutup jendela.

Jendela yang diturunkan akan mulai beroperasi kembali setelah beberapa detik.

### PERINGATAN

- Jika terminal *auxiliary battery* terputus atau sekring untuk jendela elektrik diganti, mekanisme keselamatan akan dibatalkan.
- Jika tangan atau kepala terjebak, cedera serius dapat terjadi.

### PERHATIAN

- Mekanisme keamanan dibatalkan tepat sebelum jendela ditutup sepenuhnya. Ini memungkinkan jendela untuk menutup sepenuhnya. Karena itu berhati-hatilah agar tidak ada jari yang terperangkap di jendela.
- Mekanisme keamanan dinonaktifkan saat saklar ditarik ke atas. Oleh karena itu berhati-hatilah agar jari tidak terjebak pada jendela.

## CATATAN

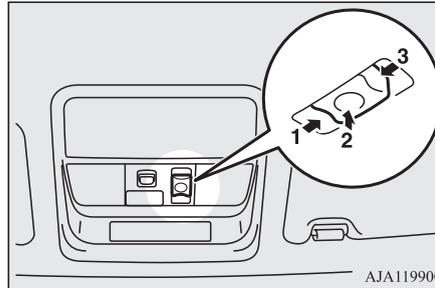
- Mekanisme keamanan dapat diaktifkan apabila kondisi mengemudi atau keadaan lainnya menyebabkan jendela pintu mengalami guncangan fisik yang serupa dengan yang disebabkan oleh tangan atau kepala yang terperangkap.
- Jika operasi berikut dilakukan, mekanisme keselamatan akan dibatalkan dan jendela pintu tidak akan secara otomatis membuka / menutup sepenuhnya.
  - Ketika terminal *auxiliary battery* terputus / tidak terhubung.
  - Ketika sekering untuk jendela elektrik diganti.
  - Ketika mekanisme keselamatan diaktifkan lima kali atau lebih secara berurutan.

Dalam kasus tersebut, prosedur berikut harus diterapkan untuk memperbaiki situasi ini. Apabila jendela terbuka, naikkan saklar jendela yang terkait berulang kali hingga jendela tersebut menutup secara penuh. Selanjutnya, lepaskan saklar, naikkan saklar sekali lagi dan tahan pada kondisi ini selama kurang lebih satu detik, kemudian lepaskan. Setelah itu, anda akan dapat mengoperasikan jendela pintu tersebut secara normal.

## Sunroof\*

E00302702559

*Sunroof* hanya dapat dioperasikan dengan mode pengoperasian di "ON".



AJA119900

## Membuka

*Sunroof* otomatis terbuka jika saklar (1) ditekan.

Untuk menghentikan *sunroof* yang bergerak, tekan saklar (2) atau (3).

## Menutup

*Sunroof* secara otomatis menutup jika saklar (3) ditekan.

Untuk menghentikan *sunroof* yang bergerak, tekan saklar (1) atau (2).

## Memiringkan ke atas

Ketika saklar (2) ditekan, tepi belakang *sunroof* naik untuk ventilasi.

## Memiringkan ke bawah

Tekan saklar (3).

## CATATAN

- *Sunroof* otomatis berhenti sebelum mencapai posisi terbuka penuh. Tekan saklar lagi untuk membuatnya terbuka penuh.

## Mekanisme keamanan

E00303801505

Jika tangan atau kepala terperangkap dalam penutup *sunroof*, *sunroof* akan membuka kembali secara otomatis.

Meskipun demikian, pastikan bahwa tidak ada yang menaruh kepala atau tangan pada *sunroof* saat membuka atau menutup.

*Sunroof* yang terbuka akan mulai beroperasi setelah beberapa detik.

### ⚠ PERHATIAN

- Mekanisme keamanan dibatalkan tepat sebelum *sunroof* ditutup sepenuhnya. Ini memungkinkan *sunroof* untuk menutup sepenuhnya. Karena itu, berhati-hatilah agar tidak ada jari yang terperangkap di *sunroof*.

### 📖 CATATAN

- Mekanisme keamanan dapat diaktifkan jika kondisi mengemudi atau keadaan lain menyebabkan *sunroof* mengalami guncangan fisik yang mirip dengan yang disebabkan oleh tangan atau kepala yang terperangkap.

Apabila mekanisme keselamatan harus diaktifkan lima kali atau lebih secara berurutan, penutupan normal dari *sunroof* akan dibatalkan.

Sebagai tindakan darurat, *sunroof* dapat ditutup sedikit demi sedikit sampai *sunroof* sepenuhnya tertutup dengan berulang kali menekan saklar (2).

Setelah itu, *sunroof* dapat diatur status inisialisasi dalam prosedur berikut.

1. Pindahkan *sunroof* dalam posisi geser terbuka.
2. Tekan saklar *tilt up* / memiringkan (2) secara terus menerus selama 10 detik.
3. *Sunroof* akan dipindahkan ke posisi miring secara otomatis sedikit demi sedikit.
4. Inisialisasi selesai ketika *sunroof* dihentikan pada posisi miring ke atas.

Jika *sunroof* tidak kembali normal, konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### ⚠ PERINGATAN

- Sebelum mengoperasikan *sunroof*, pastikan tidak ada yang dapat terperangkap (kepala, tangan, jari, dll.).
- Jangan letakkan kepala, tangan, atau benda lain dari celah *sunroof* saat mengendarai kendaraan.
- Jangan pernah meninggalkan kendaraan tanpa membawa kunci

### ⚠ PERINGATAN

- Jangan pernah meninggalkan anak (atau orang lain yang mungkin tidak mampu mengoperasikan saklar *sunroof* dengan aman) di dalam kendaraan sendirian

### 📖 CATATAN

- *Sunroof* berhenti tepat sebelum mencapai posisi terbuka penuh. Jika kendaraan berjalan dengan *sunroof* pada posisi ini, tiupan angin lebih rendah daripada *sunroof* yang terbuka penuh.
- Saat meninggalkan kendaraan tanpa pengawasan, pastikan anda menutup *sunroof*.
- Jangan coba mengoperasikan *sunroof* jika dalam keadaan beku atau tertutup salju (setelah salju turun atau saat suhu yang sangat dingin).
- Jangan duduk atau meletakkan benda berat di atas *sunroof* atau bagian sisi pembukaannya.
- Lepaskan saklar segera setelah *sunroof* mencapai posisi terbuka penuh atau tertutup sepenuhnya.
- Jika *sunroof* tidak beroperasi ketika saklar *sunroof* dioperasikan, lepaskan saklar dan periksa apakah ada sesuatu yang terperangkap oleh *sunroof*. Jika tidak ada yang terperangkap, periksakan *sunroof* di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

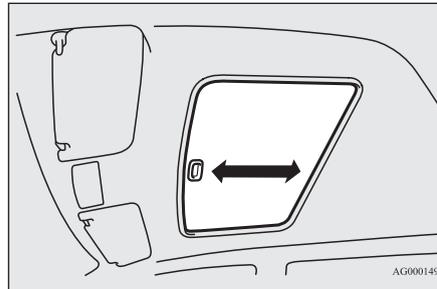
## CATATAN

- Tergantung dari model *ski carrier* atau *roof carrier*, *sunroof* dapat berbenturan dengan *carrier* ketika *sunroof* dibuka. Berhati-hatilah saat melakukannya jika terdapat *ski carrier* atau *roof carrier* yang terpasang.
- Pastikan untuk menutup *sunroof* sepenuhnya saat mencuci kendaraan atau ketika meninggalkan kendaraan.
- Berhati-hatilah untuk tidak menaruh *wax* pada *weatherstrip* (karet hitam) di sekitar bukaan *sunroof*. Jika ternodai dengan *wax*, *weatherstrip* tidak bisa mempertahankan *seal* tahan cuaca dengan *sunroof*.
- Setelah mencuci kendaraan atau setelah hujan, bersihkan air yang ada di *sunroof* sebelum mengoperasikannya.
- Ketika kendaraan disiram air / terkena air hujan, kemungkinan air akan menetes masuk di sekitar *sunroof lid glass*. Tetapi hal ini merupakan hal yang normal selama air masih terperangkap dalam *drip area*. Air tersebut selanjutnya disalurkan ke *drain hose* yang akan menuju keluar pada bagian bawah kendaraan.

## Sunshade

E00307901227

Geser *sunshade* secara manual untuk membuka dan menutupnya.

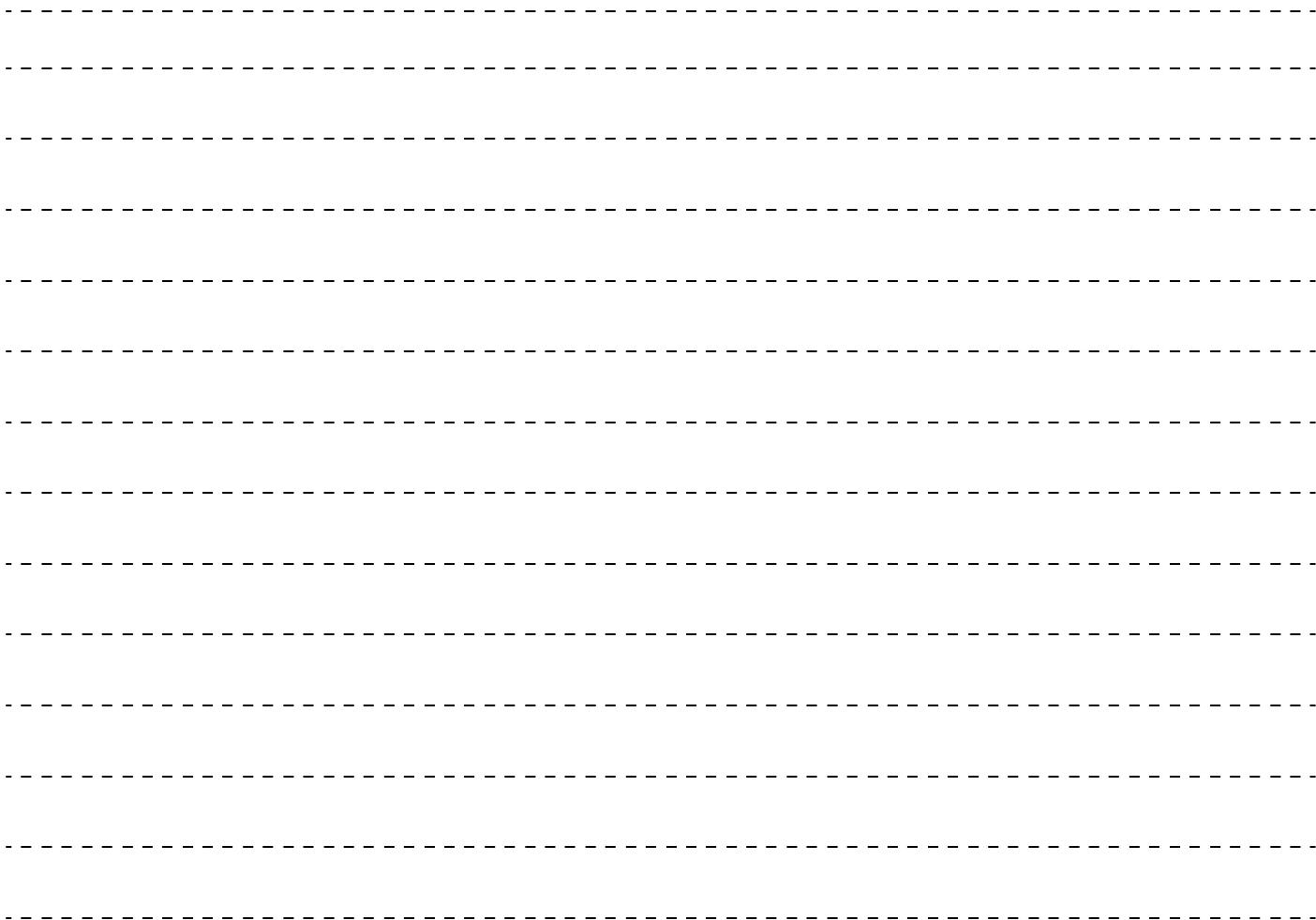


## PERHATIAN

- Berhati-hatilah agar tangan tidak terjepit saat menutup *sunshade*.

## CATATAN

- *Sunshade* tidak bisa ditutup dengan *sunroof* terbuka. Jangan mencoba menutup *sunshade* saat *sunroof* terbuka.



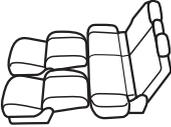
## Bab 5 - Kursi dan sabuk keselamatan

Pengaturan kursi .....	5-2
Penyetelan kursi .....	5-3
Kursi depan .....	5-4
Kursi belakang .....	5-6
Sandaran kepala .....	5-7
Membuat ruang untuk barang .....	5-8
Membuat kursi menjadi datar/rata .....	5-10
Sabuk keselamatan .....	5-12
Pelindung wanita hamil .....	5-17
Sistem <i>pre-tensioner</i> dan <i>force limiter</i> pada sabuk keselamatan ...	5-17
Pelindung anak .....	5-18
Pemeriksaan sabuk keselamatan .....	5-26
<i>Supplemental restraint system (SRS) - airbag</i> .....	5-26

## Pengaturan kursi

E00400201886

Dengan mengoperasikan kursi depan atau belakang, pilih pengaturan kursi yang diinginkan.

Pengunaan normal	 AGM000168	
Kursi datar → BAB 5	 AGM000285	
Membuat ruang untuk barang	Melipat kursi belakang → BAB 5	 AAM008704

## Penyetelan kursi

E00400301904

Setel kursi pengemudi sehingga anda nyaman dan dapat mengoperasikan pedal, setir, saklar, dll dan juga mendapatkan pandangan mengemudi yang jelas.

### ⚠ PERINGATAN

- Jangan melakukan penyetelan kursi ketika sedang mengemudi. Hal tersebut dapat menyebabkan hilangnya kontrol kendaraan dan dapat menyebabkan kecelakaan. Setelah penyetelan selesai, pastikan kembali kursi sudah terkunci dengan mencoba menggerakkan kursi ke depan dan belakang tanpa menggunakan mekanisme penyetelan.
- Jangan biarkan orang atau anak-anak duduk di kendaraan anda yang tidak dilengkapi tempat duduk dan sabuk keselamatan, dan pastikan semua orang yang bepergian di kendaraan anda berada di tempat duduk dan mengenakan sabuk keselamatan, atau jika ada anak-anak pastikan duduk di kursi pelindung anak.

### ⚠ PERINGATAN

- Untuk memperkecil resiko pada setiap orang bila terjadi kecelakaan atau pengereman mendadak, sandaran kursi harus selalu pada posisi hampir tegak saat kendaraan bergerak. Perlindungan yang diberikan sabuk keselamatan dapat berkurang secara signifikan bila sandaran kursi miring. Bila sandaran kursi miring ada resiko penumpang akan merosot kebawah sabuk, sehingga dapat menyebabkan luka serius.
- Jangan meletakkan benda dibawah kursi. Hal tersebut dapat mencegah kursi terkunci dengan aman, dan dapat menyebabkan kecelakaan. Hal tersebut juga dapat menyebabkan kerusakan pada kursi atau bagian lainnya.

### ⚠ PERHATIAN

- Mekanisme sandaran kursi depan menggunakan pegas, menyebabkan terlipatnya sandaran depan ketika tuas pengunci dioperasikan. Saat menggunakan tuas, duduk dekat dengan sandaran atau pegang dengan tangan Anda untuk mengontrol gerak balik nya.
- Ketika menyetel kursi, berhati-hati agar tangan atau kaki tidak terjepit.
- Ketika mengatur kursi depan saat kursi belakang terlipat, berhati-hatilah untuk tidak memberikan gaya yang kuat pada bagian belakang dari sandaran kursi belakang. Apabila dilakukan dapat menyebabkan kerusakan pada penutup kursi depan dan kesesuaian dari bantal kursi belakang.

### ⚠ PERHATIAN

- Pastikan penyetelan kursi dilakukan oleh orang dewasa atau dengan pengawasan orang dewasa agar penyetelannya dan pengoperasiannya benar dan aman.
- Jangan meletakkan bantal atau sejenisnya diantara punggung anda dan sandaran kursi saat mengemudi. Efektifitas pelindung kepala akan berkurang saat terjadi kecelakaan.

## Kursi depan

E00400401602

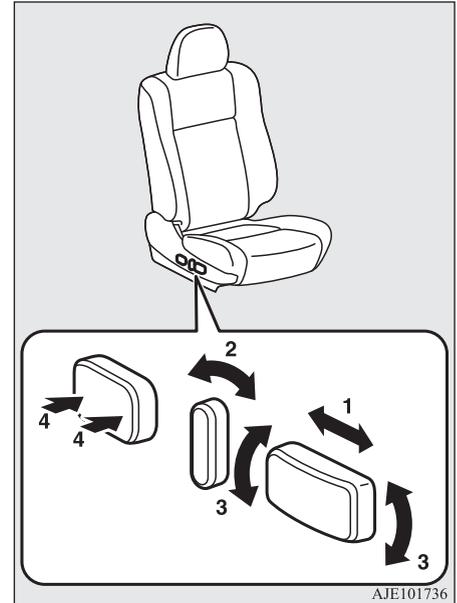
### Tipe manual



- 1- Untuk mengatur maju atau mundur. Angkat pegangan dan sesuaikan kursi ke posisi yang diinginkan, lalu lepaskan pegangan.

- 2- Untuk membaringkan sandaran kursi. Tarik tuas ke atas kemudian bersandar ke belakang ke posisi yang diinginkan, lalu lepaskan tuas.
- 3- Untuk mengatur ketinggian alas kursi (hanya kursi pengemudi)\* Operasikan tuas secara berulang-ulang dan setel ketinggian alas kursi ke posisi yang diinginkan.
- 4- Untuk menyesuaikan penyangga punggung (hanya sisi pengemudi) Operasikan sakelar seperti yang ditunjukkan oleh panah dan sesuaikan penyangga punggung ke posisi yang diinginkan.

### Tipe elektrik\*



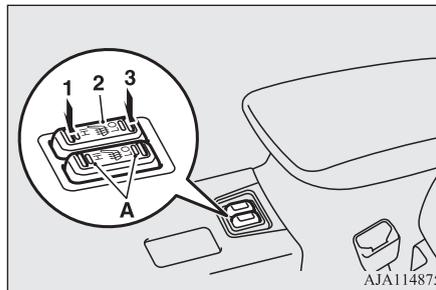
- 1- Untuk mengatur maju atau mundur. Operasikan tombol seperti yang ditunjukkan oleh panah dan sesuaikan kursi ke posisi yang diinginkan.

- 2- Untuk membaringkan sandaran kursi. Operasikan tombol seperti yang ditunjukkan oleh panah dan sesuaikan sudut sandaran ke posisi yang diinginkan.
- 3- Untuk mengatur ketinggian kursi. Operasikan tombol seperti yang ditunjukkan oleh panah dan sesuaikan ketinggian kursi ke posisi yang diinginkan.  
Jika seluruh tombol dioperasikan, maka semua bagian kursi bergerak.
- 4- Untuk menyesuaikan penyangga punggung (hanya sisi pengemudi) Operasikan sakelar seperti yang ditunjukkan oleh panah dan sesuaikan penyangga punggung ke posisi yang diinginkan.

## Penghangat kursi

E00401102557

Penghangat kursi dapat dioperasikan dengan mode pengoperasian di ON. Operasikan tombol seperti yang ditunjukkan oleh panah. Lampu petunjuk (A) akan menyala ketika pemanas hidup.



- |                   |  |
|-------------------|--|
| 1 (HI)            | - Heater high<br>(untuk pemanasan cepat)           |
| 2 (posisi netral) | - Heater off                                       |
| 3 (LO)            | - Heater low<br>(untuk menjaga kursi tetap hangat) |

## ⚠ PERHATIAN

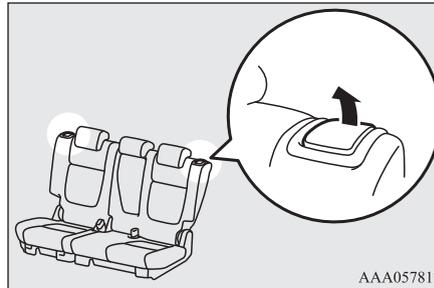
- Operasikan pada posisi “HI” untuk pemanasan yang cepat. Ketika kursi hangat, ubah tombol penghangat ke posisi “LO” untuk menjaga agar tetap hangat. Sedikit perbedaan temperatur mungkin terasa ketika menggunakan penghangat kursi. Hal ini disebabkan karena pengoperasian internal termostat pada penghangat dan tidak menunjukkan adanya suatu kerusakan.
- Jika tipe orang berikut menggunakan penghangat kursi, mereka kemungkinan akan merasakan suhu yang terlalu panas atau akan merasa sedikit terbakar (kulit memerah, melepuh, dll.):
  - Anak-anak, orang tua atau orang yang sedang sakit
  - Orang dengan kulit sensitif
  - Orang yang kelelahan
  - Orang-orang di bawah pengaruh alkohol atau obat tidur (obat flu, dll.)
- Jangan letakkan benda berat di kursi atau menempelkan pin, jarum, atau benda runcing lainnya ke dalamnya.
- Jangan menggunakan selimut, bantal, atau material lainnya yang memiliki daya serap panas tinggi pada kursi ketika pemanas sedang digunakan, hal tersebut dapat menyebabkan elemen pemanas menjadi terlalu panas (*overheat*).

## ⚠ PERHATIAN

- Jangan menggunakan bensin, minyak tanah, alkohol atau cairan organik lainnya ketika membersihkan kursi. Hal tersebut dapat menyebabkan kerusakan pada sarung jok (*seat cover*), tetapi juga pada elemen pemanas.
- Jika air atau cairan lainnya mengenai kursi, keringkan terlebih dahulu sebelum menggunakan pemanas. Matikan pemanas secepatnya jika terlihat terdapat kerusakan ketika digunakan

## Kursi belakang

E00401301451



AAA057812

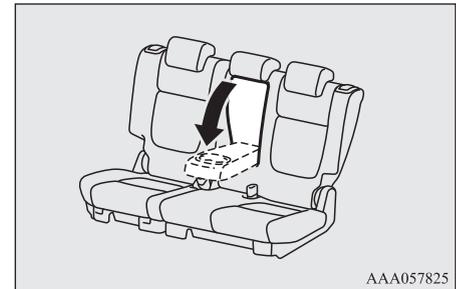
Untuk mengatur sandaran, tarik tuas ke atas dan sesuaikan sandaran dengan tangan ke posisi yang diinginkan, dan lepaskan tuas.

## Sandaran lengan

E00401701732

Tarik sandaran lengan ke bawah untuk menggunakannya.

Untuk mengembalikannya, dorong ke belakang sampai rata dengan kursi.



AAA057825

## 📖 CATATAN

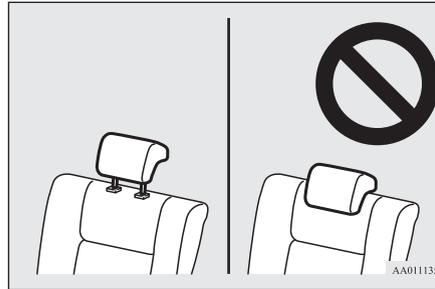
- Jangan berdiri atau duduk pada sandaran lengan, karena dapat merusak sandaran lengan.
- Pada bagian atas dari sandaran lengan terdapat tempat gelas untuk penumpang di kursi belakang.  
Lihat “Tempat gelas” pada BAB 8.

## Sandaran kepala

E00403302654

### ⚠ PERINGATAN

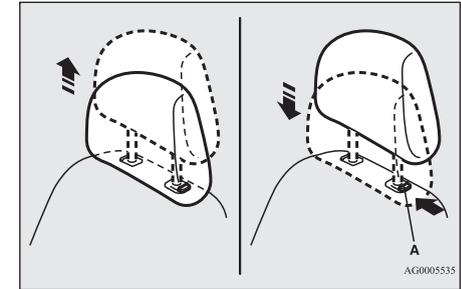
- Mengemudi tanpa sandaran kepala terpasang dapat menyebabkan cedera serius ataupun kematian pada saat kecelakaan. Untuk mengurangi resiko tersebut, selalu pastikan sandaran kepala sudah terpasang pada tempatnya ketika kursi diduduki.
- Jangan menempatkan bantal atau sejenisnya pada sandaran kursi karena dapat mempengaruhi fungsi sandaran kepala karena memperlebar jarak antara kepala anda dengan sandaran.
- Ketika seseorang duduk di kursi belakang, tarik sandaran kepala ke ketinggian sampai posisinya terkunci. Pastikan untuk melakukan penyesuaian ini sebelum mulai mengemudi. Cedera serius bisa diderita akibat tidak melakukannya dengan benar.



### Menyetel ketinggian

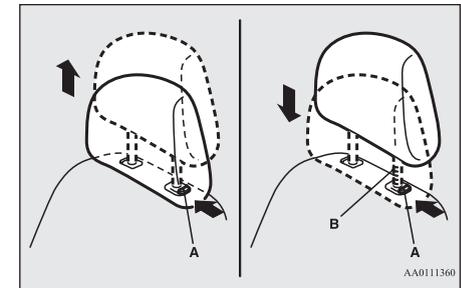
Setel ketinggian sandaran kepala sehingga pusat sandaran sedekat mungkin dengan tinggi telinga, untuk mengurangi kemungkinan terluka jika terjadi kecelakaan. Mereka yang terlalu tinggi bagi sandaran kepala untuk mencapai tinggi telinga pada posisi duduk, harus menyetel sandaran setinggi mungkin.

Untuk menaikkan sandaran kepala, tarik ke atas. Untuk menurunkan sandaran kepala, dorong ke bawah sambil menekan tombol pengatur ketinggian (A) searah tanda panah. Setelah penyetelan, dorong sandaran kepala ke bawah dan pastikan sudah terkunci.



### Melepaskan

Angkat sandaran kepala sambil menekan tombol pengatur ketinggian (A).



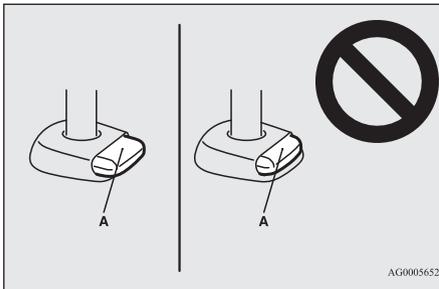
### Memasang

Pastikan sandaran kepala menghadap arah yang benar, lalu masukkan ke dalam sandaran kursi sambil menekan *knob* pengatur ketinggian (A) ke arah yang ditunjukkan oleh tanda panah.

Penyesuaian lekukan pada tangkai sandaran kepala (B) harus terpasang di lubang dengan mengatur knob (A).

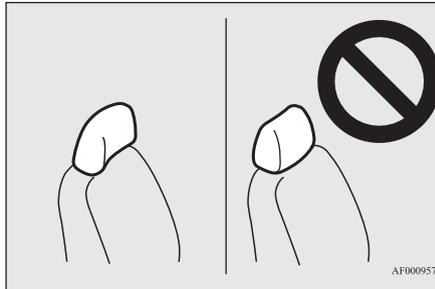
#### ⚠ PERHATIAN

- Pastikan bahwa tombol pengatur ketinggian (A) sudah pada posisi yang benar seperti ditunjukkan oleh gambar, dan juga angkat sandaran kepala untuk memastikan agar tidak terlepas.



#### ⚠ PERHATIAN

- Bentuk dan ukuran sandaran kepala berbeda-beda tergantung dari kursinya. Pastikan memasang sandaran kepala yang benar yang disediakan untuk kursi kendaraan anda dan jangan memasang terbalik.



### Membuat ruang untuk barang

E00403401502

Untuk membuat ruang untuk barang, anda dapat melipat kursi belakang.

#### ⚠ PERHATIAN

- Jangan menumpuk barang melebihi tinggi sandaran kursi. Ikat barang dengan kuat. Kecelakaan dapat terjadi jika pandangan belakang terganggu atau barang yang tidak terikat dengan baik terjatuh ke area penumpang ketika pengereman mendadak.
- Saat melipat kursi, pastikan untuk tidak mengenai / menjepit tangan atau kaki Anda.

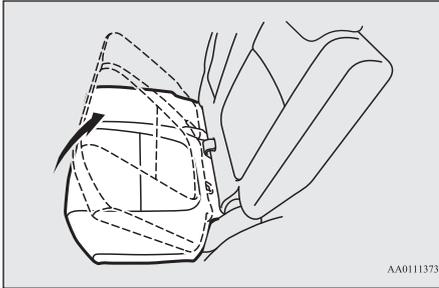
#### 📖 CATATAN

- Dimungkinkan untuk melipat kursi secara tersendiri pada setiap sisi.

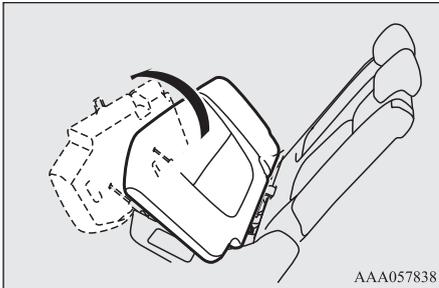
### Untuk melipat

1. Turunkan sandaran kepala dari kursi belakang ke posisi terendah. Lihat "Sandaran kepala" pada BAB 5.
2. Simpan sabuk keselamatan untuk posisi duduk tengah belakang. Lihat "Sabuk keselamatan tipe 3-titik" pada BAB 5.

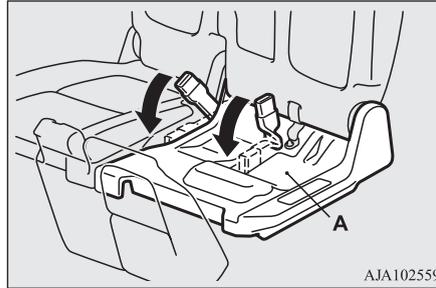
3. Angkat ujung depan dari alas / dudukan kursi.



4. Balik alas / dudukan kursi ke depan.



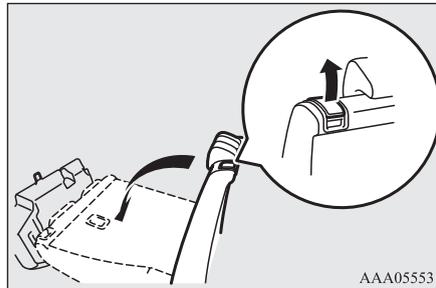
5. Lipat gesper (*buckle*) sabuk keselamatan ke depan.



### ⚠ PERHATIAN

- Jangan izinkan siapa pun naik pada penutup plastik (A), dan jangan meletakkan barang apapun di atasnya. Melakukannya dapat merusak penutup.

6. Tarik tuas, lalu lipat kursi ke depan.

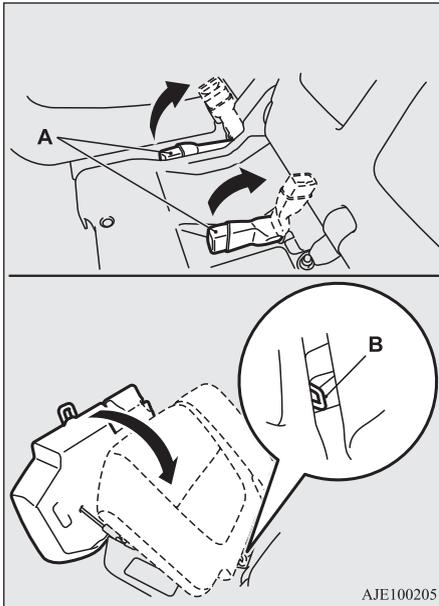


### ⚠ PERHATIAN

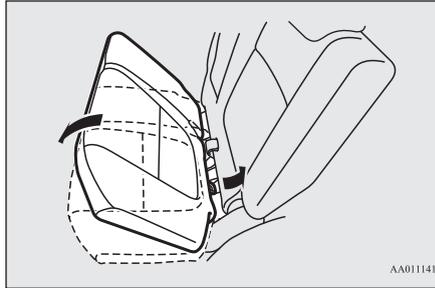
- Jangan izinkan siapa pun duduk di bagian belakang sandaran kursi yang terlipat, dan jangan meletakkan barang apapun di atasnya. Dudukan penahan kursi dapat bengkok dikarenakan terlalu berat, sehingga kursi tidak akan dapat terpasang di kendaraan lagi dengan baik.

## Untuk mengembalikan

1. Angkat kembali kursi hingga terkunci dengan benar di tempatnya.
2. Saat mengangkat gesper (*buckle*) sabuk keselamatan (A), turunkan alas / dudukan kursi dengan perlahan. Pastikan terdapat kait (B) pada posisi yang ditunjukkan dalam gambar.



3. Dorong alas / dudukan kursi ke bawah sampai terkunci di tempatnya.



4. Pastikan gesper (*buckle*) sabuk keselamatan ada di alas / dudukan kursi.

## Membuat kursi menjadi datar / rata

E00404302101

Dengan melepaskan sandaran kepala dan sepenuhnya membaringkan sandaran kursi, maka satu kursi datar besar akan tercipta.

### ⚠ PERINGATAN

- Jangan pernah mengemudi dengan penumpang yang duduk di kursi yang dibuat datar / rata. Hal ini sangat berbahaya.

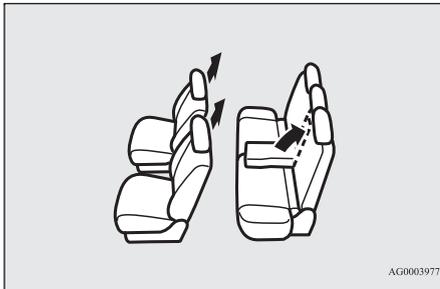
### ⚠ PERHATIAN

- Untuk membuat kursi yang datar / rata, hentikan kendaraan di tempat yang aman.
- Pastikan penyetelan kursi dilakukan oleh orang dewasa atau dengan pengawasan orang dewasa agar penyetelannya dan pengoperasiannya benar dan aman.
- Jangan berjalan di atas kursi yang telah didatarkan.
- Untuk memastikan kursi terkunci dengan aman, cobalah untuk menggerakannya ke depan dan belakang.
- Jangan melompat, atau memberi benturan pada bagian belakang sandaran kursi.

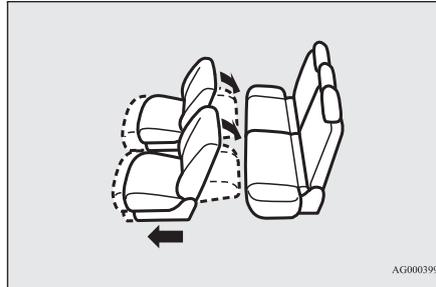
**⚠ PERHATIAN**

- Untuk mengangkat kursi kembali, letakkan tangan di kursi belakang dan angkat perlahan. Jangan pernah membiarkan anak-anak yang melakukan operasi ini, atau kecelakaan yang tidak terduga dapat terjadi.

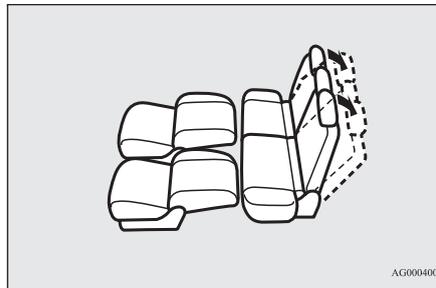
1. Lepaskan sandaran kepala dari kursi depan, angkat sandaran lengan dan lepaskan penutup area kargo (jika dilengkapi).  
(Lihat “Sandaran kepala” dan “Sandaran lengan” pada BAB 5 dan juga “Penutup area kargo” pada BAB 8)



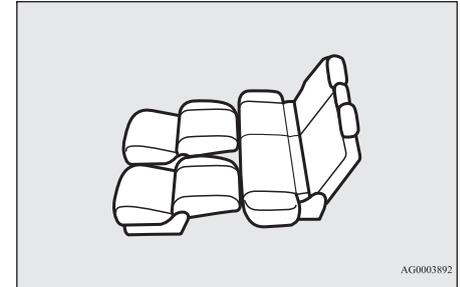
2. Geser kursi depan sepenuhnya ke depan, lalu sandarkan kursi ke belakang untuk mencapai permukaan yang rata.  
(Lihat “Kursi depan” pada BAB 5)



3. Rebahkan sandaran kursi belakang.  
(Lihat “Kursi belakang” pada BAB 5)



4. Pengaturan kursi agar menjadi datar / rata sudah selesai. Lakukan kebalikan prosedur di atas ketika mengembalikan kursi ke posisi normal.



## Sabuk keselamatan

E00404800867

Untuk melindungi anda dan penumpang anda jika terjadi kecelakaan, sangat penting jika sabuk keselamatan digunakan dengan benar saat mengemudi.

Sabuk keselamatan pada kursi depan memiliki sistem *pre-tensioner*. Cara menggunakan sabuk ini sama seperti menggunakan sabuk keselamatan konvensional.

Lihat "Sabuk keselamatan dengan sistem *pre-tensioner* dan sistem *force limiter*" pada BAB 5.

### PERINGATAN

- Sabuk keselamatan harus selalu dipakai oleh setiap orang dewasa yang mengemudi atau naik kendaraan ini, juga oleh semua anak-anak yang cukup besar untuk mengenakan sabuk keselamatan dengan benar. Anak-anak lain harus selalu menggunakan kursi pelindung anak yang tepat.
- Selalu tempatkan sabuk melalui bahu dan dada anda. Jangan pernah meletakkannya di belakang atau di bawah lengan anda.
- Satu sabuk keselamatan harus digunakan hanya oleh satu orang. Jika tidak maka dapat membahayakan.

### PERINGATAN

- Sabuk keselamatan akan memberikan perlindungan yang maksimal pada pemakainya jika sandaran kursi ditempatkan dalam posisi tegak sepenuhnya. Jika sandaran dibaringkan, ada risiko besar penumpang akan meluncur ke bawah ikat pinggang, terutama dalam kecelakaan akibat tabrakan dari depan, dan mungkin dapat terluka karena sabuk atau karena menabrak panel instrumen atau kursi.
- Pastikan sabuk tidak terlilit saat dibunakan
- Jangan melakukan modifikasi atau penambahan yang dapat menyebabkan perangkat penyetelan tidak dapat bekerja mengencangkan sabuk, atau menghalangi sabuk keselamatan disetel secara kencang.
- Jangan memeluk anak-anak pada lengan atau pangkuan anda ketika menaiki kendaraan, meskipun anda mengenakan sabuk keselamatan. Hal ini dapat berisiko luka fatal terhadap anak tersebut pada saat tabrakan atau pengereman mendadak.
- Selalu setel sabuk hingga terasa pas dan nyaman.
- Selalu kenakan bagian pangkuan sabuk di bagian pinggul Anda.

## Sabuk keselamatan tipe 3 titik (dengan mekanisme penguncian darurat)

E00404903377

Sabuk keselamatan jenis ini tidak memerlukan penyetelan panjang. Begitu dipakai, sabuk akan menyatel dengan sendirinya menurut pergerakan pemakai, tetapi saat terjadi kejutan tiba-tiba atau hentakan keras, sabuk secara otomatis mengunci untuk menahan tubuh pemakai.

### CATATAN

- Anda dapat memeriksa apakah sabuk terkunci dengan menariknya ke depan dengan cepat.
- Jika gesper (*buckle*) sabuk keselamatan di posisi kursi belakang tidak ditemukan, anda akan menemukannya di bawah bantal alas kursi belakang. Lihat "Membuat ruang untuk barang" pada BAB 5 untuk cara memasang gesper (*buckle*) sabuk keselamatan di posisi yang tepat.

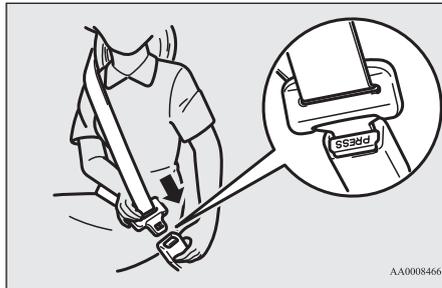
## Mengencangkan

1. Tarik sabuk keselamatan keluar perlahan sambil menahan plat *latch* (lidah besi).

### CATATAN

- Jika sabuk tidak dapat ditarik keluar dari kondisi terkunci, tarik sabuk tersebut sekali dengan kencang, kemudian kembalikan. Setelah itu, tarik sabuk keluar perlahan sekali lagi.

2. Masukkan plat *latch* (lidah besi) ke gesper (*buckle*) sampai terdengar bunyi “klik”.



### PERINGATAN

- Jangan menggunakan bagian pangkuan sabuk di perut anda. Saat kecelakaan ia dapat menekan perut dengan keras dan menambah resiko cedera.

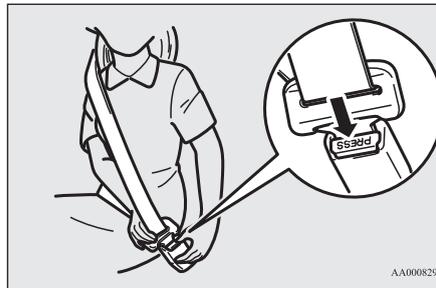
### PERINGATAN

- Sabuk keselamatan tidak boleh terpuntir / terlilit ketika dipakai.

3. Tarik sedikit sabuk untuk menyesuaikan kelonggaran yang diinginkan.

## Melepaskan

Tahan plat *latch* (lidah besi) dan tekan tombol pada gesper (*buckle*).

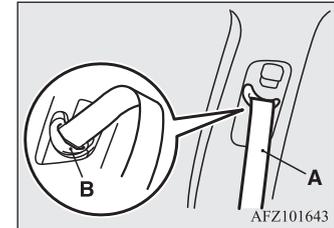


### CATATAN

- Saat sabuk menarik kembali secara otomatis, tahanlah plat *latch* sehingga sabuk tertarik secara perlahan. Jika hal ini tidak dilakukan dapat terjadi kerusakan.

### CATATAN

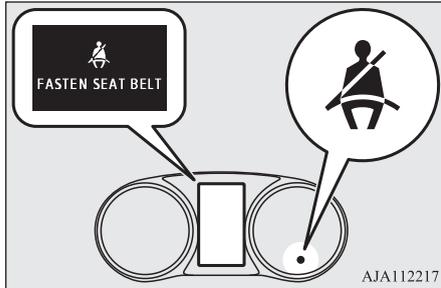
- Jika sabuk keselamatan (A) atau ring (B) menjadi kotor, sabuk kemungkinan tidak tertarik dengan lancar. Jika sabuk keselamatan dan ring kotor, bersihkan dengan menggunakan sabun atau detergen.



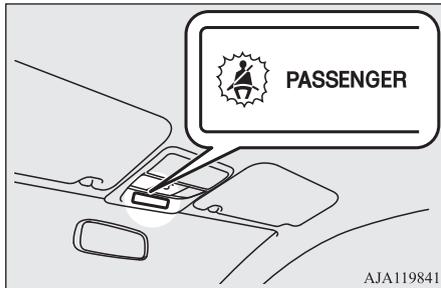
## Pengingat sabuk keselamatan

E00409802723

[Untuk Pengemudi]



[Untuk penumpang di kursi depan]



Jika mode pengoperasian dari tombol daya pada posisi ON ketika sabuk keselamatan tidak dikenakan, lampu peringatan akan menyala dan nada berbunyi sekitar 6 detik untuk mengingatkan pengemudi dan

penumpang depan untuk mengenakan sabuk keselamatan.

Jika kendaraan berjalan dengan sabuk keselamatan belum terpasang, lampu peringatan akan berkedip dan akan ada suara berbunyi terputus-putus sampai akhirnya sabuk keselamatan dikencangkan. Pada saat yang sama, "FASTEN SEAT BELT" ditampilkan pada layar informasi di tampilan multi informasi.

### ⚠ PERINGATAN

- Jangan memasang aksesoris atau stiker yang dapat membuat lampu sulit dilihat

### 📖 CATATAN

- Jika sabuk keselamatan tetap belum terpasang, lampu peringatan dan suara peringatan akan terus berbunyi setiap kali kendaraan mulai bergerak.
- Untuk kursi penumpang depan, fungsi peringatan hanya bekerja jika seseorang sedang duduk di kursi.
- Ketika barang diletakkan di kursi penumpang depan, sensor pada bantalan kursi akan mengeluarkan suara dan lampu peringatan menyala, tergantung pada berat dan posisi barang

## Penyetel tinggi sabuk keselamatan (kursi depan)

E00405000420

Tinggi pangkal sabuk dapat disetel.

Pindahkan pangkal sabuk keselamatan ke bawah dengan menekan knob pengunci (A). Untuk memindahkan pangkal sabuk keselamatan ke atas, geser tanpa menekan knob pengunci (A).



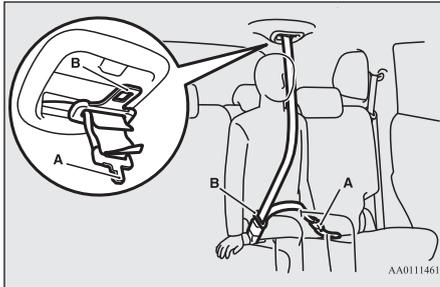
### ⚠ PERINGATAN

- Ketika menyetel pangkal sabuk keselamatan, atur pada posisi yang cukup tinggi sehingga sabuk bersentuhan penuh dengan bahu tetapi tidak menyentuh leher anda.

## Sabuk keselamatan tipe 3 titik kursi belakang tengah

E00405201184

Sabuk keselamatan tipe 3 titik kursi belakang tengah harus digunakan sesuai yang ditunjukkan pada gambar.

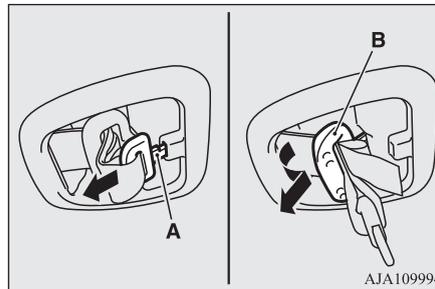


### CATATAN

- Jika gesper (*buckle*) sabuk keselamatan di posisi kursi belakang tidak ditemukan, anda akan menemukannya di bawah bantalan alas kursi belakang. Lihat “Membuat ruang untuk barang” pada BAB 5 untuk cara memasang gesper (*buckle*) sabuk keselamatan di posisi yang tepat.

### Mengencangkan

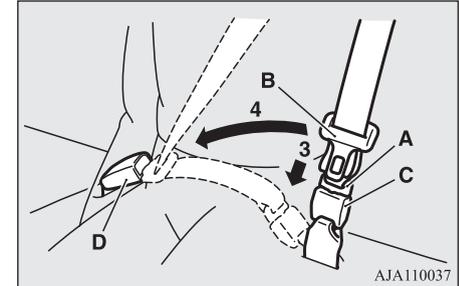
1. Tarik gesper (*buckle*) (C) dari alas kursi.
2. Tarik keluar plat besi kecil (A) kemudian tarik keluar plat *latch* (lidah besi) (B) dengan memiringkannya seperti yang ditunjukkan pada gambar.



### CATATAN

- Menarik plat *latch* (lidah besi) dengan paksa dapat merusak *headliner*.

3. Tarik sabuk keselamatan dan masukkan plat besi kecil (A) ke dalam gesper (*buckle*) (C).
4. Masukkan plat *latch* (lidah besi) (B) ke dalam gesper (*buckle*) (D).



5. Tarik sedikit sabuk untuk menyesuaikan kelonggaran yang diinginkan.

### PERINGATAN

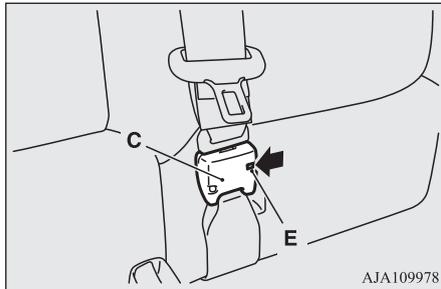
- Pastikan untuk menghubungkan kedua plat besi (A dan B). Kesalahan dalam melakukannya dapat mengurangi perlindungan secara signifikan dan dapat menyebabkan cedera yang serius ketika terjadi tabrakan atau pengereman mendadak.

## Melepaskan

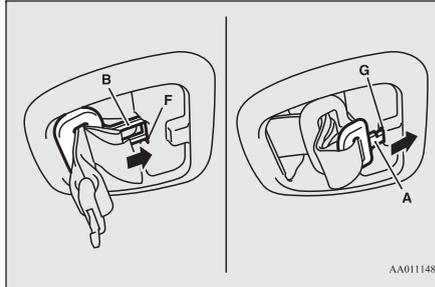
1. Tahan plat *latch* (lidah besi) dan tekan tombol pada gesper (*buckle*).

### CATATAN

- Ketika sabuk tertarik secara otomatis, jaga agar plat *latch* (lidah besi) tetap tertahan agar sabuk tertarik dengan perlahan. Kesalahan dalam melakukan hal ini dapat merusak kendaraan.
- Untuk melepaskan gesper (*buckle*) (C), tekan tombol (E) dengan objek berujung sempit (plat *latch* (lidah besi) atau kunci mekanis, dll.).



2. Setelah sabuk keselamatan tertarik sepenuhnya, masukkan plat *latch* (lidah besi) (B) ke dalam celah atas (F), lalu masukkan plat besi kecil (A) ke dalam celah bawah (G).

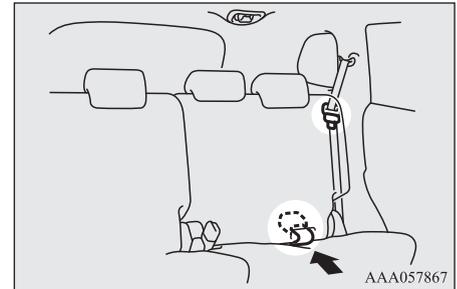


3. Simpan gesper (*buckle*) sabuk keselamatan di dalam saku penyimpanan. (Lihat kolom berikutnya.)

## Penyimpanan sabuk keselamatan belakang

E00405301521

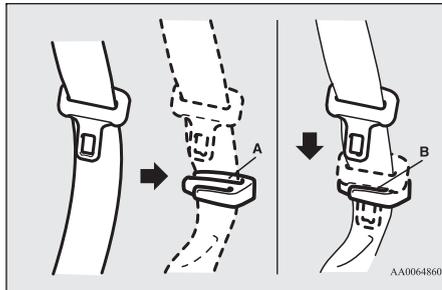
Saat sabuk keselamatan tidak digunakan, simpan sabuk keselamatan seperti yang ditunjukkan pada gambar.



## Penyimpanan plat sabuk keselamatan

### Posisi duduk sebelah luar

Setelah sabuk masuk ke lubang belakang (A), masukkan pelat ke dalam lubang depan (B) .



## Pelindung wanita hamil

E00405600077

### ⚠ PERINGATAN

- Sabuk keselamatan dapat dipakai oleh setiap penumpang, termasuk wanita hamil. Wanita hamil harus menggunakan sabuk keselamatan yang ada. Hal ini akan mengurangi kemungkinan luka pada wanita tersebut dan calon bayinya. Sabuk di pangkuan harus dipakai pada paha dan nyaman mungkin terhadap pinggul, tetapi tidak melingkari pinggang. Konsultasikan dengan dokter anda untuk lebih lanjutnya.

## Sistem *pre-tensioner* dan *force limiter* pada sabuk keselamatan

E00405701323

Kursi pengemudi dan kursi penumpang depan masing-masing dilengkapi dengan sabuk keselamatan yang memiliki sistem *pretensioner* dan *force limiter*.

### Sistem *pre-tensioner*

E00405802406

Ketika mode operasi dari tombol daya dalam posisi ON, jika ada tabrakan frontal atau tabrakan samping yang cukup parah untuk melukai pengemudi dan / atau penumpang depan, sistem *pre-tensioner* akan menarik kembali sabuk pengaman masing-masing seketika, sehingga memaksimalkan efektivitas sabuk keselamatan.

### ⚠ PERINGATAN

- Untuk mendapatkan hasil terbaik dari sabuk keselamatan *pre-tensioner* anda, pastikan anda sudah menyatel kursi dan memakai sabuk keselamatan dengan baik.

## PERHATIAN

- Setiap pemasangan perlengkapan audio atau perbaikan pada daerah sekitar *pre-tensioner* harus dilakukan di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Hal ini penting dilakukan karena dapat mempengaruhi sistem *pre-tensioner*.
- Jika kendaraan anda akan dibuang / dimusnahkan, konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Hal ini sangat penting untuk menghindari aktivasi *pre-tensioner* yang dapat menyebabkan kecelakaan.

## CATATAN

- Sabuk keselamatan *pre-tensioner* akan aktif ketika kendaraan mengalami benturan berat, meskipun sabuk keselamatan tidak dikenakan.
- Sabuk keselamatan *pre-tensioner* didesain hanya untuk bekerja sekali. Setelah *pre-tensioner* sabuk keselamatan diaktifkan, kami merekomendasikan untuk melakukan penggantian oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Peringatan SRS

E00405900360

Lampu / tampilan peringatan yang sama digunakan untuk SRS *airbag* dan *seat belt pretensioner*.  
Lihat "Lampu / tampilan peringatan SRS" pada BAB 5.

## Sistem *force limiter*

E00406000209

Jika terjadi kecelakaan, masing-masing sistem *force limiter* akan menyerap beban yang diberikan ke sabuk keselamatan sehingga meminimalkan efeknya terhadap penumpang.

## Pelindung anak

E00406403972

Ketika membawa anak-anak di kendaraan anda, beberapa tipe sistem pelindung anak harus selalu digunakan sesuai dengan ukuran anak tersebut. Hal ini diwajibkan oleh peraturan hukum di banyak negara.

Peraturan mengenai mengemudi dengan anak-anak di kursi depan mungkin berbeda di setiap negara. Ikutilah hukum/undang-undang yang berlaku.

## PERINGATAN

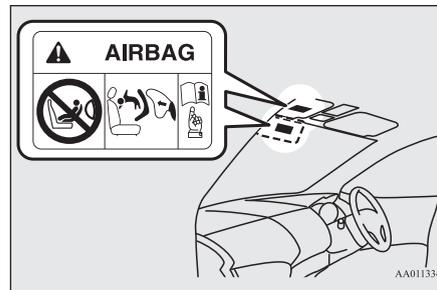
- Jika memungkinkan, letakkan anak-anak di kursi belakang. Data kecelakaan menunjukkan bahwa anak-anak dengan berbagai ukuran dan usia lebih aman jika ditempatkan dengan benar menggunakan sistem pelindung anak di kursi belakang daripada di kursi depan.
- Memeluk anak di lengan anda bukanlah pengganti sistem pelindung. Tidak menggunakan sistem pelindung yang benar dapat membuat anak terluka parah
- Setiap perangkat kursi pelindung anak hanya untuk satu anak saja.

**⚠ PERINGATAN**

- Ketika memasang sistem pelindung anak di kursi belakang, hindari agar kursi depan tidak menyentuh kaki anak dan sistem pelindung anak. Jika tidak, anak bisa terluka serius saat pengereman mendadak atau tabrakan.

**Perhatian untuk memasang kursi pelindung anak pada kendaraan dengan *airbag* penumpang depan**

Label yang terlihat pada gambar terdapat pada kendaraan dengan *airbag* penumpang depan.

**⚠ PERINGATAN**

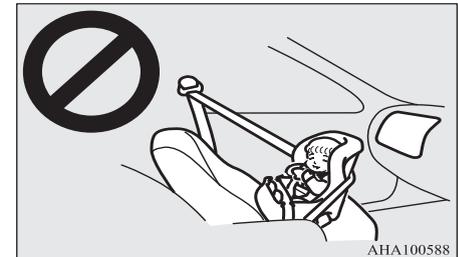
- Sangat berbahaya!  
**JANGAN PERNAH** menggunakan kursi pelindung anak yang menghadap kebelakang pada kursi yang dilengkapi dengan **AIRBAG AKTIF** di depannya, karena dapat menyebabkan **KEMATIAN** dan **CEDERA SERIUS** pada ANAK.

**📖 CATATAN**

- Label mungkin berada di posisi yang berbeda tergantung pada model kendaraan.

**⚠ PERINGATAN**

- **KURSI PELINDUNG ANAK YANG MENGHADAP KE BELAKANG TIDAK BOLEH** digunakan di kursi penumpang depan karena akan menempatkan bayi terlalu dekat dengan Airbag penumpang. Gaya yang timbul karena mengembangnya kantong udara dapat membuat anak terluka serius atau meninggal. Kursi pelindung anak menghadap belakang hanya dapat digunakan hanya pada kursi belakang.

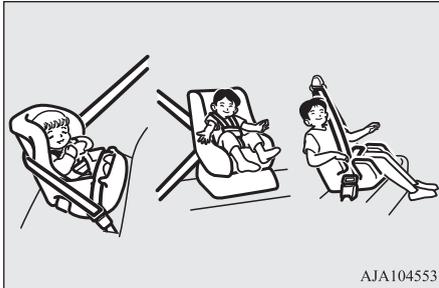
**⚠ PERINGATAN**

- **KURSI PELINDUNG ANAK YANG MENGHADAP DEPAN** harus digunakan di kursi belakang jika memungkinkan. Jika harus digunakan di kursi depan, setel kursi ke posisi paling belakang.

## Bayi dan anak kecil

E00406602498

Ketika berkendara dengan bayi dan anak kecil, ikuti petunjuk yang dibawah ini.



### Petunjuk:

- Untuk bayi, kursi bayi harus digunakan. Untuk anak-anak yang tingginya ketika duduk sabuk keselamatan mengenai muka dan tenggorokan, maka kursi anak harus digunakan.
- Sistem pelindung anak harus sesuai dengan berat dan tinggi anak, serta pas di kendaraan anda. Untuk tingkat keselamatan yang lebih tinggi: **SISTEM PELINDUNG ANAK HARUS DIPASANG DI KURSI BELAKANG.**

- Sebelum membeli sistem pelindung anak, cobalah memasangnya di kursi belakang untuk memastikan ada tempat yang pas dan sesuai. Karena lokasi gesper (*buckle*) sabuk keselamatan dan bentuk alas kursi, mungkin akan menyulitkan pemasangan secara aman sistem pelindung anak dari beberapa produsen.

Jika sistem pelindung anak dapat ditarik kedepan atau ke salah satu sisi dengan mudah pada alas kursi setelah sabuk keselamatan dipasang, pilih sistem pelindung anak dari produsen lain.

### PERINGATAN

- Ketika memasang sistem pelindung anak, bacalah petunjuk yang diberikan oleh pembuatnya. Kesalahan penggunaan dapat menyebabkan luka fatal kepada anak.
- Setelah memasang, goyangkan sistem pelindung, untuk memastikan sudah terpasang dengan aman. Jika tidak, dapat menyebabkan luka kepada anak atau penumpang lain jika terjadi kecelakaan atau pengereman mendadak
- Bila sistem pelindung anak sedang tidak digunakan, kursi anak atau bayi harus tetap terpasang dengan aman dengan sabuk keselamatan atau lepaskan untuk menghindari terlempar saat terjadi kecelakaan.

### CATATAN

- Tergantung pada posisi tempat duduk di kendaraan dan sistem pelindung anak yang anda miliki, pelindung anak dapat dipasang dengan salah satu dari dua cara berikut:
  - Menggunakan penahan yang lebih rendah pada kursi belakang jika pelindung anak memiliki sistem pemasangan ISOFIX (Lihat BAB 5).
  - Menggunakan sabuk pengaman (Lihat BAB 5).

### Anak-anak yang lebih besar

E00406700307

Anak yang sudah lebih besar dan tidak cukup lagi mengenakan sistem pelindung anak harus ditempatkan di kursi belakang dan mengenakan sabuk kombinasi bahu dan pangkuan.

Bagian pangkuan sabuk keselamatan harus pas, diposisikan dibawah perut sehingga ia berada tepat di bawah bagian atas tulang pinggul. Jika tidak sabuk dapat mengganggu perut anak saat terjadi kecelakaan dan melukainya.

## Kesesuaian untuk berbagai posisi ISOFIX

E00411402609

Kelompok Massa	Kelas ukuran	Fitting	Posisi ISOFIX pada kendaraan
			Samping Belakang
Tas jinjing	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
0 -Hingga 10 kg	E	ISO/R1	IL
0+ -Hingga 13 kg	E	ISO/R1	IL
	—	ISO/R2X	IL
	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL
I -9 hingga 18 kg	—	ISO/R2X	IL
	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL
	B	ISO/F2	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF
	A	ISO/F3	IUF
II -15 hingga 25 kg	—	—	X
III -22 hingga 36 kg	—	—	X

### PERHATIAN

- Saat memasang sistem pelindung anak, lepaskan sandaran kepala dari kursi.
- Saat memasang sistem pelindung anak di kursi belakang bagian samping, sesuaikan sudut sandaran kursi hingga 4 langkah ke depan dari posisi terdatar
- Jangan duduk di posisi tengah kursi belakang saat memasang sistem pelindung anak ke posisi sebelah kiri dari kursi belakang. Karena pelindung anak mengganggu sabuk keselamatan, Anda tidak dapat mengenakan sabuk keselamatan dengan benar.

## Pelindung anak

### Definisi karakter pada tabel diatas :

- IUF- Sesuai untuk ISOFIX sistem pelindung anak menghadap depan dari kategori universal yang disetujui untuk digunakan dalam kelompok berat.
- IL- Sesuai untuk ISOFIX sistem pelindung anak dari kategori semi universal yang disetujui untuk digunakan dalam kelompok berat.
- X-Posisi ISOFIX tidak sesuai untuk sistem pelindung anak ISOFIX dalam kelompok berat ini.

### Kesesuaian untuk berbagai posisi duduk

E00406803598

Kelompok Berat	Posisi Duduk		
	Penumpang depan	Belakang samping	Belakang tengah
0 -Hingga 10 kg	X	U	X
0+ -Hingga 13 kg	X	U	X
I -9 hingga 18 kg	X	U	X
II -15 hingga 25 kg	X	U*	X
III -22 hingga 36 kg	X	U*	X

\*: Jangan lepaskan sandaran kepala saat memasang *booster cushion*.

### PERHATIAN

- Saat memasang sistem pelindung anak, lepaskan sandaran kepala dari kursi. Namun, jangan lepaskan sandaran kepala saat memasang *booster cushion* (lihat pada BAB 5).
- Jangan duduk di posisi tengah kursi belakang saat memasang sistem pelindung anak ke posisi sebelah kiri dari kursi belakang. Karena pelindung anak mengganggu sabuk keselamatan, Anda tidak dapat mengenakan sabuk keselamatan dengan benar.

Definisi karakter pada tabel di atas:

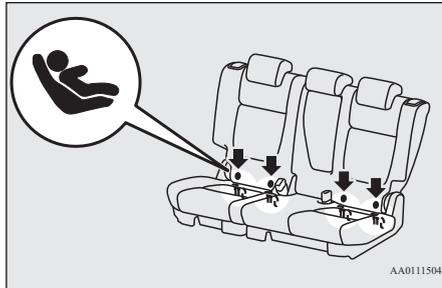
- U- Sesuai untuk perlindungan kategori “universal” yang disetujui untuk digunakan dalam kelompok berat ini.
- X- Posisi duduk tidak cocok untuk anak-anak dalam kelompok berat ini.

## Memasang sistem pelindung anak ke *lower anchorage* (dudukan ISOFIX *child restraint*) dan *tether anchorage*

E00406902215

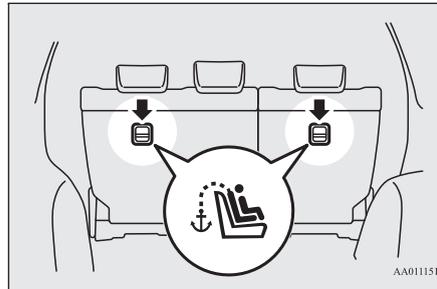
### Lokasi pengait bawah (*lower anchorage*)

Kursi belakang kendaraan anda dilengkapi dengan *lower anchorage* untuk memasang sistem pelindung anak dengan pengait ISOFIX.



### Lokasi penambat kait (*tether anchorage*)

Kendaraan Anda memiliki dua titik pemasangan pelindung anak di bagian belakang kursi belakang. Ini berfungsi untuk mengamankan tali kait sistem perlindungan anak ke masing-masing dari dua posisi duduk di kendaraan anda.



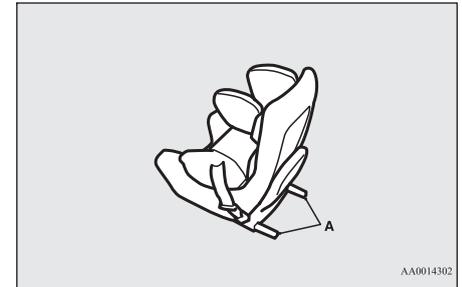
### ⚠ PERINGATAN

- Pengait (*anchorage*) sistem pelindung anak dirancang hanya untuk menahan beban pada pelindung anak. Jangan digunakan untuk penggunaan lain misalnya pemasangan harness atau untuk pemasangan benda atau perlengkapan lain pada kendaraan.

### Sistem pelindung anak dengan pemasangan ISOFIX

Sistem pelindung anak dirancang hanya untuk kursi yang memiliki *lower anchorage*. Gunakan *lower anchorage* untuk menahan pelindung anak.

Tidak diperlukan penggunaan sabuk pengaman untuk menahan pelindung anak.



A: Penghubung sistem pelindung anak

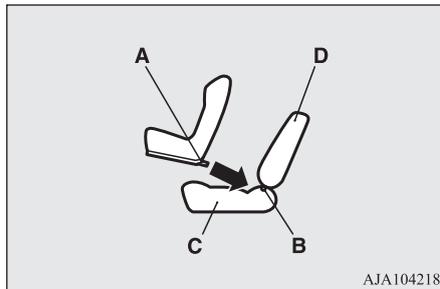
## Untuk memasang

1. Singkirkan benda asing di sekitar penghubung dan pastikan sabuk pengaman dalam posisi penyimpanan normal.
2. Lepaskan sandaran kepala dari kursi tempat dipasangnya sistem pelindung anak.

Lihat "Sandaran kepala" pada BAB 5.

3. Dorong penghubung sistem pelindung anak (A) ke *lower anchorage* (B) sesuai dengan petunjuk yang diberikan oleh produsen sistem pelindung anak

Untuk akses yang lebih mudah ke *lower anchorage* kursi belakang, sandaran belakang belakang dapat direbahkan ke belakang. Setelah dikencangkan secara aman, sesuaikan sandaran kursi menjadi empat langkah ke depan dari posisi paling berbaring.



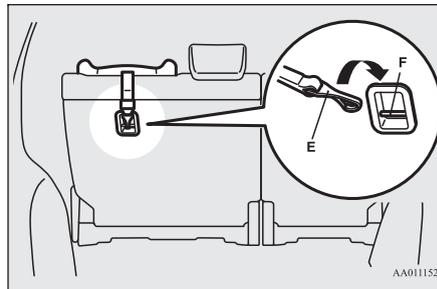
A: Penghubung

- B: *Lower anchorage*  
C: Alas kursi kendaraan  
D: Sandaran kursi kendaraan

Jika sistem perlindungan anak Anda memiliki kaki penyangga, pastikan ada kaki penyangga pada posisi stabil di lantai.

Jika sistem perlindungan anak Anda membutuhkan tali pengikat, kencangkan tali pengikat sesuai dengan langkah 4.

4. Kaitkan tali penambat sistem pelindung anak (E) ke batang pengait (F) dan kencangkan bagian atas tali penambat sehingga terikat dengan baik.



### CATATAN

- Jika sulit untuk memasang kait pengikat di belakang kursi, putar pengait ke samping.

5. Dorong dan tarik sistem pelindung anak ke segala arah untuk memastikannya aman.

## Untuk melepas

Lepaskan sistem pelindung anak sesuai dengan instruksi yang diberikan oleh pabrik sistem pelindung anak.

## Memasang sistem pelindung anak ke sabuk keselamatan tipe 3-titik (dengan mekanisme penguncian darurat)

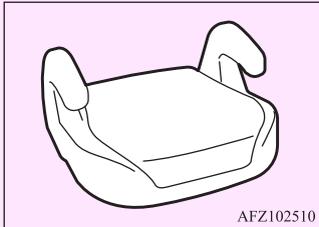
E00408702174

### Pemasangan:

1. Letakkan sistem pelindung anak pada kursi yang ingin dipasangkan, dan lepaskan sandaran kepala dari kursi. Lihat "Sandaran kepala" pada BAB 5.

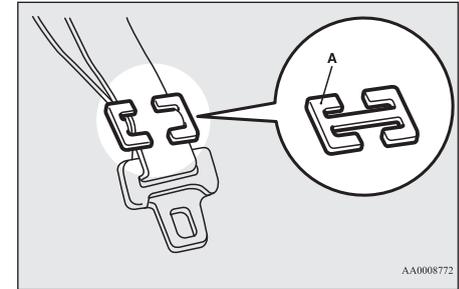
#### ⚠ PERHATIAN

- Jangan melepaskan sandaran kepala ketika memasang bantalan tambahan.



2. Lingkarkan sabuk melalui pelindung anak sesuai dengan petunjuk pabrik, lalu masukkan plat *latch* (lidah besi) ke gesper (*buckle*).

3. Kencangkan sabuk pangkuan dengan menarik jaring melalui fitur penyetelan sabuk. Sabuk tipe 3-titik tidak membutuhkan penyesuaian panjang, kencangkan sabuk dengan menggunakan klip pengunci.
4. Jika sistem pelindung anak memiliki penyangga kaki, pastikan bahwa penyangga kaki berada pada posisi stabil pada lantai.
5. Sebelum menempatkan anak pada pelindung, dorong dan tarik pelindung anak ke berbagai arah untuk memastikan keamanannya. Lakukan hal ini setiap sebelum digunakan.



#### ⚠ PERINGATAN

- Untuk beberapa tipe pelindung anak, klip pengunci (A) harus digunakan untuk membantu menghindari cedera ketika tabrakan atau manuver mendadak. Alat tersebut harus digunakan sesuai dengan instruksi pabrik pembuat sistem pelindung anak. Klip pengunci harus dilepaskan ketika pelindung anak dilepaskan.

## Pemeriksaan sabuk keselamatan

E00406301690

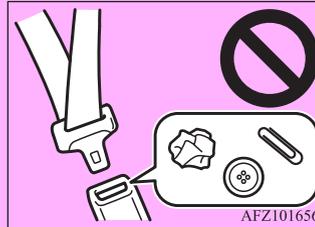
Periksa sabuk apakah ada yang terpotong/tersayat, sobek atau rusak, dan keretakan atau pembengkokan pada part logam. Jika ditemukan hal demikian, ganti sabuk secara keseluruhan.

### ⚠️ PERINGATAN

- Kami merekomendasikan anda untuk melakukan pemeriksaan semua perangkat sabuk keselamatan termasuk *retractor* dan *hardware* yang melekat setelah terjadi tabrakan. Kami merekomendasikan agar sabuk diganti, kecuali bila tabrakan tersebut ringan dan tidak terlihat kerusakan pada sabuk dan dapat bekerja dengan baik.
- Jangan mencoba memperbaiki atau mengganti bagian apapun dari perangkat sabuk keselamatan; pekerjaan ini harus dilakukan oleh mekanik dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Bila tidak, efektifitas sabuk dapat menurun dan mengakibatkan luka berat jika terjadi kecelakaan.
- Ketika *pre-tensioner* diaktifkan, maka tidak bisa digunakan kembali dan harus diganti bersamaan dengan *retractor*.

### ⚠️ PERINGATAN

- Jangan memasukkan benda asing (potongan plastik, paper clip, kancing, dll.) pada gesper (*buckle*) atau mekanisme retractor. Sebagai tambahan, jangan melakukan modifikasi, melepas, atau memasang sabuk keselamatan. Jika tidak, sabuk keselamatan mungkin dapat tidak dapat memberikan perlindungan yang cukup saat terjadi tabrakan atau situasi lainnya.



- Sabuk yang kotor harus dibersihkan dengan deterjen dengan air yang hangat. Setelah membilasnya dengan air, biarkan mengering ditempat yang teduh. Jangan mencoba untuk memutihkannya atau mewarnai ulang sabuk karena dapat mempengaruhi karakteristiknya.

## Supplemental restraint system (SRS) - airbag

E00407203300

Informasi mengenai SRS *airbag* ini termasuk informasi penting tentang kantong udara (*airbag*) pengemudi dan penumpang depan, kantong udara lutut pengemudi (*knee air bag*), kantong udara samping (*side air bag*) dan kantong udara tirai (*curtain air bag*).

SRS *airbag* pengemudi dan penumpang depan didesain untuk menambah perlindungan utama dari sistem sabuk keselamatan pengemudi dan penumpang depan dengan memberikan perlindungan untuk kepala dan dada akibat tabrakan sedang hingga frontal.

SRS *airbag* lutut dirancang untuk menambah perlindungan utama dari sistem sabuk pengaman pengemudi. Hal ini dapat mengurangi gerakan ke depan dari kaki pengemudi bagian bawah dan meningkatkan perlindungan tubuh secara keseluruhan akibat tabrakan depan tingkat sedang sampai berat

SRS *airbag* samping dirancang untuk melengkapi sabuk pengaman yang sudah dipakai dengan benar dan memberikan perlindungan kepada pengemudi dan penumpang terhadap cedera dada akibat tabrakan samping tingkat sedang hingga frontal.

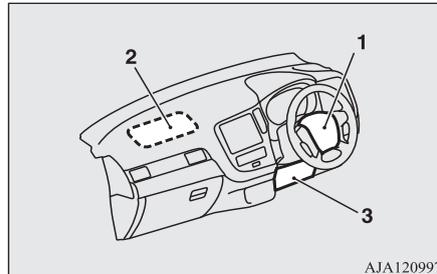
SRS *airbag* tirai (jika dilengkapi) dirancang untuk melengkapi sabuk pengaman yang dipakai dengan benar dan memberikan perlindungan kepada pengemudi dan penumpang terhadap cedera kepala akibat tabrakan samping tingkat sedang sampai berat.

Sistem SRS BUKAN pengganti sabuk keselamatan. Untuk memastikan perlindungan maksimum atas semua jenis benturan dan kecelakaan, semua penumpang harus menggunakan sabuk pengaman.

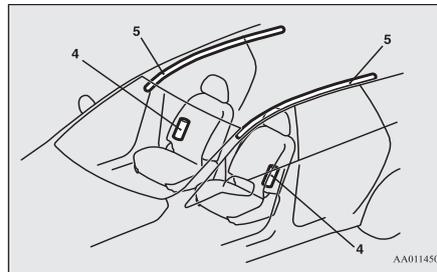
## Bagaimana sistem *supplemental restraint* bekerja

E00407303633

SRS terdiri dari komponen berikut:



- 1- Modul *Airbag* (Pengemudi)
- 2- Modul *Airbag* (Penumpang)
- 3- Modul *Airbag* lutut pengemudi



- 4- Modul *Airbag* samping
- 5- Modul *Airbag* tirai

*Airbag* hanya bekerja jika mode operasi dari tombol daya dalam posisi ON.

Mengembangnya *airbag* menimbulkan bunyi keras dan tiba-tiba, melepaskan asap dan debu, tetapi hal ini tidak membahayakan, serta tidak menunjukkan adanya kebakaran di dalam kendaraan. Penumpang yang memiliki masalah pernapasan dapat teriritasi sementara dari bahan kimia yang digunakan untuk mengembangkan *airbag*. Buka jendela setelah *airbag* mengembang, apabila dirasa sudah cukup aman untuk dilakukan.

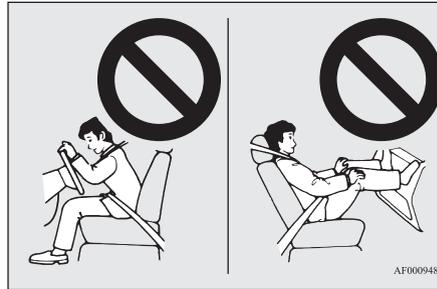
*Airbag* mengempis sangat cepat setelah mengembang, sehingga ada sedikit bahaya dengan terhalangnya penglihatan

### **PERHATIAN**

- *Airbag* mengembang dengan sangat cepat. Pada situasi tertentu, bersentuhan dengan *airbag* yang mengembang dapat mengakibatkan luka ringan, luka gores dan sejenisnya.

## ⚠️ PERINGATAN

- **SANGATLAH PENTING UNTUK DUDUK DENGAN BENAR.**  
Pengemudi atau penumpang yang terlalu dekat ke setir atau panel instrumen ketika *airbag* bekerja dapat tewas atau luka parah.  
*Airbag* mengembang dengan sangat cepat dan dengan gaya besar.  
Jika pengemudi atau penumpang tidak duduk dan tidak diberi penahan dengan benar, *airbag* mungkin tidak dapat melindungi dengan baik, dan dapat menyebabkan luka serius.
- Jangan duduk di tepi kursi, atau menyandarkan kepala atau dada dekat roda kemudi atau panel instrumen. Jangan meletakkan kaki di panel instrumen.
- Tempatkan bayi dan anak-anak pada kursi belakang dan gunakan sistem pelindung anak dengan benar. Kursi belakang adalah tempat duduk yang paling aman untuk bayi dan anak-anak.



## ⚠️ PERINGATAN

- Bayi dan anak-anak harus selalu diberi pelindung, tidak berdiri dekat panel instrumen atau tidak digendong dipangkuan anda. Mereka dapat terluka parah jika terjadi kecelakaan, termasuk jika *airbag* mengembang. Mereka harus duduk dengan benar di kursi belakang dengan kursi pelindung anak. Lihat bagian “Pelindung anak” pada *owner’s manual* ini.

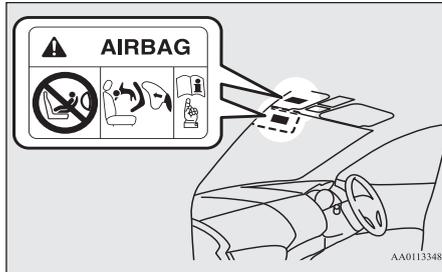
## ⚠️ PERINGATAN

- Anak yang lebih besar harus duduk di kursi belakang, mengenakan sabuk pengaman dengan baik, menggunakan kursi tambahan jika diperlukan.

## Perhatian untuk pemasangan pelindung anak pada kendaraan dengan *airbag* penumpang depan

E00408802595

Label yang ditunjukkan berikut terpasang pada kendaraan dengan *airbag* penumpang depan.



AA0113348

### ⚠ PERINGATAN

- Sangat Berbahaya!  
JANGAN PERNAH menggunakan kursi pelindung anak menghadap belakang pada kursi yang dilengkapi dengan *airbag* di depannya! Bisa menyebabkan KEMATIAN atau LUKA SERIUS pada ANAK.

### 📖 CATATAN

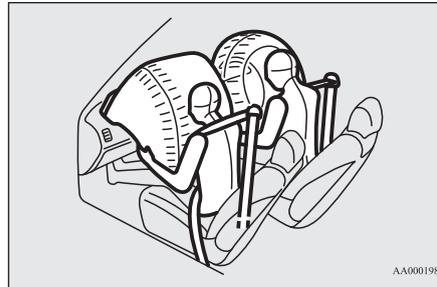
- Label mungkin berada di posisi yang berbeda tergantung pada model kendaraan.

## Sistem *airbag* pengemudi dan penumpang depan

E00407400792

*Airbag* pengemudi terdapat di bawah penutup di tengah setir. *Airbag* penumpang depan terdapat di dalam panel instrumen di atas *glove box*.

*Airbag* penumpang depan mengembang bersamaan dengan *airbag* pengemudi, meskipun jika kursi penumpang tidak diduduki.

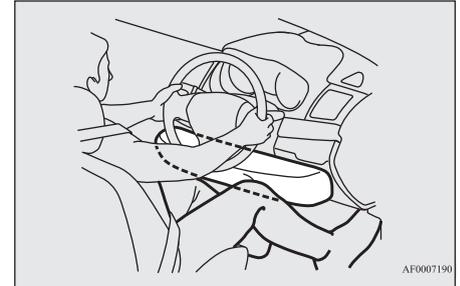


AA0001988

## Sistem *airbag* lutut pengemudi

E00412401104

*Airbag* lutut pengemudi letaknya dibawah setir kemudi. *Airbag* lutut pengemudi dirancang untuk mengembang bersamaan dengan *airbag* pengemudi.



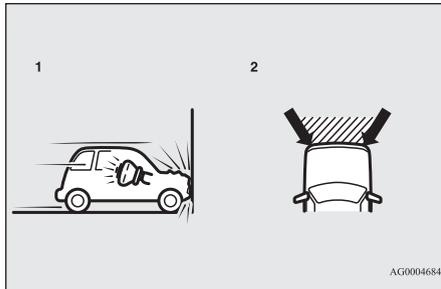
AF0007190

## Mengembangnya *airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi

E00407502700

### *Airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi dan penumpang depan DIRANCANG UNTUK MENGEMBANG ketika...

*Airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi dirancang untuk mengembang ketika kendaraan mengalami benturan frontal menengah hingga berat. Kondisi yang umum terjadi diperlihatkan dalam ilustrasi.



- 1- Tabrakan depan dengan dinding kokoh dengan kecepatan sekitar 25 km / jam atau lebih.
- 2- Benturan sedang hingga parah dari depan pada area yang diarsir diantara tanda panah.

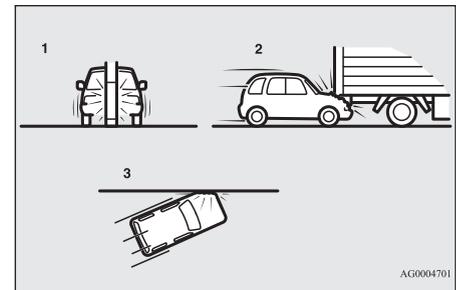
*Airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi akan mengembang jika tingkat bahaya benturan di atas level ambang yang telah dirancang sebelumnya, sebanding dengan tabrakan pada kecepatan 25 km/jam terhadap dinding padat yang tidak bergerak atau berubah bentuk. Jika tingkat bahaya benturan di bawah level ambang, *airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi mungkin tidak akan mengembang. Tetapi nilai ambang ini akan dipertimbangkan menjadi lebih tinggi ketika kendaraan mengenai benda yang menyerap benturan yaitu rusak/penyok ataupun bergerak (seperti kendaraan lain yang sedang diam, tiang dll).

Karena tabrakan frontal dapat dengan mudah memindahkan anda dari posisi semula, penting sekali agar anda memakai sabuk keselamatan dengan benar. Sabuk keselamatan akan menjaga anda pada jarak aman dari setir dan panel instrumen ketika tahap awal mengembangnya *airbag*. Tahap awal mengembangnya *airbag* adalah tahap paling kuat, dan dapat mengakibatkan luka berat atau fatal. Harus diingat, sabuk keselamatan adalah alat perlindungan utama pada tabrakan. SRS *airbag* dirancang untuk memberikan perlindungan tambahan. Karena itu, demi keselamatan anda dan seluruh penumpang, pastikan sabuk keselamatan selalu dipakai dengan benar.

## *Airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi KEMUNGKINAN TIDAK MENGEMBANG ketika...

Pada tipe tabrakan frontal tertentu, struktur body kendaraan dirancang untuk menyerap kejutan untuk membantu penumpang terhindar dari bahaya. (Area body depan kendaraan dapat rusak berat karena menyerap benturan.) Pada keadaan demikian, *airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi dapat tidak mengembang meskipun terjadi kerusakan terhadap body kendaraan.

Contoh kondisi yang umum terjadi diperlihatkan oleh gambar.

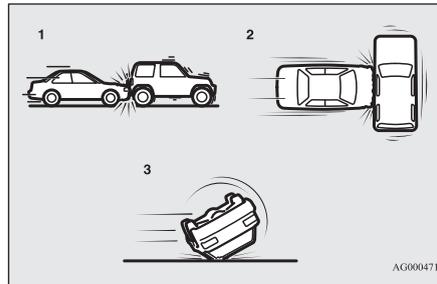


- 1- Tabrakan dengan tiang, pohon atau benda sejenis lainnya
- 2- Kendaraan tersungkur ke bawah body belakang truk
- 3- Benturan frontal miring

Karena *airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi tidak melindungi penumpang pada semua tipe tabrakan, pastikan sabuk keselamatan digunakan dengan benar.

### ***Airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi TIDAK DIRANCANG UNTUK MENGEMBANG ketika...**

*Airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi tidak dirancang untuk mengembang pada keadaan-keadaan dimana pada umumnya ia tidak akan memberikan perlindungan pada penumpang. Beberapa kondisi tersebut diperlihatkan pada gambar.

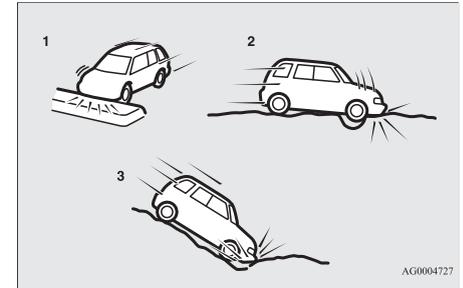


- 1- Tabrakan dari belakang
- 2- Tabrakan samping
- 3- Kendaraan terguling ke samping atau terbalik

Karena *airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi tidak melindungi penumpang pada semua tipe tabrakan, pastikan sabuk keselamatan selalu dipakai dengan benar.

### ***Airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi MUNGKIN MENGEMBANG ketika...**

*Airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi dapat mengembang jika bagian bawah kendaraan mengalami benturan sedang hingga berat (kerusakan *undercarriage*). Contoh beberapa kondisi yang umum terjadi diperlihatkan oleh gambar.



- 1- Tabrakan dengan gundukan, tepi jalan/trotoar
- 2- Kendaraan terperosok ke lubang yang dalam
- 3- Kendaraan meluncur menuruni lereng yang curam dan menabrak tanah

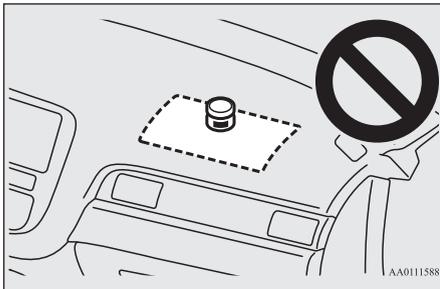
Karena *airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi mungkin mengembang pada tipe benturan tertentu seperti diperlihatkan

## Supplemental restraint system (SRS) - airbag

gambar, yang dapat memindahkan anda dari posisi semula, penting sekali untuk selalu memakai sabuk keselamatan dengan benar. Sabuk keselamatan anda akan membantu menjaga jarak aman dari setir dan panel instrumen pada tahap awal mengembangnya *airbag*. Tahap awal mengembangnya *airbag* adalah tahap paling kuat dan kemungkinan dapat menyebabkan luka serius atau fatal jika anda terkena pada kondisi ini.

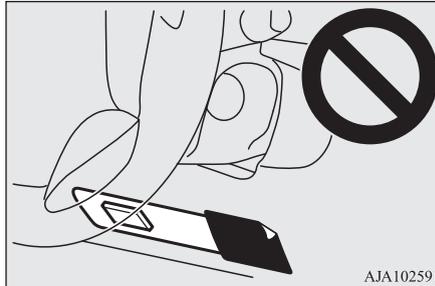
### ⚠️ PERINGATAN

- Jangan meletakkan benda apapun ke penutup setir, seperti lensa atau aksesoris. Ini bisa memukul dan melukai penumpang ketika *airbag* mengembang.
- Jangan meletakkan apapun atau menempelkan sesuatu ke panel instrumen di atas *glove box*. Benda tersebut dapat menimpa dan melukai penumpang ketika *airbag* mengembang.



### ⚠️ PERINGATAN

- Jangan memasang aksesoris pada kaca depan atau meletakkannya di depan kaca depan. Benda tersebut dapat menghalangi mengembangnya *airbag*, atau terlempar dan mencedera penumpang jika *airbag* mengembang.
- Jangan memasang aksesoris pada bagian bawah dari instrumen panel samping pengemudi. Benda tersebut dapat mencegah *airbag* lutut pengemudi mengembang normal atau bisa menyebabkan cedera serius saat *airbag* mengembang.



### ⚠️ PERINGATAN

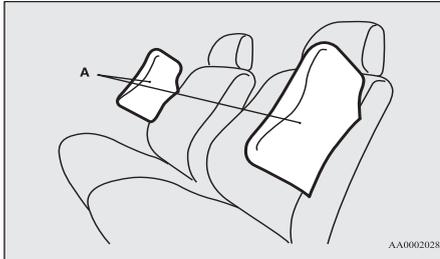
- Jangan meletakkan paket, hewan peliharaan atau benda-benda lain antara *airbag* dan pengemudi atau penumpang depan. Hal ini dapat mempengaruhi kerja *airbag* atau dapat melukai ketika *airbag* mengembang.
- Tepat setelah *airbag* mengembang, beberapa komponen *airbag* akan menjadi panas. Jangan menyentuh apapun; anda dapat menderita luka bakar.
- *Airbag* dirancang untuk bekerja satu kali. Setelah *airbag* mengembang, maka sudah tidak dapat digunakan kembali. Oleh karena itu, *airbag* harus segera diganti dan seluruh sistem *airbag* harus diperiksa oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Sistem *airbag* samping

E00407600619

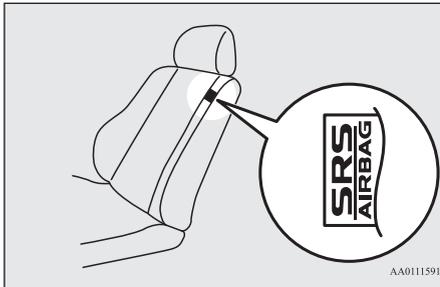
*Airbag* samping (A) disimpan di kursi pengemudi dan penumpang depan.

*Airbag* samping dirancang untuk mengembang hanya pada sisi kendaraan yang terkena tabrakan, bahkan saat tanpa penumpang di kursi depan



AA0002028

Label yang ditunjukkan disini menempel pada kursi dengan *airbag* samping.

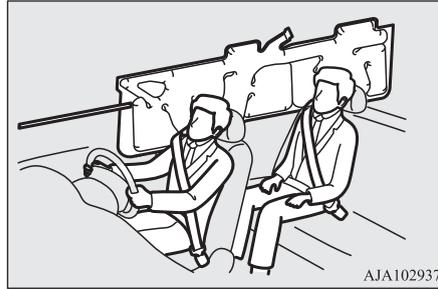


AA0111591

## Sistem *airbag* tirai

E004091101686

*Airbag* tirai tersimpan pada pilar depan dan *roof side rail*. *Airbag* tirai dirancang untuk mengembang hanya pada sisi kendaraan yang terkena tabrakan, bahkan saat tanpa penumpang di kursi depan atau kursi belakang.



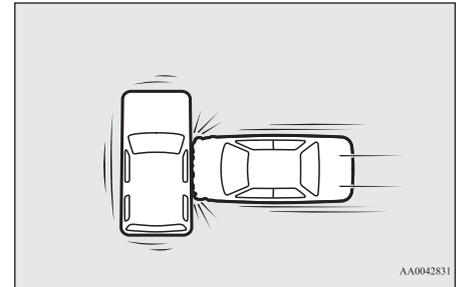
AJA102937

## Mengembangnya *airbag* samping dan *airbag* tirai

E00407702513

### *Airbag* samping dan *airbag* tirai DIRANCANG UNTUK MENGEMBANG ketika..

*Airbag* samping dan *airbag* tirai dirancang untuk mengembang saat kendaraan mengalami tabrakan samping, sedang hingga parah, ke bagian tengah ruang penumpang. Kondisi tersebut ditunjukkan pada ilustrasi berikut.



AA0042831

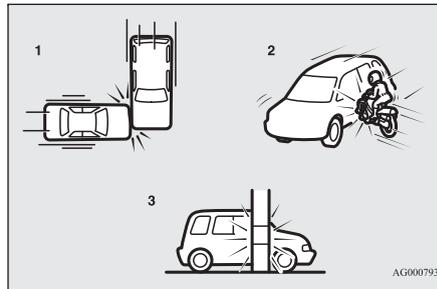
Sabuk pengaman di dalam kendaraan anda adalah perlindungan utama saat terjadi tabrakan. *Airbag* samping dan *airbag* tirai dirancang untuk memberikan perlindungan tambahan.

## Supplemental restraint system (SRS) - airbag

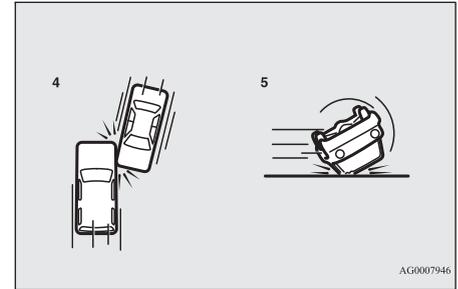
Oleh karena itu, untuk keselamatan Anda dan keselamatan semua penumpang, pastikan untuk selalu mengenakan sabuk pengaman dengan benar.

### ***Airbag samping dan airbag tirai*** **KEMUNGKINAN TIDAK MENGEMBANG ketika...**

Pada tipe tabrakan tertentu, struktur bodi kendaraan dirancang untuk menyerap kejutan untuk membantu penumpang terhindar dari bahaya. (Area bodi samping kendaraan dapat rusak berat karena menyerap benturan.) Pada keadaan demikian, *airbag* samping dan *airbag* tirai mungkin tidak mengembang meskipun terjadi kerusakan terhadap bodi kendaraan. Contoh kondisi yang umum terjadi diperlihatkan oleh gambar.



- 1- Tabrakan samping pada bagian yang jauh dari ruang penumpang.
- 2- Motor atau kendaraan kecil lainnya menabrak samping kendaraan.
- 3- Tabrakan dengan tiang, pohon atau benda kecil sejenis lainnya

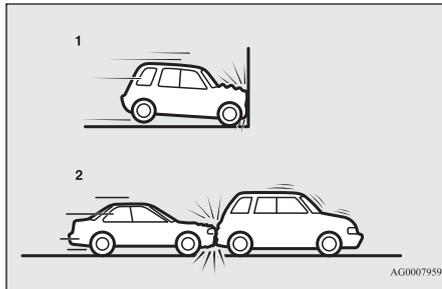


- 4- Tabrakan miring dari samping
- 5- Kendaraan terguling

Karena *airbag* samping dan *airbag* tirai tidak melindungi penumpang pada semua jenis tabrakan samping, pastikan untuk selalu mengenakan sabuk pengaman dengan benar.

## **Airbag samping dan airbag tirai TIDAK DIRANCANG UNTUK MENGEMBANG ketika...**

*Airbag* samping dan *airbag* tirai tidak dirancang untuk mengembang pada keadaan-keadaan dimana pada umumnya tidak akan memberikan perlindungan pada penumpang. Beberapa kondisi tersebut diperlihatkan pada gambar.



- 1- Tabrakan depan
- 2- Tabrakan belakang

Karena *airbag* samping dan *airbag* tirai tidak melindungi penumpang pada semua tipe tabrakan, pastikan untuk selalu mengenakan sabuk pengaman dengan benar.

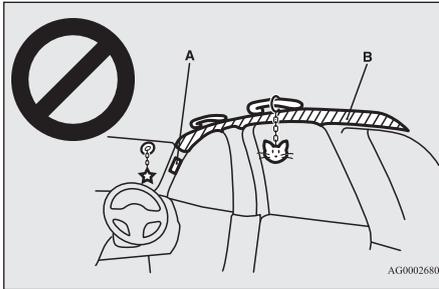
### **⚠ PERINGATAN**

- *Airbag* samping dan *airbag* tirai dirancang untuk melengkapi sabuk pengaman pengemudi dan penumpang pada beberapa tabrakan samping. Sabuk pengaman harus selalu dikenakan dengan benar, pengemudi dan penumpang harus duduk dengan tegak tanpa bersandar pada jendela atau pintu.
- *Airbag* samping dan *airbag* tirai mengembang dengan tenaga yang besar. Pengemudi dan penumpang tidak boleh menempatkan lengan ke luar jendela, dan tidak boleh bersandar ke pintu, untuk mengurangi risiko serius atau luka parah saat *airbag* samping dan *airbag* tirai mengembang.



### **⚠ PERINGATAN**

- Penumpang kursi belakang tidak boleh berpegangan pada kursi depan untuk mengurangi luka jika *airbag* samping mengembang. Harus ada penanganan khusus untuk penumpang anak-anak.
- Jangan menempatkan benda apa pun di depan atau dekat kursi depan. Karena dapat mengganggu *airbag* samping mengembang dengan baik, dan juga dapat menyebabkan cedera jika terlempar saat *airbag* mengembang.
- Jangan menempelkan stiker, label atau hiasan lainnya pada kursi depan. Karena dapat mengganggu *airbag* samping mengembang dengan baik.
- Jangan memasang sarung kursi (*seat cover*) pada kursi yang terpasang *airbag* samping. Jangan mengganti penutup kursi yang terpasang *airbag* samping. Hal ini dapat mengganggu *airbag* samping mengembang dengan baik.
- Jangan memasang mikrofon (A) atau alat atau benda di sekitar tempat *airbag* tirai (B) mengembang, seperti pada kaca depan mobil, kaca pintu samping, pilar depan dan belakang dan *roof side* atau *assist grip*. Ketika *airbag* tirai mengembang, mikrofon atau alat atau benda lainnya akan terlempar dengan kekuatan besar atau *airbag* tirai mungkin tidak mengembang dengan baik dan mengakibatkan kematian atau luka serius.



### ⚠️ PERINGATAN

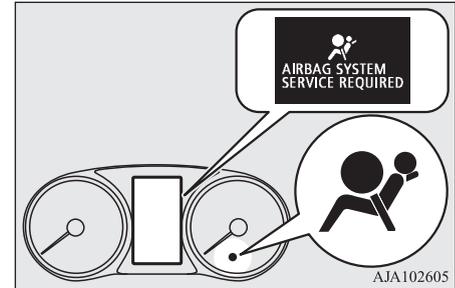
- Jangan menaruh gantungan pakaian (*hanger*) atau benda yang runcing atau berat pada gantungan pakaian (*coat hook*). Saat *airbag* tirai mengembang, benda tersebut akan terdorong dengan kekuatan besar dan dapat menahan *airbag* tirai untuk mengembang dengan baik. Gantungkan pakaian langsung pada *coat hook* (tanpa menggunakan *hanger*). Pastikan tidak ada benda tajam atau berat pada saku pakaian yang digantung pada *coat hook*.

### ⚠️ PERINGATAN

- Jangan biarkan anak bersandar atau mendekati pintu depan bahkan ketika anak tersebut duduk pada sistem pelindung anak. Kepala anak jangan bersandar atau mendekati area dimana terdapat *airbag* samping dan *airbag* tirai. Berbahaya jika *airbag* samping dan *airbag* tirai mengembang. Jika tidak mengikuti semua instruksi bisa menyebabkan luka serius atau fatal pada anak.
- Kami rekomendasikan pengerjaan sistem *airbag* samping dan *airbag* tirai dilakukan oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Lampu / tampilan peringatan SRS

E00407802673



Terdapat lampu peringatan *supplemental restraint system* (“SRS”) pada panel instrumen. Sistem akan memeriksa sendiri ketika mode pengoperasian dari tombol daya diubah ke posisi “ON”. Lampu peringatan SRS akan menyala beberapa detik kemudian akan mati. Hal ini normal, dan berarti sistem bekerja dengan baik.

Jika ada masalah mengenai komponen SRS, lampu peringatan akan menyala terus. Pada waktu yang sama, tampilan peringatan akan muncul pada layar informasi pada tampilan multi informasi.

Lampu/tampilan peringatan SRS berasal dari sistem SRS airbag dan sabuk *pre-tensioner*.

**⚠ PERINGATAN**

- Jika beberapa kondisi berikut terjadi, kemungkinan ada masalah pada sistem SRS atau sistem *pre-tensioner* sabuk keselamatan mungkin tidak berfungsi dengan baik saat terjadi tabrakan atau mungkin tiba-tiba bekerja tanpa terjadi tabrakan :
    - Bahkan ketika mode pengoperasian dalam posisi ON, lampu peringatan SRS tidak menyala atau menyala terus menerus .
    - Lampu dan atau tampilan peringatan SRS menyala saat mengemudi.
- SRS *airbag* dan *pre-tensioner* sabuk keselamatan dirancang untuk mengurangi risiko luka serius atau kematian pada tabrakan. Jika kondisi diatas terjadi, segera periksa kendaraan anda pada dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

**Servis SRS**

E00407902658

**⚠ PERINGATAN**

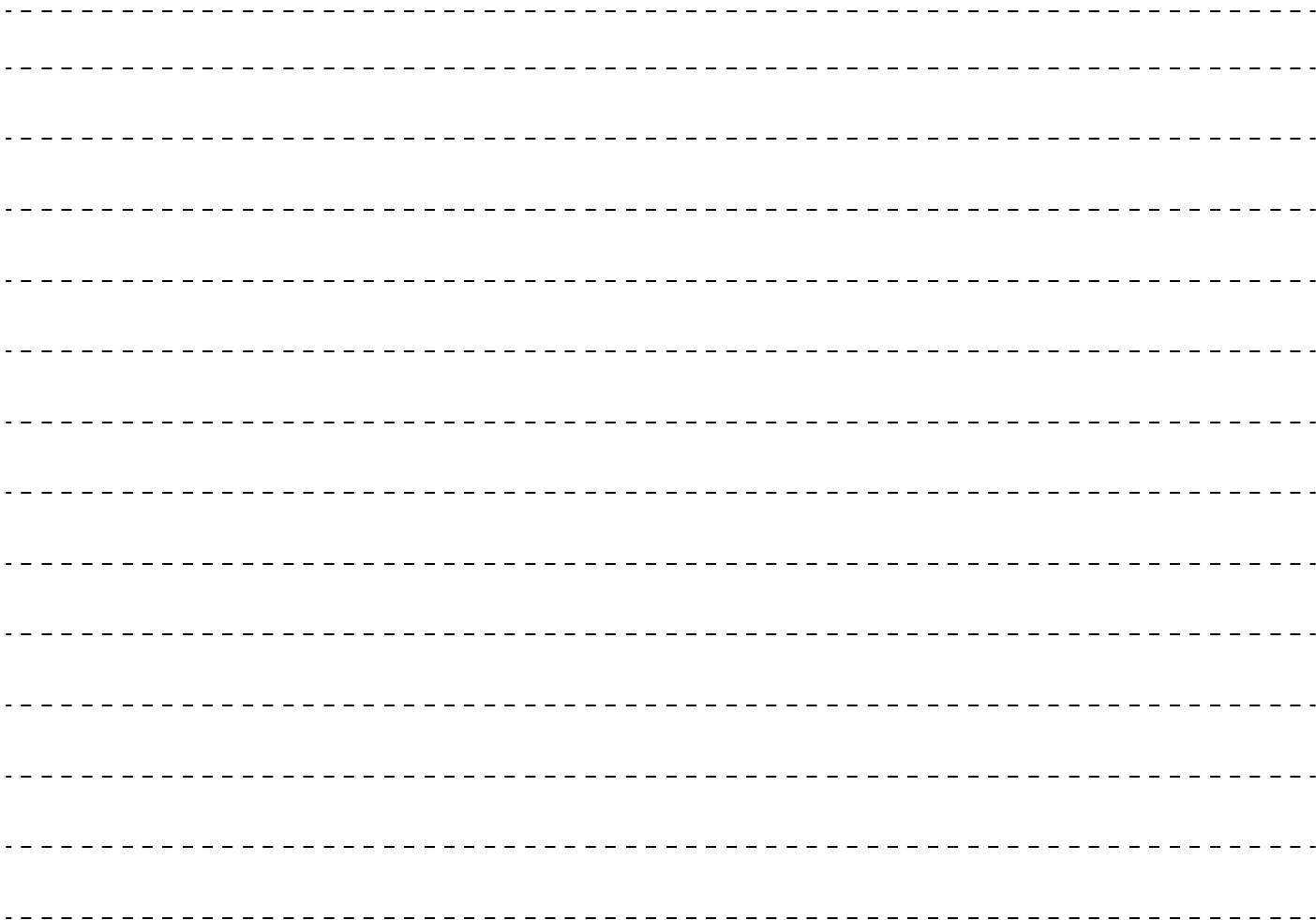
- Kami merekomendasikan untuk setiap perawatan yang dilakukan pada komponen SRS harus dilakukan hanya oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTOR. Penanganan yang salah terhadap komponen SRS atau rangkaian listriknya dapat menyebabkan mengembangnya SRS dengan tidak tepat, atau membuat SRS tidak berfungsi; dimana dapat menyebabkan cedera serius ketika terjadi kecelakaan
- Jangan memodifikasi setir, *retraktor* sabuk keselamatan atau komponen SRS lainnya. Misalnya, mengganti setir, atau memodifikasi bumper depan atau struktur body dapat mempengaruhi kinerja SRS dan kemungkinan menyebabkan cedera.
- Jika kendaraan anda mengalami kerusakan, anda sebaiknya memeriksakan sistem SRS agar memastikannya bekerja dengan baik.
- Pada kendaraan dengan *airbag* samping, jangan modifikasi kursi depan Anda, pilar tengah dan konsol tengah. Hal ini dapat mempengaruhi kinerja SRS dan kemungkinan menyebabkan cedera.

**⚠ PERINGATAN**

- Jika Anda menemukan robekan, goresan, retak atau kerusakan pada bagian penyimpanan *airbag*, SRS Anda harus diperiksa oleh delaer resmi MITSUBISHI MOTORS.

**📖 CATATAN**

- Jika kendaraan Anda akan di *scrap*, lakukan sesuai dengan undang-undang setempat dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk membongkar sistem *airbag* dengan aman.

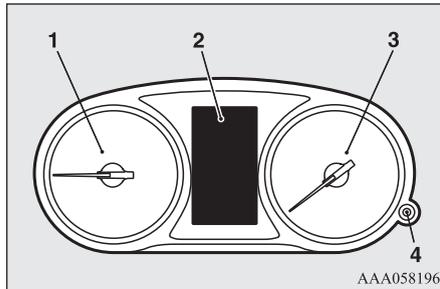


## Bab 6 - Instrumen dan kontrol

Instrumen .....	6-2
Tampilan multi informasi .....	6-4
Lampu indikator, lampu peringatan, dan daftar tampilan layar informasi .....	6-27
Lampu indikator.....	6-55
Lampu peringatan .....	6-56
Tampilan layar informasi .....	6-58
Saklar kombinasi lampu depan dan <i>dipper</i> .....	6-60
<i>Headlamp levelling</i> .....	6-68
Tuas sinyal belok .....	6-68
Tombol <i>flasher</i> peringatan bahaya ( <i>hazard</i> ).....	6-69
Tombol mode ECO .....	6-69
Saklar lampu kabut .....	6-70
Saklar kipas penyapu kaca ( <i>wiper</i> ) dan cairan pencuci kaca ( <i>washer</i> ) .....	6-71
Tombol <i>demister</i> kaca belakang .....	6-77
Tombol klakson .....	6-78

## Instrumen

E00500103170

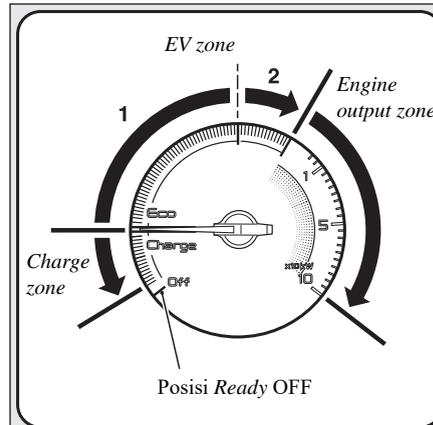


AAA058196

- 1- Indikator penggunaan energi → BAB 6
- 2- Tampilan multi informasi → BAB 6  
Daftar tampilan layar Informasi  
→ BAB 6
- 3- *Speedometer* (km/h)
- 4- Tombol kontrol penerangan meter →  
BAB 6

## Indikator penggunaan energi

E00529601040



AJM107372

Posisi *Ready OFF*

Menunjukkan bahwa kendaraan tidak dapat berjalan (*READY OFF*).

Ketika kendaraan siap untuk berjalan, jarum indikator penggunaan energi bergerak ke posisi horizontal.

*EV zone*

*EV zone* menunjukkan output selama pengendaraan EV (mengemudi dengan mesin mati).

*EV zone* adalah zona yang 1 dan 2 dalam ilustrasi digabungkan.

Zona 1 menunjukkan keadaan bahwa pengendaraan EV dapat dipertahankan dan zona 2 menunjukkan keadaan bahwa mesin kemungkinan besar akan dihidupkan.

Dengan meningkatnya output motor, jangkauan pergerakan jarum indikator penggunaan energi meningkat.

Selain itu, jarum indikator penggunaan energi menunjukkan posisi horizontal ketika mesin berhenti atau tidak ada energi listrik oleh output motor dan rem regeneratif.

 **CATATAN**

- Tergantung pada kondisi kendaraan (seperti saat pemanasan oleh AC), mesin dapat hidup walaupun jarum indikator penggunaan energi ditunjukkan sebelum zona 2 (zona bahwa mesin kemungkinan besar akan dihidupkan).

## CATATAN

- Bahkan ketika mode prioritas EV dipilih dan mesin tidak hidup, jarum indikator penggunaan energi dapat menunjukkan zona 2 (zona bahwa mesin kemungkinan besar akan dihidupkan).
- Ketika mode prioritas EV dipilih, bahkan jika jarum indikator penggunaan energi memasuki zona 2, hal ini tidak akan menghidupkan mesin kecuali melewati titik yang ditentukan dengan menekan pedal akselerator.
- Tergantung pada kondisi kendaraan, pergerakan jarum indikator penggunaan energi mungkin berbeda atau berubah-ubah
- Mengemudi secara ekonomis dapat dilakukan dengan beroperasi dalam keadaan jarum berayun kecil dalam zona 1.

### Charge zone (Zona pengisian daya)

Mengindikasikan daya pengisian yang dihasilkan oleh rem regeneratif.

Semakin banyak jarum bergerak, semakin banyak energi listrik yang dibebankan.

Jarum indikator penggunaan energi mungkin tidak memasuki zona pengisian daya saat *drive battery* hampir penuh.

Juga, jika jarum indikator penggunaan energi menunjukkan *engine output zone*, jarum tidak menunjukkan zona pengisian bahkan ketika ada pengisian energi listrik oleh rem regeneratif.

## CATATAN

- Dengan pengukur pengisian daya pada tampilan multi informasi, anda dapat memeriksa daya untuk pengisian daya energi yang dihasilkan oleh rem regeneratif bahkan saat mesin sedang beroperasi.
- Tampilan zona pengisian daya dengan jarum indikator penggunaan energi dan tampilan pengukur daya pengisian pada layar multi-informasi menunjukkan daya pengisian energi listrik oleh rem regeneratif.

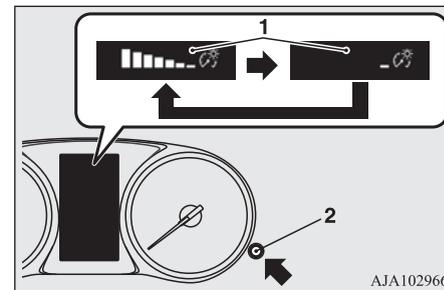
### Engine output zone (Zona output mesin)

Menunjukkan output seketika (kW) dari mesin.

## Kontrol penerangan meter

E00531301204

Setiap kali anda menekan tombol kontrol penerangan meter, akan terdengar bunyi dan tingkat kecerahan pada instrumen akan berubah.



- 1- Tingkat kecerahan
- 2- Tombol kontrol penerangan meter,

## CATATAN

- Anda dapat menyetel 8 level berbeda ketika lampu posisi dinyalakan dan pada saat mati.
- Ketika saklar lampu berada di posisi selain dari posisi "OFF", penerangan meter akan berubah secara otomatis ke kecerahan yang telah disesuaikan, tergantung pada penerangan diluar kendaraan.
- Tingkat kecerahan instrumen disimpan ketika mode operasi dari tombol daya diubah ke posisi OFF.

### CATATAN

- Jika anda menekan dan menahan tombol selama sekitar 2 detik atau lebih ketika lampu posisi menyala, tingkat kecerahan berubah ke tingkat maksimum. Menekan dan menahan tombol selama sekitar 2 detik atau lebih kembali untuk mengembalikan tingkat kecerahan ke level sebelumnya.

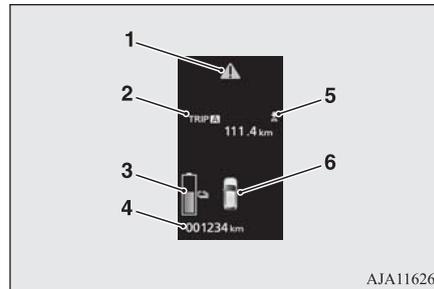
## Tampilan multi informasi

E00519903389

Selalu berhentikan kendaraan di tempat yang aman sebelum mengoperasikannya.

Informasi berikut disertakan pada tampilan multi-informasi: peringatan, odometer, tripmeter, konsumsi bahan bakar rata-rata, daya jelajah EV, daya jelajah total, tingkat mengemudi EVHV, aliran energi, dll.

[Ketika mode operasi dari tombol daya OFF]



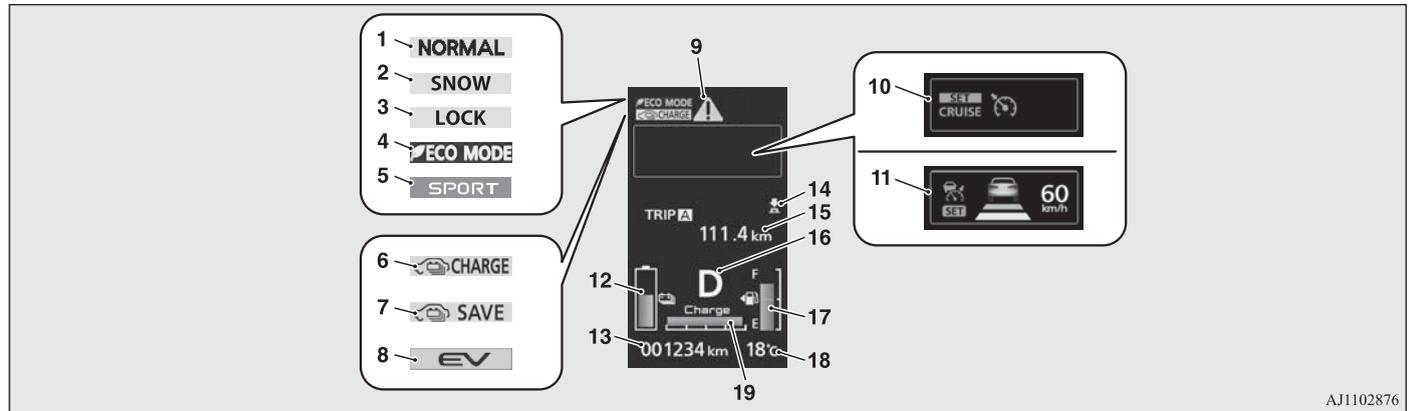
- 1- Layar tampilan tanda  → BAB 6
- 2- Layar informasi → BAB 6  
Layar tampilan interupsi → BAB 6
- 3- Layar tampilan tingkat *drive battery* → BAB 6
- 4- Odometer → BAB 6
- 5- Indikator tanda  atau  → BAB 6

6- Layar tampilan pintu terbuka → BAB 6

### CATATAN

- Layar tampilan level *drive battery* muncul ketika salah satu pintu atau bak dibuka selama pengisian.

[Ketika mode operasi dari tombol daya ON]



AJ1102876

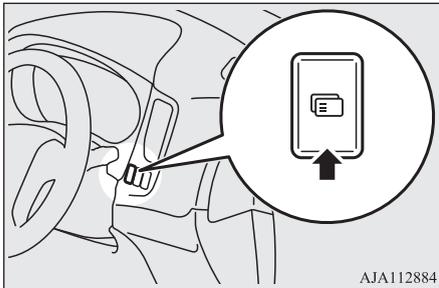
- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1- Tampilan indikator mode NORMAL → BAB 7</li> <li>2- Tampilan indikator mode SNOW → BAB 7</li> <li>3- Tampilan indikator mode LOCK → Hal. BAB 7</li> <li>4- Tampilan indikator mode ECO → BAB 6</li> <li>5- Tampilan indikator mode SPORT → BAB 7</li> <li>6- Tampilan indikator pengisian daya baterai → BAB 7</li> <li>7- Tampilan indikator mode hemat baterai → BAB 7</li> <li>8- Tampilan indikator mode prioritas EV → BAB 7</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>9- Tampilan tanda  → BAB 6</li> <li>10- Tampilan <i>Cruise control</i>* → BAB 7</li> <li>11- Tampilan <i>Adaptive Cruise Control System (ACC)</i>* → BAB 7</li> <li>12- Tampilan tingkat <i>drive battery</i> → BAB 6</li> <li>13- Odometer → BAB 6</li> <li>14- Indikator tanda “” atau “” → BAB 6</li> <li>15- Layar informasi → BAB 6</li> <li>16- Indikator posisi selektor → BAB 7</li> <li>17- Tampilan bahan bakar yang tersisa → BAB 6</li> <li>18- Tampilan temperatur luar → BAB 6</li> <li>19- Pengukur pengisian daya → BAB 6</li> </ul> |
|---|--|

### **Tombol tampilan multi informasi**

E00520001911

Setiap kali tombol layar multi informasi dioperasikan, akan terdengar bunyi *buzzer* dan layar multi informasi berubah antar informasi seperti peringatan, tripmeter, konsumsi bahan bakar rata-rata, daya jelajah EV, daya jelajah total, tingkat mengemudi EVHV, aliran energi, dll.

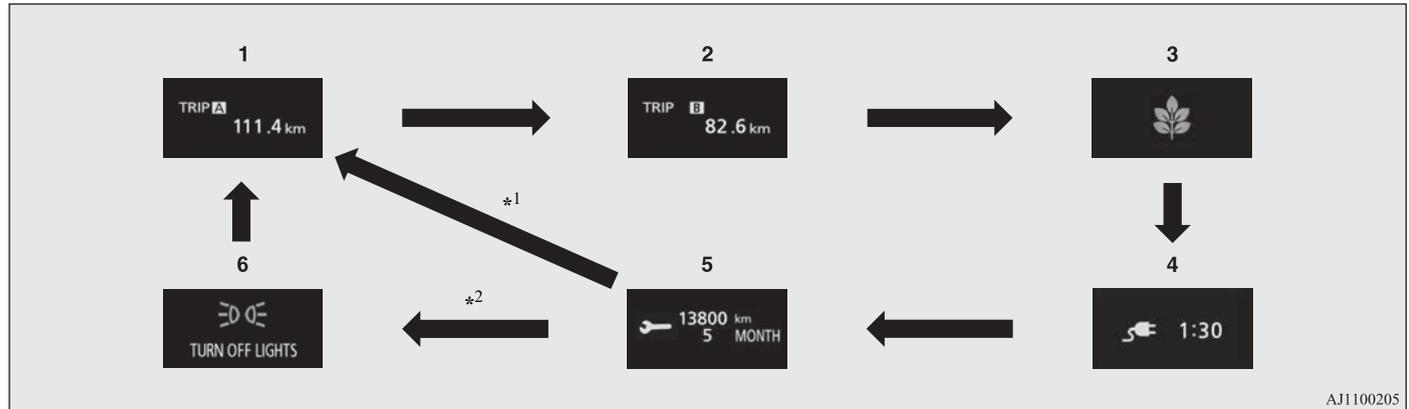
Anda juga dapat mengubah pengaturan seperti bahasa dan unit pada tampilan layar multi informasi dengan mengoperasikan tombol layar multi informasi.



## Layar informasi (ketika mode pengoperasian OFF)

E00520201968

Setiap kali anda menekan dengan pelan tombol tampilan multi informasi , tampilan layar berubah dengan urutan sebagai berikut.



\*1: Ketika tidak ada tampilan peringatan

\*2: Ketika ada tampilan peringatan

1- Tripmeter **A** → BAB 6

2- Tripmeter **B** → BAB 6

3- Tampilan nilai ECO → BAB 6

4- Prediksi waktu pengisian daya → BAB 3

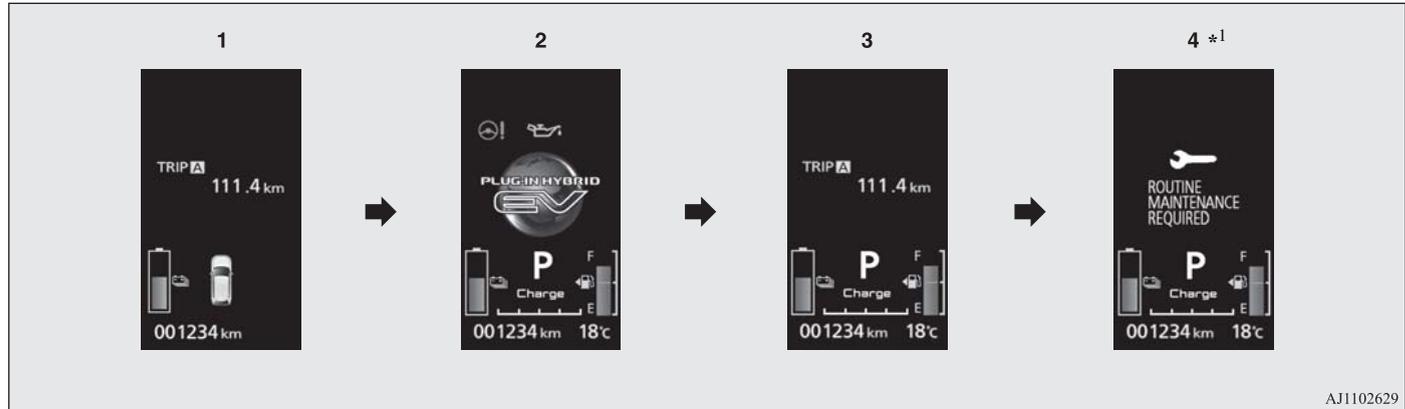
5- Pengingat servis → BAB 6

6- Menampilkan kembali layar tampilan peringatan → BAB 6

## Layar informasi (ketika mode pengoperasian diubah dari OFF ke ON)

E00520702449

Ketika mode pengoperasian diubah ke ON, tampilan layar berubah dengan urutan sebagai berikut.



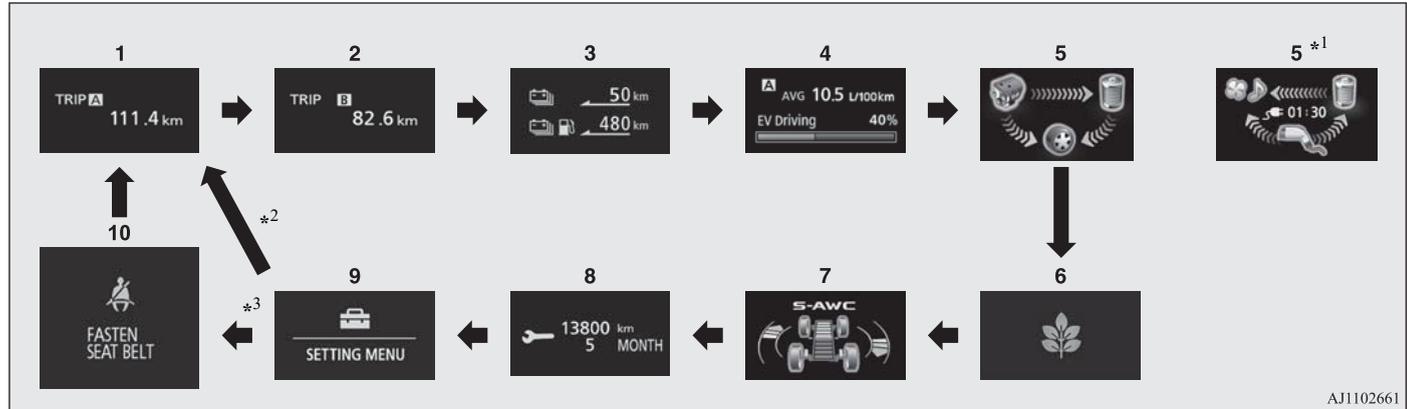
\*1. Ketika waktu pemeriksaan telah tiba

- 1- Layar ketika mode pengoperasian OFF
- 2- Layar pemeriksaan sistem → BAB 6
- 3- Layar ketika mode pengoperasian ON
- 4- Peningat servis → BAB 6

## Layar informasi (ketika mode pengoperasian ON)

E00521102411

Setiap kali anda menekan dengan pelan tombol tampilan multi informasi , tampilan layar berubah dengan urutan sebagai berikut.



\*1: Ketika kendaraan sedang diisi daya

\*3: Ketika ada tampilan peringatan

\*2: Ketika tidak ada tampilan peringatan

1- Tripmeter **A** → BAB 6

2- Tripmeter **B** → BAB 6

3- Tampilan daya jelajah EV /Tampilan daya jelajah total → BAB 6

4- Tampilan konsumsi rata-rata bahan bakar → BAB 6

Tampilan tingkat pengemudian EVHV → BAB 6

5- Tampilan aliran energi → BAB 6

atau

Tampilan aliran energi selama pengisian daya → BAB 3

6- Tampilan angka ECO → BAB 6

7- Tampilan pengoperasian S-AWC (*Super-All Wheel Control*) → BAB 7

- 8- Peningat servis → BAB 6
- 9- Layar pengaturan fungsi → BAB 6
- 10- Menampilkan ulang layar tampilan peringatan→ BAB 6

### **CATATAN**

- Saat mengemudi, peningkat servis tidak ditampilkan meskipun anda mengoperasikan tombol tampilan multi informasi. Selalu berhentikan kendaraan di tempat yang aman sebelum beroperasi.
- Saat mengemudi, layar pengaturan fungsi tidak ditampilkan meskipun anda mengoperasikan tombol tampilan multi informasi. Sebelum beroperasi, parkirkan kendaraan di tempat yang aman, gunakan rem parkir dengan kuat, tekan saklar parkir elektrik dan ubah ke posisi “P” (PARK). Lihat “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 6.
- Ketika ada informasi yang akan diumumkan, seperti kesalahan sistem, *buzzer* berbunyi dan tampilan layar diaktifkan. Lihat “Layar tampilan interupsi” pada BAB 6.

## Layar tampilan interupsi

E00522002101

### Tampilan peringatan

Jika terdapat informasi yang akan ditampilkan, seperti kesalahan sistem, suara buzzer dan layar informasi dialihkan ke layar tampilan peringatan.

Lihat daftar peringatan dan lakukan tindakan yang diperlukan.

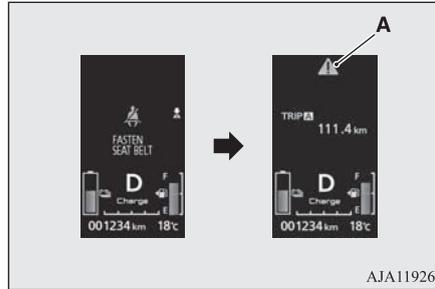
Lihat "Daftar tampilan peringatan" pada BAB 6.

Jika penyebab munculnya peringatan sudah diatasi, tampilan peringatan akan hilang secara otomatis.

#### Untuk kembali ke layar yang ditampilkan sebelum layar peringatan

Meskipun penyebab tampilan peringatan belum dapat diatasi, anda dapat mengembalikan ke tampilan sebelumnya.

Jika anda menekan tombol tampilan multi informasi, tampilan layar akan berubah ke layar yang ditampilkan sebelum layar peringatan dan tanda  (A) ditampilkan.



#### Jika anda ingin mengganti tampilan

Layar tampilan peringatan dengan tanda  atau  yang ditampilkan di kanan atas layar dapat diaktifkan. Jika anda ingin mengganti tampilan, tekan tombol tampilan multi informasi sebagai berikut.

: Tekan dengan pelan

: Tekan sekitar 2 detik atau lebih

#### Menampilkan kembali layar tampilan peringatan

Ketika tanda  ditampilkan, jika anda menekan sedikit tombol tampilan multi informasi beberapa kali, layar tampilan peringatan yang anda alihkan akan ditampilkan kembali.

### Tampilan interupsi lainnya

Status operasi setiap sistem ditampilkan pada layar informasi.

Lihat halaman yang sesuai dalam daftar tampilan peringatan untuk detail lebih lanjut.

Lihat "Tampilan interupsi lainnya" pada BAB 6.

## Layar tampilan tanda

E00533901028

Ditampilkan ketika anda menekan tombol tampilan multi informasi dan kembali dari layar tampilan peringatan ke layar sebelumnya.

Tanda ini juga ditampilkan jika ada peringatan lain selain yang ditampilkan.

Ketika penyebab tampilan peringatan dihilangkan, tanda  hilang secara otomatis.

### CATATAN

- Ketika tanda  ditampilkan, layar tampilan peringatan dapat ditampilkan kembali di layar informasi.  
Lihat “Layar informasi (ketika mode operasi OFF)” pada BAB 6.  
Lihat “Layar informasi (ketika mode operasi ON)” pada BAB 6.

## Layar tampilan peringatan pintu terbuka

E00522601982



Jika terdapat pintu atau pintu bagasi yang belum tertutup rapat, tampilan ini akan muncul.

Ketika mode pengoperasian dari tombol daya di ON, ketika kecepatan kendaraan mencapai sekitar 8 km/jam saat pintu terbuka, buzzer akan bersuara sebanyak 4 kali. Hal ini memberitahukan pengemudi bahwa pintu tidak tertutup dengan rapat.

### PERHATIAN

- Sebelum mengendarai kendaraan anda, pastikan bahwa tidak ada lampu peringatan.

## Tampilan layar tingkat *drive battery*

E00537700027

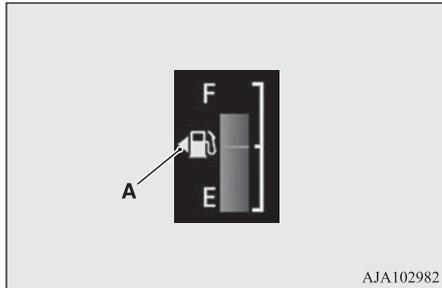


Menunjukkan daya yang tersisa di *drive battery*.

## Tampilan layar bahan bakar yang tersisa

E00522202099

Tampilan ini menampilkan jumlah bahan bakar yang tersisa.



AJA102982

- F- Penuh
- E- Kosong

### CATATAN

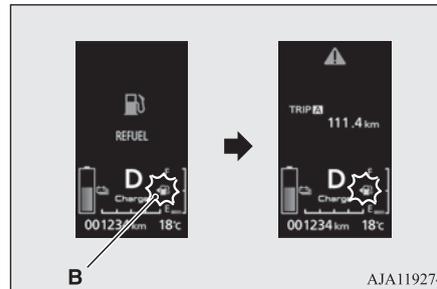
- Membutuhkan beberapa detik agar tampilan stabil setelah melakukan pengisian ulang tangki bahan bakar.
- Jika bahan bakar ditambahkan dengan kondisi mode pengoperasian dari tombol daya di ON, meteran bahan bakar akan salah dalam menunjukkan tingkat bahan bakar yang sebenarnya.
- Tanda panah (A) menunjukkan tangki bahan bakar berada pada sisi kiri kendaraan.

## Tampilan peringatan bahan bakar yang tersisa

E00522402554

Ketika bahan bakar tersisa sekitar 7 liter, layar informasi beralih ke tampilan interupsi dari tampilan peringatan bahan bakar yang tersisa, dan tanda "⚠" (B) pada tampilan bahan bakar yang tersisa berkedip perlahan (kira-kira satu kali per detik). Setelah beberapa detik, layar informasi kembali dari tampilan peringatan bahan bakar tersisa menjadi tampilan sebelumnya.

Ketika bahan bakar berkurang kembali, tampilan informasi akan berubah menjadi tampilan peringatan bahan bakar tersisa dan tanda "⚠" (B) pada tampilan bahan bakar yang tersisa akan berkedip dengan cepat (sekitar dua kali per detik).



AJA119274

### PERHATIAN

- Jika tampilan peringatan muncul, isi ulang bahan bakar sesegera mungkin. Jika kendaraan kehabisan bahan bakar, mesin tidak akan hidup walaupun dalam situasi mesin diperlukan untuk menghasilkan listrik, kondisi berikut akan terjadi.
  - Performa berkendara turun (karena hanya daya listrik yang disimpan dalam *drive battery* yang dapat digunakan untuk mengemudi).
  - Kinerja pemanasan tidak dapat tersedia
  - *Catalytic converter* dapat rusak karena suhu yang terlalu tinggi.

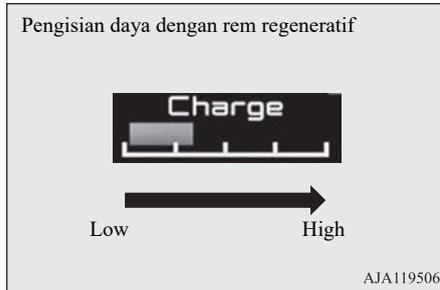
### CATATAN

- Jika kendaraan anda pada posisi miring, tampilan kemungkinan akan menjadi tidak tepat karena pergerakan bahan bakar di dalam tangki.
- Bahkan jika mode hemat baterai atau mode pengisian daya baterai dipilih, mesin mungkin tidak akan hidup tergantung pada kondisi kapasitas *drive battery* yang tersisa atau kontrol sistem *Plug-in Hybrid EV*. Selain itu, mode hemat baterai atau mode pengisian daya baterai mungkin tidak diaktifkan tergantung pada jumlah bahan bakar yang tersisa.

## Pengukur pengisian daya

E00538400021

Pengukur pengisian daya menunjukkan daya pengisian sesaat dari energi listrik yang dihasilkan oleh rem regeneratif.

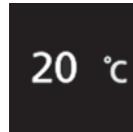


### CATATAN

- Pengukur pengisian daya tidak termasuk pembangkit daya listrik oleh operasi mesin.
- Pengukur pengisian daya tidak menunjukkan kondisi pengisian daya baterai  yang sedang berjalan.
- Pergerakan pengukur berkurang karena level *drive battery* hampir penuh.

## Tampilan suhu luar

E00522101509



Menampilkan suhu di luar kendaraan.

### CATATAN

- Pengaturan tampilan dapat diubah sesuai dengan unit yang diinginkan (°C atau °F). Lihat "Mengubah pengaturan fungsi" pada BAB 6.
- Tergantung dari faktor-faktor seperti kondisi berkendara, suhu yang ditampilkan dapat bervariasi dari kondisi aktualnya.

## Odometer

E00527800083

Odometer menunjukkan total jarak tempuh kendaraan.

## Tripmeter

E00527901078

Tripmeter menunjukkan jarak yang ditempuh antara dua titik.

Contoh penggunaan tripmeter **A** dan tripmeter **A**

Anda dapat mengukur jarak tempuh yang berbeda, dari rumah menggunakan tripmeter **A** dan dari titik tertentu lainnya menggunakan tripmeter **B**.

## Me-reset tripmeter

Untuk mengembalikan tampilan ke 0, tahan tombol tampilan multi informasi sekitar 2 detik atau lebih. Hanya tampilan nilai pada saat itu yang *direset*.

Contoh

Jika tripmeter **A** muncul, hanya tripmeter **A** yang *direset*

### CATATAN

- Ketika melepaskan terminal baterai, memori dari tampilan tripmeter **A** dan **B** akan dihapus, dan tampilannya akan kembali ke "0".

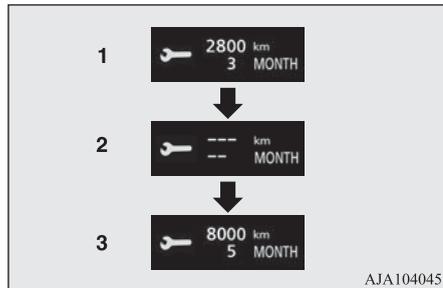
## Pengingat servis

E00522502278

Menampilkan waktu sampai perawatan berkala selanjutnya yang direkomendasikan oleh MITSUBISHI MOTOR. “---” akan ditampilkan ketika waktu perawatan berkala telah tiba.

### CATATAN

- Tergantung dari spesifikasi kendaraan, waktu ditampilkan hingga pemeriksaan berkala berikutnya berbeda dari rekomendasi MITSUBISHI MOTOR. Sebagai tambahan, pengaturan tampilan untuk waktu pemeriksaan berkala dapat di modifikasi. Untuk memodifikasi pengaturan tampilan, harus dengan persetujuan dealer resmi MITSUBISHI MOTOR. Untuk lebih jelas, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTOR



1. Tampilan waktu hingga pemeriksaan berkala selanjutnya

### CATATAN

- Jarak ditunjukkan dengan unit hingga 100 km (100 mil). Waktu ditunjukkan dengan unit bulan.

2. Tampilan ini memberitahukan anda bahwa pemeriksaan berkala telah tiba. Silahkan menghubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.

Pada saat hal ini berlangsung, ketika mode pengoperasian diubah dari OFF ke ON, tampilan peringatan akan ditampilkan selama beberapa detik pada layar informasi.

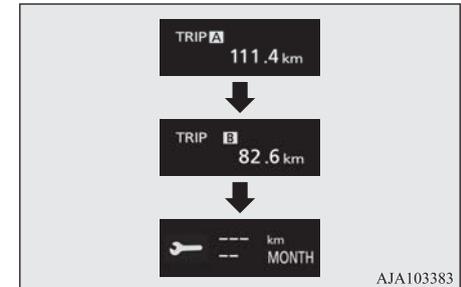


3. Setelah memeriksakan kendaraan anda pada dealer resmi MITSUBISHI MOTOR, tampilan ini akan ditampilkan pada pemeriksaan berkala yang selanjutnya.

## Untuk me-reset

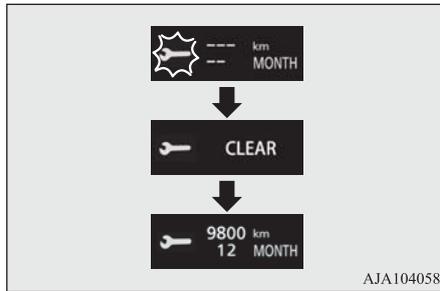
Tampilan “---” akan di-*reset* saat mode pengoperasian di “OFF”. Ketika tampilan di-*reset*, waktu hingga pemeriksaan berkala selanjutnya akan ditampilkan dan tampilan peringatan tidak lagi ditampilkan ketika mode pengoperasian diubah dari OFF ke ON.

1. Ketika anda menekan sedikit tombol tampilan multi informasi beberapa kali, tampilan informasi berubah ke tampilan pengingat servis.



2. Tekan dan tahan tombol tampilan multi informasi selama sekitar 2 detik atau lebih untuk menampilkan “” dan membuatnya berkedip. (Jika tidak ada operasi selama 10 detik dengan berkedip, tampilan akan kembali pada tampilan sebelumnya)

3. Tekan dengan ringan tombol tampilan multi informasi saat ikon berkedip untuk mengubah tampilan dari "---" ke "CLEAR". Setelah itu, waktu hingga pemeriksaan berkala selanjutnya akan ditampilkan.



### ⚠ PERHATIAN

- Pelanggan bertanggung jawab untuk memastikan pemeriksaan dan perawatan berkala. Pemeriksaan dan perawatan harus dilakukan untuk mencegah terjadinya kecelakaan dan kerusakan.

### 📖 CATATAN

- Tampilan "---" tidak dapat di *reset* ketika mode pengoperasian di ON.
- Ketika "---" tampil, setelah jarak dan waktu tertentu, tampilannya *direset* lagi dan waktu untuk pemeriksaan berikutnya ditampilkan.

### 📖 CATATAN

- Jika anda secara tidak sengaja *mereset* tampilan, kami rekomendasikan untuk mengkonsultasikannya kepada dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.

## Layar pemeriksaan sistem

E00531001070

Ketika mode pengoperasian di ON, tampilan pemeriksaan sistem ditampilkan sekitar 4 detik. Jika tidak terdapat kerusakan, tampilan informasi (Ketika mode pengoperasian di ON) akan ditampilkan.

Jika terdapat kerusakan, tampilan akan berubah ke tampilan peringatan.

Lihat "Daftar tampilan peringatan" pada BAB 6.



### 📖 CATATAN

- Tampilan layar pemeriksaan sistem bervariasi tergantung pada peralatan pelanggan.

## Tampilan daya jelajah EV / Tampilan daya jelajah total

E00537600055

Menampilkan perkiraan jarak yang masih dapat ditempuh kendaraan (berapa kilometer atau mil lagi jarak yang dapat ditempuh kendaraan).



### Tampilan daya jelajah EV (A)

Ini menampilkan jarak yang masih dapat ditempuh dengan sisa daya pada *drive battery*.

### Tampilan daya jelajah total (B)

Ini menampilkan jarak yang masih dapat ditempuh dengan sisa daya dalam *drive battery* dan jumlah bahan bakar yang tersisa.

## CATATAN

- Daya jelajah EV dapat bervariasi tergantung pada kondisi mengemudi dan kebiasaan mengemudi pribadi anda.
- Daya jelajah EV dihitung dari informasi berikut.
  - Sisa daya saat ini di *drive battery*.
  - Tingkat konsumsi daya listrik terbaru.
  - Status pengoperasian AC.

## CATATAN

Jika kondisi mengemudi sebelumnya berada dalam situasi berikut, tampilan daya jelajah EV mungkin menunjukkan jarak yang lebih sedikit dari sebelumnya meskipun ada daya yang hampir sama dengan daya pada *drive battery*.

- Ketika banyak listrik dikonsumsi dari *drive battery*, seperti saat kemacetan lalu lintas, mendaki bukit atau mengemudi berkecepatan tinggi.
- Saat AC beroperasi.

Jarak yang ditampilkan hanyalah sebagai pedoman kasar.

Selain itu, melepaskan kabel *auxiliary battery* akan mengatur ulang jarak jelajah EV dan tampilan jelajah EV dapat menunjukkan jarak yang berbeda dari jarak sebelumnya.

- Ketika *drive battery* diisi atau kendaraan diisi bahan bakar, tampilan daya jelajah diperbarui. Namun, jika level pengisian daya rendah atau jumlah pengisian bahan bakar kecil, maka tampilan daya jelajah tidak dapat diperbarui dengan benar. Isi penuh baterai atau isi ulang tangki hingga penuh jika memungkinkan.
- Pada beberapa kondisi yang jarang terjadi, nilai yang ditampilkan untuk daya jelajah dapat berubah jika anda parkir di lereng yang sangat curam. Hal ini disebabkan oleh pergerakan bahan bakar di dalam tangki dan tidak menunjukkan adanya kerusakan.

## CATATAN

- Pengaturan tampilan dapat diubah ke unit yang dipilih (km atau mil). Lihat “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 6.
- Ketika daya jelajah EV turun di bawah sekitar 1 km (1 mil), tampilan daya jelajah EV menunjukkan “---”.
- Ketika daya jelajah total jatuh di bawah sekitar 50 km (30 mil), tampilan daya jelajah total menunjukkan “---”.

## Tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata

E00531201304

Menampilkan konsumsi bahan bakar rata-rata dari *reset* terakhir sampai sekarang. Terdapat 2 tipe mode penyetalan dari *reset* otomatis [1] dan *reset* manual [2]. Lihat "Mengubah mode *reset* untuk konsumsi bahan bakar rata-rata" pada BAB 6. Untuk informasi bagaimana mengganti pengaturan tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata, Lihat "Mengubah pengaturan fungsi" pada BAB 6.

Tipe A

Tipe B



### CATATAN

- Tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dapat di *reset* terpisah untuk mode *reset* otomatis ataupun manual.
- Tanda “...” ditampilkan ketika konsumsi bahan bakar rata-rata tidak dapat diukur.
- Pengaturan awal (*default*) pada posisi “Mode *reset* otomatis”.

### CATATAN

- Konsumsi bahan bakar rata-rata akan tergantung dari kondisi berkendara (kondisi jalan, cara mengemudi, dll.). Konsumsi bahan bakar yang ditampilkan dapat bervariasi/ berbeda dari aktualnya. Gunakan nilai ini hanya sebagai patokan kasar saja.
- Memori dari *mode reset manual* atau *auto* untuk tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata akan dihapus jika *auxiliary battery* dilepaskan.
- Pengaturan tampilan dapat diubah sesuai unit yang diinginkan {km/L, mpg (US), mpg (UK) atau L/100km} Lihat "Mengubah pengaturan fungsi" pada BAB 6.

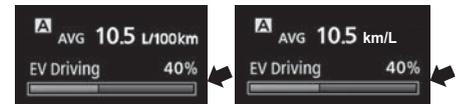
## Tampilan tingkat pengemudian EVHV

E00537500038

Menampilkan rasio waktu berkendara dengan tenaga listrik dan waktu berkendara dengan tenaga listrik dan tenaga mesin. Rasio waktu yang ditempuh dengan daya listrik ditampilkan dengan grafik batang (biru) dan dalam persentase.

Tipe A

Tipe B



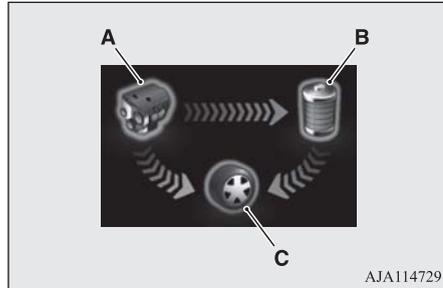
### CATATAN

- Ketika *drive battery* terisi penuh, laju mengemudi EVHV diatur ulang dan tampilan menjadi 100%.

## Tampilan aliran energi

E00537400053

Menampilkan aliran energi.



- A- Mesin
- B- Drive battery
- C- Ban

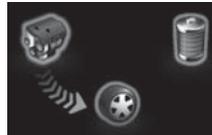
Panah biru- Aliran energi listrik  
Panah kuning- Aliran energi lain

## Tampilan aliran energi (contoh)

### ■ Saat berkendara dengan energi listrik



### ■ Saat berkendara dengan energi bahan bakar bensin



### ■ Saat berkendara dengan energi listrik dan bahan bakar bensin



### ■ Ketika mengisi drive battery



### ■ Ketika tidak ada aliran energi



## CATATAN

- Selama pengisian, tampilan aliran energi untuk pengisian ditampilkan. Untuk detail, lihat “Tampilan aliran energi selama pengisian” pada BAB 3.

## Nilai ECO

E00531601207

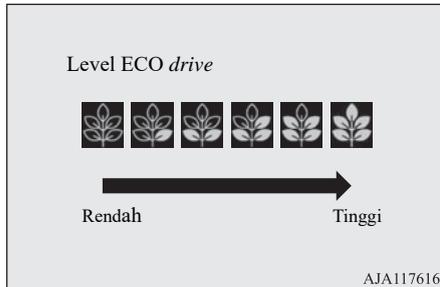
Nilai ECO mengindikasikan nilai efisiensi bahan bakar yang anda hasilkan saat mengemudi yang ditunjukkan dengan banyaknya gambar daun seperti berikut:

[Ketika mode pengoperasian di ON]

Layar menunjukkan nilai yang dicapai dalam beberapa menit terakhir.

[Ketika mode pengoperasian di OFF]

Layar tampilan menunjukkan keseluruhan fungsi nilai ECO yang dihitung dari waktu ketika mode pengoperasian diubah ke posisi “ON” hingga saat ketika diubah ke posisi “OFF”.



## Mengubah pengaturan fungsi

E00522702355

Pengaturan “Tampilan bahasa”, “Unit suhu”, “Unit konsumsi bahan bakar”, dan “Metode konsumsi bahan bakar rata-rata dan *mereset* kecepatan” dll dapat dimodifikasi sesuai yang diinginkan.

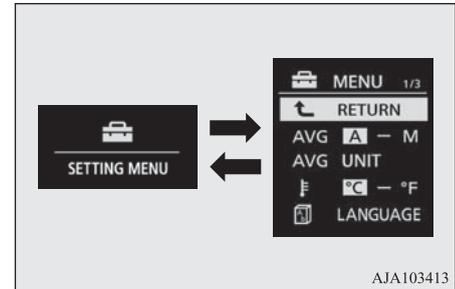
1. Berhentikan kendaraan pada tempat yang aman.  
Gunakan rem parkir dengan kuat, dan tekan saklar parkir elektrik dan geser ke posisi “P” (PARK).
2. Tekan dengan ringan tombol tampilan multi informasi beberapa kali untuk mengalihkan layar informasi ke layar pengaturan fungsi.  
Lihat “Layar informasi” pada BAB 6.



### ⚠ PERHATIAN

- Untuk keselamatan, hentikan kendaraan sebelum beroperasi.  
Saat mengemudi, jika anda mengoperasikan tombol tampilan multi informasi, layar pengaturan fungsi tidak ditampilkan.

3. Tekan dan tahan tombol tampilan multi informasi selama sekitar 2 detik atau lebih untuk beralih dari layar mode pengaturan ke layar menu



### 📖 CATATAN

- Untuk mengembalikan layar menu ke layar pengaturan fungsi, tekan dan tahan tombol tampilan multi informasi selama sekitar 2 detik atau lebih.
- Jika tidak ada operasi yang dilakukan dalam waktu sekitar 30 detik dari layar menu yang ditampilkan, layar kembali ke layar pengaturan fungsi.

4. Pilih item yang akan diubah pada layar menu dan ubah ke pengaturan yang diinginkan. Lihat item berikut untuk perincian lebih lanjut tentang metode operasi.

Lihat “Mengubah mode *reset* untuk konsumsi bahan bakar rata-rata” pada BAB 6.

Lihat “Mengganti unit tampilan konsumsi bahan bakar” pada BAB 6.

Lihat “Mengubah unit suhu” pada BAB 6.

Lihat “Mengubah bahasa tampilan” pada BAB 6.

Lihat “Mengubah kontrol kooperatif bahasa” pada BAB 6.

Lihat “Pengaturan suara pengoperasian” pada BAB 6.

Lihat “Mengubah waktu sampai “REST REMINDER” ditampilkan” pada BAB 6.

Lihat “Mengubah suara sinyal belok” pada BAB 6.

Lihat “*Reset* daya jelajah EV / total” pada BAB 6.

Lihat “Kembali ke pengaturan pabrik” pada BAB 6.

## CATATAN

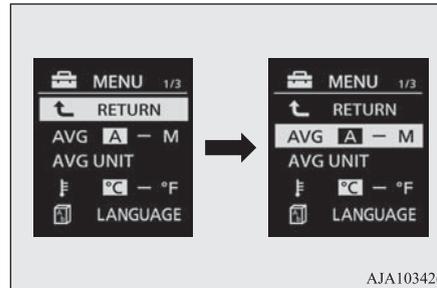
- Jika *auxiliary battery* terputus, pengaturan fungsi ini di-*reset* dari memori dan secara otomatis ke pengaturan pabrik.

## Mengubah mode *reset* untuk konsumsi bahan bakar rata-rata

E00522902243

Kondisi mode dari tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dapat diubah menjadi “*Auto reset*” dan “*Manual reset*”.

1. Tekan dan tahan tombol tampilan multi informasi selama sekitar 2 detik atau lebih untuk beralih dari layar mode pengaturan ke layar menu.  
Lihat “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 6.
2. Tekan dengan ringan tombol tampilan multi informasi untuk memilih “AVG (konsumsi bahan bakar rata-rata)”.



AJA103426

3. Tekan dan tahan tombol tampilan multi informasi selama sekitar 2 detik atau lebih untuk beralih dari A / 1 (mode *reset* otomatis) ke M / 2 / P (mode *reset* manual), atau dari M / 2 / P ke A / 1.

Pengaturan diubah ke kondisi mode yang dipilih.

### Mode *reset* manual

- Ketika konsumsi bahan bakar rata-rata ditampilkan, jika anda menahan tombol tampilan multi informasi, konsumsi bahan bakar rata-rata yang ditampilkan pada waktu itu akan di *reset*.
- Ketika mode operasi diubah dari ACC atau OFF ke ON, pengaturan mode secara otomatis beralih dari manual ke otomatis.

Peralihan ke mode otomatis dilakukan secara otomatis. Namun, jika perubahan ke mode manual sudah dilakukan, data dari *reset* terakhir akan ditampilkan.

**Mode reset otomatis**

- Ketika konsumsi bahan bakar rata-rata ditampilkan, jika anda menahan tombol tampilan multi informasi, konsumsi bahan bakar rata-rata yang ditampilkan pada waktu itu akan di *reset*.
- Ketika mode pengoperasian dalam keadaan ACC atau OFF selama sekitar 4 jam atau lebih, tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata secara otomatis akan di *reset*.

**CATATAN**

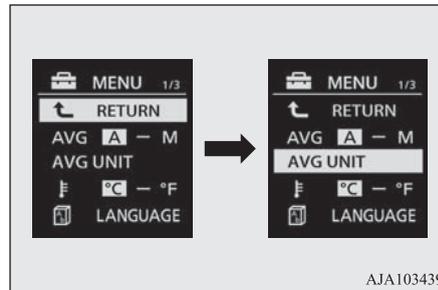
- Tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dapat di *reset* secara terpisah untuk mode *reset* otomatis dan mode *reset* manual.
- Memori dari mode *reset* otomatis dan mode *reset* manual untuk tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dan tampilan kecepatan rata-rata terhapus jika *auxiliary battery* dilepaskan.

**Mengubah tampilan unit konsumsi bahan bakar**

E00523001778

Unit tampilan dari konsumsi bahan bakar dapat diubah. Jarak, kecepatan, dan unit jumlah juga diubah agar sesuai dengan unit konsumsi bahan bakar yang dipilih.

1. Tekan dan tahan tombol tampilan multi informasi selama sekitar 2 detik atau lebih untuk beralih dari layar mode pengaturan ke layar menu.  
Lihat “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 6.
2. Tekan dengan ringan tombol tampilan multi informasi untuk memilih "AVG UNIT (pengaturan tampilan konsumsi bahan bakar)"



AJA103439

3. Tekan dan tahan tombol tampilan multi informasi selama sekitar 2 detik atau lebih untuk menampilkan "AVG UNIT".

4. Tekan dengan ringan tombol tampilan multi informasi untuk memilih unit.
5. Tekan dan tahan tombol tampilan multi informasi selama sekitar 2 detik atau lebih untuk mengubah pengaturan ke unit yang dipilih.

**CATATAN**

- Unit tampilan dari konsumsi bahan bakar rata-rata dan jangkauan mengemudi diubah, tetapi unit untuk jarum indikator (speedometer), odometer dan tripmeter akan tetap tidak diubah.

Unit jarak juga diubah dalam kombinasi berikut ini agar sesuai dengan unit konsumsi bahan bakar yang dipilih.

Penggunaan bahan bakar	Jarak (jangkauan mengemudi)
L/100 km	km
mpg (US)	mil (s)
mpg (UK)	mil (s)
km/L	km

## Mengubah unit suhu

E00523102226

Unit tampilan untuk suhu dapat diubah.

1. Tekan dan tahan tombol tampilan multi informasi selama sekitar 2 detik atau lebih untuk beralih dari layar mode pengaturan ke layar menu. Lihat “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 6.
2. Tekan dengan ringan tombol tampilan multi informasi untuk memilih "F" (pengaturan unit suhu).
3. Tekan dan tahan tombol tampilan multi informasi sekitar 2 detik atau lebih untuk beralih dari °C ke °F, atau dari °F ke °C. Pengaturan diubah ke unit suhu yang dipilih

### CATATAN

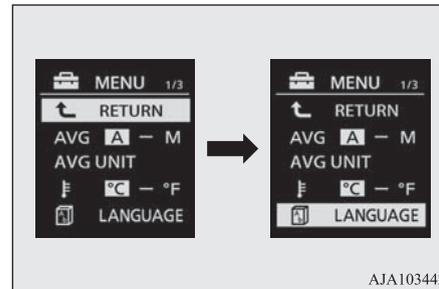
- Nilai suhu pada panel AC diaktifkan seiring dengan unit tampilan luar suhu pada layar multi informasi.  
Namun, “°C” atau “°F” bukanlah suhu yang ditunjukkan pada AC.
- Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone-link Display Audio* (SDA), angka suhu yang ditampilkan pada layar AC sistem audio diaktifkan bersamaan dengan unit tampilan suhu luar pada multi tampilan informasi.

## Mengubah bahasa tampilan

E00523201741

Bahasa pada layar multi informasi dapat diubah.

1. Tekan dan tahan tombol tampilan multi informasi selama sekitar 2 detik atau lebih untuk beralih dari layar mode pengaturan ke layar menu  
Lihat “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 6.
2. Tekan dengan ringan tombol tampilan multi informasi untuk memilih "LANGUAGE" (pengaturan bahasa).



3. Tekan dan tahan tombol tampilan multi informasi selama sekitar 2 detik atau lebih untuk menampilkan “LANGUAGE”.
4. Tekan dengan ringan tombol tampilan multi informasi untuk memilih bahasa yang diinginkan.
5. Jika anda menahan tombol tampilan multi informasi selama sekitar 2 detik atau lebih, pengaturan diubah ke bahasa yang dipilih.

### CATATAN

- Jika “---” dipilih pada pengaturan bahasa, pesan peringatan tidak ditampilkan ketika ada tampilan peringatan atau tampilan interupsi.

## Mengubah kontrol kooperatif bahasa

E00523301885

Bahasa yang digunakan pada *Multi Around Monitor* dapat diubah secara otomatis kedalam bahasa yang sama seperti yang ditunjukkan pada tampilan multi informasi.

1. Tekan dan tahan tombol tampilan multi informasi selama sekitar 2 detik atau lebih untuk beralih dari layar mode pengaturan ke layar menu.  
Lihat “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 6.
2. Tekan dengan ringan tombol tampilan multi informasi untuk memilih " A - M" (kontrol kooperatif bahasa).
3. Tekan dan tahan tombol tampilan multi informasi untuk beralih dari A / 1 (kooperatif bahasa diaktifkan) ke M / 2 / P (kooperatif bahasa dinonaktifkan), atau dari M / 2 / P ke A / 1.  
Pengaturan diubah ke kondisi yang dipilih.

### CATATAN

- Tampilan bahasa yang dimodifikasi dengan pengaturan bahasa dapat diaktifkan dengan cara berikut.

### CATATAN

- Ketika A atau 1 telah dipilih dengan kontrol kooperatif bahasa, bahasa untuk *Multi Around Monitor* diubah secara otomatis ke bahasa yang dipilih untuk tampilan multi informasi.  
Namun, fungsi perubahan ini mungkin tidak berfungsi tergantung pada bahasa yang dipilih untuk tampilan multi informasi.
- Ketika M, 2 atau P telah dipilih dengan kontrol kooperatif bahasa, bahasa untuk *Multi Around Monitor* tidak diubah secara otomatis ke bahasa yang dipilih untuk tampilan multi informasi.
- Bahasa pada tampilan sistem audio (jika dilengkapi) tidak berubah secara otomatis bahkan jika anda memilih A atau 1 dari kontrol kooperatif bahasa.

## Pengaturan suara pengoperasian

E00523400690

Anda dapat mematikan suara pengoperasian pada tombol tampilan multi informasi dan tombol kontrol penerangan meter.

1. Tekan dan tahan tombol tampilan multi informasi selama sekitar 2 detik atau lebih untuk beralih dari layar mode pengaturan ke layar menu.  
Lihat “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 6.
2. Tekan dengan ringan tombol tampilan multi informasi untuk memilih "" (pengaturan suara operasi).
3. Tekan dan tahan tombol tampilan multi informasi selama sekitar 2 detik atau lebih untuk beralih dari ON (suara operasi on) ke OFF (suara operasi off), atau dari OFF ke ON.  
Pengaturan diubah ke kondisi yang diinginkan.

### CATATAN

- Pengaturan suara pengoperasian hanya menonaktifkan suara pengoperasian tombol tampilan multi informasi dan tombol penerangan meter. Tampilan peringatan dan suara lainnya tidak dapat dinonaktifkan.

## Mengubah waktu hingga “REST REMINDER” ditampilkan

E00523501702

Waktu hingga munculnya tampilan dapat diubah.

1. Tekan dan tahan tombol tampilan multi informasi selama sekitar 2 detik atau lebih untuk beralih dari layar mode pengaturan ke layar menu.  
Lihat “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 6.
2. Tekan dengan ringan tombol tampilan multi informasi untuk memilih "ALARM" (pengaturan waktu istirahat).
3. Tekan dan tahan tombol tampilan multi informasi selama sekitar 2 detik atau lebih untuk menampilkan "ALARM".
4. Tekan dengan ringan tombol tampilan multi informasi untuk memilih waktu hingga tampilan
5. Tekan dan tahan tombol tampilan multi informasi selama sekitar 2 detik atau lebih, pengaturan diubah ke waktu yang dipilih.

## Mengubah suara sinyal belok

E00529100396

Dimungkinkan untuk mengubah suara sinyal belok.

1. Tekan dan tahan tombol tampilan multi informasi selama sekitar 2 detik atau lebih untuk beralih dari layar mode pengaturan ke layar menu.  
Lihat “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 6.
2. Tekan dengan ringan tombol tampilan multi informasi untuk memilih  (mengubah suara sinyal belok).
3. Tekan dan tahan tombol tampilan multi informasi selama sekitar 2 detik atau lebih untuk beralih dari 1 (suara sinyal belok 1) ke 2 (suara sinyal belokan 2), atau dari 2 ke 1. Pengaturan berubah menjadi suara sinyal belok yang dipilih.

## Me-reset daya jelajah EV / Total

E00532200030

Angka yang dipelajari untuk daya jelajah EV di-*reset* ke angka yang diinisialisasi.

1. Tekan dan tahan tombol tampilan multi informasi selama sekitar 2 detik atau lebih untuk beralih dari layar mode pengaturan ke layar menu  
Lihat “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 6.
2. Tekan dengan ringan tombol tampilan multi informasi untuk memilih  **RESET** (Me-*reset* daya jelajah EV).
3. Saat anda menekan dan menahan tombol tampilan multi informasi selama sekitar 3 detik atau lebih, *buzzer* berbunyi dan nilai yang dipelajari di-*reset* ke nilai default



### CATATAN

- Waktu mengemudi di-*reset* ketika mode pengoperasian dari tombol daya di OFF.

## Mengembalikan ke pengaturan pabrik

E00523602319

Banyak hal dari pengaturan fungsi dapat dikembalikan ke pengaturan pabrik.

1. Tekan dan tahan tombol tampilan multi informasi selama sekitar 2 detik atau lebih untuk beralih dari layar mode pengaturan ke layar menu.

Lihat “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 6.

2. Tekan dengan ringan tombol tampilan multi informasi untuk memilih " **RESET**" (kembali ke pengaturan pabrik)
3. Ketika anda menekan dan menahan tombol tampilan multi informasi selama sekitar 5 detik atau lebih, *buzzer* berbunyi dan semua pengaturan fungsi dikembalikan ke pengaturan pabrik

### CATATAN

- Berikut ini merupakan pengaturan pabrik:
  - Mode *reset* konsumsi bahan bakar rata-rata : A (Auto *reset*)
  - Unit tampilan konsumsi bahan bakar km / L
  - Unit Temperatur: °C (Celsius)
  - Tampilan bahasa: Inggris

### CATATAN

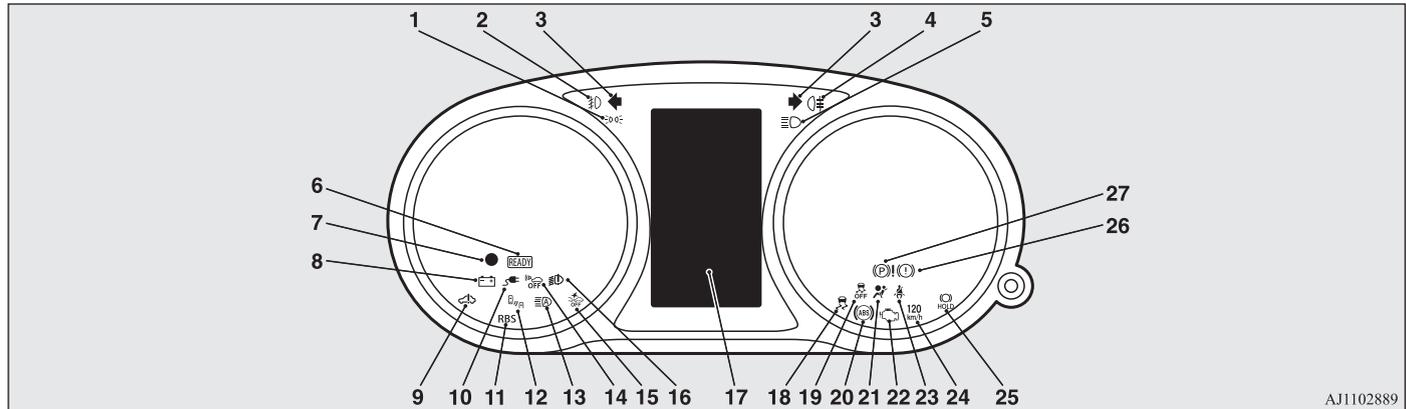
- Pengaturan kooperatif bahasa: A (kooperatif bahasa diaktifkan)
- Suara pengoperasian: ON (Pengoperasian berbunyi on)
- Tampilan “REST REMINDER”: OFF
- Suara sinyal belok: Suara sinyal belok 1

## Lampu indikator, lampu peringatan, dan daftar tampilan layar informasi

E00523701267

### Daftar indikator dan lampu peringatan

E00523802917



AJ1102889

- |  |  |   |
|--|--|---|
| 1- Lampu indikator lampu posisi<br>→ BAB 6                                     | 8- Lampu peringatan pengisian daya<br><i>auxiliary battery</i> → BAB 6 | 14- Lampu indikator <i>Acoustic Vehicle<br/>Alerting System (AVAS) OFF</i> → BAB<br>7           |
| 2- Lampu indikator lampu kabut depan<br>→ BAB 6                                | 9- Lampu peringatan sistem <i>Plug-in<br/>Hybrid EV</i> → BAB 6        | 15- Lampu indikator <i>Forward Collision<br/>Mitigation System (FCM) OFF</i> * * →<br>BAB 7     |
| 3- Lampu indikator sinyal belok / Lampu<br>indikator peringatan bahaya → BAB 6 | 10- Indikator pengisian daya → BAB 6                                   | Lampu indikator <i>Ultrasonic<br/>misacceleration Mitigation System<br/>(UMS) OFF</i> * → BAB 7 |
| 4- Lampu indikator lampu kabut belakang<br>* → BAB 6                           | 11- Lampu peringatan rem regeneratif<br>→ BAB 6                        | 16- Lampu peringatan lampu depan LED*<br>→ BAB 6  |
| 5- Lampu indikator lampu jauh → BAB 6  | 12- Lampu indikator <i>Blind Spot Warning<br/>(BSW)</i> * → BAB 6      |   |
| 6- Indikator <i>ready</i> → BAB 6  | 13- Lampu indikator <i>Automatic High Beam<br/>(AHB)</i> * → BAB 6     |   |
| 7- Indikator keamanan → BAB 6  |  |   |

- 17- Layar tampilan daftar informasi  
→ BAB 6
- 18- Lampu indikator *Active Stability Control (ASC)* → BAB 7
- 19- Lampu indikator *Active Stability Control (ASC) OFF* → BAB 7
- 20- Lampu peringatan *Anti-lock brake system (ABS)* → BAB 7
- 21- Lampu peringatan *Supplemental restraint system (SRS)* → BAB 5
- 22- Lampu peringatan *check engine* → BAB 6
- 23- Lampu peringatan sabuk keselamatan → BAB 5
- 24- Lampu peringatan kecepatan\* → BAB 6
- 25- Lampu indikator *Brake auto hold* → BAB 7
- 26- Lampu peringatan pengereman → BAB 6
- 27- Lampu peringatan *electric parking brake* → BAB 7

## Layar tampilan daftar informasi

E00523901461

Ketika ada informasi yang muncul, seperti lampu pengingat, bunyi *buzzer* dan layar diubah ke tampilan yang ditunjukkan di bawah ini.

Lihat pada halaman yang sesuai dan ambil langkah yang diperlukan.

Jika penyebab munculnya peringatan sudah diatasi, tampilan peringatan akan hilang secara otomatis.

Lihat "Daftar tampilan peringatan" pada BAB 6.

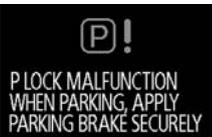
Lihat "Tampilan interupsi lainnya" pada BAB 6.

### CATATAN

- Peringatan mungkin ditampilkan pada layar informasi dan *buzzer* mungkin akan berbunyi pada kondisi berikut..
    - Ini disebabkan oleh sistem yang menemukan gangguan seperti kebisingan atau, gelombang elektromagnetik yang kuat, dan bukan masalah fungsional.
    - Gelombang elektromagnetik yang sangat kuat diterima dari sumber seperti perangkat radio ilegal, percikan kabel, atau stasiun radar.
    - Tegangan yang tidak normal atau listrik statis ditimbulkan oleh pengoperasian peralatan elektronik (termasuk *part* yang dijual di pasar bebas).
- Jika tampilan peringatan muncul beberapa kali, segera periksa ke dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.

## Daftar tampilan peringatan

E00524003014

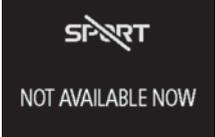
Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terjadi satu kerusakan atau lebih dalam sistem <i>Plug-in Hybrid EV</i>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Periksakanlah kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terjadi satu kerusakan atau lebih dalam sistem <i>Plug-in Hybrid EV</i>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Segera parkir kendaraan di tempat yang aman dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Unit kunci parkir tidak berfungsi. Sistem <i>Plug-in Hybrid EV</i> tidak dapat ditahan dalam kondisi diam tanpa menggunakan rem parkir.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Segera parkir kendaraan di tempat yang aman, gunakan rem parkir dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS Lihat “Saklar parkir elektrik” pada BAB 7.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Anda mencoba untuk mengubah mode pengoperasian ke "ON" ketika konektor pengisian daya terhubung ke port pengisian.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lepaskan koneksi konektor pengisian daya dari port pengisian daya sebelum mengoperasikan tombol daya.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pengisian daya terganggu karena kerusakan sistem atau kerusakan kabel pengisian EV.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kerusakan sistem atau kerusakan kabel pengisian EV. Segera hentikan penggunaan kabel dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.</li> </ul>

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pengisian daya normal <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pengisian daya terganggu karena koneksi yang buruk dari kabel pengisian daya EV atau masalah listrik.</li> </ul> </li> <li>● Pengisian daya cepat <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pengisian daya dihentikan oleh pengoperasian anda.</li> <li>• Pengisian daya terganggu setelah waktu yang ditentukan sebelumnya</li> <li>• Pengisian daya terganggu karena koneksi yang buruk dari kabel pengisian daya EV atau masalah listrik.</li> <li>• Pengisian daya terganggu karena ada masalah pada kendaraan atau alat pengisian daya cepat.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pengisian daya normal <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hubungkan kabel pengisian daya EV dengan benar. Lihat “Pengisian daya normal” pada BAB 3.</li> <li>• Jika pengisian daya terganggu karena masalah listrik, pengisian daya akan dilanjutkan secara otomatis saat sumber daya di-<i>reset</i></li> </ul> </li> <li>● Pengisian daya cepat <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hubungkan kabel pengisian daya EV dengan benar. Lihat “Pengisian daya cepat” pada BAB 3.</li> <li>• Jika pengisian daya terganggu karena masalah listrik, mulailah prosedur pengisian daya lagi dari awal setelah sumber daya di-<i>reset</i>.</li> <li>• Jika tampilan peringatan muncul di meter kendaraan atau pada tampilan pengisian daya cepat, ikuti petunjuk dan ambil tindakan yang diperlukan.</li> </ul> </li> </ul>

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Temperatur <i>drive battery</i> terlalu dingin. Ketika AC berhenti karena level <i>drive battery</i> menjadi rendah dengan menggunakan AC selama pengisian.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika kendaraan sedang berjalan, hentikan kendaraan di tempat yang aman dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.</li> <li>● Ketika kendaraan berada di tempat parkir, Pada siang hari, tunggu suhu luar naik dan nyalakan kembali sistem <i>Plug-in Hybrid EV</i> jika suhu luar telah naik. Lihat “Perhatian dan tindakan untuk menangani suhu yang dingin” pada BAB 2.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika AC mati karena level <i>drive battery</i> menjadi rendah dengan menggunakan AC selama pengisian.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ubah tombol daya ke OFF satu kali setelah mengisi daya <i>drive battery</i> dengan cukup, lalu ubah tombol daya ke ON. AC bisa digunakan kembali.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika AC dapat digunakan lagi dalam kondisi berikut. <i>Drive battery</i> cukup terisi saat indikasi "A/C AND HEAT ARE NOT AVAILABLE BATTERY CHARGE LOW" ditampilkan atau <i>drive battery</i> cukup panas saat indikasi "BATTERY TOO COLD" ditampilkan, dll.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ubah tombol daya ke OFF satu kali, lalu ubah tombol daya ke ON. AC bisa digunakan kembali.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika mode pengoperasian dari tombol daya diubah ke ON selama pengisian.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Perangkat listrik dapat digunakan selama pengisian daya. Lihat “Cara menggunakan perangkat listrik selama pengisian daya” pada BAB 3.</li> </ul>

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
 <p>EV MODE NOT AVAILABLE BATTERY CHARGE LOW</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mode prioritas EV tidak tersedia karena level <i>drive battery</i> rendah.</li> </ul>	Lihat “Tombol EV” pada BAB 7.
 <p>EV MODE NOT AVAILABLE CRUISE CONTROL SET</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mode prioritas EV tidak tersedia karena <i>cruise control</i> atau <i>Adaptive Cruise Control System (ACC)</i> beroperasi.</li> </ul>	
 <p>EV MODE NOT AVAILABLE BATTERY TOO COLD</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mode prioritas EV tidak tersedia karena <i>drive battery</i> terlalu dingin.</li> </ul>	
 <p>EV MODE NOT AVAILABLE</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mode prioritas EV tidak tersedia karena mode prioritas EV terbatas untuk melindungi sistem <i>Plug-in Hybrid EV</i> atau suhu di luar terlalu dingin.</li> </ul>	
 <p>EV MODE CANCELED BATTERY CHARGE LOW</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mode prioritas EV dibatalkan karena level <i>drive battery</i> rendah.</li> </ul>	
 <p>EV MODE CANCELED CRUISE CONTROL SET</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mode prioritas EV dibatalkan karena <i>cruise control</i> atau <i>Adaptive Cruise Control System (ACC)</i> diaktifkan.</li> </ul>	

Lampu indikator, lampu peringatan, dan daftar tampilan layar informasi

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
 <p>EV MODE CANCELED BATTERY TOO COLD</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mode prioritas EV dibatalkan karena suhu <i>drive battery</i> terlalu dingin.</li> </ul>	<p>Lihat “Tombol EV” pada BAB 7.</p>
 <p>EV MODE CANCELED</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mode prioritas EV dibatalkan karena perangkat pelindung sistem EV <i>Plug-in Hybrid</i> dioperasikan.</li> </ul>	
 <p>NO HEAT AVAILABLE TURN OFF EV MODE FOR HEATING</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Anda telah memilih udara hangat dengan tombol AC saat mengemudi dalam mode prioritas EV.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Jika anda ingin menggunakan pemanas, batalkan mode prioritas EV. Lihat “Tombol EV” pada BAB 7.</li> </ul>
 <p>HEATING NOT AVAILABLE WITH EV MODE ON</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Anda telah menekan tombol EV saat pemanasan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Jika anda ingin menggunakan mode prioritas EV, hentikan pemanasan. Lihat “Automatic climate control air conditioner” pada BAB 8.</li> </ul>
 <p>SPORT NOT AVAILABLE NOW</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mode SPORT tidak tersedia karena jumlah bahan bakar yang tersisa rendah.</li> </ul>	<p>Lihat “Tombol mode SPORT” pada BAB 7.</p>
 <p>SPORT CANCELLED</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mode SPORT dibatalkan karena kuantitas bahan bakar yang tersisa telah menjadi rendah.</li> </ul>	

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mode hemat baterai atau mode pengisian daya baterai tidak tersedia karena suhu cairan pendingin mesin tinggi atau jumlah bahan bakar yang tersisa rendah.</li> </ul>	Lihat “Tombol mode SAVE / CHARGE” pada BAB 7.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mode hemat baterai atau mode pengisian daya baterai dibatalkan karena suhu cairan pendingin mesin menjadi tinggi atau jumlah bahan bakar yang tersisa menjadi rendah.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Anda lupa mematikan lampu</li> </ul>	Lihat “Fungsi <i>auto-cutout</i> (lampu depan, lampu kabut, dll.) lampu” pada BAB 6.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cairan pencuci kaca (<i>washer</i>) hampir habis.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Isi kembali wadah dengan cairan pencuci kaca (<i>washer</i>) Lihat “Cairan pencuci kaca (<i>washer</i>)” pada BAB 11. Lihat “Kapasitas” pada BAB 12.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ada kerusakan pada lampu depan LED.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat "Lampu peringatan lampu depan LED" pada BAB 6.</li> </ul>

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
 KEY BATTERY LOW  KEY NOT DETECTED  KEY STILL IN VEHICLE  CHECK DOORS  KEYLESS OPERATION SYSTEM SERVICE REQUIRED	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kerusakan pada <i>keyless operation system</i>.</li> </ul>	Lihat “ <i>Keyless operation system</i> ” pada BAB 4.
 KEY NOT DETECTED INSERT KEY INTO KEY SLOT	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kunci <i>keyless operation</i> tidak dapat terdeteksi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Masukkan kunci <i>keyless operation</i> ke dalam slot kunci. Lihat “Jika kunci <i>keyless operation</i> tidak beroperasi dengan benar” pada BAB 7.</li> </ul>
 REMOVE KEY FROM KEY SLOT	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Anda lupa melepas kunci <i>keyless operation</i> dari slot kunci.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lepas kunci <i>keyless operation</i> dari slot kunci. Lihat “Peringat kunci <i>keyless operation</i>” pada BAB 7.</li> </ul>
 POWER STEERING SERVICE REQUIRED	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ada kerusakan pada EPS.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Periksa kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS sesegera mungkin. Lihat “Sistem <i>electric power steering (EPS)</i>” pada BAB 7.</li> </ul>

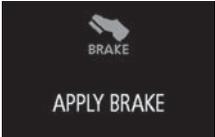
Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● RBS (<i>regenerative brake system</i>) tidak dapat digunakan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ada kerusakan pada ABS.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Hindari pengereman mendadak dan mengemudi dengan kecepatan tinggi, berhentikan kendaraan di tempat yang aman, dan ambil tindakan perbaikan. Lihat “Lampu / tampilan peringatan ABS” pada BAB 7.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Salah satu pintu atau pintu bagasi tidak sepenuhnya tertutup. Pintu terbuka ditampilkan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tutup pintu atau pintu bagasi. Lihat “Layar tampilan pintu terbuka” pada BAB 6.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kap mesin terbuka</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tutup kap mesin. Lihat “Kap mesin” pada BAB 11.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kerusakan pada <i>electronic immobilizer</i> (Sistem anti maling).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tempatkan mode pengoperasian pada posisi OFF, lalu nyalakan sistem <i>Plug-in Hybrid EV</i> kembali. Jika peringatan tidak dibatalkan, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.</li> </ul>

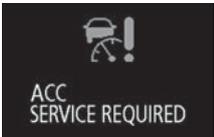
Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pintu pengemudi terbuka ketika mode pengoperasian berada selain di OFF.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tempatkan mode pengoperasian di OFF. Lihat "Sistem pengingat mode pengoperasian ON " pada BAB 7.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ada upaya yang dilakukan untuk mengunci semua pintu dan bagasi ketika mode pengoperasian berada selain di OFF.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tempatkan mode pengoperasian di OFF. Lihat "Sistem pengingat mode pengoperasian OFF " pada BAB 7.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kerusakan pada sistem elektrik.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Berhentikan kendaraan di tempat yang aman secepatnya. Kami merekomendasikan anda untuk mengkonsultasikannya kepada dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Engine mengalami <i>overheat</i>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Hentikan kendaraan di tempat yang aman dan lakukan pemeriksaan. Lihat "Mesin terlalu panas (<i>overheat</i>)" pada BAB 9.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Anda mengatur mode pengoperasian pada posisi ON tanpa mengencangkan sabuk keselamatan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kencangkan sabuk pengaman dengan benar. Lihat "Pengingat sabuk keselamatan" pada BAB 5.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ada kerusakan pada sistem bahan bakar.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kami merekomendasikan anda untuk mengkonsultasikannya kepada dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.</li> </ul>

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Bahan bakar akan habis.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Isi bahan bakar sesegera mungkin. Lihat "Tampilan peringatan bahan bakar tersisa" pada BAB 6.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Anda mengemudi dengan keadaan rem parkir yang masih aktif.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Bebaskan rem parkir. Lihat "Tampilan peringatan pengereman" pada BAB 5.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Level minyak rem pada penampungan (<i>reservoir</i>) terlalu sedikit.</li> <li>● Terdapat kerusakan pada sistem rem.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Berhentikan kendaraan di tempat yang aman secepatnya. Kami merekomendasikan anda untuk mengkonsultasikannya kepada dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat "Tampilan peringatan pengereman" pada BAB 6.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika pedal rem ditekan berulang kali dalam waktu singkat, lampu peringatan rem mungkin menyala dan <i>buzzer</i> peringatan rem mungkin berbunyi, dan peringatan ini mungkin ditampilkan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Jika tampilan peringatan ini hilang dan lampu peringatan rem padam dan <i>buzzer</i> berhenti berbunyi beberapa detik setelah menghentikan pengoperasian rem, tidak ada kerusakan pada sistem</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ada kerusakan pada <i>electric parking brake</i>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kami menyarankan anda untuk memeriksakannya sesegera mungkin. Lihat "<i>Electric parking brake</i>" pada BAB 7.</li> </ul>

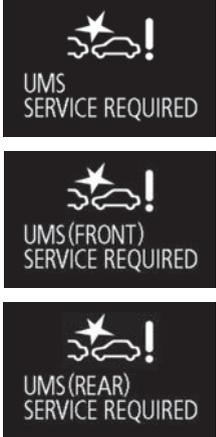
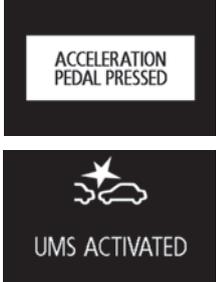
Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Rem parkir tidak dapat digunakan sementara dikarenakan pengoperasian berulang kali dari tombol <i>Electric parking brake</i> dalam waktu yang singkat.</li> </ul>	<p>Lihat "<i>Electric parking brake</i>" pada BAB 7.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Anda mencoba untuk membebaskan tombol <i>Electric parking brake</i> tanpa menekan pedal rem.</li> </ul>	<p>Lihat "<i>Electric parking brake</i>" pada BAB 7.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Electric parking brake</i> diaktifkan secara otomatis.</li> </ul>	<p>Lihat "<i>Brake auto hold</i>" pada BAB 7.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Brake auto hold</i> secara otomatis dibatalkan.</li> </ul>	<p>Lihat "<i>Brake auto hold</i>" pada BAB 7.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Brake auto hold</i> tidak dapat diaktifkan.</li> </ul>	<p>Lihat "<i>Brake auto hold</i>" pada BAB 7.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sistem <i>brake auto hold</i> tidak hidup karena sabuk keselamatan pengemudi tidak dikenakan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tekan tombol <i>brake auto hold</i> setelah memasang sabuk keselamatan pengemudi.</li> </ul> <p>Lihat "<i>Brake auto hold</i>" pada BAB 7.</p>

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sistem <i>brake auto hold</i> tidak mati karena pedal rem tidak ditekan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tekan pedal rem lebih keras dari biasanya dengan kaki kanan. Kemudian, tekan tombol <i>brake auto hold</i>. Lihat "<i>Brake auto hold</i>" pada BAB 7.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kerusakan pada sistem sirkulasi oli mesin.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Berhentikan kendaraan di tempat yang aman secepatnya. Kami menyarankan anda untuk memeriksakannya. Lihat "Tampilan peringatan tekanan oli" pada BAB 6.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kerusakan pada SRS <i>airbag</i> atau sistem <i>pre-tensioner</i>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kami menyarankan anda untuk memeriksakannya sesegera mungkin. Lihat "Lampu/tampilan peringatan SRS" pada BAB 5.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kerusakan pada <i>active stability control</i> (ASC).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kami menyarankan anda untuk memeriksakannya. Lihat "<i>Active stability control</i> (ASC)" pada BAB 7.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kerusakan pada <i>hill start assist</i>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kami menyarankan anda untuk memeriksakannya. Lihat "<i>Hill start assist</i>" pada BAB 7.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Suhu udara di luar pada 3 °C (37 °F) atau kurang.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Berhati-hatilah pada jalanan yang beku.</li> <li>● Jalanan kemungkinan dapat beku meskipun peringatan tidak tampil, jadi berkendara dengan berhati-hati.</li> </ul>

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Adaptive Cruise Control System (ACC)</i> telah mendeteksi bahwa kendaraan didepan sudah berada pada jarak yang dekat.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tambahkan jarak antar kendaraan dengan menekan pedal rem atau melakukan kontrol perlambatan lainnya. Lihat "<i>Adaptive Cruise Control System (ACC): Proximity alarm</i>" pada BAB 7.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Forward Collision Mitigation System (FCM)</i> mendeteksi bahaya kecelakaan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ambil tindakan yang tepat seperti menginjak rem untuk menghindari tabrakan. Lihat "<i>Fungsi Forward Collision Warning</i>" pada BAB 7.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Adaptive Cruise Control System (ACC)</i> mendeteksi kendaraan di depan berhenti dan menghentikan kendaraan anda, tetapi rem akan segera dilepaskan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tekan pedal rem segera setelah kendaraan anda berhenti. Lihat "<i>Adaptive Cruise Control System (ACC)</i>" pada BAB 7.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Electric parking brake</i> tidak dapat diaktifkan secara otomatis.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tekan pedal rem secepat mungkin. Lihat "<i>Brake auto hold</i>" pada BAB 7.</li> </ul>

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kontrol <i>Adaptive Cruise Control System</i> (ACC) secara otomatis dibatalkan dan sistem ditempatkan pada keadaan standby.</li> </ul>	<p>Lihat "Bagaimana cara mengoperasikan ACC" pada BAB 7.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kondisi untuk dimulainya kontrol tidak terjadi, <i>Adaptive Cruise Control System</i> (ACC) tidak dapat memulai kontrol.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Adaptive Cruise Control System</i> (ACC) tidak dapat memulai kontrol dikarenakan kecepatan melebihi rentang kecepatan.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Adaptive Cruise Control System</i> (ACC) tidak dapat memulai kontrol dikarenakan tidak dapat mendeteksi jangkauan kendaraan didepan.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Adaptive Cruise Control System</i> (ACC) tidak dapat diaktifkan sementara dikarenakan adanya kotoran yang menempel pada sensor. Hal ini bukanlah sebuah kerusakan.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kerusakan pada <i>Adaptive Cruise Control System</i> (ACC).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kami menyarankan anda untuk memeriksakannya di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat “<i>Adaptive Cruise Control System</i> (ACC)” pada BAB 7.</li> </ul>

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kerusakan pada <i>Forward Collision Mitigation System</i> (FCM).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kami menyarankan anda untuk segera memeriksakannya di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat “<i>Forward Collision Mitigation System</i> (FCM)” pada BAB 7.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Fungsi pengereman FCM pada <i>Forward Collision Mitigation System</i> (FCM) telah diaktifkan.</li> </ul>	Lihat “Fungsi pengereman FCM” pada BAB 7.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Forward Collision Mitigation system</i> (FCM) untuk sementara tidak dapat diaktifkan untuk beberapa alasan. Hal ini bukanlah sebuah kerusakan.</li> </ul>	
  	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sensor <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS) untuk sementara tidak dapat diaktifkan untuk beberapa alasan seperti kondisi lingkungan atau kenaikan suhu pada sensor.</li> </ul>	

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)</i> tidak beroperasi secara normal karena ada kerusakan pada sensor atau sistem.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Segera periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat "<i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)</i>" pada BAB 7.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)</i> diaktifkan.</li> </ul>	<p>Lihat "<i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)</i>" pada BAB 7.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sensor <i>Blind Spot Warning (BSW)</i> untuk sementara tidak dapat diaktifkan untuk beberapa alasan seperti kondisi lingkungan atau kenaikan suhu pada sensor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● .Ketika tampilan peringatan tidak hilang setelah menunggu beberapa saat, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat "<i>Blind Spot Warning (BSW)</i>" pada BAB 7.</li> </ul>

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Blind Spot Warning (BSW)</i> tidak beroperasi secara normal karena ada kerusakan pada sensor atau sistem.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kami menyarankan anda untuk segera memeriksanya di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat "<i>Blind Spot Warning (BSW)</i>" pada BAB 7.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Objek asing seperti lumpur, salju, atau es menempel pada permukaan bumper di sekitar sensor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Bersihkan permukaan bumper disekitar sensor. Jika peringatan tidak menghilang ketika permukaan bumper sekitar sensor sudah dibersihkan, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat "<i>Blind Spot Warning (BSW)</i>" pada BAB 7</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Rear Cross Traffic Alert (RCTA)</i> mendeteksi terdapat kendaraan yang mendekati kendaraan anda.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Berikan perhatian yang khusus untuk sisi belakang kendaraan anda. Lihat "<i>Rear Cross Traffic Alert (RCTA)</i>" pada BAB 7.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kerusakan pada sensor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kami merekomendasikan anda untuk mengkonsultasikannya kepada dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat "<i>Forward Collision Mitigation system (FCM)</i>: Peringatan masalah sistem" pada BAB 7. Lihat "<i>Automatic High Beam (AHB)</i>: Peringatan masalah sistem" pada BAB 6.</li> </ul>

Tampilan	Penyebab	Solusi (Referensi)
 <p>DRIVER ASSISTANCE CAMERA TEMPORARILY NOT AVAILABLE</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Forward Collision Mitigation system</i> (FCM) dan <i>Automatic High Beam</i> (AHB) sementara tidak dapat diaktifkan dikarenakan tinggi atau rendahnya suhu dari sensor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Setelah suhu pada sensor berada pada rentang pengoperasiannya, sistem akan secara otomatis kembali beroperasi. Lihat "<i>Forward Collision Mitigation system</i> (FCM): Peringatan masalah sistem" pada BAB 7. Lihat "<i>Automatic High Beam</i> (AHB): Peringatan masalah sistem" pada BAB 6.</li> </ul>
 <p>DRIVER ASSISTANCE CAMERA BLOCKED</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sensor untuk sementara tidak dapat diaktifkan dikarenakan beberapa kondisi seperti terkontaminasinya sensor atau kaca depan. Hal ini bukanlah sebuah kerusakan.</li> </ul>	<p>Lihat "<i>Forward Collision Mitigation system</i> (FCM): Peringatan masalah sistem" pada BAB 7. Lihat "<i>Automatic High Beam</i> (AHB): Peringatan masalah sistem" pada BAB 6.</p>
 <p>AHB SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kesalahan pada sistem <i>automatic high beam</i>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kami merekomendasikan anda untuk mengkonsultasikannya kepada dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat "<i>Automatic High Beam</i> (AHB): Peringatan masalah sistem" pada BAB 6.</li> </ul>

## Tampilan interupsi lainnya

E00524202716

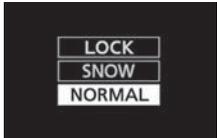
Layar	Penyebab	Solusi (Rujukan)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika anda menekan tombol daya dan mode operasi menjadi ACC tanpa menekan pedal rem, layar ini ditampilkan.</li> </ul> <p>Layar ini akan ditampilkan berulang kali secara berkala sementara mode operasi dari tombol daya dimasukkan ke ACC.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika sistem <i>Plug-in Hybrid EV</i> tidak hidup bahkan jika mode operasi dari tombol daya diubah ke ON, layar ini ditampilkan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tempatkan posisi selektor di posisi "P" (PARK), tekan pedal rem lebih kuat dari biasanya dengan kaki kanan. Kemudian, tekan tombol daya.</li> </ul> <p>Lihat “Menghidupkan dan mematikan sistem <i>Plug-in Hybrid EV</i>” pada BAB 7.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Saat menghidupkan sistem <i>Plug-in Hybrid EV</i>, anda menekan tombol daya tanpa memilih posisi selektor pada posisi "P" (PARK).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tempatkan posisi selektor pada posisi "P" (PARK) dengan menekan saklar parkir elektrik, tekan pedal rem lebih kuat dari biasanya dengan kaki kanan. Kemudian, tekan tombol daya.</li> </ul> <p>Lihat “Menghidupkan dan mematikan sistem <i>Plug-in Hybrid EV</i>” pada BAB 7.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tenaga penggerak dibatasi oleh sistem keselamatan karena sistem <i>Plug-in Hybrid EV</i> menjadi terlalu panas atau terlalu dingin</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Anda tidak harus mengambil tindakan apa pun. Pembatasan daya penggerak akan dilepaskan ketika sistem <i>Plug-in Hybrid EV</i> kembali ke suhu normal.</li> </ul>

Layar	Penyebab	Solusi (Rujukan)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kendaraan belum diisi bahan bakar sekitar 15 liter atau lebih sekaligus selama hampir 3 bulan. Tampilan ini mungkin sering muncul tergantung pada kondisi penggunaan kendaraan anda seperti ketika bahan bakar telah berada di tangki bahan bakar untuk waktu yang lama.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Isilah bensin lebih dari 15 liter sekaligus. Tampilan ini akan hilang. Jika tampilan sisa bahan bakar akan di bawah setengah, tentunya anda dapat mengisi ulang bahan bakar lebih dari 15 liter.</li> <li>● Jika anda tidak dapat mengisi ulang bahan bakar karena bahan bakar yang tersisa masih banyak, hidupkan mesin dan kendarai kendaraan secukupnya untuk mengurangi tingkat bahan bakar menjadi sekitar setengah tangki.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Apabila kendaraan belum diisi bahan bakar sekitar 15 liter atau lebih sekaligus selama 3 bulan, mesin hidup secara otomatis untuk pemeliharaan mesin atau komponen sistem bahan bakar saat indikator READY menyala.  Tampilan ini mungkin sering muncul tergantung pada kondisi penggunaan kendaraan anda seperti ketika bahan bakar telah berada di tangki bahan bakar untuk waktu yang lama. Saat mesin bekerja, drive battery diisi dan tampilan mode pengisian daya baterai (🔌CHARGE) ditampilkan, tetapi drive battery tidak akan terisi penuh.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Isilah bensin lebih banyak dari 15 liter sekaligus. Layar ini dan tampilan mode pengisian daya baterai akan hilang, dan mesin tidak akan secara otomatis memulai untuk pemeliharaan. Jika tampilan sisa bahan bakar akan di bawah setengah, tentunya anda dapat mengisi ulang bahan bakar lebih dari 15 liter.</li> <li>● Jika anda tidak dapat mengisi ulang bahan bakar karena bahan bakar yang tersisa masih banyak, hidupkan mesin dan kendarai kendaraan secukupnya untuk mengurangi tingkat bahan bakar menjadi sekitar setengah tangki.</li> </ul>

Lampu indikator, lampu peringatan, dan daftar tampilan layar informasi

Layar	Penyebab	Solusi (Rujukan)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pedal akselerator telah tertekan ketika posisi selektor berada di posisi "N" (NETRAL).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika anda memulai kendaraan, pastikan untuk memeriksa indikator posisi selektor dan pastikan posisi selektor berada di posisi "D" (DRIVE) atau "R" (REVERSE). Kemudian, tekan pedal gas.</li> </ul> <p>Lihat “Indikator posisi selektor” di BAB 7.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tuas selektor telah dioperasikan ketika posisi selektor berada di posisi "P" (PARK) dan pedal rem tidak ditekan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Operasikan tuas selektor sambil menekan dengan kuat pada pedal rem.</li> </ul>

Status pengoperasian dari setiap sistem ditampilkan pada layar informasi. Lihat pada halaman yang sesuai mengenai sistem untuk lebih detailnya.

Layar	Status operasi sistem	Referensi
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Saat pengisian <i>drive battery</i> selesai.</li> </ul>	Lihat “Mengisi daya” pada BAB 3.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika mode "NORMAL" pada S-AWC dipilih</li> </ul>	Lihat “Mode pengendaraan S-AWC” pada BAB 7.

Layar	Status operasi sistem	Referensi
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika mode "SNOW" pada S-AWC dipilih</li> </ul>	Lihat "Mode pengendaraan S-AWC" pada BAB 7.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika mode "LOCK" pada S-AWC dipilih</li> </ul>	Lihat "Mode pengendaraan S-AWC" pada BAB 7.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika mode diubah oleh tombol mode ECO.</li> </ul>	Lihat "Tombol mode ECO" pada BAB 6.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika mode prioritas EV diaktifkan.</li> </ul>	Lihat "Tombol EV" pada BAB 7.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika mode hemat baterai diaktifkan.</li> </ul>	Lihat "Mode hemat baterai" pada BAB 7.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika mode pengisian daya baterai diaktifkan.</li> </ul>	Lihat "Mode pengisian daya baterai" pada BAB 7.

Layar	Status operasi sistem	Referensi
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Saat mode SPORT diaktifkan</li> </ul>	Lihat "Tombol mode SPORT" pada BAB 7.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika sistem sensor mundur mendeteksi suatu halangan.</li> </ul>	Lihat "Sistem sensor mundur" pada BAB 7.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika sensor parkir mendeteksi suatu halangan.</li> </ul>	Lihat "Sensor parkir (Depan / Belakang)" pada BAB 7.
  	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika <i>Forward Collision Mitigation system</i> (FCM) diaktifkan atau waktu dari alarm diubah.</li> </ul>	Lihat "Tombol ON/OFF <i>FCM</i> dan <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS)*" pada BAB 7.

Layar	Status operasi sistem	Referensi
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika <i>Forward Collision Mitigation system</i> (FCM) dinonaktifkan.</li> </ul>	Lihat "Tombol ON/OFF <i>FCM</i> dan <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS)*" pada BAB 7.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS) dinonaktifkan.</li> </ul>	Lihat "Untuk menghidupkan / mematikan UMS" pada BAB 7.

Menginformasikan anda bahwa perawatan berkala harus dilakukan.

Layar	Solusi
	Kami menyarankan anda untuk memeriksakannya. Lihat "Peringat servis" untuk lebih jelasnya pada BAB 6.

Pengaturan untuk interval istirahat dapat diubah.

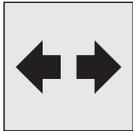
Layar	Solusi
	<p>Berhentikan kendaraan di tempat yang aman, matikan sistem <i>Plug-in Hybrid EV</i>, dan beristirahat.</p> <p>Gunakan tampilan ini sebagai pedoman kasar untuk beristirahat setelah berkendara jauh. Interval dapat diatur dari awal perjalanan hingga tampilan pesan ini muncul.</p> <p>Lihat "Mengubah waktu sampai muncul tampilan "REST REMINDER" pada BAB 6.</p> <p>Tampilan dan <i>buzzer</i> memperingatkan pengemudi ketika waktu yang diatur telah tercapai. Jika anda melanjutkan mengemudi tanpa beristirahat, <i>buzzer</i> akan berbunyi setiap 5 menit untuk mengingatkan anda untuk beristirahat.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Pada keadaan berikikut, waktu mengemudi direset dan tampilan kembali ke layar tampilan sebelumnya. Setelah ini, ketika waktu yang diatur tercapai lagi, <i>buzzer</i> dan tampilan akan mengingatkan anda untuk beristirahat.<ul style="list-style-type: none"><li>• Buzzer berbunyi 3 kali.</li><li>• Tempatkan mode pengoperasian ke posisi OFF.</li><li>• Tombol layar multi informasi ditahan selama 2 detik atau lebih.</li></ul></li></ul>

## Lampu indikator

E00501600100

### Lampu indikator sinyal belok/lampu indikator peringatan bahaya (*Hazard*)

E00501701717



Lampu indikator ini berkedip dalam situasi berikut.

- Ketika tuas sinyal belok dipindahkan untuk mengaktifkan sinyal berbelok.

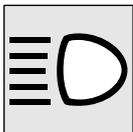
Lihat “Tuas sinyal belok” pada BAB 6.

- Ketika tombol *flasher* peringatan bahaya (*hazard*) ditekan untuk mengaktifkan lampu peringatan bahaya.

Lihat “Tombol *flasher* peringatan bahaya” pada BAB 6.

### Lampu indikator lampu jauh

E00501800173



Lampu indikator ini menyala ketika lampu jauh digunakan.

### Lampu indikator lampu kabut depan

E00501901650



Lampu ini menyala saat lampu kabut depan menyala.

### Lampu indikator lampu kabut belakang\*

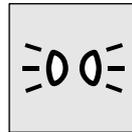
E00502000231



Lampu indikator ini menyala saat lampu kabut belakang menyala.

### Lampu indikator lampu posisi

E00508900173



Lampu indikator ini menyala ketika lampu posisi menyala.

### Indikator “Ready”

E00530101061



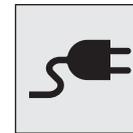
Indikator *ready* terus berkedip sampai sistem *Plug-in Hybrid EV* diaktifkan. Ketika sistem *Plug-in Hybrid EV* telah diaktifkan secara normal dan

kendaraan menjadi siap untuk dijalankan, lampu berhenti berkedip dan tetap menyala. Lihat “Menghidupkan sistem *Plug-in Hybrid EV*” pada BAB 7.

Jika indikator terus berkedip, kendaraan tidak dapat dikendarai.

### Indikator pengisian daya

E00530201062



Indikator ini berkedip ketika kabel pengisian daya EV atau kabel pengisian daya cepat terhubung.

Setelah itu, lampu berubah menjadi menyala saat pengisian daya dimulai dan padam saat pengisian selesai.

### CATATAN

- Meskipun memungkinkan untuk menghidupkan sistem *Plug-in Hybrid EV* jika pengisian daya cepat belum selesai secara normal, indikator pengisian daya terus berkedip.
- Lihat “Panduan mengatasi masalah pengisian daya” pada BAB 3.

## Lampu peringatan

E00502400147

## Lampu peringatan pengereman

E00502504234



Lampu ini menyala ketika mode pengoperasian pada posisi ON, dan mati setelah beberapa detik.

Selalu pastikan bahwa lampu sudah mati sebelum mengemudi.

Dengan mode pengoperasian pada posisi ON, lampu peringatan rem akan menyala pada kondisi berikut:

- Ketika rem parkir digunakan.
- Ketika level minyak rem pada *reservoir* turun pada level yang rendah.
- Ketika fungsi distribusi tenaga pengereman tidak beroperasi dengan baik.

Dengan mode pengoperasian diubah ke ON, *buzzer* berbunyi di bawah kondisi berikut:

- Kecepatan kendaraan melebihi 8 km / jam dengan rem parkir digunakan.

## ⚠ PERHATIAN

● Pada situasi yang disebutkan di bawah ini, kemampuan rem akan berkurang dan kendaraan dapat menjadi tidak stabil jika dilakukan pengereman mendadak; oleh karena itu, hindari mengemudi dengan kecepatan tinggi atau melakukan pengereman mendadak. Kemudian, hentikan kendaraan di tempat yang aman dan kami menyarankan anda untuk menghubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS terdekat.

- Lampu peringatan rem tidak menyala ketika rem parkir diaktifkan dan tidak mati ketika rem parkir dibebaskan.
- Lampu peringatan rem dan ABS menyala pada saat bersamaan. Untuk lebih jelas, lihat “Tampilan/lampu peringatan ABS” pada BAB 7.
- Lampu peringatan rem tetap menyala saat mengemudi.
- Berhentikan kendaraan dan lakukan hal dibawah ketika kerja rem memburuk.
- Injak pedal rem lebih keras dari biasanya. Bahkan jika pedal rem sudah diinjak hingga penuh, teruskan injak dengan keras.
- Jika rem tidak beroperasi, gunakan rem regeneratif untuk mengurangi kecepatan dan tetap tarik tombol *Electric parking brake*. (Lihat "*Electric parking brake*" pada BAB 7) Tekan pedal rem untuk mengoperasikan lampu berhenti sebagai peringatan pada kendaraan di belakang anda.

## Lampu peringatan *electric parking brake*

E00568900227



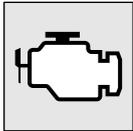
Lampu peringatan ini menyala ketika terdapat kesalahan pada sistem *Electric parking brake*. Normalnya, lampu peringatan ini menyala ketika mode pengoperasian di posisi ON, dan mati dalam beberapa detik.

## ⚠ PERHATIAN

- Ketika lampu peringatan tetap menyala atau tidak menyala, ada kemungkinan bahwa rem parkir tidak beroperasi atau tidak dapat dilepaskan. Segera hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTOR terdekat. Ketika lampu peringatan menyala saat mengemudi, segera berhentikan kendaraan di tempat yang aman, dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTOR. Jika anda terpaksa harus parkir, parkirkan kendaraan di tempat dengan permukaan tanah yang stabil, tekan tombol parkir elektrik dan gunakan pengganjal atau balok.

## Lampu peringatan pemeriksaan mesin (*check engine*)

E00502602938



Lampu ini adalah bagian dari *onboard diagnostic system*, yang memonitor emisi, sistem kontrol mesin atau sistem kontrol CVT.

Jika masalah terdeteksi di salah satu sistem tersebut, lampu ini akan menyala atau berkedip.

Meskipun kendaraan anda bisa dikendarai dan tidak perlu diderek, kami sarankan anda untuk memeriksa sistem sesegera mungkin.

Lampu ini juga akan menyala ketika mode operasi dari tombol daya diubah ke ON, dan mati setelah sistem *Plug-in Hybrid EV* dihidupkan. Jika tidak padam setelah sistem *Plug-in Hybrid EV* dimulai, kami sarankan anda memeriksa kendaraan.

### ⚠ PERHATIAN

- Mengemudi dalam waktu yang lama dengan lampu *check engine* menyala dapat menyebabkan kerusakan lebih lanjut pada sistem kontrol emisi. Hal ini juga dapat mempengaruhi daya ekonomis bahan bakar dan kemampuan berkendara.

### ⚠ PERHATIAN

- Jika lampu tidak menyala ketika mode pengoperasian pada posisi ON, kami sarankan anda untuk memeriksakan sistem.
- Jika lampu menyala saat sistem *Plug-in Hybrid EV* hidup, hindari mengemudi dengan kecepatan tinggi dan segera periksakan sistem ke dealer resmi MITSUBISHI MOTOR. Pedal gas dan pedal rem mungkin akan terpengaruh secara negatif karena kondisi ini.

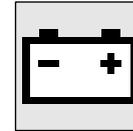
### 📖 CATATAN

- Modul kontrol elektronik mesin yang menyediakan *onboard diagnostic system* memiliki berbagai kesalahan data (terutama tentang emisi gas buang) yang disimpan.

Data ini akan dihapus jika kabel *auxiliary battery* terputus yang akan membuat pendiagnosaan dengan cepat menjadi sulit. Jangan lepaskan kabel *auxiliary battery* saat lampu *check engine* sedang menyala.

## Lampu peringatan pengisian daya *auxiliary battery*

E00502702287



Lampu peringatan ini akan menyala ketika ada masalah dengan sistem pengisian daya untuk *auxiliary battery*.

Biasanya, ketika mode operasi dari tombol daya diubah ke ON, lampu peringatan ini akan menyala. Kemudian, ketika sistem *Plug-in Hybrid EV* dimulai dan indikator *ready* menyala, lampu peringatan akan padam.

### ⚠ PERHATIAN

- Jika lampu peringatan tetap menyala setelah indikator *ready* menyala, mungkin ada masalah dengan sistem pengisian daya untuk *auxiliary battery*.
  - Segera parkir kendaraan anda di tempat yang aman dan kami sarankan anda memeriksanya.
  - Jangan mengisi baterai *auxiliary battery*.

## Lampu peringatan sistem *Plug-in Hybrid EV*

E00537300049



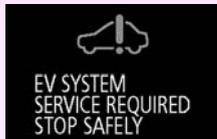
Lampu peringatan ini akan menyala ketika ada kerusakan pada sistem *Plug-in Hybrid EV*.

Lihat “Perhatian dalam melakukan perawatan” pada BAB 11.

Biasanya, lampu peringatan ini menyala ketika mode operasi dari tombol daya diubah ke ON, dan mati setelah beberapa detik.

### ⚠ PERHATIAN

- Jika lampu peringatan menyala dan peringatan "EV SYSTEM SERVICE REQUIRED STOP SAFELY" ditampilkan pada tampilan multi-informasi saat sistem *Plug-in Hybrid EV* dijalankan, parkirkan kendaraan anda di tempat yang aman sesegera mungkin dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk memeriksa sistem.



## Lampu peringatan rem regeneratif

E00537200048



Lampu peringatan ini akan menyala ketika rem regeneratif tidak dapat digunakan, saat sistem *Plug-in Hybrid EV* beroperasi.

Peringatan juga ditampilkan pada tampilan multi informasi.

Biasanya, lampu peringatan ini menyala ketika mode operasi dari tombol daya diubah ke ON, dan mati setelah sistem *Plug-in Hybrid EV* diaktifkan.

### ⚠ PERHATIAN

- Jika lampu menyala ketika sistem *Plug-in Hybrid EV* beroperasi, kami sarankan anda untuk memeriksakan kendaraan tersebut ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Lampu peringatan kecepatan\*

E00531901053



Jika kecepatan kendaraan melebihi sekitar 120 km/jam, maka lampu akan berkedip.

## Tampilan layar informasi

E00524601117

## Tampilan peringatan pengereman

E00524701525



Peringatan ini ditampilkan jika anda mengemudi dengan rem parkir masih digunakan / aktif. Lampu peringatan di *instrument cluster* hanya menyala ketika rem parkir diterapkan.

### ⚠ PERHATIAN

- Jika kendaraan dijalankan tanpa membebaskan rem parkir, rem akan menjadi sangat panas, sehingga menyebabkan pengereman yang tidak efektif dan kemungkinan terjadi kerusakan pada rem. Jika peringatan ditampilkan, bebaskan rem parkir.



Ketika mode operasi dari tombol daya diubah ke ON, jika level minyak rem rendah, peringatan ini ditampilkan.

Lampu peringatan di *instrument cluster* juga menyala.

### ⚠ PERHATIAN

- Jika peringatan tetap menyala dan tidak mati ketika berkendara, maka terdapat bahaya pengereman yang tidak efektif. Jika hal tersebut terjadi, segera parkirkan kendaraan anda di tempat yang aman dan kami sarankan anda untuk memeriksakannya.
- Jika tampilan peringatan pengereman ditampilkan dan lampu peringatan pengereman dan lampu peringatan ABS menyala pada saat bersamaan, fungsi distribusi tenaga rem tidak akan beroperasi, sehingga kendaraan dapat menjadi tidak stabil jika dilakukan pengereman mendadak. Hindari pengereman mendadak dan mengemudi dengan kecepatan tinggi, berhentikan kendaraan di tempat yang aman dan kami sarankan anda untuk menghubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTOR terdekat.
- Kendaraan harus dihentikan dengan cara berikut ketika kinerja rem memburuk.

### ⚠ PERHATIAN

- Injak pedal rem lebih keras dari biasanya. Bahkan jika pedal rem sudah diinjak hingga penuh, teruskan injak dengan keras.
- Jika rem tidak beroperasi, gunakan rem regeneratif untuk mengurangi kecepatan dan tetap tarik tombol *Electric parking brake*. (Lihat "*Electric parking brake*" pada BAB 7) Tekan pedal rem untuk mengoperasikan lampu berhenti sebagai peringatan pada kendaraan di belakang anda.

## Tampilan peringatan tekanan oli

E00524901309



Jika tekanan oli mesin turun saat sistem *Plug-in Hybrid EV* beroperasi, tampilan peringatan ditampilkan pada layar informasi di layar multi informasi.

### ⚠ PERHATIAN

- Jika kendaraan dikemudikan ketika oli mesin berada pada level yang rendah, atau level oli normal tetapi lampu peringatan menyala, mesin mungkin terbakar dan rusak.
- Jika lampu peringatan menyala ketika sistem *Plug-in Hybrid EV* hidup, segera hentikan kendaraan anda pada tempat yang aman kemudian periksa level oli mesin.
- Jika lampu peringatan menyala ketika level oli mesin normal, segera periksakan hal tersebut.

## Saklar kombinasi lampu depan dan dipper

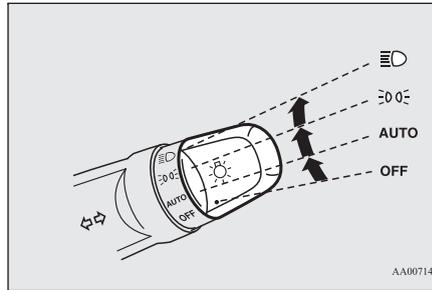
E00506005074

### Lampu depan

#### CATATAN

- Ketika memasuki negara dimana kendaraan dikemudikan pada sisi yang berlawanan dengan negara yang menyuplai kendaraan anda, maka perlu dilakukan penyesuaian untuk menghindari aktifitas lalu lintas yang membingungkan. Namun, lampu depan kendaraan tidak memerlukan penyesuaian.
- Jangan biarkan lampu menyala untuk waktu yang lama saat sistem *Plug-in Hybrid EV* diam (tidak beroperasi) karena bisa menyebabkan *auxiliary battery* melemah.
- Ketika hujan, atau ketika kendaraan selesai dicuci, lensa bagian dalam terkadang berembun, tetapi hal ini bukan menunjukkan adanya masalah fungsional. Ketika lampu dinyalakan, panasnya akan menghilangkan embun tersebut. Tetapi, jika air mengumpul di dalam lampu, kami menyarankan untuk melakukan pemeriksaan.

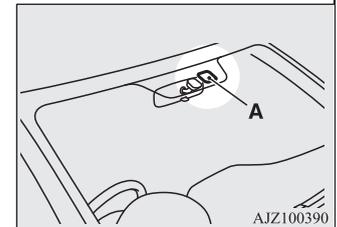
Putar saklar untuk menyalakan lampu.



OFF	Semua lampu mati {kecuali untuk <i>daytime running lamp</i> }
AUTO	Dengan mode pengoperasian di ON, lampu depan, lampu posisi, belakang, plat nomor dan lampu instrument panel menyala dan mati secara otomatis sesuai dengan level penerangan di luar. { <i>Daytime running lamp</i> akan menyala saat lampu belakang mati.} Semua lampu mati secara otomatis ketika mode pengoperasian di OFF.
☰☷	Lampu posisi, belakang, plat nomor, lampu instrument panel dan <i>downlight</i> menyala
☰☷☷	Lampu depan dan lampu lainnya menyala

#### CATATAN

- Pada kendaraan dengan *automatic light sensor* (A), sensitivitas dari kontrol on/off otomatis dapat diatur. Untuk informasi lebih lanjut, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone Link Display Audio* (SDA), layar pengoperasian dapat digunakan untuk melakukan penyetelan. Lihat pada *owner's manual* terpisah untuk penjelasan lebih detail.
- Ketika lampu depan dimatikan oleh kontrol on/off otomatis dengan mode pengoperasian di ON, lampu kabut depan dan lampu kabut belakang juga akan mati. Ketika lampu depan kemudian hidup kembali dengan kontrol on/off otomatis, lampu kabut depan juga akan menyala tetapi lampu kabut belakang tetap mati. Jika anda ingin menyalakan lampu kabut belakang, operasikan saklar lagi.
- Jangan menutup sensor (A) untuk kontrol on/off otomatis dengan menempelkan stiker atau label pada kaca depan.



## CATATAN

- Jika lampu tidak menyala atau mati dengan saklar pada posisi "AUTO", operasikan saklar secara manual dan kami merekomendasikan untuk memeriksakan kendaraan anda.

## Fungsi *auto-cutout* lampu (lampu depan, lampu kabut, dll.)

- Jika mode operasi dari tombol daya diubah ke OFF atau ACC saat saklar lampu berada di posisi "☐", lampu akan mati secara otomatis ketika pintu pengemudi dibuka.
- Jika mode operasi dari tombol daya diubah ke OFF atau ACC saat saklar lampu berada di posisi "☐", lampu akan tetap menyala selama sekitar 3 menit ketika pintu pengemudi ditutup dan kemudian akan mati secara otomatis.

## CATATAN

- *Auto-cutout* lampu tidak akan berfungsi ketika saklar lampu pada posisi "☐".
- Fungsi *auto-cutout* lampu juga dapat dimatikan.  
Untuk informasi lebih lanjut, kami merekomendasikan anda untuk mengkonsultasikannya kepada dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.  
Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone Link Display Audio* (SDA), layar pengoperasian dapat digunakan untuk melakukan penyetelan.  
Lihat pada *owner's manual* terpisah untuk penjelasan lebih detail.

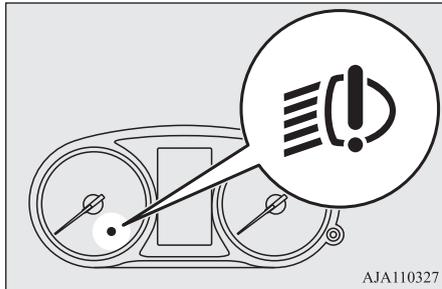
## Ketika anda menginginkan lampu tetap menyala:

1. Putar saklar lampu pada posisi "OFF" saat mode operasi dari tombol daya dalam posisi OFF atau ACC.
2. Nyalakan lampu dengan saklar di posisi "☐" atau "☐" kembali, maka lampu akan tetap menyala.

## Lampu peringatan lampu depan LED\*

E00538101041

Lampu peringatan ini akan menyala ketika ada kerusakan pada lampu depan LED. Juga, "LED HEADLIGHT SERVICE REQUIRED" ditampilkan pada layar informasi di tampilan multi informasi untuk pengemudi.



### CATATAN

- Jika lampu peringatan menyala, kemungkinan terdapat kerusakan pada unit. Periksalah kendaraan di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Lampu monitor *buzzer*

E00506101631

Jika pintu pengemudi dibuka ketika mode pengoperasian dari tombol daya pada posisi ACC atau OFF ketika lampu menyala, *buzzer* akan berbunyi sebagai peringatan bagi pengemudi untuk mematikan lampu. *Buzzer* akan berhenti secara otomatis jika fungsi *auto-cutout* diaktifkan, saklar lampu dimatikan, atau pintu ditutup.

## Daytime running lamps

E00530601226

*Daytime running lamp* menyala ketika mode pengoperasian pada posisi ON dan saklar lampu pada posisi "OFF" atau posisi "AUTO" dan lampu belakang mati.

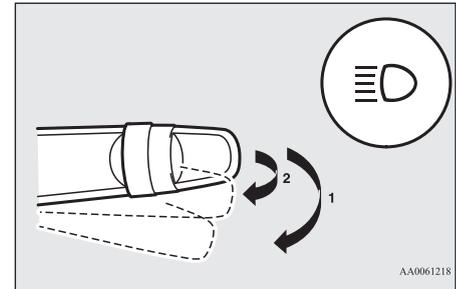
### CATATAN

- Jika saklar lampu berada di posisi "☰☐☒" atau "☰☐☒", atau jika lampu belakang menyala ketika saklar lampu berada di posisi "AUTO", *daytime running lamp* menyala sebagai lampu posisi.

## Dipper (Mengubah lampu jarak jauh/dekat)

E00506201557

Ketika saklar lampu berada di posisi "☰☐", lampu berganti dari jauh ke dekat (atau dari dekat ke jauh) setiap kali tuas ditarik penuh (1). Ketika lampu jauh menyala, Lampu indikator lampu jauh pada *instrument cluster* juga akan menyala.



## Flasher lampu depan

E00506300199

Lampu jauh menyala ketika tuas ditarik perlahan (2), dan akan mati ketika tuas dilepaskan.

Ketika lampu jauh menyala, lampu indikator jauh pada *instrument cluster* akan menyala.

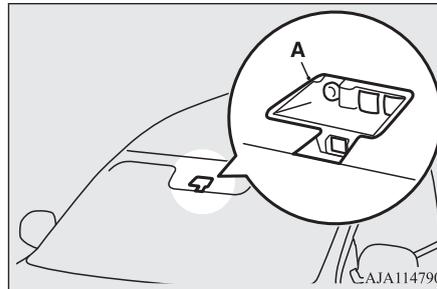
### CATATAN

- Lampu jauh juga dapat menyala ketika saklar lampu pada posisi OFF.
- Jika anda mematikan lampu dengan lampu depan yang diatur ke lampu jauh, lampu depan secara otomatis kembali ke pengaturan lampu dekat ketika saklar lampu selanjutnya diputar ke posisi "☰☐".

## Automatic High Beam (AHB)\*

E00538200117

*Automatic High Beam* (AHB) mengubah sinar lampu depan (jauh/dekat) ketika sensor (A) menangkap cahaya seperti lampu pada kendaraan didepan atau kendaraan yang datang atau lampu jalan.



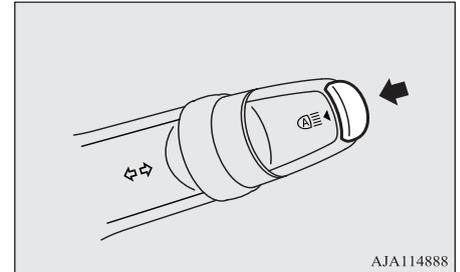
### PERINGATAN

- Sinar lampu depan (jauh/dekat) kemungkinan tidak dapat diubah secara otomatis pada kondisi tertentu. Jangan terlalu bergantung kepada sistem. Hal ini merupakan kewajiban pengemudi untuk mengubah sinar lampu depan (jauh/dekat) secara manual untuk mencocokkan dengan setiap kondisi berkendara. Lihat "Dipper (Mengubah lampu jarak (jauh/dekat))" pada BAB 5.

## Bagaimana cara menggunakan AHB

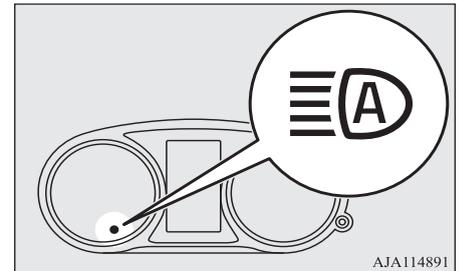
E00551500322

1. Putar saklar lampu ke posisi "☰☐" atau "AUTO" saat sistem *Plug-in Hybrid EV* beroperasi.
2. Tekan tombol AHB.



Fungsi AHB diaktifkan dan indikator akan menyala.

Jika tombol AHB ditekan kembali, AHB akan dinonaktifkan dan indikator AHB akan mati.



AJA114891

## CATATAN

- Jika lampu depan menyala ketika saklar lampu berada di posisi "AUTO", maka AHB sedang bekerja.
- Anda dapat mengubah sinar lampu depan (jauh/dekat) secara manual dengan mengoperasikan tuas meskipun jika AHB sedang bekerja.  
Lihat "Dipper (Mengubah lampu jarak (jauh/dekat))" pada BAB 6.  
Jika tuas dioperasikan secara manual, indikator AHB akan mati dan AHB akan dinonaktifkan.  
Lihat "Mengubah manual" pada BAB 6.
- AHB tidak dinonaktifkan ketika anda sedikit menarik tuas (pengoperasian dari *flasher* lampu depan).

## ■ Mengubah secara manual

### Mengubah ke lampu dekat (*low beam*)

1. Tarik tuas sinyal belok kearah anda.
2. Indikator AHB akan mati.
3. Tombol AHB ditekan kembali, AHB akan diaktifkan.

### Mengubah ke lampu jauh (*high beam*)

1. Tarik tuas sinyal belok kearah anda.
2. Indikator AHB akan mati dan indikator *high beam* akan menyala.
3. Tombol AHB ditekan kembali, AHB akan diaktifkan.

## Kondisi mengubah otomatis

E00551600046

Lampu jauh (*High beam*) dari lampu depan menyala ketika salah satu dari kondisi berikut terjadi:

- Kecepatan kendaraan anda melebihi sekitar 40 km/jam.
- Keadaan di depan kendaraan anda gelap.
- Tidak terdapat kendaraan di depan atau kendaraan yang datang, atau tidak ada lampu dari luar yang menyinari.

Lampu dekat (*Low beam*) dari lampu depan menyala ketika salah satu dari kondisi berikut terjadi:

- Kecepatan kendaraan anda tidak melebihi sekitar 30 km/jam.
- Keadaan di depan kendaraan anda terang.
- Terdapat sinar dari kendaraan di depan anda atau kendaraan yang datang.

## CATATAN

- Lampu depan kemungkinan tidak diubah dari *high beam* ke *low beam* dalam situasi berikut.
  - Kendaraan didepan atau kendaraan yang datang terhalangi oleh berbagai objek seperti belokan terus menerus, permukaan jalan yang tinggi, rambu lalu lintas, pohon pada sisi jalan.

## CATATAN

- Kendaraan anda berpapasan secara tiba-tiba dengan kendaraan dari arah depan pada jalanan yang berbelok dengan visibilitas yang kurang baik.
- Kendaraan lain melintas didepan kendaraan anda.
- Lampu depan kemungkinan tetap pada *low beam* (atau diubah dari *high beam* ke *low beam*) ketika objek yang memantulkan cahaya (contohnya lampu jalanan, sinyal lalu lintas, papan peringatan dan papan iklan) memantulkan cahaya.
- Beberapa faktor berikut kemungkinan berdampak pada waktu perubahan sinar lampu depan:
  - Seberapa terang lampu dari kendaraan didepan atau kendaraan yang datang dari depan.
  - Pergerakan atau arah dari kendaraan didepan atau kendaraan yang datang dari depan.
  - Hanya lampu sebelah kanan atau kiri kendaraan didepan atau kendaraan yang datang dari depan yang menyala.
  - Kendaraan didepan atau yang datang dari depan adalah sepeda motor.
  - Kondisi jalan (tanjakan curam, belokan dan permukaan jalan).
  - Jumlah penumpang dan muatan di bagasi.

## CATATAN

- AHB mendeteksi kondisi sekitar dengan menangkap sumber cahaya didepan kendaraan anda. Oleh karena itu, anda kemungkinan merasa terdapat sesuatu yang tidak tepat ketika sinar lampu depan berubah secara otomatis.
- Sistem kemungkinan tidak mendeteksi cahaya kendaraan seperti sepeda.
- Sistem kemungkinan tidak mendeteksi kecerahan sekitar dengan dengan tepat. Hal ini menyebabkan jalanan yang akan menjadi silau oleh *high beam* atau *low beam*. Dalam beberapa keadaan berikut, anda diharuskan untuk merubah sinar lampu depan secara manual.
  - Dalam cuaca buruk (hudan deras, kabut, salju atau badai pasir).
  - Kaca depan kotor atau berembun.
  - Kaca depan retak atau pecah.
  - Sensor rusak atau kotor.
  - Cahaya, yang serupa dengan lampu depan atau lampu mundur, menyala disekitar kendaraan anda.
  - Kendaraan didepan atau yang datang didepan dikemudikan tanpa menyalakan lampu, lampu kotor atau berubah warna, atau arah dari sinar lampu depan tidak diatur dengan tepat.
  - Kondisi menjadi gelap dan terang secara tiba-tiba dan terus-menerus disekitar kendaraan anda.
  - Kendaraan anda dikemudikan pada permukaan yang tidak rata.

## CATATAN

- Kendaraan anda dikemudikan pada jalanan yang berangin.
- Objek memantul seperti papan peringatan atau cermin memantulkan cahaya didepan kendaraan anda.
- Ketika lampu pada kendaraan didepan atau kendaraan yang datang dari depan menyatu dengan lampu lain.
- Ujung belakang kendaraan didepan (seperti truk kontainer) memantulkan cahaya yang terang.
- Lampu depan kendaraan anda rusak atau kotor.
- Kendaraan anda miring karena ban cadangan atau diderek.
- Tampilan peringatan muncul.  
(Lihat "Peringatan masalah sistem" pada BAB 6.)
- Lakukan tindakan pencegahan di bawah ini untuk menjaga kondisi penggunaan yang baik:
  - Jangan membongkar sensor.
  - Jangan memasang stiker atau label pada kaca depan didekat sensor.
  - Hindari mautan berlebihan.
  - Jangan memodifikasi kendaraan anda.
  - Jika kaca depan diganti, gunakan part MITSUBISHI MOTORS GENUINE.

## Peringatan masalah sistem

E00551700089

Jika masalah terjadi dengan sistem, tampilan peringatan berikut akan muncul untuk jenis masalah.

### ■ AHB dinonaktifkan karena adanya kerusakan

Jika kerusakan dideteksi pada sistem, tampilan peringatan berikut akan muncul dan AHB akan dimatikan secara otomatis.

Jika tampilan peringatan tetap muncul meski setelah mode operasi dari tombol daya di posisi OFF kemudian diubah kembali ke ON, segera hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

[Saat AHB tidak berfungsi]



[Saat sensor tidak berfungsi]



## CATATAN

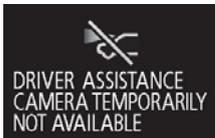
- Jika sensor atau suhu disekitar sangat tinggi ketika memarkirkan kendaraan di bawah sinar matahari, tampilan peringatan “AHB SERVICE REQUIRED” mungkin dapat muncul.  
Segeralah hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS jika tampilan peringatan tetap muncul meskipun suhu dari sensor atau suhu sekitar sudah normal.

## ■ Sensor terlalu panas atau terlalu dingin

Jika sistem menjadi tidak dapat berfungsi sementara dikarenakan suhu yang tinggi atau rendah pada sensor, tampilan peringatan berikut akan muncul.

Setelah suhu dari sensor telah normal, sistem akan secara otomatis kembali bekerja.

Jika tampilan peringatan tidak muncul setelah ditunggu beberapa saat, terdapat kemungkinan bahwa AHB rusak. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk dilakukan pemeriksaan pada sistem.



## ■ Kaca depan kotor

Jika AHB menentukan bahwa kinerjanya menurun, tampilan peringatan akan muncul.

Hal ini dapat terjadi ketika:

- Benda asing, seperti lumpur, salju atau es menempel pada bagian sensor.
- Pada kondisi cuaca buruk, seperti hujan, salju, badai pasir, dll.
- Kendaraan didepan atau kendaraan yang datang dari depan menyipratkan air, salju atau lumpur.

Ketika performa sensor telah membaik, AHB akan kembali beroperasi.

Jika tampilan peringatan tidak muncul setelah ditunggu beberapa saat, terdapat kemungkinan bahwa AHB rusak. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk dilakukan pemeriksaan pada sistem.



## *Welcome light*

E00528902405

Berfungsi untuk menyalakan lampu kecil dan lampu belakang selama sekitar 30 detik setelah menekan tombol UNLOCK pada *remote control* ketika saklar kombinasi lampu depan dan *dipper* berada pada posisi “OFF” atau posisi “AUTO”. Fungsi *welcome light* akan beroperasi hanya ketika keadaan diluar kendaraan gelap.

## CATATAN

- Ketika fungsi *welcome light* beroperasi, lakukan satu langkah berikut untuk membatalkannya.
  - Tekan tombol LOCK pada *transmitter remote control*.
  - Putar lampu depan kombinasi dan saklar gayung ke posisi "⦿" atau "⦿".
  - Tempatkan mode pengoperasian dari tombol daya pada posisi ON.
- Sangat memungkinkan untuk memodifikasi fungsi sebagai berikut:
  - Lampu depan dapat diatur untuk menyala pada pengaturan lampu dekat.
  - Fungsi *welcome light* dapat dinonaktifkan.

## CATATAN

Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

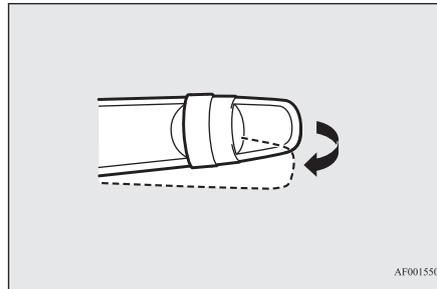
Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone Link Display Audio* (SDA), layar pengoperasian dapat digunakan untuk melakukan penyetelan. Lihat pada *owner's manual* terpisah untuk penjelasan lebih detail.

## Coming home light

E00529002096

Berfungsi untuk menyalakan lampu depan pada pengaturan lampu dekat selama sekitar 30 detik setelah mode pengoperasian pada posisi OFF.

1. Putar saklar kombinasi lampu depan dan *dipper* ke posisi "OFF" atau posisi "AUTO".
2. Tempatkan mode pengoperasian dari tombol daya pada posisi OFF.
3. Dalam 60 detik saat menempatkan mode pengoperasian pada posisi OFF, tarik tuas sinyal belok ke arah anda.



AF0015506

4. Lampu depan akan menyala pada pengaturan lampu dekat selama sekitar 30 detik. Setelah lampu depan mati, lampu depan dapat dinyalakan lagi pada pengaturan lampu dekat selama sekitar 30 detik dengan menarik tuas sinyal belok ke arah anda selama 60 detik dari menempatkan mode pengoperasian pada posisi OFF.

Untuk menyalakan lagi lampu depan setelah 60 detik dari menempatkan mode pengoperasian pada posisi OFF, ulangi proses dari langkah 1.

## CATATAN

- Ketika fungsi *coming home light* beroperasi, lakukan satu langkah berikut untuk membatalkannya.
  - Tarik tuas sinyal belok ke arah anda.
  - Putar saklar kombinasi lampu depan dan *dipper* ke posisi "OFF" atau "AUTO".
  - Masukkan mode operasi ke ON.
- Dimungkinkan untuk memodifikasi fungsi sebagai berikut:
  - Waktu penyalan lampu depan dapat diubah.
  - Fungsi *coming home light* dapat dinonaktifkan.

### CATATAN

Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone Link Display Audio* (SDA), layar pengoperasian dapat digunakan untuk melakukan penyetelan. Lihat pada *owner's manual* terpisah untuk penjelasan lebih detail.

## Headlamp levelling

E0051740031

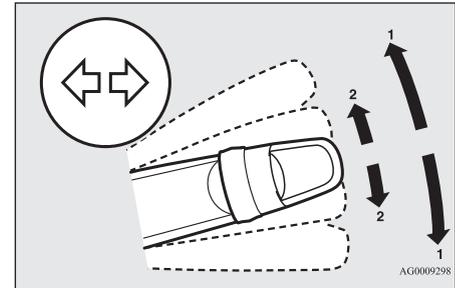
### Automatic headlamp levelling

E00517601652

Mekanisme ini secara otomatis mengatur arah dari lampu depan (posisi cahaya) bergantung pada perubahan kondisi dari kendaraan, seperti jumlah penumpang atau berat bagasi. Ketika lampu depan menyala dengan mode pengoperasian dari tombol daya di ON, posisi cahaya pada lampu depan secara otomatis diatur ketika kendaraan berhenti.

## Tuas sinyal belok

E00506503189



#### 1- Sinyal berbelok

Ketika berbelok normal, gunakan posisi (1). Tuas akan kembali secara otomatis setelah selesai berbelok.

#### 2- Sinyal berubah jalur

Ketika memindahkan tuas (2) untuk mengganti jalur, lampu sinyal belok dan lampu indikator pada *instrument cluster* hanya akan berkedip ketika tuas digunakan.

Dan juga, ketika anda memindahkan tuas (2) perlahan lalu melepaskannya, lampu sinyal belok dan lampu indikator pada *instrument cluster* akan berkedip 3 kali.

## CATATAN

- Jika lampu berkedip tidak biasa dengan cepat, bola lampu pada lampu sinyal belok mungkin putus. Periksa kendaraan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.
- Sangat memungkinkan untuk mengaktifkan fungsi berikut :
  - Kedipan lampu sinyal belok ketika tuas dioperasikan dengan mode pengoperasian di posisi ACC.
  - Lampu sinyal belok berkedip 3 kali untuk mengganti jalur dapat dinonaktifkan.
  - Waktu yang dibutuhkan untuk mengoperasikan tuas dengan fungsi 3 kedipan dapat disetel.

Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone Link Display Audio* (SDA), layar pengoperasian dapat digunakan untuk melakukan penyetelan. Lihat pada *owner's manual* terpisah untuk penjelasan lebih detail.

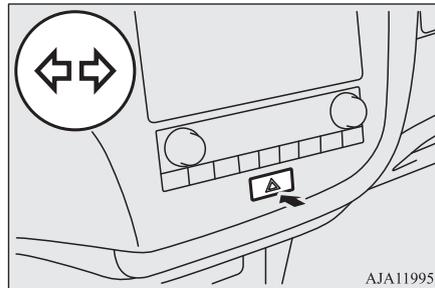
- Sangat mungkin untuk mengganti suara dari bunyi *buzzer* saat lampu sinyal belok menyala. Lihat "Mengubah suara sinyal tanda belok" pada BAB 6.

## Tombol *flasher* peringatan bahaya (*hazard*)

E00506602529

Gunakan tombol *flasher* peringatan bahaya (*hazard*) ketika kendaraan harus diparkir di jalan pada kondisi darurat. *Flasher* peringatan bahaya selalu dapat dioperasikan, tanpa harus memperhatikan posisi mode pengoperasian

Tekan tombol untuk menyalakan *flasher* peringatan bahaya, semua lampu sinyal belok berkedip terus menerus. Tekan tombol kembali untuk mematikannya.



AJA119955

## CATATAN

- Jika tombol digunakan dalam waktu lama sementara indikator *ready* tidak menyala, *auxiliary battery* bisa menjadi habis dan sistem *Plug-in Hybrid EV* mungkin tidak dapat hidup.

## Tombol mode ECO

E00531801384

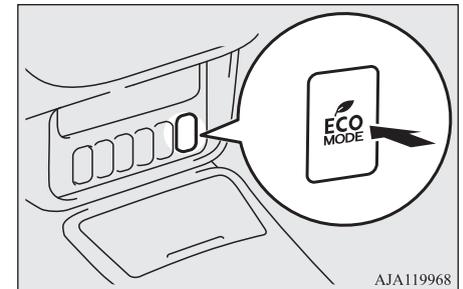
Mode ECO adalah sistem pendukung *eco-driving* yang secara otomatis mengontrol sistem *Plug-in Hybrid EV* dan sistem AC untuk meningkatkan efisiensi bahan bakar.

Saat mode ECO aktif, kendaraan anda akan berakselerasi secara perlahan meskipun menekan pedal akselerator.

Lihat "Pengatur suhu otomatis pada AC / *Automatic climate control air conditioner*" pada BAB 8.

Mode ECO mulai bekerja dengan menekan tombol mode ECO ketika mode operasi dari tombol daya dalam posisi ON. Tekan tombol kembali dan mode ECO akan dibatalkan.

Saat mode ECO bekerja, indikator mode ECO akan dihidupkan.



AJA119968

## CATATAN

- Bahkan jika mode ECO dipilih, setelah mengubah mode pengoperasian dari tombol daya ke OFF dan diubah kembali ke ON, mode ECO diatur ke OFF.
- Bahkan jika mode ECO beroperasi, anda dapat memilih pengoperasian AC secara normal.  
Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.  
Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone Link Display Audio* (SDA), layar pengoperasian dapat digunakan untuk melakukan penyetelan. Lihat pada *owner's manual* terpisah untuk penjelasan lebih detail.

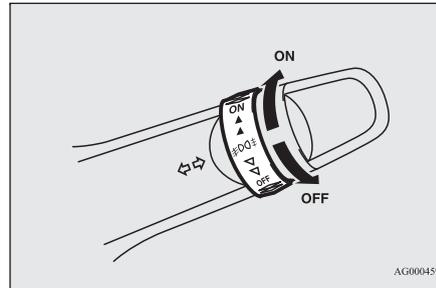
## Saklar lampu kabut

E00506700034

### Saklar lampu kabut depan

E00508301754

Lampu kabut depan dapat dioperasikan saat lampu depan atau lampu belakang menyala. Putar *knob* ke arah “ON” untuk menyalakan lampu kabut depan. Lampu indikator pada instrument cluster juga akan menyala. Putar *knob* ke arah “OFF” untuk mematikan lampu kabut depan. *Knob* secara otomatis kembali ke posisi asalnya ketika anda melepaskannya.



## CATATAN

- Lampu kabut depan mati secara otomatis ketika lampu depan atau lampu belakang dimatikan. Untuk menyalakan lagi lampu kabut depan, putar *knob* ke arah “ON” setelah menyalakan lampu depan atau lampu belakang.
- Jangan gunakan lampu kabut, kecuali dalam kondisi berkabut, jika tidak lampu yang terlalu silau dapat menyebabkan kebutaan sementara pada pengemudi kendaraan di depan.

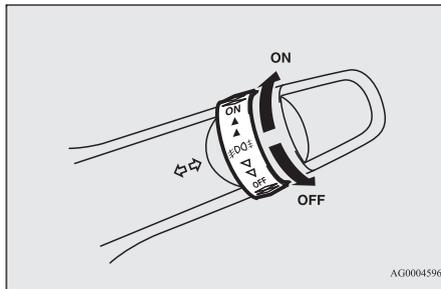
## Saklar lampu kabut belakang\*

E00508401827

Lampu kabut belakang dapat dioperasikan ketika lampu depan atau lampu kabut depan menyala.

Lampu indikator di *instrument cluster* menyala ketika lampu kabut belakang dihidupkan.

Putar *knob* sekali ke arah "ON" untuk menyalakan lampu kabut depan. Putar *knob* sekali lagi ke arah "ON" untuk menyalakan lampu kabut belakang. Untuk mematikan lampu kabut belakang, putar *knob* sekali ke arah "OFF". Putar *knob* sekali lagi ke arah "OFF" untuk mematikan lampu kabut depan. *Knob* akan secara otomatis kembali ke posisi semula ketika anda melepaskannya.



## CATATAN

- Lampu kabut belakang dimatikan secara otomatis ketika lampu depan atau lampu kabut depan dimatikan.
- Untuk menghidupkan lagi lampu kabut belakang, putar *knob* dua kali ke arah "ON" setelah menyalakan lampu depan.

## Saklar kipas penyapu kaca (*wiper*) dan cairan pencuci kaca (*washer*)

E00507101218

## PERHATIAN

- Jika *washer* digunakan saat udara dingin, cairan *washer* yang disemprotkan ke kaca kemungkinan dapat membeku, dimana hal tersebut dapat mengganggu visibilitas. Hangatkan kaca dengan *defroster* atau *demister* kaca belakang sebelum menggunakan *washer*.

## Wiper kaca depan

E00516902251

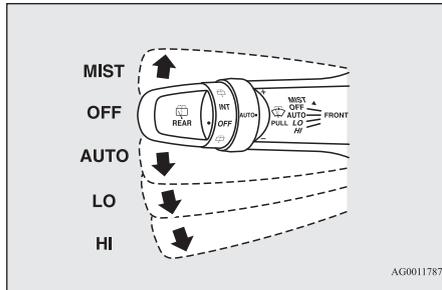
## CATATAN

- Untuk memastikan pandangan belakang yang jelas, *wiper* jendela belakang secara otomatis bekerja terus menerus jika tuas selektor diubah ke posisi "R" ketika *wiper* jendela depan dioperasikan. Lihat "*Wiper dan washer kaca belakang*" pada BAB 6.

*Wiper* kaca depan dapat dioperasikan dengan mode pengoperasian di ON atau ACC. Jika kipas pada kaca depan atau kaca belakang membeku, jangan mengoperasikan *wiper* hingga es mencair dan kipas terbebas

## Saklar kipas penyapu kaca (wiper) dan cairan pencuci kaca (washer)

dari es. Jika tidak, hal tersebut dapat menyebabkan kerusakan pada motor *wiper*.



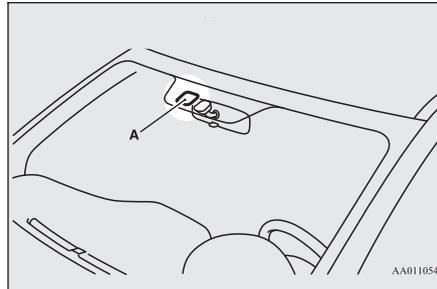
- MIST- Fungsi penghilang kabut  
*Wiper* akan beroperasi sekali.
- OFF- Off
- AUTO- *Auto-wiper control*  
*Rain sensor*  
*Wiper* akan beroperasi secara otomatis tergantung pada tingkat kebasahan kaca depan.
- LO- Lambat
- HI- Cepat

### Sensor hujan

Hanya dapat digunakan ketika mode pengoperasian di ON.

Jika tuas berada pada posisi “AUTO”, sensor hujan (A) akan mendeteksi tingkatan hujan (atau salju, kelembaban lainnya, debu, dll.) dan *wiper* akan beroperasi secara otomatis.

Pastikan tuas berada pada posisi “OFF” jika kaca depan kotor dan cuaca kering. Pengoperasian *wiper* pada kondisi tersebut dapat menyebabkan goresan pada kaca depan dan dapat merusak *wiper*.



### PERHATIAN

- Dengan mode pengoperasian di ON dan tuas pada posisi “AUTO”, *wiper* kemungkinan secara otomatis beroperasi pada situasi yang dijelaskan dibawah ini. Jika tangan anda terjebak, anda bisa menderita cedera atau *wiper* dapat rusak. Pastikan untuk menempatkan mode pengoperasian di OFF, atau pindahkan tuas ke posisi “OFF” untuk menonaktifkan sensor hujan.
- Ketika membersihkan permukaan luar dari kaca depan, dan anda menyentuh bagian luar dari sensor hujan.

### PERHATIAN

- Ketika membersihkan permukaan luar dari kaca depan, dan anda mengelap bagian luar dari sensor hujan dengan kain.
- Ketika menggunakan mesin pencuci mobil otomatis.
- Kejutan fisik diberikan pada kaca depan atau sensor hujan.

### CATATAN

- Untuk melindungi part karet dari *wiper*, pengoperasian *wiper* berikut tidak terjadi bahkan jika tuas diatur pada posisi "AUTO" ketika kendaraan dalam keadaan diam dan suhu sekitar kurang lebih 0 °C atau lebih rendah.
- Jangan menutupi sensor dengan menempelkan stiker atau label pada kaca depan. Juga, jangan menggunakan lapisan *water-repellent* pada kaca depan. Sensor hujan tidak akan dapat mendeteksi tingkat hujan, dan *wiper* mungkin berhenti beroperasi dengan normal.
- Dalam keadaan berikut, sensor hujan kemungkinan tidak berfungsi. Untuk informasi lebih lanjut, kami merekomendasikan anda untuk mengkonsultasikannya kepada dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Ketika *wiper* beroperasi pada interval yang konstan meskipun terdapat perubahan tingkat hujan.

## CATATAN

- Ketika *wiper* tidak beroperasi meskipun sedang hujan.
- *Wiper* kemungkinan secara otomatis beroperasi ketika sesuatu seperti serangga atau objek lain menempel pada permukaan luar sensor hujan pada kaca depan atau ketika kaca depan membeku. Objek yang menempel pada kaca depan akan menghentikan *wiper* saat *wiper* tidak dapat membersihkannya. Untuk mengoperasikan kembali *wiper*, pindahkan tuas ke posisi “LO” atau “HI”.

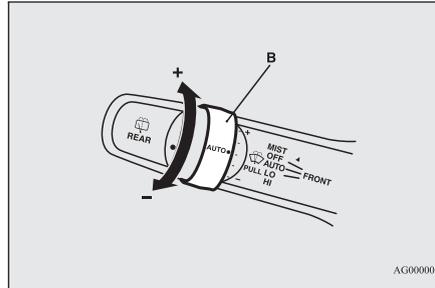
Juga, *wiper* kemungkinan beroperasi secara otomatis dikarenakan sinar matahari langsung atau gelombang elektromagnetik. Untuk menghentikan *wiper*, atur tuas di posisi “OFF”.

- Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS ketika mengganti kaca depan atau memperkuat kaca di sekitar sensor.

### Untuk menyesuaikan sensitivitas sensor hujan

Dengan tuas di posisi “AUTO” (sensor hujan), sangat memungkinkan untuk menga-

tur sensitivitas dari sensor hujan dengan memutar *knob* (B).



- “+”- Sensitivitas tertinggi terhadap hujan
- “-”- Sensitivitas terendah terhadap hujan

## CATATAN

- Sangat memungkinkan untuk mengaktifkan fungsi berikut:
  - Pengoperasian otomatis (sensitivitas tetesan hujan) dapat diubah ke pengoperasian *intermittent* (sensitif terhadap kecepatan kendaraan).
  - Pengoperasian otomatis (sensitivitas tetesan hujan) dapat diubah ke pengoperasian *intermittent* (kecuali sensitif terhadap kecepatan kendaraan).

## CATATAN

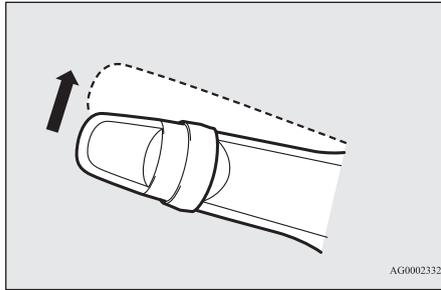
Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone Link Display Audio* (SDA), layar pengoperasian dapat digunakan untuk melakukan penyetelan. Lihat pada *owner's manual* terpisah untuk penjelasan lebih detail.

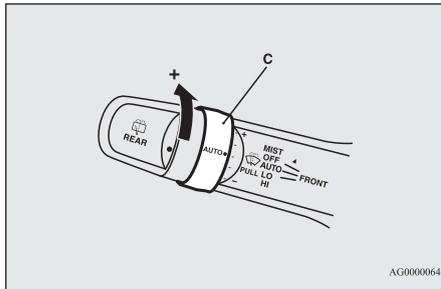
### Fungsi saat berkabut

Untuk mengoperasikan *wiper* sekali, gerakan tuas ke arah dari panah kemudian lepaskan. Gunakan fungsi ini ketika anda berkendara dalam kabut atau gerimis.

*Wiper* akan beroperasi sekali jika tuas ditarik ke posisi “MIST” dan dilepaskan ketika mode pengoperasian di ON atau ACC. *Wiper* akan terus beroperasi ketika tuas ditahan di posisi “MIST”.



Wiper akan beroperasi satu kali jika tuas dipindahkan ke posisi "AUTO" dan tombol (C) diputar ke arah "+" ketika mode operasi dalam posisi ON.



## Pencuci (*washer*) kaca depan

E00507202883

Pencuci kaca depan dapat dioperasikan dengan mode pengoperasian di posisi ON atau ACC.

Cairan pencuci akan disemprotkan ke jendela depan dengan menarik tuas ke arah anda.

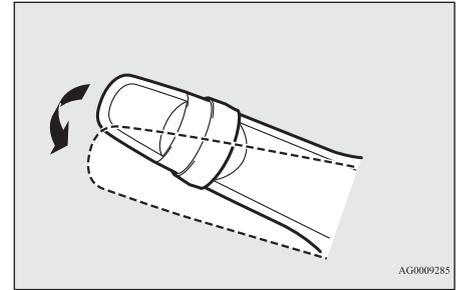
Ketika *wiper* tidak digunakan atau pada pengoperasian *intermittent*, dengan menarik tuas ke arah anda, *wiper* akan beroperasi beberapa kali saat cairan pencuci kaca disemprotkan.

Kemudian sekitar 6 detik kemudian, *wiper* akan beroperasi sekali lagi.

Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *washer* lampu depan, sementara lampu depan menyala, *washer* lampu depan akan beroperasi sekali bersamaan dengan *washer* kaca depan.

Dengan melepaskan tuas segera setelah menarik ke arah anda, cairan pencuci akan disemprotkan beberapa kali ketika *wiper* beroperasi beberapa kali. (*Intelligent washer*) Kemudian sekitar 6 detik berikutnya, *wiper* akan beroperasi sekali lagi.

*Intelligent washer* akan berhenti beroperasi dengan setiap pengoperasian dari tuas.



## ⚠ PERHATIAN

- Jika *washer* digunakan pada suhu yang dingin, cairan pencuci yang disemprotkan pada kaca kemungkinan membeku dan menyebabkan buruknya visibilitas. Hangatkan kaca dengan *defroster* atau *demister* sebelum menggunakan *washer*.

## 📖 CATATAN

- Sangat memungkinkan untuk merubah fungsi berikut:
  - Membuat *wiper* tidak beroperasi ketika cairan pencuci disemprotkan.
  - Menonaktifkan *intelligent washer*.
  - Menonaktifkan fungsi yang menyebabkan *wiper* beroperasi kembali setelah sekitar 6 detik kemudian.

## CATATAN

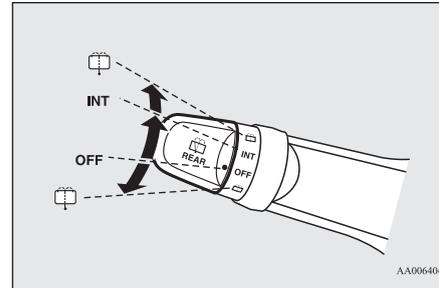
Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone Link Display Audio* (SDA), layar pengoperasian dapat digunakan untuk melakukan penyetelan. Lihat pada *owner's manual* terpisah untuk penjelasan lebih detail.

## Kipas penyapu (*wiper*) dan cairan pencuci kaca belakang (*washer*)

E00507302741

Saklar *wiper* dan pencuci jendela belakang dapat dioperasikan dengan mode pengoperasian dari tombol daya pada posisi ON atau ACC.



INT - *Wiper* beroperasi terus-menerus selama beberapa detik kemudian bekerja *intermittent* pada jangka waktu setiap 8 detik.

OFF - Mati

 - Cairan pencuci akan disemprotkan ke jendela belakang ketika *knob* diputar secara penuh ke arah manapun.

*Wiper* beroperasi secara otomatis beberapa kali ketika cairan pencuci disemprotkan.

## CATATAN

- *Wiper* jendela belakang akan beberapa kali bekerja terus menerus secara otomatis jika tuas selektor diletakkan pada posisi “R” disaat *wiper* jendela depan atau *wiper* jendela belakang sedang beroperasi (mode pengoperasian otomatis).

Setelah pengoperasian berjalan otomatis, *wiper* jendela belakang akan berhenti bekerja jika *knob* di posisi “OFF”. Jika *knob* pada posisi “INT”, *wiper* jendela belakang akan kembali ke pengoperasian *intermittent*.

Sangat memungkinkan mengatur *wiper* pada jendela belakang untuk menjalankan pengoperasian otomatis hanya jika tuas selektor di posisi “R” ketika *wiper* jendela belakang bekerja dengan *knob* di posisi “INT”.

Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone Link Display Audio* (SDA), layar pengoperasian dapat digunakan untuk melakukan penyetelan. Lihat pada *owner's manual* terpisah untuk penjelasan lebih detail.

- Jika *knob* berada pada posisi “OFF”, ubah *knob* ke posisi “INT” dua kali dengan cepat untuk mengoperasikan *wiper* jendela belakang secara terus-menerus. (mode operasi terus-menerus). Putar *knob* ke posisi “OFF” untuk menghentikan *wiper* jendela belakang bekerja terus-menerus.

## CATATAN

- Jarak waktu untuk operasi *intermittent* dapat disesuaikan.

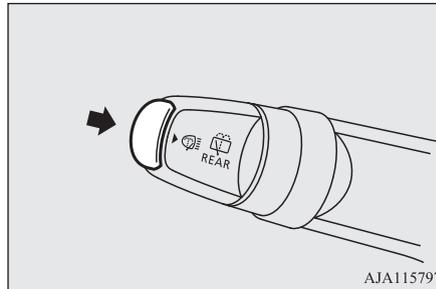
Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone Link Display Audio* (SDA), layar pengoperasian dapat digunakan untuk melakukan penyetelan. Lihat pada *owner's manual* terpisah untuk penjelasan lebih detail.

## Tombol *washer* lampu depan / *headlamp washer*

E00510101658

*Washer* lampu depan dapat dioperasikan dengan mode operasi di ON atau ACC dan saklar lampu pada posisi "☰D".

Tekan tombol sekali dan cairan pencuci akan disemprotkan ke lampu depan.



## CATATAN

- Jika mode operasi di posisi ON atau ACC dan lampu depan menyala, *washer* lampu depan beroperasi bersama dengan *washer* kaca depan saat tuas *washer* kaca depan ditarik.

## Perhatian ketika mengoperasikan kipas penyapu kaca (*wiper*) dan cairan pencuci kaca (*washer*)

E00507601327

- Jika *wiper* yang bergerak setengah jalan sapuannya terhambat oleh es atau lapisan lainnya pada kaca, *wiper* untuk sementara berhenti beroperasi untuk mencegah penggerak terlalu panas. Dalam hal ini, parkir kendaraan di tempat yang aman, mode pengoperasian di posisi OFF, kemudian bersihkan es atau lapisan lainnya. Karena *wiper* akan mulai beroperasi kembali setelah motor *wiper* sudah dingin, periksa *wiper* sebelum mengoperasikannya.
- Jangan gunakan *wiper* ketika kaca kering. Karena dapat menggores permukaan kaca dan gagang dan karet *wiper* dapat rusak sebelum waktunya.
- Sebelum menggunakan *wiper* saat cuaca dingin, pastikan gagang *wiper* tidak membeku pada kaca. Motor dapat rusak jika *wiper* digunakan dengan gagang yang membeku pada kaca.
- Hindari penggunaan *washer* secara terus menerus selama lebih dari 20 detik. Jangan mengoperasikan *washer* ketika persediaan air habis.

Jika tidak, motor penggerak akan rusak.

- Periksalah secara rutin untuk memeriksa tingkat cairan pencuci pada tempat penyimpanan dan isi ulang jika diperlukan. Saat cuaca dingin, tambahkan campuran pencuci yang disarankan yang tidak akan membeku pada tempat penyimpanan cairan pencuci. Kesalahan dalam melakukannya dapat mengakibatkan hilangnya fungsi pencuci dan kerusakan akibat dingin pada komponen sistem.

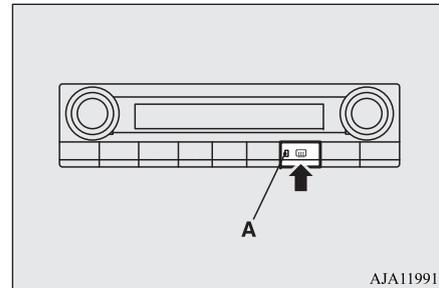
## Tombol *demister* kaca belakang

E00507902981

Tombol *demister* kaca belakang dapat dioperasikan ketika mode operasi dari tombol daya di posisi ON.

Tekan tombol untuk menyalakan *demister* kaca belakang. Sistem akan mati secara otomatis sekitar 15 sampai 20 menit tergantung pada suhu luar. Untuk mematikan *demister* ketika beroperasi, tekan tombol kembali.

Lampu indikator (A) akan menyala ketika *demister* menyala.



## CATATAN

- Jangan gunakan tombol ini saat lampu indikator *ready* tidak menyala. *Auxiliary battery* bisa menjadi datar, sehingga tidak mungkin untuk memulai sistem *Plug-in Hybrid EV*.
- Karena *demister* membutuhkan daya yang besar, matikan *demister* segera setelah jendela dihilangkan kabut/embunnya. Menggunakannya untuk waktu yang lama dapat mengurangi tegangan *auxiliary battery*, sehingga tidak memungkinkan untuk menghidupkan sistem *Plug-in Hybrid EV*.
- Ketika tombol *demister* kaca belakang ditekan, kaca spion akan menghilangkan kabut / embun atau menghilangkan es. Lihat "Penghangat cermin" pada BAB 7.

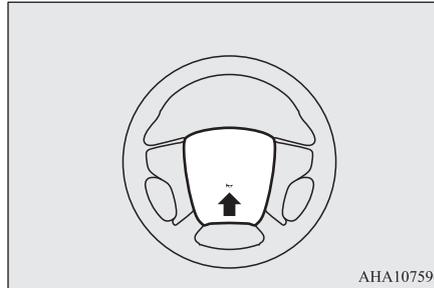
## CATATAN

- Memungkinkan untuk mengubah pengaturan untuk membuat *demister* kaca belakang beroperasi secara otomatis ketika suhu sekitar menjadi rendah saat indikator *ready* menyala, meskipun jika anda tidak menekan tombol *demister* kaca belakang. Sistem beroperasi secara otomatis hanya sekali setelah menempatkan mode pengoperasian di ON. Jika anda memilih pengaturan ini, penghangat cermin juga akan beroperasi secara otomatis pada saat bersamaan. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.  
Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone Link Display Audio* (SDA), layar pengoperasian dapat digunakan untuk melakukan penyetelan. Lihat pada *owner's manual* terpisah untuk penjelasan lebih detail.
- Tombol demister bukan untuk mencairkan salju tetapi untuk membersihkan kabut / embun. Bersihkan salju sebelum menggunakan tombol *demister*.
- Saat membersihkan bagian dalam jendela belakang, gunakan kain lembut dan bersihkan dengan lembut sepanjang kawat pemanas, berhati-hatilah untuk tidak merusak kawat.
- Jangan biarkan benda menyentuh bagian dalam dari kaca jendela belakang, karena dapat menyebabkan kerusakan pada kawat.

## Tombol klakson

E00508001735

Tekan setir pada atau di sekitar tanda “”.



## Bab 7 - Menghidupkan dan mengendarai

Berkendara secara ekonomis .....	7-2	<i>Active stability control (ASC)</i> .....	7-49
Mengemudi, alkohol, dan obat-obatan .....	7-3	<i>Cruise control*</i> .....	7-52
Teknik mengemudi yang aman .....	7-3	<i>Adaptive Cruise Control System (ACC)*</i> .....	7-57
Rem parkir .....	7-4	<i>Forward Collision Mitigation System (FCM)*</i> .....	7-71
Parkir .....	7-7	<i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)*</i> .....	7-82
Penyetelan tinggi dan jarak setir .....	7-8	<i>Blind Spot Warning (BSW) (dengan Lane Change Assist) *</i> .....	7-86
Kaca spion dalam .....	7-8	<i>Rear Cross Traffic Alert (RCTA)</i> .....	7-91
Kaca spion luar .....	7-10	Sistem sensor mundur* .....	7-93
Tombol daya .....	7-12	Sensor parkir (Depan/belakang)* .....	7-97
Menghidupkan dan mematikan sistem <i>Plug-in Hybrid EV</i> .....	7-15	<i>Rear-view camera*</i> .....	7-102
Tuas selektor (Tipe <i>joystick</i> ) .....	7-18	<i>Multi Around Monitor*</i> .....	7-106
Indikator posisi selektor .....	7-20	Membawa muatan .....	7-115
Tombol parkir elektrik .....	7-21		
Selektor tingkat pengereman regeneratif (tipe <i>paddle</i> ) .....	7-22		
S-AWC ( <i>Super All Wheel Control</i> ) .....	7-24		
Pengoperasian <i>4-wheel drive (4WD)</i> .....	7-26		
Pemeriksaan dan perawatan setelah melalui jalan yang buruk .....	7-28		
Perhatian dalam menangani kendaraan <i>4WD</i> .....	7-28		
Tombol EV .....	7-30		
Tombol mode SAVE/CHARGE .....	7-32		
Tombol mode SPORT .....	7-35		
<i>Acoustic Vehicle Alerting System (AVAS)</i> .....	7-37		
Pengereman .....	7-38		
<i>Brake auto hold</i> .....	7-40		
<i>Hill start assist</i> .....	7-43		
<i>Brake assist system</i> .....	7-44		
<i>Anti-lock brake system (ABS)</i> .....	7-45		
<i>Electric power steering system (EPS)</i> .....	7-48		

## Berkendara secara ekonomis

E00600102422

Untuk berkendara secara ekonomis, ada beberapa persyaratan teknis yang harus dipenuhi. Agar konsumsi bahan bakar rendah, penyetelan mesin harus baik. Untuk mendapatkan umur kendaraan yang panjang dan kerja yang ekonomis, maka sebaiknya kendaraan dilakukan perawatan secara berkala sesuai dengan standar perawatan. Konsumsi bahan bakar dan pengeluaran gas buang serta suara bising sangat dipengaruhi oleh kebiasaan pengemudi, juga kondisi pemakaian tertentu. Hal-hal berikut harus diperhatikan untuk mengurangi keausan rem, ban dan mesin juga untuk mengurangi polusi lingkungan.

## Akselerasi dan deselerasi

Hindari mengemudi di mana pedal gas ditekan penuh ke bawah, seperti untuk start mendadak, akselerasi mendadak dan deselerasi mendadak yang tidak perlu. Tekan pedal das dengan halus

Amati batas kecepatan dan jaga agar kecepatan konstan sebisa mungkin saat mengemudi.

## Keadaan diam (*idling*)

Parkir untuk jangka waktu lama dengan indikator *ready* menyala akan memperpendek daya jelajah.

## Kecepatan

Semakin tinggi kecepatan kendaraan, semakin banyak daya *drive battery* terkonsumsi. Hindari mengemudi pada kecepatan penuh. Bahkan sedikit saja melepas pedal gas akan menghemat daya *drive battery* secara signifikan.

## Tekanan angin ban

Periksa tekanan angin ban secara berkala. Tekanan angin ban yang kurang akan meningkatkan hambatan saat berjalan dan meningkatkan konsumsi bahan bakar. Selain itu, tekanan angin ban yang kurang akan sangat mempengaruhi keausan ban dan stabilitas mengemudi.

## Memuat barang

Jangan berkendara dengan membawa barang-barang yang tidak perlu di dalam bagasi. Terutama ketika berkendara di perkotaan dimana sering berjalan dan berhenti, Penambahan berat kendaraan akan sangat mempengaruhi konsumsi bahan bakar. Hindari juga berkendara dengan *carrier* atau barang-barang lainnya yang tidak diperlukan di atap mobil; Hambatan udara akan bertambah dan meningkatkan konsumsi bahan bakar.

## Pendingin udara (A/C)

Penggunaan AC untuk pendinginan / pemanasan yang terlalu banyak dapat mempengaruhi daya jelajah, jadi pertahankan suhu yang sesuai untuk memperpanjang daya jelajah

## Mengemudi, alkohol, dan obat-obatan

E00600200070

Mengemudi dalam keadaan mabuk adalah salah satu penyebab kecelakaan yang paling sering.

Kemampuan mengemudi anda dapat sangat melemah meskipun kadar alkohol dalam darah anda di bawah kadar minimum yang diizinkan. Bila minum minuman keras, jangan mengemudi. Berkendalah dengan pengemudi yang tidak minum / mabuk, panggil taksi atau teman, atau gunakan transportasi umum. Meminum kopi atau mandi dengan air dingin tidak akan membuat anda sadar penuh / tidak mabuk.

Sama halnya, obat-obatan dengan atau tanpa resep dapat mempengaruhi kesadaran, persepsi dan reaksi anda. Konsultasikan dengan dokter anda sebelum mengemudi ketika berada dalam pengaruh obat apa pun.

### ⚠ PERINGATAN

- **JANGAN PERNAH MENGEMUDI DIBAWAH PENGARUH MINUMAN KERAS**

Kesadaran anda akan berkurang dan refleks menjadi lambat dan penilaian anda akan terganggu.

## Teknik mengemudi yang aman

E00600301775

Keselamatan mengemudi dan jaminan keamanan tidak dapat dipastikan secara penuh. Tetapi, kami menyarankan anda memberikan perhatian lebih terhadap hal-hal berikut ini:

### Sabuk keselamatan

Sebelum menghidupkan kendaraan, pastikan anda dan penumpang telah mengencangkan sabuk pengaman.

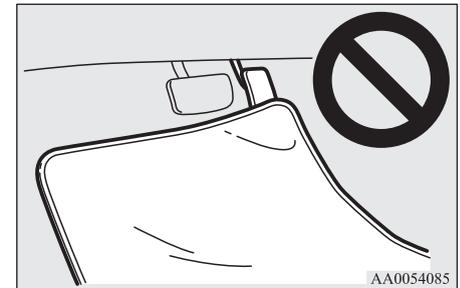
## Karpet lantai

### ⚠ PERINGATAN

- **Pastikan karpet lantai tidak mengenai pedal dan diletakkan sesuai dengan kendaraan.**

Untuk menghindari agar karpet lantai tidak bergeser, amankan dengan pengait, dll.

Ingat bahwa meletakkan karpet pada lantai di atas pedal atau menumpuk karpet dapat mengganggu pengoperasian pedal dan dapat menyebabkan kecelakaan.



## Membawa anak-anak di kendaraan

- Jangan pernah tinggalkan kendaraan dengan kunci dan anak-anak di dalamnya. Anak-anak dapat bermain-main dengan kontrol kemudi dan hal ini dapat menyebabkan kecelakaan.
- Pastikan bayi dan anak kecil telah dipasangkan sabuk pengaman sesuai dengan hukum dan peraturan, dan untuk memberikan perlindungan maksimum terhadap kecelakaan.
- Jangan biarkan anak-anak bermain-main di ruang barang. Hal ini cukup berbahaya ketika kendaraan sedang berjalan.

## Memuat barang

Saat memuat barang bawaan, berhati-hatilah jangan sampai melebihi tinggi kursi. Hal ini berbahaya, karena selain menutupi pandangan, barang bawaan dapat terjatuh ke ruang penumpang saat pengereman mendadak.

## Rem parkir

E00600503090

Untuk memarkir kendaraan, pertama-tama hentikan kendaraan, kemudian gunakan rem parkir untuk menahan kendaraan. Pastikan lampu peringatan rem menyala.

## Rem parkir elektrik

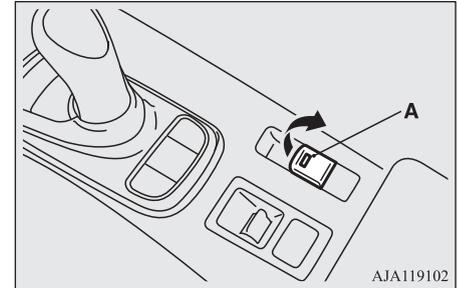
E00642100293

Rem parkir elektrik adalah sistem rem parkir yang menerapkan pengereman dengan motor listrik.

## CATATAN

- Anda mungkin akan mendengar suara pengoperasian dari bodi kendaraan saat menggunakan rem parkir elektrik. Hal tersebut bukanlah mengindikasikan sebuah kesalahan, dan rem parkir elektrik berfungsi normal.
- Saat *auxiliary battery* lemah atau mati, rem parkir elektrik tidak dapat digunakan atau dilepaskan. Lihat “Menghidupkan mesin secara darurat” pada BAB 9.
- Anda mungkin merasakan pedal rem bergerak ketika mengoperasikan rem parkir elektrik. Hal tersebut tidak mengindikasikan sebuah kerusakan.

## Penggunaan



1. Hentikan kendaraan sepenuhnya.
2. Tarik rem parkir elektrik sambil menginjak pedal rem.

Ketika rem parkir diterapkan, lampu peringatan rem di *instrument cluster* dan lampu indikator (A) pada saklar rem parkir elektrik akan menyala.

## ⚠ PERHATIAN

- Saat kendaraan sedang bergerak, jangan gunakan rem parkir elektrik. Bila dilakukan dapat menyebabkan panas yang berlebih (*overheat*) dan/atau keausan dini pada komponen rem, mengurangi kinerja rem.

## CATATAN

- Dalam kondisi berikut, lampu peringatan rem akan menyala sekitar 15 detik dan kemudian mati.
  - Saat rem parkir elektrik digunakan, mode operasi dari tombol daya diubah ke OFF.
  - Saat mode operasi dari tombol daya dalam posisi OFF, saklar rem parkir elektrik ditarik ke atas.
- Jika rem parkir elektrik harus digunakan dalam situasi darurat, tarik dan tahan saklar rem parkir elektrik untuk menerapkan rem parkir elektrik. Pada saat itu, tampilan peringatan berikut akan muncul di tampilan multi informasi dan bel (*buzzer*) akan berbunyi, namun anda harus terus menarik dan menahan saklar rem parkir elektrik.



- Saat parkir di jalanan menanjak, tarik rem parkir elektrik dua kali (sekali lagi setelah pengoperasian pertama selesai). anda akan mendapatkan efek maksimum dari rem parkir.
- Jika rem parkir tidak dapat menahan kendaraan untuk diam setelah pedal rem dilepas, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## CATATAN

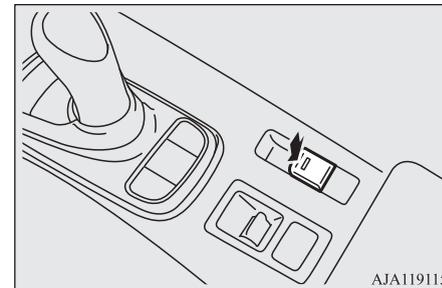
- Jika mode pengoperasian tidak di posisi ON, jika rem parkir digunakan, lampu indikator rem parkir elektrik akan menyala beberapa saat.
- Jika saklar rem parkir elektrik berulang kali dioperasikan dalam waktu singkat, tampilan peringatan berikut akan muncul pada tampilan multi informasi dan rem parkir elektrik akan berhenti bekerja untuk sementara waktu. Jika demikian, tunggu sekitar 1 menit hingga tampilan peringatan hilang, dan operasikan saklar rem parkir elektrik kembali.



- Lampu peringatan rem dan lampu indikator pada saklar rem parkir elektrik mungkin dapat berkedip. Hal tersebut tidak mengindikasikan sebuah kesalahan, lampu akan mati saat/jika rem parkir elektrik dilepas.
- Tergantung pada situasinya, rem parkir elektrik dapat diterapkan secara otomatis. Lihat "*Brake auto hold\**" di BAB 7

## Melepaskan

### Pengoperasian manual



1. Pastikan mode pengoperasian dari tombol daya di posisi ON.
2. Tekan tombol rem parkir elektrik sambil menekan pedal rem kaki.

### Pengoperasian otomatis

Ketika pedal gas ditekan perlahan saat semua kondisi berikut ini terpenuhi, rem parkir elektrik dilepaskan secara otomatis.

- Sistem *Plug-in Hybrid* EV menyala.
- Tuas selektor berada pada posisi "D" (DRIVE) atau "R" (REVERSE).
- Sabuk keselamatan pengemudi dikencangkan.

## Rem parkir

Ketika rem parkir elektrik dilepaskan, lampu peringatan rem dan lampu indikator pada saklar parkir rem mati.

Sebelum mengemudi, pastikan rem parkir elektrik sudah benar-benar terbebas dan lampu peringatan rem mati.

### ⚠️ PERHATIAN

- Setelah saklar rem parkir elektrik dioperasikan untuk menahan atau melepaskan rem parkir elektrik, jika lampu peringatan rem dan lampu indikator pada saklar rem parkir elektrik tetap berkedip atau lampu peringatan rem parkir elektrik tetap menyala, sistem rem parkir elektrik mungkin bermasalah dan rem parkir mungkin tidak ditahan atau dilepaskan. Segera parkir kendaraan anda di tempat yang aman dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Jika anda berkendara tanpa melepaskan / membebaskan rem parkir elektrik, rem akan menjadi terlalu panas (*overheat*), menyebabkan pengereman menjadi tidak efektif dan kemungkinan dapat rusak.
- Jika lampu peringatan rem tidak mati ketika rem parkir sudah terbebas penuh, sistem rem kemungkinan bermasalah. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### ⚠️ PERHATIAN

- Jika akselerasi kendaraan terlihat lambat secara tidak normal setelah kendaraan di parkir dengan rem parkir elektrik pada cuaca dingin, hentikan kendaraan di tempat yang aman, kemudian tahan dan lepaskan rem parkir elektrik. Jika akselerasi kendaraan masih lambat, Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### 📖 CATATAN

- Ketika mode operasi dari tombol daya selain ON, rem parkir tidak dapat dilepaskan.
- Jika rem parkir elektrik tidak terlepas secara otomatis, maka rem tersebut dapat dilepaskan dengan operasi manual
- Ketika posisi selektor berada di posisi selain "P" (Parkir), jika anda mencoba melepaskan rem parkir elektrik tanpa menekan pedal rem, tampilan peringatan akan muncul.



### 📖 CATATAN

- Jika anda mulai mengemudi tanpa melepaskan rem parkir elektrik tampilan peringatan akan muncul



- Jika kaki pengemudi menyentuh pedal gas dalam kondisi rem parkir elektrik dapat dilepaskan dengan pengoperasian otomatis, rem parkir elektrik mungkin dilepaskan secara otomatis.

## Tampilan peringatan

Lampu peringatan



Tampilan peringatan



Jika ada kerusakan pada sistem, lampu peringatan akan menyala. Selain itu, tampilan peringatan muncul di layar informasi pada tampilan multi informasi.

Dalam kondisi normal, lampu peringatan hanya menyala ketika mode operasi diubah ke posisi ON dan hilang beberapa detik kemudian.

### PERHATIAN

- Ketika lampu peringatan rem parkir elektrik tidak hilang atau tetap menyala saat mode operasi diubah ke "ON", atau menyala ketika sedang berkendara, ada kemungkinan rem parkir tidak bisa dioperasikan atau dilepaskan. Segera hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS terdekat. Untuk detailnya, lihat "Lampu peringatan rem parkir elektrik" di BAB 6.

Ketika anda memarkir kendaraan saat lampu peringatan rem parkir elektrik menyala, parkirilah di tempat datar dan stabil, tempatkan tuas selektor ke "P" (PARK) dan ganjal bagian depan dan belakang roda kendaraan dengan batu atau kayu untuk mencegahnya bergerak.

## Parkir

E00600602818

Untuk memarkir kendaraan, gunakan rem parkir, dan kemudian tekan tombol parkir elektrik untuk mengunci roda.

### Parkir di jalan miring

Untuk mencegah kendaraan menggelinding, ikuti prosedur ini

### Parkir di jalan menurun

Putar roda depan ke arah trotoar/tepi jalan dan gerakkan kendaraan maju sampai bagian roda menyentuh trotoar.

Gunakan rem parkir dan tekan tombol parkir elektrik.

Bila perlu berikan ganjalan pada roda.

### Parkir di jalan menanjak

Putar roda depan menjauh dari trotoar dan gerakkan kendaraan mundur sampai bagian roda menyentuh trotoar.

Gunakan rem parkir dan tekan tombol parkir elektrik.

Bila perlu berikan ganjalan pada roda.

## Parkir dengan mesin menyala

Jangan meninggalkan mesin dalam keadaan hidup ketika anda beristirahat/tidur. Dan juga, jangan meninggalkan mesin hidup di tempat tertutup atau tempat dengan ventilasi yang kurang.

### PERINGATAN

- Membiarkan mesin tetap hidup dapat beresiko menyebabkan kecelakaan atau pun kematian ketika secara tidak sengaja menggerakkan tuas selektor atau karena mengumpulnya racun dari gas buang di ruang penumpang

## Dimana anda parkir

### PERINGATAN

- Jangan memarkir kendaraan anda di tempat di mana bahan yang mudah terbakar seperti rumput atau daun kering dapat bersentuhan dengan knalpot panas, karena kebakaran dapat terjadi.

## Ketika meninggalkan kendaraan

Pastikan anda sudah membawa kunci dan mengunci semua pintu ketika meninggalkan kendaraan.

Selalu parkir kendaraan di tempat yang terang dan mudah dilihat.

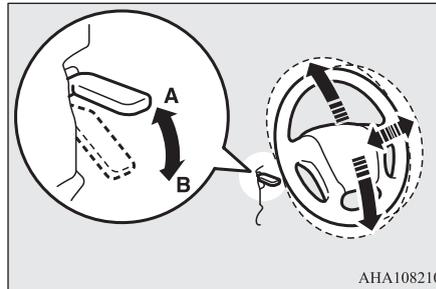
### ⚠ PERHATIAN

- Saat anda meninggalkan kendaraan, pastikan untuk menghentikan sistem *Plug-in Hybrid EV*. Mesin mungkin dapat hidup tiba-tiba dengan penurunan kapasitas *drive battery* yang tersisa.

## Penyetelan tinggi dan jarak setir

E00600701652

1. Bebaskan tuas pengunci sambil menahan setir ke atas.
2. Setel tinggi setir sesuai keinginan anda.
3. Kunci kembali setir dengan menarik tuas pengunci sepenuhnya ke atas.



AHA108210

- A- Terkunci
- B- Membuka penguncian

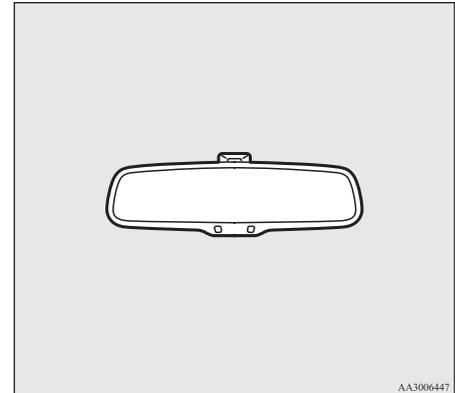
### ⚠ PERINGATAN

- Jangan menyetel setir ketika sedang mengemudikan kendaraan.

## Kaca spion dalam

E00600802315

Lakukan penyetelan kaca spion setelah menyetel kursi sehingga anda mendapatkan pandangan yang jelas ke belakang kendaraan.



AA3006447

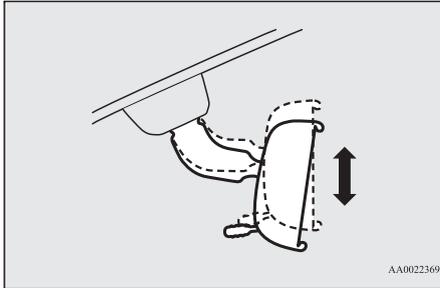
### ⚠ PERINGATAN

- Jangan menyetel kaca spion sambil mengemudi. Hal ini sangat berbahaya. Selalu setel spion sebelum mengemudi.

Setel kaca spion untuk memaksimalkan pandangan ke arah belakang.

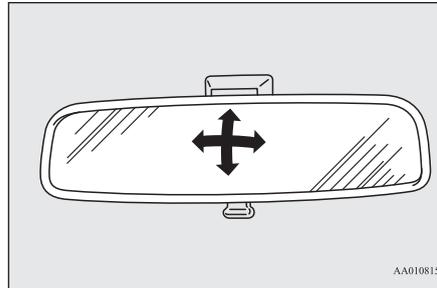
## Menyetel posisi vertikal kaca spion dalam

Kaca spion dalam dapat digerakkan ke atas dan ke bawah untuk menyesuaikan posisinya.



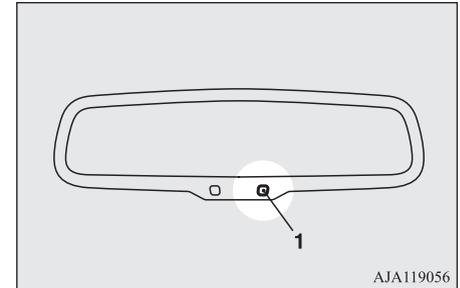
## Untuk mengatur posisi kaca spion dalam

Kaca spion dalam dapat di gerakkan ke atas / ke bawah, dan ke kiri / ke kanan untuk menyesuaikan posisinya.



## Untuk mengurangi silau

Ketika lampu depan kendaraan di belakang anda sangat terang, faktor pantulan kaca spion secara otomatis diubah untuk mengurangi silau.



Ketika mode operasi dari tombol daya diubah ke posisi ON, faktor pantulan cermin secara otomatis berubah.

### CATATAN

- Jangan menggantung barang di atas, atau menyemprotkan pembersih kaca pada sensor (1), karena dapat mengurangi sensitivitas sensor

## Kaca spion luar

E00600900628

### Mengatur posisi spion

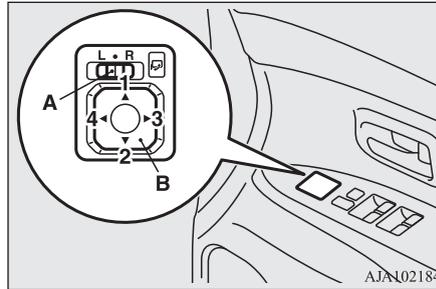
E00601001737

Kaca spion luar dapat dioperasikan ketika mode operasi diubah ke posisi ON atau ACC.

#### **⚠️ PERINGATAN**

- Jangan menyetel kaca spion sambil mengemudi. Hal ini sangat berbahaya. Selalu setel spion sebelum mengemudi.
- Kendaraan anda dilengkapi dengan kaca spion tipe konveks (cembung). Harap diperhatikan, objek yang terlihat di kaca akan terlihat lebih kecil dan lebih jauh dibandingkan kaca datar biasa. Jangan menggunakan kaca spion ini untuk memperkirakan jarak kendaraan yang mengikuti dari belakang ketika pindah jalur.

1. Tempatkan tuas (A) ke sisi yang sama dengan kaca spion yang ingin anda setel.



- L- Pengaturan kaca spion luar kiri
- R- Pengaturan kaca spion luar kanan

2. Tekan tombol (B) ke kiri, kanan, atas atau bawah untuk menyetel posisi spion.

- 1-Atas
- 2-Bawah
- 3-Kanan
- 4-Kiri

3. Kembalikan tuas (A) kembali ke posisi tengah (•).

## Melipat dan membuka kaca spion luar

E00601102562

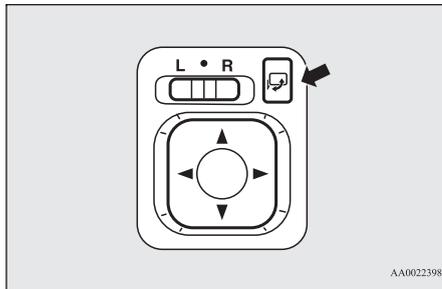
Kaca spion luar dapat dilipat ke arah jendela samping untuk menghindari kerusakan ketika memarkir di area yang sempit.

#### **⚠️ PERHATIAN**

- Jangan mengemudi dengan kaca spion terlipat. Dengan tidak adanya pandangan ke belakang dari kaca spion dapat terjadi kecelakaan.

## Melipat dan membuka kaca spion menggunakan tombol *retractor* kaca spion

Dengan mode operasi di posisi ON atau ACC, tekan tombol *retractor* untuk melipat kaca spion. Tekan sekali lagi untuk mengembalikan kaca spion ke posisi semula. Setelah menempatkan mode pengoperasian di OFF, tombol *retractor* masih dapat digunakan untuk membuka dan melipat kaca spion luar selama 30 detik.



## ⚠ PERHATIAN

- Anda juga dapat melipat dan membuka spion menggunakan tangan. Setelah melipat spion menggunakan tombol *retractor*, anda harus mengembalikannya ke posisi semula dengan menekan tombol, tidak dengan tangan. Jika anda mengembalikan posisi kaca spion menggunakan tangan setelah melipatnya dengan menekan tombol, maka kaca spion akan tidak terkunci dengan benar. Akibatnya, kaca spion dapat bergerak dikarenakan angin atau getaran ketika anda mengemudi, sehingga mengganggu pandangan anda ke belakang.

## Melipat dan membuka spion tanpa menggunakan tombol *retractor* spion

Kaca spion akan otomatis melipat dan membuka ketika pintu dikunci atau dibuka kuncinya menggunakan fungsi pengoperasian *keyless* pada *keyless operation system*.

Lihat "*Keyless operation system*: Untuk pengoperasian menggunakan fungsi *keyless operation, keyless entry system*" pada BAB 4.

## 📖 CATATAN

- Fungsi dapat di modifikasi seperti keadaan dibawah ini. Harap konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone Link Display Audio* (SDA), pengoperasian layar dapat digunakan untuk melakukan penyesuaian. Lihat *owner's manual* yang terpisah untuk detailnya.
- Secara otomatis membuka ketika mode pengoperasian dijadikan "ON", dan secara otomatis menutup ketika pintu pengemudi dibuka setelah ketika mode pengoperasian diubah ke "OFF" atau "ACC".
- Otomatis membuka saat kecepatan kendaraan mencapai 30 km/jam.
- Menonaktifkan fungsi pembukaan otomatis.

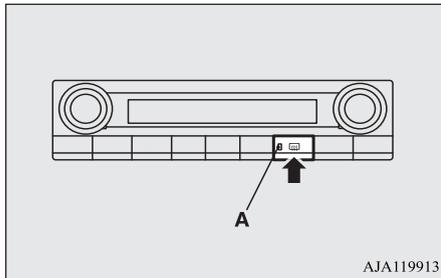
## 📖 CATATAN

- Hati-hati jangan sampai tangan anda terjepit ketika spion bergerak
- Jika anda menggerakkan spion dengan tangan atau jika tersenggol sesuatu, anda mungkin tidak dapat mengembalikannya ke posisi semula dengan menggunakan tombol *retractor*. Jika hal ini terjadi, tekan tombol *retractor* untuk melipat kaca spion, kemudian tekan sekali lagi untuk mengembalikan ke posisi semula.
- Jika terjadi pembekuan dan kaca spion tidak dapat bekerja sesuai keinginan, jangan terus menekan tombol *retractor* karena dapat menyebabkan sirkuit motor terbakar.

## Penghangatan kaca spion

E00601201944

Untuk menghilangkan kabut atau mencairkan es dari kaca spion luar, tekan tombol *demister* jendela belakang. Lampu indikator (A) akan menyala saat *demister* menyala. Penghangat akan mati secara otomatis dalam waktu sekitar 15 hingga 20 menit tergantung pada suhu luar.



AJA119913

## CATATAN

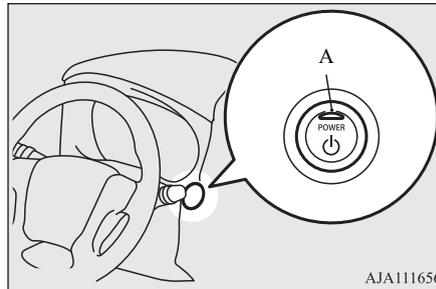
- Penghangat spion dapat dihidupkan secara otomatis hanya sekali jika suhu sekitar menjadi rendah, ketika mode pengoperasian diubah ke ON. Untuk informasi lebih lanjut, kami sarankan anda untuk berkonsultasi dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone Link Display Audio (SDA)*, pengoperasian layar dapat digunakan untuk melakukan penyesuaian. Lihat *owner's manual* yang terpisah untuk detailnya.

## Tombol daya

E00631801604

Untuk mencegah pencurian, sistem *Plug-in Hybrid EV System* tidak akan mulai kecuali kunci *keyless operation* yang terdaftar digunakan. (Fungsi *Immobilizer*),

Jika anda membawa kunci *keyless operation*, anda dapat memulai sistem *Plug-in Hybrid EV*.



AJA111656

## PERHATIAN

- Lampu indikator (A) akan menyala oranye ketika terjadi masalah atau kerusakan pada *keyless operation system*. Jangan mengemudi jika lampu pada tombol daya menyala oranye. Segera hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## PERHATIAN

- Jika tombol daya terasa keras dan seperti menyangkut, jangan operasikan tombol. Segera hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## CATATAN

- Saat mengoperasikan tombol daya, tekan tombol sepenuhnya. Jika tombol tidak sepenuhnya ditekan, sistem *Plug-in Hybrid EV* mungkin tidak memulai atau mode operasi mungkin tidak berubah. Jika tombol daya ditekan dengan benar, tidak perlu menahan tombol daya.
- Ketika baterai pada kunci *keyless operation* sudah habis, atau kunci *keyless operation* ada diluar dari kendaraan, tampilan peringatan akan muncul.



## Mode pengoperasian pada tombol daya dan fungsinya

### OFF

Lampu indikator pada tombol start/stop mesin mati.

Mode pengoperasian tidak dapat di atur ke OFF jika tombol parkir elektrik ditekan.

### ACC

Perangkat listrik seperti soket audio dan aksesoris dapat dioperasikan. Dapat digunakan saat indikator *ready* padam.

Lampu indikator pada tombol daya menyala oranye.

### ON

Semua perangkat listrik kendaraan dapat dioperasikan.

Lampu indikator pada tombol daya menyala biru. Lampu indikator padam saat sistem *Plug-in Hybrid* EV beroperasi.

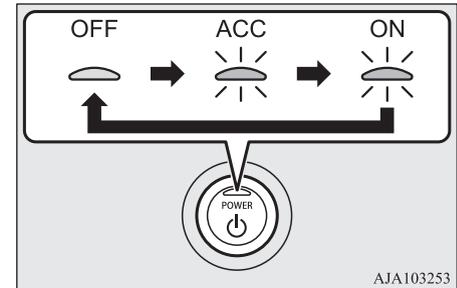
## CATATAN

- Kendaraan anda dilengkapi dengan *electronic immobilizer*. Untuk menghidupkan sistem *Plug-in Hybrid* EV, kode ID yang dikirim oleh *transponder* di dalam kunci harus sesuai dengan yang sudah diregistrasi ke komputer *immobilizer*. Lihat “*Electronic immobilizer* (Sistem anti-maling)” pada BAB 4.

## Menganti mode pengoperasian

E00631901676

Jika anda menekan tombol daya tanpa menekan pedal rem, anda dapat mengubah mode operasi dalam urutan OFF, ACC, ON, OFF.



AJA103253

## PERHATIAN

- Ketika sistem *Plug-in Hybrid* EV tidak beroperasi, ubah mode operasi ke OFF. Meninggalkan mode operasi ON atau ACC untuk waktu yang lama ketika sistem *Plug-in Hybrid* EV tidak beroperasi dapat menyebabkan *auxiliary battery* habis, sehingga tidak mungkin untuk menghidupkan sistem *Plug-in Hybrid* EV.

## PERHATIAN

- Ketika *auxiliary battery* terputus, mode operasi saat ini akan tersimpan. Setelah menghubungkan kembali *auxiliary battery*, mode pengoperasian yang tersimpan akan terpilih secara otomatis. Sebelum melepas baterai untuk perbaikan atau penggantian, pastikan mode pengoperasian di posisi OFF. Berhati-hatilah jika anda tidak yakin dengan mode pengoperasian terakhir saat *auxiliary battery* habis.
- Mode operasi tidak dapat diubah dari OFF ke ACC atau ON jika kunci *keyless operation* tidak terdeteksi berada di dalam kendaraan. Lihat “*Keyless operation system: Jarak operasi untuk menghidupkan sistem Plug-in Hybrid EV dan merubah mode pengoperasian*” pada BAB 4.
- Ketika ada kunci *keyless operation* di dalam kendaraan dan mode operasi tidak berubah, baterai pada kunci *keyless operation* mungkin telah habis. Lihat “Aktivasi peringatan” pada BAB 4.

## CATATAN

- Jika mode pengoperasian tidak dapat diubah ke OFF, lakukan prosedur berikut.
  1. Tekan tombol parkir elektrik dan kunci roda, lalu ubah mode operasi ke OFF.

## CATATAN

2. Salah satu penyebab lainnya adalah tegangan *auxiliary battery* yang rendah. Jika ini terjadi, *keyless entry system* dan *keyless operation* juga tidak akan beroperasi.  
Hubungi dealer resmi dari MITSUBISHI MOTORS.

## Fungsi pemutusan daya ACC otomatis (*auto-cutout*)

E00632801627

Setelah sekitar 30 menit mode pengoperasian berada di posisi ACC, fungsi ini akan otomatis memutuskan aliran listrik untuk sistem audio dan peralatan elektronik yang bisa dioperasikan dalam posisi itu. Ketika tombol daya beroperasi lagi, daya akan disuplai kembali.

## CATATAN

- Dapat juga untuk mengubah fungsi sebagai berikut:
  - Waktu hingga daya mati dapat diubah menjadi sekitar 60 menit.
  - Fungsi pemutusan daya ACC otomatis dapat dinonaktifkan.Untuk informasi lebih lanjut, kami sarankan untuk berkonsultasi dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone Link Display Audio (SDA)*, pengoperasian layar dapat digunakan untuk melakukan penyesuaian. Lihat *owner's manual* yang terpisah untuk detailnya.

## Sistem pengingat mode pengoperasian OFF

E00632201490



Jika mode pengoperasian berada di posisi selain OFF, jika anda menutup semua pintu dan bagasi lalu mencoba mengunci dengan menekan tombol *lock/unlock* pada pintu pengemudi atau penumpang depan, atau tombol LOCK bagasi, tampilan peringatan akan muncul dan suara *buzzer* luar akan berbunyi dan anda tidak dapat mengunci pintu dan pintu bagasi.

## Sistem pengingat mode pengoperasian ON

E00632301068



Jika pintu pengemudi dibuka dengan sistem *Plug-in Hybrid EV* berhenti dan mode operasi dalam mode selain OFF, layar peringatan akan muncul, dan *buzzer* dalam sistem pemberitahuan mode operasi ON berbunyi terputus-putus untuk mengingatkan anda untuk menempatkan mode operasi dalam OFF.

## Menghidupkan dan mematikan sistem *Plug-in Hybrid EV*

E00620601295

### Menghidupkan sistem *Plug-in Hybrid EV*

E00620701661

#### **⚠ PERHATIAN**

- Ketika lampu peringatan sistem *Plug-in Hybrid EV* menyala saat indikator *ready* menyala, hindari mengemudi dengan kecepatan tinggi dan periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS sesegera mungkin. (Lihat “Lampu peringatan sistem *Plug-in Hybrid EV*” pada BAB 6)
- Jangan pernah mencoba menghidupkan mesin dengan mendorong atau menarik kendaraan.

1. Pastikan kabel pengisian daya EV tidak terhubung ke kendaraan Anda.
2. Kencangkan sabuk keselamatan.
3. Pastikan rem parkir diterapkan.
4. Tekan dan tahan pedal rem dengan kuat dengan kaki kanan anda

5. Saat anda menekan tombol daya saat menekan pedal rem, indikator *ready* dalam meter berkedip dan aktivasi sistem *Plug-in Hybrid EV* dimulai.
6. Ketika indikator *ready* berubah dari berkedip menjadi tetap menyala, penghidupan sistem *Plug-in Hybrid EV* diaktifkan dan kendaraan kini siap untuk dikendarai.

### PERHATIAN

- Jangan menekan tombol daya sambil menahan tuas selektor pada posisi yang dioperasikan.

### CATATAN

- Terus tekan pedal rem sampai indikator *ready* dalam meter menyala.
- Setelah sistem *Plug-in Hybrid EV* belum dihidupkan untuk sementara waktu, upaya pedal rem yang diperlukan untuk menghidupkan sistem *Plug-in Hybrid EV* mungkin menjadi lebih besar. Jika ini terjadi, tekan pedal rem lebih dari biasanya.
- Anda dapat mengendarai kendaraan anda meskipun mesin mati.
- Sistem *Plug-in Hybrid EV* dapat dihidupkan dalam mode operasi apa pun.

### CATATAN

- Jika indikator *ready* tidak menyala, periksa indikator posisi selektor. Jika indikator tidak menunjukkan "P", tekan tombol parkir elektrik untuk menampilkan posisi "P".
- Jika indikator *ready* tidak menyala, matikan tombol daya ke OFF satu kali dan, setelah beberapa saat, tekan tombol daya untuk memulai sistem *Plug-in Hybrid EV*.

## Menghentikan sistem *Plug-in Hybrid EV*

E00620801460

1. Hentikan kendaraan sepenuhnya.
2. Gunakan rem parkir dengan kuat sambil menekan pedal rem.
3. Setelah menekan tombol parkir elektrik, tekan tombol daya untuk menghentikan sistem *Plug-in Hybrid EV* (Lihat "Tombol parkir elektrik" pada BAB 7.)

### PERINGATAN

- Jangan pernah mematikan sistem *Plug-in Hybrid EV* selama mengemudi kendaraan kecuali dalam keadaan darurat. Efektivitas rem menjadi sangat buruk dan setir menjadi sangat berat, yang dapat dengan mudah menyebabkan kecelakaan.

### CATATAN

- Jangan mengoperasikan tombol daya selama mengemudi kecuali dalam keadaan darurat. Jika anda harus menghentikan sistem *Plug-in Hybrid EV* dalam keadaan darurat selama mengemudi, terus tekan tombol daya selama 3 detik atau lebih lama atau tekan tombol daya tiga kali atau lebih cepat. Sistem *Plug-in Hybrid EV* berhenti, mode pengoperasian beralih ke ACC, dan posisi tuas selektor bergeser ke posisi "P" dengan kecepatan yang sangat lambat.

## CATATAN

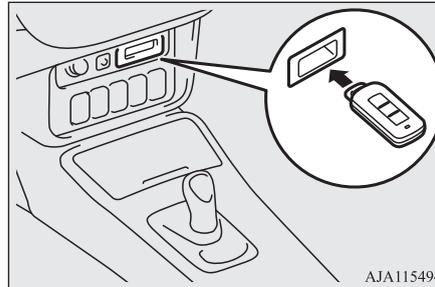
- Apabila anda menekan tombol daya ketika posisi tuas selektor selain dari posisi "P" saat kendaraan anda berhenti, posisi tuas selektor secara otomatis beralih ke posisi "P", sistem *Plug-in Hybrid* EV berhenti, dan mode daya berubah menjadi "OFF".
- Jika mekanisme kunci parkir rusak, peringatan ditampilkan pada layar informasi pada tampilan multi informasi. Ketika peringatan ini ditampilkan, sistem *Plug-in Hybrid* EV tidak dapat dimatikan kecuali anda menggunakan rem parkir dan kemudian menekan tombol daya. Parkirlah di tempat yang datar dengan rem parkir terpasang dengan aman. Periksa kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.



## Jika kunci *keyless operation* tidak beroperasi dengan baik

E00632901237

Masukkan kunci *keyless operation* ke dalam slot kunci. Menghidupkan sistem *Plug-in Hybrid* EV dan mengubah mode pengoperasian seharusnya bisa dilakukan. Lepaskan kunci *keyless operation* dari slot kunci setelah menghidupkan sistem *Plug-in Hybrid* EV atau mengubah mode operasi.



AJA115494

## CATATAN

- Lepaskan objek atau kunci tambahan dari kunci *keyless operation* sebelum memasukkan kunci ke dalam slot kunci. Kendaraan mungkin tidak dapat menerima kode ID terdaftar dari kunci yang terdaftar. Oleh karena itu, sistem *Plug-in Hybrid* EV mungkin tidak dapat hidup dan mode pengoperasian mungkin tidak berubah
- Kunci *keyless operation* dipasang di slot kunci ketika dimasukkan ke arah yang diilustrasikan. Cukup tarik kunci untuk melepaskannya dari slot kunci.

## CATATAN

- Jangan memasukkan apa pun ke dalam slot kunci selain kunci *keyless operation*. Hal ini dapat menyebabkan kerusakan atau kegagalan fungsi.

## Pengingat kunci *keyless operation*

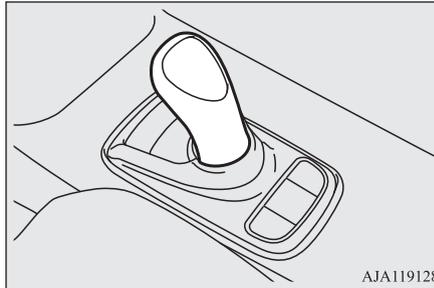
E00633001264



Jika mode operasi pada posisi OFF dan pintu pengemudi dibuka dengan kunci *keyless operation* di slot kunci, tampilan peringatan akan muncul dan *buzzer* luar berbunyi sekitar 3 detik untuk mengingatkan anda untuk melepaskan kunci.

## Tuas selektor (tipe *joystick*)

E00636100113



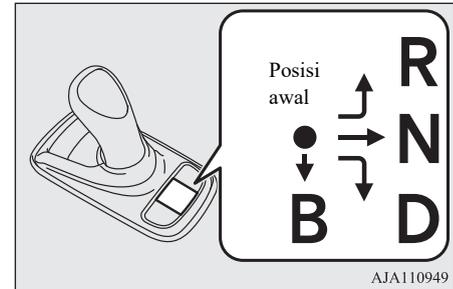
AJA119128

## Pengoperasian tuas selektor

E00636200130

Tuas selektor selalu kembali ke posisi asalnya (●) saat dilepaskan.

Posisi yang anda pilih dengan tuas selektor akan menyala pada panel posisi selektor yang ditunjukkan pada ilustrasi di bawah ini.



AJA110949

Gerakkan tuas selektor dengan perlahan dan aman dalam metode berikut.

- Untuk memilih "D" (DRIVE) atau "R" (REVERSE):  
Gerakkan tuas selektor searah dengan arah panah.
- Untuk memilih "N" (NEUTRAL):  
Gerakkan tuas selektor searah dengan arah panah dan tahan beberapa saat.
- Untuk memilih "B" (REGENERATIVE BRAKE):  
Gerakkan tuas selektor searah dengan arah panah.

Posisi "B" (REGENERATIVE BRAKE) hanya dapat dipilih ketika posisi yang dipilih berada di posisi "D" (DRIVE). Ketika tuas transmisi dipindahkan ke posisi "B", gaya rem regeneratif akan menjadi lebih kuat.

Ketika tuas selektor dipindahkan lagi ke posisi "B", gaya rem regeneratif maksimum akan digunakan.

Untuk kembali ke posisi "D", gunakan tuas selektor untuk memilih posisi "D".

### CATATAN

- Jika anda mengoperasikan tuas selektor ke posisi "B" dua kali terlalu cepat, kekuatan rem regeneratif mungkin tidak menjadi maksimum.

### PERINGATAN

- **Jangan mengganti knob tuas selektor dengan apa pun selain dari suku cadang asli MITSUBISHI MOTORS. Selain itu, jangan gantung, pasang atau letakkan benda, kantong atau tas di sekitar tuas selektor. Tuas selektor dapat bergerak secara tidak sengaja yang dapat mengakibatkan kecelakaan.**

### PERINGATAN

- **Saat anda menggeser tuas selektor ke posisi "D" atau "R", selalu tekan pedal rem dengan kaki kanan untuk keselamatan Anda. Jangan pernah menggeser tuas saat menekan pedal gas. Melakukan hal itu akan menjalankan kendaraan anda secara tiba-tiba, yang dapat menyebabkan kecelakaan serius. Hal ini juga bisa menjadi penyebab kerusakan kendaraan**

### CATATAN

- Anda tidak dapat mengoperasikan rem regeneratif saat sistem *adaptive cruise control* (ACC) beroperasi.
- Setiap kali mengoperasikan tuas selektor pastikan untuk memeriksa posisi yang ditampilkan pada indikator.
- Jika anda melakukan operasi berikut, *buzzer* mungkin berbunyi dan posisi yang dipilih dapat secara otomatis digeser ke posisi "N" (NEUTRAL).
  - Jika tombol parkir elektrik ditekan saat kendaraan bergerak.
  - Jika tuas selektor dipindahkan ke posisi "R" (REVERSE) saat kendaraan bergerak maju.
  - Jika tuas selektor dipindahkan ke posisi "D" (DRIVE) saat kendaraan bergerak mundur
  - Jika tuas selektor dipindahkan ke posisi "B" (REGENERATIVE BRAKE) setelah bergeser ke posisi "R" (REVERSE).

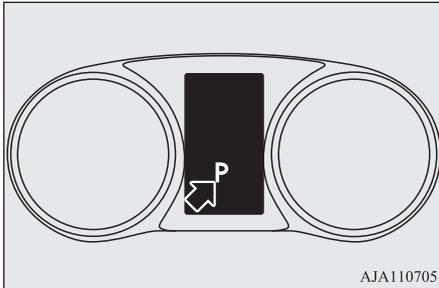
### CATATAN

- Jika anda melakukan operasi berikut, *buzzer* berbunyi dan pengoperasian tuas selektor dibatalkan.
- Ketika dalam posisi "P" (PARK), tuas selektor digerakkan tanpa menekan pedal rem.
  - Ketika dalam posisi "P" (PARK) atau "N" (NEUTRAL), tuas selektor dipindahkan ke "B" (REGENERATIF BRAKE).
  - Ketika mode operasi dalam ON dengan sistem *Plug-in Hybrid* EV tidak dioperasikan, tuas selektor akan bergeser ke posisi "D" (DRIVE) atau "R" (REVERSE).
- Jika anda menggeser dan menahan tuas selektor selama sekitar 10 detik atau lebih, *buzzer* berbunyi.
- *Buzzer* berhenti berbunyi saat anda melepaskan tuas selektor
- Jika pintu pengemudi dibuka saat kendaraan berhenti atau berjalan dengan kecepatan sangat rendah dengan posisi selektor selain posisi "P" (PARK) dan indikator *ready* dalam meter menyala, *buzzer* berbunyi. *Buzzer* berhenti berbunyi jika anda menutup pintu atau menggeser tuas selektor ke posisi "P" (PARKIR).

## Indikator posisi selektor

E00636300102

Indikator ini menampilkan posisi tuas selektor dalam meter.



### CATATAN

- Ketika posisi "B" dipilih, posisi gaya rem regeneratif yang dipilih juga ditampilkan pada posisi "B".
- Anda tidak dapat mengoperasikan rem regeneratif saat sistem *adaptive cruise control* (ACC) beroperasi.

## Posisi tuas selektor

E00636400099

### “P” PARK

Roda terkunci. Ketika anda memarkir kendaraan anda, pastikan untuk menggunakan rem parkir dan tekan tombol parkir elektrik.

### “R” REVERSE

Posisi ini untuk mundur

### “N” NEUTRAL

Tidak ada daya yang dikirim ke roda. Roda tidak dikunci.

### PERINGATAN

- Jangan memindahkan tuas selektor ke posisi “N” (NEUTRAL) ketika saat mengemudi, anda akan kehilangan pengereman regeneratif.
- Selalu jaga kaki kanan anda pada pedal rem saat menggeser masuk atau keluar dari posisi “N”, untuk meminimalkan resiko kehilangan kontrol.

## “D” DRIVE

Posisi ini untuk pengendaraan normal.

## “B” REGENERATIVE BRAKE

Posisi ini untuk pengereman regeneratif. Anda dapat menyesuaikan kekuatan pengereman regeneratif hingga dua tingkat. Lihat “Pengoperasian tuas selektor” pada BAB 7.

Lihat “Pengereman: Saat mengemudi di jalan menurun” pada BAB 7.

### PERINGATAN

- Rem regeneratif yang tiba-tiba dapat menyebabkan kendaraan tergelincir. Pilih posisi ini sesuai dengan kondisi jalan dan kecepatan kendaraan.

### PERHATIAN

- Ketika kapasitas *drive battery* hampir penuh atau ketika suhu *drive battery* rendah, rem regeneratif akan menjadi kurang efektif. Pada kasus tersebut, tekan pedal rem dengan kuat.

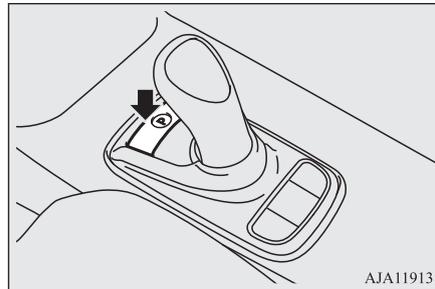
## CATATAN

- Jika kekuatan pengereman regeneratif yang besar dihasilkan dengan menggunakan tuas selektor atau pemilih tingkat pengereman regeneratif, lampu berhenti akan secara otomatis menyala.

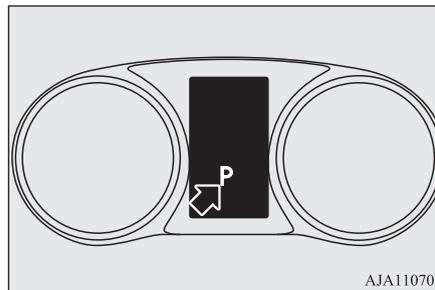
## Tombol parkir elektrik

E00636600075

Ketika anda memarkir kendaraan anda, pastikan untuk menggunakan rem parkir dan tekan tombol parkir elektrik untuk mengunci roda. Indikator pada tombol menyala hijau dan indikator posisi selektor menampilkan "P" pada layar informasi dalam meter.



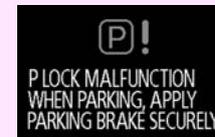
AJA119131



AJA110705

## PERHATIAN

- Jika anda mengoperasikan tombol parkir elektrik dan tuas selektor berulang kali dalam waktu singkat, pemindahan dari posisi "P" atau ke posisi "P" tertahan untuk periode tertentu untuk perlindungan sistem. Dalam kasus seperti itu, tunggu sebentar dan kemudian lakukan operasi.
- Jika mekanisme kunci parkir rusak, peringatan ditampilkan pada layar informasi pada tampilan multi informasi. Saat peringatan ini ditampilkan, parkir di tempat yang datar dengan rem parkir terpasang dengan aman. Mintalah kendaraan anda diperiksa oleh dealer resmi dari MITSUBISHI MOTORS.



- Apabila anda menekan tombol parkir elektrik sebelum kendaraan anda berhenti sepenuhnya, kendaraan akan berhenti mendadak, yang dapat menyebabkan cedera pada penumpang. Ini juga bisa menjadi penyebab kerusakan kendaraan.
- Berhati-hatilah untuk tidak menumpahkan minuman, dll. Di sekitar tombol parkir elektrik. Tombol parkir elektrik mungkin macet ke posisi yang ditekan ketika ditekan

## Selektor tingkat pengereman regeneratif (tipe paddle)

### CATATAN

- Ketika tuas selektor digeser dari posisi "P" atau ke posisi "P", suara pengoperasian dan getaran dari kunci parkir dirasakan, hal ini merupakan hal yang normal

### **Buzzer pengingat tombol parkir elektrik**

Jika pintu pengemudi dibuka dengan posisi selektor selain "P" ketika kendaraan berhenti, *buzzer* berbunyi untuk memperingatkan untuk menekan tombol parkir elektrik.

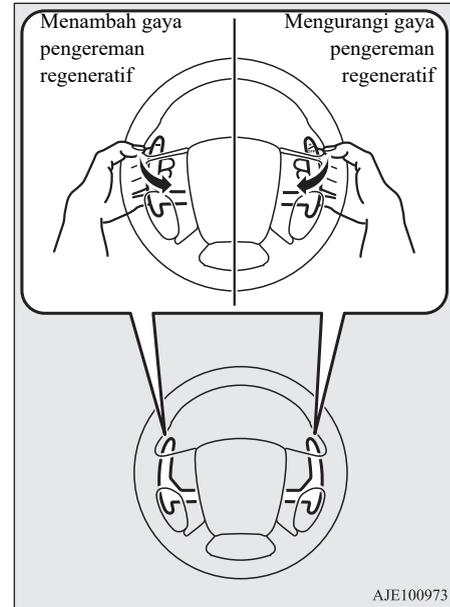
## Selektor tingkat pengereman regeneratif (tipe *paddle*)

E00636700151

Selektor tingkat pengereman regeneratif (*paddle*) dapat dengan cepat mengubah gaya rem regeneratif dan menjaga tangan anda di setir ketika anda melepaskan kaki anda dari pedal gas saat mengemudi.

Dengan menarik selektor tingkat pengereman regeneratif, gaya rem (jumlah energi listrik untuk mengisi *drive battery*) dapat disesuaikan sesuai dengan kondisi mengemudi seperti sebelum tikungan atau menuruni bukit.

Level pengereman regeneratif dapat diubah sebanyak 6 level dari B0 (tanpa gaya rem regeneratif) ke B5 (gaya rem regeneratif besar).



### PERHATIAN

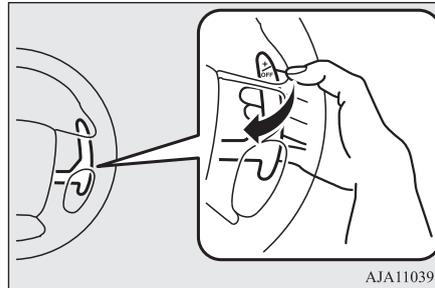
- Jika gaya rem regeneratif besar diterapkan pada jalan yang licin, ban mungkin akan tergelincir. Selalu berkendara dengan aman sesuai dengan kondisi jalan yang berlaku.
- Jika anda mengoperasikan *paddle* kanan dan kiri secara bersamaan, level kekuatan rem regeneratif mungkin tidak berubah.

## CATATAN

- Pengoperasian *paddle* yang terus menerus akan mengubah level kekuatan rem secara terus menerus.
- Jika anda mengaktifkan mode SPORT, level kekuatan pengereman regeneratif akan secara otomatis beralih ke B5. Setelah tingkat kekuatan pengereman regeneratif diaktifkan, tingkat pengereman regeneratif dapat disesuaikan oleh selektor tingkat pengereman regeneratif.
- Jika anda mengaktifkan *cruise control* ketika level B0 atau B1 (gaya rem regeneratif yang lebih kecil) dipilih, level tersebut dikembalikan ke level normal B2 secara otomatis.
- Ketika pengereman regeneratif yang lebih kuat dihasilkan, lampu berhenti akan menyala bahkan ketika pedal rem tidak tertekan
- Di bawah kendali *cruise control*, level B0 atau B1 tidak dapat dipilih. *Buzzer* berbunyi jika anda mencoba memilih level-level ini.
- Pada kendaraan dengan *adaptive cruise control system* (ACC), anda tidak dapat mengontrol level kekuatan rem regeneratif saat *adaptive cruise control system* (ACC) beroperasi. *Buzzer* berbunyi jika anda mengoperasikan *paddle*.

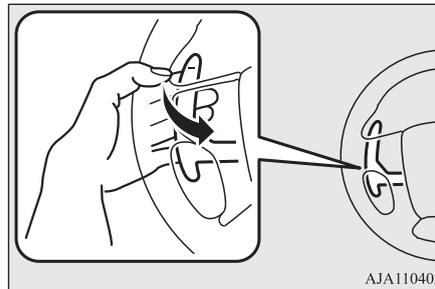
### Untuk mengurangi gaya rem regeneratif

Setiap kali anda menarik *paddle* "+" ke arah anda, gaya rem regeneratif turun satu tingkat.



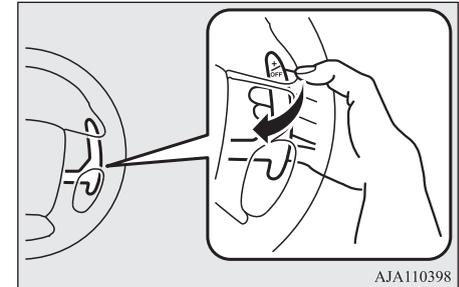
### Untuk menambah gaya rem regeneratif

Setiap kali anda menarik *paddle* "-" ke arah anda, gaya rem regeneratif naik satu tingkat.



### Untuk kembali ke level gaya rem regeneratif normal di B2

Tarik *paddle* "+" selama sekitar 2 detik atau lebih. Indikator posisi tuas selektor menampilkan "D".



### S-AWC (*Super All Wheel Control*)

E00622601185

S-AWC adalah sistem kontrol dinamika kendaraan terintegrasi yang membantu meningkatkan kinerja mengemudi, kinerja menikung, dan stabilitas kendaraan dalam berbagai kondisi berkendara melalui manajemen terpadu motor kembar 4WD, *Active yaw control* (AYC), ABS dan ASC.

#### PERHATIAN

- Jangan terlalu mengandalkan S-AWC. Bahkan S-AWC tidak dapat mencegah hukum alam fisika yang berlaku pada kendaraan. Sistem ini, seperti sistem lainnya, memiliki batas dan tidak dapat membantu anda mempertahankan traksi dan kontrol kendaraan dalam segala keadaan. Mengemudi ugal-ugalan dapat menyebabkan kecelakaan. Merupakan tanggung jawab pengemudi untuk mengemudi dengan hati-hati. Ini berarti memperhitungkan kondisi lalu lintas, jalan, dan lingkungan.

### Motor kembar 4WD

Sistem ini meningkatkan kinerja stabilitas kendaraan dan kinerja penghematan bahan bakar selama akselerasi dan deselerasi oleh motor yang disediakan di roda depan dan belakang, masing-masing, mengendalikan distribusi tenaga penggerak antara roda depan dan belakang yang optimal untuk pengoperasian pengemudi.

### *Active yaw control system* (AYC)

E00622801044

AYC adalah sebuah sistem, dengan fungsi pembatas diferensial kiri-kanan dan fungsi kontrol yaw, yang mengontrol tenaga penggerak / pengereman kiri-kanan dengan mengontrol rem.

#### PERHATIAN

- Kontrol gaya pengereman tidak meningkatkan kinerja penghentian kendaraan, oleh karena itu, perhatikan baik-baik keselamatan di sekitar anda saat berkendara.

### Fungsi pembatas diferensial kiri-kanan

Fungsi pembatas diferensial kiri-kanan adalah fungsi yang meningkatkan kinerja mengemudi dan stabilitas kendaraan dengan mencegah perputaran idle dari roda saat mengemudi di jalan yang licin atau ketika permukaan jalan dari roda kiri dan kanan berbeda.

### Fungsi kontrol yaw

Fungsi kontrol yaw adalah fungsi yang meningkatkan kinerja menikung kendaraan dan stabilitas kendaraan dengan pengelolaan daya belok kendaraan (momen yaw) dengan mengendalikan perbedaan daya penggerak roda kiri dan kanan serta kekuatan pengereman saat kendaraan tidak berputar sebagai respons input setir, seperti ketika setir diputar dengan cepat atau saat mengemudi di jalan yang licin.

## Mode pengemudian S-AWC

E00653100020

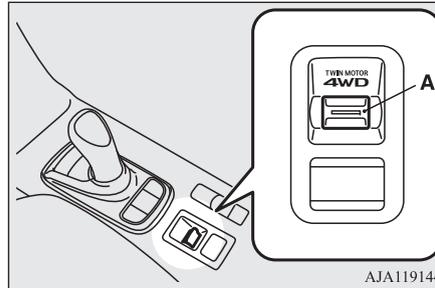
Pilih mode pengemudian dari tiga jenis berikut ini agar sesuai dengan kondisi mengemudi.

Mode pengemudian	Fungsi
NORMAL	Mode ini dapat digunakan di jalan kering dan basah. Distribusi torsi penggerak / pengereman ke setiap roda dikontrol secara otomatis sesuai dengan kondisi pengemudian
SNOW	Mode ini untuk berkendara di permukaan jalan yang licin, seperti jalan yang tertutup salju dan meningkatkan stabilitas di jalan yang licin.
LOCK	Mode ini untuk mengemudi di mana traksi maksimum diperlukan. Mode ini cocok untuk mengemudi di jalan yang kasar atau mengemudi di pasir atau salju.

## Saklar mode pengemudian (*drive mode*)

E00653200021

Ketika mode operasi dari tombol daya dalam posisi ON, operasikan saklar mode pengemudian (A) untuk mengubah mode pengemudian S-AWC.



AJA119144

## ⚠ PERHATIAN

- Gunakan ban dengan ukuran yang sama, jenis yang sama, merek yang sama dan tidak ada perbedaan tingkat keausan. Jika ban dengan ukuran, tipe, merek, dan tingkat keausan yang berbeda digunakan, peringatan akan ketidaknormalan sistem EV dapat ditampilkan.

## 📖 CATATAN

- Bahkan jika mode pengemudian S-AWC dipilih, setelah mengubah mode pengoperasian dari tombol daya ke OFF dan beralih ke ON lagi, mode pengemudian S-AWC diatur ke "NORMAL"
- Saklar mode pengemudian (*drive mode*) dapat diaktifkan saat mengemudi atau berhenti

## Tampilan mode pengemudian S-AWC

E00653300022



Contoh: Mode "SNOW" dipilih.

Mode pengemudian yang dipilih saat ini ditampilkan di layar informasi pada tampilan multi informasi.

Selain itu, ketika mode pengemudian diubah, mode yang dipilih muncul pada layar tampilan interupsi layar informasi pada tampilan multi informasi.

Tampilan mode pengemudian akan muncul di layar informasi selama beberapa detik, dan kemudian layar original akan kembali.

### Tampilan operasi S-AWC

E00623101347

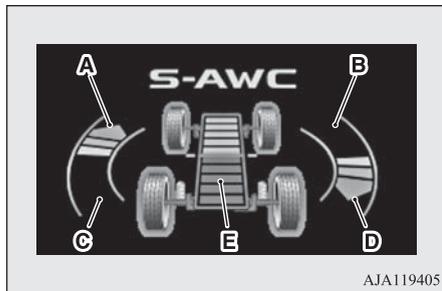
Status pengoperasian S-AWC dapat ditampilkan pada layar informasi dalam tampilan multi informasi.

Untuk menampilkan status, tekan tombol tampilan multi informasi untuk mengubah layar informasi.

Lihat “Layar informasi (ketika mode operasi ON)” pada BAB 6.

### Contoh tampilan

Status operasi S-AWC ditampilkan



### Tampilan fungsi kontrol Yaw

Jumlah momen yaw ditampilkan sebagai grafik batang.

A, D- *Yaw* yang searah jarum jam sekitar pusat gravitasi kendaraan

B, C- *Yaw* yang berlawanan searah jarum jam sekitar pusat gravitasi kendaraan

### Tampilan fungsi distribusi torsi

Distribusi torsi antara roda depan dan belakang ditampilkan di bagian E pada meter sebagai grafik batang.

Jika garis merah ada di depan, torsi motor depan akan tinggi, dan jika di belakangnya maka torsi motor belakang akan tinggi.

### ⚠ PERINGATAN

- Selalu berkonsentrasi pada pengemudian anda terlebih dahulu. Jaga pandangan dan pikiran anda di jalan. Distraksi saat mengemudi dapat menyebabkan kecelakaan.

## Pengoperasian 4-wheel drive (4WD)

E00606602605

Kendaraan anda telah dirancang terutama untuk digunakan di jalan beraspal.

Tetapi sistem *4-wheel drive* yang unik memungkinkan anda untuk sesekali bepergian di jalan yang tidak beraspal, ke perkemahan, situs piknik, dan lokasi serupa.

Hal ini tidak hanya memastikan penanganan yang lebih baik di jalan yang kering dan beraspal tetapi juga memungkinkan traksi yang lebih baik saat berkendara di jalan yang licin, basah atau bersalju dan ketika keluar dari lumpur.

Sangat penting untuk dicatat *4-wheel drive* mungkin tidak memberikan kemampuan mendaki bukit yang cukup dan rem regeneratif pada lereng yang curam. Anda harus mencoba menghindari mengemudi di lereng yang curam.

Selain itu, anda harus berhati-hati saat mengemudi di atas pasir dan lumpur dan saat mengemudi melalui air karena traksi yang cukup mungkin tidak tersedia dalam kondisi tertentu.

Harap menghindari mengemudi kendaraan melalui area di mana ban mungkin terjebak di pasir atau lumpur yang dalam.

## PERINGATAN

- **Jangan terlalu mengandalkan 4-wheel drive. Bahkan 4-wheel drive memiliki batasan pada sistem dan kemampuan untuk mempertahankan kontrol dan traksi. Mengemudi sembarangan dapat menyebabkan kecelakaan. Selalu mengemudi dengan hati-hati, dengan memperhatikan kondisi jalan.**
- **Mengoperasikan kendaraan ini dengan tidak benar di atau di luar jalan beraspal dapat menyebabkan kecelakaan atau kendaraan terguling di mana anda dan penumpang anda bisa terluka parah atau meninggal.**
  - **Pastikan untuk selalu mengikuti semua instruksi dan pedoman dalam buku *owner's manual*.**
  - **Jaga kecepatan anda tetap rendah dan jangan mengemudi lebih cepat dari kondisi.**

## CATATAN

- Mengemudi di jalan yang kasar dapat menyulitkan kendaraan. Sebelum anda meninggalkan jalan beraspal, pastikan semua perawatan berkala dan servis telah dilakukan, dan bahwa anda telah memeriksa kendaraan anda. Berikan perhatian khusus pada kondisi ban, dan periksa tekanan ban.

## CATATAN

- MITSUBISHI MOTORS tidak bertanggung jawab kepada operator atas kerusakan atau cedera yang disebabkan atau tanggung jawab yang timbul karena pengoperasian kendaraan yang tidak tepat dan lalai. Semua teknik pengoperasian kendaraan tergantung pada keterampilan dan pengalaman operator dan pihak lainnya yang berpartisipasi. Setiap penyimpangan dari instruksi pengoperasian yang direkomendasikan di atas adalah resiko mereka sendiri.
- Perhatikan bahwa jarak berhenti yang diperlukan dari kendaraan 4-wheel drive sangat sedikit berbeda dari kendaraan 2-wheel drive. Saat mengemudi di jalan yang tertutup salju atau jalan yang licin, permukaan yang berlumpur, pastikan anda menjaga jarak yang cukup diantara kendaraan anda dan kendaraan yang ada di depan anda.
- Postur mengemudi harus lebih tegak; sesuaikan kedudukan ke posisi yang baik untuk memudahkan pengoperasian kemudi dan pedal. Pastikan untuk memakai sabuk keselamatan.
- Setelah berkendara di jalan yang kasar, periksa setiap bagian kendaraan dan cucilah dengan air. Lihat bagian “Pemeriksaan dan perawatan setelah melalui jalan yang buruk” dan “Pemeliharaan”.

## CATATAN

- Saat keluar dari lumpur, pasir, atau salju, menekan pedal gas mungkin tidak memungkinkan output sistem *Plug-in Hybrid EV* meningkat. Pada situasi seperti itu, beralih ke "LOCK" dengan saklar mode pengemudian S-AWC dan untuk sementara menonaktifkan *Active stability control (ASC)* dengan tombol "ASC OFF" akan membuatnya lebih mudah untuk memindahkan kendaraan anda. Lihat “Pengoperasian pada kondisi mengemudi yang buruk: Jika kendaraan anda terjebak di pasir, lumpur atau salju” pada BAB 9.

## Di jalan bersalju atau ber-es

Atur mode pengemudian ke "SNOW" sesuai dengan kondisi jalan, dan kemudian secara bertahap tekan pedal gas untuk awal yang mulus.

## PERHATIAN

- Hindari pengereman mendadak, akselerasi mendadak, dan berbelok dengan tajam. *Skid* dapat terjadi dan kontrol kendaraan bisa hilang.

## CATATAN

- Penggunaan ban salju dan / atau alat traksi salju (rantai ban) direkomendasikan.
- Pertahankan jarak yang aman antar kendaraan, hindari pengereman mendadak, dan gunakan pengereman regeneratif.

## Mengemudi di jalan berpasir atau kasar

Atur mode pengemudi ke "LOCK" dan kemudian secara bertahap tekan pedal gas untuk awal yang mulus. Pertahankan tekanan pada pedal gas setegas mungkin, dan kendari dengan kecepatan rendah.

## Mendaki/menurun dengan kemiringan curam

Kendaraan anda mungkin tidak memberikan kemampuan mendaki bukit yang cukup dan rem regeneratif pada kemiringan yang curam. Hindari mengemudi di lereng curam meskipun kendaraan adalah kendaraan 4-wheel drive.

## Pemeriksaan dan perawatan setelah melewati jalan yang buruk

E00606701407

Setelah menjalankan kendaraan melewati jalan yang buruk, pastikan untuk melakukan prosedur pemeriksaan dan perawatan seperti di bawah ini:

- Periksa bahwa kendaraan tidak rusak oleh karang, batu kerikil dan lain-lain.
- Dengan hati-hati cucilah kendaraan dengan air. Mengemudilah perlahan sambil sedikit menekan pedal rem untuk mengeringkan rem. Apabila rem masih tidak berfungsi dengan baik, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS terdekat untuk memeriksa sistem pengereman.
- Bersihkan serangga, rumput kering, dll. yang menyumbat pada radiator.
- Periksa bagian dalam kendaraan. Jika ditemukan air masuk ke dalam, keringkan karpet lantai, dll.
- Periksalah lampu depan. Jika air masuk, kami sarankan untuk segera dikeringkan.

## Perhatian dalam menangani 4-wheel drive

E00606801844

## Ban dan roda

Karena torsi dapat diberikan ke empat roda, kemampuan kendaraan sangat dipengaruhi oleh kondisi ban.

Berikan perhatian lebih pada ban.

- Pasang ban sesuai spesifikasi ke semua roda Lihat "Roda dan ban" pada BAB 12.
- Pastikan menggunakan tekanan ban yang tepat berdasar muatannya, Lihat "Tekanan ban" pada BAB 11.
- Pastikan untuk memasang keempat ban dengan ukuran dan tipe yang sama. Bila diperlukan penggantian pada salah satu ban, maka ganti semua ban.
- Semua ban harus dilakukan rotasi ketika perbedaan keausan antara ban depan dan belakang sudah terlihat.

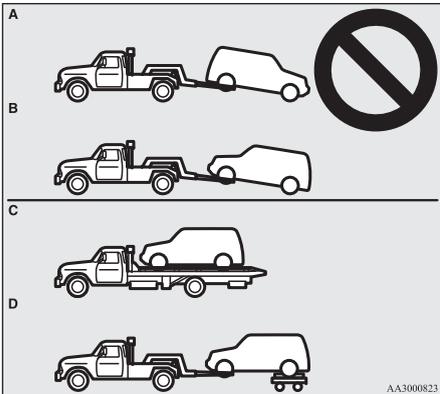
Performa kendaraan yang baik tidak bisa dicapai jika terjadi perbedaan keausan ban. Lihat "Rotasi ban" pada BAB 11.

- Periksa tekanan ban secara rutin.

**⚠ PERHATIAN**

- Selalu gunakan ban dengan ukuran, tipe, dan merek yang sama yang tidak memiliki perbedaan keausan. Menggunakan ban dengan ukuran, tipe, merek, atau tingkat keausan yang berbeda, akan meningkatkan temperatur oli diferensial dan menghasilkan kemungkinan kerusakan pada sistem penggerak. Lebih lanjut, *drive train* akan mengalami beban yang berlebihan, kemungkinan menyebabkan kebocoran oli, kerusakan komponen, atau kerusakan serius lainnya.

**Menderek**



**Mendongkrak kendaraan 4-wheel drive**

**⚠ PERINGATAN**

- Jangan nyalakan sistem *Plug-in Hybrid* EV atau memutar roda yang didongkrak ketika kendaraan didongkrak. Ban yang bersentuhan dengan tanah dapat berubah dan kendaraan mungkin lepas dari dongkraknya, mungkin menyebabkan kecelakaan. Selain itu, jangan menyentuh area bertegangan tinggi.

**⚠ PERHATIAN**

- Jangan menderek kendaraan *4-wheel drive* dengan roda depan atau belakang di tanah (Tipe A atau Tipe B) seperti diilustrasikan. Ini dapat mengakibatkan kerusakan pada *drive train*, atau penderekan yang tidak stabil.  
Jika anda menarik kendaraan *4-wheel drive*, gunakan peralatan Tipe C atau Tipe D.

## Tombol EV

E00653000087

Untuk mengendarai kendaraan tanpa menghidupkan mesin sebanyak mungkin, mode prioritas EV dapat digunakan.

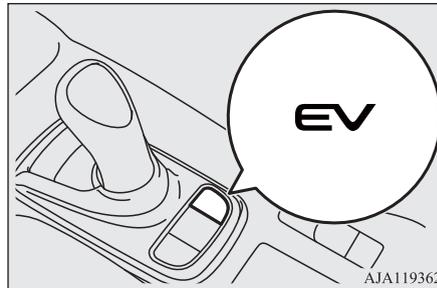
Mode ini membantu mengendarai kendaraan di tempat yang dibutuhkan karena masalah kebisingan dan emisi gas buang, seperti area perumahan dll.

Untuk beralih ke mode prioritas EV, tekan tombol EV dengan mode operasi dari tombol daya di ON.

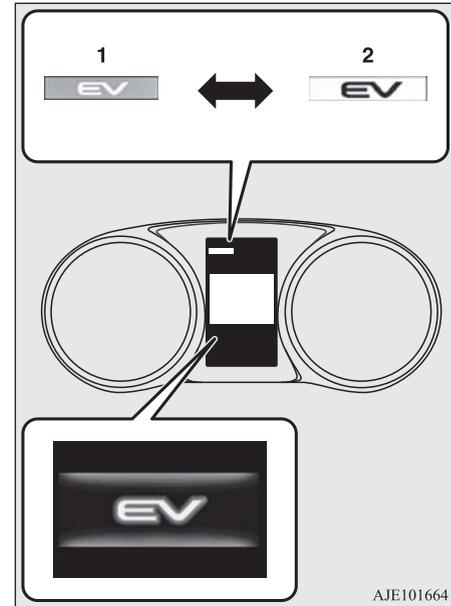
Jika tombol EV ditekan, anda dapat menggerakkan kendaraan dengan hanya menggunakan mode EV *drive* sebanyak mungkin, bahkan jika pedal gas secara kasar ditekan.

Untuk membatalkan mode prioritas EV, tekan kembali tombol EV.

Ketika mode operasi dari tombol daya diubah ke OFF, mode prioritas EV akan dibatalkan.



Saat beralih ke mode prioritas EV, pada layar informasi di tampilan multi informasi, layar yang menunjukkan mode prioritas EV ditampilkan. Indikasi mode prioritas EV di kiri atas layar juga menunjukkan kondisi pengoperasian mesin. Ketika mesin tidak bekerja, itu akan ditampilkan dalam warna biru, dan ketika mesin hidup, itu ditampilkan dalam warna abu-abu.



- 1: Mesin tidak hidup (biru)
- 2: Mesin hidup (abu-abu)

### CATATAN

- Saat mengemudi kendaraan dalam mode prioritas EV, jika mesin otomatis menyala saat kendaraan berakselerasi, kendaraan mungkin berakselerasi lebih cepat.

## CATATAN

- Pada kondisi berikut, mode prioritas EV tidak dapat digunakan meski tombol EV ditekan, *buzzer* akan berbunyi dan pesan akan muncul di tampilan multi informasi.
- Ketika daya yang tersisa di *drive battery* sedikit.  
Isi daya *drive battery*.



- Ketika *cruise control* atau *adaptive cruise control system* (ACC) beroperasi.



Jika anda ingin menggunakan mode prioritas EV, batalkan *cruise control* atau ACC.

- Saat suhu *drive battery* terlalu dingin.



## CATATAN

- Ketika menggunakan mode prioritas EV terbatas untuk melindungi sistem *Plug-in Hybrid* EV.



- Ketika pesan berikut ini ditampilkan di tampilan multi informasi, mode prioritas EV tidak dapat digunakan bahkan jika tombol EV ditekan, *buzzer* akan berbunyi.



- Jika anda memilih udara hangat dengan tombol AC selama mengemudi dalam mode prioritas EV, pesan akan muncul di tampilan multi informasi.



- Dalam salah satu situasi yang tercantum di bawah ini, mode prioritas EV akan secara otomatis dibatalkan dan pesan akan muncul di tampilan multi informasi.

## CATATAN

- Ketika daya yang tersisa di *drive battery* sedikit.  
Isi daya *drive battery*.



- Ketika kecepatan kendaraan dari *cruise control* atau ACC diatur.



Jika anda ingin menggunakan mode prioritas EV, batalkan *cruise control* atau ACC.

- Saat suhu *drive battery* menjadi terlalu dingin.



- Ketika perangkat pelindung sistem *Plug-in Hybrid* EV dioperasikan.



## CATATAN

- Jika tombol EV ditekan selama pemanasan AC, pesan akan muncul di tampilan multi informasi.



- Ketika tombol mode SAVE / CHARGE atau tombol mode SPORT ditekan saat mengemudi dalam mode prioritas EV, mode berubah ke mode yang dipilih. Jika tombol EV ditekan, mode dikembalikan ke mode prioritas EV. Namun, mode ini mungkin tidak kembali ke mode prioritas EV tergantung pada daya yang tersisa di *drive battery*
- Dalam situasi yang tercantum di bawah ini, mode prioritas EV berlanjut meskipun mesin dihidupkan secara otomatis.
  - Ketika pedal gas sepenuhnya ditekan.
  - Saat kecepatan kendaraan lebih dari 130 km / jam.
  - Ketika tombol *demister* ditekan
- Jika suhu sekitar rendah, mesin mungkin hidup untuk pemanasan ketika sistem *Plug-in Hybrid* EV dihidupkan dengan AC diaktifkan. Jika anda ingin menghentikan kerja mesin, pilih mode prioritas EV dengan mode operasi dari tombol daya dalam posisi ON sebelum memulai sistem *Plug-in Hybrid* EV.

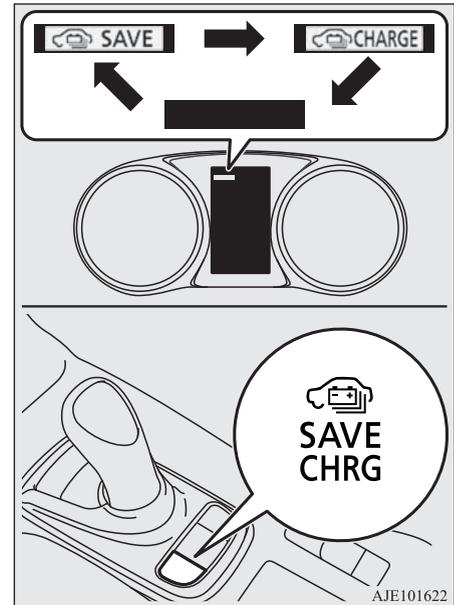
## CATATAN

- Dalam mode prioritas EV, respon pedal gas mungkin negatif walaupun pedal gas ditekan atau dilepaskan
- Output motor pada mode prioritas EV dapat menurun karena *drive battery* rusak atau suhu lingkungan turun. Dalam kasus seperti itu, nyalakan mesin dengan membatalkan mode prioritas EV untuk mengamankan output motor.

## Tombol mode SAVE/CHARGE

E00653600025

Jika anda menekan tombol dengan mode operasi dari tombol daya di ON, anda dapat mengubah mode *drive battery* dalam urutan SAVE, CHARGE, OFF, SAVE.



## Mode hemat baterai

E00653700026

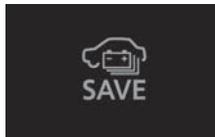
Untuk menghemat daya yang tersisa di *drive battery* saat mengemudi, mode hemat baterai dapat digunakan. Mode ini membantu menghemat daya listrik pada *drive battery* untuk digunakan nanti, seperti di area perumahan, atau untuk digunakan di tempat tujuan anda. Mode hemat baterai juga dapat digunakan untuk mengurangi konsumsi daya listrik dari *drive battery* selama mengemudi kecepatan tinggi.

Ketika mode hemat baterai diaktifkan, mesin akan hidup untuk menjaga daya yang tersisa dari *drive battery* dan kendaraan akan beroperasi dalam mode *series hybrid* atau mode *parallel hybrid* tergantung pada daya yang tersisa di *drive battery*.

Untuk membatalkan mode hemat baterai, tekan tombol mode SAVE / CHARGE dua kali.

Ketika mode operasi dari tombol daya diubah ke OFF, mode hemat baterai akan dibatalkan.

Jika mode hemat baterai diaktifkan, gambar berikut ini ditampilkan pada layar informasi pada tampilan multi informasi.

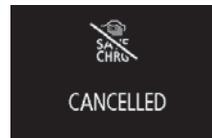


## CATATAN

- Mesin mungkin mati bila kendaraan berhenti atau berjalan.
- Bahkan jika mode hemat baterai dipilih, mesin mungkin tidak hidup tergantung pada kondisi kapasitas *drive battery* yang tersisa atau kontrol sistem *Plug-in Hybrid EV*.
- Dalam kondisi berikut, mode hemat baterai tidak dapat digunakan bahkan jika mode hemat baterai dipilih, *buzzer* akan berbunyi dan pesan akan muncul di tampilan multi informasi.
  - Saat suhu cairan pendingin mesin tinggi.
  - Ketika jumlah bahan bakar yang tersisa sedikit.



- Dalam situasi yang tercantum di bawah ini, mode hemat baterai akan dibatalkan secara otomatis dan pesan akan muncul di tampilan multi informasi.
  - Ketika suhu cairan pendingin mesin menjadi tinggi.
  - Ketika jumlah bahan bakar yang tersisa menjadi sedikit.



## CATATAN

- Ketika salah satu saklar berikut ditekan saat mengemudi dalam mode hemat baterai, mode berubah ke mode yang dipilih.
    - Tombol mode SAVE / CHARGE
    - Tombol EV
    - Tombol mode SPORT
- Lihat "Mode pengisian daya baterai", "Tombol EV" atau "Tombol mode SPORT" pada BAB 7.
- Jika tombol mode SAVE / CHARGE ditekan satu kali, maka mode dikembalikan ke mode hemat baterai.

## Mode pengisian daya baterai

E00653800027

Untuk mengisi daya *drive battery* saat mengemudi, mode pengisian daya baterai dapat digunakan. Dianjurkan untuk menggunakan mode ini sebelum mengendarai di bukit panjang atau jalan di pegunungan.

Ketika mode pengisian daya baterai diaktifkan, mesin akan hidup untuk mengisi daya *drive battery* hingga hampir penuh.

Untuk membatalkan mode pengisian daya baterai, tekan tombol SAVE / CHARGE mode sekali.

Ketika mode operasi dari tombol daya diubah ke OFF, mode pengisian daya baterai akan dibatalkan.

Jika mode pengisian daya baterai diaktifkan, gambar berikut ini ditampilkan pada layar informasi pada tampilan multi informasi.



## ⚠️ PERINGATAN

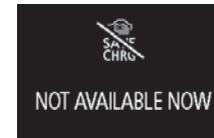
- Saat anda meninggalkan kendaraan, pastikan untuk mematikan sistem *Plug-in Hybrid EV*. Lihat “Parkir” pada BAB 7.
- Hanya gunakan mode pengisian daya baterai di ruang yang berventilasi baik. Mesin akan hidup ketika kendaraan berada dalam mode pengisian daya baterai, dan hal ini dapat menyebabkan karbon monoksida menumpuk menyebabkan keracunan karbon monoksida. Pastikan untuk menggunakannya di tempat yang berventilasi baik.
- Jangan gunakan mode pengisian daya baterai di dekat benda-benda yang mudah terbakar seperti rumput kering atau kertas, dll. ada kemungkinan kebakaran karena suhu pipa knalpot yang tinggi.

## ⚠️ PERHATIAN

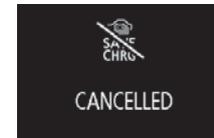
- Saat mode pengisian daya baterai diaktifkan, jangan menutupi bagian depan kendaraan dengan apa pun termasuk penutup mobil. Hal tersebut dapat menyebabkan mesin terlalu panas.

## 📖 CATATAN

- Bahkan jika mode pengisian daya baterai dipilih, mesin mungkin tidak hidup tergantung pada kondisi kapasitas *drive battery* yang tersisa atau kontrol sistem *Plug-in Hybrid EV*.
- Dalam kondisi berikut, mode pengisian daya baterai tidak dapat digunakan bahkan jika mode pengisian daya baterai dipilih, *buzzer* akan berbunyi dan pesan akan muncul di tampilan multi informasi.
- Saat suhu cairan pendingin mesin tinggi.
- Ketika jumlah bahan bakar yang tersisa sedikit.



- Dalam situasi yang tercantum di bawah ini, mode pengisian daya baterai akan dibatalkan secara otomatis dan pesan akan muncul di tampilan multi informasi.
- Ketika suhu cairan pendingin mesin menjadi tinggi
- Ketika jumlah bahan bakar yang tersisa menjadi rendah.



## CATATAN

- Dianjurkan untuk menggunakan mode pengisian daya baterai sebelumnya, setidaknya 20 menit, jika anda menempuh untuk melanjutkan kecepatan lebih dari 100 km / jam atau kemiringan panjang (gradien lebih dari 4%) diperkirakan. (Menurut berat pendek, itu mungkin tidak dapat melanjutkan kecepatan.)
- Saat menggunakan mode pengisian daya baterai dalam waktu lama dengan kendaraan berhenti di bawah suhu yang tinggi, baterai mungkin tidak diisi daya.
- Waktu pengisian daya *drive battery* dari hampir penuh ke penuh menjadi lebih lama tergantung pada kondisi *drive battery*, kondisi mengemudi atau lingkungan.
- Mesin mungkin mati saat daya hampir penuh.
- Jika anda menggunakan mode pengisian daya baterai, untuk menghasilkan listrik menggunakan bensin, konsumsi bahan bakar akan berkurang. Kami sarankan anda untuk menggunakan lingkungan yang dipertimbangkan.
- Ketika mesin dihidupkan saat parkir, ada resiko hukum terkait dengan peraturan berhenti.  
Anda harus menggunakan mode pengisian daya baterai dengan mengkonfirmasi ke kotamadya. Juga, jika mesin dihidupkan, pastikan ada cukup bahan bakar di tangki bahan bakar sehingga mesin tidak kehabisan bahan bakar.

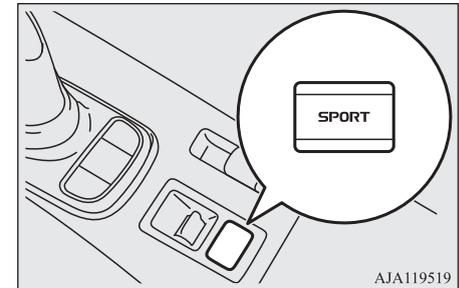
## CATATAN

- Saat tombol EV atau tombol mode SPORT ditekan saat mengemudi dalam mode pengisian daya baterai, mode berubah ke mode yang dipilih.  
.Lihat “Tombol EV” atau “Tombol mode SPORT” pada BAB 7.  
Jika tombol mode SAVE / CHARGE ditekan dua kali, mode dikembalikan ke mode pengisian daya baterai.

## Tombol mode SPORT

E00653900031

Tombol mode SPORT digunakan saat melakukan berkendara *sporty* yang kuat di jalan gunung dan lereng yang menanjak Akselerasi cepat sebagai respons terhadap pengoperasian pedal gas dan deselerasi cepat oleh gaya pengereman regeneratif yang kuat dimungkinkan Mode SPORT dapat digunakan ketika tombol mode SPORT ditekan saat lampu indikator *ready* menyala. Untuk membatalkan, tekan tombol kembali atau matikan mode daya.



AJA119519

## Tombol mode SPORT

Jika mode SPORT diaktifkan, tampilan berikut ini muncul di layar informasi pada tampilan multi informasi.



### ⚠ PERINGATAN

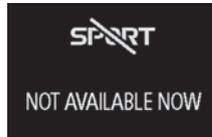
- Jika gaya pengereman regeneratif yang besar diterapkan, lampu berhenti akan menyala secara otomatis.

### 📖 CATATAN

- Memilih mode SPORT membuat mesin lebih mudah dihidupkan. Juga, karena respon terhadap pengoperasian pedal gas menjadi lebih baik, mungkin ada guncangan / kejutan ketika menginjak pedal gas.
- Ketika mode SPORT dipilih, gaya pengereman regeneratif secara otomatis beralih ke B5. Setelah beralih, anda dapat mengubah ke gaya pengereman regeneratif favorit anda dengan selektor tingkat pengereman regeneratif. Lihat “Selektor tingkat pengereman regeneratif (tipe *paddle*)” pada BAB 7
- Ketika anda memilih mode SPORT pada situasi seperti berikut ini, kekuatan pengereman regeneratif yang besar mungkin tidak berfungsi.

### 📖 CATATAN

- Ketika temperatur *drive battery* temperatur tinggi atau rendah.
- Ketika *drive battery* hampir terisi penuh, atau saat terisi penuh
- Jika anda memilih *cruise control* atau *Adaptive Cruise Control System (ACC)*, level rem regeneratif akan menjadi D saat mengemudi dalam mode SPORT. Gaya rem regeneratif menjadi B5 ketika mode SPORTS dikembalikan dengan membatalkan *cruise control* atau *Adaptive Cruise Control System (ACC)*.
- Ketika jumlah sisa bahan bakar sedikit, mode SPORT tidak dapat digunakan bahkan jika tombol mode SPORT ditekan.



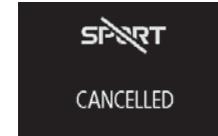
Jika anda ingin menggunakan mode SPORT, isi bahan bakar kendaraan.

- Ketika pesan berikut ini ditampilkan di tampilan multi informasi, mode SPORT tidak dapat digunakan bahkan jika tombol mode SPORT ditekan, *buzzer* akan berbunyi.



### 📖 CATATAN

- Ketika jumlah bahan bakar yang tersisa menjadi sedikit, mode SPORT akan dibatalkan secara otomatis dan pesan akan muncul di tampilan multi informasi.



Jika anda ingin menggunakan mode SPORT, isi bahan bakar kendaraan.

- Ketika tombol berikut dinyalakan saat mengemudi dalam mode SPORT, mode berubah ke mode yang dipilih.
  - Tombol EV
  - Tombol mode SAVE/CHARGE
  - Saklar mode pengemudian (*drive mode*)
  - Tombol mode ECO

## Acoustic Vehicle Alerting System (AVAS)

E00631601123

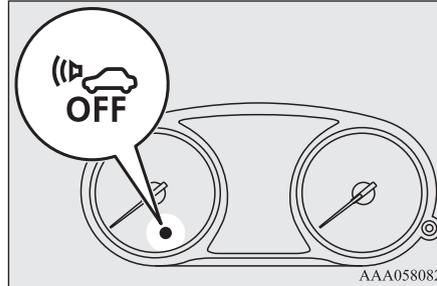
Acoustic Vehicle Alerting System (AVAS) adalah perangkat yang menggunakan suara untuk memperingatkan pejalan kaki akan keberadaan kendaraan. Sistem beroperasi ketika kecepatan kendaraan sekitar 35 km / jam atau kurang dan mesin tidak dihidupkan. Suara dimulai ketika AVAS dioperasikan pada kondisi berikut.

- Ketika kecepatan kendaraan sekitar 3 km / jam atau kurang dengan mesin tidak hidup dan pedal rem tidak ditekan.
- Ketika kecepatan kendaraan sekitar 3 km / jam hingga 35 km / jam dan mesin tidak hidup.

Suara tidak dimulai dalam kasus-kasus berikut.

- Ketika kecepatan kendaraan sekitar 3 km / jam atau kurang dan pedal rem tertekan.
- Ketika kecepatan kendaraan sekitar 35 km / jam atau lebih.
- Ketika posisi selektor di posisi "P" (PARK).
- Saat indikator AVAS OFF dalam meter menyala.
- Saat mesin hidup.

Ketika mode operasi diatur ke "ON", indikator AVAS OFF menyala dan padam dalam beberapa detik.



### ⚠ PERHATIAN

- Selalu pastikan lampu indikator padam sebelum mengemudi. Jika lampu indikator berkedip, mode operasi diubah ke OFF, dan mode operasi diubah ke posisi ON lagi. Bukan merupakan suatu yang abnormal jika lampu indikator mati. Jika lampu indikator berkedip lagi, periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS sesegera mungkin.

### ⚠ PERINGATAN

- Bahkan jika Acoustic Vehicle Alerting System (AVAS) berbunyi, beri perhatian khusus kepada pejalan kaki. Pejalan kaki mungkin tidak memperhatikan kendaraan yang melaju, yang dapat menyebabkan kecelakaan yang mengakibatkan cedera serius atau kematian.

### Tombol AVAS OFF

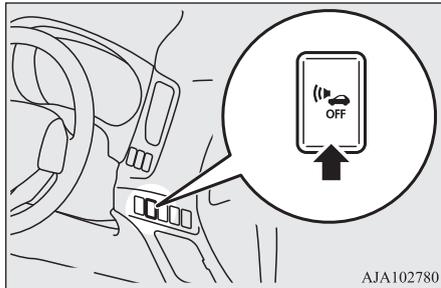
E00631701094

Jika mode operasi diubah ke posisi ON, AVAS secara otomatis dihidupkan.

AVAS harus dihidupkan saat mengemudi normal. Saat mengemudi di jalan bebas hambatan dll., Dimungkinkan untuk mematikan dengan menekan tombol AVAS OFF.

Jika menekan tombol AVAS OFF, alarm yang dapat didengar tidak bersuara dan indikator AVAS OFF menyala.

Jika menekan tombol AVAS OFF sekali lagi, AVAS diaktifkan dan indikator AVAS OFF mati



### ⚠️ PERINGATAN

- Jangan pernah mematikan *Acoustic Vehicle Alerting System (AVAS)* jika ada kemungkinan terdapat pejalan kaki

### 📖 CATATAN

- Jika mode operasi diubah ke OFF, ketika AVAS telah dimatikan, dan mode operasi dimasukkan ke ON sekali lagi, AVAS diaktifkan.
- Jika saklar AVAS OFF terus ditekan setelah AVAS dimatikan, fungsi pencegahan operasi yang salah berfungsi dan kemudian sistem kembali menyala.

## Pengereman

E00607003397

Semua bagian dari sistem rem sangat penting untuk keselamatan. Lakukan pemeriksaan secara berkala ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS sesuai dengan *service booklet*

### ⚠️ PERHATIAN

- Hindari kebiasaan mengemudi yang menyebabkan pengereman berat dan jangan pernah menempatkan kaki anda di atas pedal rem saat mengemudi. Ini menyebabkan rem terlalu panas dan mengeras.

## Sistem rem

Rem biasa dibagi menjadi dua sirkuit rem. Dan kendaraan anda dilengkapi dengan *power brake*. Jika satu sirkuit rem gagal, yang lain tersedia untuk menghentikan kendaraan. Jika kendaraan anda kehilangan *power assist* karena suatu alasan, rem akan tetap bekerja. Dalam situasi ini, meskipun pedal rem sudah ditekan penuh ke dalam atau seperti “melawan” ketika ditekan, tetap tekan pedal rem lebih keras dan lebih jauh dari biasanya; berhenti mengemudi sesegera mungkin dan perbaiki sistem rem di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS terdekat.

### PERINGATAN

- **Jangan mematikan sistem *Plug-in Hybrid EV* saat kendaraan anda sedang bergerak. Jika anda mematikan sistem *Plug-in Hybrid* saat mengemudi, *power assist* untuk sistem pengereman akan berhenti bekerja dan rem anda tidak akan bekerja secara efektif.**
- **Jika *power assist* hilang atau jika sistem rem hidrolis berhenti bekerja dengan benar, segera periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.**

## Tampilan peringatan

Lampu peringatan rem menyala untuk mengindikasikan adanya kesalahan pada sistem pengereman. Peringatan juga ditampilkan pada tampilan multi-informasi. Lihat “Lampu peringatan rem” dan “Tampilan peringatan rem” di BAB 6.

## Ketika rem basah

Periksa sistem rem sambil mengemudi dengan kecepatan rendah segera setelah mulai jalan, terutama ketika rem basah, untuk memastikan bahwa rem bekerja secara normal.

Lapisan air dapat terbentuk pada cakram rem dan mencegah pengereman bekerja normal setelah mengemudi dalam hujan lebat atau melalui genangan air besar, atau setelah kendaraan dicuci. Jika ini terjadi, keringkan rem dengan mengemudi perlahan sambil menekan pedal rem dengan ringan.

## Ketika mengemudi di jalan menurun

### PERINGATAN

- **Jangan meninggalkan benda apa pun di dekat pedal rem atau membiarkan karpet di bawah pedal rem; hal tersebut dapat mencegah penekanan penuh pedal rem yang akan diperlukan dalam keadaan darurat. Pastikan bahwa pedal dapat dioperasikan secara bebas setiap saat. Pastikan karpet ditempatkan dengan aman di tempatnya.**

### PERHATIAN

- **Tempatkan posisi selektor ke "B" (REGENERATIVE BRAKE) sesuai dengan tingkat kemiringan dan kecepatan kendaraan, dan gunakan rem servis secara kombinasi dengan rem regeneratif sesuai kebutuhan.**
- **Jika pedal rem terus menerus atau sering tertekan di jalan menurun, rem servis bisa menjadi terlalu panas dan kinerja rem akan berkurang.**
- **Jika pengereman regeneratif diterapkan terus-menerus di jalan menurun, rem regeneratif untuk sementara waktu akan mati.**

## PERHATIAN

- Efektifitas rem regeneratif menjadi lemah dengan daya *drive battery* hampir penuh dan kehilangan pengaruhnya saat daya penuh. Dalam hal ini, karena rem kaki efektif, gunakan rem kaki dan memperlambat kecepatan kendaraan anda sebelumnya. Indikator penggunaan energi berhenti berayun di zona pengisian daya mendekati penuh. Lihat “Indikator penggunaan energi” pada BAB 6
- Dalam hal demikian, kendari dengan kecepatan rendah terlebih dahulu. Dan jika perlu gunakan rem kaki untuk memperlambat kecepatan kendaraan sebelum kecepatan kendaraan meningkat. Rem regeneratif menjadi efektif jika sisa daya *drive battery* dikonsumsi.

## Kampas rem

- Hindari situasi yang membutuhkan pengereman keras. Rem yang baru perlu dipakai dengan penggunaan secara normal/menengah saat pengendaraan 200 km pertama.
- Rem cakram dilengkapi dengan perangkat peringatan yang mengeluarkan suara logam yang menjerit saat mengerem jika kampas rem telah mencapai batasnya. Jika anda mendengar suara ini, segera ganti kampas rem.

## PERINGATAN

- Mengemudi dengan kampas rem yang aus akan menyulitkan kendaraan untuk berhenti, dan dapat menyebabkan kecelakaan.

## *Brake auto hold*

E00652000211

Ketika kendaraan berhenti pada lampu lalu lintas dll., Kendaraan dapat ditahan diam dengan sistem penahan rem otomatis (*brake auto hold*) meskipun anda melepaskan kaki dari pedal rem.

Saat pedal gas ditekan, rem dilepaskan.

## PERINGATAN

- Jangan terlalu mengandalkan sistem *brake auto hold*. Pada tanjakan curam, tekan pedal rem dengan kuat karena sistem mungkin tidak menahan kendaraan agar diam.
- Jangan pernah meninggalkan kendaraan saat sedang dihentikan oleh sistem *brake auto hold*. Untuk meninggalkan kendaraan, gunakan rem parkir dengan kuat, dan kemudian gerakkan tuas selektor ke posisi "P" (PARK).
- Jangan menggunakan sistem *brake auto hold* saat berkendara di jalan yang licin. Sistem mungkin tidak dapat menahan kendaraan agar tetap diam dan dapat menyebabkan kecelakaan.

## CATATAN

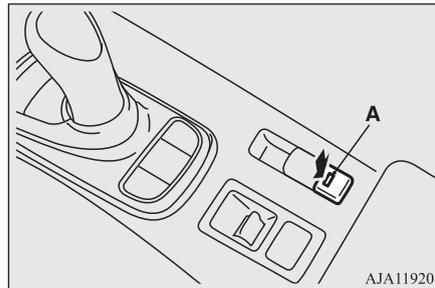
- Saat mengoperasikan sistem *brake auto hold*, anda mungkin mendengar suara pengoperasian untuk meningkatkan daya pengereman saat sistem mendeteksi ada pergerakan pada kendaraan. Hal tersebut bukanlah mengindikasikan sebuah kerusakan.

## Cara menggunakan *brake auto hold*

### Untuk mengaktifkan *brake auto hold*

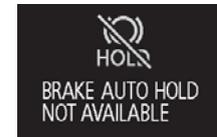
Jika tombol *brake auto hold* ditekan ketika semua kondisi berikut terpenuhi, sistem akan berubah ke kondisi siaga dan lampu indikator (A) pada sakelar menyala.

- Mode pengoperasian dari tombol daya di ON.
- Sabuk keselamatan pengemudi dikenakan.
- Pintu pengemudi tertutup.



## CATATAN

- Ketika sistem *brake auto hold* tidak dapat digunakan, *buzzer* akan berbunyi dan peringatan berikut akan muncul di layar informasi di tampilan multi informasi.
  - Jika peringatan ini muncul, pastikan bahwa semua kondisi untuk pengoperasian sistem terpenuhi dan tidak ada kerusakan pada sistem.



- Jika peringatan ini muncul, kencangkan sabuk keselamatan pengemudi.



- Jika terjadi hal-hal berikut saat sistem dalam keadaan siaga, sistem *brake auto hold* akan mati secara otomatis dan lampu indikator pada tombol mati. *Buzzer* akan berbunyi dan pesan akan muncul di layar informasi di tampilan multi-informasi.
  - Ketika sabuk keselamatan pengemudi tidak digunakan.
  - Ketika pintu pengemudi terbuka.

## CATATAN

- Ketika terdapat kerusakan pada sistem.

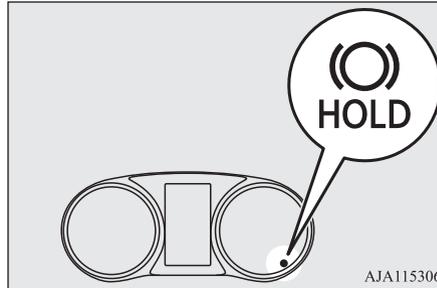


- Jika terus menekan tombol *brake auto hold* setelah mengatur *brake auto hold* ke ON (*stand by*), *brake auto hold* akan kembali ke OFF ketika fungsi perlindungan dioperasikan. Setelah kembali ke OFF, *brake auto hold* tidak akan berubah ke ON (*stand by*) bahkan jika tombol *brake auto hold* ditekan. Untuk mengatur *brake auto hold* ke ON, hidupkan ulang sistem *Plug-in Hybrid EV* dan tekan kembali tombol *brake auto hold*.

## Mengaktifkan *brake auto hold*

Ketika kendaraan berhenti dengan menekan pedal rem dengan tuas selektor di posisi apa pun selain "P" (PARK) atau "R" (REVERSE), *brake auto hold* diaktifkan dan kendaraan akan diam.

Lampu indikator *brake auto hold* pada *instrument cluster* akan menyala ketika sistem diaktifkan.



## PERHATIAN

- Lepaskan pedal rem setelah lampu indikator *brake auto hold* menyala.

## CATATAN

- Dalam situasi berikut, sistem *brake auto hold* mungkin tidak beroperasi sementara.
  - Kendaraan berhenti di jalan yang licin.

## CATATAN

- Kendaraan berhenti ketika setir diputar ke kiri atau kanan.
- Kendaraan diputar di lantai putar (*turntable*) tempat parkir. Jika ini terjadi, sistem *brake auto hold* akan kembali ke operasi normal jika anda menekan pedal gas dan kendaraan mulai bergerak lagi.
- Jika pengoperasian berikut ini dilakukan, *brake auto hold* akan dinonaktifkan dan lampu indikator *brake auto hold* dalam *instrument cluster* mati.
  - Ketika merubah tuas selektor ke posisi "P" (PARK) atau "R" (REVERSE) dengan menekan pedal rem.
  - Ketika rem parkir elektrik diterapkan dengan menggunakan saklar rem parkir elektrik.
- Ketika kendaraan ditahan diam dengan sistem *brake auto hold*, rem parkir elektrik akan secara otomatis diterapkan dalam kondisi berikut, dan *buzzer* akan berbunyi dan pesan akan muncul di layar informasi di tampilan multi-informasi.
  - Setelah sekitar 10 menit berlalu dengan menerapkan sistem *brake auto hold*.
  - Ketika sabuk keselamatan pengemudi tidak digunakan.
  - Ketika pintu pengemudi terbuka.
  - Ketika mode pengoperasian diubah ke OFF.

## CATATAN

- Saat sistem mendeteksi kendaraan meluncur menuruni lereng.



Jika rem parkir elektrik tidak dapat diterapkan secara otomatis karena kerusakan sistem, pesan akan muncul pada layar informasi di tampilan multi informasi. Tekan pedal rem.



## Menjalankan kendaraan

Tekan pedal gas dengan posisi selektor di posisi apa pun selain "P" (PARK) atau "N" (NEUTRAL).

Rem dilepaskan, dan lampu indikator *brake auto hold* pada *instrument cluster* akan padam.

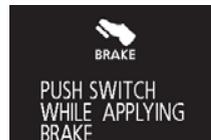
## Mematikan *brake auto hold*

Tekan tombol *brake auto hold* untuk mematikan *brake auto hold*. Lampu indikator pada tombol mati.

Jika anda ingin mematikan sistem saat lampu indikator *brake auto hold* menyala, tekan tombol dengan menekan pedal rem.

## CATATAN

- Jika sistem penahanan rem otomatis dimatikan tanpa pedal rem ditekan, bel akan berbunyi dan pesan akan muncul di layar informasi pada tampilan multi informasi.



## *Hill start assist*

E00628001237

*Hill start assist* membuat pengendalian awal pada jalanan menanjak lebih mudah dengan mencegah kendaraan bergerak mundur. Fungsi ini menjaga daya pengereman sekitar 2 detik saat anda melepas kaki dari pedal rem ke pedal gas.

## PERHATIAN

- Jangan terlalu bergantung pada *hill start assist* untuk mencegah pergerakan mundur kendaraan. Pada situasi tertentu, walaupun *hill start assist* aktif, kendaraan mungkin dapat bergerak mundur jika pedal rem tidak ditekan dengan baik, jika kendaraan bermuatan berat, atau tanjakkan sangat curam atau licin.
- *Hill start assist* tidak di rancang untuk menjaga kendaraan berhenti di tanjakkan selama lebih dari 2 detik.
- Saat menghadapi tanjakkan, jangan bergantung pada *hill start assist* untuk menjaga posisi berhenti menggantikan tekanan pada pedal rem. Melakukannya dapat menyebabkan kecelakaan.
- Jangan menempatkan mode pengoperasian di posisi ACC atau OFF saat *hill start assist* sedang bekerja. *Hill start assist* dapat berhenti bekerja, dan dapat menimbulkan kecelakaan.

## Untuk mengoperasikan

E00628101498

1. Hentikan kendaraan sepenuhnya dengan pedal rem.
2. Tempatkan tuas selektor ke posisi “D”.

### CATATAN

- Saat di posisi mundur pada tanjakan, tempatkan tuas selektor ke posisi “R”.

3. Lepaskan pedal rem dan *hill start assist* akan menjaga pengereman sekitar 2 detik.
4. Tekan pedal gas dan *hill start assist* bertahap akan mengurangi pengereman seiring majunya kendaraan.

### CATATAN

- *Hill start assist* akan aktif bila kondisi berikut terpenuhi.
  - Sistem *Plug-in Hybrid EV* beroperasi. (*Hill start assist* tidak akan aktif saat sistem *Plug-in Hybrid EV* baru saja dihidupkan.)
  - Tempatkan tuas selektor di posisi manapun selain “P” atau “N”.
  - Kendaraan berhenti sepenuhnya dengan pedal rem ditekan.
  - Rem parkir dilepas.
- *Hill start assist* tidak akan bekerja jika pedal gas ditekan sebelum pedal rem dilepaskan.
- *Hill start assist* juga bekerja saat mundur pada tanjakan.

## Tampilan peringatan

E00628201369

Jika kondisi tidak normal terjadi pada sistem, lampu/tampilan peringatan akan menyala.

Lampu peringatan



Tampilan peringatan



### PERHATIAN

- Jika peringatan ditampilkan, *hill start assist* tidak akan bekerja. Berhati-hatilah mengawali pengendaraan (*start-off*).
- Parkir kendaraan anda di tempat aman dan matikan sistem *Plug-in Hybrid EV*. Hidupkan kembali sistem *Plug-in Hybrid EV* dan periksa apakah lampu/tampilan peringatan menghilang, yang mana menandakan *hill start assist* bekerja normal kembali.  
Jika peringatan tetap muncul atau sering tampil, segera periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## *Brake assist system*

E00627001793

*Brake assist system* adalah perangkat yang membantu pengemudi yang tidak dapat menekan pedal rem dengan kuat pada keadaan darurat dan menghasilkan pengereman yang lebih kuat.

Jika pedal rem ditekan mendadak, rem akan mencengkram lebih kuat dari biasanya.

### PERHATIAN

- *Brake assist system* tidak dirancang untuk menahan gaya pengereman yang lebih besar dari kapasitasnya. Pastikan untuk selalu menjaga jarak aman kendaraan tanpa terlalu mengandalkan *brake assist system*.

### CATATAN

- Saat *brake assist system* bekerja, ia akan menjaga gaya pengereman yang sangat kuat walaupun pedal rem dilepas perlahan. Untuk menghentikannya, lepaskan seluruh kaki anda dari pedal rem.

## CATATAN

- Saat *brake assist system* digunakan di waktu mengemudi, anda mungkin merasa seolah-olah pedal rem tertekan lemah, pedal rem hanya bergerak sedikit bersamaan dengan suara operasi, atau bodi kendaraan dan setir bergetar. Ini terjadi saat *brake assist system* bekerja normal dan tidak mengindikasikan kesalahan pengoperasian. Teruskan menekan pedal.
- Anda mungkin mendengar suara pengoperasian ketika pedal rem tiba-tiba ditekan saat tidak bergerak. Ini tidak menunjukkan kerusakan dan *brake assist system* beroperasi secara normal.
- Saat lampu peringatan *anti-lock brake system* atau hanya lampu indikator *active stability control* menyala, *brake assist system* mungkin tidak berfungsi.

## Anti-lock brake system (ABS)

E00607102652

Kondisi lingkungan dapat memiliki efek pada pengereman. Selama pengereman mendadak ketika ada salju, es, minyak, air dll. di permukaan jalan, selip dapat terjadi. Dalam situasi ini, kontrol kemudi dan efektivitas pengereman berkurang dan jarak berhenti meningkat. Kendaraan juga dapat mengalami putaran yang tidak terkendali

ABS membantu mencegah roda dari penguncian selama pengereman, sehingga menjaga stabilitas arah, memastikan kemampuan kontrol dan memberikan kekuatan pengereman yang optimal.

### Petunjuk pengoperasian

- Selalu jaga jarak aman dengan kendaraan di depan anda. Meskipun kendaraan anda dilengkapi dengan ABS, pastikan menjaga jarak aman pengereman ketika:
  - Berkendara pada jalan berkerikil atau jalanan bersalju.
  - Berkendara dengan rantai ban terpasang.
  - Berkendara di jalan yang berlubang atau yang memiliki perbedaan ketinggian permukaan.
  - Berkendara pada permukaan jalan yang tidak rata/buruk.

- Pengoperasian ABS tidak terbatas hanya untuk pengereman mendadak. Sistem ini juga mencegah roda terkunci ketika anda melewati lubang, plat besi jalanan, penanda jalan, atau permukaan tidak rata lainnya.
- Ketika ABS digunakan, anda mungkin merasakan getaran pada bodi kendaraan dan setir. Anda mungkin juga akan mendengar suara yang khas. Pada saat ini, anda akan merasakan seolah pedal rem menolak untuk ditekan. Hal ini merupakan hasil yang normal dari pengoperasian ABS dan tidak menunjukkan adanya kerusakan.

**Jika situasi ini terjadi, tekan dan tahan pedal rem lebih kuat untuk mengoperasikan ABS. Jangan memompa pedal rem, karena dapat mengurangi kemampuan rem.**

- Anda mungkin akan mendengar suara pengoperasian motor timbul dari ruang sistem *Plug-in Hybrid EV* segera setelah memulai setelah menghidupkan sistem *Plug-in Hybrid EV*. Jika pedal rem ditekan saat itu, denyut / getaran pedal rem terasa. Denyut / getaran ini dikarenakan operasi *self-diagnosis* ABS dan tidak menunjukkan adanya kerusakan.

- ABS dapat digunakan setelah kendaraan mencapai kecepatan sekitar 10 km/jam. Dan akan berhenti bekerja ketika kendaraan melambat sampai di kecepatan bawah 5 km/jam.

### ⚠️ PERHATIAN

- Bahkan ABS tidak dapat mencegah hukum alam fisika untuk bekerja pada kendaraan. Misalnya tidak dapat menghindari kecelakaan yang mungkin disebabkan oleh kecepatan yang berlebihan pada tikungan atau mengikuti kendaraan lain terlalu dekat atau *aquaplaning*. Sudah menjadi tugas pengemudi untuk mengamati tindakan pengamanan untuk menilai kecepatan dan penggunaan rem dengan benar dalam kondisi seperti itu.
- Pastikan untuk menggunakan ban dengan tipe dan ukuran yang sama pada keempat roda.  
Jika jenis atau ukuran ban dicampur, ABS mungkin tidak berfungsi secara normal.
- Jangan memasang *limited slip differensial* (LSD) yang bukan suku cadang MITSUBISHI MOTORS GENUINE pada kendaraan anda. ABS dapat menjadi tidak berfungsi dengan baik.  
Kami menyarankan anda untuk berkonsultasi dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Lampu/tampilan peringatan ABS

E00607202321

Lampu peringatan



Tampilan peringatan



Jika terjadi kerusakan pada sistem, lampu peringatan ABS akan hidup dan tampilan peringatan akan muncul pada layar informasi di tampilan multi-informasi.

Pada kondisi normal, lampu peringatan ABS hanya muncul saat mode pengoperasian ON dan hilang beberapa detik kemudian.

### ⚠️ PERHATIAN

- Jika salah satu hal berikut terjadi, berarti menunjukkan bahwa ABS tidak berfungsi dan hanya sistem rem standar saja yang bekerja. (Sistem rem standar masih bekerja normal). Jika hal ini terjadi, periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### ⚠️ PERHATIAN

- Ketika mode pengoperasian diubah ke "ON", lampu peringatan tidak menyala atau tetap hidup dan tidak mati
- Lampu peringatan menyala ketika sedang mengemudi
- Tampilan peringatan menyala ketika sedang mengemudi.

## Jika lampu/tampilan peringatan menyala saat mengemudi

E00607302609

## Jika hanya lampu/tampilan ABS yang menyala

- Hindari pengereman yang keras dan berkendara dengan kecepatan tinggi. Hentikan kendaraan di tempat yang aman. Hidupkan kembali sistem *Plug-in Hybrid* EV dan periksa untuk melihat apakah lampu mati setelah beberapa menit dikendarai, jika kemudian tetap mati ketika dikendarai, berarti tidak ada masalah  
Tetapi jika lampu peringatan tidak hilang, atau jika menyala lagi ketika kendaraan dikemudikan, periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS sesegera mungkin.

- Jika anda memulai sistem *Plug-in Hybrid* EV ketika tegangan *auxiliary battery* tidak cukup, lampu / tampilan peringatan ABS mungkin menyala, tetapi ini bukan kerusakan dari ABS. Saat *drive battery* diisi, *auxiliary battery* juga terisi daya, dan lampu / tampilan peringatan akan padam. Jika lampu / tampilan peringatan terus menyala bahkan setelah baterai terisi cukup atau lampu / tampilan peringatan sering menyala, periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### Jika lampu/tampilan peringatan ABS dan lampu/tampilan peringatan rem menyala bersamaan

Lampu peringatan



Tampilan peringatan



Fungsi distribusi ABS dan tenaga pengereman kemungkinan tidak bekerja, sehingga pengereman keras/mendadak dapat membuat kendaraan menjadi tidak stabil. Hindari pengereman keras dan berkendara dengan kecepatan tinggi. Hentikan kendaraan di tempat yang aman dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### CATATAN

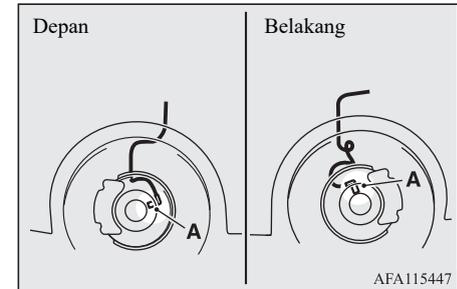
- Lampu peringatan ABS dan lampu peringatan rem menyala secara bersamaan dan layar peringatan muncul bergantian di layar informasi pada tampilan multi informasi.

## Setelah berkendara melewati jalan es

E00618801391

Setelah berkendara melewati salju atau jalan es, bersihkan salju dan es yang mungkin tertinggal di sekitar roda.

Berhati-hatilah agar jangan sampai merusak sensor kecepatan roda (A) atau kabel yang terdapat pada tiap roda.



AFA115447

## *Electric power steering system (EPS)*

E00629201294

Sistem *power steering* bekerja ketika sistem *Plug-in Hybrid EV* hidup. Sistem ini bekerja untuk mengurangi tenaga yang dibutuhkan saat memutar setir. Sistem *power steering* mempunyai kemampuan kemudi mekanikal apabila suatu saat kemampuan *power assist* hilang. Jika *power assist* hilang karena alasan tertentu, anda masih dapat mengoperasikan setir kendaraan, tetapi anda akan merasa lebih sulit untuk memutar setir. Jika hal ini terjadi, periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### PERINGATAN

- Jangan matikan sistem *Plug-in Hybrid EV* saat kendaraan bergerak. Menghentikan sistem *Plug-in Hybrid EV* akan membuat setir menjadi berat ketika diputar, sehingga kemungkinan dapat menyebabkan kecelakaan.

### CATATAN

- Selama pemutaran penuh setir (*full-lock turning*) yang berulang (misalnya, saat anda melakukan manuver kendaraan ke tempat parkir), fungsi perlindungan mungkin diaktifkan untuk mencegah panas berlebih pada sistem *power steering*. Fungsi ini akan membuat setir lama-kelamaan lebih sulit untuk diputar. Bila demikian, batasi setir untuk sementara waktu. Ketika sistem telah dingin, upaya setir akan kembali normal.
- Jika anda memutar setir saat kendaraan diam dengan lampu depan menyala, lampu depan bisa menjadi redup. Hal ini merupakan hal normal. Lampu depan akan cerah kembali setelah beberapa saat.

### Tampilan/Lampu peringatan sistem *electric power steering*



Jika terjadi kerusakan pada sistem, lampu peringatan akan hidup dan tampilan peringatan akan muncul pada layar informasi di tampilan multi-informasi.

### PERHATIAN

- Jika tampilan peringatan muncul ketika sistem *Plug-in Hybrid EV* dalam keadaan menyala, periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS sesegera mungkin. Mungkin akan lebih sulit untuk memutar setir.

## Active stability control (ASC)

E00616701468

Active stability control (ASC) mengambil alih semua kendali dari *anti-lock brake system*, fungsi *traction control*, dan fungsi *stability control* untuk menjaga pengendalian dan traksi kendaraan. Bacalah bagian ini dan BAB yang berhubungan dengan *anti-lock brake system*, fungsi *traction control* dan fungsi *stability control*.

Anti-lock brake system (ABS) → BAB 7

Fungsi *traction control* → BAB 7

Fungsi *Stability control* → BAB 7

### ⚠ PERHATIAN

- Jangan terlalu mengandalkan ASC. Bahkan ASC tidak dapat mencegah hukum alam fisika yang berlaku pada kendaraan. Sistem ini, seperti sistem lainnya, memiliki batas dan tidak dapat membantu anda mempertahankan traksi dan kontrol kendaraan dalam segala keadaan. Mengemudi ugal-ugalan dapat menyebabkan kecelakaan. Merupakan tanggung jawab pengemudi untuk mengemudi dengan hati-hati. Ini berarti memperhitungkan kondisi lalu lintas, jalan, dan lingkungan.
- Pastikan untuk menggunakan jenis dan ukuran ban yang sama pada keempat roda. Jika tidak, ASC mungkin tidak berfungsi dengan baik.

### ⚠ PERHATIAN

- Jangan memasang *limited slip differensial* (LSD) yang bukan suku cadang MITSUBISHI MOTORS GENUINE pada kendaraan anda. ASC dapat menjadi tidak berfungsi dengan baik.

### 📖 CATATAN

- Suara berisik dari pengoperasian mungkin akan terdengar dari ruang sistem *Plug-in Hybrid EV* pada situasi berikut. Suara berhubungan dengan pemeriksaan pengoperasian ASC. Pada saat ini, anda mungkin merasakan guncangan dari pedal rem jika anda menekannya. Ini tidak mengindikasikan kerusakan.
  - Jika mode pengoperasian diubah ke ON.
  - Saat kendaraan dikemudikan beberapa saat setelah sistem *Plug-in Hybrid EV* dihidupkan.
- Saat ASC diaktifkan, anda mungkin merasakan getaran pada kendaraan atau mendengar suara berdengung dari ruang sistem *Plug-in Hybrid EV*. Ini menandakan sistem bekerja dengan baik. Hal tersebut bukanlah mengindikasikan sebuah kerusakan.
- Ketika lampu peringatan *anti-lock brake system* menyala, ASC tidak akan aktif.

## Fungsi *traction control*

E00619000087

Pada permukaan yang licin, fungsi *control traction* mencegah roda penggerak berputar berlebihan, sehingga membantu kendaraan mulai bergerak dari kondisi berhenti. Ini juga menyediakan tenaga penggerak dan kinerja kemudi yang cukup saat kendaraan berputar sambil menekan pedal gas.

### ⚠ PERHATIAN

- Saat mengendarai kendaraan di jalan bersalju atau es, pastikan untuk memasang ban salju dan mengendarai kendaraan dengan kecepatan sedang.

## Fungsi *stability control*

E00619101098

Fungsi *stability control* dirancang untuk membantu pengemudi menjaga pengendalian kendaraan pada jalan licin atau saat manuver kemudi yang cepat. Fungsi ini bekerja dengan mengendalikan output sistem *Plug-in Hybrid EV* dan rem pada tiap roda.

### 📖 CATATAN

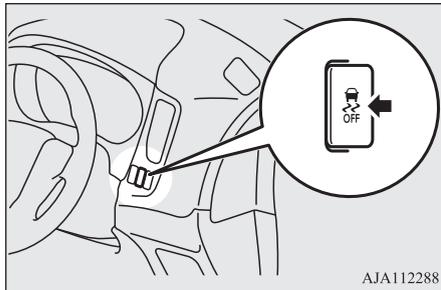
- Fungsi *stability control* beroperasi pada kecepatan 15 km/jam atau lebih.

### Tombol ASC OFF

E00619201897

ASC akan otomatis diaktifkan bila mode pengoperasian diubah ke ON. Anda dapat menonaktifkan sistem ini dengan menekan tombol "ASC OFF" selama 3 detik atau lebih.

Ketika ASC dinonaktifkan, indikator  akan menyala. Untuk mengaktifkan kembali ASC, tekan sebentar tombol ASC OFF; indikator  dimatikan.



### ⚠ PERHATIAN

- Untuk alasan keamanan, tombol "ASC OFF" hanya dioperasikan saat kendaraan berhenti.
- Pastikan selalu menggunakan fungsi ASC saat berkendara di situasi normal.

### ⚠ PERHATIAN

- Jika anda mematikan ASC untuk keluar dari lumpur atau pasir dll., Tekan tombol ASC OFF untuk mengaktifkan ASC dengan cepat setelah keluar dari lumpur atau pasir dll, dan jangan matikan ASC kecuali diperlukan.
- Jika ban terus melaju dengan menekan pedal gas terlalu banyak saat ASC dimatikan, beberapa bagian seperti *transaxle* mungkin rusak dan bisa menyebabkan kecelakaan yang tidak terduga.

### 📖 CATATAN

- Saat membebaskan kendaraan dari lumpur, pasir, atau salju baru, menekan pedal gas mungkin tidak memungkinkan output sistem *Plug-in Hybrid EV* meningkat. Dalam situasi seperti itu, beralih ke "LOCK" dengan tombol mode pengemudi dan untuk sementara menonaktifkan *Active stability control (ASC)* dengan saklar ASC OFF akan membuatnya lebih mudah untuk membebaskan kendaraan anda. Lihat "Pengoperasian dalam kondisi berkendara yang buruk: Jika kendaraan anda terjebak di pasir, lumpur atau salju" pada BAB 9.
- Menggunakan tombol ASC OFF akan mematikan fungsi *stability control* dan fungsi *traction control*.

### 📖 CATATAN

- Jika anda terus menekan tombol ASC OFF setelah ASC dimatikan, "*mistaken operation protection function*" akan aktif dan ASC akan hidup kembali.

## Indikator pengoperasian ASC atau indikator ASC OFF

E00619301771

-  - Indikator pengoperasian ASC
-  - Indikator akan berkedip saat ASC bekerja.
-  - Indikator ASC OFF
-  - Indikator akan menyala ketika ASC dimatikan dengan tombol ASC OFF.

### ⚠ PERHATIAN

- Ketika indikator  berkedip, ASC sedang bekerja, yang berarti jalanan licin atau roda kendaraan anda mulai selip. Jika ini terjadi, pelankan kendaraan dan kurangi tekanan pedal gas.
- Jika temperatur sistem pengereman terus meningkat karena penggunaan rem yang terus menerus pada jalanan licin, indikator  akan berkedip. Untuk mencegah sistem pengereman mengalami *overheat*, pengendali rem dari fungsi *traction control* akan diberhentikan sementara. Kontrol sistem *Plug-in Hybrid EV* pada fungsi *traction control* dan pengereman normal tidak akan terpengaruh. Parkir kendaraan anda di tempat aman. Saat temperatur sistem pengereman telah menurun, indikator  akan dimatikan dan fungsi *traction control* akan mulai beroperasi lagi.

### 📖 CATATAN

- Indikator  mungkin menyala ketika anda menghidupkan sistem *Plug-in Hybrid EV*. Ini berarti bahwa tegangan baterai turun sesaat ketika sistem *Plug-in Hybrid E* dimulai. Itu tidak menunjukkan kerusakan, asalkan indikator segera padam.

## Tampilan/lampu peringatan ASC

E00619401655

Jika kondisi tidak normal terjadi pada sistem, lampu/tampilan peringatan berikut akan menyala.

Lampu peringatan

-  - Indikator pengoperasian ASC
-  - Indikator ASC OFF

Tampilan peringatan



### ⚠ PERHATIAN

- Sistem kemungkinan tidak berfungsi. Parkirkan kendaraan anda di tempat yang aman dan matikan sistem *Plug-in Hybrid EV*. Hidupkan ulang sistem *Plug-in Hybrid EV* dan periksa apakah tampilan / indikator padam. Jika menghilang, kemungkinan terjadi kondisi tidak normal. Jika tidak hilang, atau sering muncul, tidak perlu segera memberhentikan kendaraan anda, tapi kami merekomendasikan anda untuk memeriksakan kendaraan anda.

## Cruise control\*

E00609102614

*Cruise control* adalah sistem pengendali kecepatan otomatis yang menjaga kecepatan yang telah di tentukan (*set speed*). Fitur ini dapat diaktifkan pada kecepatan 40 km/jam atau lebih.

### ⚠ PERHATIAN

- Jika anda tidak ingin mengemudikan kendaraan dengan kecepatan yang telah di atur, matikan *cruise control* demi keamanan.
- Jangan gunakan *cruise control* saat kondisi mengemudi tidak memungkinkan anda untuk bertahan pada kecepatan yang tetap, seperti saat macet, atau pada jalan yang berliku, beku, tertutup salju, basah, licin, dan pada jalanan menurun.

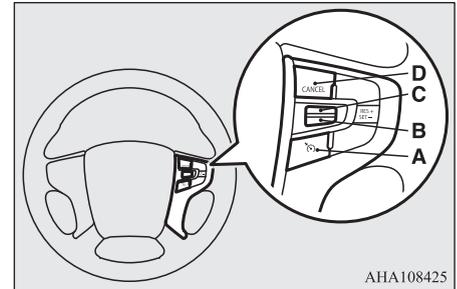
### 📖 CATATAN

- *Cruise control* tidak dapat menjaga kecepatan anda pada jalan menanjak dan menurun.
- Kecepatan anda kemungkinan akan berkurang pada tanjakan. Anda dapat menggunakan pedal gas untuk menjaga kecepatan anda.

### 📖 CATATAN

- Kecepatan anda mungkin meningkat melebihi yang telah di tetapkan sebelumnya pada jalanan menurun. Gunakan pedal rem untuk mengendalikan kendaraan anda. Sebagai dampaknya, akan menonaktifkan *set speed* (kecepatan yang sudah di atur).
- Level regeneratif B0 atau B1 tidak dapat dipilih di bawah *cruise control*. Buzzer berbunyi jika anda mencoba memilih level-level ini.

## Tombol *cruise control*



AHA108425

### A- Tombol **CRUISE CONTROL ON/OFF**

Digunakan untuk menghidupkan dan mematikan *cruise control*.

### B- Saklar “SET -”

Digunakan untuk mengurangi *set speed* dan mengatur kecepatan yang diinginkan.

### C- Saklar “RES +”

Digunakan untuk meningkatkan *set speed* dan mengembalikan ke *set speed* awal.

### D- Tombol “CANCEL”

Digunakan untuk menonaktifkan *set speed driving*.

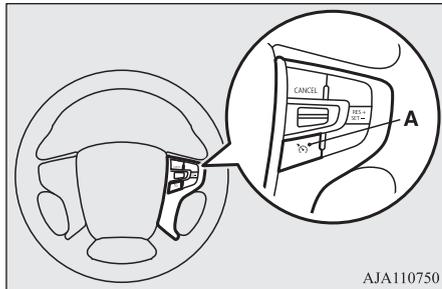
### 📖 CATATAN

- Saat mengoperasikan tombol *cruise control*, tekan tombol *cruise control* dengan benar. *Set speed driving* mungkin akan dinonaktifkan secara otomatis bila tombol *cruise control* ditekan bersamaan sebanyak dua kali atau lebih.

## Untuk mengaktifkan

E00609302717

1. Pada posisi mode pengoperasian di ON, tekan tombol CRUISE CONTROL ON/OFF untuk menghidupkan *cruise control*. Lampu / tampilan indikator akan ditampilkan di tampilan multi-informasi.



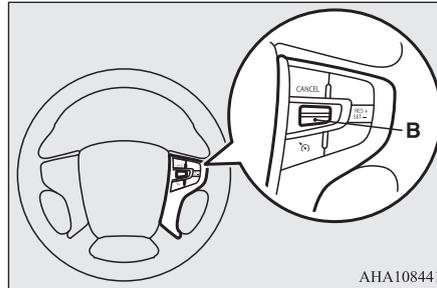
AJA110750

Tampilan indikator



2. Tingkatkan atau turunkan kecepatan sesuai keinginan anda, lalu tekan kebawah dan lepaskan saklar "SET -" saat lampu indikator/tampilan indikator menyala. Kendaraan akan menjaga kecepatan yang diinginkan.

Indikator "SET" akan muncul pada tampilan informasi dari tampilan multi informasi.



AHA108441

## CATATAN

- Saat anda melepas saklar "SET -", kecepatan kendaraan akan ditetapkan.

## Meningkatkan *set speed*

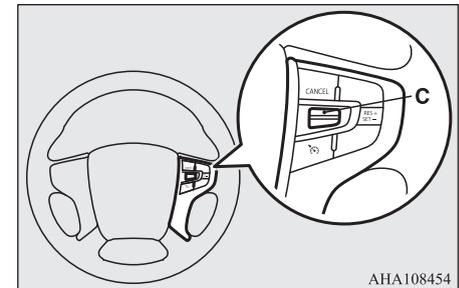
E00609402011

Ada dua cara untuk meningkatkan *set speed*.

### Saklar "RES +"

Tekan keatas dan tahan saklar "RES +" (C) saat mengemudi pada *set speed*, dan kecepatan kendaraan anda akan meningkat secara bertahap.

Saat anda mencapai kecepatan yang diinginkan, lepaskan saklar. Kecepatan *cruising speed* anda kini telah ditentukan.



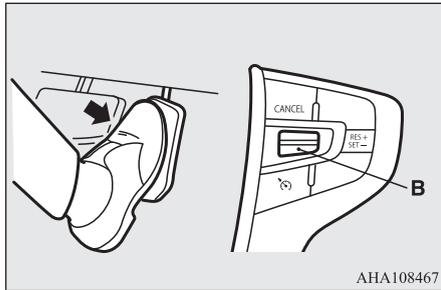
AHA108454

Untuk meningkatkan sedikit kecepatan anda, tekan saklar "RES +" (C) sekitar kurang dari 1 detik dan lepaskan.

Tiap kali anda menekan saklar "RES +", (C) kecepatan anda akan meningkat sekitar 1,6 km/jam.

## Pedal gas

Saat mengemudi pada *set speed*, gunakan pedal gas untuk mencapai kecepatan yang diinginkan lalu tekan kebawah saklar "SET -" (B) kemudian dan lepaskan tombol sesaat untuk mengatur *cruising speed* baru yang diinginkan.



## Menurunkan *set speed*

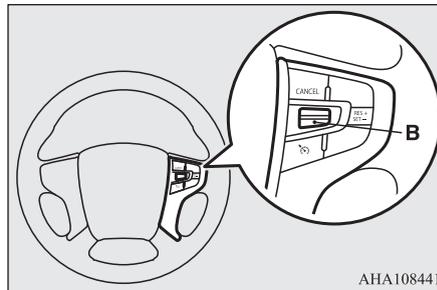
E00609501943

Ada dua cara menurunkan *set speed*.

### Saklar "SET -"

Tekan ke bawah dan tahan saklar "SET -" (B) saat mengemudi pada *set speed*, dan kecepatan kendaraan anda akan menurun secara bertahap.

Saat anda mencapai kecepatan yang diinginkan, lepaskan saklar. Kecepatan *cruising speed* anda kini telah ditentukan.

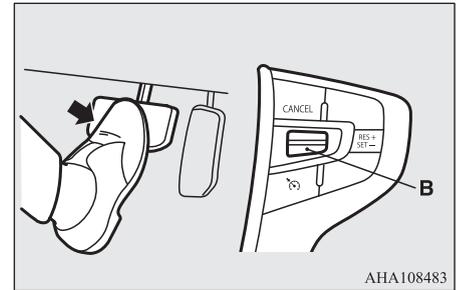


Untuk menurunkan sedikit kecepatan anda, tekan saklar "SET -" (B) sekitar kurang dari 1 detik dan lepaskan.

Tiap kali anda menekan saklar "SET -" (B), kecepatan anda akan menurun sekitar 1,6 km/jam.

## Pedal rem

Saat mengemudi pada *set speed*, gunakan pedal rem, sehingga *cruise control* akan dibatalkan, lalu tekan kebawah saklar "SET -" (B) dan lepaskan saklar sesaat untuk mendapatkan kecepatan *cruising speed* yang baru.

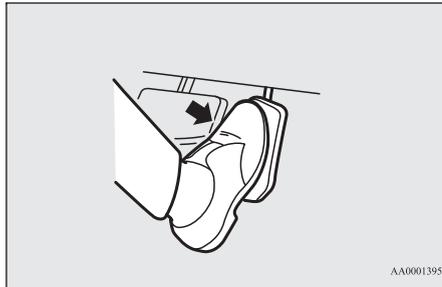


## Meningkatkan atau menurunkan kecepatan untuk sementara

E00609601494

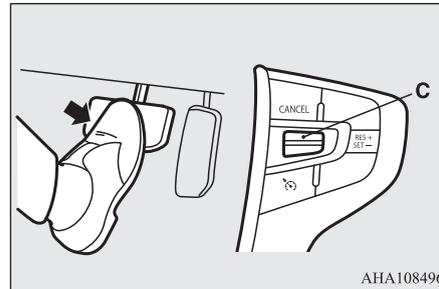
## Meningkatkan kecepatan untuk sementara

Tekan pedal gas seperti biasa. Setelah anda melepaskan pedal gas, maka kecepatan akan kembali ke *set speed*.



## Menurunkan kecepatan untuk sementara

Tekan pedal rem untuk menurunkan kecepatan. Untuk kembali ke *set speed* sebelumnya, tekan saklar "RES +" (C). Lihat "Melanjutkan *set speed*" pada BAB 7.

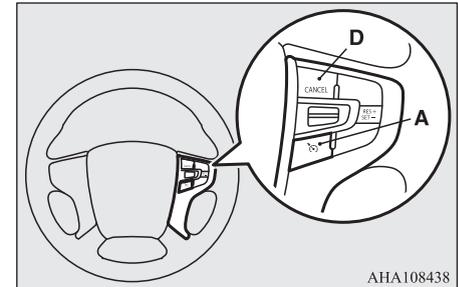


## Menonaktifkan

E00609702971

*Set speed driving* dapat dinonaktifkan dengan cara berikut:

- Tekan tombol CRUISE CONTROL ON/OFF (A) (*Cruise control* akan dimatikan.)
- Tekan tombol CANCEL (D).
- Tekan pedal rem.



*Set speed driving* akan dinonaktifkan secara otomatis melalui langkah berikut.

- Saat kecepatan anda berkurang hingga sekitar 15 km/jam atau lebih di bawah *set speed* karena keadaan jalan menanjak, dll.
- Saat kecepatan anda melambat hingga pada kecepatan sekitar 40 km/jam atau kurang.

## CATATAN

- Pada beberapa kondisi mengemudi, pengemudian *set speed* dapat ternonaktifkan. Jika ini terjadi, Lihat "Untuk mengaktifkan" pada BAB 7 dan ulangi prosedur penyetelan kecepatan.

- Saat *active stability control* (ASC) mulai bekerja.  
Lihat “*Active stability control* (ASC)” pada BAB 7.

### ⚠ PERINGATAN

- Walaupun *set speed driving* akan dinonaktifkan saat mengubah tuas selektor ke posisi “N” (NEUTRAL), jangan pernah mengubah tuas selektor ke posisi “N” (NEUTRAL) saat sedang melaju.  
Anda akan kehilangan rem regeneratif sehingga dapat menyebabkan kecelakaan yang serius.

### ⚠ PERHATIAN

- Saat *set speed driving* dinonaktifkan secara otomatis pada situasi selain disebutkan di atas, kemungkinan terjadi kerusakan pada sistem.  
Tekan tombol CRUISE CONTROL ON/OFF untuk mematikan *cruise control* dan periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### 📖 CATATAN

- Anda tidak dapat mengoperasikan rem regeneratif saat *adaptive cruise control system* (ACC) beroperasi.

### 📖 CATATAN

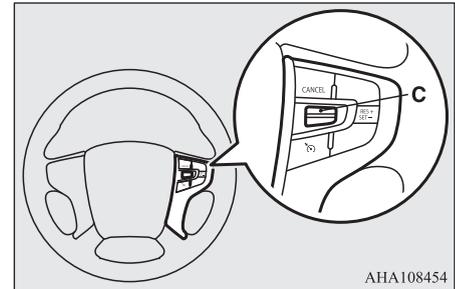
- Jika anda melakukan operasi berikut, *buzzer* mungkin berbunyi dan posisi yang dipilih dapat secara otomatis beralih ke posisi “N”.
  - Tombol parkir elektrik ditekan selama mengemudi.
  - Tuas selektor digeser ke "R" selama mengemudi ke depan.
  - Tuas selektor digeser ke "D" saat mengemudi ke belakang.
  - Tuas selektor digeser ke "B" ketika posisi yang dipilih adalah "R".

### Melanjutkan (*resume*) *set speed*

E00609802187

Jika *set speed driving* dinonaktifkan karena kondisi yang dijelaskan pada “Menonaktifkan” pada BAB 7, anda dapat melanjutkan *set speed* sebelumnya dengan menekan keatas saklar "RES +" (C) saat mengemudi dengan kecepatan 40 km/jam atau lebih.

Indikator “SET” akan muncul pada layar informasi dari tampilan multi-informasi.



AHA108454

Dalam kondisi berikut, bagaimana pun, penggunaan saklar tidak memungkinkan anda untuk melanjutkan *set speed* yang ditetapkan sebelumnya. Pada situasi ini, ulangi prosedur pengaturan kecepatan:

- Tombol CRUISE CONTROL ON/OFF ditekan.
- Mode pengoperasian diubah ke OFF.
- Lampu indikator mati.

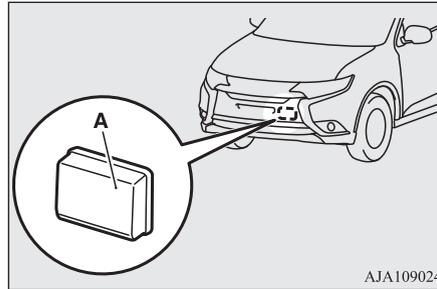
## Adaptive Cruise Control System (ACC)\*

E00634601427

Adaptive Cruise Control System (ACC) mempertahankan kecepatan kendaraan tanpa perlu mengoperasikan pedal gas. Dengan menggunakan sensor (A), sistem mengukur kecepatan relatif dan jarak antara kendaraan anda dengan kendaraan di depan, dan mempertahankan jarak antara kendaraan anda dan kendaraan di depan dengan mengurangi kecepatan kendaraan anda secara otomatis jika jarak kendaraan di depan terlalu dekat.

ACC merupakan sistem yang membantu pengemudi untuk memberikan kenyamanan berkendara di jalan bebas hambatan. Lampu rem (*stop lamp*) akan menyala ketika sistem melakukan pengereman otomatis (*auto braking*).

Jika anda menghendaki, pengaturan *cruise control* tanpa sistem pengaturan jarak dapat dipilih.



AJA109024

### ⚠️ PERINGATAN

- Pengemudi bertanggung jawab untuk berkendara dengan aman. Walaupun dengan menggunakan ACC, selalu perhatikan kondisi sekitar untuk alasan keamanan dalam berkendara.
- Jangan pernah hanya mengandalkan sistem ACC. ACC merupakan sistem untuk mengurangi beban pengemudi. ACC bukanlah sistem anti tabrakan atau sistem pengemudi otomatis. Sistem tidak digunakan untuk mengkompensasi jika pengemudi kehilangan perhatian akan kendaraan di depannya ketika berkendara yang dikarenakan gangguan atau kelalaian yang dikarenakan gangguan atau kelalaian atau hal lain yang mengurangi jarak pandang pengemudi ketika kondisi hujan dan berkabut. Berkendara secara aman dan berhati-hati merupakan hal yang terpenting ketika berkendara. Oleh karena itu, selalu pastikan anda selalu siap untuk menggunakan rem secara manual.

### ⚠️ PERINGATAN

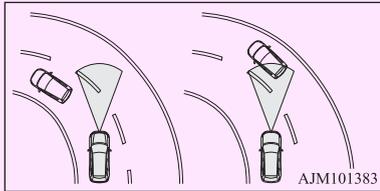
- Sistem ini kemungkinan tidak dapat mendeteksi situasi sebenarnya dengan benar tergantung pada tipe dan kondisi kendaraan di depan, kondisi cuaca, dan kondisi jalan. Selain itu, sistem kemungkinan tidak dapat menurunkan kecepatan dengan cukup jika kendaraan di depan melakukan pengereman secara mendadak atau jika kendaraan lain memotong jalur anda, sehingga kendaraan anda menjadi lebih dekat dengan kendaraan di depan. Penggunaan yang tidak tepat dari sistem ini atau hilangnya perhatian ke depan karena terlalu bergantung pada ACC, dapat menyebabkan cedera yang serius.

### ⚠️ PERHATIAN

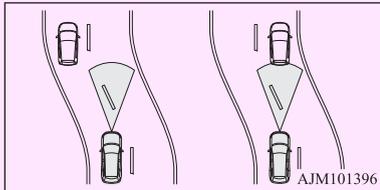
- Pada situasi berikut, sistem kemungkinan tidak aktif sementara untuk mendeteksi kendaraan di depan atau memicu kontrol dan fungsi alarm dengan mendeteksi hal lain selain kendaraan di depan.

## ⚠ PERHATIAN

- Ketika berkendara pada jalan dengan bagian berbelok termasuk jalur masuk/keluar atau melaju di samping jalur yang tertutup pada pekerjaan lalu lintas atau zona yang serupa.



- Ketika posisi kendaraan anda berada pada jalur yang tidak stabil, sering berbelok ke kanan dan kiri, atau berjalan tidak stabil karena adanya kecelakaan, masalah dengan kendaraan lainnya, dll.
- Ketika berkendara pada jalan dimana kendaraan di depan melaju dalam keadaan yang tidak sama dengan kendaraan anda.



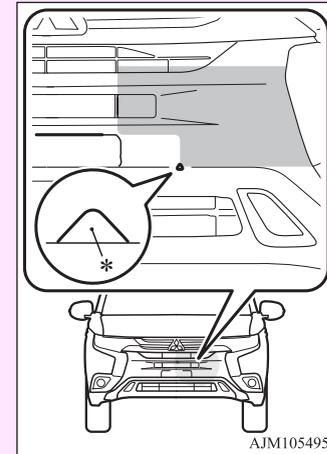
- Jangan pernah gunakan ACC pada situasi berikut. Kesalahan dalam mengikuti instruksi berikut dapat menyebabkan kecelakaan.
- Saat kemacetan, keadaan sekitar jalan yang berangin atau jalan yang berkelok tajam.
- Pada permukaan jalan yang licin, seperti jalan beku, jalan tertutup salju, dan jalan tanah.

## ⚠ PERHATIAN

- Ketika kondisi cuaca buruk (hujan, salju, badai pasir, dll.)
- Pada turunan yang curam
- Pada jalan yang permukaannya naik dan turun atau terdapat banyak perbedaan ketinggian permukaan jalan.
- Pada keadaan jalan dimana membutuhkan seringnya melakukan akselerasi dan deselerasi.
- Ketika alarm kedekatan (*proximity alarm*) sering terdengar
- Ketika kendaraan anda di diderek atau kendaraan anda menderek kendaraan lain.
- Ketika kendaraan anda berada pada *chassis dynamometer* atau *free roller*.
- Ketika tekanan udara pada ban tidak benar.
- Ketika rantai ban dipasang (saat salju).
- Pastikan untuk pencegahan berikut untuk membuat sistem bekerja dengan kondisi pengoperasian yang benar. Kesalahan penanganan pada komponen sistem dapat menyebabkan berkurangnya performa sensor.
- Hindari pemberian kejutan pada sensor dan jangan pernah mengutak-atik dengan melepas baut sensor.
- Penutup yang ada di depan sensor dan sensor harus selalu dalam kondisi bersih.

## ⚠ PERHATIAN

- Jangan pernah menutup area dudukan sensor (area yang diarsir pada ilustrasi) pada kendaraan dengan sticker atau lainnya seperti *grill guard* dll.



- \*: Proyeksi segitiga
- Penutup depan sensor tidak boleh di modifikasi atau dicat.
- Hindari penggunaan ban dengan ukuran yang berbeda dari yang dispesifikasikan dan tetap jaga kesamaan dari keausan ban .
- Jangan memodifikasi suspensi kendaraan anda.

**⚠ PERHATIAN**

- Ketika penutup yang di depan sensor atau sensor berubah bentuk yang disebabkan oleh kecelakaan/benturan, kami menyarankan agar tidak menggunakan ACC dan segera hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

**📖 CATATAN**

- Anda tidak dapat mengoperasikan kontrol rem regeneratif saat ACC beroperasi. Jika demikian, *buzzer* akan berbunyi.
- Jika anda menghidupkan ACC ketika posisi selektor berada di posisi "B" (termasuk B0 ke B5), posisi selektor diubah ke posisi "D".

**Ketika ACC mendeteksi bahwa tidak ada kendaraan di depan dalam jarak yang ditentukan**

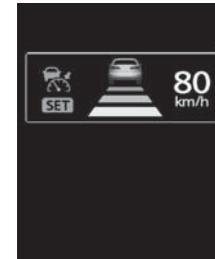
Kendaraan anda berjalan pada kecepatan yang diatur oleh anda sendiri. Kecepatan kendaraan dapat diatur antara 40 hingga 180 km/jam.

**📖 CATATAN**

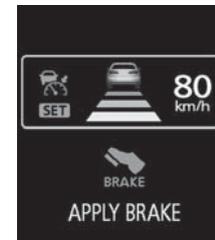
- Jika kecepatan kendaraan melebihi kecepatan yang ditentukan saat di turunan, sistem akan secara otomatis mengoperasikan rem untuk menyesuaikan kecepatan kendaraan.
- Ketika anda menekan pedal rem ketika sistem sedang melakukan pengereman otomatis, pedal rem akan terasa lebih keras, hal ini merupakan hal normal. Anda dapat terus menekan pedal rem dan memberikan kekuatan pengereman yang lebih keras.
- Suara akan terdengar ketika sistem melakukan pengereman otomatis, ini merupakan hal normal dan merupakan kontrol rem yang beroperasi.

**Ketika ACC mendeteksi kendaraan di depan dalam jarak yang ditentukan**

ACC melakukan kontrol untuk menjaga jarak (*time gap*) sesuai dengan kecepatan kendaraan antara kendaraan anda dan kendaraan di depan dan juga mengaktifkan rem sesuai yang diperlukan.



Jika kendaraan di depan berhenti, ACC bereaksi untuk menghentikan kendaraan anda. Tekan pedal rem segera setelah kendaraan anda berhenti.



## ⚠ PERHATIAN

- Jangan pernah meninggalkan kendaraan saat berhenti dengan pengereman otomatis.

## 📖 CATATAN

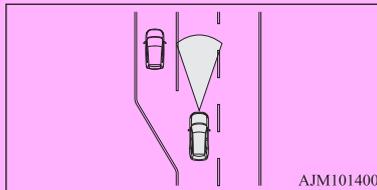
- Jika anda tidak menekan pedal rem dalam waktu 2 detik setelah penghentian otomatis, anda diperingatkan untuk pembatalan ACC secara otomatis oleh *buzzer* dan pesan tampilan dan ACC beralih ke 'status siaga'. Kendaraan kemudian akan mulai berjalan dengan sangat pelan saat rem dilepaskan.

Ketika ACC tidak lagi mendeteksi kendaraan apa pun di depan, *buzzer* berbunyi dan simbol kendaraan yang berjalan di depan menghilang dari layar. Kendaraan secara perlahan dipercepat untuk melanjutkan *set speed* dan terus berjalan pada kecepatan itu.



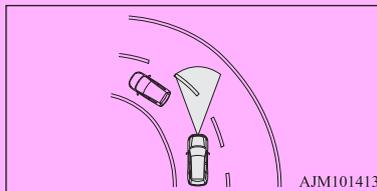
## ⚠ PERINGATAN

- Kendaraan anda akan terus berakselerasi hingga mencapai *set speed* pada situasi berikut. Lakukan pengereman jika dibutuhkan untuk memperlambat kendaraan anda.
- Ketika kendaraan anda tidak sedang mengikuti kendaraan di depan seperti ketika keluar dari jalur bebas hambatan atau ketika kendaraan anda atau kendaraan di depan berubah jalur.



AJM101400

- Saat mengemudi di tikungan.



AJM101413

- Jika kendaraan di depan mati atau berubah jalur dan kendaraan dengan keadaan diam lainnya berada di depan kendaraan anda, ACC tidak akan melakukan kontrol deselerasi/pelambatan terhadap kendaraan yang diam tersebut.

## Alarm kedekatan (*proximity alarm*)

E00634701079

Ketika ACC aktif, jika kendaraan anda menjadi terlalu dekat dengan kendaraan di depan dikarenakan ACC tidak cukup melakukan perlambatan seperti keadaan kendaraan di depan melakukan pengereman secara mendadak atau kendaraan di depan memotong jalur anda, ACC akan memberikan peringatan berupa suara *buzzer* dan akan menampilkan pesan.

Jika hal ini terjadi, jauhkan jarak dengan kendaraan di depan dengan menekan pedal rem atau melakukan kontrol perlambatan lainnya.



## ⚠ PERHATIAN

- Ketika ACC tidak digunakan, matikan sistem untuk mencegah dari kesalahan pengoperasian dan kejadian tidak terduga lainnya.

**⚠ PERHATIAN**

- Jangan pernah mengoperasikan ACC dari luar kendaraan.
- Kontrol maupun peringatan akan tidak akan ditampilkan saat situasi berikut.
  - Terdapat sesuatu selain kendaraan seperti pejalan kaki.
  - Ketika terdapat ketidaknormalan pada sistem (Ketika ACC mendeteksi ketidaknormalan, sistem akan mengindikasikan tampilan “ACC SERVICE REQUIRED”).
- ACC tidak membuat kontrol akselerasi ataupun deselerasi dan hanya mengeluarkan peringatan dalam situasi berikut.
  - Kendaraan di depan dalam keadaan diam atau melaju dengan kecepatan yang sangat pelan.
- ACC mungkin tidak dapat mempertahankan *set speed* atau jarak ke kendaraan di depan dan mungkin tidak memberi tahu pengemudi, jika sistem tidak dapat mendeteksi kendaraan di depan dengan benar dalam situasi berikut.
  - Ketika kendaraan masuk di depan kendaraan anda dengan sangat dekat.
  - Ketika kendaraan di depan menyamping ke kiri atau kanan.
  - Ketika kendaraan di depan sedang menarik trailer.
  - Kendaraan di depan bergerak dengan kecepatan jauh lebih rendah dari kendaraan anda.
  - Sepeda motor atau sepeda.

**⚠ PERHATIAN**

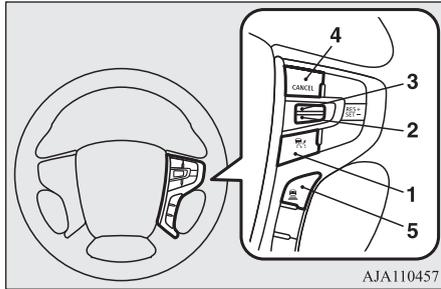
- Trailer barang yang tidak membawa kontainer.
- Ketika terdapat kendaraan yang membawa barang dengan panjang yang melebihi wadah pengangkut (carrier).
- Kendaraan dengan tinggi yang rendah.
- Kendaraan dengan *ground clearance* yang sangat tinggi.
- Ketika berkendara pada permukaan jalan yang menanjak dan menurun dengan curam.
- Ketika berkendara pada permukaan jalan yang tidak teratur atau tidak rata
- Ketika berkendara dalam terowongan.
- Ketika anda membawa beban bawaaan yang terlalu berat pada kursi belakang atau area bagasi.
- Sesaat setelah sistem *Plug-in Hybrid EV* hidup.
- Ketika berkendara pada jalan dengan bagian berbelok termasuk jalur masuk/keluar atau melaju di samping jalur yang tertutup pada jalan atau zona yang serupa.
- Ketika penutup dan sensor kotor atau tertutup salju atau es\*.
- Ketika air, salju atau pasir pada jalan terhempas ke bagian depan kendaraan anda oleh kendaraan di depan atau kendaraan berlawanan arah\*.

**⚠ PERHATIAN**

\*: Setelah kontrol ACC telah dibatalkan secara otomatis dikarenakan oleh pendeteksian keadaan penurunan kinerja, ACC sementara tidak akan beroperasi dan akan menginformasikan pengemudi dengan suara *buzzer* dan tampilan pada indikator. Ketika ACC berada pada keadaan dimana sistem dapat beroperasi, maka indikasi akan dibatalkan. Jika indikasi tidak dibatalkan, maka kemungkinan terdapat ketidaknormalan pada sistem. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Tombol *Cruise control*

E00634801054



AJA110457

### 1- Tombol ACC ON/OFF

Digunakan untuk menghidupkan atau mematikan ACC atau fungsi *cruise control*.

### 2- Saklar “SET -”

Digunakan untuk mengatur kecepatan yang diinginkan dan mengurangi *set speed*.

### 3- Saklar RES +

Digunakan untuk membuat ACC beroperasi pada penentuan kecepatan awal dan untuk meningkatkan *set speed*.

### 4- Tombol “CANCEL”

Digunakan untuk membatalkan fungsi kontrol dari ACC atau *cruise control*.

### 5- Tombol ACC *distance*

Digunakan untuk mengubah pengaturan dari jarak antara kendaraan anda dan kendaraan di depan.

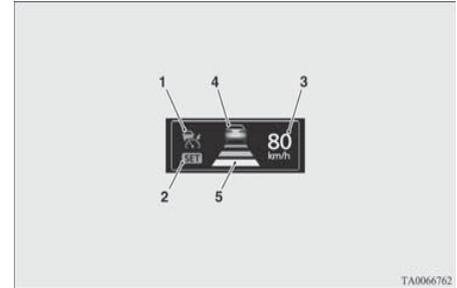
## CATATAN

- Operasikan masing-masing tombol dengan benar dan satu demi satu.

ACC kemungkinan akan mati atau fungsi dari kontrolnya akan dibatalkan jika dua atau lebih tombolnya ditekan bersamaan.

## Layar bantuan mengemudi (*driving aid*)

E00634901143



TA0066762

### 1- Indikator ACC:

Mengindikasikan bahwa ACC sedang ON.

### 2- Indikator keadaan control:

Mengindikasikan bahwa ACC aktif.

### 3- *Set speed*:

Mengindikasikan target kecepatan.

### 4- Simbol kendaraan di depan:

Muncul ketika ACC mendeteksi terdapat kendaraan di depan anda. Terdapat dua tipe indikasi; “*Stand by*” dan “*Active*”

Tampilan	Status	
	Stand by	Active
Kendaraan di depan terdeteksi		

### 5- Simbol pengaturan jarak:

Mengindikasikan pengaturan jarak. Terdapat dua tipe indikasi; “Stand by” dan “Active”

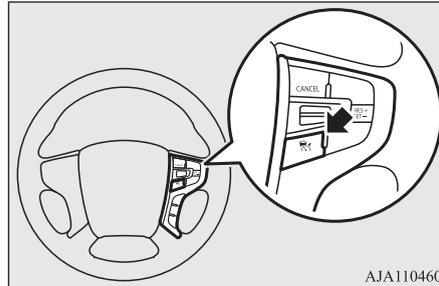
Simbol pengaturan jarak	Status	
	Stand by	Active
Jauh		
Sedang		
Dekat		

## Cara penggunaan ACC

E00635001558

### Untuk memulai sistem (menempatkan di keadaan ‘standby state’)

Dengan mode pengoperasian di atur ke “ON”, tekan tombol “ACC ON/OFF” secara singkat untuk mengaktifkan ACC.



AJA110460

Tampilan layar informasi pada tampilan multi informasi akan berubah untuk menunjukkan informasi pada ACC.

Ketika ACC diaktifkan, sistem ditempatkan pada keadaan ‘standby state’ dimana setiap fungsi kontrol tidak dapat dimulai.



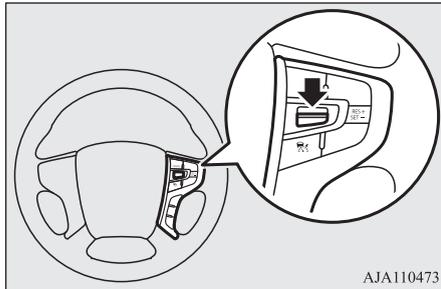
## CATATAN

- Meskipun jika ACC berada pada keadaan aktif ketika mode pengoperasian di ubah ke “OFF”, sistem tidak akan aktif secara otomatis ketika mode pengoperasian di ubah ke “ON” di lain waktu.

### Untuk mengaktifkan kontrol ACC

Dengan ACC dihidupkan (pada 'standby state'), tekan kebawah saklar "SET -" ketika mengemudi.

Ketika kecepatan yang diinginkan telah dicapai, lepaskan saklar "SET -"; kemudian kecepatan ini ditetapkan dan ACC akan memulai pengontrolan kecepatan ke *set speed*.



*Set speed* diindikasikan pada layar informasi pada tampilan multi informasi.

ACC dapat dipilih pada kecepatan antara 40 km/jam hingga 180 km/jam.

Anda dapat mengatur dan memulai pengontrolan kecepatan ketika mengemudi pada kecepatan 0 hingga 40 km/jam ketika kendaraan di depan terdeteksi. Pada kondisi ini, tetapkan target kecepatan pada 40 km/jam.

Penyetelan ACC untuk kecepatan yang di luar kisaran tidaklah memungkinkan.

Ketika ACC diinisialisasi, indikator "SET" akan menyala pada layar. Pada saat bersamaan, layar menampilkan pengaturan jarak dan simbol kendaraan di depan (hanya ketika ACC mendeteksi kendaraan di depan) diubah ke tampilan mode *in-control*.



### CATATAN

- ACC tidak dapat memulai kontrol ketika terdapat kondisi berikut ini. anda akan diperingati oleh suara *buzzer*.

### CATATAN

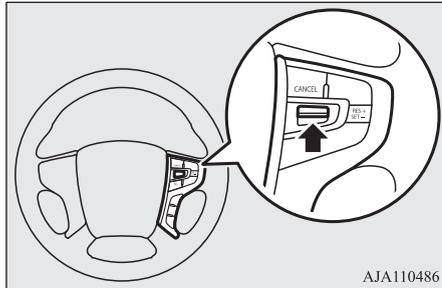
- Ketika kecepatan kendaraan lebih rendah dari sekitar 10 km / jam atau 180 km / jam atau lebih tinggi.
- Ketika kendaraan berjalan dengan kecepatan antara sekitar 10 dan 40 km / jam dan ACC tidak mendeteksi kendaraan di depan.
- Saat ASC dalam keadaan OFF.
- Saat ABS, ASC, atau TCL berfungsi.
- Ketika posisi pilih berada di posisi "P" (PARK), "R" (REVERSE) atau "N" (NEUTRAL).
- Ketika pedal rem sedang ditekan.
- Ketika rem parkir diterapkan.
- Ketika sistem menentukan bahwa kinerjanya telah menurun karena kontaminan yang melekat pada sensor.
- Ketika ada kelainan pada sistem.

## Untuk meningkatkan *set speed*

Ada dua cara untuk meningkatkan *set speed*.

### Dengan menggunakan sakelar "RES +":

*Set speed* meningkat sebanyak 1 km/jam setiap kali anda menekan ke atas saklar "RES +" ketika kontrol ACC bekerja. Jika anda menahan saklar, *set speed* akan meningkat secara bertahap sebanyak 5 km/jam.



### ⚠ PERHATIAN

- Pengaturan kecepatan harus di atur sesuai dengan situasi sekitar.

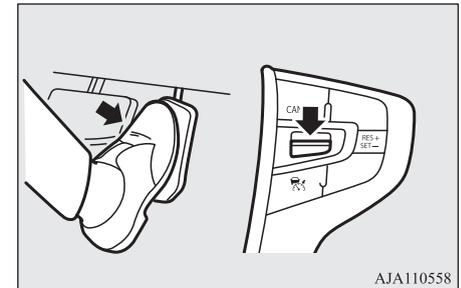
## 📖 CATATAN

- Terdapat beberapa jeda waktu antara pengaturan ke kecepatan baru dan akselerasi sebenarnya ke kecepatan yang ditetapkan tersebut.
- Pengoperasian pengaturan kecepatan memungkinkan untuk dilakukan meskipun terdapat kendaraan lain di depan. Namun, pada kondisi ini, *set speed* meningkat sendiri tanpa akselerasi yang sebenarnya terjadi.
- Saat sistem ACC berada dalam kondisi tahan kendaraan diam, kecepatan kendaraan tidak dapat diatur.

### Dengan menggunakan pedal gas:

Ketika pedal gas ditekan saat mengendarai dengan kontrol ACC bekerja, anda dapat mengakselerasi kendaraan lebih cepat dari *set speed* secara sementara.

Saat titik dimana kecepatan kendaraan meningkat ke kecepatan yang anda inginkan, tekan kebawah dan lepaskan saklar "SET -"; kecepatan baru kemudian akan diatur pada sistem.



### ⚠ PERHATIAN

- Kontrol pengereman ACC dan fungsi alarm kedekatan tidak akan bekerja saat pedal gas ditekan.

## CATATAN

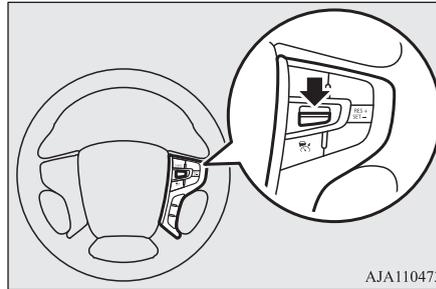
- Indikasi *set speed* pada layar akan berubah menjadi “--” ketika pedal gas ditekan. Indikasi ini tetap selama pedal dalam posisi tertekan.
- Kontrol ACC pada *set speed* pertama terus berlanjut ketika anda melepaskan pedal gas. Namun, pada beberapa kondisi, kontrol pengereman dan fungsi alarm dari ACC kemungkinan tidak akan bekerja untuk sementara waktu setelah melepaskan pedal gas.
- Penyetelan *set speed* tidak memungkinkan ketika pedal gas berada pada posisi ditekan.

## Untuk mengurangi *set speed*

Ada dua cara untuk mengurangi *set speed*.

### Dengan menggunakan saklar “SET -” :

*Set speed* akan berkurang sebanyak 1 km/jam setiap kali saklar “SET -” ditekan kebawah saat kontrol ACC bekerja. Jika anda menahan saklar kebawah, *set speed* akan menurun sebanyak 5 km/jam secara bertahap.



## PERHATIAN

- Pengaturan kecepatan harus di atur sesuai dengan situasi sekitar.

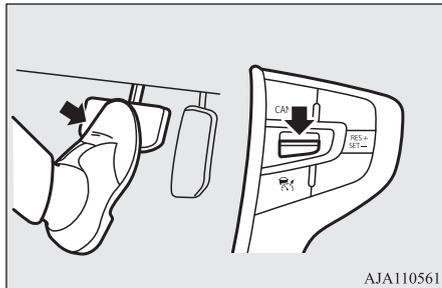
## CATATAN

- Terdapat beberapa jeda waktu antara pengaturan ke kecepatan baru dan akselerasi sebenarnya ke kecepatan yang ditetapkan tersebut.
- Jika ada kendaraan di depan dan kendaraan anda mengikuti kendaraan tersebut dengan kecepatan lebih rendah dari *set speed*, hanya *set speed* saja yang berkurang tanpa deselerasi sebenarnya terjadi.
- Saat sistem ACC berada dalam kondisi tahan kendaraan diam, kecepatan kendaraan tidak dapat diatur.

**Dengan menggunakan pedal rem:**

Jika anda menekan pedal rem saat kontrol ACC bekerja, maka kontrol akan dibatalkan, sehingga memungkinkan anda untuk melakukan penurunan kecepatan pada kendaraan.

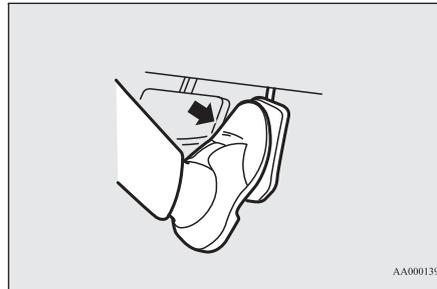
Pada titik dimana kendaraan melambat ke kecepatan yang diinginkan, tekan ke bawah saklar “SET -”; kemudian kecepatan yang baru akan ditetapkan pada sistem.

**CATATAN**

- Kontrol ACC dibatalkan jika anda menekan pedal rem dan kontrol ACC tidak akan berlanjut meskipun anda melepaskan pedal rem.

**Untuk mempercepat kendaraan dengan sementara**

Tekan pedal gas untuk mempercepat kendaraan dengan sementara. Lepaskan pedal untuk memperlambat kendaraan ke *set speed* dan ACC memulai kembali kontrolnya.

**PERHATIAN**

- Kontrol pengereman ACC dan fungsi alarm kedekatan tidak akan bekerja ketika pedal gas ditekan.
- Pengaturan kecepatan harus di atur sesuai dengan situasi sekitar.

**CATATAN**

- Indikasi *set speed* pada layar akan berubah menjadi “---” ketika pedal gas ditekan. Indikasi ini tetap selama pedal dalam posisi tertekan.

**CATATAN**

- Dalam beberapa kondisi, kontrol pengereman dan fungsi alarm dari ACC kemungkinan tidak akan bekerja untuk sementara waktu setelah melepaskan pedal gas.
- Penyetelan *set speed* tidak memungkinkan ketika pedal gas berada pada posisi ditekan.

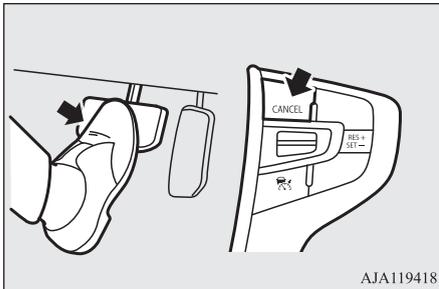
### Untuk mengakhiri kontrol ACC

#### Untuk membatalkan kontrol ACC

Anda dapat membatalkan kontrol ACC dengan menggunakan kedua metode di bawah ini.

Ketika kontrol dibatalkan, sistem akan ditempatkan pada keadaan 'standby state'. Anda dapat membuat sistem memulai kembali kontrol dengan menggunakan saklar "SET -" atau "RES +" jika kondisi untuk pengaktifan kontrol dapat dilakukan.

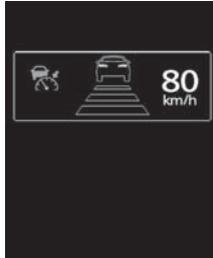
- Tekan tombol CANCEL.
- Tekan pedal rem.



#### CATATAN

- Anda dapat membatalkan kontrol ACC dengan menekan tombol "ACC ON/OFF". Jika tombol ditekan, ACC akan dimatikan.

Ketika sistem berubah ke keadaan 'standby state' sebagai hasil dari pembatalan kontrol ACC, indikator "SET" akan padam. Pada saat bersamaan, tampilan pada pengaturan jarak dan simbol kendaraan di depan (hanya ketika ACC mendeteksi kendaraan) ditempatkan pada keadaan *standby* pada layar.



Kontrol ACC secara otomatis dibatalkan dan ACC ditempatkan pada keadaan 'standby' pada setiap situasi di bawah ini; anda akan diperingati dengan suara *buzzer* dan pesan pada layar informasi pada tampilan multi informasi. Anda dapat membuat sistem memulai kembali kontrol dengan menggunakan saklar "SET -" atau "RES +" jika kondisi untuk melanjutkan kontrol ditetapkan kembali.



- Ketika kendaraan anda berhenti saat kendaraan di depan berhenti.
- Saat ASC dimatikan.
- Saat ABS, ASC atau TCL sedang beroperasi.
- Ketika posisi selektor berada di posisi "P" (PARK), "R" (REVERSE) atau "N" (NEUTRAL).
- Ketika rem parkir diterapkan.

**PERINGATAN**

- Meskipun pengendaraan *set speed* dinonaktifkan ketika mengubah ke posisi “N” (NEUTRAL), jangan pernah pindahkan tuas selektor ke posisi “N” (NEUTRAL) ketika kendaraan melakukan pengereman mesin (*engine braking*) karena dapat menyebabkan kecelakaan yang serius.

Ketika sistem ACC menentukan bahwa kinerjanya telah menurun, *buzzer* akan berbunyi dan sebuah pesan akan ditampilkan di tampilan multi informasi.



Hal ini dapat terjadi ketika:

- Benda asing, seperti kotoran, salju atau es, menempel pada permukaan sensor.
- Dalam kondisi cuaca buruk, seperti hujan, salju atau badai pasir, dll.
- Kendaraan depan atau kendaraan yang melaju menyipratkan air, salju, atau lumpur.

- Berkendara pada jalanan yang kosong dengan jumlah kendaraan dan penghalang di depan yang sedikit. Sistem rem terlalu panas karena kontrol rem kontinu di jalan menurun panjang.
- Sistem rem terlalu panas karena kontrol rem terus-menerus di jalan menurun yang panjang.

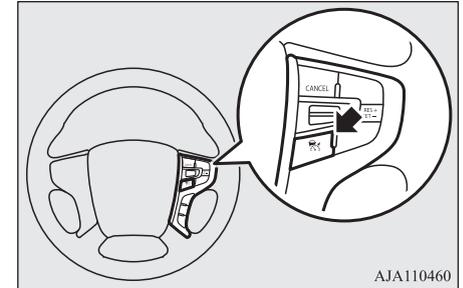
Jika layar terus menampilkan pesan, ada kemungkinan bahwa ACC mengalami kerusakan. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Ketika sistem ACC mendeteksi ketidaknormalan pada sistem, sistem ACC akan mati, suara *buzzer* dan pesan akan ditampilkan pada layar multi informasi.

Jika pesan tetap ditampilkan setelah mode pengoperasian telah diubah ke posisi “OFF” kemudian diubah kembali ke posisi “ON”, segera hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

**Untuk mematikan ACC**

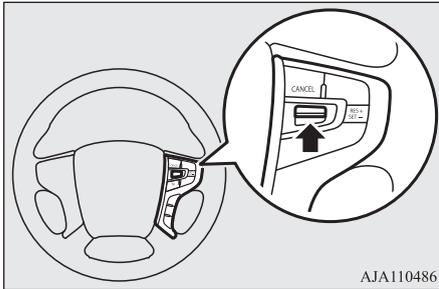
Tekan tombol ACC ON/OFF ketika ACC pada ‘keadaan ON’ untuk mematikan ACC.

**CATATAN**

- Menekan tombol akan mematikan ACC meskipun sedang terhubung.
- *Set speed* dibatalkan ketika ACC dimatikan atau mode pengoperasian diubah ke “OFF”.
- Jika ACC berada pada keadaan ON ketika mode pengoperasian diubah ke “OFF”, sistem akan diatur ke OFF ketika mode pengoperasian diatur ke ON di lain waktu.

## Untuk melanjutkan (*resume*) kontrol

Setelah membatalkan kontrol ACC (contohnya ketika menempatkan sistem di 'standby state') dengan menekan tombol "CANCEL" atau menekan pedal rem, anda dapat melanjutkan kontrol ACC pada *set speed* semula jika anda menekan keatas saklar "RES +".

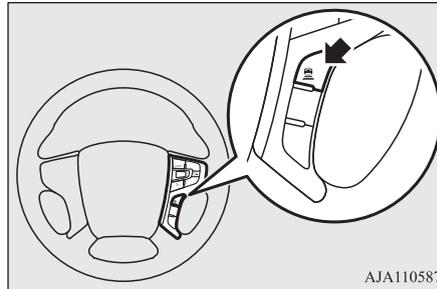


### CATATAN

- Kondisi yang harus dicapai sebelum kontrol ACC dapat dilanjutkan, sama seperti ketika dimulainya kontrol ACC.

## Mengubah pengaturan jarak

Setiap kali anda menekan tombol pengaturan jarak berikut, pengaturan berubah berurutan melalui tiga opsi "Jauh", "Sedang" dan "Dekat", berulang kembali ke "Jauh" setelah "Dekat". Pengaturan jarak diatur ulang ketika mode operasi diubah ke "OFF" atau ketika ACC diubah ke "OFF," dan secara otomatis diatur ke "Jauh" ketika anda mengatur ACC ke "ON" pada waktu berikutnya.



### CATATAN

- Jarak berikut bervariasi sesuai fungsi kecepatan; semakin cepat *set speed*, semakin jauh jaraknya.

Pengaturan jarak: "Jauh"



Pengaturan jarak: "Sedang"



Pengaturan jarak: "Dekat"



## Mengaktifkan *cruise control* (kontrol kecepatan otomatis)

Jika anda menahan tombol “ACC ON/OFF” dengan mode pengoperasian diatur pada “ON” dan ACC saat ‘OFF state’, *cruise control* akan diaktifkan. Layar informasi pada tampilan multi informasi kemudian akan berubah ke layar *cruise control* dan di saat yang sama suara buzzer akan berbunyi. *Cruise control* dimatikan jika mode pengoperasian diatur ke “OFF”  
Lihat “*Cruise control*” (kontrol kecepatan otomatis) pada BAB 7.



### ⚠ PERHATIAN

- *Cruise control* (sistem kontrol kecepatan kendaraan otomatis) tidak memberikan peringatan alarm kedekatan dan pengontrolan jarak antara kendaraan anda dengan kendaraan di depan.

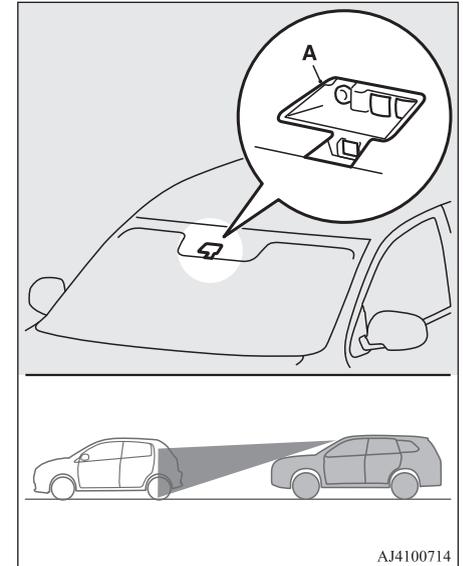
## Forward Collision Mitigation System (FCM)\*

*Forward Collision Mitigation system* (FCM) menggunakan sensor (A) untuk menentukan jarak kendaraan dan kecepatan relatif terhadap kendaraan dan pejalan kaki di depan. Jika kendaraan anda mendekati kendaraan atau pejalan kaki di depan jalur anda dan FCM menilai bahwa ada bahaya tabrakan, sistem akan memberikan peringatan visual dan suara (fungsi *Forward Collision Warning*), yang akan meningkatkan tekanan minyak rem (fungsi *FCM brake prefill*) dan juga menyediakan bantuan tenaga pengereman saat anda menekan pedal rem (fungsi *FCM brake assist*) untuk mencegah benturan frontal.

Saat resiko tabrakan meningkat, sistem ini akan menyebabkan rem bekerja secukupnya untuk menganjurkan anda untuk melakukan pengereman. Jika sistem menilai sesaat lagi akan terjadi potensi tabrakan, FCM akan mengaktifkan pengereman darurat untuk mengurangi dampak kerusakan pada tabrakan atau untuk menghindari kemungkinan tabrakan (fungsi *FCM braking*).

Lampu rem (*stop lamp*) akan menyala ketika sistem melakukan pengereman otomatis (*auto braking*).

Jika anda menghidupkan / mematikan FCM, *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS) juga ON/OFF secara bersamaan.



AJ4100714

## ⚠️ PERINGATAN

- Pengemudi bertanggung jawab untuk berkendara dengan aman.

FCM adalah sistem untuk mengurangi dampak kerusakan tabrakan atau menghindari tabrakan sebisa mungkin.

Sistem tidak digunakan untuk mengkompensasi jika pengemudi kehilangan perhatian akan kendaraan di depannya ketika berkendara yang dikarenakan gangguan atau kelalaian atau hal lain yang mengurangi jarak pandang pengemudi ketika kondisi hujan dan berkabut.

Sistem ini bukan merupakan pengganti keamanan utama dan pengganti kewaspadaan anda dalam berkendara. Anda harus selalu sigap melakukan pengereman secara manual.

- FCM bekerja untuk menghindari tabrakan frontal sebaik mungkin. Namun, efek pengoperasiannya berbeda tergantung dari situasi dan kondisi, seperti kondisi mengemudi, kondisi jalan, dan pengemudian, tindakan akselerasi dan pengereman, jadi performa yang dihasilkan tidak selalu sama.

Jika kendaraan anda dalam bahaya tabrakan, ambil langkah penghindaran tabrakan yang diperlukan, seperti menekan pedal rem sekuatnya tanpa menghiraukan apakah sistem ini aktif atau tidak.

- Jangan berusaha menguji pengoperasian FCM. Melakukan hal tersebut dapat menyebabkan kecelakaan yang berujung cedera serius atau kematian.

## Fungsi peringatan *Forward collision*

E00635401129

Jika sistem menilai ada resiko tabrakan dengan kendaraan di depan, fungsi ini akan memperingatkan anda tentang adanya potensi bahaya dengan peringatan visual dan suara.

Saat fungsi ini terpicu, *buzzer* berbunyi dan, pada saat yang sama, pesan “BRAKE!” akan muncul pada layar informasi di tampilan multi-informasi.



Fungsi peringatan *Forward collision* beroperasi pada kecepatan kendaraan berikut:

- Dengan kendaraan: Sekitar 15 hingga 140 km/jam
- Dengan pejalan kaki: Sekitar 7 hingga 65 km/jam.

## ⚠️ PERHATIAN

- Pada situasi tertentu, peringatan suara mungkin tidak bekerja sama sekali atau hampir tidak terdengar. Jangan terlalu mengandalkan sistem ini; Jika kendaraan anda dalam bahaya tabrakan, ambil langkah penghindaran tabrakan yang diperlukan, seperti menekan pedal rem sekuatnya tanpa menghiraukan apakah sistem ini aktif atau tidak.

## Fungsi FCM *brake prefill*

E00635201055

Jika sistem menilai bahwa ada risiko kendaraan anda bertabrakan dengan kendaraan atau pejalan kaki di depan, fungsi ini akan membuat jalur rem dengan tambahan minyak rem untuk membuat rem lebih responsif terhadap operasi pedal rem Anda. Fungsi prefill rem FCM beroperasi ketika kecepatan kendaraan berikut:

- Terhadap kendaraan: Sekitar 5 km / jam hingga 80 km / jam.
- Terhadap pejalan kaki: Sekitar 5 km / jam hingga 65 km / jam.

## Fungsi FCM *brake assist*

E00635301072

Jika sistem menilai terdapat resiko tabrakan dengan kendaraan atau pejalan kaki yang ada di depan, maka fungsi ini akan mengaktifkan *brake assist* lebih cepat daripada operasi yang biasanya.

Fungsi FCM *brake assist* beroperasi pada kecepatan kendaraan berikut:

- Dengan kendaraan: Sekitar 15 hingga 80 km/jam
- Dengan pejalan kaki: Sekitar 15 hingga 65 km/jam.

### ⚠ PERHATIAN

- Fungsi *brake assist* mungkin tidak akan terpicu jika pedal rem dioperasikan dengan cara-cara tertentu.

Jangan terlalu mengandalkan sistem ini; Jika kendaraan anda dalam bahaya tabrakan, ambil langkah penghindaran tabrakan yang diperlukan, seperti menekan pedal rem sekuatnya tanpa menghiraukan apakah sistem ini aktif atau tidak.

## Fungsi FCM *braking*

E00635501436

Jika sistem menilai terdapat resiko tinggi untuk tabrakan dengan kendaraan yang ada di depan, sistem akan melakukan pengereman otomatis secukupnya untuk mendorong anda agar melakukan pengereman.

Jika sistem menilai bahwa tabrakan tidak dapat dihindari lagi, maka sistem akan menjalankan *emergency braking control* (pengereman darurat) untuk mengurangi dampak tabrakan, atau jika situasi memungkinkan akan dapat mencegah terjadinya tabrakan.

Saat kontrol *emergency braking* terpicu, anda akan mendapatkan peringatan bahaya melalui visual dan alarm suara sebagaimana fungsi peringatan *Forward collision*.

Setelah FCM *braking* bekerja, anda akan mendapatkan peringatan ini melalui pesan di layar informasi pada tampilan multi-informasi.



## Forward Collision Mitigation System (FCM)\*

Fungsi FCM *braking* beroperasi pada kecepatan kendaraan berikut:

- Dengan kendaraan: Sekitar 5 hingga 80 km/jam.
- Dengan pejalan kaki: Sekitar 5 hingga 65 km/jam.

### ⚠ PERHATIAN

- Jangan menggunakan FCM sebagai pengereman normal.
- Setelah kendaraan anda berhenti menjalankan pengoperasian FCM, rem darurat akan dilepaskan. Lalu kendaraan akan mulai *creeping*. Ketika kendaraan mulai *creeping*, pastikan menekan pedal rem untuk menahan kendaraan tetap diam.
- Saat melakukan pengereman pada kondisi pengereman otomatis ini, pedal rem mungkin akan terasa keras.  
Hal ini merupakan hal normal.  
Anda dapat menambahkan tekanan pada pedal rem untuk membantu pengereman.
- Pada situasi berikut, sistem tidak akan memberikan kontrol atau peringatan.
  - Ketika kendaraan tiba-tiba memotong ke depan kendaraan anda.
  - Saat jarak dengan kendaraan atau pejalan kaki di depan terlalu pendek.
  - Pada kendaraan yang melaju berlawanan arah.
  - Ketika tuas selektor ditempatkan pada posisi “P” (PARK) dan “R” (REVERSE).
  - Ketika FCM mendeteksi masalah dalam sistem.

### ⚠ PERHATIAN

- Jika ASC dinonaktifkan, fungsi FCM *braking* tidak akan beroperasi. Lihat “*Active stability control (ASC)*” pada BAB 7
- FCM mungkin atau mungkin tidak mendeteksi sepeda motor, sepeda atau dinding tergantung pada situasinya. FCM tidak dirancang untuk mendeteksi objek-objek ini.
- Fungsi peringatan *forward collision* dan/atau fungsi FCM *braking* mungkin tidak aktif dalam situasi berikut.
  - Ketika sebuah kendaraan tiba-tiba muncul tepat di depan kendaraan anda.
  - Ketika kendaraan memotong ke depan kendaraan anda dengan sangat dekat.
  - Ketika kendaraan di depan menyamping ke kiri atau kanan.
  - Ketika kendaraan di depan sedang menarik trailer.
  - Trailer barang yang tidak membawa kontainer.
  - Ketika terdapat kendaraan yang membawa barang dengan panjang yang melebihi wadah pengangkut (*carrier*).
  - Kendaraan dengan tinggi yang rendah.
  - Kendaraan dengan *ground clearance* yang sangat tinggi.
  - Ketika kendaraan di depan sangat kotor.
  - Ketika kendaraan di depan tertutup salju.
  - Ketika kendaraan di depan memiliki permukaan kaca yang besar.
  - Ketika kendaraan di depan tidak memiliki *reflektor (reflektor lampu)* atau posisi *reflektor* rendah.

### ⚠ PERHATIAN

- Ketika kendaraan di depan adalah mobil *carrier* atau kendaraan berbentuk serupa.
- Ketika ada objek lain di dekat kendaraan.
- Saat mengemudi di jalan dengan banyak belokan berliku, termasuk saat di awal dan akhir belokan.
- Saat berakselerasi dan deselerasi dengan cepat.
- Saat sistem mengenali aksi kemudi, akselerasi, pengereman, atau pemindahan gigi sebagai tindakan menghindari untuk menghindari tabrakan.
- Saat mengemudi di jalan curam dan memiliki banyak tanjakan dan turunan.
- Saat mengemudi di jalan yang licin tertutup air hujan, salju, es dll.
- Saat permukaan jalan bergelombang, dan tidak rata.
- Saat mengemudi di tempat gelap, seperti di terowongan atau di malam hari.
- Ketika kendaraan anda berubah jalur dan kendaraan anda mendekati dengan cepat kendaraan di depan.
- Jika *wiper* kaca depan bukan suku cadang MITSUBISHI MOTORS GENUINE atau setara.
- Ketika anda membawa beban bawaan yang terlalu berat pada kursi belakang atau di area bagasi.
- Setelah sistem *Plug-in Hybrid EV* berjalan untuk waktu yang lama.
- Saat menggunakan pencuci kaca depan (*washer*).

**⚠ PERHATIAN**

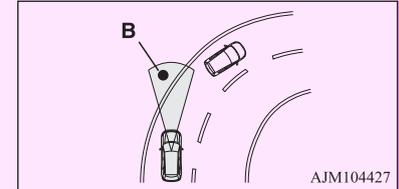
- Saat mengganti wiper kaca depan tanpa menggunakan suku cadang MITSUBISHI MOTORS GENUINE.
- Saat sensor menjadi sangat panas atau dingin.
- Jika baterai menjadi lemah atau habis.
- Saat sensor dipengaruhi oleh cahaya yang kuat, seperti sinar matahari langsung atau lampu depan kendaraan yang berlawanan arah.
- Ketika kondisi cuaca buruk (hujan, salju, badai pasir, dll.)
- Ketika kaca depan dari bagian sensor tertutup dengan kotoran, tetesan air, salju dan es, dll.
- Ketika air, salju atau pasir pada jalan terhempas ke bagian depan kendaraan anda oleh kendaraan di depan atau kendaraan yang berlawanan arah.
- FCM mungkin tidak mendeteksi pejalan kaki dalam situasi tertentu. Beberapa di antaranya adalah:
  - Jika pejalan kaki lebih pendek dari sekitar 1 m atau lebih tinggi dari sekitar 2 m.
  - Jika pejalan kaki mengenakan pakaian longgar.
  - Jika bagian dari tubuh pejalan kaki tidak terlihat, seperti ketika memegang payung, tas besar, dll.
  - Jika pejalan kaki membungkuk ke depan, duduk atau berbaring di jalan.
  - Ketika pejalan kaki mendorong / menarik sesuatu, seperti kereta dorong, sepeda atau kursi roda.
  - Ketika pejalan kaki berkumpul dalam kelompok.

**⚠ PERHATIAN**

- Saat pakaian pejalan kaki tampaknya memiliki warna atau kecerahan yang hampir sama dengan lingkungannya.
- Ketika seorang pejalan kaki sangat dekat dengan suatu objek, seperti kendaraan.
- Saat pejalan kaki berada di area gelap, seperti di dekat atau di dalam terowongan.
- Saat pejalan kaki berjalan cepat atau berlari.
- Ketika seorang pejalan kaki tiba-tiba bergegas ke depan kendaraan.
- Ketika posisi pejalan kaki dekat dengan tepi kendaraan.
- Faktor-faktor seperti hubungan posisi antara kendaraan anda dan kendaraan di depan, teknik menyetir kendaraan pengemudi sendiri dan lalu lintas yang bergerak tidak teratur karena kecelakaan atau masalah kendaraan dapat menghalangi kontrol FCM dan alarm tidak berfungsi.
- Ketika sistem mengenali pengemudian atau tindakan akselerasi pengemudi sebagai tindakan menghindar untuk menghindari tabrakan, kontrol FCM dan fungsi alarm dapat dibatalkan.
- Kontrol FCM dan fungsi alarm dapat dipicu dalam situasi berikut.

**⚠ PERHATIAN**

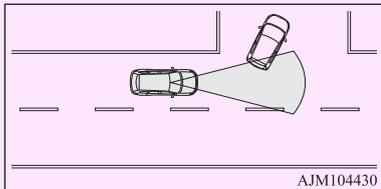
- Ketika ada struktur (B) di samping awal belokan dan persimpangan.



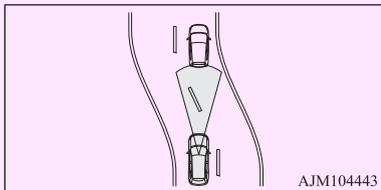
- Saat berkendara di jembatan besi yang sempit.
- Saat melewati gerbang dengan jarak kepala atau samping yang kecil.
- Ketika ada benda logam, tangga atau proyeksi di permukaan jalan.
- Ketika dengan cepat mendekati kendaraan di depan untuk menyalipnya.
- Saat melewati gerbang tol elektronik.
- Saat berjalan di bawah jembatan layang, jembatan pejalan kaki atau terowongan kecil.
- Saat berkendara di tempat parkir bertingkat.
- Saat berkendara di jalan yang kemiringannya berubah tiba-tiba.
- Ketika berhenti sangat dekat dengan dinding atau kendaraan di depan.

## ⚠ PERHATIAN

- Saat melintas dekat dengan kendaraan, pejalan kaki atau benda.



- Ketika berkendara pada jalan dimana kendaraan di depan melaju dalam keadaan yang tidak sama dengan kendaraan anda.



- Saat melewati area yang terdapat objek - objek yang dapat bersentuhan dengan kendaraan, seperti rumput tebal, cabang-cabang pohon, atau spanduk.
- Ketika ada pola di jalan yang mungkin dianggap sebagai kendaraan atau pejalan kaki.
- Saat kendaraan memotong jalur anda dalam rentang deteksi sensor.
- Saat kendaraan yang berlawanan arah diposisikan tepat di depan kendaraan anda di jalan yang berkelok.
- Saat melewati tirai plastik dll.

## ⚠ PERHATIAN

- Saat FCM mendeteksi benda panjang yang dibawa kendaraan anda, seperti alat ski atau *carrier atap*.
- Saat mengemudi melalui kabut, uap, asap, atau debu.
- Ketika kaca depan dari bagian sensor tertutup dengan kotoran, tetesan air, salju dan es, dll.
- Matikan sistem sebelumnya ketika kendaraan ditempatkan dalam situasi berikut karena sistem dapat beroperasi secara tidak terduga.
- Saat menggunakan cuci mobil otomatis.
- Saat roda kendaraan anda digerakkan oleh sistem *Plug-in Hybrid EV* pada lift.
- Ketika kendaraan anda di diderek atau kendaraan anda menderek kendaraan lain.
- Saat roda kendaraan anda digerakkan oleh mesin pada lift.
- Saat menikmati olahraga mengemudi di sirkuit.
- Ketika kendaraan anda berada pada *chassis dynamometer* atau *free roller*.
- Saat tekanan ban tidak tepat.
- Ketika memasangkan ban cadangan saat keadaan darurat.
- Saat alat traksi salju (rantai ban) terpasang.

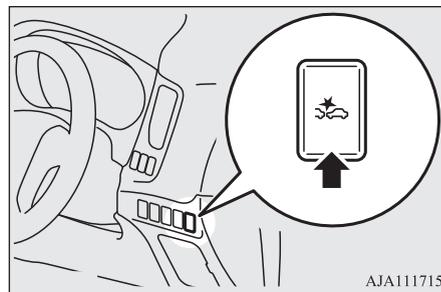
## 📖 CATATAN

- Suara akan terdengar selama pengaktifan pengereman otomatis, ini adalah fungsi dari kontrol rem dan merupakan hal normal.

## Tombol ON/OFF pada FCM dan UMS

E00635601567

Tombol ini digunakan untuk menghidupkan dan mematikan FCM dan UMS dan juga untuk memilih *collision alarm timing* (waktu peringatan tabrakan) yang anda inginkan. Ketika saklar ditekan dan ditahan, status ON/ OFF dari FCM dan UMS berubah dari ON ke OFF dan sebaliknya. Jika anda menekan tombol dengan singkat dengan FCM dalam keadaan ON, anda dapat mengubah *collision alarm timing* (waktu peringatan tabrakan).



## 📖 CATATAN

- Ketika tombol ON / OFF FCM dan UMS ditekan untuk mengubah status ON / OFF dari FCM, status ON / OFF dari UMS juga berubah pada saat yang sama.

## Untuk menghidupkan / mematikan sistem

Anda dapat mengubah sistem dari kondisi OFF menjadi ON atau ON ke OFF jika anda menekan dan menahan tombol ON/OFF dari FCM dan UMS ketika mode pengoperasian diubah ke "ON".

Setelah sistem dihidupkan, layar informasi pada tampilan multi informasi menunjukkan *collision alarm timing* (waktu peringatan tabrakan) yang saat ini dipilih, dan indikator  pada *instrument cluster* akan hilang.



Ketika anda mematikan sistem, pesan berikut muncul di layar dan indikator  menyala.



Ketika mode pengoperasian diubah ke ON, FCM akan kembali menyala.

## CATATAN

- Indikator  dikombinasikan dengan indikator "UMS OFF".

## Mengubah *timing alarm*

Tekan sesaat tombol ON/OFF dari FCM dan UMS untuk mengubah timing dimana alarm *frontal collision* dipicu. Setiap kali anda menekan tombol, *timing* pada alarm berubah antara tiga tingkat, "FAR" (alarm awal), "MIDDLE" (alarm normal), "NEAR" (alarm kemudian).

Saat anda melakukan pemilihan, *timing* alarm yang dipilih akan ditampilkan di layar informasi pada tampilan multi-informasi. Bahkan setelah mematikan FCM atau mengubah mode pengoperasian ke "OFF", sistem akan menyimpan pengaturan *timing* alarm terakhir yang anda pilih di memori.

Ketika "FAR" dipilih



Ketika "MIDDLE" dipilih



Ketika "NEAR" dipilih



## PERHATIAN

- Untuk FCM *brake prefill*, FCM *brake assist* dan fungsi FCM *braking*, *timing* pemicu fungsi tidak dapat diubah.

## Peringatan masalah sistem

E00693300138

Jika ada kerusakan pada sistem, peringatan akan muncul di layar informasi pada tampilan multi informasi tergantung pada situasinya.

## Ketika sensor tidak dapat mendeteksi secara akurat

Ketika sistem FCM menentukan bahwa FCM tidak dapat mendeteksi objek dengan benar, FCM akan menjadi tidak beroperasi. Ini bisa terjadi ketika.

- Benda asing, seperti kotoran, salju atau es, melekat pada kaca depan bagian sensor atau permukaan sensor.
- Pada keadaan cuaca yang buruk seperti hujan, salju atau badai angin, dll.n bagian sensor atau permukaan sensor.
- Kendaraan di depan atau kendaraan yang datang dari arah berlawanan menyipratkan air, salju atau lumpur.

Pesan berikut akan muncul di layar informasi pada tampilan multi-informasi dan indikator

 akan muncul di *instrument cluster*.



Ketika kinerja sensor kembali, fungsi FCM akan melanjutkan kembali pengoperasian.

Jika layar terus menampilkan pesan, ada kemungkinan bahwa sensor mengalami kerusakan. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk pemeriksaan sensor.

## CATATAN

- Pesan “DRIVER ASSISTANCE CAMERA BLOCKED” untuk sementara waktu dapat muncul pada layar informasi ketika sensor tidak dapat mendeteksi kendaraan, pejalan kaki atau objek dalam jangkauan. Ini bukan kerusakan. Ketika kendaraan atau objek masuk dalam jangkauan, fungsi FCM akan dilanjutkan dan pesan akan berbunyi.
- Pesan “DRIVER ASSISTANCE CAMERA BLOCKED” dapat muncul di layar informasi saat mengemudi di jalan yang tidak sibuk dengan beberapa kendaraan dan rintangan di depannya.

## Ketika sistem tidak dapat beroperasi sementara

Jika sistem menjadi tidak tersedia untuk sementara waktu karena alasan tertentu, pesan berikut ini akan muncul di layar informasi pada tampilan multi informasi, indikator  akan menyala di *instrument cluster* dan FCM secara otomatis akan dimatikan.

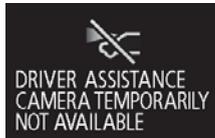


Jika layar terus menampilkan pesan, ada kemungkinan bahwa FCM mengalami kerusakan. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk pemeriksaan sistem.

## Saat sensor terlalu panas atau dingin

Jika sistem menjadi tidak tersedia untuk sementara karena suhu tinggi atau rendah dari sensor, pesan berikut akan muncul di layar informasi pada tampilan multi informasi, indikator  akan menyala di *instrument cluster*, dan FCM secara otomatis akan dimatikan.

Setelah suhu sensor sudah berada dalam kisaran, sistem akan secara otomatis kembali beroperasi.



Jika layar terus menampilkan pesan, ada kemungkinan bahwa FCM mengalami kerusakan. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk pemeriksaan sistem.

## Deaktivasi FCM karena kerusakan

Jika FCM mendeteksi kerusakan pada sistem, salah satu dari pesan berikut akan muncul di layar informasi pada tampilan multi informasi, indikator  akan menyala di *instrument cluster*, dan FCM secara otomatis akan dimatikan.



Jika pesan tetap ada bahkan setelah mode pengoperasian dijadikan OFF, dan kemudian kembali ke "ON", silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## CATATAN

- Jika suhu sensor atau area di sekitarnya menjadi sangat tinggi ketika memarkir kendaraan di bawah terik matahari, pesan "FCM SERVICE REQUIRED" mungkin muncul.

Setelah suhu sensor atau area di sekitarnya berada dalam kisaran, jika pesan tetap ada bahkan setelah menghidupkan ulang mesin, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

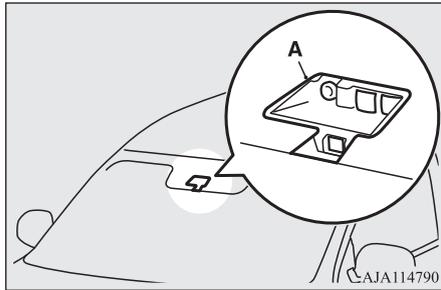
## Penanganan sensor

E00652200109

Sensor (A) terletak di dalam kaca depan seperti yang ditunjukkan pada gambar.

Sensor dibagi dalam sistem berikut:

- FCM
- *Automatic High Beam* (AHB)

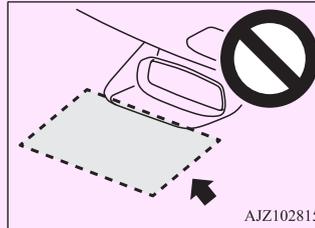


## ⚠ PERHATIAN

- Untuk mempertahankan kinerja FCM dan AHB yang tepat;
- Selalu jaga kebersihan pada area di sekitar sensor.  
Jika bagian dalam kaca depan tempat sensor dipasang menjadi kotor atau berkabut, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Jangan memberi benturan atau beban pada sensor atau area sekitarnya.

## ⚠ PERHATIAN

- Jangan menaruh apa pun termasuk stiker atau film ke sisi luar kaca depan di depan atau area sekitar sensor.  
Selain itu, jangan letakkan apa pun termasuk stiker atau film di bagian dalam kaca depan di bawah sensor.



- Jangan mencoba melepaskan atau membongkar sensor
- Jika kaca depan berkabut, bersihkan kabut dari kaca depan dengan menggunakan tombol *demister*.
- Jaga *wiper blade* agar dalam kondisi baik. Lihat "*Wiper blade*" pada BAB 10. Saat mengganti bilah *wiper*, hanya gunakan suku cadang MITSUBISHI MOTORS GENUINE atau yang setara.
- Jangan mengotori atau merusak sensor.
- Jangan menyemprotkan pembersih kaca pada sensor. Selain itu, jangan menumpahkan cairan, seperti minuman, ke sensor.

## ⚠ PERHATIAN

- Jangan memasang perangkat elektronik, seperti antena, atau perangkat yang memancarkan gelombang listrik yang kuat, di dekat sensor.
- Selalu gunakan ban dengan ukuran yang sama, jenis yang sama dan merek yang sama, dan yang tidak memiliki perbedaan keausan yang signifikan.
- Jangan memodifikasi suspensi kendaraan.
- Jika kaca depan pada sensor atau di area sekitar sensor retak atau tergores, sensor mungkin tidak dapat mendeteksi objek dengan benar. Hal ini dapat menyebabkan kecelakaan serius. Matikan FCM dan periksakan kendaraan anda sesegera mungkin di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.  
Jika anda perlu mengganti kaca depan, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Sensor memancarkan sinar inframerah ketika mode operasi dalam posisi ON. Jangan melihat ke dalam sensor dengan menggunakan barang-barang optik seperti kaca pembesar. Sinar infra merah mungkin dapat melukai mata anda.

## Spesifikasi radar laser

### Klasifikasi laser

Daya maksimum rata-rata	45 mW
Durasi gelombang ( <i>pulse</i> )	33 ns
Panjang gelombang	905 nm
Sudut divergensi (horizontal x vertikal)	28° x 12°

### Label klasifikasi laser

INVISIBLE LASER RADIATION  
DO NOT VIEW DIRECTLY WITH  
OPTICAL INSTRUMENTS (MAGNIFIERS)  
CLASS 1M LASER PRODUCT

### Label penjelasan laser

Max average power: 45 mW  
Pulse duration: 33 ns  
Wavelength: 905 nm

IEC 60825-1:2007  
Complies with FDA performance standards for laser products  
except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated  
July 26<sup>th</sup>, 2001

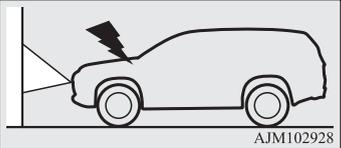
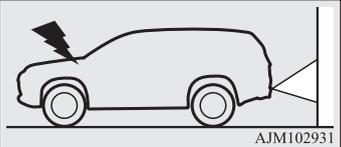
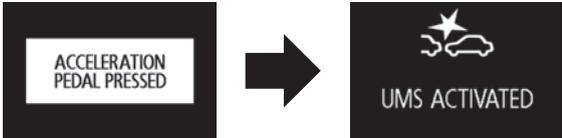
## Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)\*

E00643400251

*Ultrasonic misacceleration Mitigation System* bekerja untuk mencegah start awal yang mendadak dan mengurangi dampak kerusakan dari tabrakan dengan menahan output mesin hingga sekitar 5 detik ketika sistem menilai bahwa sistem mendeteksi kendaraan atau penghalang pada jarak 4 meter di depan dan di belakang kendaraan serta menilai bahwa pedal gas ditekan terlalu cepat dan kuat seperti sedang terjadi salah pengoperasian. Sistem ini bekerja saat kendaraan sedang berhenti serta maju atau mundur pada kecepatan sekitar 10 km/jam.

Saat *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* bekerja, tampilan peringatan akan muncul di layar informasi pada tampilan multi informasi, dan *buzzer* bersuara putus-putus.

UMS ON/OFF diaktifkan bersamaan dengan keadaan ON/OFF sistem *Forward Collision Mitigation System* (FCM).

Situasi	Tampilan operasi	Bel
<p>Saat ada halangan terdeteksi di depan kendaraan anda dengan tuas selektor di posisi "D", jika pedal gas ditekan terlalu cepat dan terlalu kuat, output motor akan ditahan sampai sekitar 5 detik</p>  <p>AJM102928</p> <p>Saat ada halangan terdeteksi di belakang kendaraan anda dengan tuas selektor gigi berada di posisi "R", jika pedal gas ditekan terlalu cepat dan terlalu kuat, output motor akan ditahan sampai sekitar 5 detik.</p>  <p>AJM102931</p>		<p>Bunyi bip terputus-putus</p>

**⚠ PERINGATAN**

- Jangan terlalu bergantung pada UMS. Sistem ini bukanlah sebagai pengganti pengemudian anda yang aman dan hati-hati. Selalu berhati-hati dalam mengoperasikan pedal gas dan selalu perhatikan kondisi lingkungan. Kesalahan dalam pengoperasian dapat menyebabkan kecelakaan yang serius.
- Karena UMS bukanlah fungsi utama untuk menjaga kondisi diam pada kendaraan, maka tekanlah pedal rem sesuai dengan kondisi lingkungan.
- Tergantung pada situasinya, sistem tidak akan beroperasi walaupun terdapat kendaraan lain atau halangan di depan dan di belakang kendaraan anda dan hal ini dapat menyebabkan kecelakaan yang serius.
- Apabila kendaraan terjebak di persimpangan kereta api karena sistem teraktivasi dimana pintu penyeberangan dikenali sebagai halangan oleh sistem, maka bebaskan kendaraan dari persimpangan kereta api tanpa panik dengan melakukan beberapa metode berikut.
  - Lepaskan kaki anda dari pedal gas dan perlahan tekan kembali pedal gas.
  - Matikan sistem. (Tekan terus menerus tombol ON/OFF dari FCM dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS) ON/OFF* selama lebih dari 3 detik.)\*

**⚠ PERINGATAN**

- Tekan terus menerus pedal gas selama lebih dari 5 detik.
- Lakukan penekanan berulang kali pada pedal gas dengan cepat secara penuh selama lebih dari tiga kali.
- Jangan melakukan pemeriksaan sendiri pada sistem. Tergantung situasinya, hal ini dapat menyebabkan sistem bekerja tidak dengan semestinya dan menyebabkan kecelakaan yang serius.

**⚠ PERHATIAN**

- UMS tidak akan bekerja pada kondisi berikut:
  - Mode pengoperasian berada di posisi selain ON.
  - UMS dijadikan ke OFF dengan mengoperasikan tombol ON/OFF\* pada FCM dan UMS.
  - Tuas selektor di posisi "P" atau "N".
  - *Active stability control (ASC)* diatur ke OFF dengan mengoperasikan tombol ASC OFF di BAB 7.
- Kadangkala sepeda motor, sepeda atau pejalan kaki terdeteksi sebagai penghalang, tapi hal tersebut bukanlah sasaran objek utama dari pengoperasian UMS.
- UMS mungkin tidak akan bekerja pada kondisi berikut:
  - Sensor atau sekitarnya telah dilap oleh tangan.

**⚠ PERHATIAN**

- Stiker atau aksesoris telah dipasang pada sensor atau sekitarnya.
- Ketika berkendara di dalam tempat dimana suhu luar berbeda jauh dengan yang di dalam (terowongan atau garasi dll.).
- Ketika kondisi cuaca buruk (hujan, salju, angin kencang, badai pasir, dll.)
- Ketika mendekati halangan terlalu dekat.
- Ketika ada kendaraan lain yang memotong jalur terlalu dekat di depan atau di belakang kendaraan anda.
- Ketika kendaraan anda berubah jalur dan langsung mendekati halangan.
- Jika hanya sebagian dari penghalang yang berada di dalam area deteksi sensor.
- Ketika hujan, salju, air atau tanah menutupi sensor.
- Ketika sensor terlalu panas atau dingin (saat kendaraan di parkir untuk waktu lama di bawah sinar matahari atau cuaca dingin).
- Ketika sistem *Plug-in Hybrid EV* baru saja dihidupkan.
- Saat mengemudi di jalan dengan banyak kelokan yang berurutan, termasuk saat di awal dan akhir belokan.
- Saat mengemudi di jalan curam dan memiliki banyak tanjakan dan turunan.
- Saat permukaan jalan bergelombang, dan tidak rata.
- Ketika sistem menilai setir pengemudi atau perpindahan gigi sebagai tindakan untuk menghindari tabrakan.

### ⚠ PERHATIAN

- Sesaat setelah sistem menilai terjadi penekanan berulang pada pedal gas dengan jangka waktu beberapa detik sebagai operasi pembebasan sistem.
- Ketika bodi kendaraan terlalu rendah karena mengangkat beban berat atau memiliki tekanan ban yang tidak tepat.
- Ketika pengemudian tidak stabil dikarenakan kecelakaan atau terdapat permasalahan.
- Sistem menerima gangguan ultrasonik dari sumber lain (klakson dari kendaraan lain, mesin sepeda motor, rem, radio, hujan lebat, cipratan air, perangkat penarik salju (rantai roda, dll).
- Ketika penghalang tidak horizontal dengan tanah atau tidak tegak lurus dengan arah laju kendaraan, atau ketika ada tembok yang tidak rata atau bergelombang-gelombang.
- Pengoperasian UMS kemungkinan dapat dibatalkan ketika sistem menilai penanganan kemudi sebagai tindakan menghindari atau ketika objek penghalang pindah dari area yang terdeteksi oleh sistem.
- UMS dapat dipicu dalam situasi berikut.
  - Ketika air, salju atau pasir pada jalan terhempas ke bagian depan kendaraan anda oleh kendaraan di depan atau kendaraan yang berlawanan arah.
  - Ketika ada objek, tangga, atau pantulan pada permukaan jalan.

### ⚠ PERHATIAN

- Ketika gerbang parkir atau pintu rel kereta tidak terangkat sempurna.
- Saat berkendara di jalan yang kemiringannya berubah tiba-tiba.
- Ketika berkendara melalui asap, uap atau kabut.
- Ketika mengemudi dekat dengan kendaraan di depan dan ketika berhenti di dekat dengan bagian depan/belakang kendaraan atau dinding
- Ketika ada halangan di belokan atau persimpangan.
- Ketika parkir secara paralel.
- Sistem menerima gangguan ultrasonik dari sumber lain (klakson dari kendaraan lain, mesin sepeda motor, rem, radio, hujan lebat, cipratan air, perangkat penarik salju (rantai roda), dll).
- Ketika perlengkapan elektronik pasaran (radio antena, dll.) dipasang di dekat sensor.
- Ketika berkendara melewati jalan berkerikil.
- Ketika area di sekitar ditumbuhi banyak rumput liar.
- Matikan sistem dengan menekan tombol ON/OFF dari FCM dan UMS sebelumnya saat kendaraan ditempatkan pada situasi berikut untuk mencegah pengoperasian sistem secara tak terduga.
  - Saat roda kendaraan melepaskan diri dari lumpur atau jalanan rusak (*road groove*).

### ⚠ PERHATIAN

- Saat menggunakan cuci mobil otomatis.
- Saat menggunakan elevator kendaraan atau parkir mobil bertingkat
- Saat roda kendaraan anda digerakkan oleh mesin pada lift.
- Ketika kendaraan anda di diderek atau kendaraan anda menderek kendaraan lain.
- Ketika kendaraan anda dibawa oleh truk.
- Ketika melakukan berkendara di sirkuit.
- Ketika kendaraan anda berada pada *chassis dynamometer* atau *free roller*.
- Saat tekanan ban tidak sesuai.
- Ketika rantai ban dipasangkan (saat salju).
- Penanganan komponen sistem yang tidak tepat dapat mengakibatkan masalah seperti kinerja sensor yang menurun dan berakhir kecelakaan.  
Pastikan untuk mengambil tindakan pencegahan berikut untuk membuat sistem bekerja dengan kondisi pengoperasian yang benar.
  - Hindari pemberian kejutan pada sensor.
  - Sensor harus selalu dalam kondisi bersih.
  - Jangan menutup sensor dengan stiker atau lainnya.
  - Jangan memodifikasi suspensi kendaraan anda.
- Jika *bumper* terkena benturan, sensor mungkin gagal dan mencegah sistem berfungsi dengan baik. Periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Area deteksi penghalang

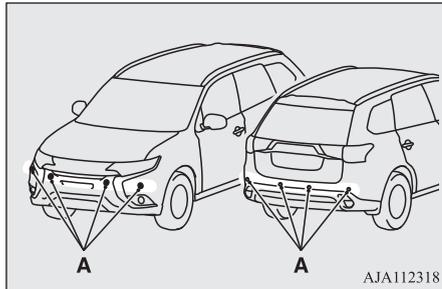
E00643500047

Ada batasan dari area deteksi sensor. Lebih jauhnya sensor tidak dapat mendeteksi objek yang rendah atau tipis dan objek yang terlalu dekat dengan *bumper* belakang. Pastikan untuk memeriksa benda-benda di sekitar ketika anda mengoperasikan kendaraan dengan cara yang aman.

## Lokasi sensor

E00643600165

Terdapat sensor (A) di 4 tempat pada *bumper* depan dan belakang.



## ⚠ PERHATIAN

- UMS mungkin tidak dapat beroperasi karena sensor tidak dapat mendeteksi kendaraan atau halangan sebagaimana berikut.
- Kendaraan menderek trailer, dll.

## ⚠ PERHATIAN

- Trailer barang yang tidak membawa kontainer.
- Ketika terdapat kendaraan yang membawa barang dengan panjang yang melebihi wadah pengangkut (*carrier*).
- Halangan dengan tinggi yang rendah.
- Kendaraan dengan *ground clearance* yang sangat tinggi.
- Kendaraan sangat kotor.
- Kendaraan atau penghalang yang tertutup salju.
- Kendaraan memiliki bentuk yang spesifik seperti mobil *carrier*.
- Halangan memiliki bentuk yang seperti penanda jalan atau lampu lalu lintas.
- Halangan berada di posisi yang tinggi dari permukaan tanah.
- Halangan yang lembut dan menyerap gelombang ultrasonik dengan mudah, seperti material busa dan salju
- Halangan yang memiliki bentuk sudut tajam
- Pagar dengan jeruji yang besar.
- Obyek yang bergerak
- Sistem menerima gangguan ultrasonik dari sumber lain (klakson dari kendaraan lain, mesin sepeda motor, rem, radio, hujan lebat, cipratan air, perangkat penarik salju (rantai roda), dll).
- Ketika perlengkapan elektronik pasaran (radio antena, dll.) dipasang di dekat sensor.

## ⚠ PERHATIAN

- Ketika ada halangan yang tidak dikenali berada diantara kendaraan anda dengan halangan yang dapat dikenali.

## 📖 CATATAN

- Sensor tidak mendeteksi objek yang berada tepat di bawah atau dekat *bumper*. Jika ketinggian objek lebih rendah dari posisi terpasangnya sensor, sensor tidak dapat mendeteksinya walaupun pada awalnya dapat mendeteksi.

## Menghidupkan/mematikan UMS

E00643800095

UMS akan otomatis dihidupkan dengan mengubah mode pengoperasian ke ON. Sebagai tambahan, UMS ON/OFF diaktifkan bersamaan dengan status ON/OFF dari FCM. Lihat “Tombol ON/OFF FCM dan UMS” pada BAB 7.

## Tampilan peringatan

E00643900025

### Ketika sensor tidak tersedia untuk sementara

E00647600033

Contoh: Ketika sensor depan dan/atau belakang tidak tersedia untuk sementara.



Ketika tampilan peringatan muncul, sensor tidak tersedia untuk sementara karena beberapa alasan, seperti kondisi lingkungan atau temperatur sensor. Bila tampilan peringatan terus muncul, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Ketika ada kerusakan pada sensor atau sistem

E00644000108

Contoh: Saat ada kerusakan pada kedua sensor



Ketika tampilan peringatan muncul, UMS tidak beroperasi secara normal karena ada beberapa kerusakan dalam sistem. Periksa kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS secepatnya.

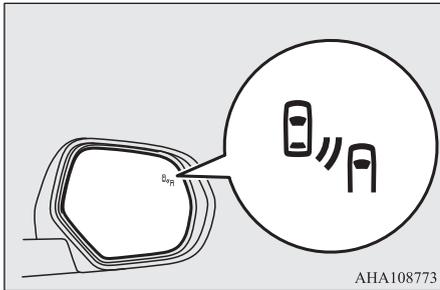
## *Blind Spot Warning (BSW) (dengan Lane Change Assist)\**

E00644300156

*Blind Spot Warning* adalah sistem pembantu pengemudian yang memperingatkan pengemudi ketika ada kendaraan lain yang mungkin tidak terlihat pada kaca spion luar melaju di jalur sebelah / samping di belakang kendaraan anda.

Saat kendaraan di jalur sebelah melaju dengan kecepatan yang sama atau lebih cepat di area deteksi, lampu BSW di kaca spion luar yang sesuai akan menyala. Jika tuas sinyal belok dioperasikan ke sisi tempat lampu BSW menyala, lampu BSW akan berkedip untuk memberi tahu pengemudi. (Sistem mungkin berbunyi bip tiga kali secara bersamaan.)

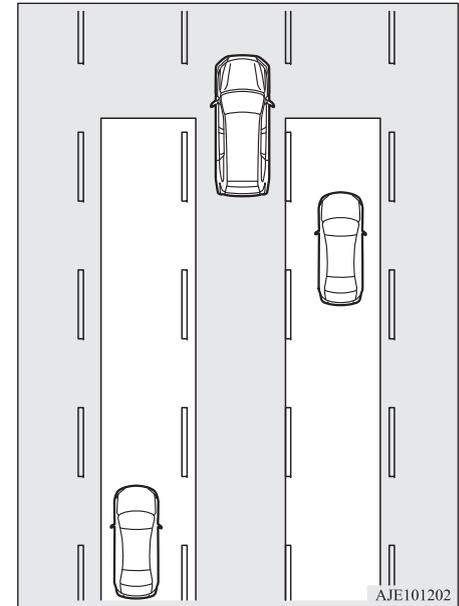
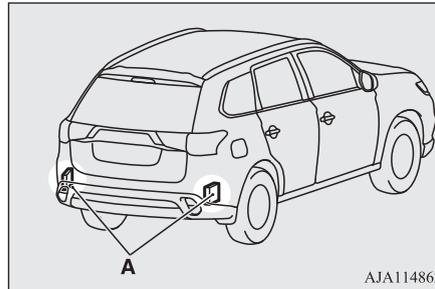
Tergantung pada kecepatan relatif antara kendaraan anda dan kendaraan di jalur sebelah, BSW akan mendeteksi hingga sekitar 70 m dari kendaraan anda (*Lane Change Assist*).



## Area deteksi

E00644400418

BSW menggunakan dua sensor (A) yang terletak di dalam *bumper* belakang. Area deteksi ditunjukkan sebagaimana yang digambarkan di bawah ini.



## ⚠ PERINGATAN

- Sebelum menggunakan BSW, bacalah seluruh bagian ini untuk memahami sepenuhnya keterbatasan sistem ini. Kegagalan untuk mengikuti instruksi dapat menyebabkan kecelakaan.
- Jangan pernah hanya mengandalkan sistem BSW saat mengganti jalur. BSW hanyalah sebagai sistem bantuan saja. Sistem ini bukan pengganti dari pengemudian anda yang aman dan hati-hati. Selalu periksa secara visual di belakang dan di sekitar kendaraan anda apakah ada kendaraan lain. Kinerja BSW dapat bervariasi tergantung pada pengemudian, lalu lintas dan/atau kondisi jalan.

## ⚠ PERINGATAN

- Pada situasi tertentu, BSW mungkin tidak mendeteksi kendaraan pada area deteksi atau pendeteksian mungkin terlambat. Beberapa di antaranya adalah;
  - Objek berupa sepeda motor dan sepeda berukuran kecil dibelakang kendaraan anda.

## ⚠️ PERINGATAN

- Saat kendaraan melaju di samping kendaraan anda dengan kecepatan yang hampir sama untuk periode waktu yang lama.
- Ketika ketinggian jalur sebelah dan jalur anda berbeda.
- Langsung setelah BSW dihidupkan.
- Segera setelah mode pengoperasian diubah ke ON.
- Dalam kondisi cuaca buruk, seperti hujan, salju, angin kencang, salju atau badai pasir.
- Saat kendaraan anda menjadi terlalu dekat dengan kendaraan lain.
- Saat beberapa kendaraan menyalip kendaraan anda.
- Saat mengemudi di dekat lubang dan jalur trem.
- Ketika kendaraan sekitar menyipratkan air, salju atau lumpur.
- Saat mengemudi di jalan berkelok termasuk awal dan akhir belokan.
- Saat mengemudi di jalan curam dan memiliki banyak tanjakan dan turunan.
- Saat mengemudi di jalan bergelombang atau rusak.
- Ketika bagian belakang kendaraan anda terbebani atau kendaraan anda condong ke kanan atau ke kiri karena berat penumpang dan barang bawaan atau tekanan ban yang tidak tepat.

## ⚠️ PERINGATAN

- Saat permukaan *bumper* di sekitar sensor tertutup oleh debu, salju, dan es, dll.
- Ketika sensor terlalu panas atau dingin (saat kendaraan di parkir untuk waktu lama di bawah sinar matahari atau cuaca dingin).
- Ketika pembawa sepeda atau aksesoris dipasang ke bagian belakang kendaraan.

## ⚠️ PERHATIAN

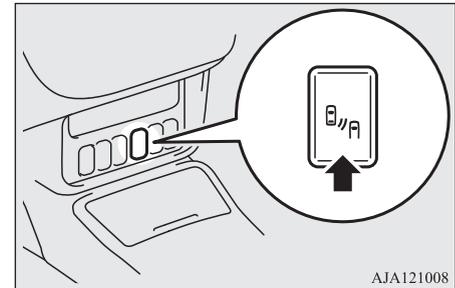
- Untuk mempertahankan kinerja BSW yang benar, ikuti instruksi di bawah ini.
- Selalu jaga agar permukaan *bumper* di sekitar sensor bersih.
- Hindari benturan pada sensor dan sekitarnya.
- Jangan tempel stiker di sensor atau sekitar permukaan *bumper*.
- Jangan cat sensor atau sekitar permukaan *bumper*.
- Jangan memodifikasi sensor dan sekitarnya.
- Jika *bumper* mengalami benturan, sensor mungkin rusak dan BSW mungkin tidak berfungsi dengan benar. Periksa kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS secepatnya.

## Untuk mengoperasikan

E00652300429

Saat tombol BSW ditekan saat mode operasi di ON, lampu indikator BSW pada *instrument cluster* menyala dan BSW memasuki keadaan *standby*. Ketika tombol BSW ditekan kembali, lampu indikator BSW di *instrument cluster* mati dan BSW mati.

Lampu indikator



Jika anda mengaktifkan / menonaktifkan (ON/OFF) BSW, *Rear Cross Traffic Alert* (RCTA) juga aktif / nonaktif (ON/OFF) secara bersamaan.

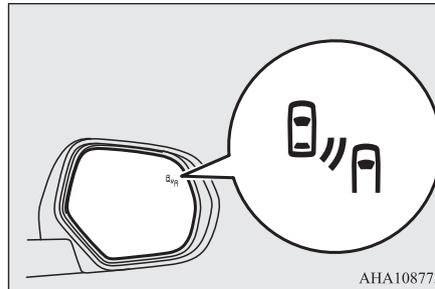
## CATATAN

- Ketika mode operasi diatur ke OFF, kondisi yang dipilih sebelum pengaturan ke OFF dipertahankan.
- BSW beroperasi ketika semua kondisi berikut dipenuhi.
  - Mode operasi diubah ke posisi ON.
  - Posisi selektor berada di posisi selain "P" (PARK) dan "R" (REVERSE).
  - Kecepatan kendaraan anda sekitar 10 km / jam atau lebih tinggi.

## Saat sensor mendeteksi kendaraan yang mendekat

Ketika lampu indikator BSW di *instrument cluster* menyala, jika kendaraan mendekati kendaraan anda di area deteksi, lampu BSW di kaca spion luar menyala.

Jika tuas sinyal belok dioperasikan ke sisi tempat lampu BSW menyala, lampu BSW akan berkedip dan sistem mungkin berbunyi bip tiga kali untuk memberi tahu pengemudi



## CATATAN

- Lampu BSW di kaca spion luar mungkin menyala atau berkedip dalam kondisi berikut.
  - Saat mengemudi sangat dekat dengan pagar pembatas atau dinding beton.

## CATATAN

- Ketika memasuki gerbang masuk dan keluar terowongan atau sangat dekat dengan tembok atau dekat area evakuasi di dalam terowongan.
- Ketika berbelok di persimpangan di area perkotaan.
- Ketika kondisi cuaca buruk (hujan, salju, badai pasir, dll.)
- Ketika kendaraan anda melaju dengan menyipratkan air, salju atau pasir di jalanan.
- Saat mengemudi di dekat trotoar, lubang dan jalur trem.
- Atur BSW ke OFF ketika menderek,
- Lampu BSW pada spion luar mungkin tidak akan terlihat karena sorot langsung sinar matahari, atau pantulan dari lampu depan kendaraan di belakang anda saat mengemudi di malam hari.

## Peringatan masalah sistem

E00692500029

Jika masalah terjadi dengan sistem, peringatan visual khusus untuk jenis masalah diberikan bersama dengan alarm yang dapat didengar.

Peringatan tersebut dikombinasikan dengan sistem *Rear Cross Traffic Alert* (RCTA).

## Ketika ada kerusakan pada sistem atau sensor

E00692600020



Ketika tampilan peringatan muncul, BSW tidak beroperasi secara normal karena ada beberapa kerusakan dalam sistem atau sensor. Periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS secepatnya.

### CATATAN

- Saat tampilan peringatan muncul, BSW akan dinonaktifkan.

## Ketika sensor untuk sementara tidak tersedia

E00692700021



Ketika tampilan peringatan muncul, sensor sementara tidak tersedia untuk beberapa alasan seperti kondisi lingkungan atau peningkatan temperatur pada sensor. Jika tampilan peringatan tidak hilang setelah menunggu beberapa saat, hubungilah dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Ketika ada benda asing di sensor

E00692800181

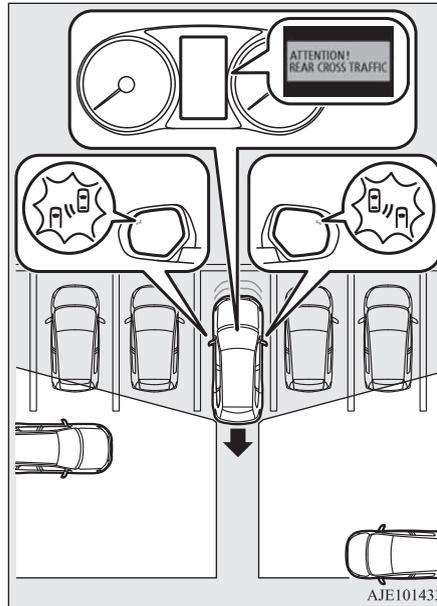


Ketika tampilan peringatan muncul, sensor tidak dapat mendeteksi kendaraan yang berjalan berdampingan atau kendaraan yang mendekat, karena benda asing, seperti kotoran, salju atau es, menempel pada permukaan *bumper* di sekitar sensor. Singkirkan kotoran, pembekuan atau bahan asing di permukaan *bumper* di sekitar sensor. Jika tampilan peringatan tidak hilang setelah membersihkan sensor, hubungilah dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Rear Cross Traffic Alert (RCTA)\*

E00652400286

Rear Cross Traffic Alert (RCTA) merupakan sistem pembantu untuk memundurkan kendaraan. Ketika sistem RCTA mendeteksi kendaraan yang mendekat dari samping saat kendaraan anda sedang mundur, lampu BSW di kaca spion luar di kedua sisi akan berkedip dan *buzzer* akan berbunyi untuk memperingatkan pengemudi. Pesan peringatan akan muncul pada layar informasi dari tampilan multi-informasi.



### ⚠ PERINGATAN

- Sebelum menggunakan RCTA, bacalah seluruh bagian ini untuk memahami sepenuhnya keterbatasan sistem ini. Kegagalan untuk mengikuti instruksi dapat menyebabkan kecelakaan.

### ⚠ PERINGATAN

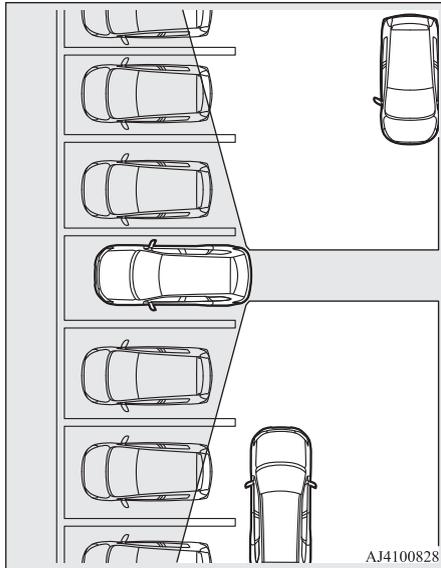
- Jangan pernah hanya mengandalkan sistem RCTA saat memundurkan kendaraan. RCTA hanyalah sistem pembantu. Sistem ini bukanlah sebagai pengganti pengemudian anda yang aman dan hati-hati. Selalu periksa secara visual di belakang dan di sekitar kendaraan anda apakah ada kendaraan, orang, hewan, atau halangan lain. Kinerja RCTA dapat bervariasi tergantung pada pengemudian, lalu lintas dan/atau kondisi jalan.

### 📖 CATATAN

- Lampu *Blind Spot Warning* di kaca spion luar di kedua sisi akan berkedip, meskipun hanya ada satu kendaraan yang mendekat dari satu sisi.

### Area deteksi

Area deteksi ditunjukkan sesuai ilustrasi.

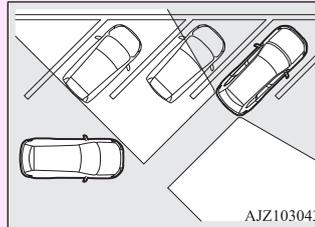


### ⚠ PERHATIAN

- Bergantung situasinya, RCTA mungkin tidak bekerja walaupun kendaraan lain berada pada area deteksi Beberapa di antaranya adalah;
- Kecepatan mundur kendaraan anda sekitar 18 km/jam atau lebih tinggi.

### ⚠ PERHATIAN

- Kecepatan kendaraan yang datang sekitar 7 km/jam atau kurang.
- Jika area deteksi sensor terhalang oleh benda terdekat, seperti dinding atau kendaraan yang di parkir.
- Saat kendaraan mendekat dari belakang kendaraan anda.
- Saat kendaraan anda keluar dari tempat parkir miring.



- Segera setelah RCTA dihidupkan.
- Segera setelah mode pengoperasian diubah ke ON.
- Saat permukaan *bumper* di sekitar sensor tertutup oleh debu, salju, dan es, dll.
- Saat sensor menjadi sangat panas atau dingin, seperti setelah kendaraan di parkir dalam waktu lama di bawah terik matahari atau dalam cuaca dingin.
- Jika *bumper* mengalami benturan, sensor mungkin rusak dan RCTA mungkin tidak berfungsi dengan benar. Periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### Untuk mengoperasikan

1. Tekan tombol BSW saat mode operasi diubah ke posisi ON.  
(Lihat "*Blind Spot Warning* (BSW): Untuk mengoperasikan" pada BAB 7.)
2. Ketika posisi selektor diletakkan di posisi "R" (REVERSE), RCTA akan beroperasi.

### 📖 CATATAN

- Atur RCTA ke OFF ketika menderek.
- Lampu BSW pada spion luar mungkin tidak akan terlihat karena sorot langsung sinar matahari, atau pantulan dari lampu depan kendaraan di belakang anda saat mengemudi di malam hari.

### Ketika masalah terdeteksi di sistem

Jika sistem mendeteksi masalah, peringatan ditampilkan di layar informasi di tampilan multi-informasi.

Lihat "*Blind Spot Warning* (BSW): Peringatan masalah sistem" di BAB 7.

## Sistem sensor mundur\*

E00615501515

Sistem ini beroperasi saat anda memundurkan kendaraan. Sistem ini menggunakan sensor sudut dan belakang untuk mendeteksi penghalang dan layar informasi pada tampilan multi informasi dan buzzer untuk memberi tahu anda tentang perkiraan jarak ke penghalang.

### ⚠ PERHATIAN

- Sistem sensor mundur membantu anda dalam menentukan jarak perkiraan antara kendaraan dan penghalang yang terletak di belakang kendaraan. Sistem ini memiliki keterbatasan dalam hal area dan objek yang dapat dideteksi, dan mungkin tidak mendeteksi beberapa objek dengan benar. Karena itu, jangan terlalu percaya pada sistem sensor mundur, dan operasikan kendaraan dengan hati-hati seperti halnya seperti kendaraan tanpa sistem ini.
- Pastikan untuk memeriksa lingkungan dengan mata anda sendiri untuk memastikan keamanan. Jangan mengoperasikan kendaraan hanya dengan mengandalkan sistem sensor mundur.

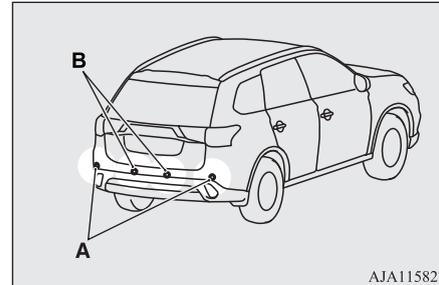
## Area deteksi penghalang

E00615602018

Area deteksi sensor sudut dan belakang terbatas pada yang ditunjukkan dalam ilustrasi. Selain itu, sensor tidak dapat mendeteksi benda-benda rendah atau tipis di dekat *bumper* belakang. Jadi, pastikan untuk memeriksa area sekitar saat anda mengoperasikan kendaraan dengan cara yang aman.

## Lokasi sensor sudut dan sensor belakang

Ada dua sensor sudut (A) di bagian sudut *bumper* belakang, dan dua sensor belakang (B) di bagian tengah *bumper* belakang.

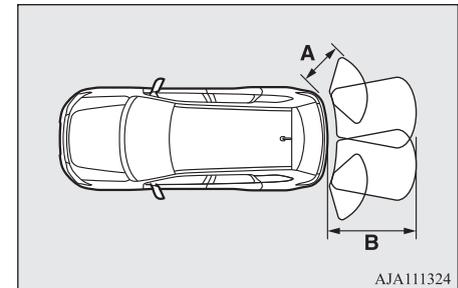


## Area deteksi sistem sensor mundur

Tergantung pada apakah kendaraan dilengkapi dengan *towbar* atau tidak, anda dapat mengubah sistem sensor mundur antara mode standar dan mode *towbar*. Mode *towbar* merubah sistem untuk tidak mendeteksi area dimana *towbar* dipasang dari area deteksi.

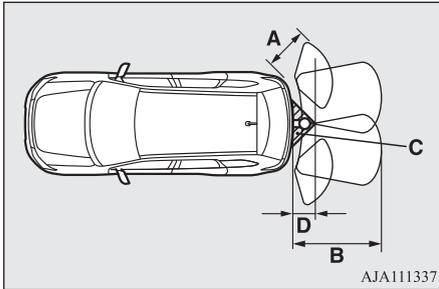
### Kendaraan tanpa *towbar*

Area deteksi berada dalam jarak sekitar 60 cm (A) dari sensor sudut, 125 cm (B) dari sensor belakang.



### Kendaraan dengan towbar

Area deteksi berada dalam jarak sekitar 60 cm (A) dari sensor sudut, 125 cm (B) dari sensor belakang. Area yang tidak terdeteksi (C) berada sekitar 20 cm (D) dari bumper.



### CATATAN

- Sensor tidak mendeteksi objek yang terletak di area tepat di bawah atau di dekat bumper. Jika ketinggian objek lebih rendah dari posisi sensor sudut atau belakang yang dipasang, sensor mungkin tidak akan terus mendeteksinya meskipun terdeteksi pada awalnya.

Untuk informasi tentang cara mengubah area deteksi, silakan merujuk ke "Mengubah area deteksi" pada BAB 7.

### ⚠ PERHATIAN

- Sistem sensor mundur mungkin tidak beroperasi dengan baik dalam kondisi berikut:
  - Sensor atau area sekitarnya telah di lap dengan tangan
  - Stiker atau aksesoris telah dipasang pada sensor atau sekitarnya.
  - Sensor atau lingkungan ditutupi dengan tetesan air, es, salju, lumpur, dll.
  - Ketika perbedaan suhu terlalu besar.
  - Ketika sensor membeku.
- Sistem menerima suara ultrasonik dari sumber lain (klakson kendaraan lain, mesin sepeda motor, rem, radio, hujan deras, percikan air, rantai ban, dll.).
- Sensor sangat panas atau dingin (saat kendaraan diparkir untuk waktu yang lama di bawah terik matahari atau dalam cuaca dingin).
- Kendaraan sangat miring
- Kendaraan dikendarai di jalan yang kasar (dengan permukaan bergelombang, berbatu, berbukit, atau berumput).
- Kendaraan terlalu dekat dengan penghalang.
- Segera setelah sistem *Plug-in Hybrid EV* dihidupkan.
- Sistem sensor mundur mungkin tidak mendeteksi objek berikut dengan benar:
  - Objek yang tipis, seperti kawat atau tali.
  - Objek yang menyerap gelombang suara, seperti salju.

### ⚠ PERHATIAN

- Objek yang dibentuk dengan sudut yang tajam.
- Objek dengan permukaan halus, seperti kaca.
- Objek yang rendah, seperti batu di pinggir jalan.
- Jika bumper terkena benturan, sensor mungkin bermasalah dan mencegah sistem berfungsi dengan baik. Periksa kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

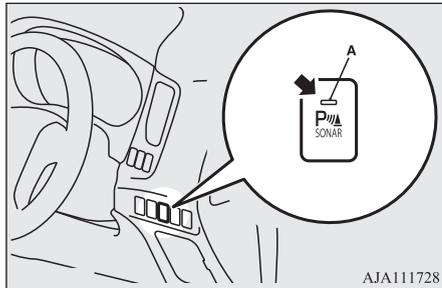
### 📖 CATATAN

- Buzzer mungkin terdengar lebih kecil dari suara peringatan normal ketika sistem sensor mundur menerima gangguan ultrasonik dari sumber lain, tetapi ini bukan kerusakan. Buzzer akan berhenti berbunyi dan sistem akan kembali ke operasi normal setelah gangguan tidak lagi diterima.

## Untuk mengoperasikan

E00615702136

Untuk mengoperasikan sistem, pindahkan tuas selektor ke posisi "R" ketika mode operasi diubah ke posisi ON. Ketika sistem sensor mundur dioperasikan, lampu indikator operasi sistem sensor mundur (A) akan menyala. Untuk menghentikan operasi, tekan tombol "SONAR"; lampu indikator operasi sistem sensor mundur (A) mati.



AJA111728



### CATATAN

- Hanya ketika posisi selektor di posisi "R", sistem sensor mundur dapat dioperasikan atau dihentikan dengan menggunakan tombol "SONAR".

## Peringatan akan penghalang

Jika ada penghalang di belakang kendaraan, peringatan akan muncul dengan layar informasi pada tampilan multi informasi dan *buzzer* peringatan.



AJA115263

- 1- Sensor sudut (kiri)
- 2- Sensor belakang
- 3- Sensor sudut (kanan)

## Sensor sudut

Jarak kendaraan ke penghalang	Tampilan peringatan/siklus suara
+/- 60 hingga 40 cm	Putus-putus
+/- 40 hingga 30 cm	Putus-putus cepat
Kurang lebih 30 cm	Terus menerus

## Sensor belakang (kendaraan tanpa *towbar*)

Jarak kendaraan ke penghalang	Tampilan peringatan/siklus suara
+/- 125 hingga 80 cm	Putus-putus
+/- 80 hingga 40 cm	Putus-putus cepat
kurang lebih 40 cm	Terus menerus

## Sensor belakang (kendaraan dengan *towbar*)

Jarak kendaraan ke penghalang	Tampilan peringatan/siklus suara
+/- 125 hingga 100 cm	Putus-putus
+/- 100 hingga 60 cm	Putus-putus cepat
Kurang lebih 60 cm	Terus menerus

## ⚠ PERHATIAN

- Jarak yang diberikan harus digunakan untuk referensi saja, karena kesalahan dapat disebabkan oleh berbagai faktor, seperti suhu, kelembaban, atau bentuk hambatan.

## CATATAN

- Ketika sensor mendeteksi hambatan yang berbeda secara bersamaan, layar informasi pada tampilan multi informasi menunjukkan arah penghalang yang dideteksi masing-masing sensor. Namun, penghalang yang lebih dekat diberikan prioritas di atas penghalang yang terdeteksi lainnya dan *buzzer* peringatan akan berbunyi untuk memberi tahu anda tentang penghalang yang lebih dekat.

## Merubah area deteksi

E00615801257

Area deteksi dapat diubah sebagai berikut:

### Kendaraan dengan *towbar*

Ketika pengoperasian sistem dihentikan pada tombol "SONAR", tekan tombol "SONAR" sekitar 3 detik atau lebih, dan lepaskan. *Buzzer* berbunyi dua kali untuk menunjukkan bahwa area deteksi telah diubah.

### Kendaraan tanpa *towbar*

Ketika pengoperasian sistem dihentikan pada tombol "SONAR", tekan tombol "SONAR" sekitar 3 detik atau lebih, dan lepaskan. *Buzzer* berbunyi satu kali untuk menunjukkan bahwa area deteksi telah diubah.

## CATATAN

- Area deteksi tidak akan berubah jika anda terus menekan tombol "SONAR" selama 10 detik atau lebih.
- Setelah menekan tombol "SONAR", operasi sistem sensor mundur berbeda sesuai dengan pengaturan area deteksi.
  - Pengaturan ketika tidak dilengkapi dengan *towbar*  
Ketika tuas selektor dipindahkan ke posisi "R", sistem sensor mundur akan beroperasi bahkan jika operasi sensor sudut dimatikan dengan menekan tombol "SONAR".

## CATATAN

- Pengaturan ketika dilengkapi *towbar*  
Ketika operasi sistem sensor mundur dimatikan dengan menekan tombol "SONAR", sistem sensor mundur tidak akan beroperasi sampai sistem *Plug-in Hybrid* EV telah dimatikan bahkan jika tuas selektor dipindahkan ke posisi "R".  
Untuk melanjutkan kembali operasi sistem sensor, tekan tombol "SONAR" atau matikan dan hidupkan kembali sistem *Plug-in Hybrid* EV, dan kemudian gerakan tuas selektor ke posisi "R".

## Tampilan peringatan sistem sensor mundur

E00615901519

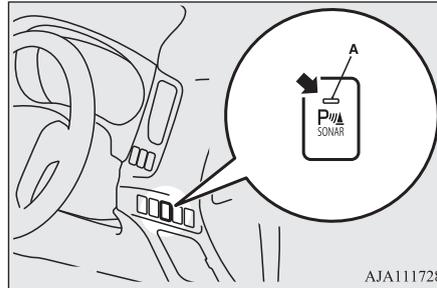
Jika ada kerusakan pada sistem sensor mundur, tampilan untuk sensor yang rusak akan berkedip dan *buzzer* peringatan akan berbunyi selama sekitar 5 detik.

Contoh: Sensor sudut (kiri) rusak



AJA115276

Bahkan setelah *buzzer* dan tampilan telah menghentikan peringatan, lampu indikator (A) pada tombol "SONAR" akan terus berkedip sampai sistem kembali ke keadaan normal. Periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.



AJA111728

## Sensor parkir (Depan/Belakang)\*

E00647700092

Ketika parkir di garasi atau saat parkir paralel, sensor ini akan memberi tahu pengemudi akan adanya objek dekat kendaraan dan jaraknya, melalui *buzzer* dan sensor akan menampilkannya pada layar informasi di tampilan multi informasi.

### ⚠ PERHATIAN

- Sistem sensor akan membantu anda menentukan perkiraan jarak antara kendaraan dengan objek lainnya. Sistem sensor memiliki keterbatasan dalam hal area yang terdeteksi dan jenis objek, dan mungkin tidak dapat mendeteksi dengan benar beberapa objek. Karena itu, jangan terlalu mengandalkan sistem sensor, dan kendalikan kendaraan dengan hati-hati sebagaimana menggunakan kendaraan tanpa sistem ini.
- Pastikan memeriksa keadaan sekeliling untuk memastikan keamanan. Jangan mengendarai hanya dengan mengandalkan sistem sensor saja.

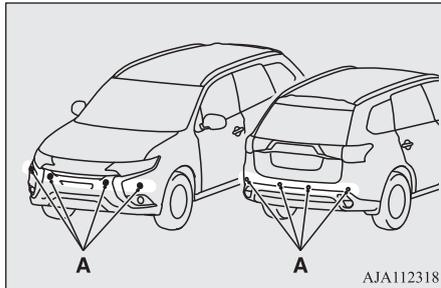
## Area deteksi hambatan

E00647800497

Area deteksi dari sensor sudut dan belakang terbatas pada yang terlihat dalam ilustrasi. Selain itu, sensor tidak dapat mendeteksi objek rendah atau kecil atau objek dekat *bumper* depan dan belakang. Pastikan untuk memeriksa benda-benda di sekitar ketika anda mengendalikan kendaraan anda dengan aman.

## Lokasi sensor sudut dan belakang

Ada delapan sensor (A) di *bumper* depan dan belakang.

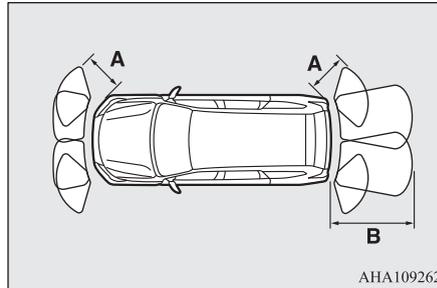


## Area deteksi

Tergantung apakah kendaraan anda dilengkapi dengan *towbar*, anda dapat mengganti sistem sensor antara mode standar dan mode *towbar*. Mode *towbar* merubah sistem untuk tidak mendeteksi area dimana *towbar* dipasang dari area deteksi.

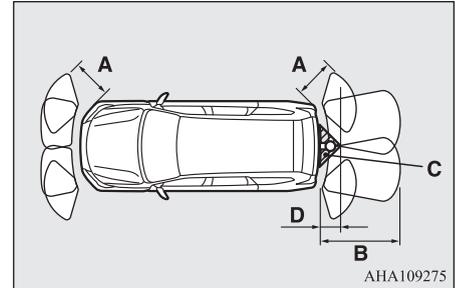
### Kendaraan tanpa *towbar*

Area deteksi berada dalam jarak sekitar 60 cm (A) dari sensor depan dan sudut dan 125 cm (B) dari sensor belakang.



### Kendaraan dengan *towbar*

Area deteksi berada dalam jarak sekitar 60 cm (A) dari sensor depan dan sudut dan 125 cm (B) dari sensor belakang. Area yang tidak terdeteksi (C) berada sekitar 20 cm (D) dari *bumper*.



## CATATAN

- Sensor tidak mendeteksi objek yang terletak di area tepat di bawah atau di dekat *bumper*. Jika ketinggian objek lebih rendah dari posisi sensor yang dipasang, sensor mungkin tidak akan terus mendeteksinya meskipun terdeteksi pada awalnya.

Untuk informasi tentang cara mengubah area deteksi, silakan merujuk ke "Mengubah area deteksi" pada BAB 7.

**⚠ PERHATIAN**

- Sistem sensor mundur mungkin tidak beroperasi dengan baik dalam kondisi berikut:
  - Sensor atau area sekitarnya telah di lap dengan tangan
  - Stiker atau aksesoris telah dipasang pada sensor atau sekitarnya.
  - Sensor atau lingkungan ditutupi dengan tetesan air, es, salju, lumpur, dll.
  - Ketika perbedaan suhu terlalu besar.
  - Ketika sensor membeku.
  - Sistem menerima suara ultrasonik dari sumber lain (klakson kendaraan lain, mesin sepeda motor, rem, radio, hujan deras, percikan air, rantai ban, dll.).
  - Sensor sangat panas atau dingin (saat kendaraan diparkir untuk waktu yang lama di bawah terik matahari atau dalam cuaca dingin).
  - Kendaraan sangat miring
  - Kendaraan dikendarai di jalan yang kasar (dengan permukaan bergelombang, berbatu, berbukit, atau berumput).
  - Kendaraan terlalu dekat dengan penghalang.
  - Segera setelah sistem *Plug-in Hybrid EV* dihidupkan.
- Sistem sensor mundur mungkin tidak mendeteksi objek berikut dengan benar:
  - Objek yang tipis, seperti kawat atau tali.
  - Objek yang menyerap gelombang suara, seperti salju.

**⚠ PERHATIAN**

- Objek yang dibentuk dengan sudut yang tajam.
- Objek dengan permukaan halus, seperti kaca.
- Objek yang rendah, seperti batu di pinggir jalan.
- Jika *bumper* terkena benturan, sensor mungkin bermasalah dan mencegah sistem berfungsi dengan baik. Periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

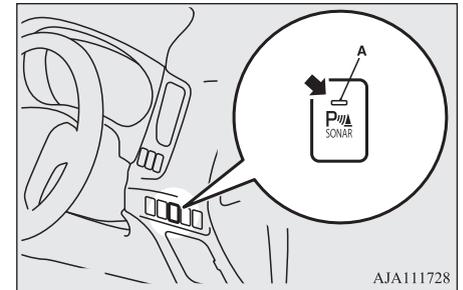
**📖 CATATAN**

- Ketika sensor menerima gangguan ultrasonik dari luar, sensor pada bagian yang sesuai akan berkedip pada frekuensi konstan. Ketika gangguan sudah tidak ada, fungsi akan kembali ke operasi normal.

**Untuk mengoperasikan**

E00648100149

Untuk mengoperasikan sistem, mode operasi diubah ke posisi ON. Ketika sensor parkir dioperasikan, lampu indikator (A) akan menyala. Untuk menghentikan operasi, tekan tombol "SONAR" dan lampu indikator (A) mati.

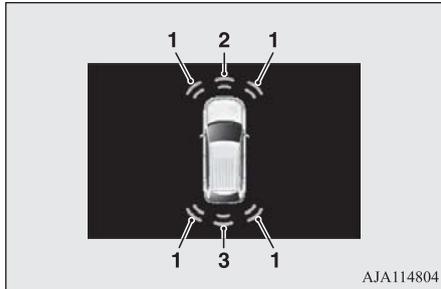


AJA111728

## Sensor parkir (Depan/Belakang)\*

### Peringatan akan penghalang

Jika ada penghalang di belakang kendaraan, peringatan akan muncul dengan layar informasi pada tampilan multi informasi dan *buzzer* peringatan.



- 1- Sensor sudut
- 2- Sensor depan
- 3- Sensor belakang

### Sensor depan dan sudut

Jarak kendaraan ke penghalang	Tampilan peringatan/siklus suara
+/- 60 hingga 40 cm	Putus-putus
+/- 40 hingga 30 cm	Putus-putus cepat
Kurang lebih 30 cm	Terus menerus

### Sensor belakang (kendaraan tanpa *towbar*)

Jarak kendaraan ke penghalang	Tampilan peringatan/siklus suara
+/- 125 hingga 80 cm	Putus-putus
+/- 80 hingga 40 cm	Putus-putus cepat
Kurang lebih 40 cm	Terus menerus

### Sensor belakang (kendaraan dengan *towbar*)

Jarak kendaraan ke penghalang	Tampilan peringatan/siklus suara
+/- 125 hingga 100 cm	Putus-putus
+/- 100 hingga 60 cm	Putus-putus cepat
Kurang lebih 60 cm	Terus menerus

### CATATAN

- Ketika sensor mendeteksi hambatan yang berbeda secara bersamaan, layar informasi pada tampilan multi informasi menunjukkan arah penghalang yang dideteksi masing-masing sensor. Namun, penghalang yang lebih dekat diberikan prioritas di atas penghalang yang terdeteksi lainnya dan *buzzer* peringatan akan berbunyi untuk memberi tahu anda tentang penghalang yang lebih dekat.

### PERHATIAN

- Jarak yang diberikan harus digunakan untuk referensi saja, karena kesalahan dapat disebabkan oleh berbagai faktor, seperti suhu, kelembaban, atau bentuk hambatan.

## Mengubah area deteksi

E00648200094

Area deteksi dapat diubah dengan cara berikut:

### Kendaraan dengan *towbar*

Ketika pengoperasian sistem dihentikan pada tombol "SONAR", tekan tombol "SONAR" sekitar 3 detik atau lebih, dan lepaskan. *Buzzer* berbunyi dua kali untuk menunjukkan bahwa area deteksi telah diubah.

### Kendaraan tanpa *towbar*

Ketika pengoperasian sistem dihentikan pada tombol "SONAR", tekan tombol "SONAR" sekitar 3 detik atau lebih, dan lepaskan. *Buzzer* berbunyi satu kali untuk menunjukkan bahwa area deteksi telah diubah.

## CATATAN

- Mode area deteksi hanya dapat diaktifkan ketika posisi selektor berada di posisi "R" (REVERSE).
- Area deteksi tidak akan berubah jika anda terus menekan tombol "SONAR" selama 10 detik atau lebih.
- Setelah menekan tombol "SONAR", operasi sensor parkir berbeda sesuai dengan pengaturan area deteksi.

## CATATAN

- Pengaturan ketika tidak dilengkapi dengan *towbar*  
Ketika tuas selektor dipindahkan ke posisi "R", sistem sensor parkir akan beroperasi bahkan jika operasi sensor parkir dimatikan dengan menekan tombol "SONAR".
- Pengaturan ketika dilengkapi *towbar*  
Ketika operasi sistem sensor parkir dimatikan dengan menekan tombol "SONAR", sistem sensor parkir tidak akan beroperasi sampai sistem *Plug-in Hybrid EV* telah dimatikan bahkan jika tuas selektor dipindahkan ke posisi "R".  
Untuk melanjutkan kembali operasi sistem sensor, tekan tombol "SONAR" atau matikan dan hidupkan kembali sistem *Plug-in Hybrid EV*, dan kemudian gerakkan tuas selektor ke posisi "R".

## Tampilan peringatan

E00648300125

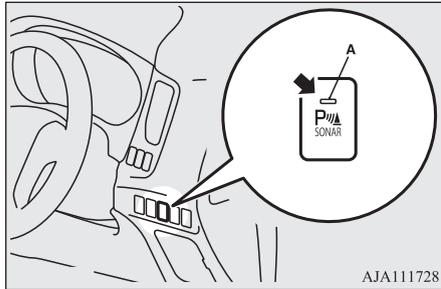
Jika ada kerusakan pada sensor parkir, tampilan untuk sensor yang rusak akan berkedip dan *buzzer* peringatan akan berbunyi selama sekitar 5 detik.

Contoh: Sensor sudut belakang (kiri) rusak



AJA115276

Bahkan setelah *buzzer* dan tampilan telah menghentikan peringatan, lampu indikator (A) pada tombol "SONAR" akan terus berkedip sampai sistem kembali ke keadaan normal. Periksa kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.



## Rear-view camera\*

E00618402815

*Rear-view camera* adalah sistem yang menunjukkan pandangan belakang dari kendaraan pada layar *Smartphone Link Display Audio* (SDA).

### **⚠ PERHATIAN**

- *Rear-view camera* adalah sistem pembantu yang memungkinkan pengemudi untuk memeriksa halangan di belakang kendaraan. Jarak pandangnya terbatas, jadi jangan terlalu bergantung pada sistem ini. Mengemudilah dengan hati-hati sebagaimana anda mengemudi tanpa *rear-view camera*.
- Pastikan untuk memastikan secara visual keamanan di sekitar kendaraan dengan mata anda. Jangan bergantung sepenuhnya kepada *rear-view camera*.

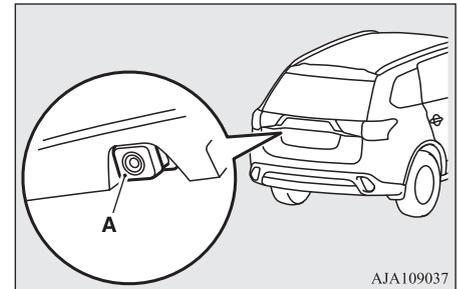
## Jarak pandang *rear-view camera*

Jarak pandang dari *rear-view camera* terbatas pada area sebagaimana ditunjukkan pada gambar. Sistem ini tidak dapat menunjukkan bagian samping dan bagian bawah dari bumper belakang, dll.

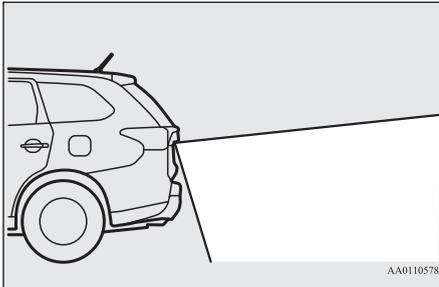
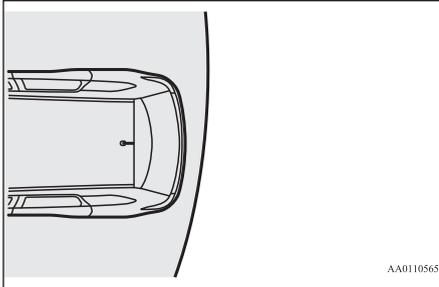
Ketika mundur pastikan secara visual untuk memastikan keamanan di sekitar kendaraan.

## Lokasi dari *rear-view camera*

*Rear-view camera* (A) terpasang pada bagian dekat pegangan pintu bagasi.



## Jarak pandang *rear-view camera*



## Cara menggunakan *rear-view camera*

Ketika anda menempatkan tuas selektor ke posisi “R” dengan mode pengoperasian ON, pandangan di belakang kendaraan akan otomatis muncul pada layar *Smartphone Link Display Audio* (SDA). Ketika anda memindahkan tuas selektor ke posisi lainnya, layar akan kembali ke tampilan awalnya.

### ⚠ PERHATIAN

- *Rear-view camera* memiliki lensa khusus yang dapat membuat objek yang ditampilkan di layar terlihat lebih dekat atau lebih jauh dari kondisi sebenarnya.

### 📖 CATATAN

- Karena *rear-view camera* memiliki lensa khusus, garis pada landasan antara ruang parkir mungkin tidak terlihat paralel pada layar.
- Pada situasi berikut tampilan pada layar mungkin akan sulit dilihat. Hal tersebut bukanlah sebuah kondisi ketidaknormalan.
  - Cahaya rendah (waktu malam)
  - Ketika cahaya matahari atau cahaya dari lampu kendaraan menyorot langsung ke lensa.

### 📖 CATATAN

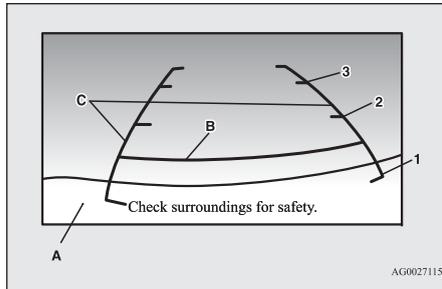
- Jika kamera sedang panas kemudian didinginkan dengan hujan atau pencucian mobil, lensa dapat berkabut. Hal tersebut bukanlah mengindikasikan sebuah kerusakan.
- Anda tidak dapat melihat penghalang dengan penuh ketika lensa kotor. Jika lensa terkontaminasi oleh butiran air, salju, lumpur, atau minyak. Bersihkan kotoran tersebut, berhati-hatilah jangan sampai menggores lensa.
- Perhatikanlah hal-hal berikut. Mengabaikannya dapat menyebabkan kerusakan kamera.
  - Jangan memberikan benturan fisik pada kamera.
  - Jangan memberikan lilin ke kamera.
  - Jangan menyiram kamera dengan air mendidih.
  - Jangan membongkar kamera.

## Garis referensi pada layar

E00649100074

Garis referensi dan permukaan atas dari *bumper* belakang (A) akan ditampilkan pada layar.

- Garis merah (B) menunjukkan jarak sekitar 50 cm di belakang *bumper* belakang.
- Dua garis hijau (C) menunjukkan jarak sekitar 20 cm di luar bodi kendaraan.
- Garis *transverse* pendek (1 hingga 3) menunjukkan jarak dari *bumper* belakang.



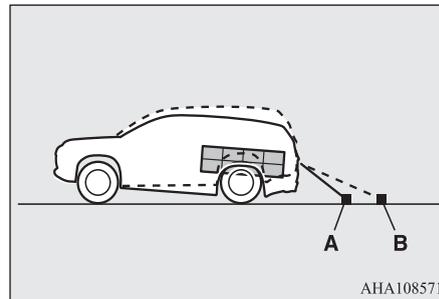
- 1: Sekitar ujung belakang dari *bumper* belakang (jika dilengkapi)
- 2: Sekitar 100 cm
- 3: Sekitar 200 cm

## Kesalahan antara tampilan dan permukaan jalan yang sebenarnya

Garis referensi untuk jarak dan lebar kendaraan didasarkan pada permukaan jalan yang rata dan rata. Dalam kasus berikut, objek yang ditampilkan di layar akan tampak lebih jauh dari yang sebenarnya.

### ■ Ketika bagian belakang kendaraan terbebani dengan berat penumpang dan barang bawaan di dalam kendaraan

Garis referensi ditampilkan lebih dekat dari jarak sebenarnya. Karena itu ketika ada halangan pada kemiringan ke atas, ia akan tampak lebih jauh dari posisi sebenarnya.

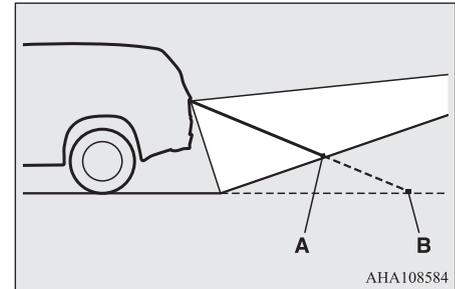


- A: Objek yang sebenarnya  
B: Objek yang muncul pada layar

### ■ Ketika terdapat kemiringan ke atas di belakang kendaraan

Garis referensi ditampilkan lebih dekat dari jarak sebenarnya.

Karena itu ketika ada halangan pada kemiringan ke atas, ia akan tampak lebih jauh dari posisi sebenarnya.

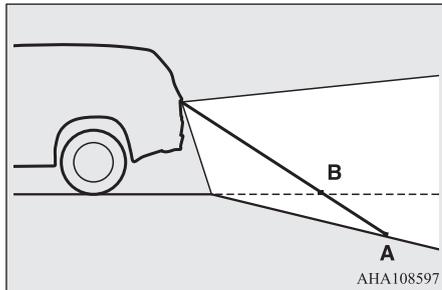


- A: Objek yang sebenarnya  
B: Objek yang muncul pada layar

### ■ Ketika terdapat kemiringan ke bawah di belakang kendaraan

Garis referensi ditampilkan lebih jauh dari jarak sebenarnya.

Karena itu ketika ada halangan pada kemiringan ke bawah, ia akan tampak lebih dekat daripada posisi sebenarnya.



A: Objek yang sebenarnya

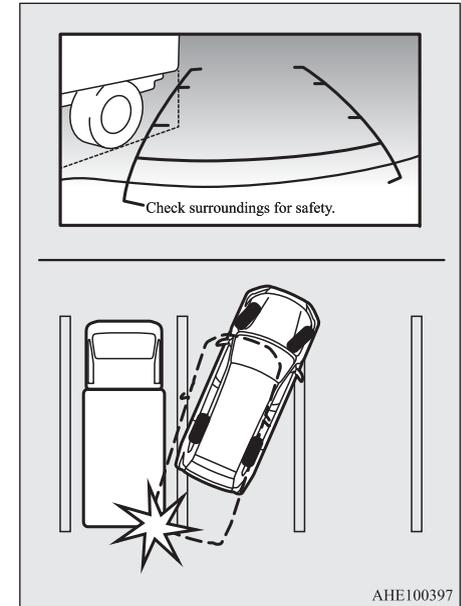
B: Objek yang muncul pada layar

### ■ Ketika benda padat terletak di dekat dengan kendaraan

Ketika benda padat terletak dekat dengan kendaraan, jarak yang ditampilkan di layar mungkin berbeda dari jarak yang sebenarnya.

Karena garis referensi tidak menyentuh bodi truk, maka kelihatannya tidak akan menabrak kendaraan dalam ilustrasi berikut.

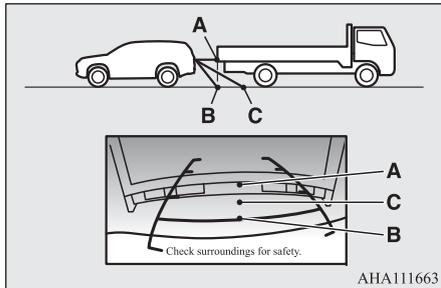
Namun, kendaraan itu mungkin menabrak truk karena pada kenyataannya bodi truk itu melenceng ke jalur.



## ■ Saat mendekati benda padat

Garis referensi untuk jarak dan lebar kendaraan dimaksudkan untuk menunjukkan jarak ke objek datar seperti permukaan jalan datar dan rata. Ini dapat membuat jarak ke objek proyeksi yang ditampilkan di layar berbeda dari jarak sebenarnya ke objek proyeksi. Jangan menggunakannya sebagai panduan jarak ke benda padat.

Contoh: Pada layar titik B muncul yang terdekat, lalu titik C dan A dalam urutan jarak. Titik A dan B sebenarnya memiliki jarak yang sama dari kendaraan, dan titik C lebih jauh dari titik A dan B.



## Multi Around Monitor\*\*

E0064500440

*Multi Around Monitor* adalah sistem yang menampilkan pandangan dengan mengkombinasikan empat kamera, contohnya, “*Front-view camera*”, “*Side-view camera* (kanan dan kiri)” dan “*Rear-view camera*” pada layar *Smartphone Link Display Audio (SDA)*. Hal ini akan membantu pengemudi untuk memarkirkan kendaraan di tempat parkir dan melakukan parkir paralel pada kendaraannya.

## ⚠ PERHATIAN

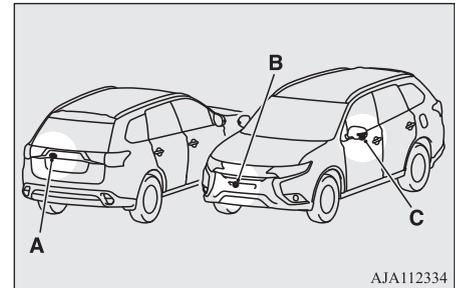
- *Multi Around Monitor* adalah sistem bantuan yang memungkinkan pengemudi untuk memeriksa keamanan di sekitar kendaraan. Jangkauan di mana gambar dapat ditampilkan terbatas. Jangan terlalu mengandalkan *Multi Around Monitor* dan cobalah mengemudi dengan hati-hati seperti halnya kendaraan yang tidak dilengkapi dengan *Multi Around Monitor*.
- Pastikan untuk memastikan keamanan di sekitar kendaraan dengan mata anda sendiri. Terutama, keempat sudut kendaraan menjadi titik-titik buta di mana sebuah objek tidak ditampilkan pada *Multi Around Monitor*. Jangan bergantung sepenuhnya pada *Multi Around Monitor*.

## ⚠ PERHATIAN

- Jangan menggunakan *Multi Around Monitor* dengan kaca spion terlipat dan / atau dengan pintu dan / atau pintu bagasi terbuka. Ini akan mencegah *Multi Around Monitor* dari menampilkan jangkauan yang sesuai.

## Lokasi masing-masing kamera

Kamera terpasang dilokasi yang ditunjukkan berikut.



- A- *Rear-view camera*
- B- *Front-view camera*
- C- *Side-view camera*

## ⚠ PERINGATAN

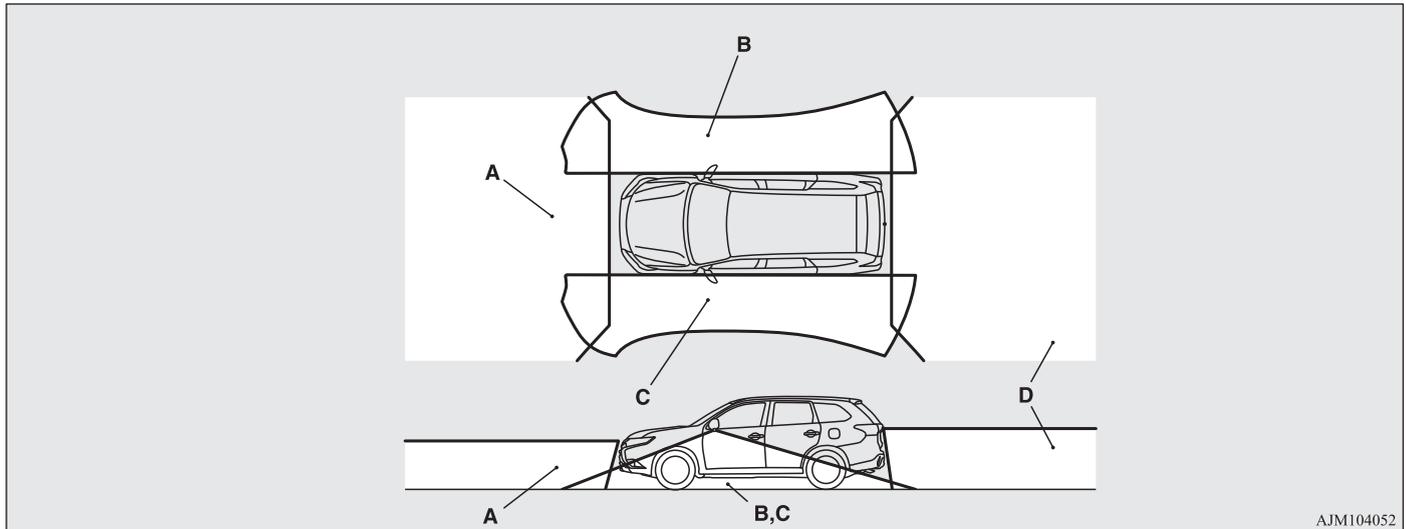
- Jangan memasang apa pun yang akan mengganggu pengoperasian kamera di sekitar lokasi pemasangannya.

## Jarak pandang dari *Monitor Multi Around*

E00645100441

Jarak pandang dari kamera *Multi Around Monitor* terbatas pada area yang ditunjukkan oleh gambar berikut. Kamera ini tidak dapat menunjukkan area disekitar kedua sisi dan bagian bawah dari *bumper* depan dan belakang, dll. Saat mengemudi, pastikan secara visual untuk memastikan keamanan disekitar kendaraan.

## Jarak pandang dari Kamera *Monitor Multi Around*



AJM104052

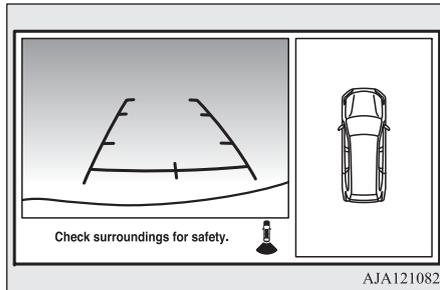
- A: *Front-view camera*
- B: *Side-view camera (kanan)*
- C: *Side-view camera (kiri)*
- D: *Rear-view camera*

## Jenis pandangan *Multi Around Monitor*

Dua jenis pandangan yang berbeda ditampilkan masing-masing di sisi kiri dan kanan.

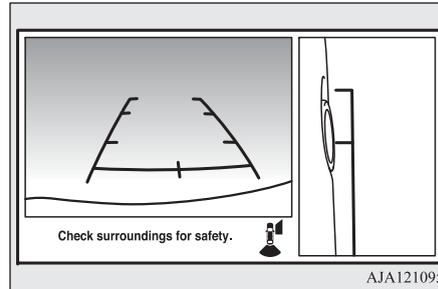
### Mode *bird's eye-view/Rear-view*

Pandangan dari area sekitar kendaraan dan belakang kendaraan ditampilkan.



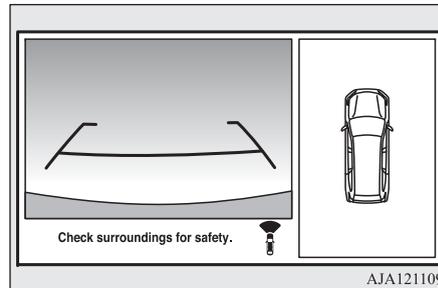
### Mode *Side-view/Rear-view*

Pandangan dari sisi penumpang kendaraan dan di belakang kendaraan ditampilkan.



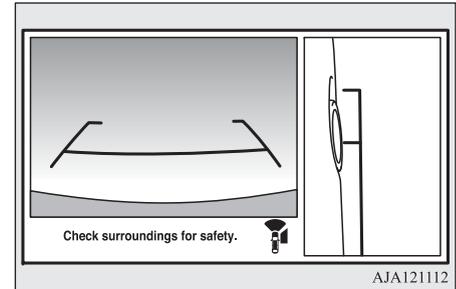
### Mode *Bird's eye-view/Front-view*

Pandangan dari area sekitar kendaraan dan bagian depan kendaraan ditampilkan.



### Mode *Side-view/Front-view*

Pandangan dari sisi penumpang kendaraan dan bagian depan kendaraan ditampilkan.



### **⚠ PERHATIAN**

- Kamera memiliki lensa khusus yang dapat membuat objek yang ditampilkan di layar terlihat lebih dekat atau lebih jauh dari kondisi sebenarnya.

### **📖 CATATAN**

- Karena kamera memiliki lensa khusus, garis-garis di tanah di antara ruang parkir mungkin tidak terlihat paralel di layar.
- Dalam situasi berikut, indikasi layar mungkin sulit dilihat. Ini bukanlah satu kerusakan.
  - Cahaya rendah (malam hari)

## CATATAN

- Ketika cahaya matahari atau cahaya dari lampu depan kendaraan menyinari langsung ke lensa.
- Jika cahaya neon menyorot langsung lensa, indikasi layar mungkin akan berkedip, hal tersebut bukanlah merupakan sebuah kondisi yang tidak normal.
- Jika kamera panas dan kemudian didinginkan oleh hujan atau cuci mobil, lensa dapat menjadi berkabut. Fenomena ini tidak menunjukkan adanya kerusakan.
- Jika suhu atmosfer sangat panas atau sangat dingin, gambar kamera mungkin tidak jelas. Ini merupakan hal yang normal.
- Jika perangkat radio dipasang di dekat kamera, gambar kamera dapat menyebabkan gangguan sistem kelistrikan dan sistem mungkin berhenti berfungsi dengan baik.
- Anda tidak dapat melihat penghalang sepenuhnya ketika lensa kotor. Jika lensa terkontaminasi oleh butiran air, salju, lumpur atau minyak maka bersihkan kotoran tersebut dan berhati-hatilah agar jangan sampai menggores lensa.
- Perhatikanlah hal-hal berikut. Mengabaikan hal berikut dapat menyebabkan kerusakan pada kamera.
  - Jangan memberi benturan fisik pada kamera seperti memukulnya dengan keras, melemparnya dengan benda.

## CATATAN

- Jangan menambahkan substansi organik, wax, penghilang minyak, dan pembersih kaca ke kamera.  
Jika sampai terkena, segera hapus.
- Jangan menyiram kamera dengan air mendidih.
- Jangan menyemprotkan atau mencipratkan air ke kamera atau di sekitarnya.
- Jangan memutuskan, membongkar atau memodifikasi kamera.
- Jangan menggores kamera, karena dapat menyebabkan kerusakan pada tampilan kamera.

## Cara menggunakan *Multi Around Monitor*

E0065000031

*Multi Around Monitor* hanya dapat digunakan saat mode pengoperasian di posisi ON

## Pengoperasian dengan tuas selektor

E00652700234

Ketika anda menempatkan posisi selektor ke posisi "R" (REVERSE), pandangan mata / tampilan belakang *bird's-eye view/rear view* akan tampil pada layar SDA. Ketika anda menempatkan posisi selektor ke posisi lain, tampilan akan menghilang.

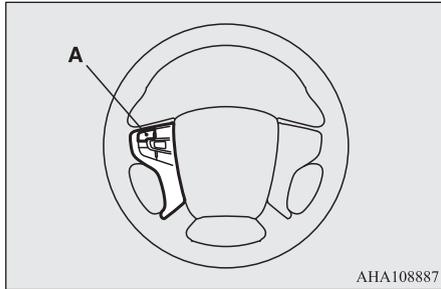
## CATATAN

- Layar sisi penumpang dapat dialihkan menjadi pandangan samping dengan menekan tombol.

## Operasi dengan tombol

E00652800118

Ketika tombol (A) ditekan, tampilan *bird's-eye view/front view* akan muncul.



### CATATAN

- Jika tidak ada operasi apapun dalam 3 menit setelah *Multi Around Monitor* ditampilkan dengan menekan tombol dengan tuas selektor di posisi selain "R" (REVERSE), tampilan akan hilang.

## Mengganti layar (Posisi selektor di "R")

E00652900308

Jika tombol ditekan, mode *Multi Around Monitor* diaktifkan sebagai berikut.

Mode *Bird's eye-view/Rear-view* → Mode *Sideview/Rear-view*

## Mengganti layar (Posisi selektor selain "R")

E00652900294

Jika tombol ditekan, mode *Multi Around Monitor* diaktifkan sebagai berikut.

Mode *Bird's eye-view/Front-view* → Mode *Sideview/Front-view* → OFF

### CATATAN

- Ketika anda menempatkan posisi selektor ke posisi "R" (REVERSE) dengan *front-view* ditampilkan di layar sisi pengemudi, layar sisi pengemudi berubah ke mode *Rear-view*. Ketika anda menempatkan posisi selektor ke posisi lain, layar sisi pengemudi berubah ke mode *Front-view*.
- Ketika tombol ditekan saat kecepatan kendaraan sekitar 10 km/jam atau lebih, hanya pandangan *side-view* yang akan ditampilkan pada layar penumpang.
- *Front-view* tidak akan ditampilkan ketika kecepatan melebihi 10 km/jam.
- Tampilan pandangan mungkin akan tertunda saat merubah / mengganti layar.

## Cara membaca layar

E00645400226

Pada tampilan selain mode *Bird's eye-view*, garis pada layar memberikan informasi berikut. Gunakan hanya sebagai panduan.

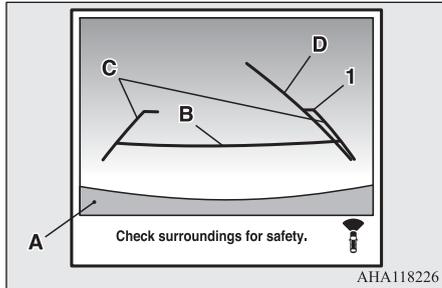
### PERHATIAN

- Ketika anda secara tidak sengaja membenturkan kamera dan sekelilingnya dengan sesuatu, tampilan dan garis-garis pada layar mungkin tidak ditampilkan dengan benar. Pastikan untuk diperiksa oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Mode *Front-view*

Garis referensi untuk jarak dan lebar kendaraan dan permukaan atas *bumper* depan (A) ditampilkan di layar.

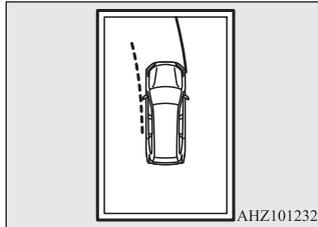
- Garis Merah (B) menunjukkan sekitar 50 cm dari tepi depan *bumper* depan.
- Dua Garis Hijau (C) menunjukkan perkiraan lebar kendaraan.
- Garis Oranye (D) menunjukkan arah yang diharapkan ketika kendaraan bergerak maju dengan setir berputar. Garis akan hilang saat setir berada di posisi netral.
- Perkiraan jarak dari bodi kendaraan adalah sebagai berikut:



- 1- Sekitar 100 cm dari tepi depan *bumper* depan

## CATATAN

- Saat garis perkiraan jarak ditampilkan pada *front view*, garis perkiraan jarak juga ditampilkan pada *bird's-eye view* (Depan: garis lurus, Belakang: garis putus-putus)

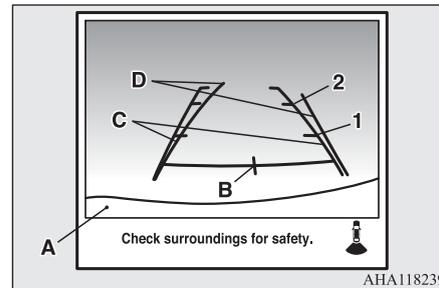


## Mode Rear-view

E00645600231

Garis referensi untuk jarak dan lebar kendaraan dan permukaan atas *bumper* belakang (A) ditampilkan di layar.

- Garis Merah (B) menunjukkan sekitar 50 cm di belakang tepi belakang *bumper* belakang.
- Dua Garis Hijau (C) menunjukkan perkiraan lebar kendaraan.
- Garis Oranye (D) menunjukkan arah yang diharapkan ketika kendaraan bergerak mundur dengan setir berputar. Garis akan hilang saat setir berada di posisi netral.
- Perkiraan jarak dari bodi kendaraan adalah sebagai berikut:



- 1- Sekitar 100 cm dari tepi belakang *bumper* belakang

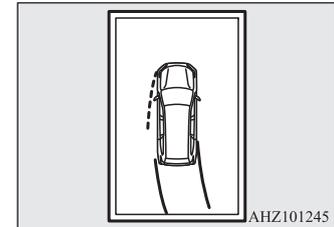
- 2- Sekitar 200 cm dari tepi belakang *bumper* belakang

## ⚠ PERHATIAN

- Disebabkan oleh jumlah orang di dalam kendaraan, jumlah bahan bakar, berat dan posisi bagasi, dan / atau kondisi permukaan jalan, garis-garis dalam tampilan dari *rearview camera* mungkin tidak diposisikan secara akurat relatif terhadap jalan yang sebenarnya. Gunakan garis referensi hanya sebagai pedoman, dan selalu lakukan pemeriksaan keamanan di belakang dan area sekitar anda secara langsung saat mengemudi.

## CATATAN

- Saat garis perkiraan jarak ditampilkan pada *rear-view*, garis perkiraan jarak juga ditampilkan pada *bird's-eye view* (Depan: garis putus-putus, Belakang: garis lurus)



## Kesalahan antara tampilan dengan kondisi aktual permukaan jalan

E00645900045

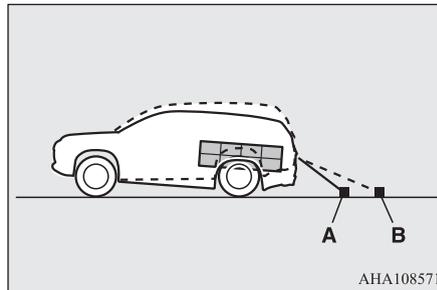
Garis referensi untuk jarak dan lebar kendaraan berdasarkan permukaan jalan yang rata dan datar.

Pada kasus-kasus berikut kesalahan dihasilkan antara garis referensi dan jarak pada kondisi aktual permukaan jalan.

### ■ Ketika bagian belakang kendaraan terbebani dengan berat penumpang dan barang bawaan di dalam kendaraan

Garis referensi ditampilkan lebih dekat dari jarak sebenarnya.

Karena itu ketika ada halangan pada kemiringan ke atas, ia akan terlihat lebih jauh dari posisi sebenarnya.

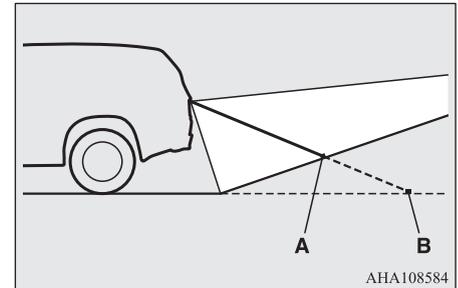


- A: Objek yang sebenarnya
- B: Objek yang ditampilkan di layar

### ■ Ketika terdapat kemiringan ke atas di belakang kendaraan

Garis referensi ditampilkan lebih dekat dari jarak sebenarnya.

Karena itu ketika ada halangan pada kemiringan ke atas, ia akan terlihat lebih jauh dari posisi sebenarnya.

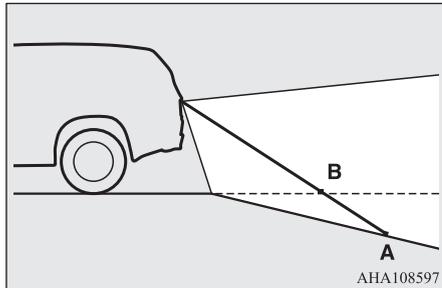


- A: Objek yang sebenarnya
- B: Objek yang ditampilkan di layar

### ■ Ketika terdapat kemiringan ke bawah di belakang kendaraan

Garis referensi ditampilkan lebih jauh dari jarak sebenarnya.

Karena itu ketika ada halangan pada kemiringan ke atas, ia akan terlihat lebih dekat dari posisi sebenarnya.



A: Benda yang sebenarnya

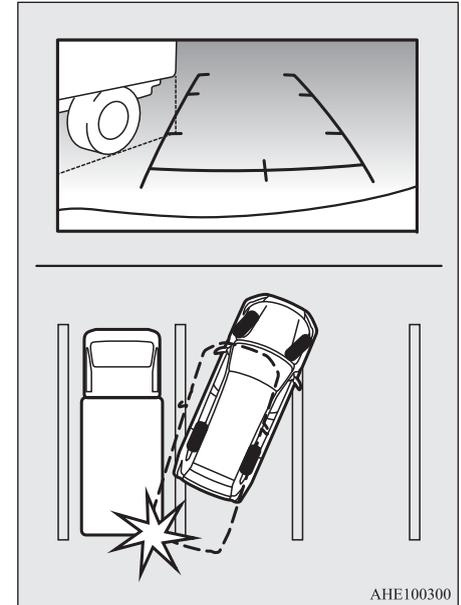
B: Objek yang ditampilkan di layar

### ■ Ketika benda padat terletak dekat dengan kendaraan

Ketika benda padat terletak dekat dengan kendaraan, jarak yang ditampilkan di layar mungkin berbeda dari jarak yang sebenarnya.

Karena garis referensi tidak menyentuh bodi truk, maka kelihatannya tidak akan menabrak kendaraan dalam ilustrasi berikut.

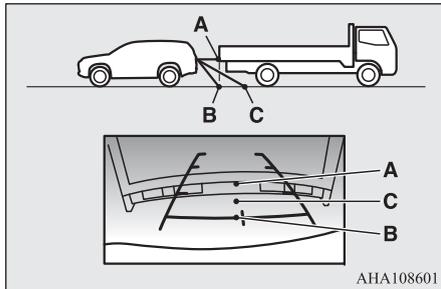
Namun, kendaraan itu mungkin menabrak truk karena pada kenyataannya bodi truk itu melenceng ke jalur.



## ■ Saat mendekati benda padat

Garis referensi untuk jarak dan lebar kendaraan dimaksudkan untuk menunjukkan jarak ke objek datar seperti permukaan jalan datar dan rata. Ini dapat membuat jarak ke objek proyeksi yang ditampilkan di layar berbeda dari jarak sebenarnya ke objek proyeksi. Jangan menggunakannya sebagai panduan jarak ke benda padat.

Contoh: Pada layar titik B muncul yang terdekat, lalu titik C dan A dalam urutan jarak. Titik A dan B sebenarnya memiliki jarak yang sama dari kendaraan, dan titik C lebih jauh dari titik A dan B.

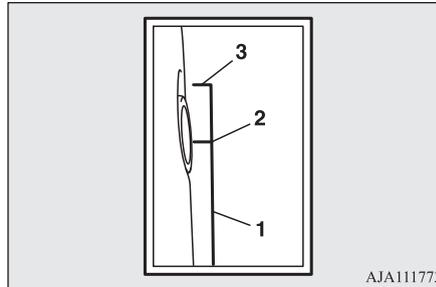


## Mode *Side-view*

E00646100060

Garis referensi untuk lebar kendaraan dan ujung depan kendaraan ditampilkan di layar.

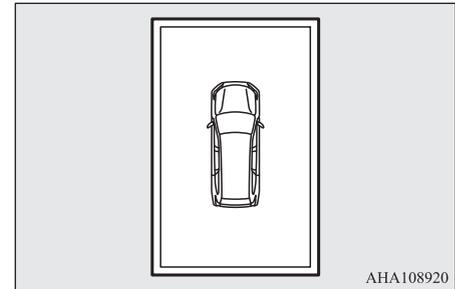
- 1- Perkiraan lebar kendaraan termasuk kaca spion.
- 2- Perkiraan lokasi pusat poros roda depan
- 3- Sekitar 50 cm dari tepi depan *bumper* depan



## Mode *Bird's eye view*

E00646200058

Tampilan dari atas di mana kendaraan dilihat ke bawah ditampilkan sehingga anda dapat dengan mudah mengidentifikasi lokasi kendaraan anda dan jalur masuk ke tempat parkir.



**⚠ PERHATIAN**

- *Bird's-eye view* adalah tampilan simulasi yang diproses dengan mengkombinasikan tampilan yang ditangkap oleh “*Front-view camera*”, “*Side-view camera* (kanan dan kiri)” dan “*Rear-view camera*”. karena itu, pada mode *Bird's eye-view*, objek akan terlihat lebih jauh dari yang sebenarnya. Sebagai tambahan, *blind spot* disekitar kendaraan yang sebenarnya tidak ditampilkan pada layar. Anda dapat menabrakkan kendaraan jika terlihat ada sedikit jarak antara kendaraan dengan objek, dan mungkin terdapat objek di area yang sepertinya terlihat tidak ada. Pastikan memeriksa keamanan disekitar kendaraan dengan mata anda.
- Ikon kendaraan yang terlihat pada mode *Bird's eye-view* berbeda dengan warna dan ukuran kendaraan yang sebenarnya. Karena itu, objek di dekat kendaraan akan terlihat mengalami kontak dengan kendaraan, dan posisi antara kendaraan dengan objek mungkin berbeda dari yang sebenarnya.
- Proses penyusunan tampilan dihasilkan dari ke empat sudut pada tampilan *Bird's eye-view*, terutama dari bagian batas tampilan setiap kamera. Karena itu, disekitar bagian batas, keakuratan dari pandangan mungkin berkurang dan objek akan hilang dan muncul kembali di layar.

**📖 CATATAN**

- Pada *Bird's-eye view mode*, karena pandangan ditangkap dari 4 kamera, “*Front-view camera*”, “*Side-view camera* (kanan dan kiri)” dan “*Rear-view camera*” yang diproses berdasarkan kerataan permukaan jalan, gambar mungkin ditampilkan sebagai berikut:
  - Sebuah objek muncul lebih rendah dan terlihat lebih panjang atau besar.
  - Sebuah objek memiliki ketinggian dari permukaan tanah akan terlihat muncul dari penggabungan batas proses penyusunan tampilan.
- Kecerahan pandangan dari tiap kamera mungkin berbeda tergantung dari kondisi pencahayaan.
- Objek diatas kamera tidak ditampilkan
- Objek yang ditampilkan pada mode *Front view* atau mode *Rear-view* mungkin tidak ditampilkan pada mode *Bird's eye-view*.
- Pandangan pada mode *Bird's eye-view* mungkin bergeser dari posisi sebenarnya ketika lokasi dan sudut dari tiap kamera dirubah.
- Garis pada jalan mungkin akan terlihat bergeser atau melengkung pada layar.

**Membawa muatan**

E00609902713

**Perhatian dalam membawa muatan barang****⚠ PERHATIAN**

- Jangan memuat barang atau koper lebih tinggi dari bagian atas sandaran kursi. Pastikan bahwa barang atau koper anda tidak dapat bergerak begitu kendaraan anda berjalan. Jika tampilan belakang terhalang, dan barang bawaan anda terlempar ke dalam kabin jika anda tiba-tiba harus mengerem, maka dapat menyebabkan kecelakaan atau cedera serius.
- Muat barang berat atau barang bawaan di bagian depan kendaraan. Jika beban di belakang kendaraan terlalu berat, setir mungkin menjadi tidak stabil.

## Membawa barang dengan *roof carrier*

### PERHATIAN

- Gunakan *roof carrier* yang sesuai dengan kendaraan anda. Jangan meletakkan barang langsung di atap kendaraan. Untuk pemasangan, lihat pada petunjuk instruksi yang diberikan bersamaan dengan *roof carrier*.

### CATATAN

- Kami rekomendasikan untuk menggunakan *roof carrier* MITSUBISHI MOTORS GENUINE, karena *bracket*-nya memiliki bentuk yang khusus. Untuk informasi lebih lanjut, kami sarankan untuk berkonsultasi dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Perhatian bagi *roof carrier*

### PERHATIAN

- Pastikan berat barang bawaan di atap tidak melebihi batas yang ditentukan. Jika anda melebihi batas tersebut, kemungkinan akan dapat menyebabkan kerusakan pada kendaraan. Beban atap (*roof load*) adalah total beban yang diizinkan pada atap (berat dari *roof carrier* ditambah berat dari barang bawaan yang ditempatkan pada *roof carrier*). Untuk nilai spesifiknya, silakan lihat “Muatan atap maksimum” pada BAB 12.
- Ketika muatan barang dimasukkan ke dalam kendaraan, pastikan anda mengemudi dengan pelan dan hindari manuver yang berlebihan seperti pengereman mendadak atau berbelok dengan cepat. Sebagai tambahan, tempatkan barang pada *carrier* sehingga beratnya terbagi rata dan barang yang paling berat ditempatkan di bawah. Jangan membawa barang yang lebih lebar dari *roof carrier*. Berat tambahan pada bagian atap akan meningkatkan pusat gravitasi kendaraan dan dapat mempengaruhi karakteristik mengemudi. Akibatnya, kesalahan dalam mengemudi atau pun manuver mendadak dapat menyebabkan anda kehilangan kontrol dan dapat menyebabkan kecelakaan.

### PERHATIAN

- Sebelum berkendara dan setelah melakukan perjalanan pendek, selalu periksa barang bawaan untuk memastikan sudah terikat dengan kuat pada *roof carrier*. Periksa secara berkala selama perjalanan apakah muatan masih terikat dengan aman.

### CATATAN

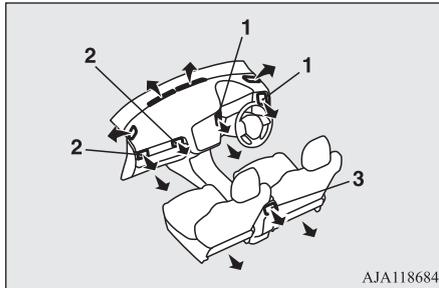
- Untuk menghindari hambatan angin dan bertambahnya konsumsi bahan bakar, lepaskan *roof carrier* jika tidak digunakan.
- Sebelum menggunakan pencuci mobil otomatis, lepaskan *roof carrier*.
- Ketika memasang *roof carrier*, pastikan terdapat jarak yang cukup untuk mengangkat *sunroof*.
- Ketika memasang *roof carrier*, pastikan terdapat jarak yang cukup untuk mengangkat pintu bagasi saat memuat barang di *roof carrier*.

## Bab 8 - Untuk kenyamanan berkendara

Ventilator .....	8-2
<i>Automatic climate control air conditioning</i> .....	8-6
Tips penting dalam pengoperasian <i>air conditioner</i> (A/C) .....	8-15
Saringan udara (A/C) .....	8-15
Kontrol suhu jarak jauh * .....	8-16
Pemanas .....	8-16
<i>Link System</i> * .....	8-16
Terminal input USB* .....	8-16
<i>Sun visors</i> .....	8-19
Pemantik api .....	8-20
Soket aksesoris .....	8-20
<i>USB port</i> (untuk mengisi daya)* .....	8-21
<i>A/C power supplies</i> * .....	8-22
Lampu interior .....	8-25
Tempat penyimpanan .....	8-28
Tempat penyimpanan minuman.....	8-30
Tempat penyimpanan botol .....	8-31
Penutup area bagasi* .....	8-32
<i>Assist grips</i> .....	8-33
Gantungan pakaian .....	8-34
Pengait di ruang bagasi.....	8-34

## Ventilator

E00700102322



AJA118684

- 1- Ventilator pengemudi
- 2- Ventilator penumpang
- 3- Ventilator belakang

### CATATAN

- Jangan letakkan minuman di atas panel instrumen. Jika minuman tumpah ke dalam ventilator AC, mereka dapat merusak sistem.

## Pengaturan arah dan aliran udara

E00700202538

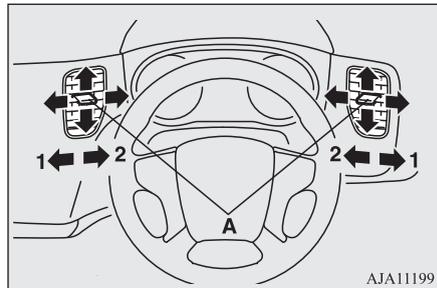
### CATATAN

- Berhati-hatilah untuk tidak menumpahkan minuman, dll., ke dalam ventilator. Melakukannya dapat menyebabkan A/C tidak berfungsi secara normal.

## Ventilator pengemudi

Gerakan *knob* (A) untuk menyetel arah aliran udara.

Untuk menutup ventilator, gerakan sepenuhnya *knob* (A) ke sisi luar.



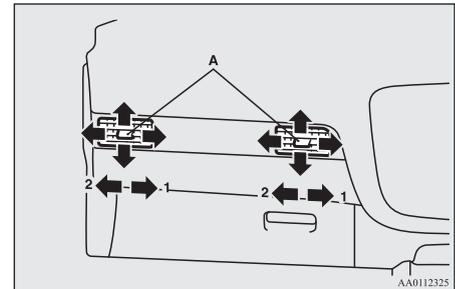
AJA111991

- 1- Tutup
- 2- Buka

## Ventilator penumpang

Gerakan *knob* (A) untuk menyetel arah aliran udara.

Untuk menutup ventilator, gerakan sepenuhnya *knob* (A) ke sisi kiri.



AA0112325

- 1- Tutup
- 2- Buka

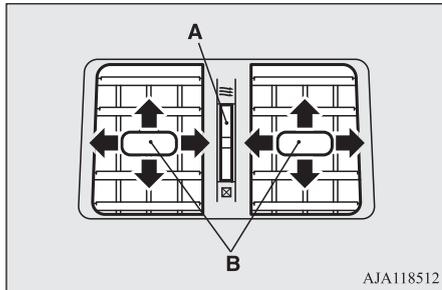
## Ventilator belakang

Ventilator dapat dibuka dan ditutup dengan *dial* (A).

(≡) - Buka

(☒) - Tutp

Sesuaikan arah aliran udara dengan menggerakkan *knob* (B).



## Mengubah pilihan mode

E00700303086

Untuk mengubah posisi dan jumlah udara yang mengalir dari ventilator, tekan tombol **MODE** atau tombol *demister*. (Lihat “Tombol **MODE**”, “Tombol *demister*” pada BAB 8.)

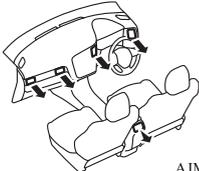
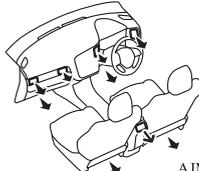
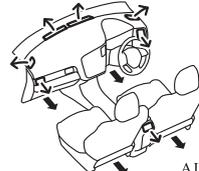
### Pemilihan mode dan aliran udara dari ventilator

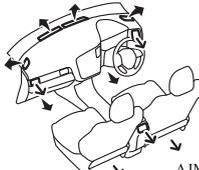
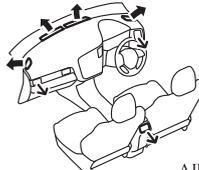
Simbol-simbol berikut digunakan dalam beberapa gambar selanjutnya untuk menunjukkan jumlah udara yang keluar dari ventilator.

→: Udara dalam jumlah kecil dari ventilator.

➔: Udara dalam jumlah sedang dari ventilator.

➡: Udara dalam jumlah besar dari ventilator.

 <b>Posisi muka</b>	 <b>Posisi kaki/muka</b>	 <b>Posisi kaki</b>
 <p style="text-align: center;">AJM105509</p>	 <p style="text-align: center;">AJM105512</p>	 <p style="text-align: center;">AJM105525</p>

 <b>Posisi kaki/demister</b>	 <b>Posisi demister</b>
 <p style="text-align: center;">AJM105538</p>	 <p style="text-align: center;">AJM105541</p>

 **CATATAN**

- Rasio aliran udara kaki / muka dapat disesuaikan dengan pemilihan mode di posisi "  " dan rasio aliran udara kaki / *demister* dapat disesuaikan dengan pemilihan mode di posisi "  ".  
Untuk informasi lebih lanjut, kami sarankan anda untuk berkonsultasi dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.  
Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone-link Display Audio* (SDA), pengoperasian layar dapat digunakan untuk melakukan penyesuaian.  
Lihat *owner's manual* terpisah untuk detailnya.

## Automatic climate control air conditioning

E00702402156

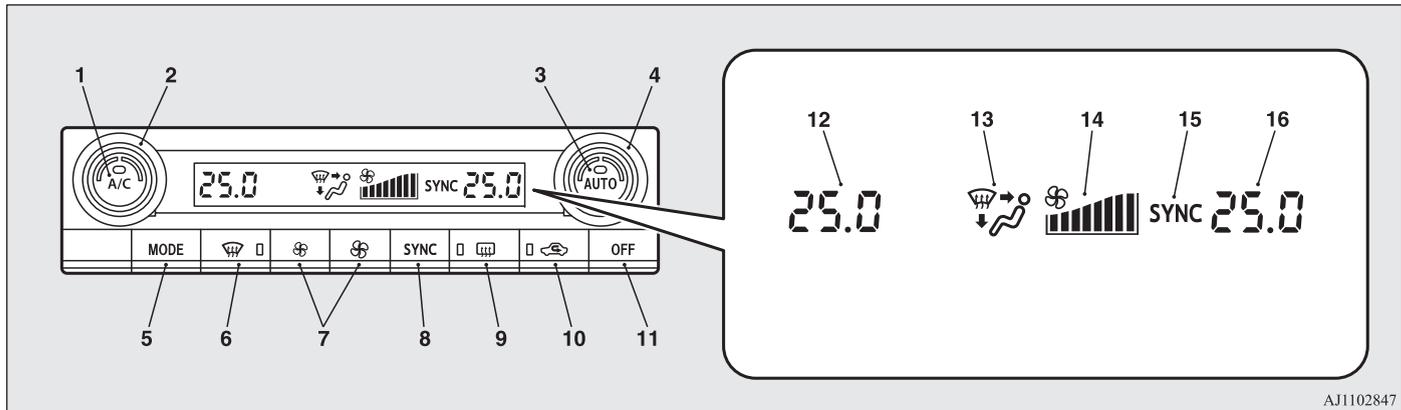
Pendinginan atau pemanasan hanya dapat dilakukan ketika indikator *ready* menyala. Ketika mode operasi ON, hanya *blower* yang tersedia.

### CATATAN

- Jika tampilan tingkat *drive battery* menunjukkan 0, kinerja pendinginan tidak dapat diperoleh meskipun A/C dihidupkan.
- Lihat “Layar tampilan level *drive battery*” pada BAB 6.
- Jika mesin tidak dapat dihidupkan karena kekurangan bahan bakar, dll., kinerja pemanasan tidak dapat diperoleh meskipun A/C dinyalakan.
- Selama mengisi daya *drive battery*, anda dapat menggunakan AC.  
Lihat “Cara menggunakan perangkat listrik selama pengisian” pada BAB 3.

## Kontrol panel

E00702503154

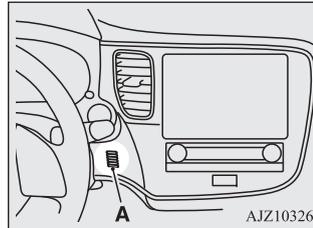


AJ1102847

- 1- Tombol AC
- 2- Tombol kontrol suhu sisi penumpang
- 3- Tombol AUTO
- 4- Tombol kontrol suhu sisi pengemudi
- 5- Tombol MODE
- 6- Tombol *demister*
- 7- Tombol pemilihan kecepatan *blower*
- 8- Tombol SYNC
- 9- Tombol *demister* jendela belakang  
→BAB 6
- 10- Tombol pemilihan udara
- 11- Tombol OFF
- 12- Tampilan suhu sisi penumpang  
→ BAB 8
- 13- Tampilan pemilihan mode
- 14- Tampilan kecepatan *blower*
- 15- Indikator SYNC
- 16- Tampilan suhu sisi pengemudi  
→ BAB 8

## CATATAN

- Ada sensor suhu udara interior (A) dalam posisi yang diilustrasikan. Jangan pernah meletakkan apapun di atas sensor, karena hal itu akan mencegahnya berfungsi dengan baik.



- Ketika mode prioritas EV diaktifkan, kecuali dalam menekan tombol *demister*, mesin tidak akan hidup. Karena itu, kinerja pemanasan tidak dapat diperoleh selama mode prioritas EV diaktifkan. Dalam kasus seperti ini, batalkan mode prioritas EV. Lihat “Tombol EV” pada BAB 7.
- Karena operasi A/C dikontrol saat mode ECO beroperasi, anda mungkin merasa bahwa efektifitas pendingin udara lemah. Juga, kinerja pemanasan tidak dapat diperoleh saat mode ECO beroperasi karena penghidupan mesin dikendalikan. Jika demikian, batalkan mode ECO.
- Lihat “Tombol mode ECO” pada BAB 6.

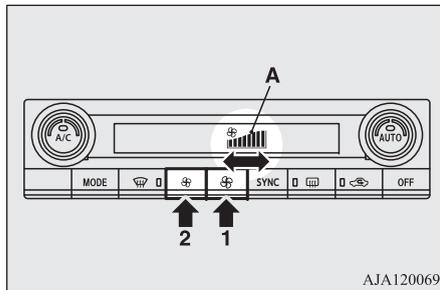
## CATATAN

- Bahkan jika mode ECO beroperasi, anda dapat memilih pengoperasian A/C normal. Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone-link Display Audio* (SDA), pengoperasian layar dapat digunakan untuk melakukan penyesuaian. Lihat *owner's manual* terpisah untuk detailnya.
- Dalam cuaca yang sangat dingin, layar panel kontrol A/C dapat beroperasi lambat. Ini tidak menunjukkan masalah. Hal ini akan hilang ketika suhu interior kendaraan naik ke suhu normal.

## Tombol pemilihan kecepatan blower

E00702801573

Tekan tombol pemilihan kecepatan blower (1) untuk menambah kecepatan blower. Tekan tombol pemilihan kecepatan blower (2) untuk mengurangi kecepatan blower. Kecepatan blower yang dipilih (A) akan ditampilkan di layar.



- 1- Menambah
- 2- Mengurangi

## CATATAN

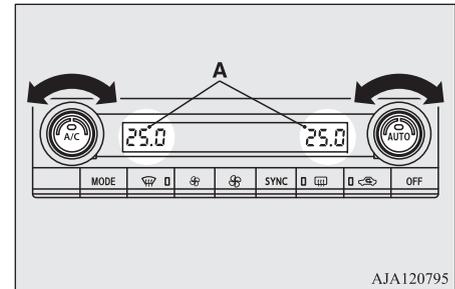
- Karena penurunan tegangan baterai atau masalah lain, kecepatan blower sementara mungkin menjadi lebih rendah dari pengaturan tampilan kecepatan blower yang dipilih atau kipas mungkin berhenti. Jika kipas berhenti, ubah mode operasi ke OFF, tunggu beberapa saat, dan kemudian kembalikan mode operasi ke ON. Dalam kasus-kasus berikut, periksakan sistem ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
  - Kecepatan blower tetap lebih rendah dari kecepatan blower yang ditetapkan menggunakan tampilan kecepatan blower atau kecepatan blower sering menurun.
  - Kipas tidak beroperasi bahkan setelah berhenti dan menghidupkan kembali sistem Plug-in Hybrid EV atau kipas sering berhenti.

## Tombol kontrol suhu

E00703002120

Putar dial kontrol suhu searah jarum jam untuk membuat udara lebih hangat. Putar berlawanan arah jarum jam untuk membuat udara dingin.

Suhu yang dipilih (A) akan ditampilkan di layar.



## CATATAN

- Nilai suhu A/C diaktifkan bersamaan dengan unit tampilan suhu luar pada tampilan multi informasi. Lihat “Mengubah unit suhu” pada BAB 6.

## CATATAN

- Meskipun suhu cairan pendingin mesin rendah, suhu udara dari pemanas tidak akan berubah secara instan, bahkan jika anda telah memilih udara hangat dengan dial. Untuk mencegah kaca depan dan jendela berkabut, mode ventilator akan diubah menjadi "☁" dan kecepatan *blower* akan berkurang saat sistem beroperasi dalam mode AUTO.
- Saat anda merasa panas atau dingin pada suhu yang diatur, dimungkinkan untuk menyesuaikan sehingga anda bisa merasa lebih nyaman. Untuk informasi lebih lanjut, kami sarankan anda untuk berkonsultasi dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Ketika suhu diatur ke tertinggi atau terendah, pemilihan udara dan pendingin udara akan secara otomatis diubah sebagai berikut. Juga, jika pemilihan udara dioperasikan secara manual setelah pergantian otomatis, operasi manual akan dipilih.
  - Pemanasan cepat (Saat suhu diatur ke pengaturan tertinggi)  
Udara luar akan dimasukkan dan A/C akan berhenti.
  - Pendinginan cepat (Saat suhu diatur ke pengaturan terendah)  
Udara di dalam akan diresirkulasi dan pendingin udara akan beroperasi.
- Ketika A/C diatur ke pemanasan cepat, mesin mulai hidup.

Pengaturan yang dijelaskan di atas adalah pengaturan pabrik.

Tombol pemilihan udara dan pendingin udara dapat disesuaikan (pengaturan fungsi diubah), dan pergantian udara luar dan pendingin udara secara otomatis sesuai dengan kondisi operasi dapat diubah sesuai keinginan.

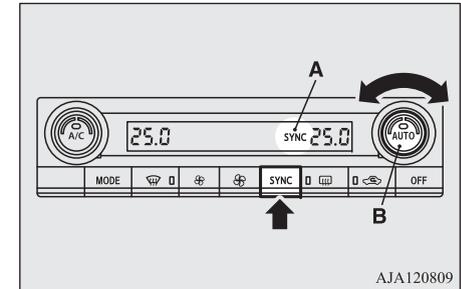
Untuk informasi lebih lanjut, kami sarankan anda untuk berkonsultasi dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Lihat "Mengatur tombol AC" pada BAB 8.

Lihat "Mengatur pemilihan udara" pada BAB 8.

## ■ Untuk mengatur suhu sisi pengemudi dan sisi penumpang secara terpisah

Ketika indikator "SYNC" (A) padam dengan memutar *dial* kontrol suhu pada sisi penumpang (B) atau menekan tombol SYNC, suhu antara sisi pengemudi dan sisi penumpang dapat dikontrol secara terpisah.



## CATATAN

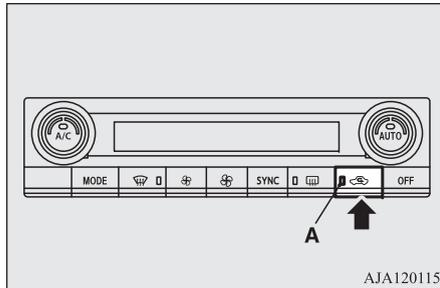
- Ketika indikator "SYNC" (A) ditampilkan dengan menekan tombol SYNC, suhu pada sisi penumpang akan dikontrol ke penyetelan suhu yang sama pada sisi pengemudi. Ketika indikator "SYNC" (A) ditampilkan, jika tombol pengatur suhu sisi pengemudi ditekan, maka suhu penyetelan pada sisi penumpang akan tersinkronasi dengan sisi pengemudi.

## Tombol pemilihan udara

E00703402036

Untuk mengubah pilihan udara, tekan tombol pemilihan udara.

- Udara luar: Lampu indikator (A) mati (OFF)  
Udara luar masuk ke dalam ruang penumpang.
- Udara resirkulasi: Lampu indikator (A) hidup (ON)  
Udara di sirkulasi ulang di dalam ruang penumpang.



## ⚠ PERHATIAN

- Penggunaan posisi sirkulasi ulang dalam waktu yang lama dapat mengakibatkan kaca jendela berkabut.

## 📖 CATATAN

- Normalnya, gunakan posisi udara luar untuk menjaga kaca depan dan jendela samping bersih dan dengan cepat menghilangkan kabut atau embun beku dari kaca depan. Jika kinerja pendinginan yang tinggi diinginkan, atau jika udara luar berdebu atau terkontaminasi, gunakan posisi udara resirkulasi. Ubahlah ke posisi udara luar secara berkala untuk meningkatkan ventilasi sehingga jendela tidak menjadi berkabut.
- Ketika suhu cairan pendingin mesin naik ke tingkat tertentu, pemilihan udara secara otomatis beralih ke posisi resirkulasi dan lampu indikator (A) menyala. Pada saat ini, sistem tidak akan berubah ke posisi udara luar bahkan jika tombol pemilihan udara ditekan.
- Ketika suhu udara luar tinggi, sistem tidak akan berubah ke posisi udara luar meskipun tombol pemilihan udara ditekan jika A/C beroperasi. Ini untuk melindungi kompresor A/C dan bukan merupakan suatu kerusakan.

## ■ Menyesuaikan pilihan udara

E00739600237

Fungsi dapat diubah sesuai keinginan, seperti yang dinyatakan di bawah ini.

- Mengaktifkan kontrol pemilihan udara otomatis  
Ketika tombol AUTO ditekan, tombol pemilihan udara juga dikontrol secara otomatis.
- Menonaktifkan kontrol pemilihan udara otomatis  
Meskipun tombol AUTO ditekan, pemilihan udara tidak dikontrol secara otomatis.
- Pengaturan metode perubahan  
Tahan tombol pemilihan udara sekitar 10 detik atau lebih.
  - Ketika pengaturan diubah dari aktif ke non aktif  
3 suara dipancarkan dan lampu indikator (A) berkedip 3 kali.
  - Ketika pengaturan diubah dari nonaktif ke aktif  
2 suara dipancarkan dan lampu indikator (A) berkedip 3 kali.

Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone-link Display Audio (SDA)*, pengoperasian layar dapat digunakan untuk melakukan penyesuaian.

Lihat *owner's manual* terpisah untuk detailnya.

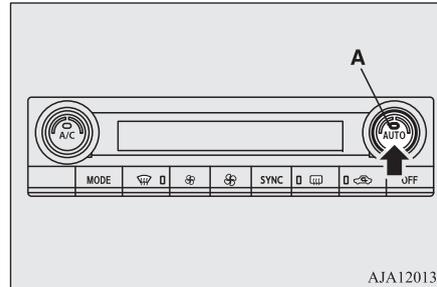
### CATATAN

- Pengaturan pabrik adalah "Aktifkan kontrol pemilihan udara otomatis aktif".
- Ketika tombol *demister* ditekan, untuk mencegah timbulnya kabut / embun pada jendela, ventilator secara otomatis beralih ke udara luar sekalipun jika "Nonaktifkan kontrol pemilihan udara otomatis" dipilih.

### Tombol AUTO

E00702601252

Ketika tombol AUTO ditekan, lampu indikator (A) menyala dan pemilihan mode, penyesuaian kecepatan *blower*, pemilihan udara resirkulasi / luar, penyesuaian suhu, dan status ON / OFF A/C semuanya dikontrol secara otomatis.

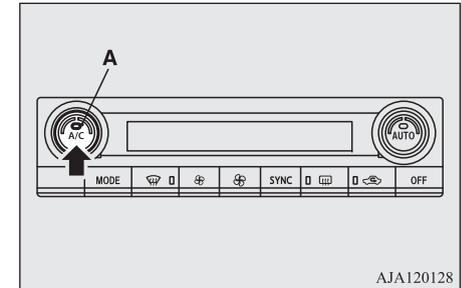


AJA120131

### Tombol AC

E00703502835

Tekan tombol untuk menyalakan AC, lampu indikator (A) akan menyala.



AJA120128

Tekan tombol kembali untuk mematikannya.

### CATATAN

- Jika masalah terdeteksi pada sistem AC, lampu indikator (A) akan berkedip. Tekan tombol A/C sekali untuk mematikannya, lalu sekali lagi untuk menyalakannya kembali. Jika lampu indikator (A) tidak berkedip untuk sementara waktu, tidak ada yang salah. Jika mulai berkedip lagi, kami sarankan anda memeriksakannya di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### ■ Mengatur tombol AC

E00739700296

Fungsi dapat diubah sesuai keinginan, seperti yang dinyatakan di bawah ini.

- Aktifkan kontrol A/C otomatis  
Ketika tombol AUTO ditekan, atau tombol kontrol suhu diatur ke suhu minimum, tombol pendingin udara dikontrol secara otomatis.
- Nonaktifkan kontrol A/C otomatis  
Tombol A/C tidak dikontrol secara otomatis selama tombol A/C tidak dioperasikan.
- Pengaturan metode perubahan  
Tahan tombol A/C selama sekitar 10 detik atau lebih.
  - Ketika pengaturan diubah dari aktif ke non aktif  
3 suara dipancarkan dan indikator (A) berkedip 3 kali.
  - Ketika pengaturan diubah dari menonaktifkan untuk mengaktifkan  
2 suara dipancarkan dan indikator (A) berkedip 3 kali.

Pada kendaraan yang dilengkapi dengan Smartphone-link Display Audio (SDA) atau sistem navigasi SDA, operasi layar juga dapat digunakan untuk mengubah pengaturan.

Lihat *owner's manual* terpisah untuk detailnya.

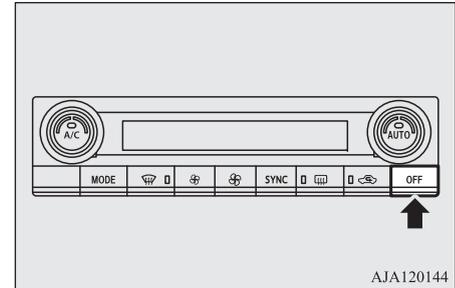
#### CATATAN

- Pengaturan pabrik adalah "Aktifkan kontrol A/C otomatis".
- Ketika tombol *demister* ditekan, untuk mencegah timbulnya kabut / embun pada jendela, A/C beroperasi secara otomatis bahkan jika "Nonaktifkan kontrol A/C otomatis" diatur

### Tombol OFF

E00702701208

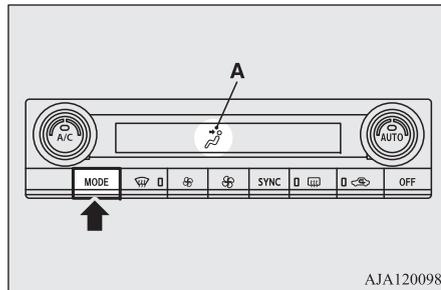
Tekan tombol OFF untuk mematikan sistem pendingin udara.



## Tombol MODE

E00703301256

Setiap kali tombol MODE ditekan, mode berubah ke mode yang berikutnya dalam urutan berikut: “” → “” → “” → “” → “”. Mode yang dipilih (A) ditampilkan di layar. (Lihat “Mengubah pilihan mode” pada BAB 8.)

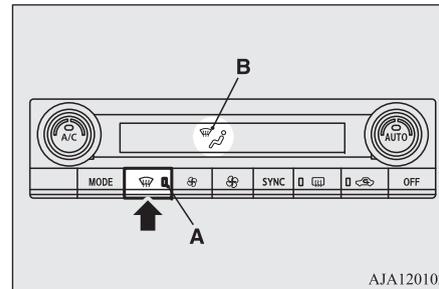


AJA120098

## Tombol *demister*

E00703901379

Saat tombol ini ditekan, mode berubah ke mode “”. Lampu indikator (A) akan menyala. Mode yang dipilih (B) ditampilkan di layar. (Lihat “Mengubah pilihan mode” pada BAB 8.)



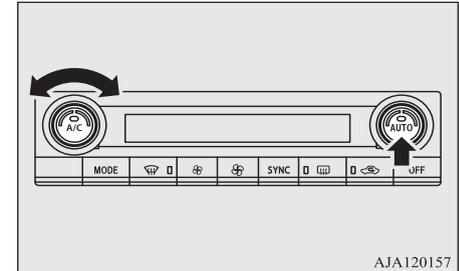
AJA120102

## CATATAN

- Ketika tombol *demister* ditekan, sistem A/C otomatis beroperasi dan udara luar (sebagai yang berlawanan dari udara resirkulasi) dipilih. Kontrol peralihan otomatis ini dilakukan untuk mencegah kabut / embun pada jendela meskipun "Non-aktifkan kontrol A/C otomatis" atau "Non-aktifkan kontrol pemilihan udara otomatis" diatur. (Lihat “Mengatur tombol pendingin udara” pada BAB 8, “Mengatur pemilihan udara” pada BAB 8)
- Untuk memastikan tampilan yang jelas, mesin dapat menyala ketika tombol *demister* ditekan bahkan saat mode prioritas EV diaktifkan. Lihat “Tombol EV” pada BAB 7.

## Mengoperasikan sistem dalam mode otomatis

E00704102955



AJA120157

Dalam kondisi normal, gunakan sistem dalam mode AUTO dan ikuti prosedur ini:

1. Tekan tombol AUTO.
2. Atur tombol kontrol suhu ke suhu yang diinginkan.

Pemilihan mode, penyesuaian kecepatan *blower*, pemilihan udara resirkulasi / luar, penyesuaian suhu, dan status ON / OFF A/C semuanya dikontrol secara otomatis.

## CATATAN

- Jika tombol pemilihan kecepatan *blower*, tombol AC, tombol MODE, atau tombol pemilihan udara dioperasikan saat sistem beroperasi dalam mode AUTO, fungsi yang diaktifkan menggantikan fungsi kontrol otomatis yang sesuai. Semua fungsi lain tetap di bawah kendali otomatis.

## Mengoperasikan sistem dalam mode manual

E00704201308

Kecepatan *blower* dan mode ventilator akan dikontrol secara manual dengan mengatur tombol pemilihan kecepatan *blower* dan tombol MODE ke posisi yang diinginkan. Untuk kembali ke operasi otomatis, tekan tombol AUTO.

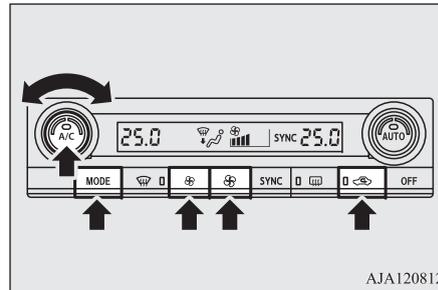
## Menghilangkan kabut / embun (*demisting*) pada kaca depan dan jendela pintu

E00704302410

### ⚠ PERHATIAN

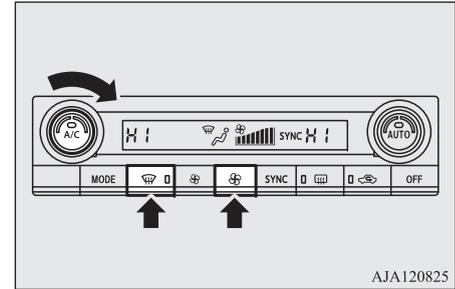
- Untuk keamanan, pastikan anda memiliki pandangan yang jelas melalui semua jendela.

### ■ Untuk *demisting* secara normal



1. Atur tombol pemilihan udara ke posisi luar.
2. Atur tombol MODE ke posisi “”
3. Pilih kecepatan *blower* yang anda inginkan dengan menekan tombol pemilihan kecepatan *blower*.
4. Pilih suhu yang anda inginkan dengan memutar *dial* kontrol suhu.
5. Tekan tombol AC

### ■ Untuk *demisting* secara cepat



1. Tekan tombol *demister* untuk mengubah ke posisi “”.
2. Atur *blower* ke kecepatan maksimum.
3. Atur suhu ke posisi tertinggi.

### 📖 CATATAN

- Untuk melakukan *demist* secara efektif, arahkan aliran udara dari ventilator samping ke jendela pintu.
- Jangan mengatur suhu ke posisi dingin maksimal. Udara sejuk akan berhembus ke kaca jendela dan mencegah *demisting*.

## Tips penting dalam pengoperasian *air conditioner* (A/C)

E00708302320

- Parkirkan kendaraan anda ditempat teduh. Memarkir di bawah terik matahari akan membuat bagian dalam kendaraan menjadi sangat panas, dan akan membutuhkan waktu lebih lama untuk mendinginkan bagian dalam kendaraan.  
Jika terpaksa harus memarkir di bawah terik matahari, buka jendela untuk beberapa menit awal ketika A/C dihidupkan untuk mengeluarkan udara panas.
- Tutup jendela ketika A/C dihidupkan. Masuknya udara luar melalui jendela yang terbuka akan menurunkan efisiensi pendinginan.
- Suhu/udara yang terlalu dingin tidak baik untuk kesehatan. Temperatur udara di dalam ruangan sebaiknya hanya 5 sampai 6 °C dibawah temperatur udara luar.
- Ketika mengoperasikan sistem, pastikan saluran udara yang berada di depan kaca depan, bebas dari penghalang seperti daun dan salju. Daun yang terkumpul di saluran udara dapat menurunkan aliran udara dan menutupi saluran pembuangan air.
- Terlalu banyak pendinginan / pemanasan dapat memengaruhi daya jelajah EV, jadi pertahankan suhu yang sesuai untuk memperpanjang daya jelajah EV.

## Refrigerant dan pelumas yang direkomendasikan pada sistem A/C

Jika A/C terlihat kurang efektif dari biasanya, penyebabnya mungkin karena kebocoran *refrigerant*. Kami merekomendasikan anda untuk melakukan pemeriksaan sistem. Sistem *air conditioning* pada kendaraan anda harus diisi dengan *refrigerant* HFC-134a dan pelumas POE MA68EV.

### PERINGATAN

- Penggunaan *refrigant* atau pelumas lain akan menimbulkan kerusakan parah yang mengakibatkan seluruh sistem A/C anda harus diganti. Jangan sampai *refrigerant* bocor ke atmosfer.

*Refrigerant* baru HFC-134a pada kendaraan anda tidak akan merusak lapisan ozon. Disarankan *refrigerant* diperbaharui dan didaur ulang untuk kegunaan lebih lanjut.

## Apabila tidak digunakan untuk waktu yang lama

A/C harus dipakai paling sedikit 5 menit dalam seminggu, meskipun dalam cuaca yang dingin. Hal ini untuk mencegah kerusakan pada kompresor karena kurangnya pelumasan part bagian dalam dan untuk menjaga agar kerja A/C tetap baik.

## Saringan udara (A/C)

E00708400718

Saringan udara (A/C) telah dipasang pada A/C sehingga kotoran dan debu dibersihkan dari udara.

Gantilah saringan udara (A/C) secara berkala karena kemampuannya untuk membersihkan udara akan berkurang seiring dengan waktu dan kerjanya. Untuk interval pemeriksaan dan penggantian, lihat pada buku petunjuk “SERVICE BOOKLET”.

### CATATAN

- Pengoperasian dalam kondisi tertentu seperti berkendara di daerah yang berdebu dan sering menggunakan A/C dapat mengurangi umur pakai saringan udara (A/C). Ketika anda merasakan aliran udara berkurang dari biasanya atau ketika kaca depan atau jendela mulai berkabut dengan mudah, gantilah saringan udara (A/C). Kami merekomendasikan anda untuk melakukan pemeriksaan.

## Kontrol suhu jarak jauh\*

E00735401087

Anda dapat menyalakan A/C sebelum menggunakan kendaraan. Untuk detailnya, lihat “Remote control MITSUBISHI: Kontrol suhu jarak jauh” pada BAB 3.

## Pemanas

E00733901062

Saat memanaskan, mesin mulai bekerja karena sistem pemanas menggunakan panas dari cairan pendingin mesin

### CATATAN

- Jika anda ingin menghentikan mesin untuk melakukan pemanasan, pilih mode prioritas EV sebelum mengoperasikan A/C. Lihat “Tombol EV” pada BAB 7.

## Link System\*

E00764502058

*Link System* mengambil kendali keseluruhan perangkat yang terhubung melalui terminal input USB, memungkinkan perangkat yang terhubung dioperasikan dengan menggunakan tombol pada kendaraan dan perintah suara.

Lihat bagian berikut untuk perincian tentang cara beroperasi.

Lihat “Terminal input USB” pada BAB 8.

## Persetujuan lisensi pengguna *Link System*

E00764601137

Anda telah memiliki perangkat yang berisi *software* berlisensi MITSUBISHI MOTORS CORPORATION dari Visteon Corporation, dan pemasok ketiga berikutnya. Untuk daftar lengkap dari produk-produk pihak ketiga dan perjanjian lisensi pengguna terakhir mereka, silahkan untuk mengakses situs berikut.

<http://www.jciblueconnect.com/faq/fulldisclosure.pdf>

## Terminal input USB\*

Anda dapat menghubungkan perangkat memori USB atau iPod\* untuk memutar file musik yang tersimpan di perangkat memori USB atau iPod.

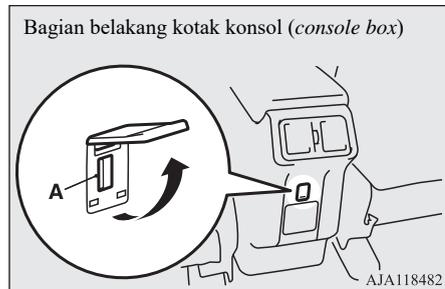
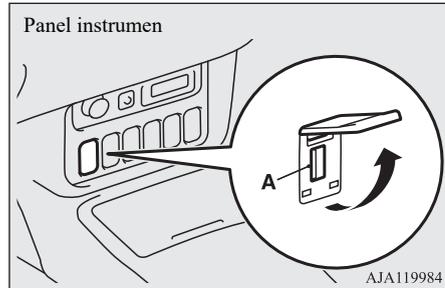
\*: "iPod" adalah merek dagang terdaftar dari Apple Inc. di Amerika Serikat dan negara lain.

Bagian ini menjelaskan cara menghubungkan dan melepaskan perangkat memori USB atau iPod.

## Lokasi terminal input USB

E00778600102

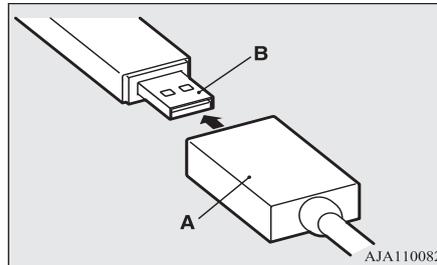
Terminal input USB (A) terletak di posisi yang ditunjukkan gambar berikut.



## Cara menghubungkan perangkat memori USB

E00762001922

1. Parkirkan kendaraan anda di tempat yang aman dan tempatkan mode pengoperasian di OFF.
2. Buka cover terminal input USB.
3. Hubungkan kabel konektor USB (A) yang tersedia secara komersial ke perangkat memori USB (B).



4. Hubungkan kabel konektor USB ke terminal input USB.

### CATATAN

- Jangan menghubungkan perangkat memori USB ke USB input terminal secara langsung. Perangkat memori USB dapat rusak.

5. Untuk melepaskan kabel konektor USB, tempatkan mode pengoperasian di OFF terlebih dahulu dan lakukan kebalikan dari langkah pemasangan.

## Cara menghubungkan iPod

E00762101965

1. Parkirkan kendaraan anda di tempat yang aman dan tempatkan mode pengoperasian di OFF.
2. Buka cover input terminal USB
3. Hubungkan kabel konektor ke iPod.

### CATATAN

- Gunakan kabel konektor asli dari Apple Inc.

4. Hubungkan kabel konektor ke terminal input USB.
5. Untuk melepaskan kabel konektor, tempatkan mode pengoperasian di OFF terlebih dahulu dan lakukan kebalikan dari langkah pemasangan.

## Tipe perangkat yang dapat dihubungkan dan spesifikasi file yang dapat didukung

id1985B000RY4

Untuk detail tentang jenis perangkat yang terhubung dan spesifikasi file yang didukung, lihat bagian berikut.

## Jenis Perangkat

id1985B000RH5

Perangkat jenis berikut ini dapat dihubungkan.

Nama model	Kondisi
Perangkat memori USB	Kapasitas penyimpanan sebesar 256 Mbyte atau lebih (Sistem File adalah FAT16/32)
Model selain dari perangkat USB dan iPod	<i>Digital audio player</i> yang mendukung kelas penyimpanan

Untuk tipe perangkat yang dapat dihubungkan dengan "iPod\*," "iPod classic\*," "iPod nano\*," "iPod touch\*" dan "iPhone\*," silahkan mengakses situs MITSUBISHI MOTORS.

<http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>

Anda mungkin tidak dapat menggunakan situs di atas tergantung pada area Anda.

\*: "iPod," "iPod classic," "iPod nano," "iPod touch" dan "iPhone" adalah merek dagang

terdaftar dari Apple Inc. di Amerika Serikat dan negara lain.



### CATATAN

- Tergantung pada tipe perangkat USB atau perangkat lain yang terhubung, perangkat yang terhubung tidak dapat berfungsi dengan benar atau fungsi yang tersedia mungkin terbatas
- Kami menyarankan untuk menggunakan iPod dengan *firmware* versi terbaru.
- Anda dapat mengisi baterai iPod anda dengan menghubungkannya ke terminal input USB ketika mode pengoperasian di ON atau ACC.
- Jangan meninggalkan perangkat memori USB atau iPod di dalam kendaraan anda.
- Disarankan agar anda membuat cadangan file (*back up*) untuk mengantisipasi adanya kerusakan data
- Jangan menghubungkan terminal input USB ke perangkat apapun (*hard disk, card reader, memory reader, dll*) yang tidak sesuai spesifikasi perangkat yang dihubungkan pada bagian sebelumnya. Perangkat dan/atau data kemungkinan akan rusak. Jika salah satu perangkat dihubungkan dengan salah, lepaskan setelah menempatkan mode pengoperasian di OFF.

## Spesifikasi file

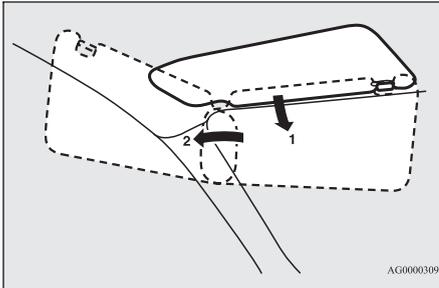
id1985B000RU1

Anda dapat memutar file musik sesuai spesifikasi berikut yang disimpan dalam perangkat memori USB atau perangkat lain yang mendukung kelas penyimpanan. Ketika anda menghubungkan iPod anda, spesifikasi file yang dimainkan tergantung pada iPod yang terhubung.

Item	Kondisi
Format file	MP3, WMA, AAC, WAV
Jumlah maksimum level (termasuk root)	Level 8
Jumlah folder	700
Jumlah file	65.535

## Sun visor

E00711202756

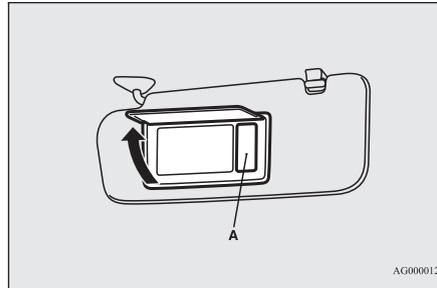


AG0000309

- 1- Untuk menahan silau dari depan
- 2- Untuk menahan silau dari samping

## Vanity mirror

*Vanity mirror* terpasang di belakang *sun visor*. Mengoperasikan tutup *vanity mirror* akan secara otomatis menyalakan lampu cermin (A).



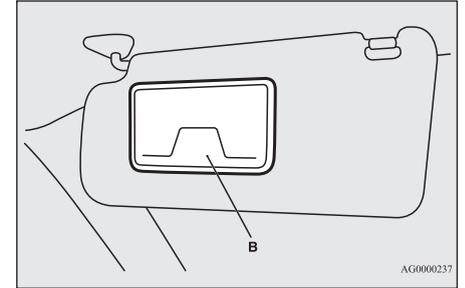
AG0000123

### ⚠ PERHATIAN

- Jika tutup *vanity mirror* dengan lampu dibiarkan terbuka untuk waktu yang lama, baterai kendaraan akan habis.

## Ticket holder

*Holder* (B) berada di bagian belakang *sun visor*.



AG0000237

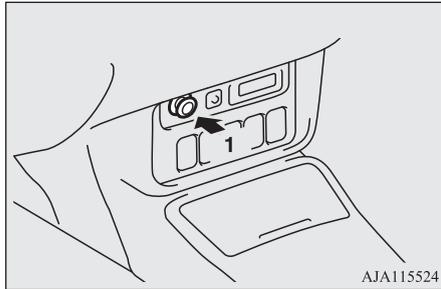
### ⚠ PERHATIAN

- Jangan meninggalkan kartu plastik di *ticket holder*. Karena di dalam kendaraan akan panas bila kendaraan diparkir di tempat yang terpapar sinar matahari terik, kartunya dapat mengalami perubahan bentuk atau retak.

## Pemantik api

E00711502762

Pemantik api dapat digunakan saat mode operasi dalam keadaan ON atau ACC.



1- Dorong masuk sepenuhnya.

Pemantik api akan secara otomatis kembali ke posisi semula dengan "klik" ketika siap digunakan.

Tarik keluar untuk menggunakannya.

Setelah digunakan, masukkan pemantik api ke posisi semula di dalam soket.

### CATATAN

- Jangan biarkan korek api terlepas dari soketnya, karena soket mungkin tersumbat oleh benda asing dan dapat konslet

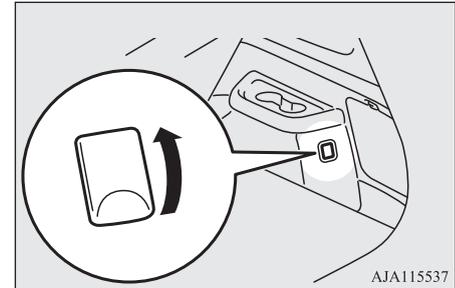
### PERHATIAN

- Jangan menyentuh elemen pemanas atau tempat pemantik api, peganglah *knob*-nya saja untuk mencegah luka bakar.
- Jangan biarkan anak-anak beroperasi atau bermain dengan pemantik api karena dapat mengakibatkan luka bakar.
- Ada kerusakan pada pemantik api jika tidak keluar dalam waktu sekitar 30 detik setelah didorong masuk.  
Tarik keluar dan periksakan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS
- Jangan menggunakan perangkat elektrik apa pun yang tidak disetujui oleh MITSUBISHI MOTORS. Hal ini dapat merusak soket. Jika anda menggunakan pemantik api setelah rusak soket, pemantik api mungkin akan lompat keluar atau gagal keluar setelah didorong masuk.
- Ketika soket pemantik api digunakan sebagai sumber listrik untuk perangkat elektrik, pastikan perangkat elektrik beroperasi pada 12 V dan memiliki kapasitas listrik 120 W atau kurang Selain itu, penggunaan perangkat listrik yang lama saat indikator *ready* tidak menyala dapat menghabiskan auxiliary battery.

## Soket aksesoris

E00711603210

Soket aksesoris dapat digunakan ketika mode pengoperasian di posisi ON atau ACC. Untuk menggunakan aksesoris tipe "plug-in", bukalah atau lepaskan penutupnya, masukan *plug* ke dalam soket aksesoris.



### PERHATIAN

- Pastikan untuk menggunakan tipe aksesoris "plug-in" yang beroperasi pada 12 V dan 120 W atau kurang.
- Selain itu, penggunaan perangkat listrik yang lama ketika indikator *ready* tidak menyala dapat menghabiskan auxiliary battery.
- Ketika soket aksesoris tidak digunakan, pastikan untuk menutupnya agar tidak tersumbat oleh benda asing yang dapat menyebabkan terjadinya konsleting.

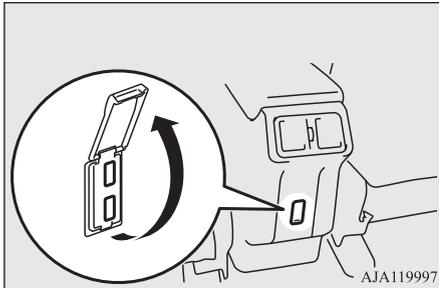
## USB port (untuk mengisi daya)\*

E00778300170

USB port (untuk pengisian daya) dapat digunakan sebagai sumber daya peralatan USB saat mode operasi dalam keadaan ON atau ACC.

Ada dua port USB (untuk pengisian daya) yang berlokasi di bagian belakang kotak konsol lantai.

Saat menggunakan USB port (untuk pengisian daya), buka tutupnya dan sambungkan kabel konektor USB ke port tersebut.



## ⚠ PERHATIAN

- Ketika USB port (untuk pengisian daya) tidak digunakan, pastikan untuk menutuputupnya, karena USB port (untuk pengisian daya) mungkin mengalami hubungan pendek / konslet dengan benda asing yang tersumbat dan perangkat yang terhubung dan port USB (untuk pengisian daya) mungkin rusak.
- Masukkan kabel konektor USB ke USB port (untuk pengisian daya) dengan kuat. Jika kabel konektor USB tidak masuk dengan kuat, mungkin menjadi sangat panas dan sekeringnya bisa meledak.
- Pastikan konsumsi daya tidak melebihi 10,5 W {Puncak arus outlet atau tegangan port USB (untuk pengisian daya) adalah DC 5 V-2.1 A}. Perangkat yang terhubung atau port USB (untuk pengisian daya) mungkin rusak.
- Jangan gunakan kabel konektor USB reversibel yang terletak di tengah papan konektor USB. USB port (untuk pengisian daya) mungkin rusak.
- Penggunaan perangkat listrik yang lama tanpa menjalankan mesin dapat menghabiskan baterai.

## 📖 CATATAN

- USB port (untuk pengisian daya) hanya dapat digunakan sebagai sumber listrik. Ini tidak terhubung ke perangkat audio kendaraan.

## 📖 CATATAN

- Jangan mengisi daya banyak perangkat seluler secara bersamaan dengan menggunakan adaptor multi-plug USB port (untuk pengisian daya).
- Jika minuman yang tumpah atau air tumpah ke USB port (untuk pengisian daya), hentikan penggunaannya dan periksakan kendaraan di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## AC power supplies\*

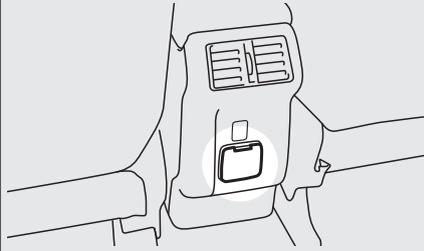
E00749300152

AC power supply dapat digunakan sebagai sumber daya peralatan rumah tangga saat indikator *ready* menyala.

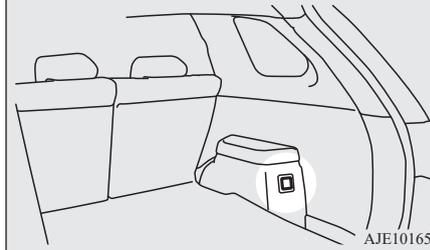
### ⚠ PERHATIAN

- Pastikan untuk menggunakan aksesoris tipe "plug-in" yang beroperasi pada tegangan outlet listrik AC yang sesuai untuk kendaraan anda dan pada 1500 W atau kurang.  
Saat menggunakan lebih dari satu soket pada saat yang sama, pastikan konsumsi daya total peralatan listrik tidak melebihi 1500 W.
- Untuk detail mengenai tegangan stop kontak listrik AC yang sesuai untuk kendaraan Anda, silakan berkonsultasi dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Bagian belakang dari kotak konsol lantai

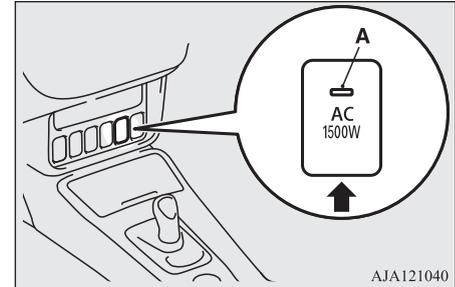


Sisi kanan dari ruang bagasi



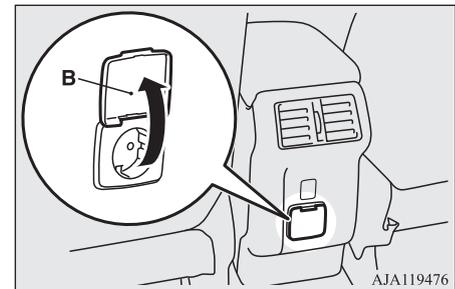
## Untuk menggunakan

1. Tekan tombol AC power supply. Lampu indikator (A) akan menyala dan sistem power supply siap digunakan.  
Untuk membatalkan power supply, tekan lagi tombol dan lampu indikator akan padam.

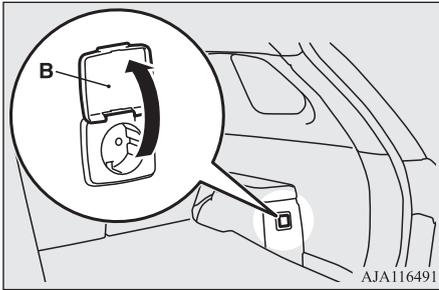


AJA121040

2. Buka tutupnya (B).



AJA119476



3. Masukkan steker ke stop kontak dengan kuat. Pastikan steker terhubung dengan benar.
4. Cabut steker dan tutup setelah menggunakan perangkat listrik.

### ⚠ PERINGATAN

- Jangan pernah menggunakan AC *power supply* untuk mengisi daya kendaraan listrik atau kendaraan *plug-in hybrid*. Selain itu, jangan pernah menghubungkan AC *power supply* ke kabel listrik rumah tangga atau panel distribusi. Ini dapat menyebabkan sengatan listrik atau kerusakan.
- Jangan menghubungkan atau mencabut steker dengan tangan yang basah. Hal itu dapat menyebabkan sengatan listrik.
- Jangan pernah menarik kabel untuk melepas steker. Tarik lurus dengan memegang steker alat listrik.

### ⚠ PERINGATAN

- Jangan membongkar atau memodifikasi AC *power supply*.
- Ketika menggunakan perangkat listrik saat mengemudi, pastikan sudah terpasang erat. Benda yang terbang memasuki ruang penumpang saat pengereman mendadak atau berbelok tajam dapat menyebabkan kecelakaan serius dan / atau cedera. Lihat “Pegait pada ruang bagasi” pada BAB 8.
- Jangan gunakan perangkat listrik yang mengeluarkan uap saat jendela ditutup. Kurangnya visibilitas karena uap bisa menyebabkan kecelakaan.
- Saat menggunakan AC *power supply*, bahkan jika mesin tidak bekerja, mesin dapat hidup secara otomatis kemudian tergantung pada kondisi sistem *Plug-in Hybrid EV* dan / atau *drive battery*.
  - Sebelum menggunakan AC *power supply* saat kendaraan diam, untuk mencegah kendaraan bergerak tiba-tiba, gunakan rem parkir dengan kuat dan tekan tombol parkir elektrik dan pastikan bahwa indikator posisi selektor pada tampilan multi informasi menampilkan "P" (PARK). Selain itu, untuk menghindari pengaktifan tuas selektor, jangan letakkan kabel daya di atas atau di dekat tuas.

### ⚠ PERINGATAN

- Jangan pernah menggunakan AC *power supply* di area tertutup atau berventilasi buruk, seperti di garasi, atau area yang dikelilingi oleh tumpukan salju. Gas karbon monoksida, yang tidak berbau dan sangat beracun, dapat menumpuk dan menyebabkan cedera serius atau kematian.
- Ketika menggunakan AC *power supply* saat hujan atau turun salju, jangan biarkan pintu atau pintu bagasi terbuka. Membasahi AC *power supply* dapat menyebabkan panas berlebih yang mengakibatkan kebakaran dan / atau sengatan listrik.
- Jangan pernah menggunakan adaptor multi-plug atau adaptor konversi. Menggunakannya dapat menyebabkan panas berlebih yang mengakibatkan kebakaran.
- Jika anda menggunakan perangkat listrik yang memancarkan cahaya, visibilitas anda di malam hari mungkin terpengaruh dimana dapat menghambat pengendalian yang aman.
- Jangan menempahkan minuman pada AC *power supply*. Ini dapat menyebabkan panas berlebih yang mengakibatkan kebakaran dan / atau sengatan listrik.
- Jangan biarkan anak-anak menyentuh AC *power supply*

## PERINGATAN

- Kipas pendingin di ruang mesin dapat beroperasi secara otomatis saat menggunakan AC *power supply*. Jauhkan tangan dan pakaian anda dari kipas pendingin.
- Jangan pernah menggunakan AC *power supply* saat kilat atau guntur terlihat atau diperkirakan.
- Jangan sekali-kali menggunakan AC *power supply* untuk peralatan elektromedis.

## PERHATIAN

- Ketika AC *power supply* tidak digunakan, pastikan untuk membatalkan *power supply* dengan menekan tombol AC *power supply*, lepaskan steker dan tutup penutupnya. Ini akan mencegah AC *power supply* tersumbat dan korsleting.
- Jangan berdiri di belakang pipa knalpot karena mesin dapat hidup secara otomatis tergantung pada kondisinya. Panas dari knalpot bisa menyebabkan luka bakar.
- Pastikan steker dimasukkan sepenuhnya ke dalam AC *power supply* sebelum menggunakan perangkat listrik.
- Jangan gunakan perangkat listrik di dalam kendaraan yang mengeluarkan panas seperti pemanas. Kerusakan panas pada bagian interior dapat terjadi.

## PERHATIAN

- Jangan menghubungkan perangkat listrik yang rusak ke AC *power supply*. Hal itu dapat merusak AC *power supply*.

## CATATAN

- Soket aksesoris dan AC *power supply* dapat digunakan secara bersamaan. Lihat “Soket aksesoris” pada BAB 8.
- Jika steker perangkat listrik longgar atau bergoyang ketika dimasukkan ke dalam outlet, ganti AC *power supply* di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Jangan pernah meninggalkan kendaraan, melakukan pengisian bahan bakar atau mencuci kendaraan saat menggunakan AC *power supply*.
- Anda mungkin mendengar suara pengoperasian seperti suara dari kipas pendingin di dekat area bagasi saat menggunakan AC *power supply*. Ini adalah suatu hal yang normal.
- Jangan pernah menggunakan alat listrik yang rentan terhadap getaran atau panas di dalam kabin. Saat terkena sinar matahari langsung yang kuat, kabin akan menjadi sangat panas. Ini dapat menyebabkan kerusakan produk.
- Jangan gunakan AC *power supply* dengan kendaraan yang ditutup oleh penutup mobil (*car cover*).
- Saat menutup jendela, pintu, atau pintu bagasi, berhati-hatilah agar tidak menjepit kabel *power supply*.

## CATATAN

- AC *power supply* tidak dapat digunakan dalam kasus-kasus berikut.
  - Saat lampu peringatan sistem *Plug-in Hybrid* EV menyala.
  - Ketika tampilan tingkat *drive battery* menunjukkan 0.
  - Ketika tampilan peringatan "PROPULSION POWER IS REDUCED" muncul.
- Perangkat listrik mungkin tidak beroperasi secara normal atau pasokan listrik berhenti pada kondisi berikut. anda mungkin mendengar suara operasi. Ini hal yang normal.
  - Ketika konsumsi daya alat listrik melebihi 1500 W.
  - Ketika suhu interior kendaraan terlalu panas atau terlalu dingin.
- Ketika AC *power supply* tidak dapat digunakan atau tidak dikembalikan ke operasi secara otomatis setelah menghentikan pasokan listrik, ikuti prosedur di bawah ini
  1. Cabut steker perangkat listrik

## CATATAN

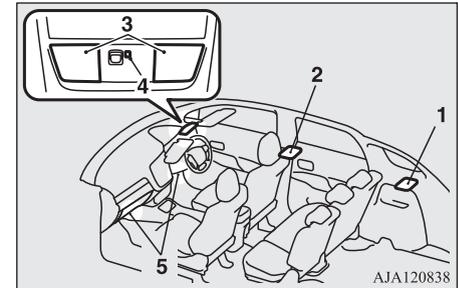
2. Pastikan sisa kapasitas *drive battery*. Ketika daya rendah, isi daya *drive battery* dengan menggunakan tombol mode SAVE / CHARGE baterai, dll.
    - "Tombol mode SAVE / CHARGE baterai" BAB 7
    - "Pengisian daya normal (metode pengisian dengan outlet rumah tangga)" BAB 3
    - "Pengisian daya cepat (metode pengisian dengan pengisian daya cepat)" BAB 3
  3. Pastikan indikator *ready* menyala. Jika tidak, hidupkan sistem *Plug-in Hybrid EV*.
  4. Ketika suhu bagian dalam kendaraan terlalu panas atau terlalu dingin, sesuaikanlah dengan menggunakan pendingin udara (A/C).
  5. Tekan tombol AC *power supply* untuk menghidupkan.
  6. Pastikan lampu indikator pada tombol AC *power supply* menyala dan masukkan steker ke stop kontak.
- Perangkat listrik berikut ini mungkin tidak beroperasi secara normal walaupun konsumsi daya kurang dari 1500 W. Perlu diketahui juga bahwa daya listrik yang dapat digunakan akan bervariasi tergantung pada kondisi *drive battery*.
    - Perangkat listrik yang mengalirkan arus besar sebentar atau hanya sesaat.

## CATATAN

- Perangkat listrik yang mengukur data yang presisi
  - Perangkat listrik yang tidak beroperasi secara normal saat tidak ditempatkan secara horizontal
  - Perangkat listrik yang membutuhkan operasi yang sangat stabil
  - Perangkat listrik dengan fungsi *timer*, yang membutuhkan *output* berurutan
- Output daya AC mungkin dimatikan dan perangkat listrik mungkin dimatikan tergantung pada kondisi *drive battery* bahkan jika tampilan tingkat baterai tidak menunjukkan 0.
  - Penggunaan perangkat listrik dapat menyebabkan kebisingan radio atau televisi.
  - Tegangan AC *power supply* tidak dapat diukur dengan benar dengan tester yang tersedia secara komersial. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS saat anda membutuhkan pengukuran tegangan.
  - Lihat juga buku petunjuk dan label yang menyertai perangkat listrik.
  - Ketika daya yang tersisa di *drive battery* rendah, mesin hidup dan mengisi *drive battery* secara otomatis. Berhati-hatilah agar jangan sampai kehabisan bahan bakar karena akan dikonsumsi saat mesin dinyalakan.

## Lampu interior

E00712002938



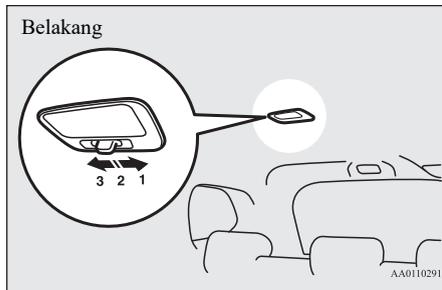
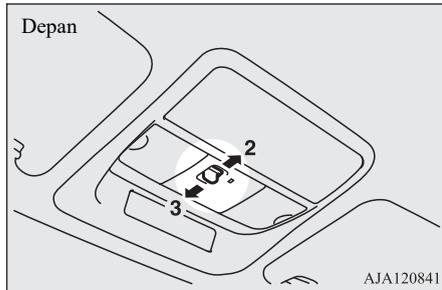
- 1- Lampu ruang bagasi
- 2- Lampu ruangan (belakang)
- 3- Lampu ruangan & baca (depan)
- 4- *Downlight*
- 5- Lampu kaki depan

## CATATAN

- Jika anda membiarkan lampu menyala ketika indikator *ready* tidak menyala, anda akan kehabisan *auxiliary battery*. Sebelum anda meninggalkan kendaraan, pastikan bahwa lampu telah dimatikan.

## Lampu kabin

E00712102837



Posisi tombol lampu	Kontrol On/Off
1-ON (☎)	Lampu menyala terlepas dari apakah pintu atau pintu bagasi terbuka atau tertutup.
2- PINTU (●)	Lampu menyala ketika pintu atau pintu bagasi dibuka. Lampu kemudian akan mati 15 detik setelah semua pintu dan pintu bagasi tertutup. Namun, lampu langsung mati dengan semua pintu bagasi tertutup dalam kasus berikut:
	• Ketika mode operasi di posisi ON.
	• Ketika fungsi <i>central door lock</i> digunakan untuk mengunci kendaraan.
	• Ketika kunci <i>keyless operation</i> digunakan untuk mengunci kendaraan.
• Ketika fungsi <i>keyless operation</i> digunakan untuk mengunci kendaraan.	
3-OFF (○)	Lampu mati terlepas dari apakah pintu atau pintu bagasi terbuka atau tertutup.

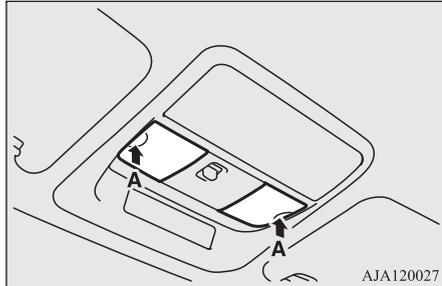
## CATATAN

- Ketika mode operasi diubah ke OFF ketika pintu dan pintu bagasi tertutup, lampu menyala dan setelah sekitar 15 detik mati.
- Waktu hingga lampu mati secara otomatis dapat disesuaikan. Harap konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone Link Display Audio* (SDA), pengoperasian layar dapat digunakan untuk melakukan pengaturan. Lihat *owner's manual* yang terpisah untuk detailnya.

## Lampu baca

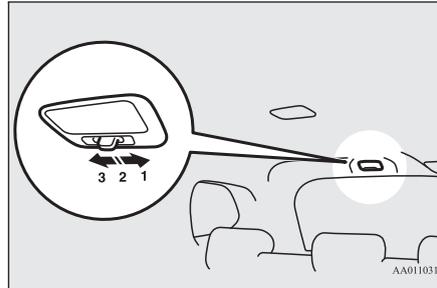
E00712401338

Dorong lensa (A) untuk menghidupkan lampu. Dorong lagi untuk mematikannya.



## Lampu ruang bagasi

E00712700709



1- (⊠)

Lampu menyala terlepas dari apakah pintu bagasi terbuka atau tertutup.

2- (●)

Lampu menyala ketika pintu bagasi dibuka, dan mati ketika pintu bagasi ditutup.

3- (○)

Lampu mati terlepas dari apakah pintu bagasi terbuka atau tertutup.

## Downlight

E00778700099

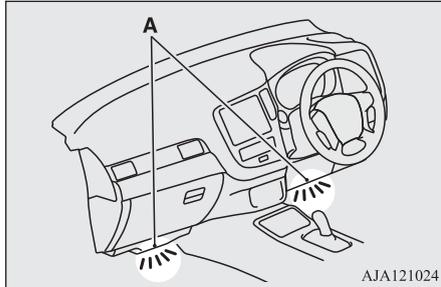
*Downlight* menyala ketika tombol lampu berada di posisi "☰" atau "☷". Ketika tombol lampu berada di posisi "AUTO", lampu *downlight* menyala ketika lampu posisi menyala.



## Lampu kaki depan

E00776100132

Lampu kaki depan (A) menyala ketika pintu depan dibuka dan mati ketika pintu ditutup.



## Lampu interior\* fungsi *auto-cutout*

E00712902792

.\*: Lampu ruangan & baca (depan), lampu ruangan (belakang) dan lampu ruang bagasi. Jika salah satu lampu interior dibiarkan menyala dengan mode operasi di OFF, lampu akan mati secara otomatis setelah sekitar 30 menit.

Lampu akan menyala kembali setelah mati secara otomatis jika tombol daya dioperasikan, jika salah satu pintu atau pintu bagasi dibuka atau ditutup, atau jika *keyless entry system* atau *keyless operation system* dioperasikan.

## CATATAN

- Fungsi *auto-cutout* lampu interior dapat dimatikan. Waktu hingga lampu mati secara otomatis dapat disesuaikan. Untuk detail dan bantuan, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

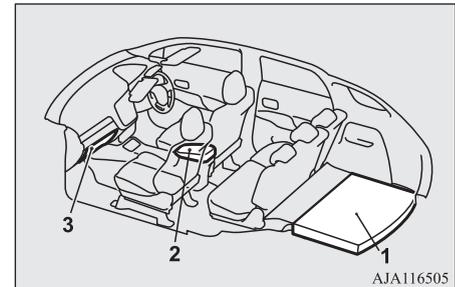
Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone Link Display Audio (SDA)*, pengoperasian layar dapat digunakan untuk melakukan penyesuaian. Lihat *owner's manual* yang terpisah untuk detailnya.

## Tempat penyimpanan

E00713103394

### ⚠ PERHATIAN

- Jangan meninggalkan korek api, kaleng minuman berkarbonasi, dan kaca mata di kabin ketika memarkir kendaraan di bawah terik matahari. Kabin akan sangat panas, sehingga benda-benda tersebut dapat terbakar dan kaleng minuman yang belum terbuka dapat meledak. Panas juga dapat merusak bentuk atau memecahkan lensa kaca mata plastik dan bagian kaca mata lainnya yang terbuat dari plastik.
- Jagalah penutup ruang penyimpanan tetap tertutup ketika mengemudikan kendaraan. Penutup atau isi dari ruang penyimpanan dapat menyebabkan anda terluka.

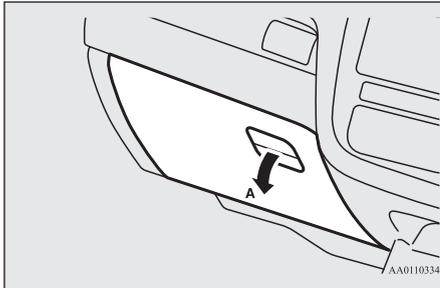


- 1- *Luggage floor box* (Kotak lantai bagasi)
- 2- *Floor console box* (Kotak konsol lantai)
- 3- *Glove box*

## Laci penyimpanan (*glove box*)

E00726201340

Untuk membuka, tarik tuas (A).

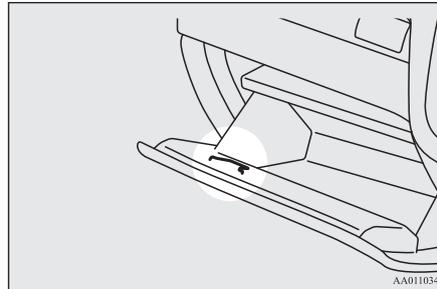


## CATATAN

- Ketika lampu menyala dengan tombol lampu di posisi "☀️", "☕️", atau "AUTO", lampu *glove box* menyala.

## Tempat kartu (*Card holder*)

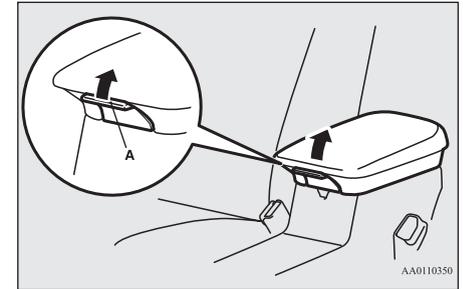
Terdapat tempat kartu di dalam *glove box*



## Kotak konsol lantai (*Floor console box*)

E00723302493

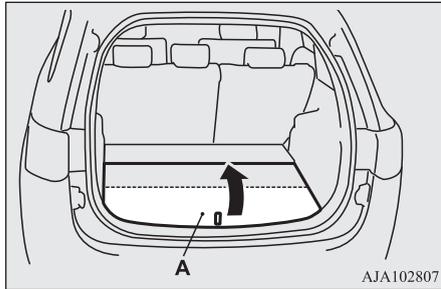
Untuk membuka *console box*, angkat tuas bebas (A) dan angkat tutupnya. *Floor console box* juga dapat digunakan sebagai sandaran tangan.



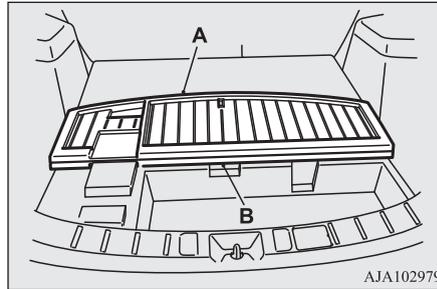
## Kotak lantai bagasi (Luggage floor box)

E00718701795

Kotak untuk menyimpan barang-barang terletak di dalam ruang bagasi. Untuk menggunakan kotak, angkat papan lantai bagasi (A).

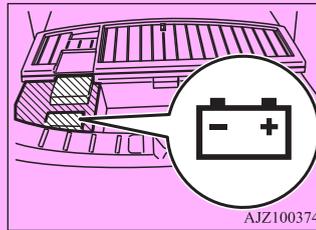


Untuk menggunakan kotak lantai bagasi di sisi kursi belakang, masukkan tangan anda di celah (B) dan angkat papan (A) ke sisi kursi.



## ⚠️ PERINGATAN

- Jangan menaruh benda di sekitar tanda "⚡", karena ada *auxiliary battery* di bawah kotak lantai bagasi. Jika penutup baterai rusak, cairan baterai mungkin bocor. Jika terkena kulit anda atau masuk ke mata anda, cedera serius dapat terjadi.



## Tempat penyimpanan minuman

E00714502343

## ⚠️ PERINGATAN

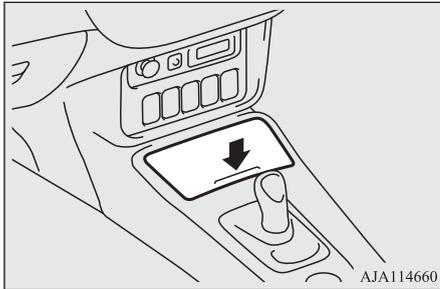
- Jangan menyipratkan air atau menumpahkan minuman di dalam kendaraan. Jika saklar, kabel, atau komponen elektrik basah, kerusakan atau kebakaran dapat terjadi. Jika anda tidak sengaja menumpahkan minuman, lap cairan sebisa mungkin dan segera konsultasi ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## ⚠️ PERHATIAN

- Jangan minum sambil mengemudi. Hal ini dapat mengganggu anda dan dapat menyebabkan kecelakaan.

## Untuk kursi depan

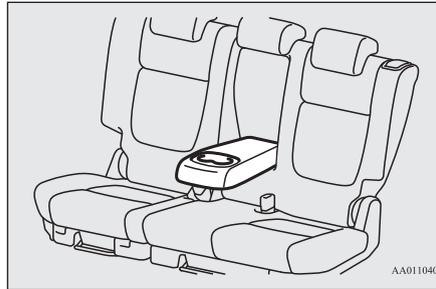
Tempat minuman berada di depan *floor console*. Untuk menggunakan tempat gelas, dorong tutupnya.



## Untuk kursi belakang

E00716901562

Untuk menggunakan tempat minuman, turunkan sandaran lengan.



## Tempat penyimpanan botol (Bottle holder)

E00718201543

### ⚠ PERINGATAN

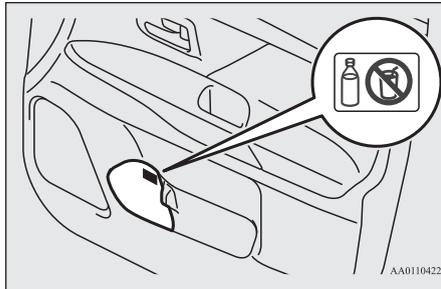
- Jangan menyipratkan air atau menumpahkan minuman di dalam kendaraan. Jika saklar, kabel, atau komponen elektronik basah, kerusakan atau kebakaran dapat terjadi. Jika anda tidak sengaja menumpahkan minuman, lap cairan sebisa mungkin dan segera konsultasi ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### ⚠ PERHATIAN

- Jangan minum sambil mengemudi. Hal ini dapat mengganggu anda dan dapat menyebabkan kecelakaan.
- Minuman dapat tumpah karena getaran atau pergerakan kendaraan. Hati-hati jangan sampai tersiram minuman panas bila tumpah, anda dapat terkena luka bakar.

## Penutup area bagasi\*

Tempat botol terletak pada kedua sisi pintu depan dan belakang.



### CATATAN

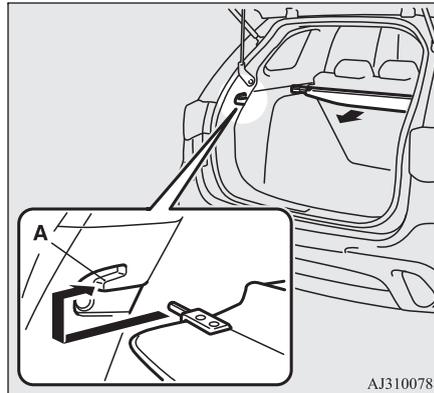
- Jangan menyimpan gelas atau kaleng minuman pada tempat penyimpanan botol.
- Tutup dengan rapat tutup dari minuman botol sebelum menyimpannya.
- Beberapa jenis botol kemungkinan ukurannya akan terlalu besar atau bentuknya tidak pas dengan tempat penyimpanan botol.

## Penutup area bagasi\*

E00733601186

### Untuk menggunakan

1. Tarik penutup yang ditahan oleh pegas dan masukkan ke dalam alur pemasangan (A).



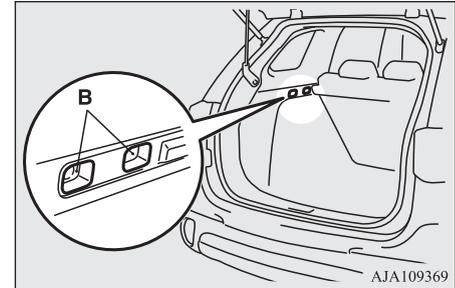
2. Lepaskan penutup dari alur pemasangan, dan penutup akan tergulung kembali ke posisi tertutup.

### CATATAN

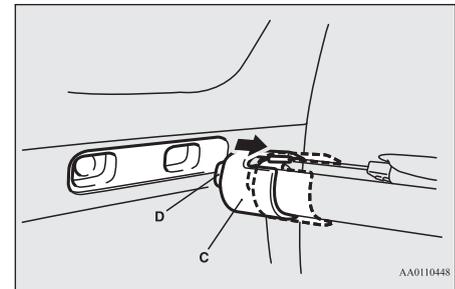
- Jangan meletakkan barang bawaan di atas penutup.

## Untuk mengubah posisi

Ada dua lubang instalasi (B) untuk penutup.



1. Pindahkan salah satu *slider* (C) ke arah bagian dalam kendaraan, dan sesuaikan bagian dalam kendaraan, dan sesuaikan *tab* (D) ke dalam lubang pemasangan yang akan digunakan. Pindahkan *slider* yang berlawanan dengan cara yang sama.



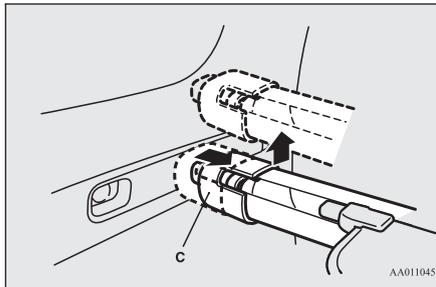
2. Setelah mengubah posisi, goyangkan dengan perlahan seluruh penutup untuk memastikannya terpasang dengan aman.

### CATATAN

- Jika sandaran punggung belakang menyentuh penutup, pindahkan penutup ke belakang. Penutup bisa rusak jika menahan sandaran kursi belakang.

## Untuk melepaskan

1. Gulung penutup ke posisi yang tertutup.
2. Gerakkan salah satu *slider* (C) ke arah bagian dalam kendaraan dan angkat untuk melepaskan penutupnya. .



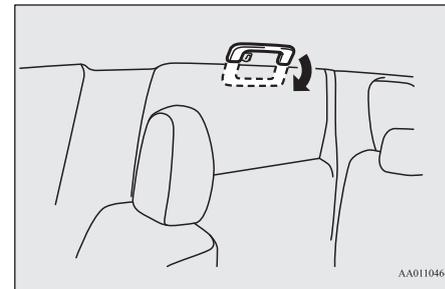
## Untuk memasang kembali

Pasang kembali penutup dengan melakukan langkah-langkah pelepasan secara terbalik. Goyangkan seluruh penutup secara perlahan setelah dipasang untuk memastikannya tetap aman.

## Assist grips

E00732800298

*Assist grip* (terletak di atas pintu pada atap kendaraan) tidak dirancang untuk menahan berat badan. *Assist grip* digunakan hanya ketika anda duduk pada kendaraan.



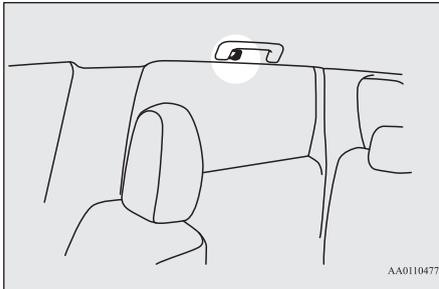
## PERHATIAN

- Jangan menggunakan *assist grip* ketika memasuki atau keluar dari kendaraan. *Assist grip* dapat patah dan menyebabkan anda jatuh.

## Gantungan pakaian

E00725601640

Terdapat gantungan pakaian di *assist grip* kursi belakang sisi pengemudi.



### ⚠️ PERINGATAN

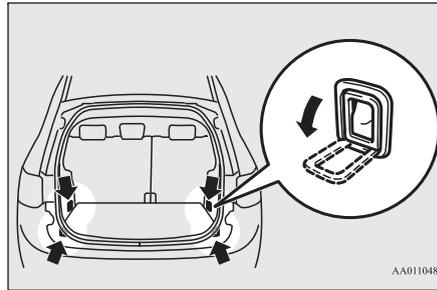
- Jangan meletakkan *hanger* atau benda berat atau runcing di gantungan pakaian. Jika *airbag* tirai (*curtain airbag*) diaktifkan, benda tersebut dapat terdorong dengan kuat dan dapat mencegah *airbag* tirai mengembang dengan benar. Gantung pakaian langsung di gantungan pakaian (tanpa menggunakan *hanger*). Pastikan tidak ada benda berat atau tajam di saku pakaian yang anda gantung di gantungan pakaian.

## Pengait di ruang bagasi

E00715701680

Ada 4 kait yang terletak di dinding samping kompartemen bagasi.

Gunakan kait untuk mengamankan barang bawaan.



### ⚠️ PERHATIAN

- Jangan menumpuk barang hingga melebihi tinggi bagian belakang kursi. Amankan barang dengan kuat. Jika tidak, dapat mengakibatkan cedera serius karena pandangan ke belakang terhalang atau terlemparnya barang ketika melakukan pengereman secara mendadak.

## Bab 9 - Untuk keadaan darurat

Jika kendaraan mogok .....	9-2
Jika mode pengoperasian tidak dapat diubah ke OFF .....	9-2
Menghidupkan mesin secara darurat .....	9-3
Mesin terlalu panas ( <i>overheat</i> ) .....	9-5
Peralatan dan dongkrak .....	9-7
Kit perbaikan ban .....	9-8
Cara mengganti ban .....	9-14
Menderek .....	9-18
Pengoperasian pada kondisi mengemudi yang buruk .....	9-22

## Jika kendaraan mogok

E00800102408

Apabila kendaraan mogok di perjalanan, dorong kendaraan ke bahu jalan dan hidupkan lampu *hazard* dan pasang segitiga peringatan, dll.

Lihat “Tombol *flasher* peringatan bahaya” pada BAB 5.

Jika anda perlu mendorong kendaraan anda, tempatkan mode operasi dari tombol daya ke ON dan letakkan posisi selektor di posisi "N" (NETRAL).

### PERINGATAN

- Jika anda tidak dapat mengecek kendaraan dengan aman karena kerusakan kendaraan, jangan menyentuh kendaraan. Tinggalkan kendaraan dan hubungi layanan darurat. Beri tahu kepada responden darurat bahwa ini adalah *Plug-in Hybrid EV*.

## Jika *ready indicator* padam saat mengemudi

Pengoperasian dan kontrol kendaraan akan terpengaruh jika *ready indicator* padam saat mengemudi.

Sebelum memindahkan kendaraan ke tempat yang aman, perhatikan hal-hal berikut:

- *Brake booster* mungkin tidak beroperasi dan upaya pedal akan meningkat. Tekan pedal rem lebih keras dari biasanya.
- Sistem *power steering* mungkin tidak beroperasi, setir terasa berat saat memutarnya.

## Jika mode pengoperasian tidak dapat diubah ke OFF

E00804900312

Jika mode pengoperasian tidak dapat diubah ke OFF, lakukan prosedur berikut.

1. Letakkan posisi selektor di posisi "P" (PARK), lalu ubah mode operasi ke OFF.
2. Salah satu penyebab lainnya kemungkinan karena lemahnya tegangan baterai. Jika hal tersebut terjadi, *keyless entry system* dan fungsi *keyless operation system* tidak akan beroperasi. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Menghidupkan mesin secara darurat

E00800504204

Jika sistem *Plug-in Hybrid* EV tidak dapat dijalankan karena *auxiliary battery* lemah atau mati, baterai dari kendaraan lain dapat dipakai untuk menghidupkan *Plug-in Hybrid* EV dengan menggunakan kabel *jumper*.

### ⚠️ PERINGATAN

- Untuk menghidupkan sistem *Plug-in Hybrid* EV dengan menggunakan kabel *jumper* dari kendaraan lain, lakukan langkah yang benar sesuai petunjuk berikut. Langkah yang salah dapat mengakibatkan kebakaran atau ledakan atau kerusakan kendaraan.
- Jauhkan baterai dari percikan listrik, rokok dan api, karena dapat menyebabkan meledaknya baterai.

### ⚠️ PERHATIAN

- Sistem *Plug-in Hybrid* EV tidak dapat dimulai dengan menarik atau mendorong kendaraan.
- Pastikan kendaraan penolong memiliki sebuah baterai berkapasitas 12 Volt. Jika tidak, maka dapat terjadi korsleting yang dapat merusak kedua kendaraan.
- Gunakan kabel yang sesuai dengan ukuran baterai untuk mencegah kabel terlalu panas.

### ⚠️ PERHATIAN

- Periksa kabel *jumper* apakah terdapat kerusakan dan korosi sebelum digunakan.
- Selalu pakai kacamata pelindung saat bekerja di dekat baterai.
- Jauhkan baterai dari jangkauan anak-anak.
- Jangan pernah melakukan *jumper auxiliary battery* saat *drive battery* sedang diisi. Hal tersebut dapat merusak kendaraan atau peralatan pengisian daya

### 📖 CATATAN

- Jika *auxiliary battery* terputus, mode operasi dari tombol daya dimemorisasi. Ketika baterai penolong dihubungkan oleh kabel *jumper*, mode operasi kembali ke keadaan sebelum *auxiliary battery* habis. Perhatikan baik-baik jika anda tidak tahu mode operasi apa sebelum *auxiliary battery* benar-benar habis
- Jika *auxiliary battery* terisi penuh dengan posisi selektor pada posisi "P" (PARK), posisi yang dipilih tidak dapat diubah ke posisi lain dari posisi "P" (PARK) dalam beberapa kasus. Dalam kasus seperti itu, roda depan telah dikunci. Karena itu, kendaraan tidak dapat dipindahkan.

1. Dekatkan kedua kendaraan sampai kabel *jumper* dapat tercapai, tetapi pastikan kendaraan tidak menempel satu sama lain.

2. Matikan semua lampu, pemanas dan beban elektrik lainnya.
3. Gunakan rem parkir dengan kuat di setiap kendaraan. Tempatkan tuas transmisi kendaraan lain di posisi "P" (PARK) dan matikan mesin.

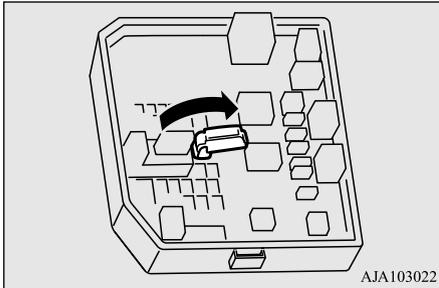
### ⚠️ PERINGATAN

- Saat menghubungkan kabel *jumper*, hentikan mesin di kendaraan lain. Jika tidak, kabel atau pakaian anda mungkin terperangkap oleh kipas atau *drive belt* dan bisa mengakibatkan cedera.
- Kipas pendingin menyala dan mati tergantung pada suhu *coolant*. Jangan mendekatkan tangan ke kipas saat mesin beroperasi atau saat sistem *Plug-in Hybrid* EV beroperasi.

4. Buka kap mesin, lepaskan penutup sekering dari blok sekering utama. Lihat "Kap mesin" dan "Sekering: ruang mesin" pada BAB 11.

## Menghidupkan mesin secara darurat

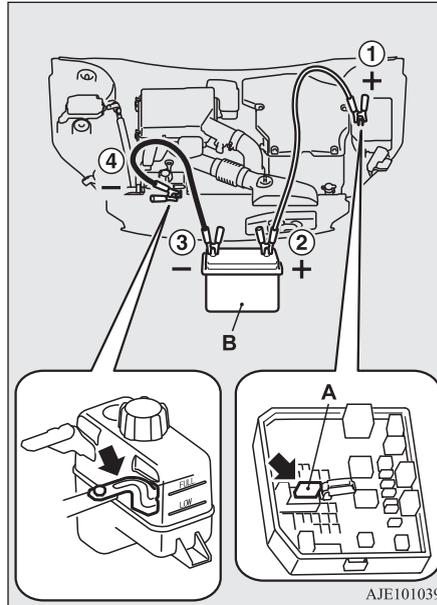
5. Buka penutup terminal kabel *jumper* di blok sekering utama.



### CATATAN

- Anda tidak dapat menghemat baterai yang dikeluarkan kendaraan lain dengan menghubungkan kabel *jumper* menggunakan terminal kabel *jumper* ini.

6. Hubungkan satu ujung kabel *jumper* ① ke terminal kabel *jumper* (A) kendaraan anda, dan ② ujung lainnya ke terminal positif (+) baterai penolong (B). Hubungkan salah satu ujung kabel *jumper* ③ lainnya ke terminal negatif (-) baterai penolong, dan ujung lainnya ④ ke lokasi *ground* yang ditentukan kendaraan anda.



### PERINGATAN

- Saat menghubungkan kabel *jumper*, jangan menghubungkan kabel positif (+) ke terminal negatif (-). Karena dapat menimbulkan percikan api yang dapat membuat baterai meledak.

### PERHATIAN

- Berhati-hatilah agar kabel *jumper* tidak terjepit di kipas pendingin atau bagian berputar lainnya di ruang mesin.

### CATATAN

- Jika kabel *jumper* terhubung ke posisi apa pun selain dari posisi yang ditunjuk, maka dapat menyebabkan kerusakan pada kendaraan.

7. Hidupkan mesin di kendaraan yang memiliki baterai penolong, diamkan mesin beberapa menit, kemudian hiduppkan sistem *Plug-in Hybrid EV* di kendaraan anda.
8. Periksa apakah *ready indicator* menyala. Jika *ready indicator* tidak menyala, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
9. Saat *ready indicator* menyala, lepaskan kabel *jumper* dengan urutan sebaliknya dari pemasangan.
10. Periksa bahwa posisi yang dipilih dapat diubah ke semua posisi selain dari posisi "P" (PARK).
11. Periksakan *auxiliary battery* di dealer resmi MITSUBISHI MOTOR terdekat.

**⚠ PERHATIAN**

- Kendaraan anda dilengkapi dengan *auxiliary battery* yang eksklusif. Sekalipun jenis baterai sama, baterai mungkin tidak dapat terpasang dengan benar di kendaraan anda. Saat mengganti *auxiliary battery*, mintalah dealer resmi dari MITSUBISHI MOTORS untuk melakukannya.

**Mesin terlalu panas  
(overheat)**

E00800604191

Ketika mesin terlalu panas, tampilan peringatan akan muncul di layar informasi pada tampilan multi informasi.

Tampilan peringatan



1. Berhentikan kendaraan di tempat yang aman.
2. Periksa apakah uap berasal dari ruang mesin.

[Jika uap tidak berasal dari ruang mesin]

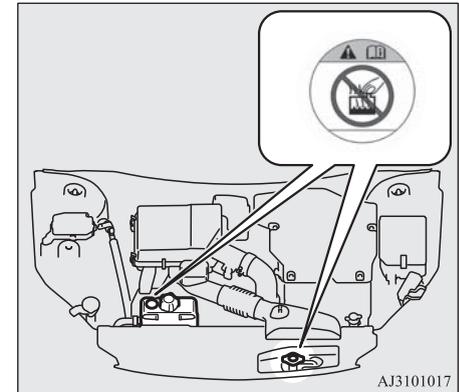
Dengan sistem Plug-in Hybrid EV masih menyala, angkat kap mesin untuk memberikan ventilasi pada ruang mesin.

[Jika uap keluar dari ruang mesin]

Matikan sistem Plug-in Hybrid EV, dan ketika uap berhenti, angkat kap mesin untuk memberikan ventilasi pada ruang mesin. Lalu, nyalakan sistem Plug-in Hybrid EV kembali.

**⚠ PERINGATAN**

- Jangan membuka kap mesin saat uap keluar dari ruang mesin. Hal ini dapat mengakibatkan uap atau air panas menyembur keluar dan melukai anda. Air panas dapat menyembur meskipun tidak ada uap yang keluar, dan beberapa bagian akan menjadi sangat panas. Berhati-hatilah ketika membuka kap mesin.
- Berhati-hatilah terhadap uap panas, yang dapat melontarkan tutup tangki penyimpanan.
- Jangan mencoba melepaskan tutup radiator saat mesin masih panas.



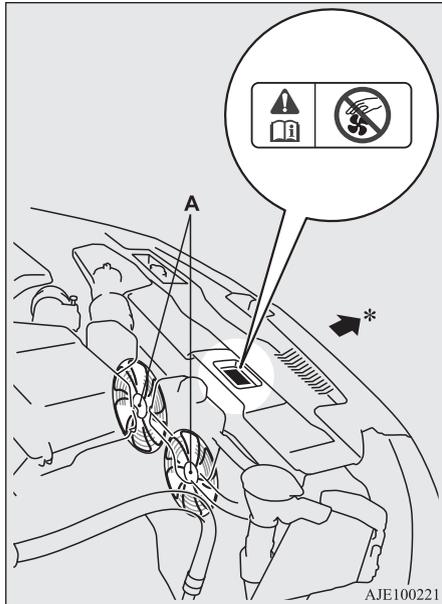
3. Pastikan bahwa kipas pendingin (A) berputar.  
[Jika kipas pendingin berputar]

## Mesin terlalu panas (overheat)

Setelah peringatan tingginya temperatur *coolant* sudah mati, matikan sistem *Plug-in Hybrid EV*.

[Jika kipas pendingin tidak berputar]

Segera matikan *Plug-in Hybrid EV* dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTOR untuk mendapatkan bantuan.

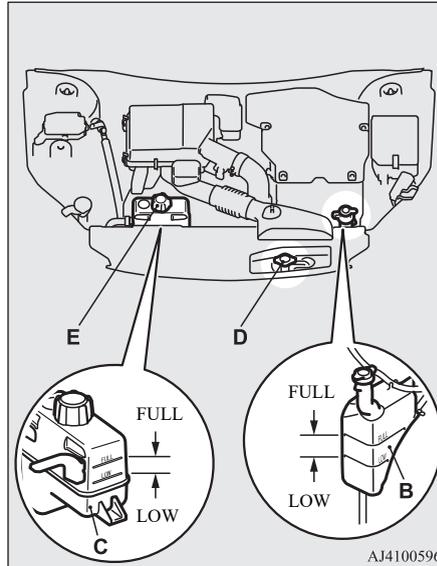


\*: Bagian depan kendaraan.

### ⚠ PERINGATAN

- Berhati-hatilah agar tangan atau pakaian anda tidak tersangkut di kipas pendingin.

4. Periksa level *coolant* di tangki cadangan (B dan C).



B: Tangki cadangan untuk pendinginan mesin

C: Tangki cadangan untuk sistem pendingin EV

5. Tambahkan *coolant* ke radiator dan / atau tangki cadangan jika perlu. (Lihat bagian "Pemeliharaan".)

### ⚠ PERINGATAN

- Pastikan mesin dan sistem *Plug-in Hybrid EV* telah dingin sebelum melepaskan tutup radiator (D) dan tutup tangki cadangan (E), karena uap panas atau air mendidih akan menyembur keluar dari port pengisian dan dapat melukai anda

### ⚠ PERHATIAN

- Jangan menambahkan cairan pendingin (*coolant*) ketika mesin masih panas, hal ini dapat merusak mesin. Tunggu sampai mesin cukup dingin, kemudian tambahkan *coolant* sedikit demi sedikit.

6. Periksa selang radiator dari kebocoran dan *drive belt* dari kenduran dan kerusakan.

Jika terdapat kerusakan pada sistem pendingin atau *drive belt*, kami sarankan anda untuk memeriksakan dan memperbaikinya.

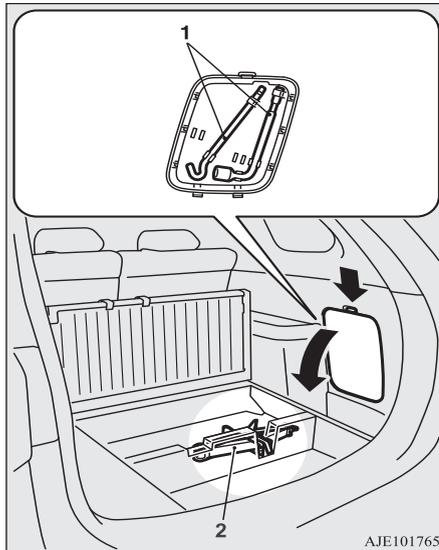
## Peralatan dan dongkrak

E00800902998

### Penyimpanan

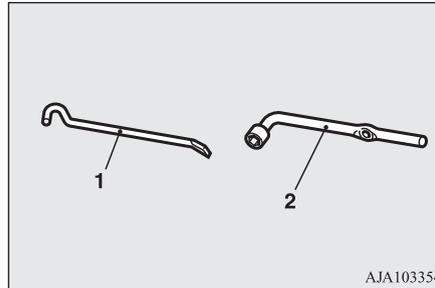
Peralatan tersimpan di sisi kanan dari ruang bagasi.

Dongkrak disimpan di kotak lantai bagasi. Lokasi penyimpanan peralatan dan dongkrak harus selalu diingat untuk keperluan darurat.



- 1- Peralatan
- 2- Dongkrak

### Peralatan



AJA103354

- 1- Gagang dongkrak
- 2- Kunci roda

### Dongkrak

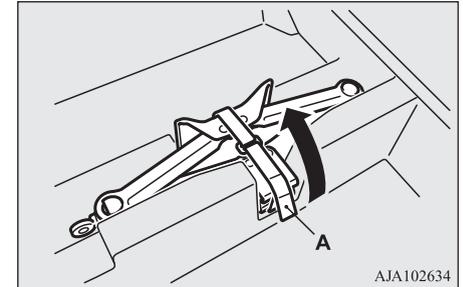
Dongkrak digunakan hanya untuk tujuan mengganti ban saat ban tertusuk

#### CATATAN

- Dongkrak bebas perawatan (*maintenance-free*).

### Cara melepaskan

1. Angkat papan lantai bagasi. Lihat “Kotak lantai bagasi” pada BAB 8
2. Lepaskan pengikat (A) dan keluarkan dongkrak.



AJA102634

### Cara menyimpan

Lakukan kebalikan dari prosedur melepaskan / mengambil dongkrak.

## Kit perbaikan ban

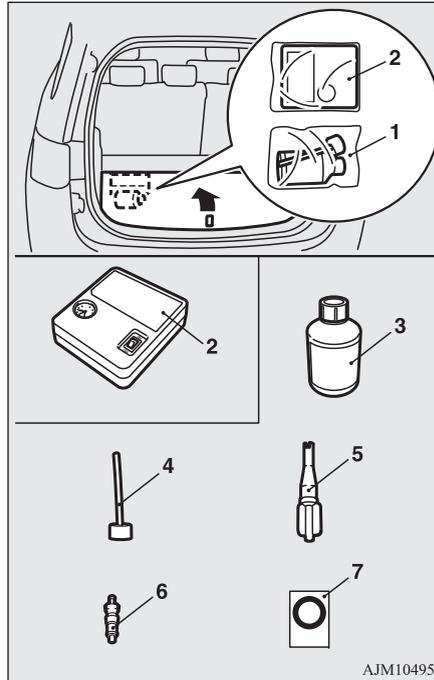
E00804501113

Kit ini memungkinkan perbaikan darurat dari tusukan kecil di area tapak ban yang telah menabrak paku, sekrup, atau benda serupa.

## Penyimpanan

Kit perbaikan ban disimpan di bawah papan lantai bagasi.

Lokasi penyimpanan kit perbaikan ban harus diingat jika terjadi keadaan darurat



- 1- Perangkat perbaikan ban
- 2- Kompresor ban
- 3- Botol *sealant* ban
- 4- Selang pengisi (*Filler hose*)
- 5- Pencabut katup (*valve remover*)
- 6- Masukan katup (*valve insert*)  
(cadangan)
- 7- Stiker pembatas kecepatan

## Cara menggunakan kit perbaikan ban

E00804601127

### ⚠️ PERINGATAN

- Menggunakan kit perbaikan ban mungkin dapat merusak roda untuk ban.
- Kendaraan harus segera diperiksa dan diperbaiki oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS setelah menggunakan kit perbaikan ban.

### ⚠️ PERHATIAN

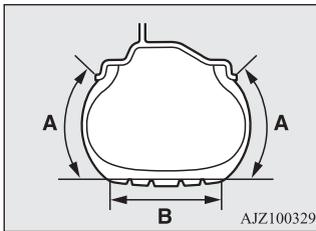
- *Sealant* ban dapat menyebabkan gangguan kesehatan jika tertelan. Jika anda tidak sengaja menelannya, minumlah air sebanyak mungkin dan segera periksakan diri ke dokter.
- Jika *sealant* ban masuk ke mata atau kulit anda, bilas dengan air yang banyak. Jika anda masih merasakan ketidaknormalan, periksakan diri anda ke dokter.
- Konsultasikan dengan dokter segera jika ada reaksi alergi.
- Berhati-hatilah agar anak-anak tidak menyentuh *sealant* ban.
- Jangan menghirup uap dari *sealant* ban.
- Pastikan untuk menggunakan *sealant* ban MITSUBISHI MOTORS GENUINE.

## CATATAN

- *Sealant* ban tidak dapat digunakan dalam kondisi yang tercantum di bawah ini. Jika salah satu dari situasi ini terjadi, silakan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Tanggal kedaluwarsa *sealant* ban telah berlalu. (Tanggal kedaluwarsa ditampilkan pada label botol.)



- Lebih dari satu ban tertusuk.
- Lubang tusukan memiliki panjang atau lebar 4 mm atau lebih.
- Ban tertusuk di dinding samping ban (A), bukan di tapak (B).



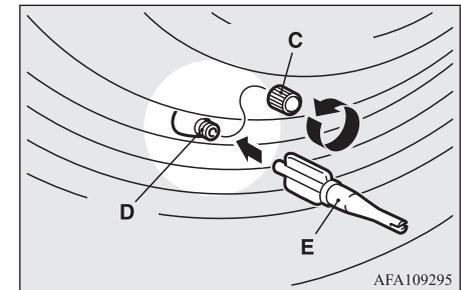
## CATATAN

- Kendaraan telah dikendarai dengan ban yang hampir sepenuhnya rata / sudah aus.
- Ban telah tergelincir sepenuhnya dari pelek roda dan keluar dari kemudi.
- Roda rusak.
- Gunakan *sealant* ban hanya pada suhu sekitar -30 °C hingga + 60 °C.
- Efek perbaikan darurat tanpa menarik keluar benda (paku, sekrup, dll.) yang tersangkut di ban.
- Jangan gunakan *sealant* ban jika ban telah rusak karena dikendarai ketika tidak cukup mengembang (misalnya. benjolan, goresan, retakan, dll. pada ban).
- Bersihkan *sealant* ban dari cat segera dengan kain lembab.
- Segera cuci pakaian yang terkontaminasi *sealant* ban.
- Periksa tanggal kedaluwarsa *sealant* ban secara teratur, dan pastikan untuk membeli yang baru dari dealer resmi MITSUBISHI MOTORS sebelum tanggal kedaluwarsa.

Sebelum memperbaiki ban, berhentikan dulu kendaraan anda di lokasi yang aman dan rata.

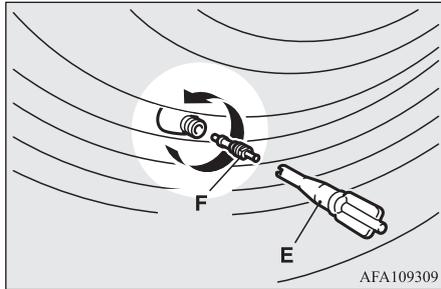
1. Parkir kendaraan di tanah yang rata dan stabil.
2. Pasang rem parkir dengan kuat.
3. Tempatkan posisi selektor di posisi "P" (PARK) dan matikan sistem *Plug-in Hybrid EV*.

4. Nyalakan lampu *flasher* peringatan bahaya dan pasang segitiga peringatan, kedipkan lampu sinyal belok, dll., pada jarak yang cukup dari kendaraan, dan minta semua penumpang anda meninggalkan kendaraan.
5. Keluarkan kit perbaikan ban.
6. Ambil tutup katup (C) dari katup ban (D), lalu tekan pelepas katup (*valve removal*) (E) ke katup seperti yang diilustrasikan. Biarkan semua udara di ban keluar



## Kit perbaikan ban

7. Lepaskan masukan katup (*valve insert*) (F) dengan memutarinya berlawanan arah jarum jam menggunakan pelepas katup (*valve removal*) (E). Letakkan masukan katup (*valve insert*) yang dilepas di tempat yang bersih agar tidak kotor



### ⚠ PERHATIAN

- Jika ada udara yang tersisa di ban saat anda melepas masukan katup (*valve insert*), masukan katup (*valve insert*) dapat terbang keluar dan melukai anda. Pastikan ban tidak mengandung udara sebelum melepas masukan katup (*valve insert*).

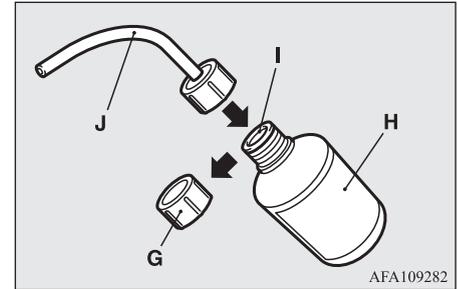
8. Kocok botol *sealant* ban dengan baik.



### 📖 CATATAN

- Dalam kondisi dingin (ketika suhu sekitar 0 °C atau lebih rendah), penebalan *sealant* ban dapat membuat *sealant* ban sulit keluar dari botol. Hangatkan botol di dalam kendaraan.

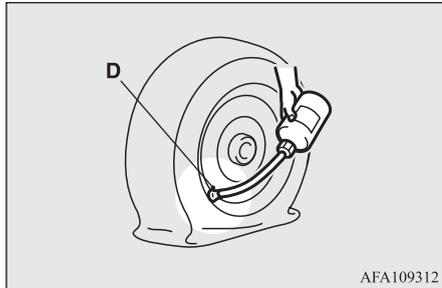
9. Lepaskan tutup (G) dari botol *sealant* ban (H). Jangan lepaskan segel (I). Pasang selang pengisi (J) ke botol (H). Saat anda memasang selang pengisi ke botol, segelnya akan pecah, memungkinkan *sealant* untuk digunakan.



### ⚠ PERHATIAN

- Jika anda mengocok botol setelah memasang selang, *sealant* dapat menyembur keluar dari selang.

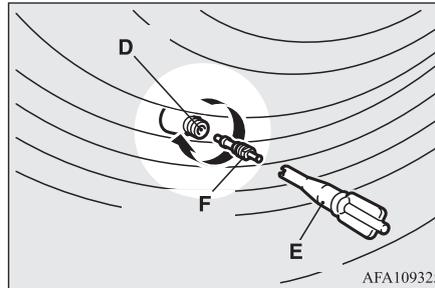
10. Tekan selang ke katup (D). Sambil memegang botol *sealant* dengan terbalik, tekan botol itu berulang-ulang untuk menyuntikkan semua *sealant* ke ban.



### CATATAN

- Saat menyuntikkan *sealant*, posisikan katup jauh dari bagian bawah, misalnya., jauh dari titik di mana ban menyentuh tanah. Jika katup berada di dekat titik di mana ban menyentuh tanah, *sealant* mungkin tidak mudah untuk masuk ke ban.

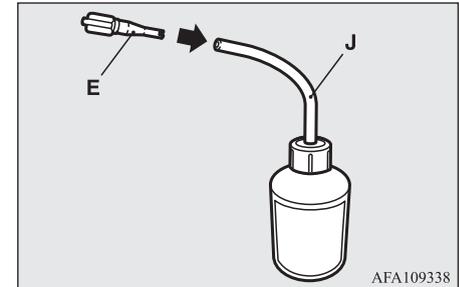
11. Setelah menyuntikkan *sealant*, tarik selang dari katup, lepaskan sisa *sealant* dari katup, tepi dan / atau ban. Pasang masukan katup (*valve insert*) (F) ke dalam katup (D), dan putar dengan aman masukan katup (*valve insert*) menggunakan pelepas katup (*valve removal*) (E).



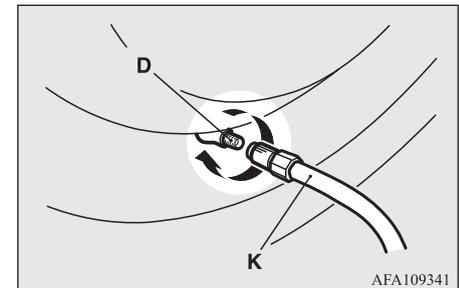
### CATATAN

- Saat melepas dan mengencangkan masukan katup (*valve insert*) menggunakan pelepas katup (*valve removal*), putar pelepas katup (*valve removal*) dengan tangan. Menggunakan alat untuk memutar pelepas katup (*valve removal*) dapat merusaknya.

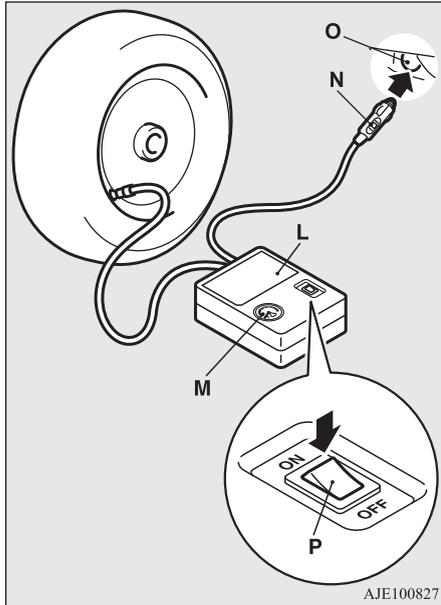
12. Setelah memasukkan *sealant*, posisikan pelepas katup (*valve removal*) (E) dengan aman ke ujung selang pengisi (J) untuk mencegah *sealant* bocor dari botol kosong.



13. Tarik keluar selang kompresor (K) dari sisi kompresor ban, dan kemudian pasang selang dengan aman ke katup ban (D).



14. Tempatkan kompresor (L) dengan pengukur tekanan udara (M) di atas. Tarik kabel daya kompresor (N), masukkan steker kabelnya ke soket aksesoris (O), lalu tempatkan mode pengoperasian dari tombol daya ke ACC. (Lihat “Soket aksesoris” pada BAB 8 Nyalakan saklar kompresor (P) dan pompa ban ke tekanan yang ditentukan. (Lihat “Tekanan angin ban” pada BAB 11.)



### ⚠ PERHATIAN

- Kompresor yang disediakan dirancang hanya untuk pemompaan ban kendaraan anda.
- Kompresor dirancang untuk beroperasi pada sumber daya 12 V kendaraan. Jangan hubungkan ke sumber daya lain.
- Kompresor tidak tahan air. Jika anda menggunakannya dalam hujan, pastikan air tidak mengenainya.
- Pasir atau debu apa pun yang tersedot ke kompresor dapat membuat kerusakan kompresor. Jangan letakkan kompresor langsung di atas permukaan yang berpasir atau berdebu saat menggunakannya.
- Jangan membongkar atau memodifikasi kompresor. Juga, jangan sampai pengukur tekanan udara terganggu / terkena benturan. Hal tersebut bisa mengakibatkan kerusakan.

15. Periksa dan sesuaikan tekanan ban dengan referensi pada pengukur tekanan udara pada kompresor. Jika ban anda terlalu mengembang, keluarkan udara dengan melonggarkan *fitting* ujung selang. Jika ada celah antara ban dan roda karena ban telah bergerak ke dalam dari tepi roda, tekan pinggiran ban ke arah roda untuk menutup celah sebelum menjalankan kompresor. (Tanpa celah, tekanan ban akan naik.)

### ⚠ PERHATIAN

- Berhati-hatilah agar jari anda tidak terjepit di antara ban dan roda saat ban mengembang.
- Permukaan kompresor akan menjadi panas saat kompresor berjalan. Jangan biarkan kompresor bekerja terus menerus selama lebih dari 10 menit. Setelah menggunakan kompresor, tunggu sampai kompresor mendingin sebelum menggunakannya lagi.
- Jika kompresor menjadi lambat atau panas saat beroperasi, itu terlalu panas. Segera letakkan sakelar di posisi OFF dan biarkan kompresor mendingin setidaknya selama 30 menit.

### 📖 CATATAN

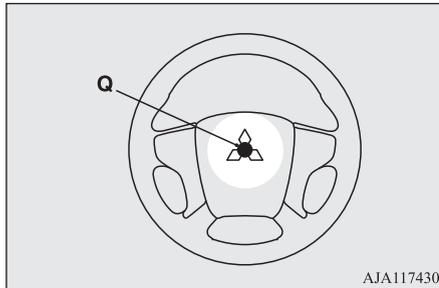
- Jika tekanan ban tidak naik ke level yang ditentukan dalam waktu 10 menit, ban mungkin rusak parah sehingga *sealant* ban tidak dapat digunakan untuk melakukan perbaikan darurat. Silakan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS atau spesialis lain dalam acara ini.

16. Matikan saklar kompresor, lalu cabut steker kabel listrik dari soket.

## CATATAN

- Hanya dengan memasukkan *sealant* dan udara ke ban menggunakan kit perbaikan ban tidak menutup lubang tusukan. Udara akan bocor melalui lubang tusukan hingga prosedur perbaikan darurat selesai (melalui langkah 19 atau langkah 20 dari instruksi ini).

17. Tempelkan stiker pembatas kecepatan (Q) ke tanda tiga berlian pada roda kemudi.



## PERHATIAN

- Jangan menempelkan stiker di mana pun kecuali posisi yang ditentukan pada bantalan setir. Membubuhkan stiker pada posisi yang salah dapat mencegah SRS *airbag* bekerja secara normal.

18. Ketika anda telah memompa ban ke tekanan yang ditentukan, simpan kompresor, botol, dan barang-barang lainnya di dalam kendaraan dan segera mulai kemudikan kendaraan sehingga *sealant* ban dapat menyebar secara merata di dalam ban. Berkendalah dengan sangat hati-hati. Jangan melebihi kecepatan 80 km / jam. Amati batas kecepatan lokal.

## PERHATIAN

- Jika anda merasakan ada ketidaknormalan saat mengemudi, hentikan kendaraan dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Jika tidak, tekanan ban akan turun sebelum prosedur perbaikan darurat selesai, membuat kendaraan tidak aman.

## CATATAN

- Berkendara lebih cepat dari 80 km / jam dapat membuat kendaraan bergetar.

19. Setelah mengemudi selama 10 menit atau 5 km, periksa tekanan ban menggunakan pengukur tekanan udara pada kompresor. Jika tekanan ban tampaknya tidak turun, prosedur perbaikan darurat selesai. Lanjutkan proses dari langkah 21.

Jika tekanan ban tidak mencukupi, pompa udara kembali ban ke tekanan yang ditentukan dan kendarai kendaraan dengan hati-hati tanpa melebihi kecepatan 80 km / jam.

## PERHATIAN

- Jika tekanan ban lebih rendah dari tekanan minimum yang diizinkan (1,3 bar {130 kPa}), ban tidak berhasil diperbaiki dengan *sealant* ban. Jangan mengemudi kendaraan lebih jauh. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

20. Setelah mengemudi selama 10 menit atau 5 km, periksa tekanan ban menggunakan pengukur tekanan udara pada kompresor. Jika tekanan ban tampaknya tidak turun, prosedur perbaikan darurat selesai. Anda harus tetap tidak melebihi kecepatan 80 km / jam. Amati batas kecepatan lokal.

## CATATAN

- Jika tekanan ban turun di bawah level yang ditentukan saat anda memeriksanya di akhir prosedur perbaikan, jangan mengemudi kendaraan lebih jauh. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### CATATAN

- Dalam kondisi dingin (ketika suhu sekitar 0 °C atau lebih rendah), waktu dan jarak mengemudi yang diperlukan hingga penyelesaian perbaikan dapat lebih lama daripada dalam kondisi yang lebih hangat, yang berarti bahwa tekanan ban dapat turun di bawah tingkat yang ditentukan bahkan ketika anda melakukan pemompaan ban untuk kedua kalinya dan kemudian mengemudikan kendaraan. Jika ini terjadi, pompa ban ke tekanan yang ditentukan sekali lagi, kendarai sekitar 10 menit atau 5 km, lalu periksa kembali tekanan ban. Jika tekanan ban kembali turun di bawah level yang ditentukan, berhentilah mengemudi kendaraan dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

21. Segera berkendara dengan sangat hati-hati ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS dan lakukan perbaikan / penggantian ban.

### PERHATIAN

- Pastikan untuk memeriksa tekanan ban untuk konfirmasi bahwa prosedur perbaikan darurat sudah selesai.

### CATATAN

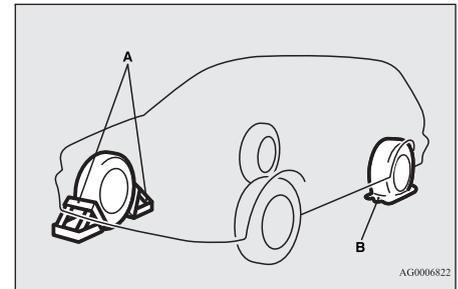
- Harap berikan botol *sealant* kosong ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS anda ketika anda membeli *sealant* baru atau membuang botol *sealant* sesuai dengan peraturan nasional untuk pembuangan limbah kimia.
- Ban yang menggunakan tusukan *sealant* idealnya harus diganti dengan yang baru. Jika anda ingin ban tersebut diperbaiki dengan benar untuk digunakan kembali, silakan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Perhatikan bahwa perbaikan yang tepat tidak mungkin dilakukan setelah perbaikan darurat jika lubang tusukan tidak dapat ditemukan.
- Produsen tidak dapat menjamin bahwa semua kebocoran ban dapat diperbaiki dengan kit perbaikan ban, khususnya pemotongan atau perforasi dengan diameter lebih dari 4 mm atau jauh dari tapak ban. Produsen tidak bertanggung jawab atas kerusakan yang terjadi karena penggunaan yang tidak benar dari kit perbaikan ban.
- Produsen tidak bertanggung jawab atas kerusakan yang terjadi karena penggunaan kembali ban yang telah menggunakan *sealant* ban.

## Cara mengganti ban

E00801203924

Sebelum mengganti ban, pertama-tama hentikan kendaraan anda pada tempat yang rata dan aman.

1. Parkir kendaraan di tempat yang rata dan stabil, bebas dari kerikil, dll.
2. Pasang rem parkir dengan kuat.
3. Tempatkan posisi selektor di posisi "P" (PARK) dan matikan sistem *Plug-in Hybrid EV*.
4. Mintalah semua penumpang anda keluar dari kendaraan.
5. Untuk mencegah kendaraan terguling saat mendongkrak kendaraan, letakkan ganjalan atau blok (A) di ban yang berlawanan dengan ban (B) yang anda ganti.



AG0006822

## ⚠ PERINGATAN

- Pastikan anda memberikan penganjal pada ban yang benar ketika mendongkrak kendaraan. Jika kendaraan bergerak ketika didongkrak, dongkrak dapat lepas dari posisinya, dan menyebabkan kecelakaan.

## 📖 CATATAN

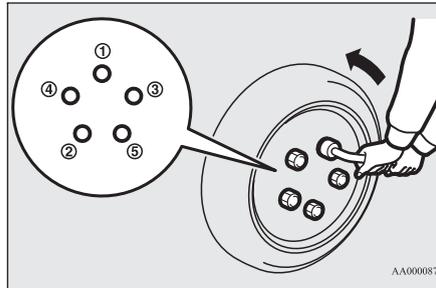
- Penganjal yang diperlihatkan dalam gambar tidak diberikan bersama kendaraan anda. Disarankan anda memiliki satu buah di kendaraan anda untuk dipakai saat diperlukan.
- Jika penganjal tidak ada, gunakan batu atau benda lain yang cukup besar untuk menahan roda di posisinya.

6. Siapkan dongkrak, gagang dongkrak dan kunci mur roda.  
Lihat “Peralatan dan dongkrak” pada BAB 9.

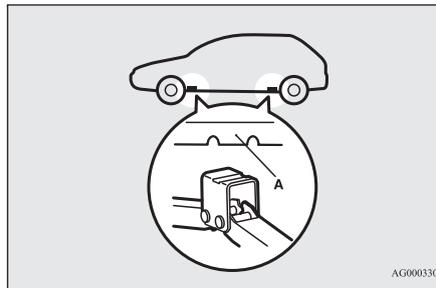
## Mengganti ban

E00803202820

1. Kendurkan mur roda seperempat putaran dengan kunci roda. Jangan dulu melepas baut roda.



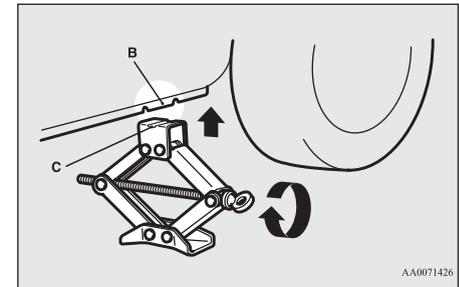
2. Tempatkan dongkrak dibawah salah satu titik dongkrak (A) seperti ditunjukkan pada gambar. Gunakan titik dongkrak yang terdekat dengan ban yang ingin diganti.



## ⚠ PERINGATAN

- Pasang dongkrak hanya di posisi yang ditunjukkan pada gambar. Jika dongkrak dipasang pada posisi yang salah, kendaraan anda dapat rusak atau dongkrak dapat terjatuh dan menyebabkan cedera.
- Jangan gunakan dongkrak pada permukaan yang miring atau lunak. Jika tidak, dongkrak dapat lepas dan menyebabkan kecelakaan. Selalu gunakan dongkrak pada permukaan rata dan keras. Sebelum memasang dongkrak, pastikan tidak ada pasir atau batu-batu di dasar dongkrak.

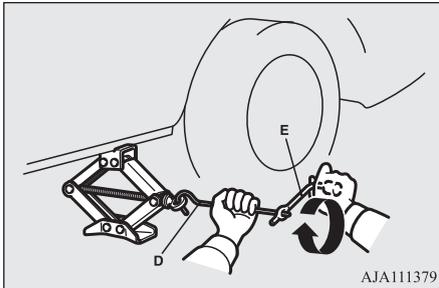
3. Putar dongkrak dengan tangan sampai bagian sisi (B) tepat padaudukannya (C) pada bagian atas dongkrak.



AA0071426

## Cara mengganti ban

4. Periksa bagian yang mengarah pada titik mendongkrak agar masuk ke alur yang berada di atas dongkrak. Masukkan batang dongkrak (D) ke kunci roda (E). Kemudian letakkan bagian ujung dari batang dongkrak ke ujung lubang dongkrak, sebagaimana yang ditunjukkan pada gambar. Putar perlahan kunci roda sampai roda terangkat sedikit dari permukaan tanah.



### ⚠️ PERINGATAN

- Segera berhenti mendongkrak ketika ban telah terangkat dari tanah. Berbahaya bila mengangkat kendaraan lebih tinggi lagi.
- Jangan masuk ke bawah kendaraan anda ketika sedang menggunakan dongkrak.

### ⚠️ PERINGATAN

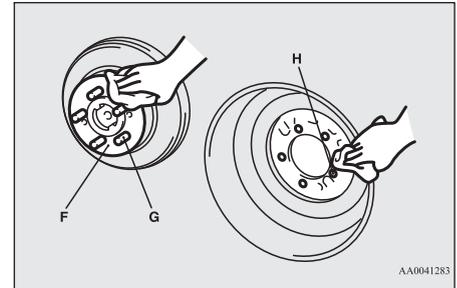
- Jangan menggoyangkan kendaraan yang sedang terangkat oleh dongkrak atau meninggalkannya dalam waktu yang lama. Kedua hal tersebut sangat berbahaya.
- Jangan gunakan dongkrak lain selain yang diberikan bersama kendaraan anda.
- Dongkrak tidak boleh digunakan untuk keperluan apapun kecuali untuk mengganti ban.
- Tidak diperbolehkan ada orang di dalam kendaraan ketika menggunakan dongkrak.
- Jangan hidupkan atau menjalankan sistem *Plug-in Hybrid EV* ketika kendaraan anda sedang didongkrak.
- Jangan memutar roda yang dinaikkan. Ban yang ada di tanah dapat berputar dan membuat kendaraan anda jatuh dari dongkrak.

5. Lepaskan mur roda dengan kunci roda, lalu lepaskan ban.

### ⚠️ PERHATIAN

- Tangani roda dengan baik ketika mengganti ban, untuk menghindari tergoresnya permukaan roda.

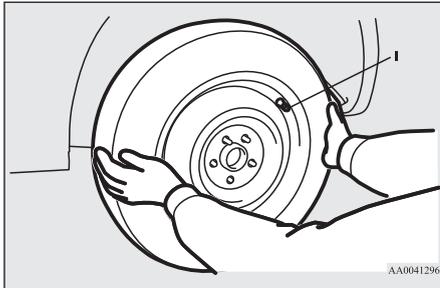
6. Bersihkan lumpur, dll., pada permukaan *hub* (F), baut *hub* (G) atau lubang pemasangan (H) pada roda kemudian pasang ban cadangan.



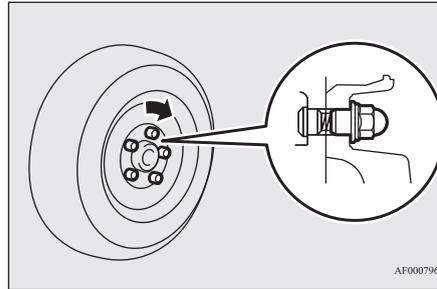
## ⚠ PERINGATAN

- Pasang ban cadangan dengan posisi batang pentil menghadap keluar (I). Jika anda tidak dapat melihat batang pentil (I), berarti anda telah memasang roda secara terbalik.

Menjalankan kendaraan dengan ban cadangan terpasang terbalik dapat merusak kendaraan dan menimbulkan kecelakaan.



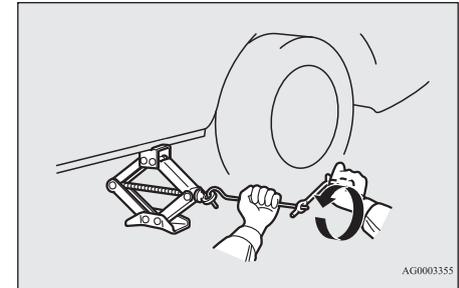
7. Putar mur roda searah jarum jam dengan tangan untuk pengencangan awal. Kencangkan sementara mur roda dengan tangan sampai bagian ujung mur roda menyentuh kedudukan lubang dan roda tidak longgar.



## ⚠ PERHATIAN

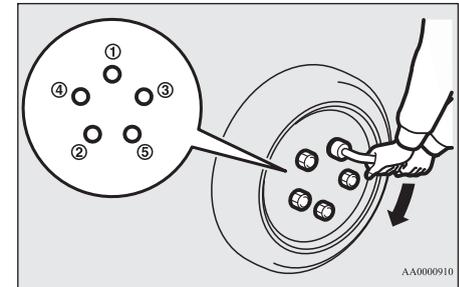
- Jangan memberikan oli ke baut ataupun mur roda, karena baut atau mur roda dapat terpasang terlalu kencang.

8. Turunkan kendaraan dengan perlahan dengan memutar kunci roda berlawanan arah jarum jam sampai roda menyentuh tanah.



9. Kencangkan mur dengan urutan sebagaimana pada gambar sampai semua mur kencang dengan torsi yang ditampilkan berikut.

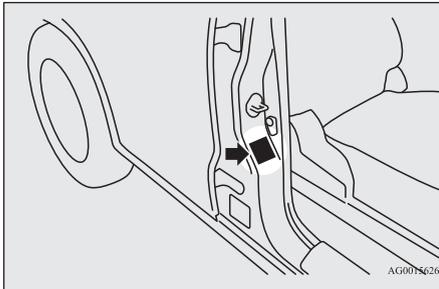
Torsi pengencangan 88 sampai 108 N•m



### ⚠ PERHATIAN

- Jangan gunakan kaki anda atau pipa panjang untuk memberi tekanan lebih pada mur. Jika anda melakukannya, anda akan mengencangkannya terlalu keras.

10. Turunkan dan lepaskan dongkrak, kemudian simpan dongkrak, ban yang kempes dan pengganjal. Perbaiki segera ban anda yang rusak.
11. Periksa tekanan ban anda di stasiun pengisian bensin terdekat. Tekanan ban yang pas tertera pada label pintu pengemudi. Lihat gambar.



### ⚠ PERHATIAN

- Setelah mengganti ban dan mengemudi kendaraan kira-kira 1.000 km, kencangkan kembali baut roda untuk memastikan tidak ada yang kendur.
- Jika setir bergetar ketika dikendarai setelah mengganti ban, kami merekomendasikan untuk memeriksa keseimbangan ban anda.
- Jangan memasang ban dengan mencampur ukuran yang berbeda dari yang ditentukan. Hal ini dapat menimbulkan keausan dini dan pengendalian yang buruk.

### Untuk menyimpan peralatan dan dongkrak

E00803800037

Lakukan kebalikan dari prosedur pelepasan dongkrak, batang dongkrak, dan kunci roda. Lihat “Peralatan dan dongkrak” pada BAB 9.

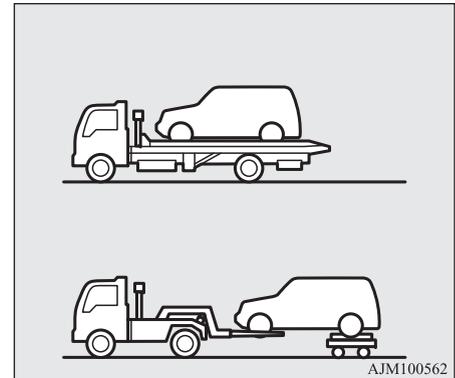
## Menderek

E00801504953

### Jika kendaraan anda perlu diderek

Jika anda perlu menderek kendaraan anda, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS atau layanan truk derek komersial.

Mengangkut kendaraan dengan truk rata (*flatbed*) atau menderek kendaraan dengan semua roda di tanah.



Dalam kasus-kasus berikut, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS dan angkut kendaraan dengan semua roda pada truk derek.

- *Ready indicator* menyala tetapi kendaraan tidak bergerak, atau suara abnormal dihasilkan.
- Beberapa lampu peringatan dalam meter menyala
- Inspeksi bagian bawah kendaraan mengungkapkan bahwa oli atau cairan lain bocor.
- Bodi kendaraan anda rusak parah atau cacat saat terjadi kecelakaan.

Jika roda terjebak di parit atau lainnya, jangan mencoba menderek kendaraan sendiri. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI atau layanan truk derek komersial untuk mendapatkan bantuan.

Kendaraan anda mungkin ditarik sementara oleh kendaraan lain dengan tali dalam situasi darurat seperti kehabisan bahan bakar.

Jika kendaraan anda akan ditarik oleh kendaraan lain, derek kendaraan anda sedekat mungkin dan dengan hati-hati sesuai dengan instruksi yang diberikan dalam “Penderekan darurat” di bagian ini.

Peraturan menyangkut penderekan dapat berbeda antara satu daerah dengan daerah lain. Disarankan anda mematuhi peraturan di tempat anda mengemudi.

### ⚠ PERHATIAN

- Jika *drive-train* atau suspensi bermasalah, jangan tarik kendaraan hanya dengan roda belakang atau roda depan yang diletakkan di atas truk derek.

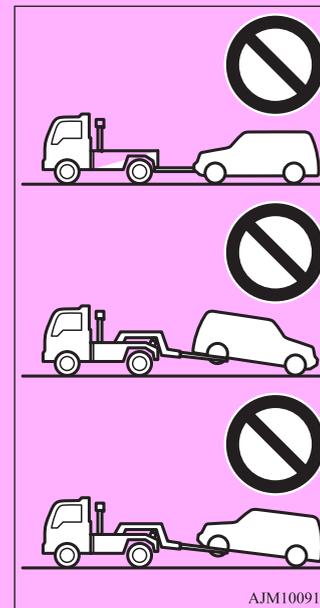
## Menderek kendaraan dengan truk derek

### ⚠ PERINGATAN

- Jangan pernah masuk ke bawah kendaraan pada saat kendaraan tersebut tengah diderek
- Jangan menaiki kendaraan yang tengah diderek.

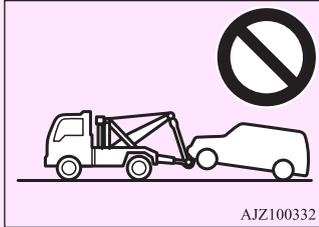
### ⚠ PERINGATAN

- Jangan pernah menderek kendaraan dengan roda depan dan / atau roda belakang di tanah. Ini dapat menyebabkan kerusakan pada motor listrik dan *transaxle*.



## ⚠ PERHATIAN

- Jangan pernah menderek kendaraan menggunakan truk tipe sling. Melakukannya akan merusak bumper dan / atau bodi kendaraan.



## Penderekan darurat

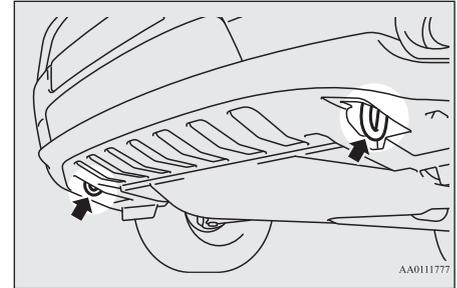
Jika kendaraan anda diderek sementara oleh kendaraan lain dengan tali dalam situasi darurat seperti kehabisan bahan bakar, jarak penderekan harus sesingkat mungkin dan diderek dengan hati-hati sesuai dengan prosedur berikut.

### Jika kendaraan anda diderek oleh kendaraan lain

## ⚠ PERINGATAN

- Jangan pernah menderek kendaraan anda dengan metode ini kecuali dalam situasi darurat seperti kehabisan bahan bakar. Jika kendaraan ditarik dalam metode ini ketika masalah terjadi pada kendaraan seperti ketika beberapa lampu peringatan menyala, motor, *transaxle*, dll, mungkin akan rusak.

1. Kait derek bagian depan terletak di posisi seperti pada gambar. Ikatkan dengan aman tali derek ke kait derek bagian depan.



## 📖 CATATAN

- Menggunakan bagian apa pun selain kait penarik yang ditunjuk dapat menyebabkan kerusakan pada bodi kendaraan.
- Menggunakan tali kawat atau rantai besi dapat menyebabkan kerusakan pada bodi kendaraan. Sebaiknya menggunakan tali yang tidak terbuat dari logam. Jika anda menggunakan tali kawat/rantai besi, bungkus dengan kain pada titik yang menyentuh bodi kendaraan.
- Usahakan tali derek terjaga selurus/ se-horizontal mungkin. Tali derek yang miring dapat merusak bodi kendaraan.
- Pasang tali derek pada sisi kait derek yang sama, untuk menjaga agar tali derek selurus mungkin.

2. Hidupkan sistem *Plug-in Hybrid EV*.

Jika Sistem *Plug-in Hybrid EV* tidak dapat dihidupkan, tempatkan mode operasi dari tombol daya ke "ON".

### ⚠️ PERINGATAN

- Jika kendaraan ditarik dengan mode operasi "ON" tanpa memulai sistem *Plug-in Hybrid EV*, *auxiliary battery* mungkin akan sepenuhnya habis selama penderekan. Dalam hal ini, kinerja rem menjadi sangat buruk dan setir menjadi sangat berat.

### ⚠️ PERHATIAN

- Untuk kendaraan yang dilengkapi *Adaptive Cruise Control System (ACC)* dan *Forward Collision Mitigation system (FCM)*, matikan sistem ini untuk mencegah kecelakaan atau pengoperasian yang tidak terduga saat menderek.

Lihat "*Adaptive Cruise Control System (ACC)*" pada BAB 7 dan "*Forward Collision Mitigation system (FCM)*" pada BAB 7.

3. Tempatkan posisi selektor di posisi "N" (NETRAL).

4. Nyalakan lampu *flasher* peringatan bahaya sesuai aturan yang berlaku. (Patuhi hukum dan regulasi setempat)

5. Selama menderek pastikan tetap menjaga jarak antara pengemudi dari kedua kendaraan, dan jalankan kendaraan pada kecepatan rendah.

### ⚠️ PERINGATAN

- Hindari pengereman mendadak, akselerasi mendadak dan pergerakan setir mendadak karena dapat merusak kait derek atau tali derek. Dan juga dapat membahayakan orang-orang disekitar.
- Ketika berada pada jalan miring yang panjang, rem dapat mengalami *overheat*, sehingga mengurangi efektifitasnya. Angkutlah kendaraan dengan truk derek.

### ⚠️ PERHATIAN

- Penumpang yang ada didalam kendaraan yang ditarik harus memperhatikan lampu rem kendaraan penarik dan pastikan tali tidak pernah kendur.

### ⚠️ PERHATIAN

- Jika kendaraan diderek oleh kendaraan lain dengan semua roda menyentuh jalan, pastikan kecepatan dan jarak derek tidak melebihi ketentuan berikut, karena dapat merusak transmisi.

Kecepatan menderek: 30 km/jam

Jarak menderek: 30 km

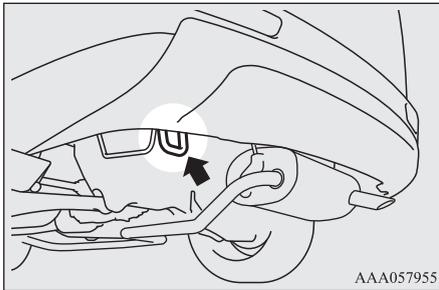
Untuk kecepatan dan jarak menderek, ikuti peraturan setempat.

### Jika kendaraan anda menderek kendaraan lain

Hanya gunakan kait derek belakang seperti pada gambar.

Ikatkan dengan aman tali derek ke kait derek belakang.

Selain itu, petunjuknya sama dengan "Jika kendaraan anda diderek oleh kendaraan lain".



## Pengoperasian pada kondisi mengemudi yang buruk

E00801704102

### Jika kendaraan anda terjebak di salju, pasir, atau lumpur

Jika kendaraan anda terjebak di salju, pasir, atau lumpur, seringkali dapat digerakkan oleh gerakan menggoyang. Goyang kendaraan anda maju dan mundur untuk membebaskannya.

Jangan memutar roda. Upaya konstan untuk membebaskan kendaraan yang macet dapat menyebabkan kerusakan *transaxle*.

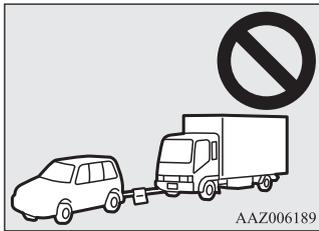
Jika kendaraan anda masih macet setelah beberapa upaya goyang, hubungi layanan truk derek komersial.

#### CATATAN

- Menggunakan suku cadang lain selain kait derek yang ditentukan dapat mengakibatkan kerusakan pada bodi kendaraan.

#### CATATAN

- Jangan menderok kendaraan yang lebih berat dari kendaraan anda sendiri.



#### PERINGATAN

- Saat mencoba menggoyangkan kendaraan anda keluar dari posisi macet, pastikan tidak ada orang di dekat kendaraan. Gerakan menggoyang dapat membuat kendaraan anda tiba-tiba bergerak maju atau mundur, dan melukai orang yang berada di dekat kendaraan.

## Pada jalan banjir

- Jangan mengemudi di jalan yang banjir. Jika anda berkendara di jalan yang banjir, tidak hanya sistem *Plug-in Hybrid EV* mati / berhenti, tetapi juga kerusakan seperti kebocoran listrik atau korsleting. Jika anda mau tidak mau harus melalui jalan yang banjir dan kendaraan terkena air, pastikan kendaraan anda diperiksa oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Jika ada air pada rem setelah melewati genangan air atau mencuci kendaraan, mengakibatkan rem sementara tidak berfungsi secara efektif. Dalam kasus seperti ini, tekan pedal rem dengan ringan untuk melihat apakah rem beroperasi dengan benar. Jika tidak, tekan sedikit pedal beberapa kali saat mengemudi untuk mengeringkan bantalan rem.
- Ketika mengemudi saat hujan atau banyak genangan air di jalan, lapisan air dapat terbentuk antara ban dengan permukaan jalan. Hal ini mengurangi resistensi gesekan ban pada jalan, yang mengakibatkan berkurangnya stabilitas dalam menyeting dan kemampuan pengereman.

Untuk mengatasi masalah ini, perhatikan hal berikut ini:

- (a) Berkendaralah pada kecepatan rendah.
- (b) Jangan berkecenderungan jika ban aus.
- (c) Selalu jaga tekanan angin ban sesuai dengan spesifikasi.

## Di jalan yang tertutup salju atau beku

- Ketika mengemudi pada jalan yang tertutup salju atau es, sebaiknya anda menggunakan ban salju atau perangkat traksi salju (rantai ban).  
Lihat pada bagian “Ban salju” dan “Perangkat traksi salju (rantai ban)”
- Hindari pengoperasian kecepatan tinggi, akselerasi mendadak, pengereman mendadak, dan menikung dengan tajam.
- Menekan pedal rem ketika di jalan salju/es dapat menyebabkan selip atau tergelincir. Ketika daya tarik antara ban dengan jalanan berkurang, kendaraan dapat tergelincir dan kendaraan tidak dapat dihentikan dengan cara pengereman biasa. Cara pengereman akan berbeda, tergantung pada apakah anda memiliki *anti-lock brake system* (ABS). Karena kendaraan anda dilengkapi dengan ABS, mengeremlah dengan menekan pedal rem dengan keras, dan tahan.
- Tambahkan jarak dengan kendaraan di depan anda, dan hindari pengereman mendadak..
- Akumulasi es pada sistem pengereman dapat menyebabkan roda menjadi terkunci. Perlahan keluarkan dari kondisi mandek / macet setelah memastikan keamanan di sekitar kendaraan.

## PERHATIAN

- Jangan menekan pedal gas dengan cepat. Jika roda terbebas dari es, kendaraan bisa bergerak tiba-tiba dan kemungkinan menyebabkan kecelakaan.

## **Pada jalan bergelombang atau tidak rata**

Berkendaralah dengan sepelan mungkin pada jalan bergelombang/tidak rata.

### **PERHATIAN**

- Benturan pada ban dan/atau roda ketika melewati jalan bergelombang / tidak rata dapat merusak ban dan/atau roda.

**Kendaraan ini dimaksudkan untuk mengemudi terutama pada jalan dengan permukaan yang kokoh.**

Sistem 4WD memungkinkan untuk mengemudi di jalan tanpa cakupan khusus, di permukaan yang rata dan kokoh. Namun ingatlah bahwa kemampuan *off-road* kendaraan anda terbatas. Kendaraan anda tidak dimaksudkan untuk mengemudi di jalan *off-road* yang berat, mengatasi medan yang berat, roda yang dalam, dll.

Pabrikan kendaraan menyatakan sebagai berikut:

Pengambilan keputusan untuk tetap berkendara pada kondisi yang disebutkan diatas, pengemudi mengambil seluruh tindakan atas resiko sendiri dan menyadari konsekuensi yang mungkin terjadi.

## Bab 10 - Pemeliharaan kendaraan

Perhatian dalam pemeliharaan kendaraan .....	10-2
Membersihkan bagian dalam kendaraan .....	10-2
Membersihkan bagian luar kendaraan .....	10-3

## Perhatian dalam pemeliharaan kendaraan

E00900100548

Guna menjaga nilai kendaraan anda, perlu dilakukan pemeliharaan berkala dengan cara yang benar.

Selalu rawat kendaraan anda sesuai dengan peraturan pengendalian polusi lingkungan

Hati-hati memilih bahan untuk mencuci kendaraan dan pastikan bahan tersebut tidak mengandung bahan yang dapat membuat korosi. Apabila anda merasa ragu konsultasikan kepada ahlinya dalam pemilihan bahan pencuci.

### PERHATIAN

- Bahan pembersih dapat membahayakan. Bahkan beberapa ada yang beracun. Selalu ikuti petunjuk dari pembuat produk pembersih.
- Untuk mencegah kerusakan, hindari penggunaan bahan-bahan berikut ini untuk membersihkan kendaraan.
  - Bensin
  - Cat *Thinner*
  - *Benzine*
  - Minyak tanah
  - *Turpentine*
  - *Naphtha*
  - *Lacquer Thinner*
  - Karbon Tetraklorida
  - Penghapus cat kuku
  - Aseton

## Membersihkan bagian dalam kendaraan

E00900201849

Setelah membersihkan bagian dalam kendaraan dengan air pembersih atau sejenis, sapu dan keringkan ditempat yang teduh, dengan ventilasi udara yang baik.

### CATATAN

- Untuk membersihkan bagian dalam dari jendela pintu belakang, selalu gunakan kain lembut dan lap kaca jendela di sepanjang elemen pemanas *demister* supaya tidak mengakibatkan kerusakan.

### PERHATIAN

- Jangan menggunakan bahan organik (pelarut, kerosin, alkohol, bensin, dll.) atau cairan alkaline atau cairan asam. Bahan-bahan kimia ini dapat menyebabkan cat menjadi luntur, berbintik atau retakan pada permukaan. Jika anda menggunakan pembersih atau pemoles, pastikan bahan-bahannya tidak mengandung seperti yang disebutkan di atas.
- Saat membersihkan panel *meter cluster*, gunakan kain tebal dan berhati-hatilah agar tidak melukai tangan anda.

## Plastik, kulit vinyl, kain dan barang-barang lainnya

E00900301462

1. Lap perlahan dengan menggunakan kain lembut yang direndam dalam larutan sabun lembut dan air.
2. Masukkan kain lap kedalam air dan peras dengan baik, dengan kain lap ini, peras deterjen sampai hilang.

### CATATAN

- Jangan menggunakan pembersih, *conditioner*, dan pelindung yang mengandung silikon atau lilin. Produk-produk tersebut dapat memudahkan warna, dan bila di aplikasikan pada panel instrumen atau bagian lainnya dapat menyebabkan pantulan pada kaca depan dan dapat menghalangi pandangan. Dan jika produk tersebut masuk ke celah tombol aksesoris elektrik, maka dapat menyebabkan kerusakan.
- Jangan menggunakan serat sintetis atau kain kering. Karena bisa menghilangkan warna atau merusak permukaannya.
- Jangan memberikan pewangi pada panel instrumen atau dekat lampu dan instrumen. Bahan-bahannya dapat menyebabkan pemudaran warna atau retakan.

## Kain pelapis kursi jok

E00900500207

1. Untuk mempertahankan nilai kendaraan baru anda, berhati-hatilah saat menangani kursi jok dan jaga kebersihan interior.  
Gunakan vacuum cleaner dan sikat untuk membersihkan kursi. Jika bernoda, vinyl dan kulit sintetis harus dibersihkan dengan pembersih yang sesuai. Kain jok dapat dibersihkan dengan pembersih khusus atau larutan sabun lembut dan air.
2. Bersihkan karpet dengan vacuum cleaner dan bersihkan noda dengan carpet cleaner. Oli dan gemuk (*grease*) dapat di hilangkan dengan menyeka ringan kotoran dengan kain *colourfast* dan penghilang noda.

## Bahan kulit original\*

E00900600950

1. Untuk membersihkannya, lap perlahan dengan menggunakan kain lembut yang dicelup pada larutan air dan sabun lembut.
2. Celupkan kain pada air bersih lalu peras. Lap sisa sabun dengan bersih.
3. Berikan pelindung kulit pada permukaan kulit.

### CATATAN

- Jika kulit kursi basah oleh air atau dicuci dengan air, sesegera mungkin keringkan dengan kain lembut dan kering.  
Jika dibiarkan lembab akan tumbuh jamur.
- Pelarut organik seperti *benzine*, *kerosene*, alkohol dan bensin dapat memudarkan warna permukaan kulit. Pastikan menggunakan deterjen netral.
- Segera bersihkan kotoran atau noda yang mengandung minyak karena dapat meninggalkan noda pada kulit.
- Permukaan kulit kursi dapat menjadi keras dan mengkerut jika terkena panas matahari langsung dalam waktu berjam-jam. Ketika kendaraan diparkir, sebisa mungkin tempatkan di tempat teduh.
- Ketika suhu bagian dalam kendaraan meningkat pada musim panas, produk vinyl yang tertinggal pada permukaan kulit kursi dapat meleleh dan menempel pada kursi.

## Membersihkan bagian luar kendaraan

E00900700108

Bila hal - hal berikut tertinggal pada kendaraan, maka akan menyebabkan karat, warna pudar dan bernoda. Bersihkan kendaraan segera.

- Air laut, produk mencairkan es di jalan.
- Jelaga dan debu, serbuk besi dari pabrik, zat kimia (asam, *alkaline*, *coaltar* dan lain-lain).
- Kotoran burung, serangga, getah dan lain-lain.

## Mencuci kendaraan

E00900904296

Kandungan kimia yang terdapat pada kotoran dan debu dari permukaan jalan dapat merusak lapisan cat dan bodi kendaraan anda bila menempel dalam waktu yang lama

Mencuci dan memberi *wax* yang teratur adalah cara terbaik untuk melindungi kendaraan anda dari kerusakan tadi. Ini juga efektif untuk melindungi dari elemen sekitar seperti hujan, air garam, dll.

Jangan mencuci dibawah sinar matahari langsung. Parkirkan kendaraan di tempat teduh dan siramkan air untuk menghilangkan debu. Kemudian, gunakan air bersih dan sikat pembersih mobil / spons untuk mencuci mobil, cucilah kendaraan dari atas ke bawah. Gunakan sabun pencuci mobil ringan bila perlu. Bersihkan seluruhnya dan keringkan dengan kain lembut. Setelah mencuci kendaraan, bersihkan bagian sambungan pintu, kap mesin, dll yang sekiranya kotoran akan terkumpul.

### ⚠️ PERINGATAN

- **Jangan mencuci kendaraan saat mengisi daya *traction battery*. Melakukannya dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.**

### ⚠️ PERINGATAN

- **Sebelum mencuci kendaraan, pastikan tutup dan tutup bagian dalam pengisian daya benar-benar tertutup. Jika tutupnya terbuka, unit pengisian daya dapat terkena air, mengakibatkan kebakaran atau sengatan listrik.**

### ⚠️ PERHATIAN

- Saat mencuci bagian bawah kendaraan atau roda anda, berhati-hatilah agar jangan sampai tangan anda terluka.
- Karena kendaraan anda dilengkapi dengan sensor hujan, tempatkan tuas saklar *wiper* pada posisi “OFF” untuk menonaktifkan sensor hujan sebelum mencuci kendaraan. Jika tidak, *wiper* akan beroperasi saat air menyemprot pada kaca depan dan dapat mengakibatkan kerusakan.
- Jangan mencuci terlalu sering di pencuci mobil otomatis (*car wash*) karena kemungkinan sikatnya dapat menggores dan mengurangi kilapnya cat, terutama cat warna gelap.
- Jangan menyiram atau menyemprotkan air ke komponen elektrik di dalam ruang mesin, hal ini akan berpengaruh buruk saat menghidupkan sistem *Plug-in Hybrid* EV. Selain itu perhatikan saat membersihkan bawah kendaraan, hati-hati jangan menyemprotkan air ke ruang mesin.

### ⚠️ PERHATIAN

- Beberapa jenis peralatan mencuci air panas menggunakan tekanan tinggi dan panas ke pada kendaraan. Ini dapat mengakibatkan gangguan panas dan kerusakan pada komponen resin dan mengakibatkan masuknya air ke bagian dalam kendaraan. Oleh karena itu;
  - Jagalah jarak sekitar 70 cm atau lebih antara bodi kendaraan dengan nozzle penyemprot.
  - Ketika mencuci sekitar kaca pintu, tahan nozzle pada jarak lebih dari 70 cm dan sudut yang tepat ke permukaan kaca.
- Setelah mencuci kendaraan, mengemudilah dengan pelan dan sedikit menekan pedal rem beberapa kali untuk mengeringkan rem. Jika rem tetap basah maka dapat mengurangi kinerja pengereman. Dan juga, ada kemungkinan rem menjadi macet dikarenakan karat, sehingga kendaraan tidak dapat bergerak.
- Saat menggunakan pencuci mobil otomatis (*car wash*), perhatikan beberapa hal berikut, mengaculah pada buku petunjuk pemilik (*owner's manual*) atau konsultasikan dengan operator pencucian mobil. Jika prosedur berikut tidak diikuti, dapat mengakibatkan kerusakan pada kendaraan.
  - Tutup jendela pintu.
  - Amankan gagang *wiper* menggunakan selotip.

**⚠ PERHATIAN**

- Apabila kendaraan anda dilengkapi *roof rails* atau *roof spoiler*, konsultasikan dengan operator cuci mobil sebelum menggunakan *car wash*.
- Karena kendaraan anda dilengkapi dengan sensor hujan, tempatkan tuas saklar *wiper* pada posisi "OFF" untuk menonaktifkan sensor hujan.
- Pastikan tutup pengisian daya dan tutup bahan bakar benar-benar tertutup.
- Jika kendaraan anda dilengkapi dengan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS), matikan sistem dengan menggunakan "Tombol ON/OFF FCM dan UMS" pada BAB 7.

**Selama cuaca dingin**

Garam dan bahan kimia lainnya yang tersebar di jalan pada area tertentu di musim dingin dapat berpengaruh buruk pada bodi kendaraan. Karena itu anda harus mencuci kendaraan sesering mungkin berdasarkan petunjuk yang kami berikan.

Direkomendasikan untuk memberikan pelindung dan memeriksa pelindung bagian bawah kendaraan sebelum dan sesudah musim dingin.

Setelah mencuci kendaraan, bersihkan seluruh tetesan air pada karet-karet disekitar pintu untuk mencegah pintu membeku.

**📖 CATATAN**

- Untuk mencegah pembekuan pada pelindung udara pada pintu, kap mesin, dll., semprotkanlah *silicone spray*.

**Penyemiran (*waxing*)**

E00901002030

Penyemiran (*waxing*) kendaraan dapat mencegah menempelnya kotoran atau kandungan kimia pada lapisan cat. Gunakanlah *wax* setelah mencuci kendaraan atau lakukan setidaknya setiap 3 bulan sekali untuk membantu melepaskan air yang menempel

Jangan melakukan penyemiran dibawah sinar matahari langsung. Lakukan penyemiran apabila permukaannya sudah dingin.

Untuk informasi mengenai cara menggunakan *wax*, lihatlah manual penggunaan dari *wax* tersebut.

**⚠ PERHATIAN**

- Jangan gunakan *wax* yang mengandung senyawa abrasif tinggi.
- Pada kendaraan dengan *sunroof*, berhati-hati saat melakukan penyemiran di area sekitar pembukaan *sunroof*, jangan memberikan *wax* pada *weatherstrip* (karet hitam) dan disekitar bagian plastik. Jika terkena *wax*, *weatherstrip* dan bagian plastik sekitar tidak dapat menjaga *seal* anti air pada *sunroof* depan.

## Pemolesan

E00901100066

Kendaraan sebaiknya hanya dipoles apabila lapisan cat telah pudar atau luntur. Jangan memoles bagian dengan pelapis dan bumper plastik. Jika dilakukan dapat menimbulkan noda atau kerusakan pada cat.

## Membersihkan komponen plastik

E00901300808

Gunakan spons atau kulit *chamois*.

Apabila *wax* menempel di permukaan warna abu-abu atau hitam pada *bumper*, *moulding* atau lampu, permukaannya akan memutih. Jika terjadi demikian, bersihkan dengan air hangat dan kain lembut atau kulit *chamois*.

## Komponen *Chrome*

E00901400098

Untuk mencegah terjadinya bintik atau karat pada komponen krom cucilah dengan air dan segera keringkan, serta beri lapisan pelindung khusus. Hal ini harus lebih sering dilakukan pada musim dingin.

### PERHATIAN

- Jangan gunakan sikat penggosok atau alat keras lainnya karena dapat merusak permukaan bagian plastik.
- Jangan sampai komponen plastik terkena kontak dengan bensin, minyak ringan, minyak rem, oli mesin, gemuk, pengencer cat, dan asam sulfat (elektrolit baterai) karena dapat merusak, menodai atau menghapus warna pada bagian plastik. Jika sampai terkena bagian plastik, bersihkan dengan kain lembut, *chamois* atau sejenisnya dan larutan detergen netral kemudian segera bilas bagian yang terkena dengan air.

## Pelek/roda aluminium

E00901501647

1. Bersihkan kotoran menggunakan spons sambil mencipratkan air pada roda.
2. Gunakan deterjen netral pada kotoran yang tidak dapat dibersihkan dengan air. Bilaslah deterjen setelah selesai mencuci roda.
3. Keringkan roda seluruhnya menggunakan kulit *chamois* atau kain lembut.

### PERHATIAN

- Jangan gunakan sikat atau alat keras lainnya pada pelek roda. Melakukannya dapat menggores pelek roda.
- Jangan menggunakan pembersih apapun yang mengandung bahan abrasif atau mengandung asam atau alkaline. Melakukannya dapat membuat lapisan pada pelek mengelupas atau memudar atau bernoda.
- Jangan memberikan air panas secara langsung dengan *steam cleaner* atau sejenisnya.
- Kontak dengan air laut dan pencair es dapat menyebabkan korosi. Bersihkan sisa-sisa zat tersebut sesegera mungkin.

## Kaca jendela

E00901600117

Kaca jendela umumnya dapat dibersihkan hanya dengan menggunakan spons dan air

Pembersih kaca dapat digunakan untuk membersihkan oli, gemuk, serangga yang menempel, dll. Setelah mencuci kaca, seka dengan kain yang bersih, kering dan lembut. Jangan menggunakan kain yang sama yang telah dipakai untuk menggelap permukaan cat. *Wax* dari permukaan cat tersebut dapat menempel pada kaca sehingga mengurangi transparansi dan kejernihan kaca.

### CATATAN

- Untuk membersihkan bagian dalam kaca jendela, selalu gunakan kain lembut dan bersihkan kaca jendela sepanjang elemen pemanas (*demister*) kaca dengan hati-hati agar tidak rusak.

## Bilah *wiper*

E00901701144

Gunakan kain lap yang lembut dan pembersih kaca untuk membersihkan gemuk, serangga dan sebagainya, dari bilah karet penyapu (*wiper*) kaca. Gantilah bilah *wiper* bila sudah tidak dapat lagi menyapu dengan baik. (Lihat pad BAB 11.)

## Membersihkan *sunroof*\*

E00902200051

Gunakan kain lembut untuk membersihkan sisi bagian dalam dari *sunroof*.

Endapan yang keras dapat dihilangkan dengan menggunakan kain yang dimasukkan ke dalam larutan deterjen netral yang hangat. Bersihkan larutan tersebut dengan menggunakan spons yang dimasukkan ke air bersih.

### CATATAN

- Perlindungan pada permukaan bagian dalam kaca dapat hilang jika melakukan pembersihan menggunakan kain yang keras atau larutan organik (*benzine*, kerosin, *thinner*, dll.).

## Ruang mesin

E00902101507

Bersihkan ruang mesin pada awal dan akhir musim dingin. Perhatikan dengan seksama pada sambungan, celah dan komponen di sekelilingnya, dimana debu yang mengandung bahan kimia dan material korosif dari jalan dapat berkumpul.

Jika garam dan bahan kimia lain terdapat pada jalanan di sekitar anda, bersihkan ruang mesin setidaknya setiap 3 bulan.

Jangan menyemprotkan atau memercikkan air ke komponen elektrik di ruang mesin, karena dapat menyebabkan kerusakan.

Jangan sampai komponen di sekitar ruang mesin, *komponen* plastik dan lainnya terkena asam sulfat (air baterai) karena dapat menyebabkan keretakan, noda atau memudarkan warna.

Jika sampai terkena, segera bersihkan dengan kain lembut, *chamois* atau sejenisnya dan berikan cairan deterjen netral kemudian segera bersihkan dengan air yang banyak.

## Bab 11 - Pemeliharaan

Perhatian dalam melakukan perawatan .....	11-2
<i>Catalytic converter</i> .....	11-4
Kap mesin .....	11-4
Oli mesin.....	11-5
Cairan pendingin mesin / pendingin sistem <i>Plug-in hybrid EV</i> ....	11-7
Cairan pencuci kaca ( <i>washer</i> ) .....	11-9
Minyak rem .....	11-9
<i>Auxiliary battery</i> .....	11-10
Ban .....	11-11
Mengganti karet <i>wiper blade</i> .....	11-15
Perawatan umum .....	11-16
<i>Fusible link</i> .....	11-17
Sekering .....	11-17
Penggantian bola lampu .....	11-24

## Perhatian dalam melakukan perawatan

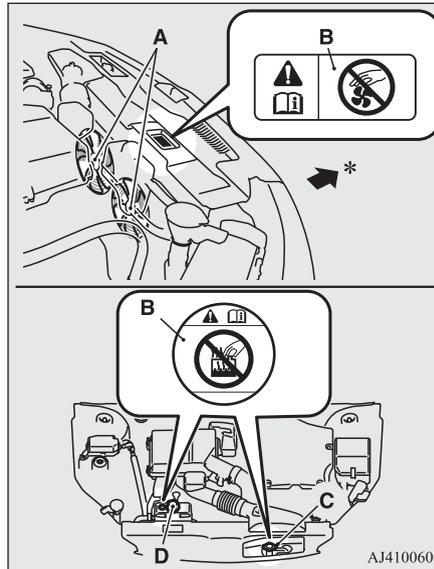
E01000102625

Perawatan yang cukup terhadap kendaraan secara teratur akan mempertahankan nilai dan penampilan kendaraan anda selama mungkin. Beberapa tindakan pemeliharaan yang dijelaskan dalam manual ini dapat dilakukan oleh pemilik (anda lakukan sendiri).

Kami merekomendasikan anda untuk melakukan pemeriksaan dan perawatan berkala di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Jika terjadi kerusakan atau terdapat masalah sebaiknya diperbaiki oleh pihak dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Bagian ini memberikan informasi langkah-langkah perawatan pemeriksaan yang dapat anda lakukan sendiri. Ikuti instruksi dan perhatian khusus untuk setiap prosedur.



- A- Kipas pendingin
- B- Label perhatian
- C- Tutup radiator
- D- Tutup tangki penyimpanan pendingin EV

\*: Bagian depan kendaraan

## ⚠️ PERINGATAN

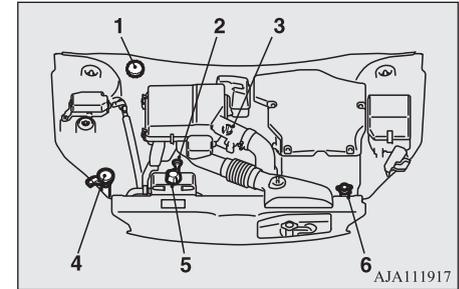
- Sebelum melakukan pemeriksaan atau perawatan, pastikan untuk melepaskan konektor pengisian daya normal dari kendaraan dan pastikan bahwa mode operasi dari tombol daya diatur ke "OFF".
- Jangan pernah menyentuh bagian bertegangan tinggi di ruang mesin. Jangan pernah melepas atau membongkar komponen, kabel (oranye) atau konektor bertegangan tinggi. Juga, jangan pernah membongkar kabel pengisian daya normal, konektor pengisian daya normal, steker atau stop kontak. Kesalahan dalam mematuhi instruksi ini dapat menyebabkan sengatan listrik yang mengakibatkan cedera serius atau kematian. Bagian-bagian ini memiliki label yang menunjukkan perhatian lebih dalam penanganan. Ikuti instruksi pada label ini. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk perawatan yang diperlukan. Lihat "Komponen tegangan tinggi" pada BAB 2.
- Saat memeriksa atau memperbaiki bagian dalam ruang mesin, pastikan sistem *plug-in hybrid* EV telah mati dan memiliki cukup waktu untuk pendinginan.

## ⚠️ PERINGATAN

- Jika diperlukan untuk melakukan pekerjaan di ruang mesin dengan memulai sistem *plug-in hybrid* EV, berhati-hatilah agar pakaian, rambut, dll., anda tidak terperangkap oleh kipas pendingin, sabuk pengaman, atau bagian bergerak lainnya
- Setelah melakukan pemeliharaan, pastikan tidak ada alat atau kain yang tertinggal di ruang mesin. Jika tertinggal di sana, dapat mengakibatkan kebakaran atau kerusakan pada kendaraan.
- Kipas pendingin dapat hidup secara otomatis bahkan jika sistem *plug-in hybrid* EV mati. Tempatkan mode operasi dari tombol daya dalam posisi OFF agar aman saat anda bekerja di ruang mesin.
- Pastikan mesin dan sistem *Plug-in Hybrid* EV telah cukup dingin sebelum melepas tutup radiator dan tutup tangki penyimpanan sistem pendingin EV, karena uap panas atau air mendidih akan menyembur keluar dari port pengisi dan dapat melukai anda.
- Jangan merokok, karena dapat menyebabkan percikan bunga api atau api menyala disekitar bahan bakar atau *auxiliary battery*. Uap baterai akan mudah terbakar
- Berhati-hatilah saat bekerja di sekitar *auxiliary battery* karena mengandung asam sulfur yang korosif dan beracun.

## ⚠️ PERINGATAN

- Jangan masuk ke bawah kendaraan ketika kendaraan hanya ditopang oleh dongkrak. Selalu gunakan dongkrak penopang kendaraan (*jack stand*).
- Penanganan yang salah terhadap komponen dan bahan-bahan yang dipakai pada kendaraan dapat membahayakan keselamatan anda. Konsultasikan pada dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk informasi yang diperlukan.
- Komponen di dalam ruang mesin mungkin sangat panas saat disentuh. Agar tidak terbakar, pastikan semua komponen telah cukup dingin sebelum memulai inspeksi. Komponen-komponen ini ditempel dengan label yang menunjukkan perhatian lebih dalam penanganan. Ikuti instruksi pada label.



- 1- Penyimpanan minyak rem
- 2- Pengukur tingkat oli mesin (*dipstick*)
- 3- Penutup oli mesin
- 4- Penyimpanan cairan *washer* (pencuci kaca)
- 5- Penyimpanan sistem pendingin EV
- 6- Penyimpanan cairan pendingin mesin

## Catalytic converter

E01000202495

Perangkat yang banyak mengeluarkan gas buang menggunakan *catalytic converter* sangat efisien untuk mengurangi gas beracun. *Catalytic converter* dipasang di sistem pembuangan.

Mesin harus di *tune-up* dengan baik untuk memastikan *catalyst* bekerja dengan baik dan tepat agar mencegah kemungkinan kerusakan *catalyst*.

### ⚠ PERINGATAN

- Seperti kendaraan lainnya, jangan memarkir atau menjalankan kendaraan di tempat yang banyak terdapat bahan yang mudah terbakar seperti rumput kering atau daun yang dapat bersentuhan dengan knalpot panas karena bisa menyebabkan kebakaran.
- *Catalytic converter* tidak boleh di cat.

### 📖 CATATAN

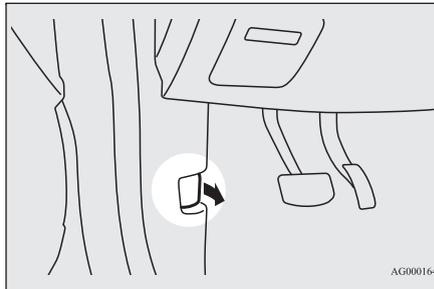
- Pergunakanlah tipe bahan bakar yang direkomendasikan di bagian “Pemilihan bahan bakar” pada BAB 2.

## Kap mesin

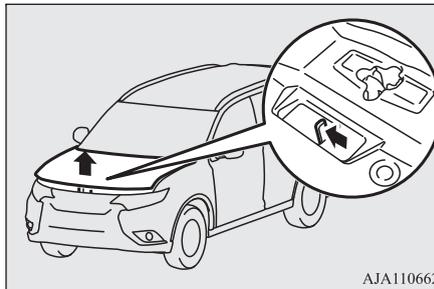
E01000304344

### Untuk membuka

1. Tarik tuas pembuka ke arah anda untuk membuka kap mesin.



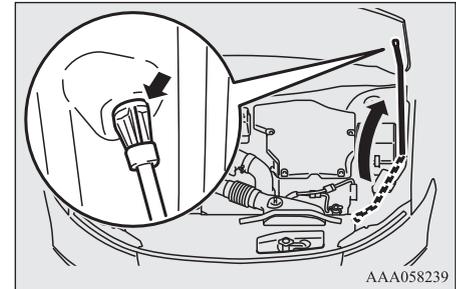
2. Naikkan kap mesin sambil menekan kunci pengaman.



### 📖 CATATAN

- Bukalah kap mesin hanya ketika *wiper* berada pada posisi terlipat. Jika tidak, *wiper* dapat menyebabkan kerusakan pada cat atau kap mesin.

3. Topang kap mesin dengan memasukkan batang penyangga ke dalam slotnya.

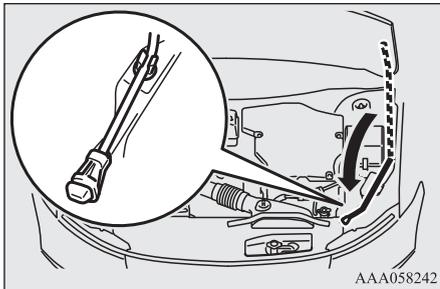


### ⚠ PERHATIAN

- Perhatikan bahwa batang penyangga dapat terlepas jika kap mesin yang terbuka terkena angin kencang.
- Setelah memasukkan batang penyangga ke slot, pastikan batang menyangga kap mesin dengan baik sehingga tidak akan jatuh mengenai kepala atau tangan anda.

## Untuk menutup

1. Lepaskan batang penyangga dan masukkan ke dalam penahannya.
2. Secara perlahan turunkan kap mesin sampai posisi sekitar 20 cm di atas posisi tertutup, kemudian lepaskan dan biarkan menutup sendiri.
3. Pastikan kap mesin sudah terkunci rapat dengan sedikit mengangkat bagian tengah kap mesin.



## ⚠ PERHATIAN

- Hati-hati jangan sampai tangan atau jari anda terjepit ketika menutup kap mesin.
- Sebelum mengemudi, pastikan bahwa kap mesin terkunci dengan baik. Jika tidak, kap mesin dapat tiba-tiba terbuka saat mengemudi. Hal tersebut sangatlah berbahaya.

## 📖 CATATAN

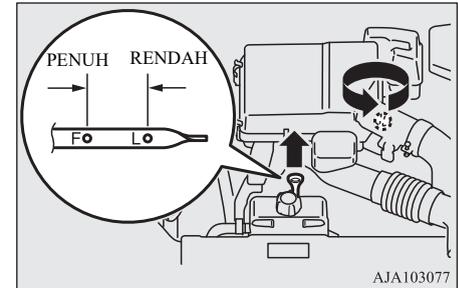
- Jika kap mesin tidak tertutup, lepaskan dari posisi yang lebih tinggi.
- Jangan menekan kap mesin dengan keras karena dapat merusak kap mesin.
- Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan sistem alarm keamanan, jika anda mengemudi dengan kap mesin yang dibiarkan terbuka, akan muncul tampilan peringatan pada layar informasi pada tampilan multi informasi.



## Oli mesin

E01000405140

## Memeriksa dan mengisi oli mesin



Oli mesin memiliki efek yang besar terhadap kinerja mesin, masa servis, dan kemampuan start. Pastikan anda menggunakan oli dengan kualitas yang direkomendasikan dan kekentalan yang sesuai.

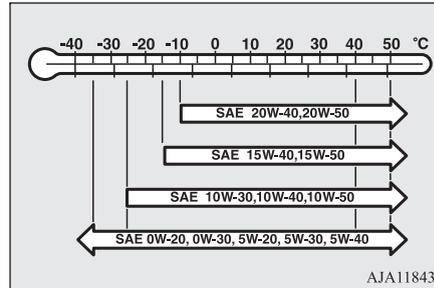
Semua mesin akan mengkonsumsi oli dalam jumlah tertentu selama kerja normal, dan konsumsinya sangat dipengaruhi oleh beban, kecepatan mesin, dll. Oleh karena itu, penting sekali memeriksa level oli secara teratur atau sebelum memulai perjalanan jauh.

1. Parkir kendaraan di permukaan horizontal.
2. Matikan mesin.
3. Tunggu beberapa menit.
4. Angkat *dipstick* dan bersihkan dengan kain bersih.
5. Masukkan kembali *dipstick* sejauh mungkin
6. Angkat kembali *dipstick* dan baca level oli, yang harus selalu dalam kisaran yang ditunjukkan
7. Jika level oli di bawah batas yang ditentukan, lepaskan tutup yang terletak di *cylinder head cover* dan tambahkan oli yang cukup untuk menaikkan level ke dalam kisaran yang ditentukan. Jangan mengisi oli terlalu penuh untuk menghindari kerusakan mesin. Pastikan untuk menggunakan oli mesin yang ditentukan dan jangan mencampur beberapa jenis oli.
8. Setelah selesai menambah oli, tutuplah dengan kuat.
9. Pastikan kembali ketinggian oli dengan mengulangi langkah 4 s/d 6.

### CATATAN

- Oli mesin akan memburuk dengan cepat jika kendaraan digunakan untuk pemakaian berat, sehingga penggantian oli harus dilakukan lebih cepat / lebih sering. Silahkan lihat jadwal pemeliharaan.
- Untuk penanganan oli mesin bekas, lihat pada BAB 2.

### Kekentalan oli mesin yang direkomendasikan



- Pilih oli mesin dari nomor viskositas SAE yang tepat sesuai dengan suhu atmosfer. Oli engine SAE 0W-20, 0W-30, 5W-20, 5W-30, dan 5W-40 hanya dapat digunakan jika memenuhi spesifikasi ACEA A3 / B3, A3 / B4 atau A5 / B5 dan API SG (atau lebih tinggi).
- Gunakan oli mesin sesuai dengan klasifikasi berikut:
  - Klasifikasi API: "For service SG" atau lebih tinggi
  - Oli bersertifikat ILSAC
  - Klasifikasi ACEA:  
"For service A1 / B1, A3 / B3, A3 / B4, or A5 / B5"

### CATATAN

- Penggunaan aditif tidak direkomendasikan karena kemungkinan akan dapat mengurangi efektifitas aditif yang sudah ada pada oli mesin. Hal tersebut dapat menyebabkan kerusakan pada komponen mekanikal.

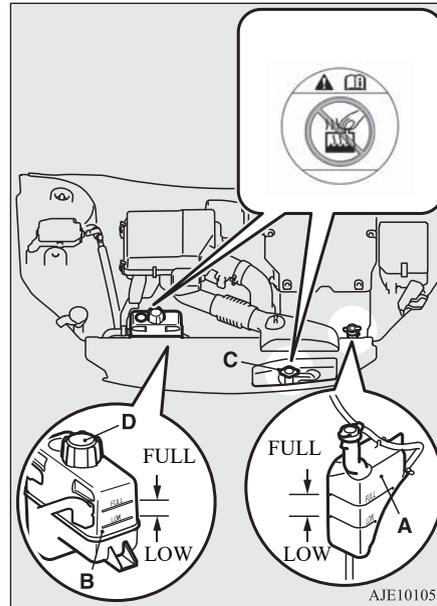
## Cairan pendingin mesin / pendingin sistem *Plug-in hybrid EV*

E01000503466

### Memeriksa ketinggian cairan pendingin

Tangki transparan penyimpanan cairan pendingin (A) dan tangki transparan penyimpanan sistem pendingin EV (B) terdapat di ruang mesin.

Ketinggian cairan pendingin di tangki ini harus dijaga diantara tanda LOW dan FULL ketika diukur dalam mesin dan sistem *plug-in hybrid EV* dalam keadaan dingin.



### Menambah cairan pendingin

Sistem pendingin adalah sistem yang tertutup dan normalnya, berkurangnya cairan pendingin akan sangat sedikit. Penurunan ketinggian cairan pendingin yang signifikan menunjukkan adanya suatu kebocoran. Jika ini terjadi, segera periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.

Jika ketinggiannya menurun dibawah level LOW, buka penutupnya dan tambahkan pendingin

Juga, jika tangki penyimpanan benar-benar kosong, buka penutup radiator (C) atau tutup tangki penyimpanan (D) dan tambahkan pendingin (*coolant*) hingga mencapai leher pengisian.

### ⚠ PERINGATAN

- Jangan membuka tutup radiator (C) dan tutup tangki penyimpanan (D) saat engine dan sistem *plug-in hybrid EV* panas. Sistem pendingin berada di bawah tekanan dan cairan pendingin panas yang keluar dapat menyebabkan luka bakar yang parah.

## Anti-beku

Pendingin mesin dan pendingin sistem *plug-in hybrid* EV terdiri dari *ethylene glycol anti-corrosion agent*. Sebagian dari *part* mesin dan sistem *plug-in hybrid* EV adalah bahan *aluminium alloy*, dan penggantian cairan pendingin (*coolant*) dan pendingin sistem *plug-in hybrid* EV diperlukan untuk mencegah korosi pada bagian-bagian tersebut.

Gunakanlah “MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT PREMIUM” atau yang setara\*.

\*:cairan *coolant ethylene glycol* berkualitas tinggi yang sejenis berbahan *non-silicate, non-amine, non-nitrate* dan *non-borate coolant* dengan teknologi *long life hybrid organic acid*

MITSUBISHI MOTORS GENUINE COOLANT mempunyai perlindungan yang baik terhadap korosi dan pembentukan karat pada semua *part* logam termasuk aluminium dan dapat mencegah penyumbatan pada radiator, *heater, cylinder head, engine block*, dll.

Karena pentingnya *anti corrosion agent* ini, *coolant* tidak boleh diisi hanya dengan air

biasa meskipun di musim panas. Kebutuhan konsentrasi anti-beku berbeda-beda tergantung dari suhu lingkungan.

Diatas -35 °C: 50 % konsentrat anti-beku  
Dibawah -35 °C: 60 % konsentrat anti-beku

## ⚠ PERHATIAN

- Jangan menggunakan alkohol atau methanol anti-beku atau cairan pendingin mesin (*coolant*) yang dicampur dengan alkohol atau methanol anti beku. Penggunaan anti-beku yang tidak cocok dapat menyebabkan korosi pada komponen aluminium.
- Jangan menggunakan air untuk mengatur konsentrasi *coolant*.
- Konsentrasi lebih dari 60% akan menyebabkan berkurangnya kemampuan anti-beku dan pendinginan sehingga dapat memberikan efek yang merugikan pada mesin.
- Jangan diisi ulang dengan menggunakan air biasa saja. Air dapat mengurangi kualitas pelindung karat dan anti-beku dari cairan *coolant* dan memiliki titik didih yang lebih rendah. Jika cairan menjadi beku, hal ini dapat menyebabkan kerusakan pada sistem pendingin.  
Jangan gunakan air keran (*tapwater*), karena dapat menyebabkan korosi dan pembentukan karat.

## Selama cuaca dingin

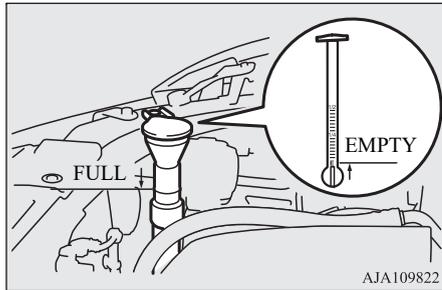
Jika temperatur di daerah anda berada di bawah titik beku, ada bahaya bahwa *coolant* di mesin, sistem *plug-in hybrid* EV atau radiator dapat membeku dan menyebabkan kerusakan parah pada mesin dan/atau radiator. Tambahkan anti-beku yang cukup pada *coolant* untuk mencegah pembekuan. Konsentrasi cairan pendingin (*coolant*) harus diperiksa sebelum dimulainya cuaca dingin dan anti-beku harus ditambahkan jika diperlukan.

## Cairan pencuci kaca (washer)

E01000702214

Buka tutup reservoir dan periksa level penyimpanan cairan pencuci kaca.

Jika level cairan rendah, segera isi tangki dengan cairan pencuci kaca.



AJA109822

### CATATAN

- Penampung cairan pencuci kaca dipergunakan untuk kaca depan, jendela belakang dan lampu depan (*headlamps*).

## Selama cuaca dingin

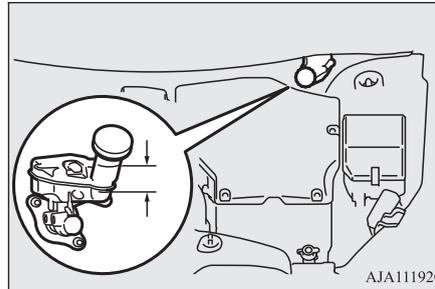
Untuk memastikan pencuci bekerja dengan baik pada suhu rendah, gunakan cairan yang mengandung anti-beku.

## Minyak rem

E01000801999

### Memeriksa ketinggian minyak

Ketinggian oli harus diantara tanda “MAX” dan “MIN” pada penampung.



AJA111920

Ketinggian oli dimonitor oleh pelampung. Ketika ketinggian oli turun di bawah tanda "MIN", lampu peringatan minyak rem menyala.

Ketinggian minyak rem turun sedikit dikarenakan adanya keausan pada kanvas rem, hal ini bukan menunjukkan gejala ketidaknormalan.

Cairan pada *master cylinder* harus diperiksa saat anda sedang melakukan pekerjaan lain di ruang mesin. Sistem pengereman juga

sebaiknya diperiksa dari kebocoran pada saat bersamaan.

Jika penurunan level minyak rem sangat besar dalam waktu singkat, hal ini menandakan terjadi kebocoran pada sistem pengereman.

Jika hal ini terjadi, periksakanlah kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### Tipe minyak

Gunakan minyak rem yang sesuai dengan DOT3 atau DOT4 dari botol bersegel. Minyak rem bersifat higroskopis. Kelembaban terlalu tinggi pada minyak rem akan berpengaruh buruk kepada sistem rem, sehingga menurunkan kinerjanya.

### PERINGATAN

- BPenanganan minyak rem harus dilakukan secara hati-hati karena berbahaya untuk mata, kulit, dan juga dapat merusak permukaan cat. Bersihkan tumpahan secepatnya. Jika minyak rem terkena tangan atau mata anda, bersihkan dengan air bersih secepatnya. Pergilah ke dokter bila diperlukan.

### PERHATIAN

- Gunakan hanya minyak rem sesuai dengan spesifikasi.  
Jangan mencampur atau menambahkan minyak rem dengan merk yang berbeda untuk mencegah reaksi kimia.  
Jangan sampai ada minyak berbau bensin tercampur dengan minyak rem.  
Karena hal tersebut dapat merusak seal.
- Selalu pastikan tangki penampungan tertutup rapat untuk mencegah minyak rem tercemar, kecuali saat perawatan..
- Bersihkan tutup pengisi (*filler cap*) sebelum melepaskannya dan tutup dengan rapat setelah perawatan.

### Auxiliary battery

E01001203965

Kondisi *auxiliary battery* sangat penting guna mempercepat starting sistem *plug-in hybrid* EV dan agar sistem kelistrikan kendaraan berfungsi dengan baik. Pemeriksaan dan perawatan berkala sangat penting dilakukan terutama pada cuaca dingin. Pastikan untuk *auxiliary battery* diperiksa di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### PERINGATAN

- Pastikan hanya dealer resmi MITSUBISHI MOTORS yang mengisi daya *auxiliary battery*. Jangan mengisi sendiri daya *auxiliary battery*. Gas yang mudah terbakar dapat bocor dan meledak.

### PERHATIAN

- Ada jenis *auxiliary battery* yang tidak dapat dipasang dengan benar di dalam kendaraan, meski spesifikasinya sama.
- Saat mengganti *auxiliary battery*, silakan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### CATATAN

- Ketika *auxiliary battery* dilepas, pengatur waktu untuk menyalakan mesin secara paksa dapat diatur ulang.  
Karena perangkat injeksi bahan bakar dapat menyebabkan penyumbatan jika keadaan di mana mesin tidak beroperasi berlanjut setelah reset timer, silakan pilih mode pengisian baterai untuk memulai mesin. Namun, jika level *drive battery* hampir penuh, mesin mungkin tidak hidup meskipun mode pengisian daya baterai dipilih.
- Jika demikian, aktifkan kembali mode pengisian daya baterai setelah kuantitas *drive battery* berkurang. Lihat “Tombol mode SAVE / CHARGE” pada BAB 7.
- Ketika *auxiliary battery* dilepas, karena kontrol *timer* dari MITSUBISHI *Remote Control* diatur ulang dan pengatur suhu *drive battery* tidak dapat digunakan, hubungkan perangkat LAN nirkabel dan kendaraan anda kembali.
- Ketika *auxiliary battery* dilepas, kontrol timer dari MITSUBISHI *Remote Control* diatur ulang dan setiap fungsi MITSUBISHI *Remote Control* tidak dapat digunakan. *Drive battery* juga tidak bisa dihangatkan. Hubungkan perangkat LAN nirkabel dan kendaraan anda kembali.

## Ban

E01001300255

### PERINGATAN

- Mengemudi dengan ban yang sudah aus, rusak atau tekanan anginnya tidak benar dapat menyebabkan anda kehilangan kontrol atau meledakkan ban yang dapat mengakibatkan kecelakaan dengan cedera serius atau fatal.

## Tekanan angin ban

E01001404052

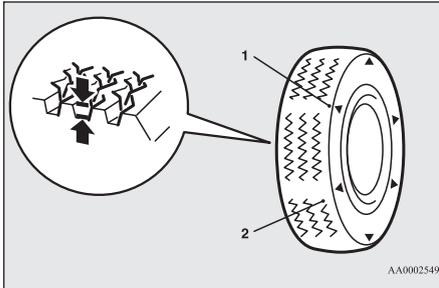
Ukuran ban	Depan	Belakang
225/55R18 98H	2.4 bar (35 PSI) [240 kPa], 2.6 bar (38 PSI) [260 kPa]*	

\*: Di atas 160 km / jam

Periksa tekanan angin dari semua ban dalam keadaan dingin: jika tekanan kurang atau berlebih, setel sesuai nilai spesifikasi. Setelah menyesuaikan tekanan angin, periksa ban apakah terdapat kerusakan atau kebocoran. Pastikan untuk memasang penutup pada katup (pentil)

## Kondisi roda

E01001801970



AA0002549

- 1- Lokasi indikator keausan alur tapak ban
- 2- Indikator keausan alur tapak ban

Periksa ban apakah ada yang terpotong, retak dan kerusakan lain. Ganti ban jika ada yang terpotong atau keretakan yang dalam. Periksa juga dari adanya potongan logam atau kerikil.

Penggunaan ban yang sudah aus dapat membahayakan karena besarnya kemungkinan tergelincir atau terjadi hydroplaning. Kedalaman alur telapak ban harus lebih dari 1,6 mm untuk memenuhi syarat pemakaian.

Penunjuk keausan alur telapak akan muncul pada permukaan ban ketika ban mulai aus. Hal ini menunjukkan bahwa ban tidak lagi memenuhi persyaratan pemakaian. Jika

penunjuk keausan ban ini sudah terlihat, ban harus diganti dengan yang baru.

Ketika penggantian salah satu ban diperlukan, ganti semuanya.

### ⚠ PERHATIAN

- Selalu gunakan ban dengan ukuran, tipe, dan merek yang sama, dan tidak memiliki perbedaan keausan. Menggunakan ban dengan ukuran, tipe, merek atau tingkat keausan yang berbeda, akan meningkatkan suhu oli *differential* dan mengakibatkan kemungkinan kerusakan pada sistem pengemudian. Selanjutnya, sistem penggerak akan mendapatkan beban yang berlebihan, memungkinkan terjadinya kebocoran oli, keausan komponen atau kerusakan lainnya.

## Mengganti ban dan roda

E01007201934

### ⚠ PERHATIAN

- Hindari penggunaan ban dengan ukuran yang berbeda dari yang sudah disebutkan dan hindari mengkombinasikan ban dengan ukuran dan jenis berbeda, karena ini dapat mempengaruhi keselamatan berkendara. Lihat “Roda dan ban” pada BAB 12.
- Meskipun sebuah roda memiliki ukuran lingkaran dan *offset* yang sama seperti jenis roda yang sesuai spesifikasi, bentuk ban juga dapat membuatnya tidak terpasang dengan baik. Konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS sebelum menggunakan ban yang anda miliki.

### 📖 CATATAN

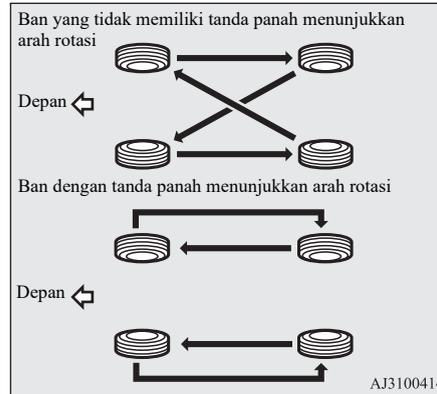
- Roda baja dengan diameter 16 inci tidak dapat digunakan pada kendaraan anda karena mengganggu bagian rem. Selain itu, roda aluminium dengan diameter 16 inci tidak dapat digunakan pada kendaraan anda tergantung pada jenisnya, bahkan jika roda MITSUBISHI MOTORS Genuine.
- Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS sebelum menggunakan roda yang anda miliki.

## Rotasi ban

E01001902516

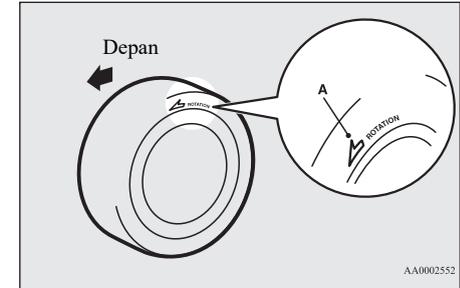
Keausan roda bervariasi menurut kondisi kendaraan, kondisi permukaan jalan dan kebiasaan mengemudi. Untuk menyamakan keausan dan membantu memperpanjang masa pakai ban, disarankan anda merotasi roda segera setelah menemukan keausan yang tidak normal, atau ketika ditemukan perbedaan keausan antara roda depan dan roda belakang.

Ketika merotasi roda, periksa apakah terdapat keausan dan kerusakan yang tidak merata. Keausan yang tidak normal biasanya disebabkan oleh tekanan angin yang tidak benar, roda tidak sejajar, atau roda tidak seimbang, atau pengereman yang sulit. Konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk menentukan penyebab keausan ban yang tidak rata.



### ⚠ PERHATIAN

- Jika ban mempunyai tanda panah (A) yang menunjukkan arah rotasi yang benar, tukarkan roda depan dan roda belakang sisi kiri kendaraan kemudian roda depan dan roda belakang sisi kanan secara terpisah. Jagalah agar setiap roda berada pada sisi originalnya terhadap kendaraan. Ketika memasang roda, pastikan arah panah putaran roda pada arah maju. Setiap roda yang arah panahnya mengarah ke arah yang salah tidak akan bekerja maksimal.



### ⚠ PERHATIAN

- Hindari mengkombinasikan beberapa tipe ban yang berbeda. Menggunakan ban yang berbeda tipe dapat mempengaruhi kemampuan dan keamanan kendaraan.

## Ban salju

E01002002484

Penggunaan ban salju direkomendasikan untuk pengemudian diatas permukaan salju dan es. Untuk mempertahankan stabilitas mengemudi, pasang ban salju yang memiliki ukuran dan pola alur tapak yang sama pada keempat ban.

Ban salju dengan tingkat keausan lebih dari 50% tidak lagi baik untuk digunakan.

Jangan gunakan ban salju yang tidak sesuai dengan spesifikasi.

### ⚠ PERHATIAN

- Perhatikan kecepatan maksimal dan batas kecepatan untuk ban salju yang diperbolehkan secara hukum.

### 📖 CATATAN

- Hukum dan peraturan mengenai ban salju (kecepatan mengemudi, ban yang wajib digunakan, tipe, dll.) akan bervariasi. Cari tahu dan patuhi hukum dan peraturan di area tempat anda berkendara.
- Apabila anda menggunakan mur *flange* (*flange nuts*) pada kendaraan anda, ganti dengan mur runcing (*tapered nuts*) ketika menggunakan roda baja.

## Rantai ban

Direkomendasikan membawa perangkat rantai salju di daerah salju dan dipasang saat dibutuhkan untuk roda depan sesuai dengan instruksi pabrik.

Pada kendaraan 4WD di mana tenaga penggerak didistribusikan secara khusus ke roda depan, pastikan bahwa rantai ban dipasang di bagian depan.

Ban bawaan original pada kendaraan anda, memungkinkan anda untuk memasang rantai ban jika diperlukan. Ketika mengganti ban, tanyakan kepada distributor atau pabrik ban jika pemasangan rantai ban akan memberikan dampak yang merugikan pada ban yang dibeli.

Selalu ikuti instruksi pabrikan ketika memasang rantai ban.

### ⚠ PERINGATAN

- **JANGAN menggunakan dongkrak saat memasang rantai ban, karena pada kondisi tersebut, ban bisa tergelincir pada jalan ber-es yang bisa mengakibatkan kendaraan tergelincir terlepas dari dongkrak.**

### ⚠ PERHATIAN

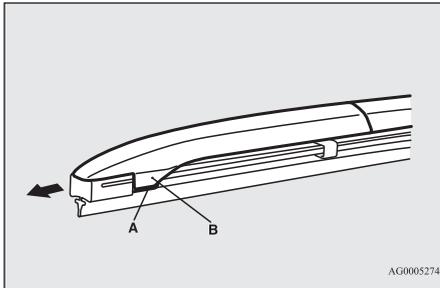
- Pilihlah jalan yang terbentang lurus dimana anda dapat melihat dengan jelas dan dapat melakukan pemasangan rantai ban.
- Jangan memasang rantai ban jika belum diperlukan. Hal ini akan membuat ban anda dan permukaan jalan menjadi aus.
- Setelah mengemudi sekitar 100-300 meter, berhenti dan kencangkan kembali rantai ban.
- Perhatian yang lebih harus diberikan pada terkuncinya setir (*steering lock*) guna mencegah kemungkinan terjadinya kontak antara rantai ban dengan bodi kendaraan.
- Mengemudi dengan hati-hati dan jangan melebihi 30 km/jam. Harap diingat, dengan memasang rantai ban tidak akan menghilangkan adanya resiko terjadinya kecelakaan.
- Ketika rantai ban dipasang, perhatikan agar tidak merusak roda cakram atau bodi.
- Roda aluminium dapat mengalami kerusakan karena rantai ban saat mengemudi. Ketika memasang rantai ban pada roda aluminium, perhatikan jika ada komponen dari rantai ban yang mengenai roda, karena bisa membuat pemasangan tidak dapat dilakukan.
- Ketika memasang atau melepaskan rantai ban, perhatikan tangan dan bagian tubuh lainnya agar tidak mengenai ujung *body* kendaraan yang tajam.
- Pasang rantai ban hanya pada bagian ban depan dan kencangkan serapat mungkin dengan ujung rantai yang terikat dengan aman.

## Mengganti karet *wiper blade*

E01002600532

### Wiper blade kaca depan

1. Angkat lengan *wiper* dari kaca depan.
2. Tarik *wiper blade* sampai *stopper* (A) lepas dari pengait (B). Kemudian, tarik *wiper blade* lebih jauh lagi sampai lepas.

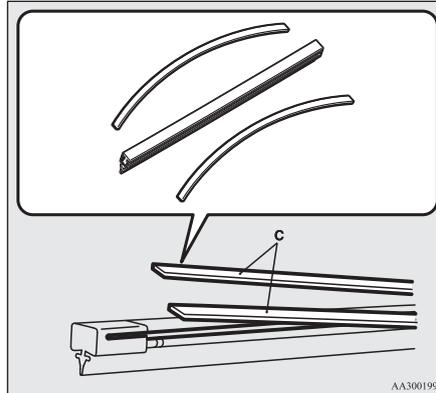


AG0005274

### CATATAN

- Jangan sampai lengan *wiper* jatuh ke kaca depan. Hal ini dapat merusak kaca

3. Pasang penahan (C) ke *wiper blade* yang baru.  
Lihat pada gambar untuk memastikan alat penahan sudah lurus dan tepat saat dipasang.



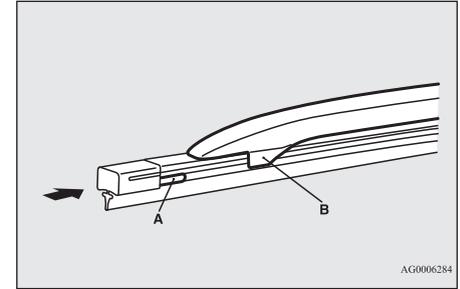
AA3001992

4. Masukkan *wiper blade* ke lengan *wiper*, mulai dari ujung *wiper blade* yang berlawanan dari *stopper*. Pastikan pengait (B) terpasang dengan benar pada alumnya di *blade*.

### CATATAN

- Jika penahan tidak diberikan bersama *wiper blade* yang baru, gunakan penahan dari *wiper blade* yang lama.

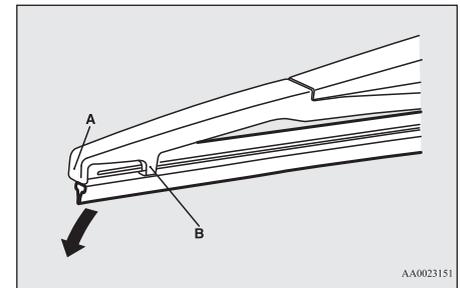
5. Dorong *wiper blade* sampai pengait (B) terpasang kuat pada *stopper* (A).



AG0006284

### Wiper blade kaca belakang

1. Angkat lengan *wiper* dari kaca belakang.
2. Tarik *wiper blade* ke bawah untuk melepaskannya dari *stopper* (A) di ujung lengan *wiper*. Tarik *wiper blade* lebih jauh untuk melepaskannya.
3. Geser *wiper blade* baru melalui kait (B) pada lengan *wiper*.

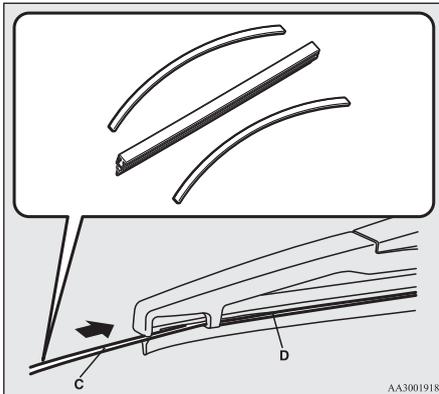


AA0023151

## CATATAN

- Jangan sampai lengan *wiper* jatuh ke kaca belakang. Hal ini dapat merusak kaca

4. Masukkan dengan kuat penahan (C) ke dalam alur (D) di *wiper blade*.  
Lihat gambar untuk memastikan penahan sudah sejajar saat anda memasukkannya ke dalam alur.



## CATATAN

- Apabila penahan tidak tersedia pada *wiper blade* yang baru, gunakan penahan dari *wiper blade* yang lama.

## Perawatan umum

E01002701556

### **Kebocoran bahan bakar, pendingin (*coolant*) mesin, oli dan gas buang**

Perhatikan bagian bawah kendaraan untuk memeriksa bahan bakar, pendingin (*coolant*) mesin, oli dan gas buang dari kebocoran.

## PERINGATAN

- Jika anda menduga terdapat kebocoran bahan bakar atau jika mencium bau bahan bakar, jangan gunakan kendaraan; hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk mendapat bantuan.

### **Pengoperasian lampu interior dan eksterior**

Operasikan saklar kombinasi lampu depan untuk memeriksa bahwa semua lampu berfungsi dengan baik.  
Jika lampu tidak menyala, kemungkinan penyebabnya karena sekering putus atau bola lampu rusak. Periksa sekering terlebih dahulu. Jika tidak ada sekering yang putus, periksa bola lampu.

Untuk informasi mengenai pemeriksaan dan penggantian sekering dan lampu lampu, Lihat “Sekering” pada BAB 10 dan “Penggantian bola lampu” pada BAB 10.

Jika sekering dan bola lampu masih baik, kami sarankan anda memeriksa dan memperbaiki kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### **Pengoperasian meter, *gauge* (pengukur) dan lampu indikator/peringatan**

Hidupkan sistem *plug-in hybrid* EV dan periksa operasi semua meter, *gauge* (pengukur), dan lampu indikator dan peringatan.

Jika ada yang salah, kami sarankan anda untuk memeriksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### **Pelumasan pengait dan engsel**

Periksa semua pengait dan engsel dan bila perlu lakukan pelumasan.

## Fusible link

E01002901633

*Fusible link* akan meleleh untuk menghindari timbulnya api jika arus yang besar mengalir melalui sistem elektrikal tertentu.

Jika *fusible link* meleleh, kami merekomendasikan untuk memeriksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Untuk *fusible link*, Lihat “Tabel lokasi sekering ruang penumpang” pada BAB 11 dan “Tabel lokasi sekering ruang mesin” pada BAB 11.

### ⚠ PERINGATAN

- *Fusible link* tidak boleh diganti dengan peralatan lain, karena dapat menyebabkan kebakaran pada kendaraan, kerusakan barang dan cedera parah kapan saja.

## Sekering

E0100300332

### Lokasi kotak sekering

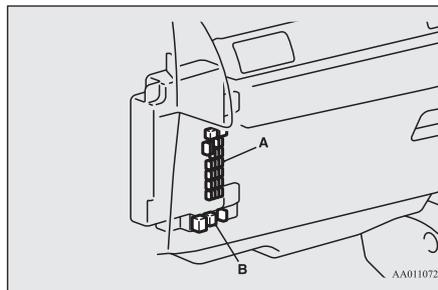
E01011800035

Untuk mencegah kerusakan pada sistem kelistrikan karena hubungan singkat atau kelebihan beban, setiap rangkaian diberikan sekering.

Terdapat kotak sekering di ruang penumpang dan di ruang mesin.

### Ruang penumpang

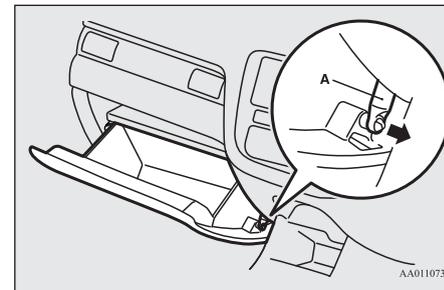
Kotak sekering pada ruang penumpang berlokasi di belakang *glove box* pada posisi yang ditunjukkan pada gambar.



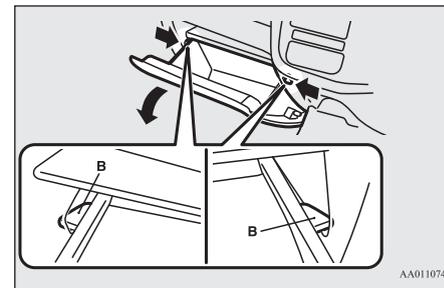
- A- Kotak sekering utama  
B- Kotak sekering cadangan (*sub*)

### Kotak sekering utama

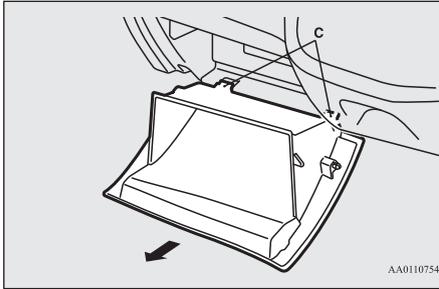
1. Buka *glove box*.
2. Lepaskan batang (A) di sisi kanan *glove box*.



3. Sambil menekan sisi *glove box* lepaskan kait kiri dan kanan (B) dan turunkan *glove box*.

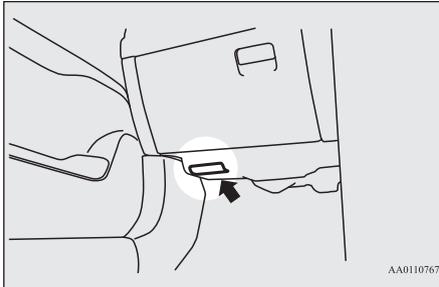


4. Lepaskan pengikat *glove box* (C), dan kemudian lepaskan *glove box*.



## Kotak sekering cadangan

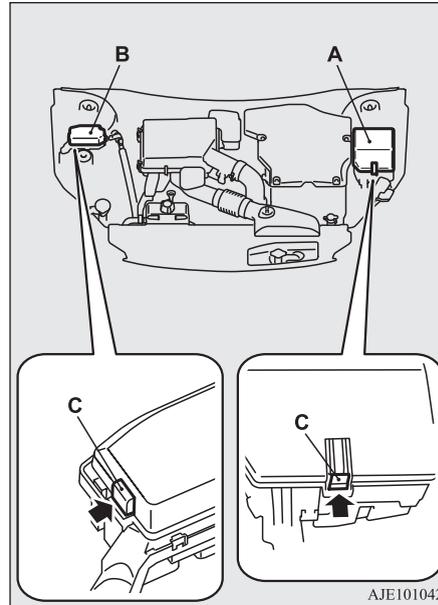
Saat mengganti sekering pada kotak sekering cadangan, lakukan penggantian dengan lubang pada penutup bawah.



## Ruang mesin

E01011900036

Pada ruang mesin, kotak sekering berlokasi seperti ditunjukkan pada gambar. Sambil menekan *tab* (C), tarik penutup.



A- Kotak sekering utama

B- Kotak sekering cadangan (*sub*)

## Kapasitas muatan sekering

E01007701753

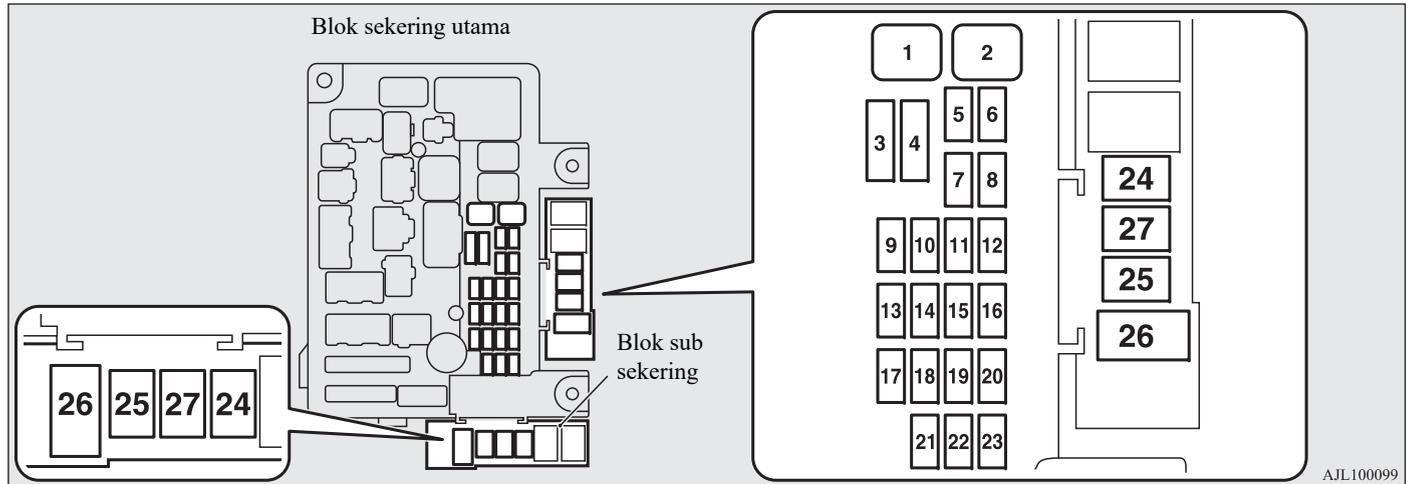
Kapasitas sekering dan nama sistem kelistirikan yang dilindunginya ditunjukkan di belakang *glove box* dan di dalam kotak penutup sekering (di dalam ruang mesin).

## CATATAN

- Sekering cadangan disediakan di belakang penutup blok sekering utama di ruang mesin. Selalu gunakan sekering dengan kapasitas yang sama untuk penggantian.

**Tabel lokasi sekering kompartemen penumpang**

E01007902172



AJL100099

No.	Simbol	Sistem kelistrikan	Kapasitas
1		Electric window control	30 A*1
2		Demister kaca belakang	30 A*1
3		Heater	30 A
4		Wiper kaca depan	30 A
5		Pengunci pintu	20 A

No.	Simbol	Sistem kelistrikan	Kapasitas
6		Lampu kabut belakang	10 A*2
7		Soket aksesoris	15 A
8		Wiper kaca belakang	15 A
9		Sunroof	20 A
10		Tombol daya	10 A
11		Option	10 A

No.	Simbol	Sistem kelistrikan	Kapasitas
12		Lampu peringatan bahaya (Hazard)	15 A
13		4-wheel drive system	10 A
14	STOP	Lampu berhenti (Lampu rem)	15 A
15		Instrument	10 A

No.	Simbol	Sistem kelistrikan	Kapasitas
16		SRS <i>airbag</i>	7.5 A
17		Radio	15 A
18		<i>Control unit relay</i>	7.5 A
19		Lampu ruangan	15 A
20		Lampu mundur	7.5 A
21		<i>Heated door mirror</i>	7.5 A
22		Kaca spion luar	10 A
23		Pemantik api / Soket aksesoris	15 A
24		Pengisian daya	7.5 A
		Penghangat setir	15 A
25		Kursi elektrik (Kursi pengemudi)	30 A*1
26		Penghangat kursi	30 A
27		Kursi elektrik (Kursi penumpang)	30 A*1

\*1. *Fusible link*

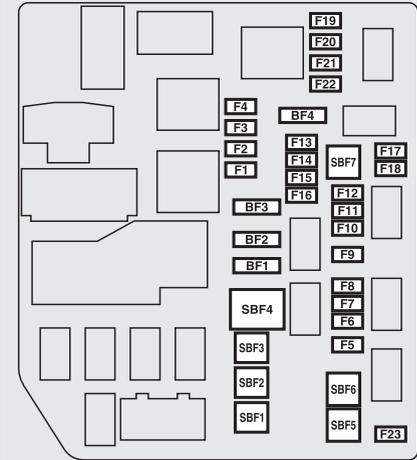
\*2. Bahkan jika kendaraan anda dilengkapi dengan lampu kabut belakang, sekering lampu kabut belakang mungkin tidak terpasang pada kendaraan Anda.

- Beberapa sekering mungkin tidak terpasang pada kendaraan anda, tergantung dari model atau spesifikasi kendaraan.
- Tabel diatas menunjukkan peralatan utama yang sesuai dengan tiap sekering.

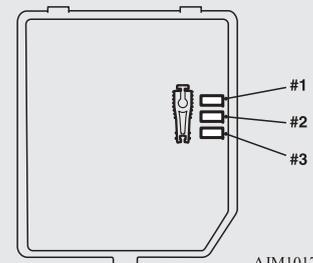
### Tabel lokasi sekering ruang mesin

E01008002431

Kotak sekering utama



Di belakang penutup kotak sekering



AJM101703

No.	Simbol	Sistem kelistrikan	Kapasitas
SBF1		Motor kipas kondensor AC	30 A* <sup>1</sup>
SBF2	—	—	—
SBF3	—	—	—
SBF4		Motor kipas radiator	40 A* <sup>1</sup>
SBF5		Anti-lock breaking system	40 A* <sup>1</sup>
SBF6	—	—	—
SBF7		Anti-lock breaking system	30 A* <sup>1</sup>
BF1		Pintu bagasi elektrik	30 A
BF2		Amp sistem audio	30 A
BF3	IOD	IOD	30 A
BF4	—	—	—
F1	—	—	—
F2		Wiper deicer	15A
F3		Rem parkir elektrik	7.5 A
F4		Daytime running lamps	10 A

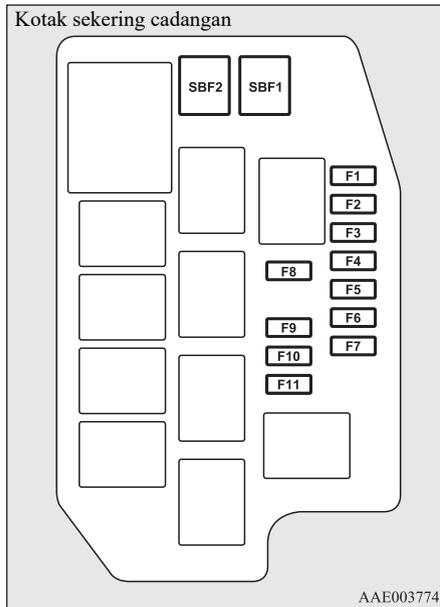
No.	Simbol	Sistem kelistrikan	Kapasitas
F5		Lampu kabut depan	15 A
F6		Penghangat setir	15 A
F7		Headlamp washer	20 A
F8		Security horn	20 A
F9		Klakson	10 A
F10		ETV	15 A
F11		Kunci penutup pengisian daya	15 A
F12		Mesin	7.5 A
F13		ENG/POWER	20 A
F14		Pompa bahan bakar	15 A
F15		Ignition coil	10 A
F16	—	—	—
F17		Lampu depan lampu jauh (kiri)	10 A
F18		Lampu depan lampu jauh (kanan)	10 A

No.	Simbol	Sistem kelistrikan	Kapasitas
F19		Lampu depan lampu dekat (kiri)	LED 20 A
F20		Lampu depan lampu dekat (kanan)	LED 20 A
F21		Lampu depan lampu dekat (kiri)	Halo gen 10 A
F22		Lampu depan lampu dekat (kanan)	Halo gen 10 A
F23	—	—	—
#1	—	Sekering cadangan	10 A
#2	—	Sekering cadangan	15 A
#3	—	Sekering cadangan	20 A

## Sekering

\*1: *Fusible link*

- Beberapa sekering mungkin tidak terpasang pada kendaraan anda, tergantung dari model dan spesifikasi.
- Tabel di atas menunjukkan peralatan utama untuk tiap sekering.



No.	Simbol	Sistem kelistrikan	Kapasitas
SBF1		Kunci parkir elektrik	30 A*1
SBF2		Pompa vakum (rem regeneratif)	30 A*1
F1		Pompa air (motor listrik)	20 A
F2		Battery management unit	7.5 A
F3		Drive battery PTC heater	15 A
F4		Pintu pengisian tangki bahan bakar	7.5 A
F5		Solenoid valve (AC)	7.5 A
F6		Pompa air (AC)	7.5 A
F7		Electric motor unit control	10 A
F8		Penghangat kaca depan	7.5 A

No.	Simbol	Sistem kelistrikan	Kapasitas
F9		Konektor pengisian daya dan pengisian daya (12 V)	10 A
		Motor kipas drive battery	15 A
F10		Ignition control	15 A
F11		Ignition control	7.5 A

\*1: *Fusible link*

- Beberapa sekering mungkin tidak terpasang pada kendaraan anda, tergantung dari model dan spesifikasi.
- Tabel di atas menunjukkan peralatan utama untuk tiap sekering.

Kotak sekering tidak memiliki cadangan sekering 7.5 A atau 30 A. Jika salah satu sekering ini terbakar, ganti dengan sekering berikut.

7.5 A: 10 A Sekering cadangan

30 A: 30 A Sekering *audio system amp*

Ketika menggunakan sekering pengganti, segera ganti dengan sekering dengan kapasitas yang tepat.

## Identifikasi sekering

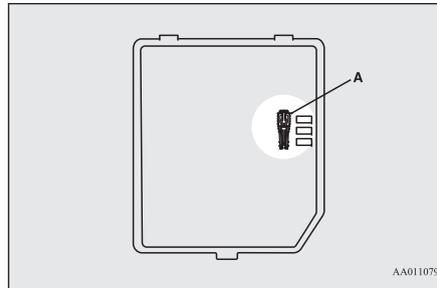
E01008101389

Kapasitas	Warna
7.5 A	Coklat
10 A	Merah
15 A	Biru
20 A	Kuning
30 A	Hijau (tipe sekering) / Pink (tipe <i>fusible link</i> )
40 A	Hijau (tipe <i>fusible link</i> )

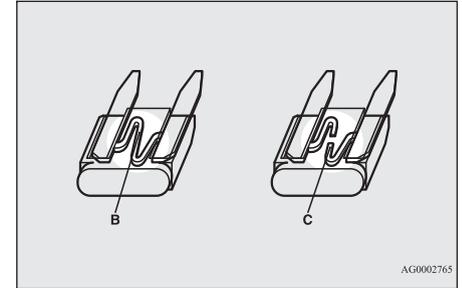
## Penggantian sekering

E01007801884

1. Sebelum mengganti sekering, selalu matikan rangkaian kelistrikan yang bersangkutan terlebih dahulu dan tempatkan mode pengoperasian dari tombol daya pada posisi "OFF"
2. Lepaskan penarik sekering (A) dari dalam penutup kotak sekering utama pada ruang mesin.



3. Mengacu pada tabel kapasitas beban sekering, periksa sekering yang berkaitan dengan masalah tersebut.

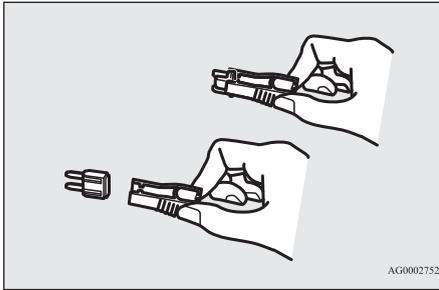


- B- Sekering OK  
C- Sekering putus

## CATATAN

- Jika ada sistem yang tidak berfungsi tetapi sekeringnya normal, mungkin terjadi kesalahan pada sistem itu sendiri atau di tempat lain. Periksakanlah kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

4. Masukkan sekering baru dengan kapasitas yang sama menggunakan penarik sekering dan masukkan sekering ditempat yang sama di kotak sekering.



### ⚠️ PERHATIAN

- Jika sekering yang baru dimasukkan putus kembali setelah beberapa saat, kami sarankan anda memeriksa sistem kelistrikan di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk menemukan penyebabnya.
- Jangan menggunakan sekering dengan kapasitas yang lebih besar dari spesifikasi atau mengganti dengan kawat, *foil*, dll karena dapat menyebabkan rangkaian kabel menjadi panas dan timbul kebakaran.

## Penggantian bola lampu

E01003102004

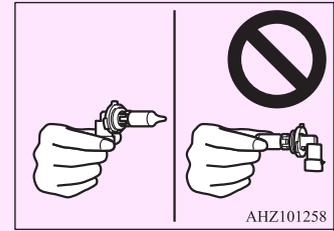
Sebelum mengganti bola lampu, pastikan lampu sudah dimatikan. Jangan menyentuh bagian kaca lampu baru dengan tangan telanjang; minyak dari kulit yang tertinggal pada kaca lampu dapat menguap ketika lampu memanaskan dan uapnya akan mengembun pada reflektor dan meredupkan permukaan.

### ⚠️ PERHATIAN

- Jangan memasang bola lampu LED komersial.  
Lampu LED komersial dapat mempengaruhi pengoperasian kendaraan, seperti membuat lampu dan peralatan kendaraan lainnya tidak bekerja dengan benar.
- Bola lampu akan menjadi sangat panas setelah digunakan.  
Ketika mengganti bola lampu, tunggu hingga cukup dingin sebelum menyentuhnya. Jika tidak tangan anda dapat terbakar.
- Tanganilah bola lampu halogen dengan hati-hati. Gas di dalam bola lampu halogen bertekanan tinggi, jadi menjatuhkan, mengetuk, atau menggores bola lampu halogen dapat memecahkan lampu tersebut.

### ⚠️ PERHATIAN

- Jangan pernah memegang bola lampu halogen dengan tangan kosong, sarung tangan kotor, dll.  
Minyak dari tangan Anda dapat menyebabkan bola lampu patah saat lampu depan dioperasikan.  
Jika permukaan kaca kotor, harus dibersihkan dengan alkohol, thinner cat, dll., dan pasang kembali setelah dikeringkan dengan seksama.



### 📖 CATATAN

- Jika anda tidak yakin dapat melakukan pekerjaan dengan semestinya, kami merekomendasikan untuk berkonsultasi dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Hati-hati jangan sampai menggores bodi kendaraan ketika melepas lampu dan lensa

## CATATAN

- Ketika hujan, atau setelah kendaraan dicuci, bagian dalam lensa terkadang berkabut. Fenomena ini sama seperti berkabutnya jendela kaca pada cuaca lembab, hal ini bukanlah menunjukkan sebuah masalah fungsional. Bila lampu dinyalakan, panas akan menghilangkan kabut tersebut. Tetapi, bila air mengumpul di dalam lampu, periksakanlah kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Lokasi dan kapasitas bola lampu

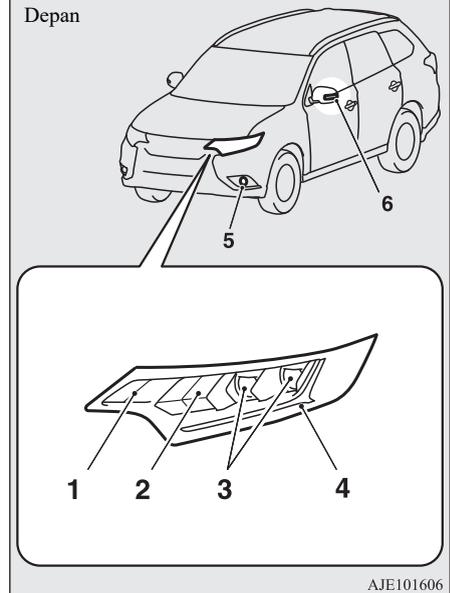
E01003201688

### ⚠ PERHATIAN

- Ketika mengganti bola lampu, gunakan bola lampu baru dengan tipe, daya dan warna yang sama. Jika anda memasangkan bola lampu yang berbeda, bola lampu dapat rusak atau tidak dapat menyala dan dapat memicu api pada kendaraan.

## Bagian luar

E01003305544



AJE101606

Lampu depan tipe LED

- 1- Lampu sinyal belok depan: 21 W (PY21W)
- 2- Lampu depan, lampu jauh  
LED: -
- 3- Lampu depan, lampu dekat  
LED: -

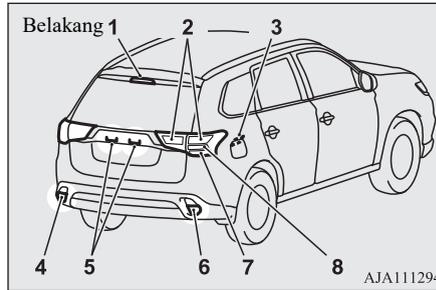
## Penggantian bola lampu

- 4- Lampu posisi: –  
*Daytime running lamps*: –
- 5- Lampu kabut depan  
LED: –
- 6- Lampu sinyal belok samping: –

Kode di dalam tanda kurung menunjukkan tipe bola lampu.

### CATATAN

- Lampu berikut ini menggunakan LED, bukan bola lampu pijar biasa. Jika Anda perlu memperbaiki atau mengganti lampu ini, hubungi dealer resmi dari MITSUBISHI MOTORS.
- Lampu depan, lampu jauh (jenis LED)
- Lampu depan, lampu dekat (jenis LED)
- Lampu posisi
- *Daytime running lamps*
- Lampu kabut depan (tipe LED)
- Lampu sinyal belok samping



- 1- *High-mounted stop lamp*: –
- 2- Lampu belakang: –
- 3- Lampu courtesy port pengisian daya:  
5 W (W5W)
- 4- Lampu mundur:  
16 W (W16W)
- 5- Lampu plat nomor: 5 W (W5W)
- 6- Lampu kabut belakang\*:  
21 W (W21W)
- 7- Lampu sein belakang:  
21 W (WY21W)
- 8- Lampu berhenti: -

Kode di dalam tanda kurung menunjukkan tipe bola lampu.

### CATATAN

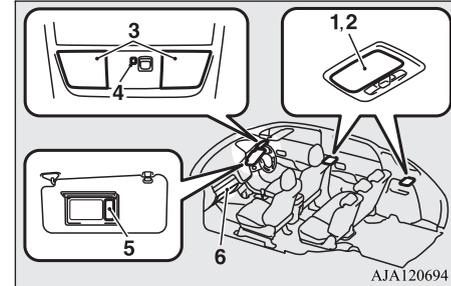
- Lampu berikut ini menggunakan LED, bukan bola lampu pijar biasa. Untuk memperbaiki dan mengganti, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- *High-mounted stop lamp*

### CATATAN

- Lampu belakang
- Lampu berhenti

## Bagian dalam

E01003403903



- 1- Lampu ruang bagasi: 8 W
- 2- Lampu kamar (belakang): 8 W
- 3- Lampu ruangan & baca (depan): 8 W
- 4- *Downlight*
- 5- Lampu cermin rias: 2 W
- 6- Lampu *glove box*: 1,4 W

### CATATAN

- Lampu berikut ini menggunakan LED, bukan bola lampu pijar biasa. Untuk memperbaiki dan mengganti, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- *Downlight*
- Lampu kaki depan

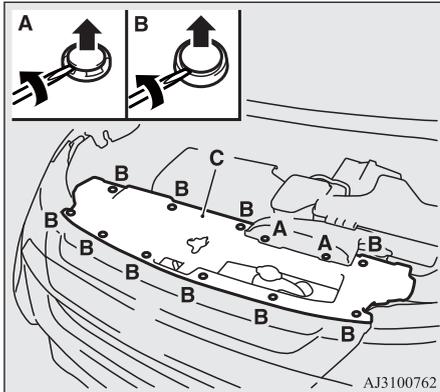
## Lampu sinyal belok depan

E01003802320

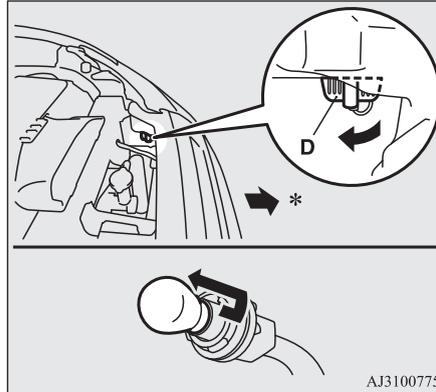
### ⚠ PERHATIAN

- Pastikan bahwa sistem *Plug-in Hybrid EV* telah dingin sebelum mengganti bola lampu di sisi kanan kendaraan, jika tidak anda bisa terbakar oleh selang radiator.

1. Lepaskan 12 klip (A, B), dan kemudian lepaskan penutup (C).



2. Putar soket (D) berlawanan arah jarum jam untuk melepaskannya, kemudian lepaskan bola lampu dari soket dengan memutarnya berlawanan arah jarum jam sambil menekan.



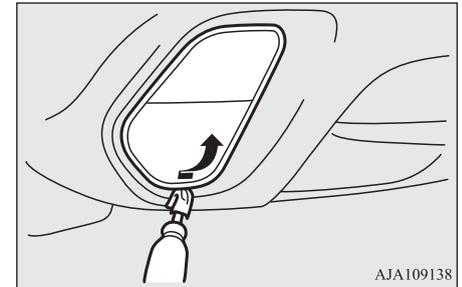
\*: Bagian depan kendaraan

3. Untuk memasang bola lampu, lakukan langkah-langkah pelepasan dengan urutan terbalik.

## Lampu kabut belakang (sisi pengemudi)\* / Lampu mundur (sisi penumpang)

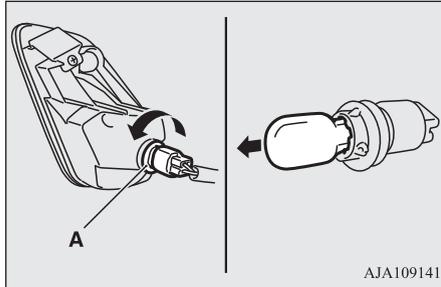
E01004101684

1. Masukkan obeng minus dengan ujung yang ditutup dengan kain di tepi unit lampu, dan kemudian dorong unit lampu ke atas untuk melepaskannya.



## Penggantian bola lampu

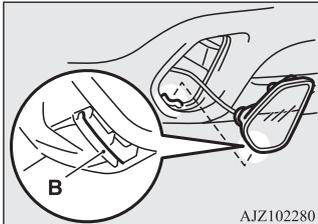
- Putar soket (A) berlawanan arah jarum jam untuk melepaskannya, lalu tarik bola lampu keluar dari soket.



- Untuk memasang bola lampu, lakukan langkah-langkah pelepasan dengan urutan terbalik.

### CATATAN

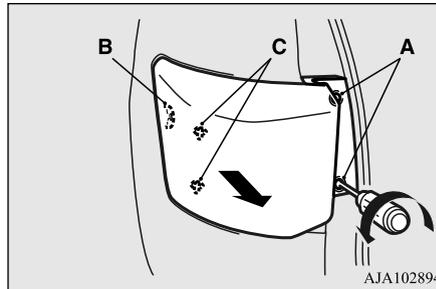
- Saat memasang unit lampu, pertama-tama masukkan ulir (B) ke dalam lubang, dan kemudian dorong unit lampu untuk memasangnya pada tempatnya.



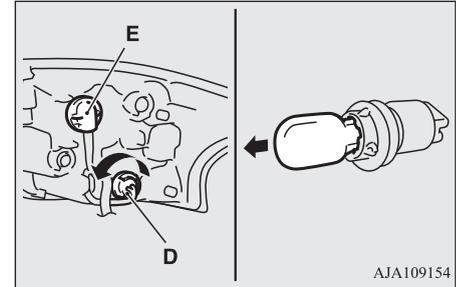
## Lampu kombinasi belakang

E01004202767

- Buka pintu bagasi.
- Lepaskan sekrup (A), dan kemudian gerakkan unit lampu ke bagian belakang kendaraan untuk melepaskan ulir (B) dan pin (C) dari unit lampu.



- Putar soket berlawanan arah jarum jam dan lepaskan, lalu tarik bola lampu keluar dari soket.



- D- Lampu sinyal belok belakang  
E- Lampu belakang dan lampu berhenti (LED) - tidak bisa diganti

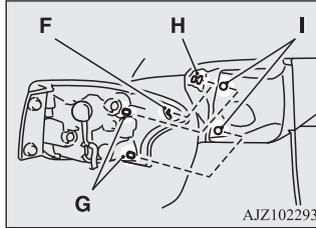
### CATATAN

- Lampu belakang dan lampu berhenti menggunakan LED, bukan bola lampu pijar biasa. Apabila anda memerlukan perbaikan atau mengganti lampu ini, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

- Untuk memasang bola lampu, lakukan langkah-langkah pelepasan dengan urutan terbalik.

## CATATAN

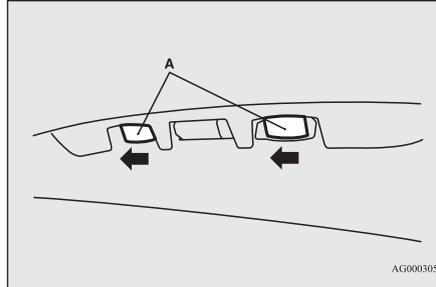
- Saat memasang unit lampu, sejajarkan takik / notch (F) dan pin (G) pada unit lampu dengan klip (H) dan lubang (I) di bodi.



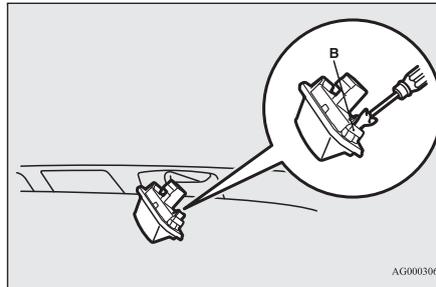
## Lampu plat nomor

E01004602325

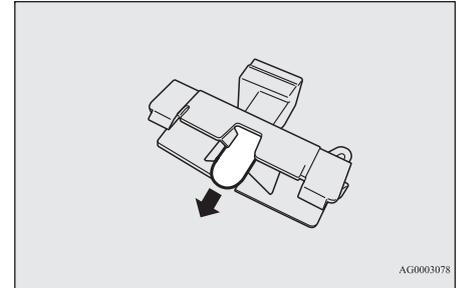
1. Lepaskan sambil menekan unit lampu (A) ke sisi kiri kendaraan.



2. Masukkan obeng minus dengan ujung yang ditutup dengan kain atau benda lain untuk menekan kait (B) ke samping dan lepaskan lensa.



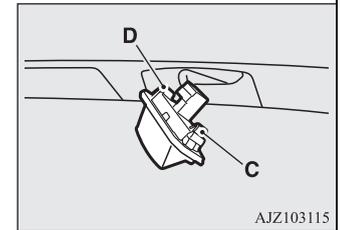
3. Lepaskan bola lampu dari soket.

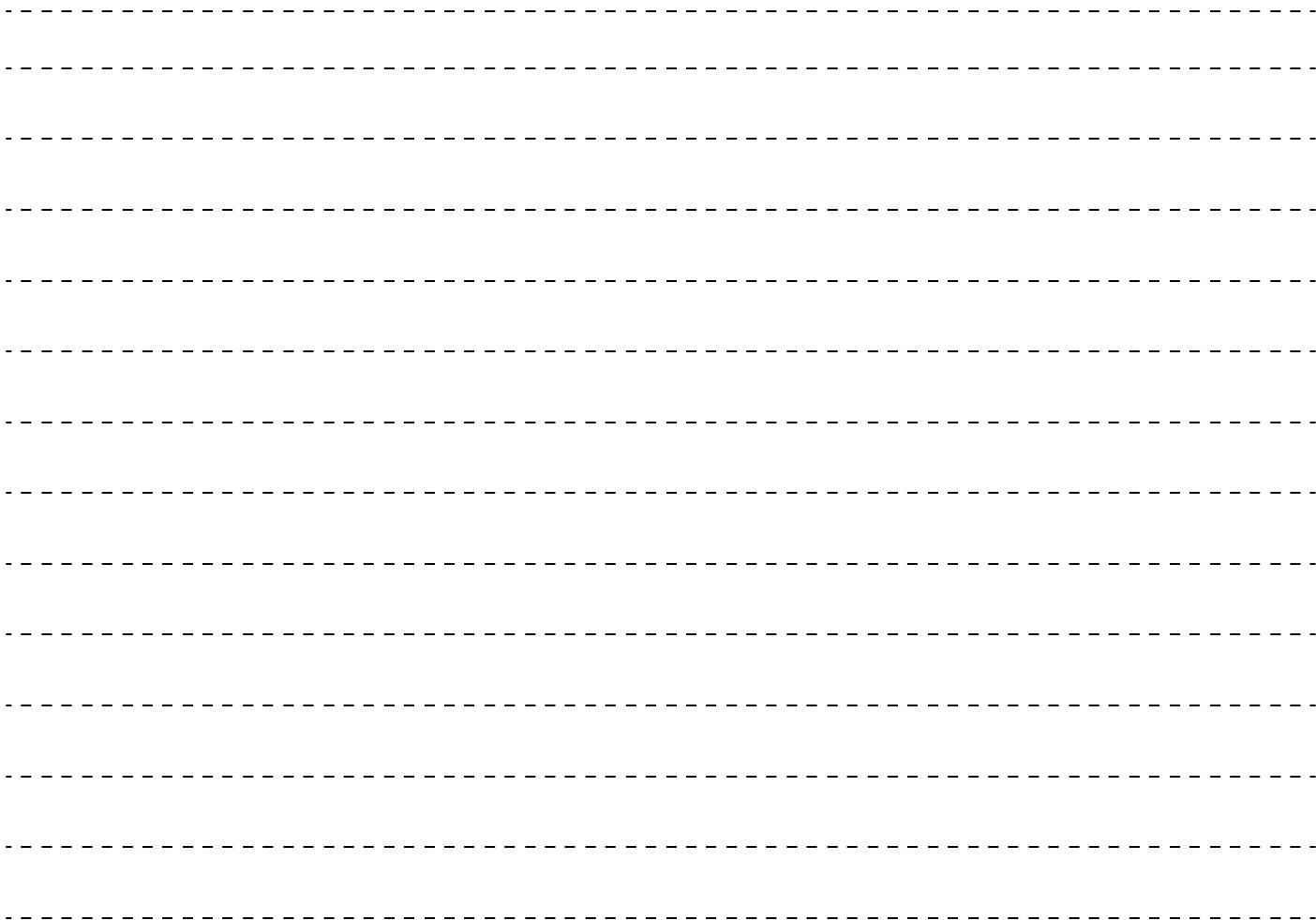


4. Untuk memasang bola lampu, lakukan langkah-langkah pelepasan dengan urutan terbalik.

## CATATAN

- Saat memasang unit lampu, pertama-tama masukkan ujung tab (C) dan kemudian sejajarkan tab (D).





## Bab 12 - Spesifikasi

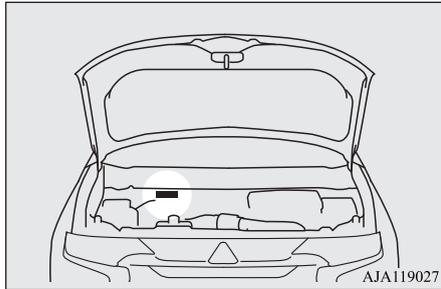
Label kendaraan.....	12-2
Dimensi kendaraan .....	12-4
Performa kendaraan .....	12-5
Berat kendaraan .....	12-5
Spesifikasi mesin .....	12-6
Spesifikasi sistem pengisian daya.....	12-7
Spesifikasi motor listrik.....	12-8
Sistem kelistrikan bertegangan rendah .....	12-8
Ban dan roda .....	12-8
Kapasitas.....	12-9

## Label kendaraan

E01100105858

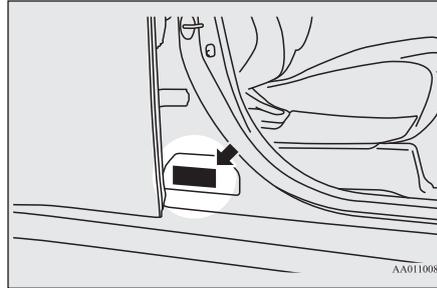
## Nomor identifikasi kendaraan

Nomor identifikasi kendaraan terdapat di tempat seperti yang ditunjukkan pada gambar.



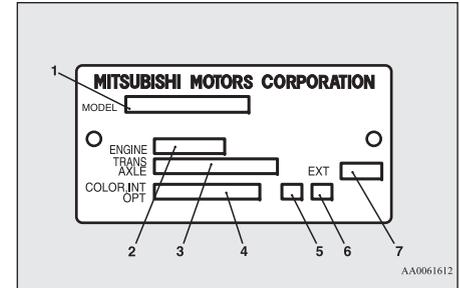
## Plat kode informasi kendaraan

Plat kode informasi kendaraan berlokasi seperti yang ditunjukkan pada gambar.



Plat ini menunjukkan kode model, model mesin, model transmisi dan kode warna bodi, dll.

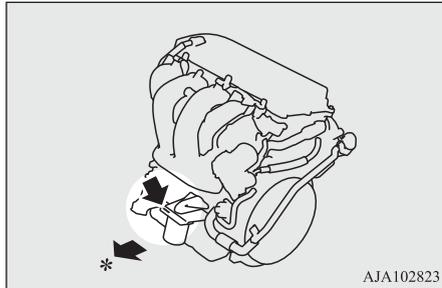
Harap gunakan nomor ini ketika memesan suku cadang pengganti.



- 1- Kode model
- 2- Kode model mesin
- 3- Kode model *transaxle*
- 4- Kode warna bodi
- 5- Kode interior
- 6- Kode tambahan (*Option code*)
- 7- Kode eksterior

## Model / nomor mesin

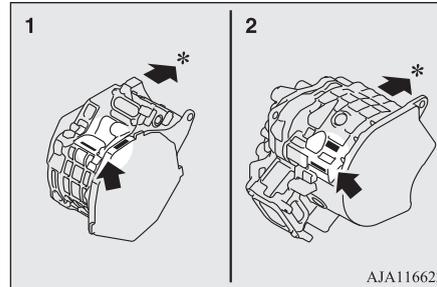
Model mesin dan nomor mesin terdapat pada blok mesin dengan lokasi seperti yang ditunjukkan pada gambar.



\*: Bagian depan kendaraan

## Model / nomor motor listrik

Model dan nomor motor listrik terdapat di tempat seperti yang ditunjukkan pada gambar.



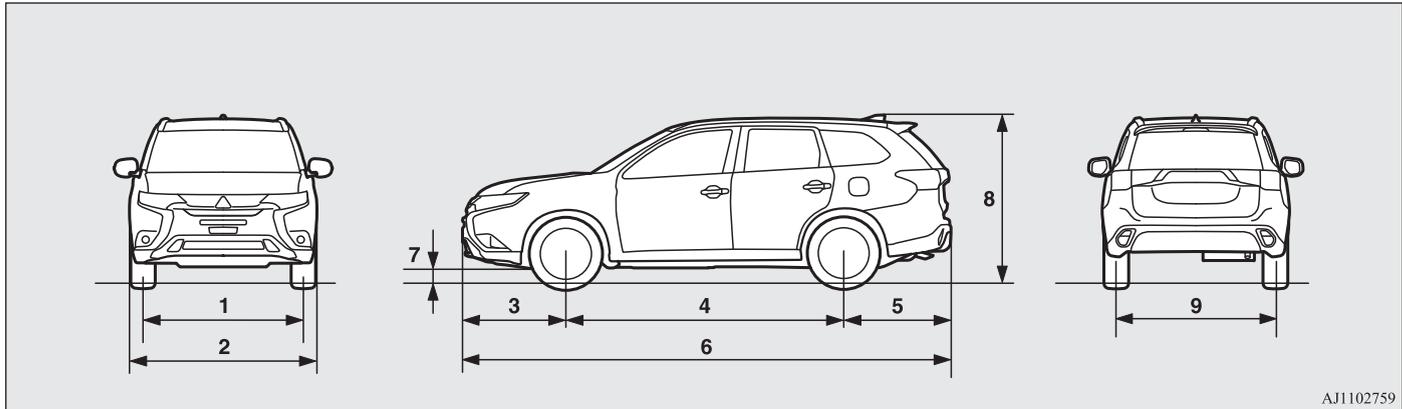
1- Motor depan

2- Motor belakang

\*: Bagian depan kendaraan

## Dimensi kendaraan

E01100205181



AJ1102759

1	Track depan	1,540 mm
2	Lebar keseluruhan	1,800 mm
3	Overhang depan	990 mm
4	Jarak sumbu roda	2,670 mm
5	Overhang belakang	1,035 mm
6	Panjang keseluruhan	4,695 mm
7	Jarak terendah dengan tanah (tanpa muatan)	190 mm
8	Tinggi keseluruhan (tanpa muatan)	1,710 mm
9	Track belakang	1,540 mm
Radius putar minimum	Body	5.76 m
	Roda	5.3 m

## Performa kendaraan

E01100303553

Kecepatan maksimum	170 km/jam
--------------------	------------

## Berat kendaraan

E01100409891

Berat <i>kerb</i>	Tanpa part tambahan	1,880 kg
	Dengan semua part tambahan	1,944 kg
Berat kendaraan kotor maksimum		2,390 kg
Berat <i>axle</i> maksimum	Depan	1,200 kg
	Belakang	1,255 kg
Beban <i>roof</i> maksimum	Tanpa <i>roof rails</i>	50 kg
	Dengan <i>roof rails</i>	80 kg
Kapasitas tempat duduk		5 orang

## Spesifikasi mesin

E01100605068

Model mesin	4B12
Jumlah silinder	4 in line
<i>Total displacement</i>	2,360 cc
<i>Bore</i>	88.0 mm
<i>Stroke</i>	97.0 mm
<i>Camshaft</i>	<i>Double overhead</i>
<i>Mixture preparation</i>	Electronic injection
Output maksimum (EEC net)	94 kW/4,500 rpm
Torsi maksimum (EEC net)	199 N•m/4,500 rpm

## Spesifikasi sistem pengisian daya

E01101901204

Sistem pengisian daya normal	Tegangan input standar		Lihat BAB 3
	Input frekuensi standar		50 Hz/60 Hz
	Arus maksimum standar		Lihat BAB 3
	Konsumsi daya maksimum		3.6 kVA* <sup>2</sup>
	Standar yang berlaku	Kabel pengisian daya (dengan konektor dan kotak kontrol)	EN61851-1 IEC61851-1 IEC62196-1
		Pengisi daya di kendaraan	EN61851-21 IEC61851-21
	Sensitivitas arus bocor pada kotak kontrol kabel		20 mA
	Mode pengisian daya		Berdasarkan IEC61851-1 Mode 2/Case B* <sup>1</sup> Mode 3/Case C* <sup>2</sup>
<i>IP degrees</i>		IP44: Ketika konektor pengisian daya terhubung IP55: Ketika tutup pengisian daya ditutup dan kendaraan bergerak	
Sistem pengisian daya cepat	Standar yang berlaku		IEC62196-1
	Arus input maksimum		60 A

\*1; Saat menggunakan kabel pengisian daya asli dengan kotak kontrol

\*2; Saat menggunakan perangkat pengisian daya rumah atau publik (EVSE: *Electric Vehicles Supply Equipment*)

## Spesifikasi motor listrik

E01100604511

Item	Motor depan	Motor belakang
Model motor listrik	S61	Y61
Output maksimum (ECE net)	60 kW	
Torsi maksimum	137 N•m	195 N•m
Daya maksimum 30 menit	25 kW	

## Sistem kelistrikan bertegangan rendah

E01100804845

Tegangan	12 V	
Auxiliary battery	S46B24L(S) (325CCA/68RC)	
Jenis busi ( <i>Spark plug</i> )	NGK	DIFR5E11

## Ban dan roda

E01100905133

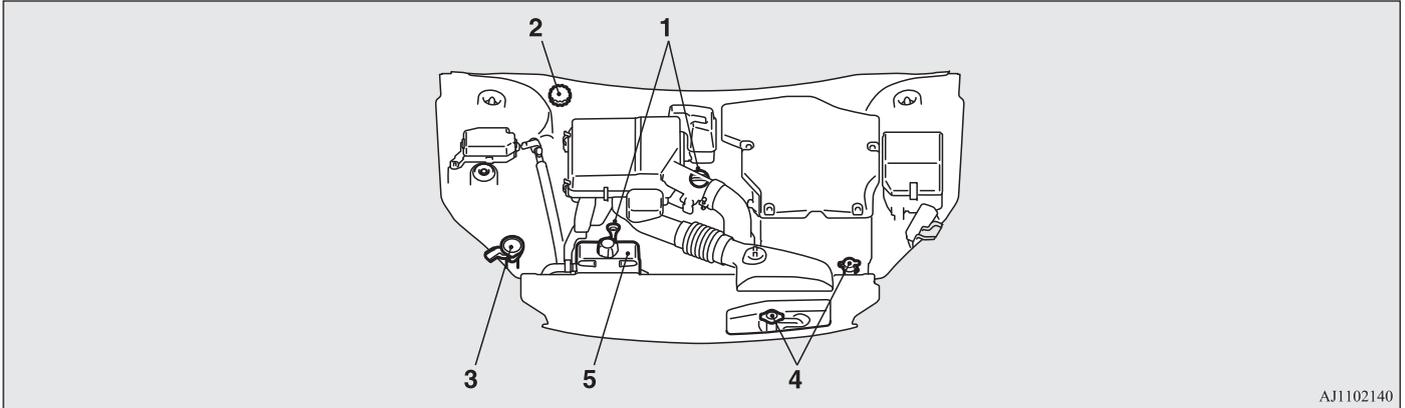
Ban	225/55R18 98H	
Roda	Ukuran	18x7J
	Offset ( <i>Inset</i> )	38 mm

## CATATAN

- Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk mengetahui detail dari kombinasi yang digunakan pada kendaraan anda.

**Kapasitas**

E01101307965



AJ1102140

No.	Item	Jumlah	Pelumas
1	Oli mesin	Oil pan	Lihat BAB 11
		Oil filter	
2	Minyak rem	Secukupnya	Minyak rem DOT3 atau DOT4
3	Cairan pencuci kaca ( <i>Washer fluid</i> )	3.7 liter	—
4	Cairan pendingin mesin ( <i>Engine coolant</i> ) [termasuk 0.65 liter pada tangki cadangan]	6.5 liter	MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT PREMIUM atau setara*
5	Cairan pendingin motor belakang [termasuk 1,07 liter di tangki penyimpanan]	6.5 liter	
6	Oli motor depan	2.2 liter	MITSUBISHI MOTORS GENUINE CVTF-J4

## Kapasitas

No.	Item	Jumlah	Pelumas
7	Oli <i>Transaxle</i>	Depan	3.46 liter
		Belakang	0.85 liter
			MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF SPIII

### PERHATIAN

- Untuk oli *transaxle*, gunakan hanya MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF.
- Penggunaan oli yang berbeda dapat merusak *transaxle*.

No.	Item	Jumlah	Pelumas
8	<i>Refrigerant (AC)</i>	520 - 560 g	HFC-134a

\*: Pendingin *ethylene glycol based non-silicate, non-amine, non-nitrate* dan *non-borate* berkualitas tinggi yang sejenis dengan *long life hybrid organic acid technology*



Dilarang melakukan perubahan spesifikasi yang dapat menimbulkan gangguan fisik dan/atau elektromagnetik terhadap lingkungan sekitarnya



60919/SDPPI/2019  
8192

56594/SDPPI/2018

2130

37739/I/SDPPI/2017

2130

